



RAR-410

V.3

AMERICAN  
UNIVERSITY OF  
BEIRUT





A.U.B. LIBRARY

المجلد الثاني  
الجزء الثاني



100-100000



068.569

M 23mA

V. 3

C. 1 مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق



محاضرات

المجمع العلمي العربي

الجزء الثالث

دمشق

١٣٧٤ هـ - ١٩٥٤ م



مكتبة جامعة القاهرة



تأليف

د. محمد عبد الحليم

مكتبة جامعة القاهرة

حقوق الطبع محفوظة للجمعية العلمية العربية

1997 - 2007



# القسم الأول

في ثلاث عشرة محاضرة

المتوفين من أعضاء المجمع العلمي العربي

« رحمهم الله »



# داع الماشقا

فصل في معرفة ما لا يعرف

منها ما لا يعرف من الماشقا

بسم الله الرحمن الرحيم

## أثر لمعربين من علماء المشرقيات

في الحضارة العسكرية

للدكتور محمد كرد علي

### علم المشرقيات ومقاصد الغربيين :

كان أول احتكاك وقع بين العرب وأهل الغرب من الأوروبيين ، يوم فتح العرب الشام ومصر وما إليها من بلاد الروم . ولما فتحت الأندلس أو إسبانيا والبرتغال الا قليلاً زاد هذا الاختلاط ، ثم أصبح على أتمه لما توطن ملك بني أمية في الأندلس في القرن الثاني والثالث والرابع ، واتسعت رقعة هذا الاختلاط بفتح العرب جزيرة صقلية ، وبسطهم في جنوبي إيطاليا في القرن الثالث . ومنشأ هذا الاختلاط في الأكثر الحاجة إلى الاتجار ودواعي الجوار . وكان تسامح الدولتين الأموية في الشرق ثم في الغرب ، والدولة العباسية في الشرق والغرب ، من أهم الدواعي إلى هذا التمازج . وكان ذلك كان يومئذ من حكومات العرب من باب تفضل الكبير على الصغير ، والعالم على الجاهل ، ولا غرابة في صنيعهم فالإسلام عرف بالتسامح ، والعرب من أهله خاصة أكثر الأمم ممارسة له كما ثبت بنصوص التاريخ الصحيح .

زاد هذا التمازج في الحروب الصليبية ، فاستفاد الصليبيون من العرب فوائد علمية واجتماعية جمّة ، وقد رأوا مدينة أرقى من مدينتهم إذ ذاك ، وعلماً وصناعات لا عهد لهم بها ، وأخلاقاً ووفاء وعهداً ندرت في غيرهم ، فاستعاضوا بما حملوا معهم من الأوضاع عما خسروه من الرجال والمال ،



واغتبطوا بما كسبوا ، وتعزوا عما لقوا من الشدائد . وكان تعلم كثير من الصليبيين اللغة العربية ، واشتهر بذلك بعض أمراءهم وقوادهم وأذكياهم وأهل الفكر منهم ، بل كان بعض الاوربيين قبل الحروب الصليبية يختلفون الى الاندلس ويأخذون العلم عن علماءها ، ومنهم البابا سلفستر الثاني الذي جلس على كرسي البابوية سنة ٩٩٩ م وهو من أصل افرنسي درس في قرطبة واشيائية على علماء العرب الرياضيات والفلك ورسم الأرض ، كما تعلم سانجه ( Sanche ) ملك ليون واستوريا الملقب بالسجين العلب على علماء قرطبة .

وكان جميع ملوك الافرنج على ماروي فولتير يستخدمون أطباء من العرب واليهود ، كما كان كثير من أذكياء الجلالة والقشنايين والليونيين والنافاريين ومن كان في البلاد الاندلسية تحت أحكام المسلمين من المسيحيين يتعلمون العربية للتوظيف في الاندلس والاتجار مع أهلها الى غير ذلك من المرامي .

ولما بدا للباباوات أن ينشثوا الرهينات في القرون الوسطى لبث الدعوة الدينية بين أبناء الشرق في آسيا وافريقية وفي الاندلس وصقلية من قارة أوروبا ، ثبت لهم انه لا سبيل الى النجاح في هذا المشروع إلا بتعلم لغات المشاركة ولا سيما العربية . ففرض مجمع فينا سنة ١٣١١ م برئاسة البابا اكلمنتس الخامس أن تؤسس في باريس واكسفورد وبولون وبلنكة ، أي في عواصم العلم في فرنسا وانكلترا وإيطاليا وإسبانيا على ذلك المهد دروس عربية وعبرانية وكلدانية وسريانية يتخرج بها الوعاظ والدعاة . وكانت المدرسة الطليبية في مونبيلية في فرنسا أنشئت سنة ١٢٢٠ وجعلت جل اعتمادها في التدريس على علماء الاندلس فكانت تقرأ فيها اللغة العربية لتفهم العلوم المكتوبة بها . ثم كثر إنشاء الجامعات في الغرب وكان تأسيس أول جامعة في أوروبا الوسطى في كراكو من مدن بولندا سنة ١٣٦١ وبعد أربع سنين أنشئت جامعة فينا وهي أول جامعة ألمانية

وقيل ان جامعة بولوت الإيطالية أسسها تيودوس امبراطور الشرق في سنة ٥٢٥ م

ولما كثرت الجامعات في الغرب أنشأ بعضها يعني بتعلم اللغات السامية، والعربية من جهتها، ولكن بقي من الضعف. وكلما كان يشتد غرام أهل الغرب بدراسة فلسفة ابن رشد وابن سينا والرازي وابن زهر وغيرهم يحاذر رجال الدين كل الخذر أن تكون الفلسفة الإسلامية مقدمة إلى ضعف الإيمان وفشو الاتحاد في المؤمنين من أبنائهم. ومع هذا أولع بعض أمراء إيطاليا بالعربية وتكلموا بها، وعدوها لغة الأدب العالي، واعتمد بعضهم في قصورهم ويوتهم على علماء من أبناء المسلمين.

ومن عرف بأنسان الميرية من ملوك إيطاليا رجار الثاني ملك صقلية وانكجودية وقولونية الذي قدم له الشريف الادريسي ككرة من الفضة فيها صورة العالم عنده وجماله وبحاره وألف باسمه كتابه المشهور "نزهة المشتاق في اختراق الآفاق" ومدحه بأنه دان في ملته بدين العدل وأنه خير من ملوك الروم. وقال الصفدي في الوافي بالوفيات ان رجار قال لشريف الادريسي لما استقدمه من العدو: أريد تحقيق أخبار البلاد بالعينة لا بما ينقل من الكتب فوقع اختياره على أناس أبناء فطنا، أذكيا، وجهزهم رجار إلى أقاليم الشرق والغرب جنوباً وشمالاً، وسفروا معهم مصورين ليصوروا ما يشاهدونه عياناً، وأمرهم بالتقصي والاستيعاب لما لا بد من معرفته. وكان اذا حضر أحد منهم بشكل أمته الشريف الادريسي حتى تكامل ما أراد (توفي رجار سنة ٥٥٤٨ = ١١٥٤ م).

وذكر الصفدي كيف بالغ رجار في تعظيم الشريف الادريسي وكيف رتب له كفاية لا تكون إلا للملوك بعد أن أعطاه مئة ألف درهم، وفضة كثيرة زادت من عمل الكرة. قال: وكان يحيى راكب بقعة فلما سار عنده ينحني له عن مجلسه فيأتي فيجلسان معاً.



ومن كان يحسن العربية من ملوك إيطاليا غليام ، وكان كثير الثقة بالمسلمين يستخدمهم في بلاطه ومنهم أمراء دولته ، وهو ابن رجار . وكذلك كان فريديريك الثاني صاحب صقلية وبوليه والكبرى وبزعيم الحلة الصليبية السادسة فانه كان يجيد العربية كل الاجادة . ولم يلبث بعض أمراء إيطاليا كأسرة ميديس المشهورة بخدمة الآداب أن أنست عقيب اختراع الطباعة مطابع بلغات الشرق .

وأول مطبعة أنشئت في مدينة فلورنسا في جون البنادقة (بحر الادرياتيک) سنة ١٥١٤ طبع عقبها القرآن الشريف ثم كتب الطب والحكمة والطبيعة باللغة العربية . وقبل كان كثير من مدرسي جامعة بادو أو سالرنا في أرجاء إيطاليا من علماء العرب . وقد عرفت إيطاليا قبل غيرها قدر علوم العرب بما ترجم لها المنصرون من اليهود من فلسفة افراط وأرسطو وغيرها . وبما نقله الى اللاتينية من العربية أحد أبنائها جرردو دكرعمونا المتوفى سنة ١١٨٧ م في مدينة طليطلة من كتب الهيئة وأحكام النجوم والهندسة والطب والطبيعة والكيمياء والفلسفة . ويقال انه ترجم أكثر من سبعين كتاباً ومنها ما فقد أصله العربي اليوم وبقيت ترجمته اللاتينية . على نحو ما فقدت تآليف فلاسفة اليونان ولم تصل الى أوروبا إلا بواسطة ترجمات العرب عنها .

وكانت إيطاليا أيضاً ، وهي مهد النهضة الحديثة في أوروبا ومن بلادها انتشرت في أقطار الغرب ، أول أمة غربية سبغت عناية خاصة باللغة العربية ، وهبت لطبع كتب العلم فيها المقصد ديني أولاً ثم المقصد علمي ساق اليه حب الاطلاع والثقفة . وهذا الخلق على أنه في أجيال القرنين أكثر مما هو في القرنين على مارأينا .

وتقدمت إيطاليا في الدروس العربية لأنها أقرب بلاد الغرب من تونس الشرق ، واحتملها بالمشاركة فديم جداً . ولأن مقام البابوية كان في رومية عاصمة تلك البلاد ، والباباوات كانوا مسيطرين على كل شيء

في الغرب الى ازمين الذي قام فيه لويبروس في ألمانيا في الربع الاول من القرن السادس عشر .

وقد أنشأ البابا غريغوريوس الثالث عشر في رومية سنة ١٥٨٤ مدرسة للوارة ساعدت على نشر العربية وتخرج فيها ثلاثة ابنائين اشتهروا بحمل لواء العربية في أوروبا وهم جبرائيل الصبيدوني وإبراهيم الحافلاتي وصحبان السمعاني وجاء بعدهم غيرهم ولا سيما من أسرة السمعاني نقلوا كثيراً من كتب العرب الى اللاتينية في القرن السابع عشر وبعده وتخرج بهم بعض علماء المشرقيات من أمم الغرب .

وكان المأمول أن تكون اسبانيا والبرتغال أول الممالك الاوربية التي تبادر الى اتقان العربية لامتزاج أهلها في الأندلس بالمسلمين نحو ثمانية قرون ولأن الخاصة من أعيان الاسبانيان كانت ترى نفع العربية من أدوات التفوق في الأدب وشارات المظرف والمطبخ حتى كادت تنسى لغتها الاسبانية على عهد العرب . وقد أنشئت في مدينة طليطلة أول مدرسة عربية في اسبانيا أوائل القرن الحادي عشر وفي سنة ١٢٥٤ أنشئت في اشبيلية مدرسة عربية لاتينية لمزج الحضارتين العربية والاسبانية . أما البرتغاليون فقلوا متأخرين جداً في هذا المضمار ، وبقي أفراد منهم يولعون بدرس العربية ولا سيما من الرهبان لغرض الدعاية المذهبية ولم يحدوا بنشاط من أمتهم ولا من حكومتهم ، أي ان المشرقيات العربية في البرتغال ما كانت في وقت من الأوقات محل عناية أمة ظلت العرب ملايين إليها قروناً .

وبما كانت أكثر بلاد أوروبا تعرض جهة الحرم على آثار العرب وترفع منزلة من ينقل اليها علومهم - وكان لليهود من أهل الأندلس يد طولى في هذا الشأن - كان رجال الدين في اسبانيا عفي جلاء العرب عنها يحرقون الكتب العربية حيث صادفوها ، وظلوا خمسين سنة أي منذ أصدر الكردينال كسيمنس سنة ١٥١١ م أمره بإحراق عشرات الآلاف من كتب العرب في ساحات غرناطة ، يحرقون الأسفار العربية حتى كادت



تبيد مدينة العرب من تلك البلاد لولا المترجمات الى اللاتينية والعبرية .  
وذكر كوندو المؤرخ المستشرق الاسباني ( ١٨٢٠ ) ان مسيحي اسبانيا  
لا استولوا على قرطبة حرقوا كل ما طالت اليه أيديهم من مصنفات المسلمين  
وعندها مليون وخمسون الف مجلد جعلوها زينة وضلة في يوم واحد ،  
ثم رجعوا على سبعين خزانة كبرى من خزائن الاندلس وأنشأوا يلفون  
كل ما عثروا عليه في بلاد الأقاليم من مؤلفات العرب .

ومنذ القرن الخامس عشر ، وربما من قرن قبله ، أخذت أكثر الأمم  
الأوروبية تبتاع بواسطة وكلائها وقناصلها وتجارتها في المشرق مخطوطات عربية  
تزين بها قصور ملوكها وديرتها وبيعها ودور العلم فيها . وكان سان لوي  
أو لويز التاسع أحد ملوك فرنسا أول الشارعين بتأسيس خزائن الكتب  
وذلك انه بلغه لما كان في المشرق على عهد الحروب الصليبية ان بعض أمراء  
المسلمين جعلوا لأنفسهم خزائن كتب يطلعونها ساعات فراغهم فخرى هو  
على مثالهم ، كان هذا في القرن الثالث عشر . أما لويز الرابع عشر في  
القرن الثامن عشر فقد أرسل أحد علماء النمسا الى بلاد الاسلام ليتبع له  
الكتب العربية والعبرية والسريانية واليونانية .

وهكذا لم ينتصف القرن التاسع عشر حتى قدر عدد المخطوطات العربية  
في أوروبا نحو مائتين وخمسين الف مجلد .

وأم الخزائن العربية في أوروبا وأمريكا : في ليننغراد وبرلين  
وباريس ولندرا وغوتنغن وايسيك ومونبخ وفيينا ولندن وكسفورد وادنبرج  
ودبلين وكيردج وخزانة ريلندس في مقسستر والجمعية الآسيوية في لندن  
وفي باريس والاسكوريال وميلانو ورومية وبرلستون . وفي كل من هاستنفورس  
وموسكو وأوبسالا وكوبنهاغن وفرانكفورت وصونك ويوفه ودرسدن  
وجيسين وغوتا ونوننغ وعريسواند وسفرايبورغ وكراكو وبراغ وبحريط  
وفلورنس وتورينو وبيدم وخزانة وزارة الهند في لندن وليوبورك وشيكاتو  
ويال وكليفورنيا وغيرها خزائن عربية تختلف بمدها ونفاسها باختلاف  
غنى الأمة التي نشأت فيها وبزمان نهوضها لاقتناء كتبها .

ولكن خزانة من هذه الخزائن فيرس بل فيارس منظمة وسفت فيه مخطوطاتها العربية وصفاً مدققاً وذكرنا تراجم مؤلفيها وكل ما له علاقة بها وذلك بأرقام متسلسلة ونظام لم نستطع حتى الآن أن نحذو حذوه في إنشاء القهارس وتصنيف الجزرات (فيس) بحيث يحيط المستعرب اليوم بجميع النسخ المحفوظة في مكاتب الغرب من الكتب النادرة وغيرها متى أراد طبع الكتاب أو الرجوع إليه في أبحاثه.

وما زالت هذه الخزائن على نحو مستمر لأن الجامعات والحكومات تمشط إلى تشييطها، والأفراد يتفحصونها بحاجيتهم في حياتهم أو بعد مماتهم، فقد أعطى مؤخراً صديقي الأمير كاثاني من أعظم المستعربين في إيطاليا خزانته العظمى للمجمع العلمي في رومية في حياته، وأعطى غريفي المستعرب الإيطالي خزانته للجامعة ميلانو في إيطاليا بعد مماته. وباعت أسرة غولد صهر المجري خزانة كتبه المهمة من الجامعة الإسرائيلية في القدس. ولما انفثت الثورة الدينية في الغرب وقامت مكانها الثورة الاستعمارية اشتدت الحاجة أكثر من قبل للاطلاع على آداب العرب وغيرهم من أمم الشرق، ودخل علم المشرقيات منذ أواخر القرن الثامن عشر في طور العلم المنظمة فأنشأت النمسا سنة ١٧٥٣ مدرسة لتعليم اللغات الشرقية فنامسها وتجارها، وأنشأت فرنسا في سنة ١٧٩٥ مدرسة اللغات الشرقية الحية لمثل هذه الغاية، وشأت ألمانيا مثلها سنة ١٨٨٧ ثم تبعها روسيا وانكلترا وإيطاليا فأست كل منها مدارس للاختصاص بهذه اللغات. على أن أهم جامعات الغرب لم تخرج أبداً منذ القرن السادس عشر من دروس عربية ولا صينية جامعات ألمانيا وانكلترا وهولاندة. والعناية بدراسة هذه اللغة باقية حدها من الجد والهمة.

ورأى علماء المشرقيات سهولة في تلقف لغات الشرق، ومنهم من كان يعرف خمساً وعشرين لغة شرقية وغربية مثل لودلف الألماني ومنهم نحو عشرين لغة مثل دي ساسي الفرنسي وفان برشم السويسري وهوميل



الألماني . ولا تقل اللغات التي يعرفها أحدهم عن خمس أو ست ، ومن أغربهم دوزي الهولاندي الذي كتب في سبع لغات كأنه أحد أبنائها فكتب باللاتينية والهولندية والألمانية والفرنسية والانكليزية والاسبانية والبرتغالية ، ومثله فميري المجري فإنه كان يكتب بالمجرية والتركية والعبرية واللاتينية والانكليزية والألمانية والفرنسية كأنه بعض المنشئين المنسويين في كل لغة لم تدخل واحدة منها الخيف على أختها .

والمستعربين في تلقف العربية طريقة اعتمدوا عليها في تعلم اللغات القريبة عنهم ، وهو أن يأخذ طالب العلم في مدرسته أو بلده ما يمكنه أخذه من قواعد اللغة وأصولها ومفرداتها ثم يرسل للثقي عن أعلاها ، ليحصل لأفنه أذنة بساج اللغة من أربابها ، كما كان أجدادنا يرسلون لثقي الحديث ورواية الآثار والأشعار . فيجني المستعرب يقضي ما شاء أن يقضي من الزمن في بلاد عربية ، وقد يفضلون مصر ثم الشام ، ومنهم من أتقن علمه العربي في الأزهر وآخرون تعلموا في مدارس المسلمين في بيروت أو قرأوا على مشايخ دمشق وحلب وبغداد وتونس وفاس ومنهم من تطلعوا بالاسلام واطاعت أنفسهم ليدرسوا علوم الاسلام في مكة المكرمة مثل سنوكشروغرون الهولاندي .

ولما كانت الأعمال الكبرى لا تظهر فائدتها الا باجتماع القوى المنفرقة وتوحيد المقاصد ، وكان للجمعية والمجمع أثر كبير في خدمة العلم والمدينة . أنشئ للبحث في المشرقيات في بافيا في جاوه أول مجمع للعلوم والفنون سنة ١٧٧٨ . والهولانديون من أول الأمم التي حملت علم العلم والمدينة في الغرب ، ثم أنشئت الجمعية الآسيوية في البنغال في الهند في سنة ١٧٨٤ والجمعية الآسيوية في بومبي سنة ١٨٠٥ ، وأنشئ في القاهرة المجمع العلمي المصري سنة ١٨٩٨ ، وأسست الجمعية الآسيوية في باريس سنة ١٨٣٢ وكان من أعظم مؤسسيها أكبر مستعرب نشأ في فرنسا وأخذ عنه آئمة المستعربين من علماء المشرقيات من الألمان والهولانديين والسويديين

والإيطاليين ، ونفي به العلامة سلفستر دي ساسي ، والمشرقيات العربية في القرن التاسع عشر في أوروبا مدينة لهذا الرجل كثيراً لأنه سهل على المشتغلين بالعربية طرق تعلمها وتلففها .

يقول هومبولد ان من أجل نتائج المدنية الحديثة أن تؤلف جميع الأمم المستنيرة أسرة واحدة عندما تفس الحاجة لخدمة العلم والآداب والفنون وكل ما ينشأ من تقرير حقيقة وينبعث عن فكر وحس ويرتفع به الإنسان الى ما فوق الحاجات المادية في التجمع . ولذلك رأينا بين المشتغلين بلغات المشرق من الغربيين شيئاً من التضامن الأدبي يشد بعضهم أزر بعض ، فلم يكن المستعربون معجائهم وجماعاتهم وجماعاتهم ومجالاتهم التي تثير أبحاثهم ، بل سميت جميعهم الى عقد مؤتمرات يختلف اليها جميع علماء المشرقيات من الأمم والمستعربون في جملتهم ، ففقدوا أول مؤتمر لهم في باريس ثم في لندن ثم في لينينغراد فقولرلسه في برلين فليدن فتيينا فستكهولم فلندرة ثانية فجنتيف فيلاريز ثانية فيرومية فيامبورغ فالجزائر فكوبيهاغ فآثينة .

ثم عقد مؤتمر بعد الحرب السامة في ليسان في لم يحضره أم الخلفاء (فرنسا وانكلترا وإيطاليا وأمريكا) وعقد آخر في باريس لم تشارك فيه أم الوفاء في أوروبا الوسطى وشرقها (كالاتان والنمساويين والمجر ولا أم الصقالية أي السلافين) .

وقد اعتاد علماء المشرقيات أن ياتروا بهذه المناسبة بجولات ضخمة في أعمال مؤتمراتهم وما يقدمه بعضهم من الرسائل القديمة أو يكتبه من الأبحاث الطويلة في الفرع الذي اختص به . وكان للعربية من بين اللغات الشرقية التي يندرسها علماء المشرقيات المقام الممتاز فنشرت بذلك رسائل قديمة مهمة كما نشرت رسائل نادرة من كتب العرب في الأسفار التي يؤلفونها عندما يريد علماء المشرقيات الاحتفاء بأحد أحوالهم الذين خدموا العلوم الشرقية عند بلوغه سنّاً معينة .



هذا ما قام به الفرنسيون لخدمة الدروس العربية ، وقد أن نجده في بلادهم جامعة مهمة الآن الا وفيها منبر للتدريس لغتنا ، مما بلغ من قوة عدد أبناء تلك الامة ، وبسببها عن الاستعمار وانصرافها عن الفتح والغزوات ، بل يميلونها للتجارة والتشريف .

وقد نبع في كل امة رجال يتكلمون العربية ويكتبونها كابنائها ، ومنهم من اكتفوا بفهم النصوص في الكتب ، ولم يساعدهم الزمن يتمكنوا من ادب العرب أو يرحلوا الى البلاد العربية يدرسون لغتها ويأرسون التكلم بها مع أبنائها مدة .

ومن عرفناهم يكتبون العربية كتابة جيدة جويدي ونالينو وماسينيون ومارسيه ومرجليوث وبرون وكرنكوف وبروكات وهارتمان وموريس وكراشفوفسكي وكوفالسكي وغريفيي وغولدمهير .

ومعظم من عثوا بلغتنا من علماء المشرقيات نشروا كتباً ومسابقات مهمة من آثار السلف الصالح ، وبكفي أن يقال في هذه المعجم الثماني ان الطبع باللغة العربية الذي انتشر منذ القرن الخامس عشر في إيطاليا ومنذ أوائل القرن السابع عشر في هولاندة ، ثم شاع بعد حين في سائر عواصم الغرب ، لم يصل الاستانة الا في القرن الثامن عشر ، ولم يهبط مصر إلا في أوائل القرن التاسع عشر وكان على ضعف في الشام في القرن الثامن عشر . وهذا أكبر دليل على اتساع الفريين وتقوهم علينا في ورود مناهل العلم والتذرع بأسباب نشره ونخصيه الى الناس .

سادتي : يحتاج الوقوف على ما نتج للغرب من تلك النهضة في الأخذ من علوم العرب الى بحث مستفيض خاص ، وبهذا الآن معرفة أثر تلك النهضة فينا وفي لغتنا ، أي أن نعرض للجهة التي تخصصنا من ذلك الجهد العظيم الذي جهدوه في إحياء العربية فقط ، وذلك لشوقه عن نشرها كتبنا فأسدوا الى لغتنا المحبوبة بأبدسهم البيضاء ، وطعنوا بما أجوده دروساً في تاريخ أمنا ومدينة أجدادنا كنا نحبها ، مع أن أعمالهم هذه وصلتنا

بالعرض إذ لم يكن علماء المشرقيات أو جهيمانهم وبجوامعهم يقصدون خدمتنا ، بل خدمة العلم أو الأفكار التي يريدون بثها لينتفعدها بعضهم من كتب أسلافنا مادة تنفعهم في موضوع قد يرون غير رأينا فيه أو غير ذلك من المقاصد . ولكن مما كانت الثبات فقد استفادت العرب والعربية من هذه المهمة التي انبعثت من ديار الغرب ولذلك نقضي علينا أخلاقنا أن نعترف الفضل لصاحبه .

### المشرقيات العربية في فرنسا وسويسرا وألمانيا :

أهتم المستعربون من علماء المشرقيات في فرنسا بالنقل والاحتذاء من كتب العرب أكثر من اهتمامهم بنشر أصول تلك الكتب ، ومع ذلك فإن في الذي نشره من الكتب العربية دليلاً على ما بذله أفراد هذه الأمم في خدمة آدابنا . فقد نشر ( مفسر دي ساسي ) إمام المستعربين في الغربيين كتاب كفاية ودمعة وألفية ابن مالك وكتاب الاعتبار لعبد العلي بن عبد الله البغدادي في وصف مصر ومقامات الحريري ومعلقة ليبي .

ونشر ( كازمير ) مقدمة ابن خلدون والروشتين في أخبار الدولتين لأبي شامة وسر الخليفة البلبوس الحكيم والقصاصات السبع الملققات والبرق الياباني ومطالع النيرين والتيجان وبلوغ المرام في تاريخ دولة مولانا بهرام . ونشر ( كوسين دي برسفال ) الملققات السبع وأمثال لقمان الحكيم . ونشر ( ريتو ودي سلان ) تقويم البلدان لأبي القدا .

ونشر ( دي سلان ) ديوان امرئ القيس والجزء الأول من وفيات الأعيان لابن خلكان والجزء السادس من أخبار البربر في تاريخ ابن خلدون والزيج الخاكي .

و ( فرييري ) رحلة ابن بطوطة .

ونشر ( دولا ) بمسألة ( دوزي ) الهولاندي و ( ريت ) الانكليزي نفع الطبيب للمفري .



- و (باريه دي منار) مروج الذهب للمسعودي .  
 و (هارتويغ درنبورغ) كتاب سيبويه والاعتبار لابن منقذ وأريخ  
 رسائل تلك غرناطة أبي الحسن علي إلى دون دباغو القسطلبي وابنه والنكت  
 المصرية في أخبار الوزراء. المصرية لمارة اليمن وديوان النابتة القدياني  
 وطبع (أبوه) الرياض الزهرة في صرف اللغة العبرانية ونحوها مؤلفه  
 أبي الوليد مروان بن جناح القرطبي وتاريخ المابكية الموصل .  
 و (بوشه) ديواني عروة بن الورد والقرزدي .  
 و (عوداس) زهرة الحادي بأخبار ملوك القرن الحادي عشر للوفرائي  
 وتاريخ السودان لمبد الرحمن الثومبوكتي وتذكرو النسيان في أخبار  
 ملوك السودان وتاريخ جنال الدين المنكبرتي وتاريخ الفتاش نشره مع  
 (دلافوس) .  
 ونشر (باسيه) الخزرجية في العروض وتاريخ فتح الحبشة لمرب فيه .  
 ونشر (بل) تاريخ بني عبد الواد ملوك تلمسان لأبي زكريا يحيى  
 وكتاب التكملة لكتاب الصلة لابن الأبر بمعاونة ابن أبي شنب .  
 و (رافيس) زبدة كشف المالك للظاهري .  
 و (سيلفسوهن) ديوان طرفة بن العبد .  
 و (مستبوت) العواصين للعلاج والأمنك البغدادي للطائفاني  
 والاصطلاحات الفلسفية .  
 و (ماسيه) نظام ديوان المبردار لابن الصيرفي وتاريخ ابن الميسر .  
 و (بريه) ثمانى مقالات لأهوتية ليحيى بن عدي .  
 و (رد) معلقة زهير والامية ابن الوردى والامية المعجم للطبراني  
 وقصيدة بابت سعاد .  
 و (زوتاجرج) تاريخ ملوك فارس للشاملي .  
 و (هوار) البدء والتاريخ للطاهر ابن طاهر ومقامات ابن تافيا وديوان  
 سلامة بن جندل .

- و (مناك) دليل الحائرين لابن ميمون ومعين الحياه لابن جبرول .  
 و (سيدبليو) كتاب أبي الحسن في المراكشي المدعو بطبع المهادي  
 والغايات في الآلات الفلكية .  
 و (شيفر) وصف الشام لأبي الحسن علي الهروي والنسخ السديد  
 الفضل بن أبي الفضائل .  
 و (ديكرافج ايسه) ذكر تلك جمهور الفرنسية مصر والشام  
 لنقولا الترك .  
 وطبع (دويك) رسالة في البراهين على مسائل الخبر والمقابلة لعمرو  
 ابن ابراهيم الخيامي .  
 و (مسكوراني) أخبار في مزاب .  
 و (كوننغ) كتاب الكلى والمثانة لهراري .  
 و (اكزيكا قصير) تاريخ جزيرة جربة لعمرو بن أبي راس احمد الناصر .  
 و (لولوفيل) كتاب صورة الأرض لعمرو بن جابر البتاني .  
 و (لانجليس) رحلات لأتاس من العرب والفرس رحلوا الى الصين  
 والهند في القرن الثالث للهجرة .  
 و (بانورني) وشاح الكتاب .  
 و (غونيه) الدررة الفاخرة للغزالي .  
 و (كوللين) تذكرة أبي الملاء ابن زهر .  
 و (مرسيه) حلبة الفرسان لابن هذيل الأندلسي .  
 و (فران) القوائد في معرفة علم البحر والقوائد لابن ملحد .  
 و (اسار) مقدمة الوافي بالوفيات لصلاح الصفدي .  
 و (كي) كتاب الاشربة لابن قتيبة .  
 و (كاراديو) كتاب ابن في رفع الاشياء الثقيلة نقله الى العربية  
 فسطا بن نوحا البعلبكي .  
 و (شوايس) السويصري ديوان أمية بن أبي الصلت .



- و ( كليلير ) السويسري الجزء السادس من كتاب بغداد لأبي الفضل  
أحمد بن أبي طاهر طيفور .  
و ( فوديه ) البلجيكي كتاب الاشارات الالهية لابن سينا .  
و ( غيبغ ) الحاوي في علم النفاوي النجم الدين محمود الشيرازي .  
و ( موفلسكي ) أخبار الأئمة الرسامين لابن الصغير .  
و ( ميز ) السويسري حكاية أبي القاسم البغدادي .

### المشرقيات العربية في جرمانيا :

أخرج علماء الألمان أميات كتب العرب التي تساعد على فهم دينهم  
وحضارتهم فقدموا المستعربين وغيرهم مادة مهمة للبحث والظفر . وأهم  
ما نشره ( فليشر ) تفسير القاضي البيضاوي والمفصل للزنجشيري وكتاب  
ألف ليلة وليلة ورسالة هرمس في زجر النفس .  
وطبع ( وستفيلد ) سيرة ابن هشام ومعجم البلدان لباقوت الخوي  
ومعجم ما استعجم للبكري وطبقات الحفاظ للذهبي ووفيات الأعيان لابن خلكان  
وتهذيب الأسماء واللغات للزوي والمشرق لباقوت وغياب المخلوقات للزوي  
وآثار البلاد للزوي أيضاً والمعارف لابن قتيبة وأسماء القبائل المتشابهة  
وغير المتشابهة لمحمد بن حبيب والاشفاق لابن مريد وأخبار قبط مصر  
للمعري وسيرة فخر الدين المعني وتاريخ مدينة الرسول لسمودي وتاريخ  
مكة للأورقي والمتقى من أخبار أم القرى وهي منتخبات من الفاكهي  
والقاسي وابن طهيرة والاعلام للتهروالي إلى غير ذلك من الكتب المنوعة  
التي عُدَّ وستفيلد ينشرها من أعظم الماملين في تاريخ المشرقيات العربية .  
ونشر ( فوغل ) الفهرست لابن النديم وكشف الظنون لحاجي خليفة  
والنؤس للذهبي وتعريفات الحرجاني ونجوم الفرقان وتاج القراجم  
لابن قطرغا .

ونشر (سغاو) الطبقات الكبير لابن سعد وكتاب ما قبله من مقولة مقبولة في العقل أو مردودة للبيروني ونشر له أيضاً الآثار الباقية عن القرون الخالية والمغرب للجوالقي .

ونشر (فريثاغ) ديوان الخاسة لأبي تمام والافادة والاعتبار لعبد الطيف البغدادي وولاية سعد الدولة على حلب وأمثال الميداني وغا كبة الخلفاء لابن عربشاه ووصف فلسطين والشام للأدريسي .

ونشر (آلورد) دواوين الشعراء الستة النابغة وعترة وطرفة وزهير وعلمة وأمرئ القيس والاصمعيات ودواني الأراجيز للعجاج والزفان ودوان رؤبة بن العجاج (١) ودوان خلف الأحمر والفخري في الآداب السلطانية والجزء الحادي عشر من تاريخ مصنف مجهول .

و (ليبرت) تاريخ الحكماء للفقطي .

و (وايك) رسالة الخيامي في الجبر والمقابلة وكتاب الفخري للكرخي وتفسير مقالة أفلاطون العائنة لأبي عثمان الدمشقي .

و (ولستون) مقدمة الأدب لخارنق الزعفراني .

و (فولرس) معقني الحارث بن حذرة وطرفة بشرح الزوزني وتاريخ مصر لابن دقاق .

و (كريم) النسوي الاستبصار في عجائب الأمصار والمنازل للواقدي والأحكام السلطانية للماوردي والقصيدة الخيرية .

و (فولف) الملقات وشيئا من ديوان اليبغا ورسالة في أحوال القيامة .

و (أفيلد) فتوح الجزيرة المنسوب للواقدي .

و (سيبوله) التاريخ في التاريخ للسيوطي وأسرار العربية لابن الأنباري والتي في الكنى له والمرصع لابن الأثير ورواية سول وشول وكتاب النقط والدوائر مع رسالتين في التوحيد .

(١) حرص المشرجون على نشر دواوين العرب ولا سيما الأرباء منهم لأن الشعر مرآة الأمم وقد يقع الباحث فيه على مواضع وعادات لا تخطر له على بال .



و ( سيرنفر ) اصطلاحات الصوفية لعبد الرزاق السمرقندي وتاريخ  
الغزنوية للمني والاصابة في تمييز الصحابة لابن حجر والانتان للسيوطي  
وكتاب حدود الفلكي .

و ( فارت ) فصيح ثعلب وديوان القطامي .

و ( مولر ) التمسوي صفة جزيرة العرب للبعدائي والفرق الاصمعي .

و ( مولر ) الألمانى طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة .

و ( يوسف مولر ) أخبار العصر في انقضاء دولة بني نصر وكتاب

محمد بن كثير الفرغاني في الحركات السماوية وجوامع علم النجوم .

و ( بنس ) انماض الخلفاء القرظي .

و ( هوروفيس ) الهاشميات للسكريت .

وطبع ( آبل ) المملكات السبع .

و ( سوسين ) ديوان علقمة الفحل .

و ( وسبيكة ) تاريخ أبي الفدا .

و ( تولدكه ) ديوان عروة بن الرود .

و ( موجيك ) التمسوي كتاب الوزراء والكتاب للجيشبازي وصفة

الأرض للخوارزمي ومجانب الاقاليم لزهرا ودرسم المعمور من البلاد

لمحمد بن موسى بن شاكر احد الاخوة الثلاثة المعروفين ببني موسى .

ونشر ( بروكان ) تلقيب فهوم أهل الآثار في مختصر السير والأخبار

لابن الجوزي وعبود الأخبار لابن قتيبة وديوان ليلى وكتاب ما تلحق فيه

العوام للكشاني .

وطبع ( قبلار ) الأرجوزة المزدوجة لوحيد الدين الهندي ومثلثات قطرب .

و ( جورج يعقوب ) طيف الخيال لابن دانيال الطبيب الكحال .

ونشر ( كرايشك ) التمسوي النصوص التي تعين على جمع تاريخ بني مرشد .

و ( باردنهاور ) كتاب الأنساب المنسوب لأرسطاطاليس .

- و ( موريثس ) المتحفة السنية بأسماء البلاد المصرية لابن الجيعان وتاريخ  
الفيوم لأبي عثمان النابلسي الصفدي .
- و ( شمولدوس ) أرجوزة في المنطق لابن سينا .
- و ( بلرنز ) كتاب التراجم لشلومون بن يوسف بن أيوب .
- ونشر ( هفتر ) النموسي عدة رسائل لغوية وهي القلب والابدال لابن السكيت  
وكتاب الأبل للأصمعي وكتاب خلق الإنسان له وثلاثة كتب في الأضداد  
للأصمعي والمسجستاني وابن السكيت وذييل للصماني . ونشر المدارات والنبات  
والشجر والتخل والكرم للأصمعي .
- ونشر ( ناعنبرغ ) كتاب الشجر لابن خالويه .
- ونشر ( غروزر ) أدب الكتائب لابن قتيبة .
- ونشر ( هيل ) تذكرة الكحالين لعلي بن عيسى وطبقات الشعراء للجمعي  
وديون الفرزدق .
- و ( هـ . خيام ) السكافي في الحساب للكرخي .
- و ( وايل ) الانصاف في مسائل الخلاف بين البصريين والكوفيين للاباري .
- و ( شوالي ) الحاسن والمساوي للبهقي .
- و ( شولنس ) ديوان حاتم الطائي .
- و ( ديمرس ) بعض رسائل الفارابي وحكمة أرسطاطاليس وتوجيه رسائل  
أخوان الصفا .
- و ( زولد ) سيرة أحمد بن طولون لابن سعيد المغربي وقصيدة عمرو بن كلثوم  
بشرح ابن كيسان .
- و ( بروغله ) كتاب المقصور والمدود لابن ولاد وأعد للنشر الأزمعة لقطرب  
والأضداد له وكتاب خلق الإنسان للزجاج والشرائح لابن خالويه والمنشد  
لابن الهنائي والتنبيهات على أغاني الرواة ونشر نظم الغريب للرميني  
ونشر السيرة النبوية لأبي در الخشي .



- و (مان) تحفة ذوي الأرب لابن خطيب الدهشة ومشكل الأنساب .  
 و (فيز) الفرج بعد الشدة للتونجي .  
 و (جاهن) شرح المفصل لابن يعيش .  
 و (ريشر) معلقة عنقرة وعليها شرح ابن الأنباري والمعجم في بقايا الأسماء .  
 لأبي هلال العسكري وشرح معلقة زهير الأنباري والمذكر والمؤنت لابن جني .  
 و (هوتسهر) شرح معلقة زهير .  
 و (بارمان) قول الحسن بن الحسين بن المهيم في الفقه .  
 و (توربك) كتاب النحو لأصباغ .  
 و (هوجنسن) النعموي بنية الاستفادة في أخبار زبيد .  
 و (شورتس) ديوان عمر بن أبي ربيعة .  
 ونشر في بلاد ألمانيا والنمسا في عصور مختلفة كتب ورسائل كثيرة منها أخبار الدول المتقطعة للأردني وديوان ليبد وديوان طرفة بن العبد وتذكرة الكعكاليين لعيسى بن علي وتاريخ الدولة الأتابكية لأبي الحسن عز الدين وطبع لجابر بن حيان مصنف في أسرار الكيمياء ، وعدة رسائل لجعفر الصادق في هذا الفن نشرت في ستراسبورغ سنة ١٥٣٠ وطبع في هذا العصر كتاب الكيمياء في بازل .

#### المشرقيات العربية في هولاندة :

لم يبق الهولنديون عن الألمان في خدمة الآداب العربية ، فقد نشر مستعربون من الأسماء المعتبرة أيضاً ما كشف القناع عن وجه المدنية الإسلامية فقام (ارنبوس) سنة ١٦١٥ ونشر تاريخ الشيخ المكي جرجس بن العميد وحكايات لغمان ، وأولاً مطبوعة ليبد وجهازها بالحروف العربية التي ما زالت إلى اليوم تطبع بأكثر من عشرين لغة من لغات الشرق .

ونشر ( غوليوس ) كتاب الفلك للفرغاني وعجائب المندور في أخبار تيمور  
لابن عربشاه .

و ( شولس ) سيرة صلاح الدين لابن شداد .

و ( دوزي ) المعجب لعبد الواحد المراكشي والبيان المغرب لابن عذاري  
وقصفاً من جغرافية الإدريسي بمأونة ( دي خويه ) ومشتقات من مصنف  
المقرزي والحلة السراء لابن الأبار .

ونشر شيخ المشرقيات العربية ( دي خويه ) من الكتب في التاريخ  
والجغرافية أجلاً حتى عدّ سيد المستعربين من المولانديين بل لا يفوقه  
بكثرة ما طبع من جميع المستعربين في الأمم إلا ( وستفيلد ) ويزيد عليه  
( دي خوي ) في التحقيق والضبط وجميل الذوق في فهم كلام العرب .  
فما نشره تاريخ الرسل والملو لابن جرير الطبري وحلة تاريخ الطبري  
لعريب بن سعد ونشر أمهات من كتب الجغرافية سماها المكتبة الجغرافية  
العربية وهي مؤلفة من المسالك والممالك للبلاخي والمسالك والممالك لابن حوقل  
وأحسن التقاسيم المقدسي البشاري وكتاب البلدان لابن الفقيه والمسالك  
والممالك لابن خردادبة مع نسخة من كتاب الخراج لقدامة بن جعفر  
والإعلاق النفيسة لابن رسته وكتاب البلدان ليعقوبي والتنبية والإشراف  
للسعدي وجزءاً منها من تجارب الأمم لابن مسكويه والعيون والحقائق  
وخلافة عمر الثاني ويزيد الثاني وهشام ونسج قصيدة ابن عبدون  
لابن بدرون وديوان صريع القواني والشعر لابن فتيبة .

ونشر ( يونغ ) المشبه في أسماء الرجال للذهبي والانتساب لأبي الفضل  
المقدسي والطائفة المعارف للثعالي والخراج ليعقوب بن آدم وفتوح البلدان  
للبلاذري وصحيح البخاري .

ونشر ( جونبول ) مرصد الاطلاع لعبد المؤمن بن عبد الحن والجياك  
والامكنة والمياه للزغشيري والنجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة  
وقصائد الثاني وشعراء عصره في مدح سيف الدولة .



- ونشر ابنه ( وليم ) التذية في الفقه الشافعي لثيبرازي وكتاب البلدان لابن واضح اليعقوبي .  
و ( هوتما ) زبدة النصرة للمعاد الاسفهماني والتاريخ اليعقوبي . والاضداد لابن الانباري .  
و ( بيت ) اب الباب للسيوطي .  
و ( مورسنيج ) طيفات المفسرين للسيوطي .  
و ( فيرس ) درة الاسلاك في دولة الاتراك لابن حبيب .  
و ( فان فونن ) مقاييس العلوم للخوارزمي والبخلاء للجاحظ والحاسن والاضداد له وملاث رسائل للجاحظ أيضاً .  
و ( آبل ) ديوان أبي محجن الثغفي .  
و ( فلت دانبرغ ) فتح القريب لابن القاسم الغزي .  
و ( جر هاردوس ) النزاع والتخاصم للقمري .  
و ( كوتنج ) المثانة والخصبة وملاث رسائل في التبريح لبراري .  
و ( فان در ليت ) عجائب الهند ليزك بن دهريل الزام همزي .  
و ( انلمان ) ديوان الحادرة .  
و ( بائناد لانداور ) الامانات والاعتماد لسمديان يوسف الفيومي .  
و ( بير ) تاريخ الزندية لابن عبد الكريم عني رضا التبرازي .  
و ( بيرام ) المسائل في الخلاف بين البصريين والبغداديين .  
ونشر في هولاندة الامام بنا في أرض الحبشة من ملوك الاسلام ومفحات الافران في مهابت القرآن للسيوطي وغير ذلك من الكتب النفيسة .

### المشرقيات العربية في انكلترا والولايات المتحدة

- من أول ما نشر الانكليز من الكتب كتاب التصريف لابي القاسم حلف بن عباس الزهراوي .  
ونشر ( بوكوك ) مختصر الدول لابي الفرج الماعلي واطم الخوهر لسميد ابن بطريق .

- و (كورنول) المال والنحل للشهرستاني وعقيدة أهل السنة للحافظ  
 النسي ورحلة البطريرك مكاريوس .  
 و (لومسدون) مقامات الحريري ونفحة اليمن لأحمد الشرواني وشرح المعلقات  
 ومختصر الممانى لفزوي وقاموس المحيط لأفندي .  
 و (ناسو) الكشف للزعمري وتاريخ الخلفاء للسيوطي ونوادير القليوبي  
 وفتوح الشام للوافدي وفتوح الشام للبصري وكشاف اصطلاحات الفنون  
 للنهاوي ونخبة الفكر لابن حجر المصقلاني .  
 ونشر (هاريس خوت) ذكر فتح الاندلس لابن عبد الحكم .  
 و (هر) شوق المسنم في حل رموز الاقلام لابن وحشية .  
 و (المر) ديوان زهير المصري .  
 و (صموئيل لاي) الاشارات في معرفة الزيارات للهراوي .  
 و (ربن) الكامل للبرد ورحلة ابن جبير ومجموعة ساجها جبرازة الحافظ  
 ونخبة الطالب فيها ديوان طهين بن عمر الكلابي تأليف ابي الحسن السكري  
 وتلقيب القوافي لابن كيسان وصفة السرج والمهجم لابن دريد والسحاب  
 والقب و أخبار الروادنة .  
 و (أميدروس) تاريخ الخزراء لصابي وذيل تاريخ دمشق لابن القلاذي .  
 و (برونو) كتاب الموشى للشواه والاتباع والمزوجة لابن فارس .  
 و (كارلايل) مورد الطائفة فيمن ولي السلطنة والملافة لابن تقي ردي .  
 و (مرجانيوت) معجم الادباء لياقوت الحموي والانساب السمعاني والشوار  
 الخاضرة للنوح ورسائل المري وديوان التماويدي .  
 و (فنكي) ثلاث رسائل للجلال فيها الرد على النصارى وضم أخلاق  
 الكتاب ورسالة القيان .  
 و (ارنولد) كتاب المنية والامل للرافعي في ذكر المعزلة .  
 و (كاسل كاي) مجموعة في تاريخ اليمن لعمارة والمختصر من السير  
 لابن خلدون وأخبار القرامطة في اليمن للجندي .  
 و (هرشيلد) ديوان حسان بن ثابت .



- و ( كركنوف ) قصيدتين لزاحم العقيلي وديوان عمرو بن كلثوم الثاني  
والخارث بن حنزة اليشكري والطرماح والصحاح لجوهري وكتاب العقيلي .  
و ( مهران ) معبد النعم ومبيد النعم لتاج السبكي .  
و ( لايل ) دواوين ثامر بن الطفيل وعبيد بن الأبرص وعمرو بن قنبلة  
والمفضلات للضي مع شرح أبي محمد القاسم الأنباري والملفات العشر  
بشرح التبريزي .  
و ( نيكلسون ) كتاب الجمع .  
و ( بن ) نقاطل جرير والفرزدق .  
و ( مرجايوت ) مع ( جبر ) الأثاني حاشية البحتري .  
و ( ستوري ) الفاخر المفضل بن سلمة .  
و ( مكارتني ) ديوان دي الرمة بشرح الأنباري .  
و ( منقاة ) الدين والدولة لابن دؤين .  
و ( سترونج ) فتوح الحبشة لأحمد ابن عبد القادر بن سالم بن عثمان .  
و ( روس ) ظفر الوالد في تاريخ كجرات للأفجاني .  
و ( كوست ) تاريخ مصر وولاتها للكندي .  
و ( غوث ) كتاب عبد الطيف البغدادي .  
وتشر ( بور ) الأميركاني النجوم الزاهرة في أخبار ملوك مصر والقاهرة  
لابن تغري بردي .  
و ( كوتيل ) الأميركاني تاريخ قضاء مصر للكندي وكتاب المطر  
لابن زيد .  
و ( كرنيليوس فنديك ) الأميركاني رسالة في مرض الجدري والحصبة لمرآزي .  
و ( طوروي ) الأميركاني فتوح مصر وأخبارها لابن عبد الحكيم .  
و ( جرت ) الأميركاني الجزء الثامن من تاريخ مرآة الزمان لسيط  
ابن الجوزي .  
و ( كونيخ ) الأميركاني تاريخ حكم مصر للكندي .  
و ( جاسنرو ) الأميركاني كتاب أبي زكريا يحيى بن داود هبتوح .

### المترقيات العربية في إيطاليا وإسبانيا والبرتغال :

كانت إيطاليا أول الأمم العربية التي ذهبت بفضل السبق في نشر الكتب العربية ، فقد أحيا علماءها المستعربون في مدينة البندقية سنة ١٤٧١ تأليف يحيى بن ماسويه الأصغر الخرافي في الطب والفلسفة وطبعوا قانون ابن سينا في الطب مع كتاب النجاة في سنة ١٥٩٣ وبعدها نشروا رسائل أخرى في المنطق والطبيعة والكلام للرازي وطبعوا تحرير أصول أفيليس للطوسي . ونشر ( آماري ) المكتبة العربية الصقلية وفيها جميع ما ورد في كتب العرب عن جزيرة صقلية وطبع الشروط والعقود السياسية بين جمهوريات إيطاليا وسلاطين مصر وغيرهم وكتاب الاشارات للبروي . و ( لانزوني ) انقول المشطرف في سفر مولانا المالك الأنصري وكتاب النحلة للسجستاني .

و ( روبيزو ) كتاب الأرماد الكفية .

و ( كابناني ) تجارب الأمم لابن مسكويه .

و ( جويدي ) شرح بانت سعاد لابن هشام وكتاب الانفال لابن قوطية والاستعداد للآبي بكر الزبيدي .

و ( كريب فلا ) كتاب ديوان مصر وزاد المسافر ورسالة أفسطيا بن لوقا .

و ( سكيابلرلي ) ديوان ابن حمد بن الصقلي وجزءاً من أنس المرح وروض الفرج ومرشدة الطالب في أسنى المطالب لابن بسام وعلم الشعر للآبي العباس أحمد بن يحيى طبع .

و ( فلانينو ) ربيع البتاني في الفلك والبيان لابن رشد .

و ( غريفي ) فقه زيد بن علي وديوان الاخطل والطبقات للآبي بكر الزبيدي وقصصاً عربية في صقلية وقصيدة منسوبة لامري القيس وقصيدة قدم بن قادم وقصيدة الأذنبي وما اليكاه وأعد للطبع مع القوانين المضية في دواوين الديار المصرية للأمير عثمان بن إبراهيم التاطلي .



والآنسة (كوداري) آكام المرجان في ذكر المدائن المشهورة في كل مكان  
لاسحق بن حسين المنجم .

و (بوركي) مقامات أبي طاهر التميمي .

و (رومي) كتاب الفرغلي في الطب .

و (برنولومبو) كتاب النحل للسجستاني .

و (كوزالوشي) و (لاغومينا) الصكوك المعينة على تاريخ اسبانيا العرب  
على جزيرة صقلية ملحفاً للمكتبة الصقلية التي نشرها آماري .

وأنت ترى ان ما سماه الايطاليون الى نشره أولاً كتب العلوم المادية فتداركوا  
من الضياع بعض ما أبقته الألبان من الكتب ، واقدم وضع الدويسري صور  
من علماء المشرقيات كتاباً فيمن اشتغلوا من العرب بالعلوم الرياضية والفلك  
فقط فكان عدد من وصل الى تراجمهم نبغاً وخمالة رجل فقدت الآن  
أكثر كتبهم .

ونشر (بانكري) الاسباني كتاب الزراعة لابن القوام .

و (كارلا) لغز قايس .

وأهم ما نشره علماء المشرقيات الاسبان المكتبة الأندلسية . نشرها (كوديرا) .  
و (رييرا) وهي الصلة لابن بشكوال وبقيت الملتصق في تاريخ رجال  
الأندلس والمعجم لابن الأبار والسكلة كتاب الصلة لابن الأبار أيضاً  
وتاريخ علماء الأندلس لابن الفرخي ومهرس ماردوا عن نبوغه أبو بكر  
ابن خليفة الأشبيلي .

و (امبايولافوت) أخبار فتح الأندلس وذكر أمرائها والحروب  
الواقعة بينهم .

و (كبروس) علم ما بعد الطبيعة لابن رشد .

و (آسين) المدخل لصناعة المنطق لابن طلموس .

و (كنسايس) تقويم المذهب للداني .

و (ريبره طرغوه) القضاة بقرطبة للحشي القروي .

- و ( شامجاس ) اختصار الخبر والمقابلة لابن بدر .  
و ( غسبار ) ترجمة الكتاب لسان الدين ابن الخطيب والجزء الثاني والعشرين  
من نهاية الأرب للنويري .  
و ( هوبني ) كتاب التواريخ لابن إسحاق .  
و ( كلارزا ) فلسفة الاسلام والغربيين .  
ونشر ( لويس ) البرتغالي كتاب أحوال البرتغاليين في مالابار الهندية لشيخ  
زين الدين وكتابات عربية متعلقة بالبرتغال .  
و ( صوصه ) الصكوك العربية المتعلقة بتاريخ البرتغال .

- المشرفيات العربية في روسيا وبولونيا وفنلندا وهنغاريا ونيسكو وسافا كبا  
أولع الروسيون بنشر خلاصات من كتب العرب فكانوا أشبه بالفرنسيين  
في هذا المعنى ، ومع هذا نشر من أبحاثهم ( كيركاس ) الأخبار الطوال  
لأبي حنيفة الدينوري .  
و ( غولولد ) تاريخ سبي ملوك الأرض والأقبياء لحمة الاسفهايني ومعجم  
لقرآن والمملكات .  
و ( كولسون ) الاغلاف النفسية لابن رسته .  
و ( خانيكوف ) ميزان الحكمة للخازني .  
و ( بتروف ) طوق الحماة لابن حزم .  
و ( روزن ) تاريخ الذيل الذي صنعه يحيى بن سعيد بن يحيى الانطاكي  
ومصنفاً في الخبر لأبي جعفر الخوارزمي .  
و ( كرائشفوفسكي ) ديوان الفولاء الدمشقي .  
ونشروا رحلة ابن خضلان والصور السيرة لعبد الرحمن بن عمر النحوي  
ويعرف بكتاب الكواكب النادرة .  
ونشر ( كوفالسكي ) البولوني ديوان فبس بن الخطيب .  
و ( رودلف دهوراك ) ديوان أبي فراس الحمداني .



ونشر (ولين) الفنلندي حاثية ابن الفارض : أوميض برق بالأبريق لاحاً ،  
مع شرح عبد القوي النابلسي عليها .  
ونشر (تلكويست) الفنلندي المغرب في حنى المغرب لابن سعيد .  
ونشر (غولده صهير) الهجري كتاب المعربين لاسجستاني وفنائع الباطنية  
للغزالي وكتاب مهدي الموحدين محمد بن تومرت وديوان الخطبة جروول بن  
نوس ومعاني النفس ومقالة المكاتب اسراييلي في أسماء الله الحسنى وصفاته تعالى .

### الدانيمرك والسويجر ونرويج :

انشر (ميرن) الدانيمركي عجائب البر والبحر لشيخ الزبوة وعدة تأليف  
لابن سينا منها رسالة حي بن يقطين ورسالة في أسرار الحكمة المشرقية .  
ونشر (تورنبرغ) السويدي تاريخ الكامل لابن الاثير والآنيس المطرب  
لابن أبي زرع القاسي .  
و (كرولندبرغ) السويدي الفتح القسي في الفتح القندي لعبد الدين  
الاصفهاني وديوان زهير بن أبي سلمى لأعلم الشنمري .  
ونشر (مورج) السويدي درج الغرر ودرج الدرر لبيكالي .  
و (نبرغ) ثلاث رسائل لابن عربي وهي انشاء الدوائر وعقلة المنور  
والنديرات الالهية وكتاب البهجة لاراهيم الشنمري والانصار في الرد  
على ابن الراوندي .

ونشر (بروخ) الفصل للزنمري .

و (سترسين) السويدي تاريخ سلاطين مصر والشام وخطب وبيت المقدس  
وأمرائها لاراهيم مقلطاي وقطعة من كتاب تهذيب اللغة للزنمري .

### المجموعه :

هذا بعض ما أحياء علماء المشرقيات في الغرب من أسفار أجدادهم ،  
وهذه الجريدة أدنى الى أن تكون قائمة غير مستوفاه لأن بلاد الغرب

كبيرة ، والاستقصاء متعذر بعد عمل القوم هناك قرونًا طويلة . وما زالت هذه اللغة كما قلنا مرة من لطف الله بها بخدمة الأعاجم ، وبنار علمها من لبسوا من أبنائها ، وقد يحسن الدخيل خدمتها أكثر من الأصل . خدم الأعاجم حضارة العرب كثيراً في العهد القديم ، والأعاجم في العهد الحديث ما خرجوا عن هذه السنة معها ، وبعد فلوم يترع الغربيون بنصر كتبنا منذ القرن الخامس عشر الميلاد تأخر النور عنادة ، وكان ضاع جانب من ثروتنا العلمية ، ولو حدث الانبعاث في القرب للحصول على كتب العرب في القرن العاشر الميلاد مثلاً لحفظت كنوز كثيرة تبعث بالحروب الصليبية في الشام ومصر ونكبة هولاء في بغداد وفجائع البربر والاسبانيين في الأندلس ، وغير ذلك من الخطوب المدممة التي أصيبت بها كتب العرب من إحراق وإغراق وتزوير وتفريق . ومع هذا فإن هذه المادة الصالحة التي تلفها الغربيون من أسفارنا بعد زمن نهضتهم ، قد أحببت معام حضارتنا ، ولولا عنايتهم البالغة لضاع أكثر ما بقيت الأيام لنا ، لأن ما حفظ من كتبنا في بلاد القرب الأقصى والأدنى ومصر والشام والعراق والحجاز واليمن والهند وفرنس وبخاري والاسثانة وغيرها هو بقايا ضئيلة من تلك الحركة العظيمة .

توفر المستعربون على طبع ما ظفروا به من كتبنا ورأوا مصلحة للعلم والآداب أو سياسة والاستعمار عرضاً في إحيائه قبل غيره ، وقلما طبعوا كتاباً أو رسالة إلا عن فكر ولقصد ، موفرين العناية بمعارضة النسخ بنسخ مثلاً ، والرجوع إلى المطان المقول عنها ، يحملون ذلك في الحوامش ، ويحشونها بالفوائد والاستدراكات والملاحظات وحل المشاكل والمقدرات . وكانوا يكتبونها لأول الأمر باللاتينية لغة المرعدهم ، ثم أخذ كل واحد يكتبها بلغته أي لغة الناصر ، ويفردون السكل كتاب فهرساً بل فيارس الاسلام من البلدان والخيال والأنهار والطرق والجسور والجوامع والمدارس والشوارع والدروب والأبواب والأسواق والأشخاص والقبائل والأمم



وأسماء الكتب التي وردت في متن الكتاب ، وبشفوعتها بفهرس القوافي  
والأمثال وأيام العرب ان كان السفر من كتب الشعر والأدب ، وبفهرس  
المفردات ان كان الكتاب في اللغة والطب والهندسة والطبيعة والحكمة  
والجغرافية والفلك والحیوان والنبات الى غير ذلك مما يحزن الانتفاع من  
مطبوعاتهم ويقرب منها على الطالب . وقد ينشرون الأصل من كتاب  
وينقلونه الى لغة من لغاتهم أو يقدمون له مقدمة فيها مزایا الكتاب وما يمكن  
أن يستفيد منه العلم الآن وكم من مقدمة حملت روح الكتاب وأرواحاً  
جديدة مع روحه .

وقل ما طبعه أولئك الأعلام ينشأ عن سبر طبعي فيهم ، ودروب غريب ،  
وأمانة يصفى لها ، وتحرر للحن ، وتخرج من الخلفيق ، حتى عدت مطبوعاتهم  
إلا ما ندر منها مثال النظر البليغ ، والطبع الجميل ، وأكبر معوان على  
المراجعة والمطالعة والانتفاع بالكتاب حتى الانتفاع . وكم من كتاب عظيم  
ظور في الشرق غفلاً من الفهارس التي تقرب مثاله فما هو ان نقل الى  
الغرب حتى تصدى بعض علمائه ووضعوا له الفهارس ليتم الانتفاع به .  
كما فعلوا بكتاب الأتاني وأماي اقلبي وغيرها . وعلى المكس رأينا بعض  
الطابعين في الشرق عن استجلاوا انتحال طبعات علماء المشرقيات من العربيين ،  
فأعادوا طبعها في شائعة صورة معراف من حواشيها وفهارسها ، ولم يذكرها  
كلمة واحدة في نسبة الكتاب الى طابعه الأول ، بل يحويه من الدم  
وصاحب الفضل الأكبر في إخراجها للناس .

ثم يصدر المنشرفون الكتب العربية على حجتهم سليمة من الشوائب  
في الجملة ، ونحن على عربيتنا قد نزلت في إحياء كتبنا أملاً فطبعة ،  
ذلك لأننا نحاول أن نعمل عمل شهر في يوم ، وأن لا نتعب أنفسنا في  
البحث والتفكير ، فيأتي عملنا جيداً قبل أوانه ، وبأني عملهم تام  
الترتيب ، مشبعاً بالتحقيق والتمحيص ، ونحن نخدج وهم ينفضون .

ومع هذا ترى بعض المتحذقين منا يرمون المستعربين بعدم الفهم ، اذا ظفروا لهم بملفات معدودة في كتاب طبعوه . وهم لو أتى اليهم الاصل الذي طبع عنه المستعربون لارتكبوا أخطاء عظيمة ، وربما تعذر عليهم الاهتمام الى وجه الصواب في النقل والنشر ، ويقال لمن يعاجز هؤلاء الاعاجم ، وبذا ار لهم هبات قليلة غاصاً الطرف عن سلسلة حسناتهم : هيا اثنا بتأليف كذا بفهم التي يحويها . ونحن نسامح . لك في عدد الحفوات التي تسقط فيها . الاستفاد سهل ولكن الصوبة في الابداع والابتعاد . وينتقد بعض من نظروا في الكتب التي طبعها المستعربون أن حروفها العربية ليست من جمال الهندام على مثال حروف المطابع في مصر والشام والاسنانه ، ولهم بعض الحق في ذلك لأن الطابعين هناك اعتمدوا على هذه الحروف التي هي أشبه بالقاعدة المغربية ، وبها طبعوا معظم ما طبعوه منذ القرن السادس عشر ، على أن بعض مطابع انكرا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا والسويد أخذت في العهد الأخير تبدل الأمهات القديمة بأمهات من الحروف الجديدة على القاعدة الاسلامبولية وغيرها ، فأخذت مطبوعاتهم تخرج علينا بهذا الضرب من الحروف المشرقة . وكيف كان الحال فالسبب في نظرنا من ينهأ له اقتناء خزائن من هذه المطبوعات العربية في الديار الغربية ، لأنها نادرة لعله ما يطبع منها ، وبعد الزمن الذي قضى بنقاده ، وما تحال المستعربين ارتفعوا في عدد ما يخرجون منها عن بضع مئات . ولهم يجمعون بعد الآن الى هذا المقصد العلمي المقصد التجاري أيضاً ، فيكثرون من عدد النسخ المطبوعة يشترك العربي في اقتناء كتب أحداه ، ونم الفائدة ويحجز المستعربون بعض التي من استغلال بعض الطابعين سرفة كتبهم وطبعاتهم في بعض بلاد الشرق .

وبعد فما برح العارفون منا بقدرهم عمل المستعربين قدره ، بل يعجبون به ويعجبونه ، قال لي أستاذي علامة الشام الشيخ طاهر الجزائري : أليس من الغريب أن يكون تفسير القاضي البضاوي المطبوع في ألمانيا



أصبح من الطبعة التي طبعت في الأستانة؟ وصحبت أستاذي الشيخ محمد المبارك يقول : لاحظت مع الجماعة الذين نجتمع وإياهم على قراءة سيرة ابن هشام ان الطابع الافرنجي عني بطبعها وخدمها أكثر من عناية المصححين لها في المطبعة الاميرية في مصر اهـ .

وهذا من عجيب تدقيق علماء المشرقيات وسلامة نظرهم ، يحسنون طبع تفسير قرآننا وسيرة رسولنا أكثر مما نحسنها ، على حين نحن لم نحرم في كل عصر على شيء حرصنا على علوم الدين ومقوماته ، وأنغلنا ما عداها من العلوم إلا قليلاً . لا جرم أننا لم نصل الى اليوم في مصر والشام الى محاكاة الغربيين في باب العناية بطبع كتبنا ونشرها سليمة مقبولة ترناح النفس اليها ويعول المحققون في تأليفهم عليها .

لولا عناية المستعربين بأحياء آثارنا لما انتهت اليها تلك الدرر الثمينة التي أخذناها من طبقات الصحابة وطبقات الحفاظ ومعجم البلدان ومعجم الأدباء ومعجم ما استعجم وفتوح البلدان وفهرست ابن النديم ومفاتيح العلوم وطبقات الأطباء وأخبار الحكماء والمفكرين والامطهرين وابن حوقل والهمداني وشيخ الرقعة وابن جبير وابن بطوطة الى عشرات من كتب الجغرافية والرحلات التي فتحت أمامنا معرفة بلادنا في الماضي وبها وقفنا على درجة حضارتها . لولا إحيائهم تاريخ ابن جرير وابن الأثير وأبي الفدا واليعقوبي والدينوري والمسعودي وأبي شامة وابن الطلق وحزرة الاصفهاني وأمثالهم لجهلنا تاريخنا الصحيح وأصبحنا في عمية من أمرنا ، ولو جئنا نعدد حينات دواوين الشعر وكتب الأدب والعلم التي أحيوها لطلال بنا المطال في الذي أوردناه من اسمائها فيما سلف غنية ، والقصود بيان تلك الزايا ، والاشادة بالآبائي البيضاء التي أسداها القوم لأدبنا .

أعلى دي سابي ودي سلات ورينو وفلنسر ووستنفلد وفلوجل وفريتاخ ومولر وسبخار وآلورد ودوزي ودي خوي وجوينبول وهونسا وفان فلوتن وايس وريست واميدروز ومرجليوث وبور وفن ولايل ومكراتي وجويندي

ونالينو وكودرا ورييرا وغولد صير وكركاس وروزن وغوتولد ونوربرغ ومن بينهم ومثي على أثرهم ممن طبعوا الأسماء أو طبعت تحت نظارهم وبحقيقهم — هؤلاء الرجال أعلوا مقام المشرقيات في الغرب . فان فضل كل واحد منهم بما نضر كفضل المؤلف في تأليفه وقد لا يكون التأليف من الصعوبة بالمكان الذي يقع فيه من يحاول إحياء تأليفه بعد أن تعاورته الناسخ والمسخ والتحرير . ومصيبة الأخذ من المخطوطات القديمة لا يشعر بها كل الشعور إلا من أصيب بها ، فان منها انهمل الذي لا إعجاز في حروفه ومنها المشبك ومنها الخنثى المبعث بأشياء تزيد البلاء في استنباط ما قاله المؤلف الأصلي . وأعظم المطلوب في ذلك أن ينسخ الناسخ ما لا يفهم معناه ولا مبناه وهناك البلية كل البلية .

فاحياء الأسفار على هذه الصورة فيما يرى تأليف وزيادة . ووستفيلد وفليشر وفلغل ودوزي ودي خوي وريت ومرجانيوت وثورنبرغ وسنخاو مثلاً لأحيائهم عشرات من كتبنا من أعظم المحسنين لأدبنا . واسأنا نذكرهم ونذكر رفاقهم مما قد عملهم في نظر المصدقين إلا بالرحمة والأعظام ، ونقدم أسانئنا في نشر الكتب والتأليف والنقد . فعلى الأموات منهم الرحمة وعلى الأحياء السلام .

\*\*\*

هذه أسماء المصادر التي اعتمدنا عليها في كتابة هذا الفصل :

- (١) تاريخ علماء المشرقيات في أوروبا من القرن الثاني عشر الى القرن التاسع عشر لدوكا (بالفرنسية) . (٢) تاريخ الآداب العربية في القرن التاسع عشر للأب لويس شيخو . (٣) اكتفاء القنوع بما هو مطبوع للدكتور ادوار فنديك . (٤) تاريخ آداب اللغة العربية للرجي زيدان . (٥) غرائب الغرب لمحمد كرد علي . (٦) مجلة المشرق . (٧) مجلة المقتبس . (٨) مجلة المجمع العلمي العربي . (٩) المجلة الآسيوية الباريزية . (١٠) مجلة العالم الاسلامي الباريزية . (١١) مجلة الدروس الشرقية الإيطالية .

دمشق : سنة ١٩٢٧



## نهضة العرب العلمية في القرن الأخير

د. س. س. س. س.

تمهيد:

لقد تكلمنا منذ أيام في النادي العربي عن نهضة العرب السياسية وسيرهم في طريق الاتحاد فيما بينهم اقتداءً بغيرهم من الأمم اللاتي كن مفكرات مبشرات ، فما زان يسمين في الانضمام الى أن أصبحن كتلة واحدة . ونحن نتكلم الآن عن نهضة العرب العلمية التي هي في الواقع أساس النهضة السياسية مخنارين لهذه المحاضرة مكان المجمع العلمي الذي هو المنبر الطبيعي للباحث العلمية كما اخترنا النادي العربي منبراً للكلام عن الوحدة العربية التي هي من مباحثه ، وإما كان الفرق بين الباحثين أن الواحد منها سياسي صرف لا يجوز الخوض فيه إلا بالمقدار الذي تسمح به المصلحة ، وأن الآخر علمي بحث بقدر أن يستغني فيه الباحث ما شاء دون أن يتعرض للحدود أو يعرض أمنه لضرر ، وهذه المناسبة أعلن أني آسف بل جد آسف من أن أرى بعض اخواننا معتقدين ان الاندماج إذا حضر في باب السياسة وجب عليه أن يفرغ جمعبه من أولها إلى آخرها ، وأن يظهر بكل ما يدور في خلده كما لو حضر في باب العلم ، فهذا لا شك مذهب من يسميه الالفرنج ، بالولد الهائل ، ومن ليس في الواقع جديراً بأن يعطى باب السياسة أصلاً بل بين هذا والسياسة ما بين المشرق والمغرب ، فنحن لا نرضى أن نكون من الأطفال الهائلين ولا من الذين لا يعرفون الى أين ينذهب المكلم ، بل نحن وقد أخذ من أمة اشتهرت بالرونة والدهاء وسرعة المحظ وقد جئ في أمثالها : اللبيب من

الإشارة بفهم ، ولقد كان هادئها الأعظم (عليه السلام) إذا أراد غزوة ورعى  
بغيرها ، ومنا الذي يقول :

ومن ثم يصانع في أمور كثيرة يضر من بأنساب ويوطأ بمنهم  
وقائل هذا البيت هو الذي قال فيه سيدنا عمر رضي الله عنه أنه  
أشعر العرب لقوله : ومن ومن ، ثم أبدأ بالكلام عن نهضة العرب  
العلمية فأقول :

مند عشر سنوات ( أي سنة ١٩٢٧ ) افترج علي الطبيب الذكر الأستاذ  
يعقوب صروف صاحب مجلة المقطع الذي انتهت إليه رئاسة المجالات العلمية  
أن أكتب الي المقطع شيئاً في موضوع النهضة الشرقية في هذه الحشرين  
سنة الأخيرة ، فكتب يومئذ فصلاً ظهر في أجزاء المقطع من تلك  
اللمنة وراقى العلامة المشار اليه كثيراً وقد بدأنه بما يلي :

لا حاجة بنا الي القول بأن أجلى مجالي هذه النهضة كان في العلم والتعليم ،  
وعندي انه لا نهضة الاثم سوى النهضة العلمية فاذا وجدت هذه جاءت  
سائر النهضة من سياسية وعسكرية واجتماعية واقتصادية الخ ... آخذاً  
بعضها برقاب بعض . فاذا قلنا ان الشرق الأدنى نهض نهضة علمية كفيها  
تعداد سائر مظاهر نهوضه ومعارج رفقه ، لأن العلم وحده هو المفتاح  
وبه وحده الدخول إلى داخل البناء ، وكل نهضة لا يكون ظهورها العلم  
فما هي إلا ساعة وتضمحل ؟ وقد يقال ان نهضة شرقنا هذه ضئيلة لا تستحق  
أن تذكر بالقياس الي معالي الاثم الراقية ، واننا لا نخرج متخلفين بمساوف  
شاسعة عن أمد أوربة وأميركة واليابان ، فلماذا نشغل أنفسنا بما لا يشغل  
حيزاً في التاريخ العالم ؟ وعلى هذا تجاوب أنه ليس العلم منطلقاً بالسكال  
وحده ، ولا البحث موقوفاً دائماً على ما جهر النفي وبلغ سيرة المنتهى ،  
وانما العلم هو ما تناول الدرجات كلها الدنيا منها والقصوى ، والبحث هو  
الذي به توزن مقادير الأشياء ، ونحدد نسبة بعضها الي بعض ونسبها الي  
الوقت ، ثم اننا اذا تحجرت الحقيقة وجدنا الشرق العربي قد اجتاز في



هذه الحسنة سنة في طريق العلم والحضارة الحديثة عالم نهياً لأوروبا أن  
يحاظه ولا في أطول جداً من هذا الروح من الدهر ، وذلك أنه من  
الطبيعي أن يسير على المتأخر مالا يسير على المتقدم ، لأن المتقدم قد  
يفسر أن يهد الطريق ويسير ، وأما المتأخر لما عليه إلا أن يلحقه ويسير  
على طريق مداني أسامة .

### محمد علي الكبير مؤسس النهضة :

فانهدت النهضة العربية — نسبها بالعربية إخراجاً لما سواها من  
نهضات الشرق كنهضة اليابان والصين في الشرق الأدنى بمحاذاتها — قد  
بدأت في الواقع منذ أكثر من مائة سنة لعمد محمد علي عزير مصر فهو  
أول من لحظ الخطر الحائن على جوار جموده على أساليب العمران القديمة  
وجعل نصب عينه تحديثاً العرب في أساليبه الجديدة حتى يتأقلا لشرق أن  
يقاقل الغرب بسلحه ويدفعه عنه ويستقل بنفسه ، إذ كانت سنة أنه منذ  
وجد العمران على سطح هذه الكرة أنه كما تقوى جانب منها سطلا على  
الآخر واجتاحه وضرب عليه اللثة والمسكنة .

فمحمد علي هو المؤسس الحقيقي لهذه النهضة الشرقية العروسة ليس  
بوادي النيل غلب بل في البلاد التي تجاور هذا الوادي المبارك وفي مقدمتها  
سورية ، وأول ما استنشق السوريون ربح الحضارة الحديثة إنما كان في  
زمن محمد علي وفي زمن غزاة ولده إبراهيم باشا للشام ، ثم انكفأ إبراهيم باشا  
إلى مصر سنة ١٨٤٠ وبقيت في سورية آثار الانتباه وزعة التجدد ،  
وجدت السوريون لاسيما أهل الساحل منهم يشتدون أسباب المدنية الغربية  
لما رأوا فيها من القوة والرفاهية ، وأنس المرسلون الأميركيون هذا الاستعداد  
في أهل سورية فأسسوا في بيروت كليتهم الشهيرة التي كانت النبراس الأول  
الذي استضاءت به سورية ، ولا يزال هذا النبراس يزهو في آفاق الشرق  
إلى يومنا هذا . ورأت أمم أخرى ( كالفرنسيين والألمان والاطليان والروس )

ان أرض سورية قابلة جداً للبذور المعارف فبتوا فيها المدارس والكتايب وكل ذلك كان يبدأ في بيروت ثم الشام البسام ، ففي بيروت والحق يقال ابتزع زرع العلم المصري وأخرج شطاه ثم أتت في جميع الشامات ثم فيها جاورها واستنظ واستوى على سوقه بمجيب حتى الزراع الأوربيين أنفسهم ، واضطرت الدولة العثمانية أن تفتح المكتاب الرشدية والاعدادية في سورية ، وان تقلل كثيرين من شبانها في مكانها العالية في القسطنطينية فتخرج فيها ألوف من الناشئة منهم من تقلدوا مناصب ملكية أو عدلية ، ومنهم أطباء وسياسة ، ومنهم ضباط نبغوا في الفنون العسكرية وامتاوا بين الأقران . ان ضباط العرب في العراق وسورية واليمن كلهم ممن تخرج في مكتب (بالقائي) في الاسكندرية ، وقد يزيدون على ثلاثة آلاف ضابط فيما يقال .

ومع أن النهضة العلمية في مصر لم يكن الأصل فيها الا الكلية الأمريكية ولا الكلية اليسوعية في بيروت ولا مكاتب الدولة في الاسكندرية ، لا ينكر أن مصر كانت ميداناً لحياة القرائع السورية ، وأن أتبع الذين تخرجوا في بيروت إما ظهروا واشتهروا ونالقت قلوبهم عصر ، هذا كما أن مصر على الشام فضل تخريج عدد لا يحصر من أبناء هذه في العلوم القوية والشرعية بالجامع الأزهر وتخرج عدد كبير من أطباء سورية بالقصر العيني ، فما زال كل من القطر من المصري والشامي يشهد الواحد منها الآخر في كل ضرب من ضروب الرقي العقلي ، وقدما جداً في أحدهما شيء إلا سمعت رجع سدا في الآخر . على أن النهضة الشرقية العربية وان كان قد ذرّ قوتها منذ قرن لما كثر لم تترك هذا السير الخيول إلا في الحين سنة الأخيرة التي شهدتها كاتب هذه الأحرف بجميع صفحاتها ، وذلك لأنني بدأت بالكتابة في الصحف ومراقبة الحركة العلمية في سبيلها منذ ٢٥ سنة متوالية ، فلي الحق إذا بأن أدعي معرفة تاريخ هذه النهضة وما دخل فيه من التطورات على قدر ما يستطاع خادم أمين للعلم وأول عمله في مكاتبة الجهل طوال مدة خمسين سنة دون أن يتخلف يوماً واحداً .



## الصحافة :

لا نزاع في أن الصحافة العربية قد كانت من أقوى عوامل هذه النهضة بما أثارته من الحركة الفكرية ونقلت من أخبار الغرب الناهض إلى أهل الشرق النائم ، وقد كان بحسب معلوماتي ، وربما أكون مخطئاً في بعضها ، أول جريدة عربية صدرت في الشرق جريدة الوقائع المصرية بعهد محمد علي ، ولكن بقيت سورية مدة طويلة لا تصدر فيها جريدة ، ويقال أن أول جريدة صدرت في بلادنا هي جريدة « حديقة الأخبار » أنشأها خليل أفندي الحوري من شعراء لبنان في وقته وذلك سنة ١٧٩٠ ، ثم أصدر المعلم بطرس البستاني الشهير بترات وطينة في بيروت لذلك العهد ، ولم يلبث أن نشر جريدة أسبوعية باسم الجنة ، ثم جريدة يومية باسم الجنة ثم مجلة شهرية باسم الجنان ، وقد ألزم هذه المادة في التسمية لتناسبتها مع اسمه والبستاني ، وكان اليسوعيون قد أسدروا في بيروت جريدة باسم البشير تطلب عليها المباحث الدينية الكاثوليكية ، ثم أصدر القس لويس الصابونجي جريدة النحلة ، وأصدر غيره جريدة اسمها النجاش ، وأصدر الأمريكيون جريدة اسمها النشرة الأسبوعية ، ثم تحرك المطبوعون وأسدروا جريدة سموها تمرات الفنون ، وكانت تصدر بإدارة الشيخ عبد القادر القباني ، وقد تولى تحريرها في البداية العلامة الشيخ يوسف الأسير ثم خلفه عليها العلامة الشيخ إبراهيم الأحمد الطرابلسي ، وهذا كله كان بين ١٨٦٠ و ١٨٨٠ أي في مدة عشرين سنة ، فوجدت في بيروت في ذلك العهد عدة مطابع ، وصارت تطبع الكتب العربية بعد أن كان يطبع الكتب العربية منحصراً في مطبعة بولاق المصرية وغيرها من مطابع مصر ، وكانت قد صدرت في الأستانة في أثناء الحرب القرم سنة ١٨٥٥ جريدة مرآة الأحوال وذلك بأمر الدولة وتولى تحريرها رزق الله حسون الكاتب الشهير ، وقد وقفت إلي عدة نسخ كانت باقية عندنا من تلك

الجريدة فيها أخبار حرب القرم وغيرها من الأخبار ، ومما أتذكره أنه كان عند ذكر خديوي مصر يلقبه بسعادة عزيز مصر ، وأظن أن جريدة مرآة الاحوال هذه هي الجريدة العربية الثانية بعد تقويم الوقائع المصرية ، وقد بقيت تصدر في عاصمة السلطنة العثمانية عدة سنوات الى أن فر رزق الله حسون من الاستانة الى اوردية على اثر حادثة جرت معه ، وقيل فيها انه اختلس مالا للدولة فلاذ بالفرار ، وكان فارس احمد فارس الشدياق في باريس فقدم الى الاستانة وأنشأ جريدة «الجواب» المشهورة فكانت في وقتها أشهر جريدة عربية في العالم ، وكان لها مشتركون في جميع الافطار الاسلامية ، فظراً لبراعة كاتبها احمد فارس المدود من اكبر كتاب القرون الاخيرة ؛ وأما رزق الله حسون فبعد أن فر الى اوردية نشر كتاباً تحت عنوان «الفتنات» نال فيه من الدولة العثمانية ، ومن صاحب الجواب ، فأشار هذا الى كتاب الفتنات بقوله : «كان حسون نصاً وله سرقات ، فقلب حلاً» وله فتنات ، وأظني غير خاطئ اذا قلت انه لذلك العهد أو بعده بقليل ظهرت جريدة في تونس اسما «الرائد التونسي» وظهرت جريدة أخرى في مصر باسم وادي النيل ، وربما يكون قد صدر في مصر جرائد أخرى لم أجمع بها ، ولست محاولاً في هذه المجالة الاضافة باسماء جميع الجرائد العربية التي صدرت وفواربخ صدورها . إنما أتأكد كذا الآن أنهرها على سبيل التمثيل وأقول : انه لما انتشرت جريدة الجواب بمكان احمد فارس من علم اللغة وبراعة الانشاء وسعة المدارك كانت عاملاً قوياً من عوامل النهضة العربية الادبية ، وصار صاحبها يطبع في الاستانة من نفائس الكتب العربية التي كانت مجهولة ، والتي اطلع عليها في خزائن كتب القسطنطينية ما أعجب به العالم العربي كله لاسيما انه نشرها بالطبع الجليل ، وربما كانت خدمته للثقافة العربية بهذه المطبوعات في الدرجة الثانية عن خدمة مطبعة بولاق ، والتي قد أفركت ، وأنا ابن ثلاث عشرة سنة أو أربع عشرة سنة ، عهد احمد فارس في أواخر عمره



وكان لا يزال ، وقد بلغ من العمر عتياً ، يخدم هذه اللغة الشريفة التي كان من أعلامها ، ومن شاء أن يعلم مدى براعة أحمد فارس ومبلغ بلاته في مبدل اللغة العربية والوطن العربي ، فليراجع مجموعة كثر الرغائب في منشورات الجوائب فهي كتاب يحتوي على سبعة مجلدات لا يمكن أن يستغني عنه من أراد الاطلاع على الحركة العلمية العربية والحركة السياسية العالمية بين ١٧٦٠ - ١٨٨٠ .

### الحركة العلمية :

وانعد إلى سير الحركة العلمية في سورية فنقول : انه إلى حد سنة ١٨٨٠ كانت الجرائد منحصرة في بيروت لا تمتدأها إلى غيرها من مدن سورية ، ولم يكن في دمشق سوى جريدة رسمية للولاية باسم ( سورية ) وبعد ذلك بكثير أصدر مصطفى واصف جريدة اسمها ( الشام ) ، وبعدده أصدر الاستاذ كريد علي جريدة سياسية في دمشق اسمها ( المقتبس ) ، وكذلك كانت جريدة رسمية لولاية حلب باسم ( الفرات ) ، وكل من جريدتي سورية والفرات كان نصفها بالعربي والنصف الآخر بالعربي ولها كانت تنشر شيئاً خارجاً عن الاحبار الرسمية . وكانت في بغداد جريدة رسمية اسمها ( الزوراء ) على هذا النمط أيضاً . وأما بيروت فكانت لا تزال على تقدمها في طريق العلم والتفكر ، وأول مدرسة داخلية في بيروت كانت المدرسة الوطنية التي أسسها المعلم بطرس البستاني ثم أخذت كل طائفة من الطوائف المختلفة التي في ساحل سورية تؤسس مدرسة داخلية في بيروت ، فكانت الروم الكاثوليك مدرسة يقال لها ( البطاركية ) والموارنة مدرسة يقال لها ( الحكمة ) والمسلمين مدرسة يقال لها المدرسة ( السلطانية ) تولى إدارتها مدة من الزمن العلامة الشيخ حسين الجسر الطرابلسي صاحب الرسالة الحيدية في التأليف بين العلم والدين ، وكانت اليهود أيضاً أسسوا مدرسة داخلية باسم المدرسة ( الاسرائيلية ) كان يديرها زاكي كوهين .

وكان اليسوعيون قد أنشأوا الكلية ( اليسوعية ) مناظرة للكلية الأمريكية ؛ وكان في لبنان مدرسة فرنسية في كسروان يقال لها ( مدرسة عينطورة ) اشتهر منها كثير ممن اشتهروا في اتيان اللغة الفرنسية ، ثم شرع أساقفة الموارنة يؤسسون مدارس لابناء طائفهم فكانت مدرسة ( قرية شهبان ) ومدرسة ( غزير ) لبني زوين ومدارس أخرى متعددة ، وقد كان الموارنة من قبل هذا مدارس قديمة أكاديمية مثل مدرسة عين ورفة ومدرسة مار عبدا هرهريا ومدرسة مار يوحنا مارون ، وكان للكاتولييك مدرسة في الشوير ، وقد اطلعت على مطبوعات قديمة ترجع إلى مئة سنة أو أكثر جرى طبعا في كسروان بطابع الموارنة منها مطبعة دير سيدة طاميش ، وكان الموارنة من القديم يطبعون بالعربية والسريانية .

ولا يجوز أن نقس المدرسة التي قام بإنشائها الأمير ملحم أرسلان بمساعدة سعيد بك تلحوق لطائفة الدروز في قرية عيبة ، فقد كانت من أقدم مدارس لبنان يرجع تأسيسها إلى سنة ١٨٦٢ .

وكانت تقبل الطلبة مجاناً لاعتمادها في نفقاتها على الاوقاف التي أحقها بها الأمير المنار إليه ، ولا تولى قائممقامية الشوف ابن عمه الأمير مصطفى زاد الاعتناء بها وانتدب لها من الاساتذة مثل العلامة الشيخ أحمد عباس البهروني وأمثاله ، وهي هي نفس المدرسة التي يشرف على ادارتها الآن الاسناد عارف النكدي مدير المدلية في الدولة السورية لما اشتهر به من المراقبة والامانة وعلم الهمة .

ثم نقول : إنه كان ازدياد عدد الجرائد متساوفاً مع ازدياد عدد المدارس فظهرت في بيروت بعد الجرائد المتقدم ذكرها جريدة لسان الحال لصاحبها حبيب سرقيس وجريدة التقدم التي كان يتولى تحريرها أدب اسحق النكاتب المشهور في وقته ، وجريدة المصباح التي أنشأها المطران يوسف الدبس مؤسس مدرسة الحكمة ، وعهد بإدارتها وتحريرها إلى نقولا أفندي النفاش من أعضاء مجلس الأمة العثماني ، وإلى بولس زين من أدباء الموارنة ، وكانت



مجلة المفتطاف قد صدرت في بيروت لصاحبها العلامة الدكتور يعقوب صروف والدكتور فارس عمر ومن أول نشأتها كانت مجلة راقية حافلة بالقوائد العلمية والصناعية والتاريخية والفنية .

ومما لا جدال فيه أن المفتطاف أثرًا بليًا في عموم النهضة العربية ولا يشكره إلا كل مكابر — ومن مساعي العلامةين الزهرين صروف وعمر تأسيس مجمع علمي في بيروت مسموه المجمع العلمي الشرقي قد ضم نخبة العلماء والادباء الذين كان يشار إليهم بالبنان ، وتم يكن هذا المجمع أول مجمع علمي في بيروت بل قد سبقه جمعية علمية تأسست قبل ذلك بنحو من عشرين سنة ، كان رئيسها الأمير محمد الأمين أرسلان ، وكان من أعضائها الشيخ يوسف الأسير والشيخ إبراهيم الأحمد والشيخ ناصيف البارجي والمعلم بطرس البستاني صاحب دائرة المعارف والسيد حسين بيهم وسليم أفندي رمضان وغيرهم من علماء ذلك الوقت وأدبائه .

وفي نواحي سنة ١٨٨٤ فيما أنذكر كان الشيخ عبد الحيد الخاني الادب الدمشقي البارع جاء إلى بيروت فذكر ما رآه فيها من الرقي الفكري وسرد أسماء جرائدها نظرًا فقال :

ثمرات مفتطاف الجنان بشيرها بلسان مصباح القدم قائل  
 ظل المعارف وارف في أرض بيروت ورهط الفضل فيها قائل<sup>(١)</sup>  
 ثم أنشأ علي بك ناصر الدين مجلة اسمها الصفاء صارت فيما بعد جريدة سياسية ولا تزال إلى هذا اليوم قائمة حق القيام بخدمة العلم والادب ، وقد كان لي فيها أول مقالة صدرت من قلبي وذلك سنة ١٨٨٥ ، وأسدر عبد القادر أفندي الدنا جريدة باسم بيروت كان يكتب فيها الاستاذ البليغ السيد مرتضى الجزائري ابن أخي المقفور له الأمير عبد القادر .

(١) الأولى من القول والثانية من التيلولة .

## تعاون جريدة في سورية :

ولكن عدد الجرائد لم يزد هذا الازيد الرائع إلا بعد إعلان الدستور العثماني ، ومن قبل صدرت جريدة طرابلس التي كان ينشئها الشيخ حسين الجسر ، ولم يكن جريدة سواها تصدر في غير بيروت من مدن سورية إلا أنه لما أعلن الدستور العثماني وتفررت حرية الصحافة أخذت الجرائد تنتشر بسرعة عظيمة فلما نشبت الحرب الكبرى كان ينشر في سورية وفلسطين تعاون جريدة موزعة بين بيروت ولبنان ودمشق وطرابلس واللاذقية وحمص وحماة وحلب وحيفا وصيدا وبيضا وناطوا والقدس ، وكانت تظهر في هذه البلاد مجلات شهرية وأسبوعية لا تقل عن بضع عشرة مجلة ، ولا نجد لزوايا السرد أسماء جميع هذه الجرائد وهذه المجلات . وهذا أول دليل على سرعة الرقي العلمي في سورية ، وليس في الكلام أفصح من الأرقام ، فوفرة الجرائد دليل على وفرة عدد القراء ، ووفرة عدد القراء دليل على صدق عمل المدارس ، نعم إنه لا يزال عدد الاميين كثيراً في هذه البلاد وربما بلغ مع الأسف ٦٠ بالمائة ، ولكن المطنون بحسب ما نراه من إقبال الاهلين على تعلم أبنائهم أنه لا يمضي عشر سنوات حتى ينزل عدد الاميين إلى ٢٠ بالمائة . وقد كان في بيروت بضع عشرة مطبعة فتضاعف هذا العدد مرتين وثلاثاً ، وتأسست مطابع كثيرة في سائر المدن السورية ، وليس عمل هذه المطابع كله منحصر في طباع الجرائد بل هي تقوم بطبع الكتب التي لا تطبع إلا إذا كان أصحاب المطابع يجدون لها عدداً كافياً من المشترين . وإن مكانة الصحافة الآن في سورية ولبنان باقيا إلى عدد أهلها لأنقل عن مكانة الصحافة في أوربة ، فأما في مصر فما لا شك فيه أن الصحافة أرقى منها في سورية لأن ثروة مصر أعظم من ثروة سورية بكثير ، وقد كان في أثناء ثورة عرابي باشا أي سنة ١٨٨٢ يصدر في مصر بضع جرائد لاغير منها الاهرام والطائف والمفيد وغيرها ، فما زال عدد الجرائد يرتقي إلى أن



تضاعف مراراً ، وأن بعض جرائدها اليومية تصدر بثاني صفحات أو ست عشرة صفحة . ومنها جرائد مصورة كثيرة ورعاً تطبع الواحدة من جرائد مصر الكبرى من ٣٠ إلى ٤٠ ألف نسخة وقد أكد لي أحد الاخباريين الاوربيين الذين يرسلون الاحرام من أمهات الجرائد المصرية أن هذه الجريدة لو وُضعت في جانب صحف باريس في الاتقان وسعة النفقات وكثرة القراء لكانت معادلة لاجسها .

ولما كانت الامثال أحسن مظهر لحقائق الاشياء وأبلغ مؤثر في النفوس رأيت الآن إيراد مثال وقع معي ، وكنت قد ذكرته في مجلة المقتطف ، ومنه يتبين الفرق الهائل بين حالة الصحافة في مصر منذ ٤٠ سنة وحالتها منذ عشرين سنة .

قلت في المقتطف : اني كنت زرت مصر سنة ١٨٩٠ ، وكنا نجتمع في مجلس الامام الشيخ محمد عبده ، وأكثر ما كنا نسمع عند سعد باشا زغلول وهو يومئذ سعد أفندي زغلول وكان من الهاميين المشهورين بمصر ، وكانت يفتاب تلك الحلقة شيخ شجعت الخليفة اسمه الشيخ علي يوسف ، إذا أتى جلس في آخر المجلس ما كنا نأبث أكثر المجلس مستمعاً فكاد ترني له لضعفه ولمسكته ، وكان قد بدأ بإصدار جريدة اسمها المؤيد كانت تظاهر مرتين بالاسبوع وهو يعجز أن يجعلها يومية إلا أن هذا الرجل على ضؤولة جسمه كانت ياديه عليه سهام الحمة والعزم فزرنه مرة في مطبعة المؤيد قرأته جالساً على مقعد رث لا يسع أكثر من ثلاثة جلوس بعضهم ملزور إلى بعض ، وأمامه منضدة بدوت عطاء عليها من يقع الخير ما يهول الناظر وهو يعالج تحرير مقاله في دخول العام الهجري الجديد حينئذ ، ولا يعرف كيف يصوغها وكانت بجانب الغرفة غرفة ثالثة فيها المطبعة ، وبين الترفيقين باب مفتوح وأما من مكان جلوسي أرى منضدي الحروف من خلال ذلك الباب يصفون الحروف ، ثم اني رأيت الشيخ علياً في قصب زائد مع مقاله هذه عن الحول

الجديد ، وهو يكتب ويطلب ويبحث فقلت له : لو قلت كذا وكذا ...  
وأجاني : بالله عليك تكتب أنت هذه الانتاجية فكتبها أمله ، وهذا وبعد  
٢٠ سنة من ذلك المهد جئت إلى مصر .

### المؤبر تطيع ٣٠ ألف عمر :

وأنا ذاهب إلى حرب طرابلس ماذا وجدت ؟ وجدت جريدة المؤيد من أعظم  
الجرائد اليومية في مصر تطيع في كل يوم من ٢٠ إلى ٣٠ ألف نسخة ، ووجدت  
إدارة المؤيد تكاد تكون قصرأ من قصور الامراء فيها الزراني المشوثة والطنافس  
الحزبية الفاخرة بدلاً من ذلك المهد الحقيق ، عليه ذلك الغطاء القديم  
من الشيت بدون حشوة ، ووجدت مطبعة بخارية من أكبر المطابع  
كان صاحب المؤيد اشترها بخمسة آلاف جنيه ، مع أن تلك المطبعة  
القديمة التي رأيها من قبل ما كانت لتساوي ١٠٠ جنيه .

ثم وجدت الشيخ علي يوسف نفسه من أكتب كتاب مصر وأسماهم  
فلما ، فضلاً عن اي وجوده عيناً من أعيان مصر وأشهرهم ذكراً ، ولم  
يفعل الشيخ عن أن يذكرني بزيارتي الاولى عندما كان على تلك الحالة  
الزفة ، وأن يقابل بها حالة الترف التي رأيت عليها يوم زيارتي الثانية ،  
فهذا المثل البارز كافٍ لقياس درجة الرقي الفكري في الشرق (١) .

### انتشار الصحافة في العالم الإسلامي :

واتقد كانت الصحافة العربية فيما مضى منحصرة في القطرين المصري  
والشامي فصارت الآن منتشرة في جميع الأقطار العربية ، وفي العراق وضع  
عمرة جريدة ومجلة منها ما هو في البصرة ، وكذلك ظهرت جرائد في

(١) لا حاجة بنا الآن إلى سرد أسماء الجرائد المصرية الكثيرة ولا إلى سرد أسماء  
الجرائد السورية العائدة في دمشق وحلب وبيروت وفلسطين ولا إلى ذكر المجلات  
الشهيرة كالنقشب والجلال والزراعة والمناهل ، فإن الاعلام الشهيرة لا تحرف  
ولا تحتاج إلى تعريف .



الحجاز قد كان أولها جريدة القبلة في زمن الملك حسين ، ولما استولى ابن سعود على الحجاز استبدل بها أم القرى ، ثم ظهرت جريدة اسمها صوت الحجاز في مكة وجريدة ومجلة في المدينة المنورة ، وصدرت جريدة الايمان للحكومة البائية في صنعاء ، وصدرت جرائد عربية وراء البحار أشهرها جريدة حضرموت في جازة ، كما أنه يوجد في الهند مجلة عربية اسمها الضياء للاستاذ مسعود المدوي .

أما في المهجر فإن العرب نحواً من ٣٠ جريدة ومجلة : منها ما هو في أمريكا الشمالية وما هو في أمريكا الجنوبية ، وفي المهاجر العربية هناك من الكتاب والشعراء والأدباء والأطباء والفلاسفة نفر تفخر بهم أوطانهم ، وهم جزء مشهم للعالم العربي الأدبي لا يتم إلا بهم ، والتي أشبه الجاليات العربية في وسط هاتيك الأمم الأجنبية التي تخص بمئات الملايين بجزائر عربية صغيرة في أوقيانوس من العجوة لا نهاية له ، وقد احتفظت مع ذلك هذه الجزائر الصغيرة بلغتها العربية وآدابها وأذواقها ومنازعها ومشاربها ، وهذا أمر يبرهان الأصالة والنبالة وغلو الهمة ، فإن الذي ينجعل بوطه وقومه ليس بالإنسان ، وفي نيويورك شارع كبير خاص بالعرب تجدد فيه على أبواب المخازن العناوين العربية فوق الانكليزية ، ونظير المطاعم العربية التي تظهر من المآكل الشرقية المتنوعة ما يكون قد درس يتأمله في البلاد العربية الأصلية .

وانك لتسمع الموسيقى ثمة العربية كيفما توجهت سواء من المذنين أو من الآلات الحاكية ، وإذا نظرت إلى النوافذ وجدت فيها الأخص من الفخار فيها الرياحين وأكثرها من الخبز الذي يقال له الریحان في دمشق وفي لبنان الخبز ، ويظهر أن العرب يأخذون هذه الریحانة أينما ذهبوا في الأرض ، فاني قد وجدتها بكثرة في امبانية وهي حافظة اسمها العربي فيقول لها الاسبافول وحبقة ، أي حبقة ، ومن عرائب ما سمعته عن اعتصام السورين بعاداتهم القومية وهم في المهجر أن كثيرين منهم يسكنون

في حارات على حدة ، وربما ينوا قرى منفردة لأنفسهم ، وذلك ليكونوا أحراراً في ممارسة عاداتهم التي كانت لهم في بلادهم الأصلية ، فإذا حصلت أعراس عندهم حسبها واقعة في نفس سورية بما فيها من الأغاريد والاشميد والزغاريد وما يقال له في لبنان و القراويد ، ، وقد حضرت في نيويورك عرس فوزي بك البريدي من زحلة ، وقد اجتمع فيه أبناء العرب غلت نفسي في زحلة أو في أية بلدة من لبنان وكذلك قيل لي أنهم في الأماكن التي يسكن فيها السوريون على حدة يمارسون عاداتهم الأصلية بالمآتم فتدب النساء من جهة حول الميت ويندب الرجال من جهة أخرى ، وهم يذهبون ويحيثون وبأيديهم المناديل يمزونها في الهواء وهي ما كان العرب يقولون له المآلي واحدها مثلاً ، إلا أن بقاء هذه الحالة عند السوريين المهاجرين لا يبدو انهم الحاضر ، لأن أعقابهم مع الأسف ذائبون إلا ندر في الجنسية الأمريكية ، وقلما رأينا من ذرائعهم المولودين في أمريكا من يعرف اللغة العربية لا سيما الذين أمهاتهم من هناك ، وقد عالج بعضهم هذه الحالة وحاولوا استبقاء اللغة العربية بين المولودين في أمريكا من أبنائهم ، وفتحوا مكاتب وكتاتيب علمت بوجود اثنين منها في ديترويت مشيقين ، وحدثوني عن غيرها ولكن هذا العوز لا يسد مع الأسف بوضعة كتاتيب ، فالسوريون الذين في أمريكا الشمالية يزيدون على ٢٠٠ ألف نسمة ، وهم في الأميريكيتين جميعاً أكثر من نصف مليون .

وقد قيل لي : إن أعلى المهاجرين العرب عملاً من جهة الاحتفاظ بلغتهم هم مهاجرو العرب في البرازيل الذين عندهم مجلات راقية وجرائد مفيدة كما يوجد مثل ذلك في نيويورك ، ولم يقتصرُوا في البرازيل على بعض الكتاتيب لاستبقاء عروية أبائهم ، بل أسسوا هناك لهذا الغرض مدارس عالية ، يدرس الطلبة فيها العربية الفصحى في جانب اللغة البرتغالية التي يتكلم بها أهل البرازيل ، أما إذا بقيت أبواب الهجرة مسدودة



على العرب في أمريكا الشمالية فلا يعطي عليهم هناك أكثر من نصف قرن حتى يفترض منها مع الأسف كل شيء. أصله عربي ، وبصير وجود العرب في تلك القارة خيراً من الاختيار التاريخي .

### الصحافة العربية في شمالي أفريقيا .

وانعد إلى حديث الصحافة العربية الذي كنا في صددنا فنقول : إن شمالي أفريقيا قد نهض في العصر الحاضر نهضة أكيدة ، وكثرت فيه الجرائد العربية والمطابع وسائر أدوات النشر التي تعمل عليها كل أمة نامضة ، ولم يكن في بادئ الأمر بغير تونس جرائد عربية مغربية ، وقد تقدم ذكرنا لجريدة الرائد التونسي التي كانت تصدر فيها أذكر من قبل احتلال فرنسا لتونس أي منذ ستين سنة وبعد ذلك صدرت في تونس جرائد أخرى ، وفي يومنا هذا تصدر في تونس عدة جرائد ومجلات راقية كإلهرة والنهضة والصواب والمجلة الزيتونية وغيرها وأما الجزائر فقد كانت تصدر فيها منذ خمسين سنة جريدة عربية واحدة اسمها المشرق ، وأظنها كانت الجريدة الرسمية للحكومة إلا أن الأهالي منذ وضع عشرة سنة نشروا جرائد متعددة في مدينة الجزائر وفي قسنطينة أذكر منها « البلاغ » و« وادي تراب » ، ولما اليوم فمن أشهرها جريدة البصائر ومجلة الشهاب ، ولم يقتصر اخواننا التونسية والجزائريون على نشر أفكارهم في الصحف العربية التي أصدروها ، بل لأجل إمكان تقاضهم مع الفرنسيين المحتلين لبلائهم والمطالبة بحقوقهم عمدوا إلى نشر جرائد وطنية عربية إسلامية باللغة الفرنسية وذلك على نسق مجلتي العربية المنهج الإفريقية الملهج « لانسبون آراب » (١) ومثل ذلك وقع في المغرب الأقصى الذي كانت السلطة مانعة فيه الأهالي الوطنيين من نشر الجرائد بناتاً ، خلافاً للإجانب فقد كان ولا يزال يؤذن لهم في ذلك ، بل كان محظوراً إدخال الجرائد العربية الصادرة في

(١) La revue arabe.

البلاد الأخرى إلى المغرب ، وربما عوقب من وجد قارئاً لجريدة كهذه ، إلا أن الأهالي لم يزالوا يعترضون على السلطة من أجل هذا الضغط الشديد على حرية القراءة في بلادهم حتى سمحت من سنوات لبعض الأدباء بإصدار مجلة علمية في الرباط اسمها المغرب أذنت لها في الظهور على شرط أن تكون موالية للحكومة فاضطر الحزب الوطني في المغرب إلى إصدار مجلة فرنسية في نفس باريز باسم المغرب *Maghreb* جعلوا إدارتها بيد ضيف سورية الحالي روبرج *Robert* لؤنة (١) الذي جاهد هو وأبوه كثيراً في النضال عن المسلمين الذين نحت حكم فرنسا وفي منجمهم جميع الحريات التي لهم الحق فيها ، فلما ظهرت مجلة مغرب ، وأقبل شبان ذلك القطر العزيز ينشرون فيها باللغة الأفرنجية من المقالات القيمة والآراء السديدة ما أحدث تأثيراً عظيماً في نفس باريس ، انتفعت السلطة من تلك المجلة بمنعها من دخول المغرب نفسه ، فأصبحت في المقام المتقدم مع الوطنيين الذين كانت ترأسهم عصبة العمل القومي ، ومنذ سنتين تمكن السيد محمد ابن الحسن الوزاني من زعماء النهضة الوطنية في المغرب من إصدار جريدة في فاس باللغة الفرنسية سماها عمل الشعب (٢) وجعل مدرها فرنسياً حتى لا يتمكن السلطة من تعطيلها ، فلما ظهرت هذه الجريدة وأخذت تنال عن حقوق الأهلين وتناقش بشدة الصحف الفرنسية انصاعاً هناك ، أمرت السلطة بتعطيل هذه الجريدة خلافاً للقانون ، فبقي أهل المغرب ينتون من هذا الضغط إلى أن تولت فرنسا وبعثة الخد الوزارة الشعبية في السنة الماضية فراجعها عصبة العمل القومي في موضوع حرية الاجتماع والكتابة ، وما زالت المراجعات مستمرة باستمرار إلى أن أذنت السلطة لعصبة العمل القومي بإصدار جريدتين إحداهما بالعربية اسمها الاطلس بتولى تحريرها السيد محمد البريدي ، وأخرى بالفرنسية اسمها العمل الشعبي (٣) بحررها السيدان أحمد بلافريج وعمر عبد الجليل من زعماء الحركة الوطنية المغربية ، وصدرت

(١) Robert Jean Lœnget.

(٢) L'action du peuple.

(٣) L'action populaire.



أيضاً جريدة عمل الشعب للسيد محمد بن الحسن الوزاني ، وجريدة أخرى بالعربية يقال لها الوداد كما أنه صدرت في تطوان من المنطقة التي يحتلها الاسبانيول جريدة الحياة للسيد عبد الخالق الطوريس ومجلة السلاح للسيد محمد داود ، وأما في طرابلس الغرب فلم يكن أيام الدولة العثمانية غير جريدة الولاية الرسمية وفي الوقت الحاضر توجد جريدة للحكومة في طرابلس وأخرى في بنغازي ، ولكن الطرابلسيين يقرؤون الجرائد العربية التي ترد إليهم من الشرق والغرب بلغة زائدة ولا عجب فإن علاقاتهم من جهة الشرق مع مصر والشام ومن جهة الغرب مع تونس هي علاقات أقطار شقيقة وفي زنجبار من شرقي أفريقيا مطبعة سلطانية من قديم الزمن ، اطلقنا على كتب مطبوعة فيها ، ومؤخراً وصلت إلينا جريدة عربية صادرة في جزيرة زنجبار هذه .

فإنه في لغة دالة عن الصحافة العربية في الحسنيين من السنين الأخيرة لا زعم فيها الاطاعة وإنما تختزى بالاشارة التي تعطي القاري صورة صحيحة عن هذا البحث وبالجملة فالصحافة العربية كانت من أعظم عوامل نهضة العرب ولا تزال تتقدم الى الامام .

### المدارس في العالم العربي :

ان الجرائد ليست وحدها هي المقياس الكافي لاجل إعطاء صورة صحيحة عن درجة الرقي ، بل المقياس الأكبر هو المدارس ، فمدينة بيروت مثلاً وعدد سكانها نحو من ٢٠٠ ألف نسمة فيها من المدارس والجامعات ما لو قرنته بجامعات أوروبا ومدارسها لم تكن قاصرة عنها ، وربما كانت زائدة عليها إذا روعيت نسبة عدد السكان . وقد كنت منذ ٢٥ سنة في مدينة نابلس التي لم يكن أهلها يزيدون على ٢٥ ألف نسمة ، فبحثت عن عدد المتعلمين في هذه البلدة فكانوا ٢٠٠٠ من الأحداث في المكاتب الأميرية ، وأحصينا عدد طلاب المدارس العالية في الاستانة فبلغوا مائة شاب ، فإذا

فإذا نظرنا إلى عدد أهالي نابلس وجدنا عدد طلاب العلم من أهلها لا يقل عما يجب أن يكون في أية بلاد راقية ، وليس هذا المثال وحيداً في بابها ، بل له أمثلة كثيرة في سورية وإن كنت لا أزال أناسف من إبقاء الأمية في البلاد إلى هذا الوقت أكثر مما كنت أظن وذلك بفضل البوادي والقرى المفتقرة إلى التعليم ، ولم يكن هذا كله من تفصير الحكومة وفقد إرادة العمل ، وإنما الميزانية المالية العمومية دخلت في نزول درجة التعليم عما يجب أن تكون ، ومن الغريب أن الأمية في مصر لا تزال أكثر منها في سورية بالرغم من أن بين القطرين يوماً شامساً في درجة الثروة ، أما تقدم التعليم في سائر البلاد العربية فأكثر مما يبرز منه للعيان عدة قصيرة هي في المملكة العراقية لاسيما بعد أن حصلت على استقلالها ، فإنه في وقت قصير أنشئت في العراق عدة مدارس عالية كمدارس المعلمين في بغداد والموصل ومدرسة الطب والثانوية المركزية ، وعدة مدارس ثانوية متوسطة ، وعدد لا يحصى من المدارس الابتدائية ، وفي العراق المدارس الممثلة (رؤس الأطفال) كثيرة وهي ترقى من أمثالها في سورية ، والفضل يرجع في انقذان هذه الرياس إلى المربي العربي الكبير الأستاذ ساطع الحصري ، ثم قد بلغني أن الكمية من القاهرة وغيرها يصدرون كل سنة مفادير جميمة من الكتب المدرسية إلى العراق وإن هذا يزداد عاماً بعاماً .

أما في سورية فخامتها العلمية تتألف من كلية الطب وكلية الحقوق والمدرسة التجهيزية الكبرى للبنين ، ومن فروعها دار المعلمين الابتدائية والثانوية ، ومدرسة تجهيزية أخرى للبنات وفيها دار المعلمات أيضاً ، ومدارس ابتدائية كثيرة ، وفي حلب مدرسة تجهيزية ومثلها في در الزور في حماة وأخرى في حمص ، ولو كانت الميزانية المالية كلية لقطعت سورية في أقصر وقت أبعد مرحلة في طريق التعليم ، وهذا ما تأمل الوصول إليه في غير بعيد من الزمن ولا سيما بعد أن نالت البلاد استقلالها فإنه لا يرجح نهضة علمية إلا بنهضة سياسية فهناك نوايا دائماً ، وقد بلغني من وزير



المعارف الدكتور الكيالي أنه لما ضافت مكاتب الحكومة في هذه السنة عن استيعاب جميع الأولاد الذين يريد أن يدرسون في المدارس ، أوصى الوزير مديري المدارس الابتدائية بتسجيل جميع من يريد الدخول فيها ، كما أوصى مديري الكليات الأهلية العربية بأن يقبلوا كل من يأتيهم على أن تؤدي إليهم الحكومة النفقات اللازمة ، فيلطفة الأمة ولا سيما بعد استقلالها الحديث غير محتاجة إلى استدلال .

### الجمع العلمي في دمشق ومصر

ولا يجوز لنا أن نأخذ ذكر مجيئنا العلمي هذا الذي كان أول مجمع على نفس الأكاديميات الأوروبية في الاقطار الشرقية ، فانه يضم نيفاً ومائة عالم شرقي ومستشرق كلهم من ذوي الشهرة الطاهرة سواء في الغرب أو في الشرق ، والمجمع مجلة علمية من أرق ما صدر من المجلات في العربية وأدقها بحثاً وأحسنها أسلوباً وأجملها لنوادير وأحفلها بالفوائد ، ولا يستغني متخصص في العربية إذا أراد جد الاطلاع عليها عن اقتناء مجموعة هذه المجلة منذ صدورها ، وقد سبق سورية مصر في تأسيس هذا المجمع ، ولكن مصر طالت فسدت هذا العزم بتأسيس مجيئنا الحالي ، فكلما الجمعيين الشفيقين يخدم هذه اللغة الشرقية وثقافتها بكل ما أوتي من قوة ووسائل ولنا الأمل بأن يسير الجمعان معاً إلى الأمام خطوات واسعة ، وإن حكومتنا القطرية تشد أزرها بلان إلى الحد الذي يمكنها من القيام بخدمات جنى للعربية والعروبة كما هو الشأن في أكاديميات الثلاث الأوروبية ، فإن أمام العرب مهبث عظيمة في إثارة دقات عقولهم وكشف دارس مدنيهم والشغيب عن دقائق تاريخهم لا يقوم بها إلا هذه المجمع العلمية التي هي أيضاً لا تقوم إلا بتوفير أفساطها من الميزانية المالية ، ولست متعزلاً الآن إلى الكلام عما قام به الجمعان الشامي والمصري من الخدمة الثمينة بإيجاد الألفاظ التي تقتضيها حاجة المصر ، وإحياء ما وجد منها

في لغتنا بتطبيقه على المعاني المناسبة له ، فإن من شأنه أن يعرف طائفة من هذا الأمر بقدر أن يراجع مجلات هذين المجمعين .

وإنما نكون غفلنا عن الحق وأهملناه جانباً إذا كنا لا نقول إنه في القرون الأخيرة لولا بقاء الأزهر والاموي والزيثونة والفرويين لم يكن بقي أثر من آثار اللغة العربية فضلاً عن الشريعة الإسلامية ، فهذه المساجد الأربعة هي التي في الدرجة الأولى قد وقّت هذه اللغة من الدثور ، وهذه الشريعة من البوار ، وقد كانت القوضى في القرون الأخيرة المذكورة قد نسفت عمران هذه البلدان إلا بقايا تلوح كبقايا الترم في ظاهر اليد ، وتناطح على هذه الأقطار ولادة أتوا على الحرف والنسل ، وهدموا كل شيء وطمسوا كل رسم ، ومع هذا فقد بقيت هذه المساجد الأربعة بنوع خاص مع مساجد أخرى كانت تجري مجراها نقيم العربية على أركان ، وأمسد غمرات الحول عليها وعلى الشريعة بقدر الامكان ، فكيف ثبتت هذه الشريعة وهذه العربية في وسط هذا الزوال وكيف بقيتا في جبهة هذا الغناء مدة تزيد على أربعة أو خمسة قرون تداور العالم الإسلامي فيها الانهيار من كل جانب ، أن هذا المحب عجب ! ولا شك أن ثبات الشريعة واللغة في وجه هذه الصدمات السياسية التي نذكرك الجبال هو الدليل المكافي على مثانة أصولها ورسوخ قواعدها وغزارة القوة الحيوية التي فيها . وفي مصر عدا الأزهر معاهد كثيرة لعدم مثل الجامعة المصرية ومدرسة القضاء الشرعي ومدارس الحقوق والهندسة والزراعة مما لا يحصى في استقصائه الآن ، وإنما أشير إلى نتائجها الباهرة فانه لا يكابر مكابر في أن الحركة السياسية الأخيرة التي جرت في مصر في الشتاء الماضي وانتهت باستقلالها بالرغم من معارضا الانكليز تحت مختلف الملل إنما كانت ثمرة هذه المدارس ، لأن الذين تولوا هذا الأمر هم العشرة آلاف طالب الذين تخرجوا في القاهرة ثورة الرجل



الواحد وتنجزوا الاستقلال التام لوطنهم تنجز المستعيت بأذنين من دونه  
دماهم بذلك السخي بالله .

### أثر الزيتونة والفرويين والاموي :

وكما قام الأثر بالواجب الذي عليه في مصر وكان أشبه بالصخرة  
الغاية التي كانت تشكسر عليها أمواج الجهل والقوضى كذلك كان جامع  
الزيتونة في تونس وجامع الفرويين في فاس والجامع الاموي في دمشق ،  
ومنها ومن المساجد الأخرى خرج العلماء الاعلام والمصاييح الذين أناروا  
الاسلام في دياجي ذلك الظلام ، ومن هؤلاء أيضاً خرج أولئك العلماء  
الوطنيون الذين أرادوا إدخال العلوم المصرية في البلاد والتحقق بمعارف  
الانوريين حتى لا يبقى الشرق منكسراً عن الغرب فكانت الجامعات  
والمدارس المصرية الكثيرة وكان إرسال البعثات العلمية إلى أوروبا من  
أيام محمد علي إلى اليوم .

### النهضة العلمية والدعوة الوهابية :

ولا يظن ظان أن الحركة التعليمية في جزيرة العرب قد بقيت كما  
كانت عليه قبل ، فأما في نجد والحجاز فلا يخفى أن الدعوة الوهابية  
توجب حل جميع الناس على التعليم بدون استثناء ، وهو عندم مقام  
الجهاد فترى المعلمين والفقهاء يجربون الخواضر والبوايدي ويفتحون الكتاب  
الاحداث وربما شرقت قبائل من العرب وغربت والمملون مما حتى لا  
ينقطع التعليم بالرحيل ، فالامية في البلدان الخاضعة لسلطان ابن سعود  
مشكون نادرة ، ولكن بمعرض بعضهم قالاً :

ان هذا التعليم النجدي لا يساعد الرقي المادي بل هو من الخط  
التقديم الجامد الذي ليس فيه كبير جداء لاهل هذا العصر ، وهذا  
القول مردود من وجوه : أولاً أن النجديين يلتزمون تعليم القراءة

والكتابة في البدء والحضر فزوال الامة هو بنفسه درجة عالية من العلم ،  
ثم انهم يحفظون الاحداث القرآن الكريم ويفسرونه لهم بعد رشدهم ،  
واي كتاب حث على العلم والتعليم والسير والنظر أكثر من القرآن ،  
واي كتاب قدس العلم والعلماء ونوه بالحكمة والحكمة أكثر من القرآن .

### الإصلاح والعمران في المملكة السعودية

ثم ان منزع النجديين في الدين منزع إصلاح وترقية وتنقية ، ومشربه  
يميد بالمرء عن الخرافات فهو مشرب لإصلاح مستحب جداً في العصر  
الحاضر ، وإذا سألت الأوربيين أنفسهم قالوا لك : ان مثل هذا المنرب  
هو الذي فك قيود الافكار وحل عقال العقول في أوربة ، وكان فاتحة  
عهد الارتقاء ، وكثيراً ما أطلق الأوربيون على الوهابيين لقب ( روتنان  
الاسلام ) ، ثم ان هذا الملك عبيد العزيز بن سعود امام الوهابيين القائم  
بتنفيذ مبادئهم لا يقف عن قبول أي علم نافع أو اختراع عصري مفيد ،  
فهو يجهز مملكته بجميع طرق العمران الحديثة ، وعنده التلغراف السلكي  
واللاسلكي في جميع بلاده ، وعنده التليفون والراديو ، وعنده السيارات  
الكهربائية تسير في طول البلاد وعرضها حتى صارت تلك الأرض  
الشاسعة تعلو على السجل للكتاب ، ومن أعمال ابن سعود الفناؤه  
بالصفحة المعمورة وتحويله بها على الوسائل المصرية الحديثة ، وقد بدأ  
يستخدم الطائرات في الجيش ، ولو كانت ميزانيته المالية تأدت له في  
الاتفاق كما يشاء لما سبقه في هذا الميدان سابق ، ولكانت الادوات  
المصرية في جيشه لا تقل عن مثليها في أي جيش أوروبي ، ولكن المال  
قوام الاعمال ، ثم إذا كان المراد من العلم والتعليم هو إيجاد الامة في  
السوايل فلا يكون في هذا المعنى أرقى من مملكة ابن سعود لان الأمن  
الدام ضارب أطنابه في بلاده كلها وواصل إلى الدرجة التي يتحدث عنها  
المؤرخون في الكتب بعد أن كانت تلك الصحاري أشبه بمسبحة رآر بها



الضواري من كل فج ، وبالاختصار فالوهابيون يقبلون كل إصلاح ما لم يصادم الدين ، والعلم والدين لا يتصادمان في الحقيقة إلا عند من لم يحسن فهم كل منها .

### النهضة العلمية في اليمن

أما في اليمن فانه يضارع ملكة ابن السمود في أمرين : عدم التعليم والامن الشامل ، فقد بلغني أنه لا يكاد يوجد في اليمن قرية تخلو من فقيه يعلم الاحداث القراءة والكتابة ، وأنه لا توجد مدينة ولا قرية في اليمن إلا فيها حلقات تدريس للعلوم اللغوية والتاريخية ، فالاندية في اليمن نادرة ، نعم لا يوجد هناك من يعتني بالعلوم العصرية إلا نادراً وهي غلة قد تزاح قريباً ، لأن العلوم الاندية لا بد تثير حركة في الافكار وتجعل نهضة في النفوس ، وههنا من شأنها أن تهتف بفشاد العلوم الطبيعية وذلك كما جرى في مصر والشام وغيرها . هذا وإمام اليمن يحيى بن محمد بن حميد الدين هو بنفسه عالم فاضل متبحر سيان القلم لا يغرب عن باله شيء مما يجب لترقية بلاده ، لذلك نراه مهتماً بالمدرسة العسكرية التي في صنعاء ، وعنده معمل سلاح صغير شاهدته بعيني أنا وزميلاي هاشم بك الانسي رئيس الجمهورية السورية والحاج أمين الحسيني مفتي القدس الشريف ورئيس المجلس الاسلامي الاعلى ، وعلمنا أن هذا المعمل يقدر أن يعمل البنادق وعلاف البنادق كما يصنعونها في أوروبا ، ورأينا مصنوعات هذا المعمل عيانياً ، ولنا الاطمئنان بان تتمتع دائرة هذا المعمل ، وأن ينشأ في البلدان العربية معامل أسلحة كثيرة تكون وافية بحاجات أهلها ، ولا ننسى أن العراق والشام والملكة السعودية هي في مقدمة الاقطار العربية التي تحتاج إلى مثل هذه المعامل ، لأن على العرب واجباً لا يجوز أن يغفلوا عنه طرفة عين ، وهو أن لا يكونوا عبيداً على أوروبا في التسليح

قائه إن أمكنهم ذلك في زمن الحرب استطاعوا أن يدفعوا الانحطاط عن بلادهم وخير للأرض أن تستفي بملأها عن مياه غيرها التي يجوز أن تنقطع عنها .

### الشعر والشعراء

أما اللغة العربية من حيث هي ، فقد طارت في هذه الحسين سنة الأخيرة بجناحين وصارت إلى حلالها الماضي ونتيجتها القديمة فكثرت في السنين الأخيرة سواد الكتاب والشعراء حتى صاروا يحصون بالآلاف إن لم يكن بالآلاف ، ونبغ منهم غول يقدر الإنسان أن يلزم في صفوفه المنشئين والشعراء من أهل القرون الأولى للإسلام عندما كانت اللغة في إبان سورها فلا تظهر في جريدة إلا نجد فيها من المظم الفائق والبريد الرائق شأن لم تسمع في عمرك بأحاثهم ، هذا عدا الملقين والمباهر الذين صارت بذكرهم الركبان وحفظ الرواة من شعرهم كما يحفظون شعر المتنبي وأبي تمام ، ولم يكن منذ خمسين سنة عصر والشام والعراف والمغرب مشار العدد الذي نجده في يوم الناس هذا من هذه الطبقة الراقية في الأدب منذ خمسين سنة أو ستين سنة فما قبل ، وكان إذا نبغ شاعر أو برع كاتب ضرب به المثل لنفسه وخلو الجو من حوله ، والحال أنه لو نشرته اليوم من قبره ، وعرضته في الجمع لوجدت أمثاله يمدون بالضراب ، وإن كانت لا تزال له طلاوة ، فهذه الطلاوة ، لا ترتفع به إلى صفوف المبدعين وإنما نجده في صف الخيدين ، وقد كنا في سورية لا نعرف شاعراً أحسن من نصيف البازجي البستاني الذي نبغ في بيروت وصارت له تلك الشهرة الطائرة باستحقاق ، وهو لو وجد في زماننا هذا لما كان إلا واحداً من جماعة ، وكان في بيروت من الشعراء الخيدين عمر الأنسي البيروني يقرأ الإنسان شعره بلده وكان قبل الأنسي والبازجي أمين الجندي وبطرس كرامة كلاهما من حمص ولما



قصائد كتبها بها شهرة لا تزال لها إلى اليوم ، ولو أنها عاشت في هذا العصر لم تكن لها هذه الشهرة بالرغم من إجادتها ، وعلو طبعتها ، وقد سأل الأمير بشير الشهابي أمير لبنان في وقت الشيخ أمين الخندي عن المعلم بطرس كرامة فأجابته : ما نسبة المعلم بطرس إليك في الشعر ؟ فأجابته : نسبة الشطب إلى الأسد ، ولم يكن هذا الجواب صحيحاً لأن لبطرس كرامة من الشعر لا سيما في الغزل والنسيب ما لا يقل رونقاً عن شعر الجندي ، وكان في بغداد ثلاثة شعراء أو أربعة اشتهرت اصنامهم في بلادنا مثل عبد الباقي العمري وصالح التميمي وعبد الحميد الموحي وعبد الغفار الأخرس ، وكان أكثرهم شهرة عبد الباقي العمري وعبد الحميد الموحي هنا بسبب مراسلاتهما مع نصيف اليازجي كما أن شهرة صالح التميمي كانت بسبب المناقشة التي وقعت بينه وبين بطرس كرامة ، وهذه الطبقة وإن كانت قد من العالة في الأدب ، فإن الذين جاءوا بعد عارذوها إلى الوراء فبعد أن كانت من المجلين صارت من المصانين ، اللهم إلا إذا حسبنا الشاعر الأرمني الذي لا يتر هؤلاء في قوته ، ومن قبله ابن معنوق الذي كان يضارع الشعراء الأوائل . وأما في مصر فما بدأ الشعر ينضج إلا بنوع محمود صقوت وبعده محمود سامي وهو صاحب النهضة الشعرية الكبرى ، وقد أجمع مؤرخو الأدب على أنه مجدد الشعر العربي في هذا العصر ، وأنه الذي أعاد إليه دياره الأولى التي كانت القرون الأخيرة لا تعرف منها شيئاً ، وما كان شوقي وحافظ وغيرهما من شعراء مصر إلا مبعوثين في عالم الأدب بأفكار محمود سامي العالمة ، واليوم لا يكاد يحصى عدد المبدعين من شعراء مصر وأغرب منه تبويع شعراء في السودان لا يقل شعراً في الإجابة عن شعراء الافطار العربية الأخرى . وقد نبغ في تونس في القرن الماضي محمد قباد وهو صاحب تنظيم ( أفانام نو شهدت بطن خبت ) الذي دخل فيه مدخلاً لا يفرق عن الأصل ، والذي له قصائد أخرى جيد . وجاء بعده شعراء في تونس لم أعلم منهم أحداً بلغ مداه ، وقد

هبت ربح الأدب في هذا العصر في أرجاء الجزائر والمغرب الأقصى ،  
 وظهر شعراء ومتروكلون يمكن أن يضمهم القاري في صعيد واحد مع  
 شعراء الشرق ، ومما قبل في ترقى الشعراء في هذا العصر الأخير فأعظم  
 منه قد كان ترقى الكتابة التي لم تقدم في فصاحة الالفاظ وتنقيح الجمل  
 فقط بل علت ببلاغتها وحسن أسلوبها وتشبها بالمعاني الكثيرة التي أوجدتها  
 الحركة العلمية الحديثة فأدبل من الصناعة اللفظية والسجع الزمان بالمسحة  
 العلمية والانشاء المرسل الملائم ، وهذا النوع من الكتابة هو أصعب  
 أنواعها لمن أراد أن يسمى كاتباً ، ولا نزاع في أن ترقى كل من في  
 الشعر والكتابة في الأدب العربي قد كان وليد النهضة العلمية العامة التي  
 حملت المتأدبين على مراجعة أحسن ما كتب العرب وخلفوه في زوايا  
 المكاتب فسمت المهتم بسبب هذه النهضة العلمية إلى طبع الكتب التي  
 لا تزال مجهولة ، أو مما ينحصر اقتناؤه في بيوت الأمراء والكبراء  
 فصارت هذه الكتب من مثل ترسل ابن المقفع والجاحظ وأمثالها مشاعراً  
 بين جميع عشاق الأدب ، وكانوا كلما قرأوا كتب الأوربيين شعروا  
 بحاجة إلى مادة أنزر من اللغة العربية وأساليب أطلت وفنون أبدع ومجال  
 أوسع فكانت اللغات الأجنبية هي نفسها قد كانت الخافز الأعظم على  
 إتقان العرب المحدثين للفهم وإرتوائهم من معيها ، ولا عجب في ذلك  
 فالعلم يزيد بعضه بعضاً سنة الله في خلقه .

#### الفكر الإسلامي وعلماء الدين :

هذا ما كان من جهة الأدب العربي ، وأما من جهة الفقه الإسلامي  
 فلا نقدر أن نقول أنه تقدم إلى الأمام بل رجع في الحقيقة إلى الوراء  
 وذلك باستثناء الناس عنه يعلم الحقائق منذ ترجعت الدولة العثمانية هذا العلم  
 عن قوانين أوربية إلى التركية والعربية ، ومن عادة الناس أن  
 يكون أكثر انشغالهم بما ينفعهم في دنياهم ، وليس كل العلم طراز مجانس



نحن أولاً قد أدركنا في أواخر القرن الماضي طبقة عالية من علماء العلوم الشرعية في دمشق منذ السيد محمود الخزاوي والشيخ سليم المطار والشيخ بكري المطار والشيخ سعيد الأسطواني والشيخ الطنطاوي والشيخ عز الدين عابدين والشيخ محمد البيطار وأخيه الشيخ عبد الرزاق البيطار والشيخ طاهر الجزائري والشيخ عبد الغني الميداني والشيخ محمد الحافى والشيخ جمال الدين القاسمي وغيرهم ، وكان الناس يستفتونهم في التوازي ويعولون على آرائهم في الدين والدنيا ، فلما انتشرت العلوم المصرية ومنها القوانين الأوربية المترجمة التي عملت الدولة بها صار إذا مات واحد من هؤلاء الفقهاء لا يخلفه غيره ، وما زال الأمر كذلك إلى أن كادت هذه الطبقة تنقرض بالمرء ، وكذلك كان في بيروت الشيخ محي الدين البياضي والشيخ يوسف الأسير والشيخ إبراهيم الأحمد ، وفي طرابلس الشيخ حسين الحسري والشيخ محمود فشات كل هؤلاء ولم يخلفهم أحد ، وصار النيوخ المحامين الذين تخرجوا في المدارس الأوربية أو في مكاتب الدولة العثمانية ، والمحامون عنصر أكثر منهم بالشام لما في مصر من استبحار العمران .

إلا أنه نظراً لوجود الأزهر ومدرسة القضاء الشرعي في مصر بقي حلة العلوم الشرعية فيها أكثر منهم في سورية ، وكان الواجب على هذه الأمة في كل قطر أن لا تهمل هذا العلم الذي هو من مفاخر الثقافة العربية ومن محاسن تاريخها والذي لا يستغني عنه المسلمون في المعاملات الدينية فضلاً عن المسائل الاجتماعية .

#### الطب والباطنية والصيرفة :

وأما الطب فهو من العلوم التي يقوم عليها المشاركة أكثر من غيرهم ويوفون فيها ، ومن الأطباء الشرقيين من يقعون الآن في أوربة ويشتهرون بالنبوغ بين أهلها ، وقد كانت الدولة العثمانية من الدول الراقية

في علم الطب حتى يقال أنها في الدرجة الخامسة بالنسبة إلى الدول الأخرى ، وقد نبغ فيها عدد كبير من الأطباء الجراحين يمدون في الطبقة العليا بالنسبة إلى أطباء أوربة وجراحها أنفسهم منهم أراك ومنهم عرب ومنهم أروام ومنهم أرمن ، ولا نقدر أن نقول أن سورية متأخرة في طبية الطب هذه عن غيرها بل اني أذكر أنه لما نشبت الحرب الماسة واحتاجت الدولة إلى أطباء لجيشها سافت إلى الجيش ٣٠٠ طبيب ذي شهادة من جيل لبنان وحده وبقي عدد كبير منهم في البلاد . واليوم قد ازداد هذا العدد على ما كان عليه قبل ، وبلغني أن في دمشق وحدها اليوم ( ١٥٠ ) طبيباً ، وأما ترى تحريجي مدارس الطب من السوريين يتعلمون صنعتهم هذه في مصر والعراق والسودان والحجاز وغيرها ، وما يقال في الطب يقال في الصيدلة التي لها يمثلون كثيرون من أبناء سورية ، وكذلك بدأ كثير من الشبان يدرسون في أوربة علم الجراثيم ( البكتريولوجية ) .

#### مناصفة سورية للبلاد العربية :

وما من علم يجتهد في أوربة إلا أقبل عليه الشرقيون كما أقبل الغربيون وأخذوا منه بنصيب ، فلما راه إدأ جارية بكل ما يمكن من المصلحة ، على أن سورية في علم الطب وتوابعه هي ذات المركز الأول في البلدان العربية ، وذلك لبقائها غيرها إلى ورود حياض العلوم الكونية فلا مصر ولا العراق ولا جزيرة العرب ولا إيران ولا المغرب تضارع سورية في هذا الموضوع ، ولكن نحن على ثقة أن جميع البلاد العربية من الآن إلى ثلاثين وأربعين سنة تصبح متساوية بعضها إلى بعض في درجة الرقي العلمي .

ومن العلوم التي يمتاز بها العرب ، ولا سيما السوريين منهم ، العلوم العددية وقد نبغ الكثيرون ممن لا تقدر على احصاء اسمائهم تذكر منهم



على سبيل التمثيل الشيخ محمد الطيبي في دمشق والمعلم بطرس البستاني والمعلم أسعد الشدودي في بيروت وغيرهم .

والا كان السوريون من أقوى أمم الأرض على التجارة كان علم الحساب من العلوم التي يتخصصون بها بطبيعة الحال ، وكذلك في مصر لا ينكر ترقى العلوم الرياضية التي مصر من مراكز ازدهارها بل نقدر أن نقول أن المهندسين فيها أكثر منهم عدداً في سورية نظراً لأن الزراعة في وادي النيل أرقى بكثير منها في سورية .

في علينا أن ننظر كيف يكون انجاء الأمة العربية في المستقبل من جهة الثقافة : أناخذ بالثقافة العربية ولوازمها ومحتاجها إلى النهاية أم تبقى متعصبة بثقافتها الشرقية الانسانية لا تبني بها بديلاً ولا عنها حولاً أم تأخذ من الثقافتين معاً وتعمل من ذلك ثقافة خاصة لا شرقية ولا غربية ؛ هذا سؤال يرد كثيراً على خواطر الباحثين وكل منهم يذهب في الجواب مذهباً ، وأظن أن ثقافة العرب المستقبلية ستكون عصرية آخذة من التجديد بأوفى نصيب لكن مع الاحتفاظ التام بالصانع العربي ، وهذه أشبه بما سبق لثقافة العربية في زمن بني العباس وفي زمن بني أمية بالاندلس حينما نقل العرب حكمة اليونان إلى لغتهم واطلعوا على علوم فارس والهند فعملوا من هذه الثقافات الثلاث ومن الثقافة العربية الانسانية ثقافة جديدة عالية كانت أرقى ثقافة في القرون الوسطى ، لكنها كانت زاهرة بظاهرها العربي الذي لم يكن يفارقها بحال من الأحوال ، وهكذا ستكون ثقافة العرب بعد اليوم غير جامدة على القديم الذي ثبت لعرب الحديث وجوب التعديل فيه والاضافة إليه ، ولن تكون منسلخة من القديم جامدة في التبرؤ منه على النحو الذي نجده الانراض الكباريون الغالبون على تركية اليوم ، ولكنها تكون ثقافة جامعة بين القديم والحديث مختارة من كل شيء أحسنه مع بقاء الصبغة العربية الثابتة غير المتأثرة للعرب ، وذلك على النحو الذي نجده اليابانيون الذين اقتبسوا جميع علوم

الأوربيين ولم يقب عنهم منها شيء ولا فائدتهم من صناعات أوربة دقيقة ولا جليل ، ولبنوا مع ذلك يابانيين أسلاء في لغتهم وأديبهم وطربهم وطعامهم وشرابهم وجميع مناحي حياتهم ، وحسب العرب قدوة للاقتداء ومثالاً للاحتذاء هذه الأمة اليابانية العظيمة التي لا يوجد أشد منها رجوعاً إلى قديم ولا أخذاً منها بحديث .

والآمال مفقودة بأنه ستكون في الشرق الأدنى نهضة عربية علمية تضاهي النهضة العلمية التي رأيناها في الشرق الأقصى .

### لماذا تأخر الشرق الأدنى عن الشرق الأقصى :

وإن كان الشرق الأدنى قد تأخر عن الأقصى في درجة ازدياد المعصري فم يكن ذلك كما يتوهم بعضهم من جمود الأمم الشرقية العربية وتغلق اليابانيين عليهم في حب العلم ونشدان وسائل القوة ، وإنما كان الموقع الجغرافي للبلاد العربية قد عرّضها من هجوم الأجانب وغاراتهم المتوالية لما لم تعرض له اليابان بسبب تفاصي ديارهم وبعد مزارعهم بحيث خلا لهم الحزم وتمكنوا من أن يتعلموا ويتقدموا آمنين على حوزتهم ، وهذا فرق طاماً غفل عنه الناس ولم يفتنوا لخطورته ، فحملوا بسبب غفلتهم عنه على الشريعة الإسلامية وجعلوها ظلاماً وعدواناً هي المسؤولة عن هذا التأخر ، والمسؤول الحقيقي في الواقع هو الاعتداء الأجنبي المتواصل الذي يقسر في الشرق الأدنى ما لا يقسر في الشرق الأقصى ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

دمشق : سنة ١٩٣٧



## الملف العربيت ونحو انشا الأدب

فتدريما وحديثا<sup>(١)</sup>

درستار خليل مطران

أيها السادة

قد شرفني الجهادية الأجلاد عماد هذا المجمع العلمي الجليل بأدائه مكاني من مكانهم . وأن أنا من أولئك الذين تملأ الألقى أنوارهم وتعمر الشرق آثارهم . أين أنا منهم لولا نظرة عطف من معالي رئيسهم البعثة العلامة الذي بعث في زمانه أشات مقاضير وظنه ، فقلد العربية فلاة من الحق لا تقوم بشئ ، ولولا حسن استجابة من زملائه الفضلاء لدعائه الكريم في شأن صديقه القديم . فليم فضل أول بما أولوني من نفع الانتخاب ، أعقبه فضل ثان بما أنماحوا لي اليوم من حظ اشول لدى صفوة من شيوخ نياحي بهم الحاضرة الاموية سائر الحواضر ، ونخبة من فتيان أرى فيهم تباشير مسيح جديد لمعاداة الدولة السورية ورقبها الحبي والمعنوي إلى الغاية التي تجدر بلحمها أمة عظيمة كهذه الأمة الكريمة .

قد سمعت المعجب والمطرب من ذاك البيان الخلاب الرائع الذي خصني به صديقي الأستاذ الكبير الشيخ عبد القادر المغربي وأخذتكم بلا شك في بسطة الجليل قوة فصاحته ، فهل ترك لي ذريعة وأنا أنكلم بلسانه لا يكون عندما أقر في نفوسكم من حمن الخلق بي على أنه إذا فاني فيما أرجيه من البضاة أن أبلغ ما أراد ابلاغي من عالي رأيكم فلي شفيع لا يحجب في رحابكم ، اني لضيفكم واني لجاركم وأنتم خير من أكرم الضيف وأعز الجار .

أنيرت في أخريات هذه السنين حركة محمد مشروها إلى إحداث ريب في النفوس من جهة صلاح أمة العربية الفصحى أو كفايتها لجاراة العصر

(١) ألقاها الأستاذ خليل مطران في الأول سنة ١٩٢٠ لمدينة النجاة حضوراً مراداً في المجمع العلمي العربي .

في مقتضائه حتى الأدبية منها وبقي أنه إذا كان هنا قصور فهو منها وليس منها ، لذلك بدا لي أن كانت القيا من على هذا المنبر في إثبات ما أعتقد اعتقاداً راسخاً من صلاح لغتنا أو كفايتها للإبانة بسلامة وقوة وجمال عن أنواع الانحراس الحديثة وخصوصاً ما يتصل منها بالأدب - نكون أخلق بأن نستعري لها أسماكم . وقد توضحيت لهذه الكلمات من طريق موافقتكم عليها . إن غارت بشرف هذه الموافقة - أن تصدر عن ندوتكم هذه درساً يحثني منه شبابنا في مختلف الانقطار العربية فإثنين جليتين : أولاهما أن يعرفوا ما وسائل لغتهم الفصحى وأدواتها المتوافرة ومناجم مفاخرها . وثانيتهما أن يبينوا ما تسوهم الرغبة في معرفتها وإجادتها من المطالبات على ما يحول بينهم وبين استيفائها في الحالة الراحنة من المشاق التي ترجو أن تقل تدريجاً على يد هذا الجمع الجليل وسائر المعاهد الرسمية وغير الرسمية التي تنحو نحوه في الآتم الناطقة بالضاد .

لم تخلف اللغة العربية من أصل جامد فيضي عليها بالجمود ولم ترسم لها من بدء أمرها دائرة ضيقة فيحظر على المحدثين أن يمدوها وقد نبه على ذلك أئمة من المتقدمين فقالوا إن اللغة تقع متلاحفة متتابعة ، فهي إذن تتوسع وتتغير أهلها وتتسع وتضمب باتساع حاجاتهم وانتميتها . على أن نبي المشاركة في أصول اللغة أية كانت أو في الفروع التي تستنبطها المدهور على تلك الأصول لا يستطاع ، ونبي الاثر الذي تحدثه كل لغة في الأخرى بحكم الجوار أو الفتح الحربي أو القلبة السلمية من فكرية واقتصادية لا يستطاع أيضاً . ولكن كل ذلك لا ينبغي أن يثير طابع اللغة ولا أن يعدل ذاتيتها أو يمس جوهرها إذا رد إلى حدود المفردات التي تفرق بينها وبين سواها كما تختلف الوجوه وتمايز الشخص .

تألفت لغتنا العربية في منشأها من لغات قدمتها ومن مواضعات حجة أعارتها إلّاها لغات عاصرتها ، حسبنا في الدلالة القاطمة عليها ما ورد من ألقاشها في أفصح كتاب عربي فهي أي اللغة لم تكن وحياً ولا توقيفاً .



كذلك المشاركة في المعاني واتجاهاتها وأحداث المذاهب التي يذهبها الكتاب في طرائق إبرازها للناس لتقع مواقعها في نفوسهم تبعاً لانتساع الحضارة وضروب التألق في العيش ونهوض الأذعان حيناً بعد حين لا يثار خطرة في الانشاء على خطاة أخرى لا سبيل للارتباب فيها وحكمها في اعتنا حكمها في كل لغة عتيقة أو عهدة .

غير أن هذه المشاركة مما تعددت مآثيها شي، وذاتية اللغة نية آخر .

عناصر الجسم مما تشترك فيه الطبيعة كلها ولكنه بها يصبح جسماً حياً له قوامه الخاص وبها يعيش عيشة تختلف بمقتضاها عن عيشة كل جسم سواه .

إذا تقرر هذا فلنشرح الطرف من مشرف عالم مارّين بمخلفات الأحقاب مروراً سريعاً لنبين هل من محل الارتباب في أن اللغة العربية الفصحى تكفي حديثاً كما كفت قديماً التجاري بأدبها الخاص أدب أية لغة سواها . ولعل أحسن ما يثاق لنا به حصر هذا البحث وتضييق دائرته على قدر ، هو أن يقع التفاهم بيننا على تعريف الأدب ، فمن هو الأديب ؟

هو الذي يحسن التعبير بالأصطلاحات المتواضع عليها في كل لغة عما يوحيه إليه عقله أو تجيش به نوازعه وأهواؤه أو يقع عليها حسه ، مصوغاً في ألفاظ فصیحة ، مفرغاً في قالب أسيل خالص ، والسر كل السر في إحسانه الإبانة أن يملك لغة فيصرفها في الأداء تصرف المتخلف منها المستبحر في فنونها ، البصير بفرداتها ، الخبير بنراكيبها ، المتشبع بروحانياتها - واسكن لغة روحانياتها - الواسع بوسعها كل مادة يجري بها قلبه وكل ساحة صادرة عنه أو طارئة عليه ، المجدد تبعاً لزمانه ومكانه ما تلقاه عن أئمتها وتقائها في الصورة التي بنوعها كل زمان وكل مكان

وكل مكان . المضيف اليها من ابتكاره أو ابتداعه طرائف لا تغفل معها صحة طابعها ولا تمس بها جواهرها ولا مقوماتها .

فما قدمناه نظراً إلى الأدب ولم نترك معه الفيلسوف والرياضي والكيميائي قال المقصود في بحثنا إنما هو الأدب المحض لا نتقي عنه أن يضرب بسهام في اشقات العلوم ولا أن يلم بكل فرع وفن مما يستكمل به وسائل التفكير لينسئ له التعبير عن مختلف الأغراض الحادثة مع لزوم الحد الذي يرسمه الأدب الباب ويتأتى معه حسن النسيج ولطف اختيار الأساليب لحلاء المدلولات فإن كان الأدب ما عرفنا وكان الميدان الذي يحول فيه السان وقلمه ما وصفنا قد ثبت بالإداعة أن كل لغة مستقلة الوضع وأصحة الأقدام قائمة التكوين راسخة القواعد مألوفة للشرود والبللة صالحة لتكوين الأدب . ونكون الأدب له شرطان : أحدهما حصوله على ملكة اللسان وثانيهما وجدانه في لغة من ضروب النافخ ما يفتق ذهنه ويمن قريحته على الابتكار ويتبع له مجازاة الفكر في تحولاته المستمرة ، ففي بقية أن لغتنا العربية الفصحى تكفي كل الكفاية لتكوين الأدب وفي قديمها وحديثها لمن أكب على المطالعة وتوفر على المدارس ما يستطيع به أن يميز عن ضروب المقاصد ما دق منها وما جل ، فإن أوجز : فما اجتمع الكثير من المعاني في القليل من الكلام كما اجتمع في مفاتيح أفلام الناطقين بالعامية ، وإن أسهب : فليحضر كيف جرت الحاجات العذبة من راع الجاهلذة المسبيين جري السلسيل من الينابيع بلا رفق ولا تفكك ولا انقطاع وأي معالوب لحسن التشبيه وجمال الاستعارة أدنى إلى التناول في لغة منه في لغتنا .

وأي لغة قديمة أو مولدة فيها بذاتها ما في لغتنا من الغناء بالاشتقاق وبابه فيها أوسع باب لوالجيه عن حصافة واستقامة سجيبة .

غير أن الأدب بالمعنى الاستعاري والأمثل ليس الذي يحاكي غيره حكاية الصدى وبحري وراء سابقه جري التطاير بالأنعام ، بل هو



الذي يستعين بما بين يديه على الابداء والخلق . شأنه شأن المصور الذي يتوفر على استكشاف خبايا الفن في المقاييس والملازمات وسائر ما توصل به المبرزون من متقدميه إلى الاقان العظيم ثم يحيل ريشته في الفرح ليمرر أنواراً وظلالاً ووجوهاً ومناظر على النحور الذي استجبه بتقديره الخاص وآثره بحكم فكره الذاتي ، شأنه كذلك شأن الموسيقي بتقيد بقيود الأصول العامة اصناعه ولكنه يخبر بين آلاف الأجزاء المشتركة في الضروب ما يؤلف منه نغمه الخاص ، نغمه الذي لم يكن فيه ماسخاً صنع غيره أو أخذاً أخذه حذوك النمل بالنمل بل مفتناً مخفراً .

أصبح لنا في لغتنا العربية مثل أعلى لا نظير له فلتأخذوه فبراساً لمطالعنا هذه . العرب في الجاهلية قلوا الشعر لما امتد النفس في جيده إلى أطول من العلاقات ، وقلوا النثر لما يوشك التخلّف منه أن يخلّ صغاف كراس صغر على الشتات بين الماني والأعراس فلما أراد الله أن يهدي للعالمين آية من آيات قدرته أنزل كتابه المبين كتاباً عربياً .

وتم اتخذ مادته من أدوات تلك اللغة ، لم يخلق معجاً جديداً ولم يقض قضاء على السن المتعارفة . بل أخرج من مأثور ما أفوه واصطاحوا عليه وتفاهموا به تلك الثنائي والمثالث التي حيرت الآليات وملأت النفوس بالمتعجب المتعجب . أنزلها من كلامهم وأين منها كلامهم . ألزمها حدود لسانهم ومعانيها وراء كل حد . وهذا هو سر الالقاء وسحر الابداء . أخرج القرآن الجديد من اللغة العربية الجاهلية ، لغة استغل بها فلم تجار ما قبلها وهيئات أن تشبه بها محاسن الشعر أو عيون النثر في الجاهلية ولم يجارها ما بعدها في البلاغة والفصاحة لمساكنها من الإعجاز .

ثم جاءت روايت الحديث معقبة من مكان دان على ما هبط به الوحي ، ونور الوحي متحدر إليها كتحدّر شعاع الشمس من قم الجبال الشاه إلى رؤوس الحضاب المنطامنة بجانبها فانصلت به أسباب التأميل والتفريع ، واتسعت وتشعبت ذرائع التحويل والتوسيع .

لغة جديدة تدفقت إليها جداول الفصاحة القديمة من قواحيها المتعددة  
فإذا الخوض الذي أفضت إليه بحر عذب يهيئ الري والفسحاء للجدائق  
الفيحاء التي ازدهى بها الأدب العربي وازدهر في ذلك العصر الكبير  
وفي سائر ما تلاه من العصور .

من هذه اللغة الجديدة يومئذ استعار الخلفاء الراشدون — وناهيك  
منهم بالإمام علي — جمال بيانهم وجلال كبريائهم . تكلموا بكلام هو من  
صميم مادة العربية لكنهم جاوزوا إيمان بديعة في صور شائقة غير مسبوقة .  
فكانت عناية من الدهر سنوات ممدودة تم فيها الانقلاب الأول  
والتحول الأعظم في لغة الضاد . فإذا رجعت إلى الكتاب على رأس  
تخلقاتها تحمرته حتى حرائته وإذا تفقفت بمسده خطب الخلفاء الراشدين  
وأسفارهم متدبراً أساليبها جد التدبر فما تجد من شيء تريد الكتابة فيه  
إلا وله مثال قل أو كثر طال أو قصر تسترشد به وتنهدي بهديه فيما  
أنت منه بسبيل . وهناك حصل التصرف العجيب في الحاق معان حديثة  
بالألفاظ القديمة على ما اقتضاه التحول اللغوي والتصور الطاريء في مجالات  
الحياة . ذلك البيان الذي اجتمعت فيه طرائف اللغة العربية ، وانفتحت  
منه المنجنية والحوشية . وتفتحت فيه المفردات والجلل بتفحات قدسية  
صالحة للعاشق والمعاد . قد أطلع فجرًا جديدًا على البيان العربي في الحقبة  
التي نلت ظهور الإسلام إلى ما نل من خمسة قرون .

وفي الضوء الساطع الذي أضاء ذلك الفجر به أظم الشرف أخرجت  
الفرائح أعاجيبها عقلاً وفلاً ، فقها وسياسة ، وأبدت المسجيات في مختلف  
تلك الأمم شروب زيناتها باللهجات الفصحى كما أبرزت الألباب كوامن  
قواها في استصلاح تلك اللهجات لسكنى شأن من الشؤون العامة والخاصة  
فظماً ورسلاً . فكانت بجملتها وتفصيلها لغة عربية خالصة ولكنها  
لغة حقبتها .

لم يمت أذهان العالم الشرقي العربي والعالم الغربي العربي إنما نقيت



للتجوير والتجوير على السنة الجديدة فأوجد النابون منهم ما لم تسبق به  
القلوب مما يشتمل عليه الأدب من الفنون ذهب كل مذهبه وأناي عجبا  
فجري السهل الممتنع على قلم عبيد الله بن المقفع وصنوه عبد الحميد واندفعت  
خواطر الجاحظ في كل ما وصل إليه ذهنه من منظور ومحسوس ترسل  
أشعتها إلى أغوار السرائر ، وتقل الطبري إلى تاريخه ذخائر معرفته بإخبار  
الآباء في أسلوب رشيق شائق واستفاض أبو الفرج الأصفهاني في أغانيه  
بما تقف لديه أكباراً وقويك نجاه البحر الزاخر وجهه بديع الزمان في  
ترسله وتتمله بما لا يزال نسيج وحده . وجمع الحريري من مكنونات  
اللغة في مفاصله ما لا تحصى الخيلة . وآي الثعالي في بديعة الدهر بما  
طبق اسمها على منهاها أحسن تطبيق . وصاغ ابن خلكان سير الأعيان  
في قلائد من الجان . ناهيك بأحمد بن أبي طاهر في كتابه المنثور والمنظور  
وبالمنبي في منازي الساطعات محمود بن سبكتكين . إلى كثير غير  
أولئك من النوابع التي لا تنفج لتعدد آسائهم الدقائق الممدودة .

وأما في فرض الشعر قبل أذكر لكم بعد المسقات المجموعات والمنشوبات  
والمذهبات والمفضليات والأصمعيات وروائع بشار بن برد ومسلم بن الوليد  
وأبي نواس ومروان بن أبي حفصة وأبي الشبص ودعبل . ثم هل أذكر  
المتني في إشكاره والبحري في رفته وأبا تمام في جزائته والمعري في حكمته  
وسمو فكره وسماحة قطرته والتريف الرضي في إفاضته المدهشة وابن  
الروي ومباراً في أساليبها المشتملة على ما شاء الابداع من دقائق الوصف  
مع امتداد النفس وراء ما كان مأثوماً من صناعة السابقين .

بني أن تشير بكلمة إلى ما جاء به أهل الأندلس والمغرب فقد حفظوا  
البليغ والأتور من كلام عرب النرق أحسن حفظ وقوموا ملكاتهم على  
الأساليب الفصيحة المبينة ولكنهم أدخلوا في صياغتها ومحسناتها ما شأته  
طبيعة بلادهم وما آثرته سجيا أهلها . فإذا قرأت منشورهم فكلمه وماء  
راهر رقيق متجاف مواطن الوحشية متساوق اللفظ والمعنى في شوط الجلاء

على ما تراء في تصفحك المقدمة لابن خلدون والعقد الفريد لابن عبد ربه  
ونفح الطيب الفقري والاحاطة لسان الدين بن الخطيب وقلائد العقيان  
ومطلع الانفس للفتح بن خالان ، والمنصرف والمغرب لابن سعيد وأولاده  
وإذا قرأت منظومهم فقل ما شئت في عبقرية ابن هانيء الملقب بمغني المغرب  
وطائفة بن خفاجة ودرقة بن حمديس وسهولة بن سهل . والابتكرات  
واللطائف التي لا تنافسها عقود الدرر ولا فطرات الندى ولا زينات الرياض  
في الموشحات وقاريمها وزهرياتها وخريباتها وفراغياتها بين جد ودعابة .

أولئك المتقدمون شرقاً وغرباً ممن أوردت اسماءهم أو لم أوردتها قد اتحفونا  
بلغة ذات أجهزة وافية ، وآلات متنوعة نهاية التنوع ، يستخدمها فكر الاديب  
الاعرب في التعبير عن الكليات منها كبرن ، والجزيئات منها صغرت ، بانقى ديباجة  
وأبدع وثني ، وأطاف ما يصل به اثر القلب الموحى ، إلى أبعد طوايا  
القلب الذي يتلقى ذلك الوحي مطالعة أو سماعاً .

غير أن مناجم تلك الجواهر ومنايات هاتيك الآليء دفينه في بطون  
أسفار حمة ضخمة ، وهي فيها متباعدة المظلمات مفقودة الاعلام مبهمة الصوى  
لا يبلغنا إليها إلا التنقيب عنها واعنائ الروية وكثرة الذهن في تعرف  
أماكنها واستخراج قوائمها . غلة لا تصور لم يلاف إلى الآن القوام على  
الانة إلا بعضها ، ولكن الاديب لا يكون أديباً إلا وقد نجش هذه  
الثقة وبذل ذلك الجهد وأصبح بالمراضع التي يصيب منها سداداً لحاجته  
ووفاء بفرضه عالياً بصيراً . وإن يكون على هذا بالاديب التام فما تلك  
إلا مرحلة يجتازها واجتهاده توصله إلى تقويم لسانه وتحيضه وإبعاده عن  
مزلات الرطالة والكنة والمجعة وتعرفه كيف يحسن الاقتداء بالسلف  
ليبدع في غير بدعة تبيد بها نخوم لغته وتنفصم عرى عرويته .

هي الأولى من مرحلتين وهي أشقها مطلباً وأبعدها غاية . أما الثانية  
فهي الاطلاع على ما حدث في البيان العربي بعد تلك الحقبة الكبرى أي



من بدء زمن الانحطاط الطويل إلى مستهل البعثة العبيدة إلى نهاية ما وصلت إليه في هذه الأيام .

أمرٌ مروراً عاجلاً بحقبة الانحطاط التي لم تخل من مجيدين في النظم ان لم يلبثوا المتقدمين صفاء ديباجة ولا فتق ذهن فقد أسسوا من مقادة الغريب في الالتقاط والانساليب وأحدثوا طرائق خاصة لتحويل ما صعب من ضروب التصرف في غلغات الأرملة الأولى إلى صورة حال جديدة وفي مقدمة هؤلاء صفي الدين الحلي وابن النيه وابن معنوق والابوردي وابن العفيف الثلاثة والبيهاق زهير وابن الفارض وابن مطروح وابن نباتة كذلك لم تخل تلك الحقبة من المجيدين في النثر كابن فضل الله العمري في مسالك الإيضاح والفلفستدي في صبح الأعشى والمفريزي في الخطط وشهاب الدين التويري في نهاية الأرب وابن الأثير الكاتب في الترتيل أما جبهة النثرين فكانوا من كتاب الدواوين وفي برعهم هذه كانت الاشتغال باليديع آفة احلال التحليلات اللغوية محل الماتى .

بعد هذه الفترة أفضى بكم إلى عصرنا هذا لاثنين معكم بعث لمح الطائر ما صار إليه اللسان العربي وما يستطيع التأدب أن يستفيد منه يستكمل عدة أدبه على النحو الذي يوافق حضارة الزمن ومطالبات مطالبه . بدأت البعثة الأدبية في مصر منذ عهد محمد علي وكانت العجوة والركاكة العامية المنشبعة بخليط لا وصف له من الرطانات والكلمات المنحرفة عن أصل مدلولاتها هي الاداء الغربية التي يتفاهم بها القوم تطفأ وكتابة . بدئت النهضة والأزهر مصدرها غير أنها كانت مما يت إلى عهد الانحطاط بسبب ولوع أصحابها بتقليد البديهيين ولكنها كانت هبة من سبات الجهل والاحمول وسفرة إلى غاية من العرفان والنباهة . وفي طليعة أرباب الاقلام يومئذ بمصر الشيخ حسن العطار ، الشيخ حسن قويدر ، محمد سيد أحمد باشا ، رفاعة بك ، رجال مدرسة الألسن . ثم أتت على الأثر وفقة ثم تجاوزت مدتها مدة عباس الأول وسعيد . فلما تولى

اسماعيل استأنفت نشاطها وأظهر من ظهر في مبادئها الشيخ محمد شهاب الدين شاعراً وتأثراً على رأس سلسلة يقتظم الاستقراء فيها أسماء :

عبد الله فكري باشا ، علي ميسارك باشا ، السيد علي الدرويش ، ابراهيم بك مرزوقي ، محمد في ، محمود صفوت الساعاتي ، أبي السعود سلامة ، النجاري ، الشيخ أحمد عبد الرحيم ، الشيخ علي اللبني ، الشيخ علي أبي النصر ، عبد الخالق ثورقاني ، بين تارين وشعراء . بعض هؤلاء أدرك زمن توفيق وفي عهده قويت النهضة بارزة بها أسماء :

شفيق منصور ، عبد الله نديم ، الشيخ حمزة فتح الله ، محمود واصف ، الشيخ أحمد مفتاح ، أحمد سمير ، حسن حسني الطويراني الخ الخ .

من خلفات هؤلاء جانب ضاع ولكن جالباً منها ولعله أغلاط قيمة بما بفضل الله ، على أن الروح التي صدرت عنها تلك الحركة ما غنمت أن أبدت في سماء البيان كوكبين من كواكب الأقدار الكبرى هما محمود سامي باشا البارودي شاعراً ، والاستاذ الامام الشيخ محمد عبده تأثراً . ثم أخذت سماء ذلك البيان تزدان بالنجم تلو النجم في نظام ساذكر من رجالة لكم الذين استأنرت بهم رحمة الله ، وادع ذكر الانبياء مد الله في آجالهم لانكم تمرفونهم . فمن الشعراء .

اسماعيل صبري ، محمد حفيظ تميمي . ومن الكتاب عبد الله الشيخ محمد عبده .

ابراهيم اللقاني ، ابراهيم المولحي وابنه محمد المولحي ، الشيخ عبد الكريم سلمان ، مصطفى نجيب ، الشيخ علي يوسف ، قسم امين ، محمد فتحي زغلول ، الشيخ الهدي ، مصطفى كامل ، الشيخ المنفلوطي ، الشيخ الحصري ، أمين الرافعي ، سعد زغلول هذا في مصر .

وأما في الشام ولبنان ونهضتها متصلة منذ الساعة الأولى بنهضة مصر



وكتب المرفقين متداولة بين البلادين فقد برز ككتاب ومعهراء . اذكر  
منهم الذين توفاهم الله ولهم بقايا أدبية يرجع إليها وهم :

محمد بن حسين الحلبي المطار ، كمال الدين الصادي الجرائحي ، حسن  
جيهه ، بطريرك الروم الكاثوليك مكسيموس مظلوم ، جبرائيل بن يوسف  
الحلم ، كمال الدين القزي ، محمد عابدين صاحب الحاشية الشهيرة في الفقه ،  
عبد الغني المبدائي ، الأمير عبد القادر الحسيني ، محمد نور الترماتيني وأخوه  
احمد ، رزق الله حسون ، امين الجندبي ، فرانسيس المراس ، أديب اسحق  
محمود الجزاوي مفتي دمشق ، الشهاب احمد المنيني ، ابراهيم الحوراني ،  
ميخائيل مشاقفة ، الشيخ طاهر الجزائري ، الشيخ محمد مبارك ، السيد  
محمد مرقضى ، الشيخ عبد الرزاق البيطار ، الشيخ جمال القاسمي ، السيد  
عبد الرحمن الكواكبي وشقيقه الشيخ مسعود ، الشيخ بشير القزي ،  
رفيق العظم .

وأما المراق فيجانب جماعة من السادة الالوسية فتحت سلسلتهم بأبي  
الثناء وتمت إلى عهد قريب بالسيد محمود شكري الالوسي ، يذكر من  
الشعراء والكتاب الذين انتقلوا إلى اكرم جوار :

كاظم ورضا الأزرمان ، عبد الحميد الأطرفجي ، عمر رمضان ، صالح  
التمبجي ، عبد الغفار الأخرس ، عبد الباقي العمري ، أحمد عزت باشا  
العمري ، السيد حيدر الحلبي ، حسين المناري ، محمد القلاهي ، احمد  
الجبائي ، عبد الفتاح الشواف ، حسن الأنجم ، حسن البزار ، السيد  
ابراهيم الطباطبائي ، السيد حسن الداودي ، السيد أحمد الفخري وأخوه  
أحمد ، السيد محمد سعيد حيوي الحنيني ، السيد جعفر الحلبي .

وأما في لبنان فقد برز من الشعراء والأدباء الذين لقوا ربهم :  
ناصر البازجي ونجله ابراهيم خليل ، بطرس كرامة ، ابراهيم الأنجب  
يوسف الأسير ، قاسم أبو الحسن الكسبي ، عمر الأنبي ، احمد البوير  
عمر الباني ، احمد فارس الشدياق ، مارون النقاش ، خليل الخوري ،

البستانيون بطرس وسليم وسليمان وعبد الله ، نجيب وأمين الحداد ، الياس صالح ، امين وشبلي الشميل ، بشارة زول ، يعقوب صروف ، اسكندر وداود عمون ، فرح انطون ، اسكندر شاهين ، نعوم ابكي ، جرجس حمام ، نصيف المعلوف الخ .

عددت أعلام النهضة الحديثة في الافطار العربية الثلاثة بلا تدقيق في الترتيب الزمني لما فاتني في رحلتي من وسائل المراجعة واستغفر الله إلى ذكرى الذين انساني حين الوقت والاسراع في اعداد هذه الكلمات لاهاءهم ففاتني على غير عمد .

ماذا أهدى إلى الادب العربي أولئك الأدباء والشعراء ؟ أضافوا إلى الذخائر القديمة ذخائر مما أوحى إليهم ألبهم . ألانوا أعواد اللغة من جفاف وآنسوا أوابدها من نفار . عدلوا شيئاً كثيراً من السبك العام للمواضيع في الأسلوب العام للكتابة . ادنوا فطوفاً لم تكن دائية ، زادوا على المفردات طائفة مما دعت إليه الحاجات . وسهلوا التحصيل وفتحوا أبواباً واسعة للتفكير .

منعوا عظيماً ، ولكن ما بقي عمله أعظم .

وهنا كان ولا يزال محل انهام اللغة بالتقصير في رأي الذين قابلوا بينها وبين سواها فيما يتعلق بالتعبير عن أغراض هذا الزمن وطريقة الاخذ به كانتهم يريدون الطفرة والطفرة محال . أجل بقي علينا عمل أعظم مما عمل ليتسنى القرب بين ما هو كائن وما يجب أن يكون ولكن التبعة في التقصير هي علينا وأيسر على اللغة .

وفي وسع أدبائنا استكمال ما نقص في الاسماء ، واتهاج النهج الذي يريدونه في تصور الخيال ، والذهاب في المذاهب التي يؤثرونها لاداء معانيهم مع صحة اللغة وصيانة الأساليب الخاصة . وإن تكون الاديب على أي حال أريد ، ليسور بالمادة التي بين يديه من قديم الكتب العربية وحديثها على أنه مطلب شاق ومرسى بعيد . لكن الصعوبات تسهل والمقبات تذلل



لدى مديم النظر ومدمن المطالعة ومصرف الفكر في وسائل الخلق والتجديد .  
 لقد كان يودي لو أضرب لكم الامثال قائما أدنى متاولاً وأبلغ في  
 استيفاء التبيين بيد ان الوقت لا يتسع في هذه المرة فليكن ما ذكرته  
 مقدمة اجمالية موجزة يستأنف هذا البحث من هو أقدر عليه مني ويسهب  
 فيه بالقدر الذي يرغبكم من ثمين الوقت ما اضافته سابقوكم من المعاصرين  
 في التماس المادة السكانية بين قديم الادب العربي وحديثه الوفاء بكل  
 ما تقتضيه مطالب هذا الزمن من الانواع الشعرية والنثرية المتعددة .  
 واختم كلامي بالثناء عليكم لحسن استماعكم وبالرغبة الى الله أن يفيض  
 من فتاياه الاقطار العربية للغة الفصحى ادباء يحكمون المباني ويبتكرون  
 الماني . ويخرجون في الاعراض البيانية الحديثة كتباً تنفسح لها صدور  
 الاندية في العالم بجانب اقوام الكتب التي اخرجها ادباء العرب .

دمشق : سنة ١٩٣٠

# (١) فِي مَحَازِ الْمَتَنِ

المتنبي وسيف الدولة  
للكنوز أحمد أمين

- ١ -

كان سيف الدولة ناحية فنية قوية ، لا تقل شأنًا عن ناحيته السياسية والحربية ، فهو يحب الفن ويولع به ، ويتذوقه وبصام فيه ، وقد وردت في ذلك أخبار متفرقة تدل عليه .  
فهو مولع بالنصير ، رغم النزعة الشائعة إذ ذاك في كراهيته ، فيروي صاحب البيتمة أن سيف الدولة أمر بضرب دنانير للصيلاص في كل دينار منها عشرة مثاقيل وعليه اسمه وصورة ، فأمر يوماً لأبي الفرج البتتاء بعشرة منها ، فقال :

نحن بجود الأمير في حرم	ترتع بين الشعوب والشمم
أبدع من هذه الدنانير لم	يجتر فديما في خاطير الكرم
فقد غسدت بأبيه وصورة	في دهرنا عودة من العدم

ولعله استوحى ذلك من صورة دنانير الروم .  
وأدل على ذلك ما ذكره المتنبي في حفة ختيمة لسيف الدولة ، تدلنا

(١) أقام المصمم المصري مهرجان ثقافي في بورسنة ١٩٢٦ وكان من خطبائه الأستاذ أحمد أمين .



على ذوقه وحبه للفن حقاً ، فقد ذكر المتني أن هذه الخيمة أو القبعة  
التي كانت تضرب على سيف الدولة ، كانت قطعة فنية رائعة ،  
ففيها صورة روضة بديعة لم يحكها السحاب وإنما حاكها الشساج ،  
وأغصان الأشجار ترفرف عليها طيور لا تنفص عن الطيور الطبيعية إلا بالفناء .  
وفيها صُور وحوش يحارب كل جنس عدوه ، ولكنها سلبت الروح  
فتسالت .

وإذا ضربها الريحُ مائج بعضها في بعض فكان صُور خيل نجول ،  
وكان صُور الأسود تتخيل صُور الظباء لتصيدا وتدرِكها .  
وفي ناحية من الخيمة صورة ملك الروم ، وصورة سيف الدولة ،  
وذلك الروم يسجد لسيف الدولة ، ويخضع له ويتذلل ، ويقبل بساطه ،  
إذ لا يقدر على تقبيل كعبه وبدمه لارتفاع مكانه .

وبين يدي سيف الدولة الملوك منكبين على مفايض سيوفهم من هيبتهم .  
وفي جوانبي الخيمة لآلي من النسيج تكاد لا تختلف عن الآلي الخفة  
إلا أنها لم تنظم ولم تثقب . ففي ذلك يقول المتني :

عليها رياض لم تحكها سحابة	وأغصان دُوح لم تُفن حناطه
وفوق جوانبي كل ثوب موجه	من الدُر سحط لم ينفقه ناطقه
ترى حيوان البرِّ ساطعاً بها	يحارب ضدَّ ضدٍّ وبسالة
إذا ضربته الريحُ مائج كأنه	نجول ماذا كبه وتدأي ضراعه
وفي صورة الرومي ذي الناج ذئبه	لا يُلجج لا تبجان إلا سحابة
تقبيل أفواه الملوك بساطه	وينكسر عنها كعبه وبراجه
فيأمن بشئ من الداء كيته	ومن بين أذني كبر قرم مواسمه
فتأمنها تحت المرافق هيئة	وأفقدت في الجفون عزائه

وهي صورة بديعة ، تشهد بحب سيف الدولة للتصوير والفن .

ثم أوتع بالموسيقى ، فكأن في قصوره الجواري المنيات ، و يرون أن  
الفارابي لما زاره عرض عليه سيف الدولة قيامه فأسمعه ، فأسمعه  
الفارابي من قانونه خيراً مما سمع .

وأنمي من هذا وأظهر ناحية سيف الدولة الادبية ، ولم يذكر  
المؤرخون لنا كيف ثقف وكيف عظم ، إلا أنهم ذكروا أنه كان من  
شيوخه أبوذر الشاعر وابن خالويه اللغوي النحوي ، وأنه درس دواوين  
الشعر القديم ، وكانت تلهي عواطفه العربية ، من تمدح بالشجاعة والكرم  
كما كان يعرف أبلغ قبيلته ( تغلب ) ومفاخرها .

وتدل الدلائل كلها على دقة حسه الادبي ودوقه الفني . يقول  
فيه المتنبي :

علم بأسرار الديانات والاشقي له خطرات تفضح الناس والكثي

فهل نستدل بهذا على أنه كان يعرف غير اللغة العربية أيضاً ؟ أظن  
ذلك ؛ فإن خدامه كان يروي في ترجمة الفارابي أنه كان لسيف الدولة  
ممايك ، وله معهم لسان خاص يتحدثهم به .

ومن مظاهر حبه للادب وسعة اطلاعه وحسن ذوقه أنه كان كثيراً  
ما يتأمل بأبيات قديمة ، وتعيجه أبيات يرددها ، أو قافية يستملحها ،  
أو معنى يستجيده ؛ فيطلب من الشعراء أن يجيزوها أو يقولوا على قافيتها .  
فمرة - مثلاً - ورد على خاطره بيتان للعباس بن الاحنف :

أمنيتي تخاف انتشار الحديث وحفظي في سستره أوفر

ولو لم أصبه لبقيت عليك نظرت نفسي كما تنظر

واستحسن المعنى ، فأرسل رسولا مستعجلاً لأبي الطيب ومعه رقعة

فيها البيتان يسأله اجازتهما ، فقال المتنبي أبياته المشهورة :

رضاك رخصي الذي أوتر وشركي سيري فما أظهر الخ

ودواوان المتنبي وغيره من الشعراء يملؤ بهذه الامثال .



ثم جلسه الاتمبي الحافل في حلب ، والذي قل أن يكون له نظير ؛  
 فالشعراء والأدباء في مجلسه يشيرون الموضوعات المتنوعة ، ويسام فيها  
 سيف الدولة ، وبحكم بينهم فيما اختلفوا فيه ، ويجزل العطاء لمن أجاد ؛  
 فأحياناً يستذكرون الشعر القديم ، وأحياناً يسألهم اجزاء شعر ، وأحياناً  
 مسألة نحوية . واخرى مسألة لغوية ، حسبما اتفق ؛ فمثلاً مرة ينشئ  
 سيف الدولة هذا البيت :

لأن جيسمي ثملته فذمي لم نجعلته

ويطلب من أبي فراس أن يحيزه فيقول :

أنا إن كنت مالمكاً فلي الأمر كله

ومرة يسأل المتنبي أن يعيد الشاذ قصيدته :

على قدر أهل العزم تأتي العزائم وتأتي على قدر الكرام المصالح

وكان سيف الدولة يحب هذه القصيدة ويستعيد لها ، فلما وصل الى قوله :

وقفت وما في الموت شك لواقف كأنك في جفن الردى وهونائم

فمر بك الأبطال كتناسى هزيمة وأوجعتك وضاح وأفرك باسم

قال سيف الدولة : قد انتقدنا عليك هذين البيتين ، لأن الشطرين

لا يلتزمان ، وكان خيراً أن نخالف بعضهما فيقول :

وقفت وما في الموت شك لواقف ووجهك وضاح وأفرك باسم

فمر بك الأبطال كتناسى هزيمة كأنك في جفن الردى وهونائم

وهو نقد دقيق ، وإن كان المتنبي قد رد عليه فقال : إن التوب

لا يعرفه البراز معرفة الحائك .

وسأل سيف الدولة مرة من في مجلسه : هل تملكون اسماً محدوداً

وجمه مقصور ؟ فلم يحجروا جواباً الا ابن خالويه فقال عذراء وعذارى ،

وعهراء وصعاري . وهكذا كان مجلسه حافلاً بالأدب والنقد .

وهو مع ذلك شاعر غير انه مقل ، فقد رويت له في كتب الأدب

أشعار ، وإن كان كثير منها قد نسب لغيره في بعض دواوين الشعراء .  
فلملح كان يغني بها فيظن بعض الناس أنها له ، ولكن بعضها يكاد  
يجمع الرواة على أنه لحبيب الدولة ، كقولها في جارية رومية له كان  
يوهاها ويختن عليها من حظاياه ، فأودعها قفلة وقال :

راقبتني العيون فيك فأشفق      ت ولم أحكن قط من إشفاق  
ورأيت المذلول يحسدني في      لك مجيداً يا أنفوس الأعلاق  
فتمنيت أن تكوني بعيداً      والذي بيننا من الود باق  
رب هجر يكون من خوف هجر      وفراق يكون خوف فراق  
وقال :

تجشني عليّ الذئب والذئب مذلول      وغالبني ظلاماً وفي شيقه الغيب  
وأعرض لما صار قلبي بكفه      فهلا جفاني حين كان لي القلب  
إذا برم المولى بخدمة عبده      تجشني له ذنباً وإن لم يكن ذنب

سيف الدولة هذا الفنان الناقد الشاعر الملك ، هو الذي اتصل  
به المتنبي .

كان المتنبي بعد خروجه من سجنه ندعواه النبوة ، أولاً قيل من  
دعواه النبوة بائساً فقيراً نائماً على الرمان وأهله ، يشعر بمظلمته وعلو نفسه ؛  
ثم لا يجد لهذه المظلمة منفذاً ؛ فهو يتردد على من يسميهم الناس عظاماً ،  
فيمدحهم فلا يجد عندهم تقديراً لنفسه ولا إشاعته ، حتى روى أنه مدح  
علي بن منصور الخاحب بقصيدته التي مطلعها :

بأي الشمس الجاهحات غوارياً      الإلهيات من الحور جلابيا  
فأعطاه عليها ديناراً واحداً فسميت القصيدة الديارية .

وقالوا إن أكثر ما قال على شعره قبل اتصاله بسيف الدولة كان مائة  
دينار منحها له الأمير أبو محمد الحسن بن عبيد الله بن طغتكج بالرملة .  
فكان اتصاله بسيف الدولة صفحة جديدة في أدبه ، وصفحة جديدة  
في رخاء عيشه .

كان أبو الطيب ينتقل في ربوع الشام مادحاً من بحاله كريماً محسناً ،  
حتى نزل على أبي العشائر ، عم سيف الدولة ، وعامل أنطاكية ، ومدحه  
بفصائد كثيرة ، يقول فيها :

شاعير الجند خيدته شاعر الأئمة      ظل كلالنا رب المعاني الدقائق  
لم نزل نسمع المديح ولك      ن صهيل الجياد غير الذباقي  
وسار مع أبي العشائر سيرة مصفرة للسيرة التي سارها بعد مع  
سيف الدولة .

وفي شهر جمادى الآخرة من سنة ٣٣٧ هـ زار سيف الدولة أنطاكية ،  
وكان بها أبو الطيب . وكان قد سمع سيف الدولة به وبشعره ، ورأى  
أن يزين به بلاطه ، فقدمه إليه أبو العشائر ، وعرض عليه أن يكون  
شاعره .

كان غير أبي الطيب من الشعراء لو عرض عليه مثل هذا العرض  
يطير فرحاً ، ويرى أن ذلك أمنية الأمانى وسعادة الدهر ، ولكن  
أبا الطيب تردد طويلاً ، وأداه تردده أن يشترط . لم يشترط مالا يمطاه ،  
ولا جائزة بناها ، وهو لهذا ضامن . ولكنه اشترط ألا يعامل بمعاملة  
سائر الشعراء ، لأنه ليس شاعراً خصب ، بل شاعراً وعظيماً . وقد  
سمع أن الشعراء يذلون لسيف الدولة ذلة لا يرضاها لنفسه ؛ سمع أنهم  
يقبلون الأرض بين يديه ، وأنهم ينشدون شعرهم وهم وقوف أمامه ؛  
فاشترط ألا يكون شيء من ذلك ، إنما يكون ملك الشعراء بمدح ملك  
الناس ؛ فإذا كان سيف الدولة راكباً مدحه الثنائي وهو راكب ،  
إذا كان جالسا مدحه وهو جالس ، ثم لا يظهر بغير الخضوع من قبيل  
الأرض ونحوه .

وعرف سيف الدولة منزلته وشهرته ، وأنه سيكون صوتاً مدوياً في  
العالم العربي يشيد بذكره فقبل شروطه .



لبث المتني مع سيف الدولة نحو عشر سنين من سنة ٣٣٧ إلى سنة ٣٤٦ أعليها في حلب ، وقال فيها نحو ثلث شعره كما ، وأجود شعره كيفاً .

لم يجد شعر المتني في زمن جودته أيام سيف الدولة لأسباب :  
أعيا أن المتني لم يجد ما يغذي نفسه وعواطفه في نواحيها المختلفة كما  
وجدنا في هذه الأيام ، فللمتني عربي يعز كل الاعتزاز بعربيته ، فكان  
يحقر كافوراً لأجميته ، وبسب ابن خالويه لأجميته ، ويقول في آياته :  
”هـاب سببوف الهندوي حداثد“ فكيف إذا كانت فيزارية عذراً

وجرى ذكر ما بين العرب والأكراد من القتل ، فسأل سيف الدولة  
المتني ما تقول ؟ فقال :

إن كنت عن خير الأنام سائلاً      فخيرهم أكثرهم قضاة  
من كنت منهم بأشهام وإلا      الطاعنين في الوغى أواملا  
والعاذلين في الندى العوادلا      قد فضلوا بفضلك القباة

فكان - لهذا - إذا مدح كافوراً وغيره لم يختص ولم يوانه طبعه ،  
وإذا مدح سيف الدولة مدح عربياً لا يرى عضاضة في مدحه ، وأثارت  
عليه المعاني العربية أحياناً .

وكان المتني وسيف الدولة ردين ، شاء الله أن يولدا في سنة واحدة  
سنة ٣٠٣ ، واسطجبا وسنهما أعز أيام الشباب ، ففضبا معاً من سن ٣٤  
إلى ٤٤ ، والعواطف تهازج وتحاب ؛ إذا تقاربت في السن وانغفت  
في الشباب .

وسيف الدولة فارس والمتني فارس ، كلاهما يمشق الخيل والحرب  
والطعان ، فان خرج سيف الدولة فارساً خرج المتني فارساً ، وقد صحبه  
في عدة غزوات إلى بلاد الروم ، ومنها غزوة قافوا إنه لم يشج منها إلا  
سيف الدولة وستة نفر من حبه أحدم المتني ، فاذا شعر المتني في الغزوات

والفتان والشجاعة والحرب فأنما يستمد ذلك من نفسه ، ومن شعوره ،  
 لا من ألقاظ حشاها في رأسه بنقلها ولا تشعل بقلبه ،  
 نعم ما أعقد عليه سيف الدولة من مال لم يحلّم به ولم ترم عينه  
 من قبل ؛ وكان المتني محباً للمال حباً لا يتناسب وطلبه للمجد وعلو عهده ،  
 وقد عله هو بأن ذلك يرجع إلى أيام صباه يوم كان لا يجد قوت يومه ،  
 فعلمه ذلك قيمة المال والشهوة إليه والحرص عليه ، ويبر عما في نفسه  
 من ذلك فيقول :

ولا يحللّ في المجد ما لك كلّه      فينحلّ بجده كان بالمال عتده  
 وديره تدير الذي المجد كنهه      إذا حارب الأعداء والمال زده  
 ولا يحلّ في الدنيا من قلّ ماله      ولا مال في الدنيا لمن قلّ جده

فلذا سيف الدولة من هذه الناحية حتى أنعمه ، وكان في سيف الدولة  
 الأريحية العربية والكرم العربي ففاضت هذه الصفة مع شجرة المتني  
 وطعمه ، فكان يعطيه في كل سنة نحو ثلاثة آلاف دينار ، غير الهدايا  
 من أفراس وجوار وسيوف ، وأقطعته مرة إقطاعاً بناحية معرة النعمان  
 كان يخرج إليها المتني أحبباً ، فزاد العطاء في فصاحة المتني وحمله على  
 العمق في استخراج المعاني ، والشيء تفنح إليها .

وقد هذا وذلك فقد كانت كل الوسط الذي حول المتني أيام  
 سيف الدولة يتطلب منه الإجابة ، فلقد كان حوله شعراء عديدون تابعون  
 كأبي فراس والنامي والبيضاء وابن ثباتة وغيرهم ، ونقاد ونحاة ولغويون ،  
 والملك على رأسهم بشعر وينقد ويفدر ، وبأبي من أعمال القروسية  
 والبطولة ما ينطق العربي .

فكيف بعد ذلك كله لا يكون عصر المتني مع سيف الدولة خير  
 عصوره وأحسنها إنتاجاً . وقد سئل هو نفسه في ذلك : لم تراجع  
 شعره بعد مفارقة آل حمدان فقال : قد تجاوزت في قولي وأعقبت طبعي ،

واغنمت الراحة ، منذ فارقت آل تحندان . وفيهم من يقول ( تسألني من أنت وهي عليمة ) يعني أبا فراس ، وفيهم من يقول :

وقد عذمت بما لافته منّا قباثل يعرب وبني زار  
لقيناهم بأرماع طوال نجبرهم بأعمار قوسار  
يعني أبا زهير بن مهلهل الحنطاني .

وفيهم من يقول :

أأخا القوارس لو رأيت موافقي والخليل من تحت القوارس ننشيط  
لقرأت منها ما تخط يد الوغى والبيض تشكّل والأسنة تنقط  
يعني أبا العشائر . ا هـ .

وهكذا اجتمعت كل هذه الأسباب على إحسان المتنبي في هذه الفترة كل الاحسان . وإن كان ذلك الخوف من الناقدين ، والعمق في أعمال الفكر ، أخرجه أحياناً إلى ما يسميه النقاد بالخيال القوام ، ويعنون به في الخيال إلى حد الوم .

## - ٢ -

اتصل المتنبي بسيف الدولة وأصبح شاعر بلاطه الأول ، فأخذ يسجل أحداثه الحربية والمدنية تسجيلاً أدبياً . فإن سجل المؤرخون الحقائق صرفة فالمتنبي يسجلها ممزوجة بمواقفه ومشاعره .

قد كانت هذه الفترة فترة غزوات متوالية من سيف الدولة أنروم والخارجين عليه من أقربه وبعيده ، فأخذ المتنبي يقول قصيدة لكل موقعة ، فقد ظفر بحصن بروزويه سنة ٩٣٣ فقال المتنبي قصيدته :

فأول كما كالرّبع أذبحه طابحه بأنّ السعيدا والدمع أشقاء ساجده  
وحارب سيف الدولة القرامطة هذا العام ، واستنقذ منهم عمه أبا وائل ، فقال المتنبي قصيدته :



إلام طابعية العاذل ولا رأي في الحبة للماقل  
 وخرج هذا العام لنصرة أخيه ناصر الدولة على معز الدولة الديلمي ،  
 فاضطر معز الدولة إلى الصلح ، فقال المتني قصيدته :  
 أعلى المالك ما يبني على الأسفل والظمن عند محبين كالفهمل  
 واستعد لغزو الروم سنة ٣٣٩ وأعد جيشه فقال المتني قصيدته :  
 لهذا اليوم يمدد عند أريج ونار في العدو لها أجيح  
 فلما انهزم سيف الدولة في هذه الوقعة قال قصيدته :  
 غيري بأكثر هذا الناس يخدم إن قاتلوا جبنوا أو جندوا شجعوا  
 وقال : إن سبب الهزيمة ما لحق بسيف الدولة من الضعفاء والجناء ،  
 وإن كل غزوة بعد هذه الغزوة فليسيف الدولة النصرة . لأن جنوده قد  
 نقيت من الأعداء ، ولم يبق فيهم إلا الأبطال .  
 وبني سيف الدولة مرعش سنة ٣٤١ ، فقال المتني قصيدته :  
 قد بيناك من ريع وإن زدتنا كرياً فانك كنت الشمس لشرق والغربا  
 وجاء رسول ملك الروم إلى سيف الدولة بلمس الفداء سنة ٣٤١ ،  
 فقال المتني :

لقتب العفاة بآمالها وزرت العداة بأجلها

وبني سيف الدولة ثمر الحدث سنة ٣٤٣ ، فقال فيه المتني  
 القصيدة المشهورة :

على قدر أهل العزم تأتي العزائم وتأتي على قدر الكرام المكارم  
 وهكذا كان كل عمل حربي يأتيه سيف الدولة يسجله المتني وبلفسه  
 ويؤديه ، ويخرجه قصيدة رائعة .  
 وكذلك كان يسجل أحداث سيف الدولة المدنية ، فتموت أم سيف  
 الدولة فبرئها بقوله :

ثعبان المشركية والعوالي      ونفتلنا المنون بلا قتال  
 ويموت ابن سيف الدولة فيريته بقصيدة :  
 بنا منك فوق الرمل ما بك في الرمل      وهذا الذي يضي كذاك الذي يبلى  
 ويموت غلام سيف الدولة      عاك ، فيريته بقصيدته :  
 لا يحزن الله الأمير فاشي      لا حزن من حالته يتصيب  
 ويموت أخت سيف الدولة فيريتها بقصيدته :  
 إن يكن صبر ذي الرزيلة فضلاً      تكن الأفضل الأعر الأجل  
 ويمرس سيف الدولة فيقول المتنبي :  
 إذا عتلت سيف الدولة اعتلت الأرض      ومن فوقها والبأس والكرم المحض  
 ويخرج لسيف الدولة دمل فيقول المتنبي :  
 أبتدري ما أرابك من ريب      وهذا رقي إلى الغلظ الخطوب  
 ويشق سيف الدولة فيقول المتنبي :  
 المجد عوفي إذ عوفيت والكرم      وزال عنك إلى أعدائك الائم  
 ويأتي عبد الفطر فيهنه ، وعبد الانصبي فيهنه ،  
 وبذلك أصبح شعر المتنبي في هذه الفترة سجلاً لكل أعمال سيف  
 الدولة وأحداثه كبيرها وصغيرها ، سلمها وحربها ، أحزانها وأفراحها ،  
 جدتها وهزلها ،  
 والمتابع للديوان يرى أن شعر المتنبي في وصف حروب سيف الدولة ،  
 وشعره في الحزن ، أرق من شعره في المديح وشعر السرور ، وسبب  
 ذلك - على ما يظهر - أن نوع الشعر الذي يشتد اتصاله بنفس المتنبي ،  
 يجود ويغز - وقد كان المتنبي فارساً تمجده الفروسية والبطولة ، فإذا قل  
 في ذلك يستخرجه من أعماق قلبه ، وكانت نفسه حزينة لأنه لم يزل  
 المجد الذي يصبو إليه ، فيحزن حزناً عميقاً على الميت ، وهو في الحقيقة  
 يحزن على ليلاء - أما السرور وأما المديح في غير البطولة فصباغته لا تلمس  
 إلا السطح الظاهري من قلبه .

وكما سجل المنفي أحداث سيف الدولة ، سجل نفسه في مشاعرها المختلفة ، وانقباضها واتساعها ، وأمنها واضطرابها . وكان المنفي حاد الذكاء ، حاد المزاج ، صريحاً ، لا يستطيع أن يخفي ما في نفسه ، وقد توالى عليه أوقات شدة ورخاء ، وتناوبت عليه ساعات أمن وساعات قلق . وكان مضطرباً بين الرضا والغضب ، والبؤس والتعيم . وبما زاد الأمر صعوبة أن سيف الدولة من جنسه سريع الرضا ، سريع الغضب ، سمح إلى آخر حدود السباحة ، منتقم إلى آخر حدود الانتقام ، يفعل أحياناً لفصيدة واحدة للمنفي انفصالات متناكسة . فيمجبه البيت في مدحه فيطرب له أشد الطرب ، ويفخر المنفي عليه بنفسه فيهبج أشد الهياج . وطبعاً على نعط واحد بهذا الشكل لا يمكن أن يسودها الصفاء التام ولا الجفاء التام ، فإذا ساد الصفاء فسرعان ما يشكر ، وإذا اعتكر فسرعان ما يصفو . وهكذا كان حالها دائماً ، فترى سيف الدولة يعطي المنفي اللؤلؤ في لحظة ، ويرضى عن قتله في لحظة ، وزى المنفي له عيذان ، عين في الجهد وعين في المال ، يأخذ المال فيرضى ، وينظر الجهد فيثور ، والجهد في نظره أن يسود هو ، ولا يكون مسوداً لأحد ، حتى ولو كان سيف الدولة .

ونجانب ذلك كان بلاط سيف الدولة مسرحاً تكثر فيه سمائس كثيرة المنفي ؛ فقد كان فيه شعراء كثيرون ، كانوا شعراء سيف الدولة قبل المنفي وأيامه ، وكانوا ذوي حظوة كبرى عند سيف الدولة ، فكسفهم المنفي ، وعلام بنفسه وشعره ؛ فكان من الطبيعي أن يحقدوا عليه ويدسوا له ، وغير الشعراء من الأدباء والعلماء كذلك ، يرون المنفي يأخذ أكثر مما يأخذون ، ويغال القرب من سيف الدولة أكثر مما ينالون ، فكيف لا يفضيئون ؟

وربما كان أشد من هؤلاء عداوة له أبو العباس التامى الشاعر وأبو فراس وابن خالوته النحوي اللغوي .



كان سيف الدولة يميل الى التامي قبل المثني ، فلما جاء المثني مال عنه ، ففاظ ذك التامي ، وخلا يوماً بسيف الدولة وعائيه وقال له : لم تنفضني علي ابن عبيدان السفا ؟ ( يعني المثني ) فأمسك سيف الدولة عن الجواب . ولما ألغى سيف الدولة : لأنك لا تحسن أن تقول كقولك ، بمود من كل فتش غير مفتخر وقد أغلقت اليه غير مفتخر فنهض مضطرباً ، واعتزم ألا يمدحه أبداً !

وأبو فراس يقول لسيف الدولة : إن هذا المصدق كثير الادلال عليك ، واثبت توطيه كل سنة ثلاثة آلاف دينار على ثلاث قصائد ، ويمكن أن تفرق مائتي دينار على عشرين شاعراً يأثون بما هو خير من شعره ، وبأخذ دائماً المسالك على المثني ، فلما قال بيتاً جميلاً قال أبو فراس إنك سرقتك من قول بشار ، أو من قول دحبل .

ويتجادل المثني وابن خالويه في مسألة لغوية ، فيغضب ابن خالويه ( وهو أستاذ سيف الدولة ) فيخرج من كفه مفتاحاً حديداً يلصق به المثني .

وهكذا كان بلاط سيف الدولة حرباً علنية وخفية على المثني . ولم يخلص المثني من حول سيف الدولة من الشعراء إلا أبو الفرج البهاء . فقد كان المثني يأمر به ويمنه شكواه من سيف الدولة وعن حوله ، وبأمره على سره ؟ وقد ساعدت طباع أبي الطيب على نجاح هذه المصائب فهو يتعاطف فيغضب الشعراء ، بل ويتعاطف فيغضب الأمير ، وهو دائم الاعلان عن نفسه والفخر بها ، ويحفظ سيف الدولة فيحفظ المثني ، ويحكم سيف الدولة فيجيبه المثني ، وتأتي المناشير ليقول الشعراء ويتنظرون سيف الدولة من المثني أن يقول فلا يقول ، والمثني حار النفس بين الحمد والمال ، يحفظ مجدداً ، ولا يمن في الجفاء مالا ، ويصدر لأمره ، ويخضع لأمره ، وهي حال تزيك النفس وتغفد الحياة .

هذا كله قد سجله المتني أيضاً في شعره في سيف الدولة ، فمن السنة

الثانية لاتصاله بسيف الدولة يذكر الحمد ويذم الناس ويقول :

فأبلغ حاسدي علي أني كتباً برقي بمحاولي لي لحناً  
وهل تغي الرسائل في عدو إذا ما لم يكن ظلي رفاقاً  
إذا ما الناس جز بهم لنبيب فاني قد أكلتهم وذاقا  
فم أر ودتهم إلا خداعاً ولم أر دينهم إلا نفاقاً  
ويتعنى لو تعطي الملوكة على أقدار الناس ، فلم يكن ينال الخسيس شيئاً  
ليت الملوكة على الأقدار معطية فلم يكن لديني عندها طعم  
ولعل أوضح ما يدل على هذه الحال قصيدته التي مطلعها :

وأحر قلباه من قلبه شبيب ومن يحسني وحلي عنده سقيم  
فهي تصور هياج نفسه أشد هياج ، فهو لا يعبأ بسيف الدولة  
إلا مداراة ، ولا يعبأ بمن حوله من الناس ومن الشعراء ، ويمدح سيف  
الدولة بمدح نفسه ، ويعرض بأي فراس وغيره من الشعراء :

يا أعدى الناس إلأني مماملتي فيك الخصام وانت المحصم والحكم  
أعبدوها نظرات منك حادقة أن تحسب الشحم فيمن تحمهم ورم  
وما انتفاع أخى اللهنا بناظيره إذا استوت عنده الأنوار والظلم  
سيعلم الجمع ممن ضم مجلسنا بأي خير من تسعى به قدم  
أنا الذي نظر الأعمى إلى أدبي وأصممت ككافي من به صمم

\*\*\*

الحيل والليل والبيداء تعرفني والسيف والرمح والفرطاس والفلم

\*\*\*

ما كان أخلفنا منكم بتكرمة لو أن أمركم من أمرنا أنتم

\*\*\*

كم تظلمون لنا عيباً فيعجزكم ويكره الله ما تأفون والكرم  
ما بعد العيب والتقصان من تعرفي أنا القربا وذان الشيب والحرم

ثم يهدد بالرحيل :

إذا ترحلت عن قوم وقد قدروا      ألا تفارقهم فإرحلوا ثم  
شرب البلاد مكان لا صديق به      وشر ما يسكب الإنسان ما ينصم  
ثم يطمئن الشعراء حوله فيقول :

بأي لفظ تقول الشعر زعينة      نجوز عندك لا عروب ولا عجم  
هذا عتابك إلا أنه مينة      قد ضللت الدهر إلا أنه كلم

قصيدة - من غير شك - من أقوى شعر المتنبي ، سكب فيها نفسه ،  
ولم يعبا مقام أحد ، وكانت كافية لأن يطرده سيف الدولة شرطردة ،  
ولكن - كما قد قلت قبل - أن سيف الدولة من جنس المتنبي ، فلئن كانت  
القصيدة أغضبته أشد الغضب فقد جاء فيها :

إن كان سركم ما قال حامدنا      فما لجرح إذا أرضاكم ألم

وهذا أطرب سيف الدولة أيما طرب .

وانتهت المعركة بأن أعطى سيف الدولة المتنبي ألفاً وألفاً ، فقال المتنبي :

جاءت دنائرك عتومة      عاجلة ألفاً على ألف

أشبهها فطرك في فلق      قلبته صفاً على صف

ولكن إن انتهت هذه الحادثة فلا بد أن يعقبا حوادث مثلاً ما دام

سيف الدولة والمتنبي على ما هما والبلاط على ما هو .

وظل المتنبي يتعاطف في شعره وبسرّض بغيره من الشعراء ، ويقول

لسيف الدولة :

إن هذا الشعر في الشعر ملك      سار فهو الشعر والدينا فلك

عدل الرحمن فيه ينسأ      فقضى باللفظ لي والحد لك

فإذا صار بأذني حامد      سار عن كان حياً فهلك

وشاء القدر أن يكون آخر شعر في سيف الدولة من هذا القبيل

وعلى هذه النغمة وهو :



لا تطلبن كريمة بعد رؤيته إن الكرام بأسخام بدأ خُصِموا

ولا تبال بشعر بعد شاعره قد أفسد القول حتى أحمر الصمم

وظلت السعيات تعمل ، فابن خالويه وغيره يلج في الإيفاع بالمتني ،  
والمتني يعم في تعاليه حتى فاض الإباء ، قل سيف الدولة كثرة القول في  
المتني ، ومل المتني كثرة الغضب والعتاب ، فتلافت رعية المتني في الخروج  
من حلب برغبة سيف الدولة في الراحة عما ينظر ويسمع ، فرحل المتني  
إلى مصر ، وأسدل الستار عن فصل من رواية المتني ، وإن كانت  
الرواية لم تَم فصولاً .

وفي الحق إن الزمان أخطأ فوضع المتني في غير موضعه ، اعطاء  
نفس ملك ولسان شاعر ، ووقفه يهدف على أبواب الأبرار بمدحهم ، وهو  
إذ بمدحهم يرى منزله — حقاً أو باطلاً — فوق منزلتهم ؛ فكان شأنه  
شأن كثير من الناس لا تلام نفسياتهم ومنصبهم ، نفس رئيس ومنصب  
مرؤوس ، أو نفس حرب وفضل ومنصب ذلة وهوان ؛ وهذان  
المنصران إذا اجتمعا سبباً شقاء ما جباها ؛ لذلك كانت نفس المتني تائرة  
دائماً . ومن يدري ؛ لعل ما متحسناً من شعر جزل جميل كان نتيجة  
هذا العناء ، ولو تلام منصبه ونفسه لاخلاء إلى الراحة ؛ فكيف كانت  
الشقاء والبؤس والفقر والاضطهاد والعذاب نعمة على الإنسانية بما أخرجت  
من شعور نبيل وفن جميل .

وبعد ، فمع هذا كله لم نجد المتني عوضاً عن سيف الدولة في علو  
شأنه وكبره وعريته وفوقه وفروسيته ؛ وخارج بنشأه الملك في مصر  
وغير مصر فلم يزل ملكاً ولم يجد مدوحاً ينطقه بالمدح كما أنطقه سيف الدولة ،  
وعرض في أول أمره بعصر سيف الدولة ، ولكنه أدرك الحقيقة المرة  
بعد ، فتاب وأتاب وندم على ما كان ، وحن إلى سيف الدولة وحن  
سيف الدولة إليه ، فيقول من قصيدة في غير ديوانه :

عنوت بسيري نحو مصر فلا لماً بها ولعاً بالسَّير عنها ولا عَشْراً  
وفارقت خير الناس فاصد شرم وأكرمهم طُوراً لا لأمهم طراً  
فعاقتني الحصية بأندر جازياً لأن رجلي كان عن حلب غدرا  
وما كنت إلا فائل الرأي لم أعن بحزم ولا استعجبت في وجهي حجراً

أقد كان المتنبي حين فارقت سيف الدولة يعتقد أنه غدر به فيقول :  
حبيبك قلبك قبل حبيبك من نأى وقد كان غداراً فكُنْ أنت وافيًا  
ولكن مرور الزمان ، وتكشف الحوادث وخيبة الأمل في غيره  
جملته يرى غير رأيه الأول ، وإن المتنبي لا سيف الدولة كان هو  
القادر ، إذ يقول : « لأن رجلي كان عن حلب غدرا » .  
وحن سيف الدولة إلى المتنبي ، فبعث إليه ابنه من حلب إلى الكوفة ،  
بعد أن خرج من مصر ، وبعث إليه مع ابنه هدية ، فكتب إليه المتنبي  
قصيده التي يقول فيها :

ليس إلّاك يا عليّ همام سيفك دون غيرك منه مسلّول  
أنت طول الحياة الرُّوم غار فني الوعد أن يكون القفول  
ما الذي عنده تدار المنايا كالذي عنده تدار الشمول  
من عبيدي إن عشت لي الف كفو ر ولي من ندادك ريف و قيل  
ما أبالي إذا أثقتك الليالي من دهقه حبولها والخبول  
ثم بعث إليه سيف الدولة كتاباً بخطه يسأله المسير إليه فاعتذر  
بالوشايات .

وما عاقتني غير خوف الوشاة وإن الوشايات طُرُق الكذب  
كان ذلك في سنة ٣٥٣ ، ولم تطل مدة المتنبي بعد ، فقد قتل في  
السنة التي تليها ، وهي سنة ٣٥٤ ، كلاهما يحمل نفساً حبيباً إلى صاحبه .

## فلسفة أبقود في شعر المتنبي

للكثر زهير

يخطيء من يظن أن أبا الطيب عمد إلى ما أثر من الحكيم عن  
أفلاطون وأرسطو وأبيقور وأمثالهم من فلاسفة اليونان فأخذها ونظمها ،  
ولم يكن له في ذلك إلا أن حول النثر شعراً ، كما رأى ذلك من تتبعوا  
سرفات المتنبي وأفرطوا في اتهامه ، فأخذوا يبحثون في كل حكمة نطق  
بها وبردونها إلى قائلها من هؤلاء الفلاسفة . فلستأ نرى هذا الرأي ، فإن  
كان قد وصل إلى أبي الطيب قليل من حكم اليونان فإن أكثر حكمه منبعا  
نفسه وتجاربه وإلهامه ، لا الفلسفة اليونانية وحكمتها ، ذلك لأن الحكيم  
ليست وفقاً على الفلاسفة ولا على من تبحروا في العلوم والمعارف ، إنما  
هي قدر مشاع بين الناس يستطبعها العامة كما يستطبعها الخاصة ، ونحن نرى  
فيما بيننا أن بعض العامة ومن لم يأخذوا بحسب من علم قد يستطيعون  
من ضرب الأمثال والتعطين بالحكم الصائبة ما لا يستطيعه الفيلسوف والعالم  
المتبحر ، وهذا الذي بين أيدينا من أمثال إنا هو من نتائج علما الشعب  
أكثر مما هو من نتائج الفلاسفة . وكلنا رأى بعض عجائز النساء ممن  
لم تقرأ في كتاب أو تخط بيدها حرفاً تنطق بالحكمة ولو الحكمة ، فيقف  
أمامها الفيلسوف حائراً دهشاً يعجز عن مثلهو يحار في تفسيرها . ومرجع  
ذلك إلى ينبوعين وهما التجربة والالهام ، فإذا اجتمعا في امرئ فنجرت  
منه الحكمة ولو لم يتعمد ويفلسف ، فكيف إذا اجتمعا لامرئ كأي الطيب  
مليء قلبه شعوراً وملئت حياته تجارب وكان أمير البيان وملكت الفصاحة ؟



فنحن إذا التمسنا له مثالا في حكمة فلسنا نجده في أفلاطون وأرسطو وأبيقور ، وإنما نجده في زهير بن أبي سلمى وقد نطق في الجاهلية بالحكم الرائعة مما دلت عليه تجاربه وأوحى إليها إلهامه ، كما نجده في شعر أبي الصاهية وقد ملأه حكمة وأمثالا خالدة على الدهر . وكل ما بين أبي الطيب وهؤلاء الحكماء من فروق يرجع إلى أشياء : المحيط الذي يحيط بكل شاعر ، وقدرة نفس الشاعر على تشرب محيطه ، والقدرة البائية على أداء مشاعره . لقد ألم زهير من الحرب ورأى وبلائها فشمع فيها ونطق بالحكم الرائعة بسف شرورها ومصائبها ، وفشل أبو الصاهية في الحياة فزهده وملك الزهد عليه نفسه فحلا به ديوانه وكان لأبي الطيب موقف غير هذين فاختلفت حكمه عنها وإن نبتت من منبعها .

ودليلنا على ذلك أن أبا الطيب - فيما نعلم - لم يتقف ثقافة فلسفية إنما تتقف ثقافة عربية خالصة ، قرأ بعض دواوين الشعراء واقفى كثيرا من علماء الأدب واللغة كالزجاج وابن السراج والأخفش وابن دريد ، وكل هؤلاء لا شأن لهم بالفلسفة ومناحيها .

وما لنا ولهذا كله ، فإنا لو رجعنا إلى حكمه لوجدناها منطبقة تمام الانطباق على محيطه ونفسه ليس فيها أثر من تقليد ولا شية من تصنع ، فهو ينظم ما يحول في نفسه وما دلت عليه تجاربه لا ما نقل إليه من حكمكم غيره إلا في القليل النادر .

ونحن إذا أردنا أن نجعل نفسه ومحيطه قلنا : إنه بدأ حياته حياة فتوة وفروسية ، تعرفه الخيل والليل والبيداء ، ومحج الحرب والنزال ، ويشتهي الطمن والقتال . قيل له وهو في المكتب ما أحسن وفرتك ؛ فقال :

لا تحسُنْ الوقرَةَ حتى ترى منشورة الضغرتين يوم القتال

على "فني" معتقدين صاعدةً يَمْلِكُهَا من كلِّ وفي السَّيَالِ (١)  
 كما نشأ طموحاً إلى أقصى حد في الطموح ، يعتد بنفسه كل الاعتداد ،  
 ولا يرى له في الوجود نداً ولا مثيلاً . قال في صباه :  
 أَمِيطْ عَنْكَ تَشَبِهُيْ غَا وَكَأَنَّهُ فَمَا أَحَدٌ فَوْقِي وَلَا أَحَدٌ مِثْلِي  
 يقول إن قومه من خير العرب بيتاً ومع هذا يجب أن يعتز قومه به  
 لا أن يعتز هو بقومه ويأبته :

لا بقومي شُرفتُ بل شُرفوا بي وبفني ففخرتُ لا بمجدودي  
 وبهم ففخرتُ كل من نطق الفضا د وعمد الخافي وضوت الطريد  
 إلى جانب هذا الاعتزاز بالنفس استصغار للناس ونفوسهم وشؤونهم :  
 ودهرٌ ناله ناس صغار وإن كانت لهم جثثٌ ضخامٌ  
 وما أبا منهم بالعيش فيهم ولكن معدن الذهب الرغام  
 امتلات نفسه بهذه العقيدة حتى في صباه ، فوضع لنفسه هذا المنطق  
 الساذج البسيط : إذا كنت خير الناس فلم لا أكون نبيهم أو على الأقل  
 ملسكهم ، فبدأ ينفذ برنامجاً في سهولة ويسر ظاناً — وهو في غرر — أن  
 الدنيا تُحكَّمُ بمثل هذا المنطق البسيط ، ولم يعلم بعد أن منطق الدنيا  
 أعقد من منطق . ثم إنه سيقا في هذا شداداً وسعياً ولكن لا بأس  
 فهو مسلح بكل ما يحتاج إليه ذلك من سلاح :

أيُّ محلٍّ أرتقي ؟ أيُّ عظيمٍ أتقي ؟  
 وكلُّ ما قد خلق الله وما لم يخلق  
 محقَّقٌ في هي كشمرة في مقرر

(١) الوزارة الشعر المجمع على الرأس ، وكان من عادة العرب نشر عنائهم  
 يوم الحرب تهبلاً لها ، والصعدة الرمح القصير ، واعتقل الرمح حله ،  
 ويطأها بسيفها مرة بعد مرة ، والبال الشوارب أو ما استعملت من  
 مقدم اللعبة .

ولكن حوادث الدهر علمته شيئاً فشيئاً أن الزمان أكبر من همته ،  
وأنه لا يكفي أن يكون خير الناس في زعمه يسكون في الناس أو ملك  
الناس . ومن أجل هذا تدرجت مطالعته وأخذت في التقصان ؛ فبدأ  
بدأ يطلب النبوة ، فلما فشل فيها بدأ يطلب الملك ، فلما فشل فيه بدأ  
يطلب ولاية أو إقليد في مصر ففشل في ذلك أيضاً ، فأخذ يعتب على  
الزمان وبذمه وبلغه .

بدأ النبوة فقال :

ما مقامي بأرض النحلة إلا كغمام « المسيح » بين اليهود  
أنا تراب التدي ورب القواقي وسمام المدي وغيظ الحسود  
أنا في أمة تدلر كنها الله عريب « كصالح » في نهود  
ثم صدمه الزمان بالأسر والحبس فعدل عن النبوة الى طلب الملك ،  
فأخذ في شعوره يحقر ملوك زمانه ويفيسهم بنفسه فلا يرى لهم فضلاً عليه  
وله عليهم كل الفضل . ويضع خطة أن العرب يجب أن يحكمها العرب  
لا العجم فيقول :

وإنما الناس بالملوك وما تفلح شراب ملوكها عجم

ويقول :

سادات كل أناس من نفوسهم وسادة المسلمين الاتعبد القترم  
إذن يجب أن يكون الملوك من العرب ، وإذن فليكن هو ملكاً ،  
وقد طوف بالبلاد بنفس السبيل لتحقيق مأربه ونبل مطلبه ، ويقول في  
ذلك تليحاً لا تصريحاً :

يقولون لي ما أنت في كل بلدة وما تبني ؟ ما أبني جيل أن يُسمى  
إذا قل عزمي عن مدى خوف بُعدي فأبعدني يمكن لم يجدر عزما  
ولاني لمن قوم كانت نفوسهم بها أنما أن تسكن اللحم والعظا  
رفد حلكم أن يسكون له جيش كبير بقوده بنفسه فيجوب البلاد

ويفتح الأمصار ويخلع الملوك ويستولي على عروشهم فيقول :



سيصحب الثَّصلُ مني مثل مضر به      وينجلي خبري من صِعة الصَّمم<sup>(١)</sup>  
لقد تصبرت حتى لات مصطبر      فالآن أفتح حتى لات مقتحم  
لا تركن وجوه الخيل ساهمة<sup>(٢)</sup>      والحرب أقوم من ساق على قدم  
والعلمن يحرقها والزجر يفلقها      حتى كأن بها ضرباً من الأثم<sup>(٣)</sup>

ريدي حياض الردى يا نفس واتركي      حياض خوف الردى للشاء والشم  
إن لم أذكرك على الأرماع سائلة      فلا دُعي<sup>(٤)</sup> بن أم الحجد والكرم  
أعمالك الملك - والاسياف ظالمة      والطير جائمة - لجم على وضم ؟  
من لو رأي ماء مات من ظمأ<sup>(٥)</sup>      ولو عُرِضْتُ له في النوم لم يتم  
مباد كل رقيق الشفرتين غداً      ومن عصى من ملوك العرب والمعجم<sup>(٦)</sup>  
فإن أجابوا فما قصدي بها لهم<sup>(٧)</sup>      وإن تولوا فما أرضى لها بهم<sup>(٨)</sup>

ثم رُئي أن الزمان لا يسفه إلى ما طلب ولا يمينه على ما أمل ، فرحل  
إلى مصر وطلب من كافور أن يبدله ولاية فأغدى عليه دهباً فقال :  
وما رغبتني في عسجد استبدد<sup>(٩)</sup>      ولكنكها في مقنخ<sup>(١٠)</sup> استجبد<sup>(١١)</sup>  
وقال :

فأرم بي ما أردت مني فاني      أسد القلب آدمي الرثواء  
وفؤادي من الملوك وإن كا      ن لاني يرى من الشعراء

(١) صفة الصمم : اشجع الشجعان .

(٢) العلم : الجنون .

(٣) رقيق الشفرتين : السيف حاد الجانبين .

(٤) أي إن أجابوا دعوتي ونزلوا على مكبي قلت أقصد بسبوت ، وإنما أقصد  
من عصائي . وإن أمرضوا عن طاعتي قلت أقدم بقتلهم وخدم بل راقل كل من  
رأى رأيهم .

ثم صرح بعد الكناية فقال :

إذا لم تُنْطِ في ضيعة أو ولاية فجوْدُك يكسوني وشغلك يسلبُ  
حق ولا هذه استطاع أن ينالها ، وصدمته الحقيقة فاعترف بأنه  
« بود من الأيام ما لا توده » وقد كان في صباه يقول :

ولو برز الزمان إلي شخصاً      لخصب شعري ميسر قه حسامي  
وما يكتفت مشيئتها الليالي      ولا سارت وفي يديها زماني  
إذا امتلأت عيون الخيل مني      فويل في التيقظ والمنام

عذبه الدنيا فجعلت نفسه نفس ملك ، وحرمة حمة ملك ، وشعره ملك  
الشعر أو على الأقل فيها يستند هو ، ثم جعلته فقيراً لا يملك من الدنيا  
شيئاً ، ولا يرث من آباءه مالاً ولا ملكاً ولا جاهاً ، وكان يأمل في  
صباه أن تتحقق نبوته ، فالتبوة لا تحتاج إلى مال ، لما ينس طلب الملك  
والملك يحتاج إلى مال ، فطلبه بشعره ولكن لم تذل نفسه كما ذلت الشعراء  
فكان يرى أنه يعطي لمدوحيه أكثر مما يأخذ منهم ، فهو بمنحهم شعراً  
خالداً وهم بمنحونه عرضاً زائلاً ، وكان يتجلى ذلك في عنايه وعجائزه يوم  
يعتب على مدوحه أو يهجو .

قديماً لهذا الزمان الذي وضعه هذا الوضع ، منحه طموح الملوك ولم يجعله  
ملكاً ، وحرمه المال ولم يحرمه النفس ، فلم يواثم بين نفسه وحاله —  
يرى أن الناس لو عقلوا ثاروا ولم يرضوا على ما هم فيه من بؤس وشفاه  
ولم شكوا عليهم خيائهم — ولعله يعني نفسه — ولكنهم خاضعون مستسلمون  
يقعون على الذل ولا يأنفون من عار .

أما في هذه الدنيا كريم      نزول به عن القلب المغموم  
أما في هذه الدنيا مكان      يستريح بأهله الجار المقيم  
تشابهت الياسم والعميدى      علينا ، والموالي والصميم  
وما أدري إذا داه حديث      أساب الناس ، أم داه قديم ؟

عما (٧)

اعتماد بالنفس لا جد له ، وطموح ليس بعده طموح ، ونقمة على الزمان لأنه لم يسمع ، ونقمة على الناس لأنهم لم يحققوا أمهه - هذا كله روح فلسفة المتنبي - وكل ما قاله من حيلكم وكل ما شرحه من حالة نفسية فهو سدى لهذا الوضع ، وزجاجة لهذه الأحداث ، وتعبير عن شعوره بها .

أوضح ما تنتجه هذه الحال في نفس كنفس المتنبي و فلسفة القوة ، وكذلك كان ، فالمتنبي قوة في الحجة على الناس وعلى الزمان . تتجلى القوة في كل أقواله وفي جميع حالاته ، وهذه القوة أكثر ما تكون في سنه الأولى أيام كان ينتقل في البلاد ويدبر خطته ليحقق أمه . وقد ظل على هذه الحال إلى أن بلغ الرابعة والثلاثين ؛ ثم ضعفت بعض الشيء يوم انفصل بسيف الدولة بقمه حيثما كان ويمدحه في الحل والترحال . وأثر في نفسه فشله عنده فرحل إلى مصر وبها كافور ، وشتان بن سيف الدولة في غريته وفروسيته وكافور في محبته وعبوديته . ولكنه الزمان العابر وماء بأقصى ما لديه حتى جمعه مادحاً كافوراً ، فهو في مدحه بقالب نفسه ويلعب في كثير من المواقف بالالفاظ ليصوغ مدحاً يشبه الذم ، فإذا تحرر من ذلك وأخذ في هجائه عادت إليه قوته وكأنه استرد حريته . فهو قوي في نفسه لا يهاب الدهر ولا يكثر لأحداثه :

إن زمني نكبات الدهر عن كنهه  
 وهو قوي في احتقاره الذات الوضيعة وطموحه إلى أعلى غيات المجد :

وإذا كانت النفوس كباراً  
 لعبت في مرادها الأجسام

بأي أن يضعف نفسه بالقرن والخر فاتها يحولان دون المجد :

تمرسنت بالآفاق حتى تركتها  
 تقول : أمات الموت أم دُعر الدهر ؟  
 ذر النفس تأخذ واستعيا قبل بيئتها  
 ففترق جارات دارها العشر



ولا تحسبن الجسد زفراً وقبينة      فما الجسد إلا السبب والقائمة اليك  
وتركك في الدنيا دوراً كأنما      تدلون سمع المرء أنفثه العشر  
وهو قوي في مجاهه ، فهو إذا رمى أصمى ، وإذا رمى أدنى ، يطوق  
من يناله الدم . وبقلده الخزي ويؤلمه عاراً لا تمحوه الأيام .

وهو قوي في دعوته للناس أن يشوروا ويؤسسوا ملكتهم على  
حد السيف :

أعلى المالك ما يبنى على الأسفل      والاعلى عند محبين كالقبيل  
وما تقصر سيوف في ممالكها      حتى تفانق دهر أقبل في القتل (١)  
وهو قوي في احتقار الناس إذ لم تعلم عملهم كهمته . ولم يرفعوا عن  
السفاسف رفعة :

إذا ما الناس جرحهم ليحب      فاني قد أكلتهم وذاقاً  
فم أر ودم إلا خداعاً      ولم أر دينهم إلا تفاقاً  
كل شيء في سبيل الجحد لذيذ      محب إليه ؛ فاقتل والموت والعذاب  
وقطع الغيبي عذب المذاق :

فوتي في الوغى عيش لاني      رأيت العيش في أرب النفوس

\*\*\*

سبحان خالق نفسي كيف لذتها      فيما النفوس تراء غاية الألم

\* \* \*

وهان فما أبالي بالرزايا      لاني ما انتفت بأن أبالي  
وأخيراً ترى القوة تشيع في جواب أساليبه وقواقبه ، فإذا اشتركت  
المتني وغيره من الشعراء في معنى من المعاني رأيت أبيات المتني غالباً  
أرسل أسلوباً وأجزل لفظاً وأقوى طائفة وأمين تركيباً ، لأنه يسع عليها

(١) مختلف : تتحرك ، والقتل : الرؤوس مأخوذ من فة المعول رأسه

من قوته ويزيد في شدتها من شدته وحدته — حتى لقد يقول المؤلف والفكر الشائع الذي توارد عليه الشعراء في كل المصور فيخلع عليه بعض نفسه ، ولوناً من حسه ، فكأنما هو جديد وكأنه لم يسبق إليه .

أول موضع الضعف عنده أنه أتقن حياته في مدح الولاة والأمراء والملوك بصوغ الثناء لهم ، وينظم عقود المدح فيهم ، ويجهد عقله وخياله في اختراع معاني الكرم والبأس وفسيتها إليهم ، ويرحل من بلد إلى بلد طلباً لمطابهم ، ويقف على أبوابهم انتظاراً لمنحهم ، ويترصد القصر للقول فيهم ، فإذا أقبل العبد هناك ، وإذا مرضوا عوذه ، وإذا انتصروا في حرب شاد بغماهم ، وإذا انهزموا لطف من هزبتهم ، وإذا مات لهم ميت عزاهم ، وإذا ولد لهم مولود يادر بتهنئتهم . وذلك ما لا يتفق كثيراً ونفسه الكبيرة وهمة العالمة التي يتحدث عنها — لو أنه ترفع عن هذا كله وقنع بأن يتقن بشعره في وصف شعوره لوام بين نفسه وشعره ، ولكنه — على ما يظهر — لم يشأ عيشة الزهد وإنما شاء عيشة الرقعة والشهرة بالملك أو بالولاية فرأى أن يتصل بالملوك للاستفادة منهم والاستمانة على تحقيق غرضه بهم ومنحهم وبإيجاد الصلة بينه وبينهم ، ولكنه من حين لآخر يشعر بلذعة في أعماق نفسه من هذا الموقف فيفلسف التهنئة ويقول :

إنما التهنئات إلا كفاء      ولما يمدني من البُعْداء  
وَأَتَأَمِّنْكَ لَا بِمُهَيِّ عَضْوٍ      بالمسرعات سائر الأعداء

ثم هو لا ينزل إلى مدح غير العظام ، وإذا أنشد شعره أنشده في علو وكبرياء ، فإذا لم يتحقق غرضه أو أحس بتيه بمدوحه عليه ثار ثورة من جرحته عزته ونيل من كبريائه ، وكأنما تجلت له الحقيقة وهي صعوبة الجمع بين نفس تمثلي عزه وشاعر يقف شعره على المديح

— وهكذا كلما جذبته شؤون الحياة إلى الضعة والضعف أبت عليه نفسه ،  
وحولته من ضعف إلى قوة ومن ضعة إلى رفعة :

ما كنت أحسبني أحيًا إلى زمن يحيى في عبد وهو محمود

\* \* \*

ويلميتها خطئة وبئير قابليها مثلها حُلُقِي المهرجة القود

وعندها لَد طعم الموت شاربُه إلت المنية عند المذل فينديد<sup>(١)</sup>

وبذلك فلسف الحياة كلها فلسفة قوة كما ألف أبو العناحية الحياة  
فلسفة زهد — فويل للضعيف ، وويل للجيان ، وويل لمن يخاف الحوادث  
وويل لمن يهاب الموت :

ولا قضى حاجته طالب فؤاد يخفق من رعبه

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦ .

(١) الفندي : عمل نصب السكر والحمر



## المتنبى رسول العروبة (١)

لمؤستاذ أمين الربيعاني

أيها السادة والسيدات .

في العقد الأخير من السنة الأخيرة من القرن العاشر ، شاع في البلاد الأوروبية إشاعة خطيرة خبيثة ، روعت الناس والفقه في بحر من اليأس والجزع ، إشاعة جسمها الأوهام ، والأوهام كانت كالأوبئة في انتشارها ، وفي هول أخبارها ، نفخ الناس بالصور ، ودعوا بالويل والثبور ، ووعظوا الواعظون في الكنائس ، وتنادى المنادون في المدن والقرى أن استعدوا ليوم الدينونة فقد دنا ، مستخرب الدنيا ونشهي الحياة ، في انتهاء السنة الأخيرة من الألف .

صدق الناس ذلك ، صدقوه جميعاً ، كبيرهم وصغيرهم ، عالمهم وجاهلهم ، فتركوا أعمالهم ، ونبلذوا آمالهم ، وهجروا بيوتهم وعيالهم ، وراحوا يصلون في الكنائس ويهيمون في التبراري متورعين مضرعين ، تأهبوا إلى الله ، وشرعوا تأهبون الموت ، واليوم الآخر يوم الدينونة دفعت السنة المخوفة وذو قرن تحسبها الأولى ، فارتفعت له فرائص أولئك الأدميين المتعبدين ، ومرت السنة الألف بكاملها ، ولما أتت خمس يومها الأخير ، فتنفس الناس الصعداء ، وشكروا رب الأرض والسماء ، لأنه رحمة بهم واستجابة لطلبات كهانهم كما زعموا ، اجتمع سبحانه وتعالى ، يوم الفناء ألف سنة أخرى ؛

وفي تلك الحفوة السوداء الهائلة بيتنا كانت الأوروبيون يتخبطون في دياجي الجهل ، مثقلة نفوسهم بالخرافات والأوهام ، كان العرب في الشرق والغرب

( ١ ) أُلِّقَ في مهرجان المنى الذي أقيمته الجمعية العلمية العربية بدمشق في نحو سنة ١٩٣٦ .

في بلاد الشام وبلاد الأندلس ، يشملون للعلم والفلسفة مصاييح وهنّاجة جديدة ، ويرفعون غلاب والشعر أعلاماً وضوءاً محيدة ، بينا كانت الأوروبيون يستمدون نهاية العالم ، كان العرب يجدون في بدايته ، وهم آخذون بنواحي الحياة ، يوردونها الموارد السكاية ويعززونها بالأعمال والآمال ، بينا كان أبناء أوربة يخطون الأكفان ، كان أبناء العرب يشيدون صروح الرقي البشري والعمران .

مرت السنين ، المثة منها تلو المثة ، والعرب في القرون الثمانية للهجرة حاملون مشاعيل المدنية شرقاً وغرباً ، من الهند والسند إلى الأندلس وما وراء النيرانيس ، وكانت تلك المدنية في انتقال مصاييحها منا إلى القرىجة زرداد نوراً عندهم وتقل نوراً عندنا ، فاقبلت الآية ، وعمرنا نحن ، بعد خمسة قرون مظلمة ، نخطط الأكفان بينا هم يجدون في تشييد صروح العلم ، وتغزير أسباب العمران .

ولكن الأثم التي كان لها في نشر المدنية أبد بيضاء لا تضيحل بل هي خالدة في مآثرها ، وحية فتية على الدوام في يفتاتها ووثباتها ، وانها يوم تستيقظ تحمل مصاييح الرسالة ، كما حملتها في الماضي ، ويلحق المتأخر فيها بالتقدم ، فتستعيد منزلتها العالية ، وتصبح من عوامل الخير الكبرى في العالم .

إن العرب لمن هذه الأثم الخالدة ، وإنا والأثم الأوربية اليوم مشتركون بالعقيدة الواحدة ، عقيدة النشوء الدائم والارتقاء المستمر ، عقيدة العمران المؤسسة على العلم والعمل ، وعلى الثقافة الحاسة العالية المقربة الأثم بعضها من بعض .

وهذه الألف الثانية من دورة الزمان الحديث تدنو منها تابتين في عقيدتنا ، واتقين بالله وبألفنا ، أمين شر الأوهام والخرافات ، وعاملين في مكافحة شرور الجهل كلها ، فالأوربيون على عكس ما كانت عليه جدودهم في السنوات الأخيرة من القرن العاشرة ، يننون اليوم باسم العلم

تزداد الاختراعات والاكتشافات ، والفتوحات العالمية والاقتصادية ، ونحن العرب نستفيد من سيئاتنا الطويل الأجل ، فنذكر ما كانت عليه جدودنا من علم وثقافة ، ومن شريف السجاي ، فنسمى المنكون جديرين بذلك الأرض الحبيبة ، تزداد في مساعينا عمة ونشاطاً ، وتزداد طموحاً وثباتاً وفهملاً .

أما أننا تعود إلى الماضي فلا لنقلده بحذائيره ، بل لنستفيد بأنواره ، ونكمل الرسالة التي حملت الجدود أعلامها ، رسالة العلم والثقافة والرفق البشري ، وإننا اليوم في عودتنا إلى الماضي نقتدي بالآوريين وقد سلكوا مسلكاً جديداً في العود إلى الماضي ليمجدوا الخالدين منه فيحتفلون بذكرهم العلية ويقسمون لها المهرجانات الثوبة والألفية .

وقد كانت باكورة هذه الاحتفالات الذكرى السنائية للشاعر الإبطالي العظيم داتة ، وتلاها منذ بضع سنوات الاحتفال بذكرى الألف سنة للشاعر الروماني الحبيب فرجيل .

وفي السنة الماضية حذونا حذوهم ، فاحتفلنا في هذا الشرق الأدنى في إيران بمرور الألف سنة على وفاة الشاعر الفارسي الأكبر أبي القاسم الفردوسي ، فكان مهرجانه الألفي في طهران وطوس مهرجاناً عظيماً .  
وها نحن في هذا العام ، بعد مرور ألف سنة على عهد في تاريخنا الحبيب ، نحتفل بالاحتفال الأول الاحتفال الألفي بشاعر العرب العظيم الخالد أبي الطيب أحمد بن الحسين المتني .

إن في هذه الاحتفالات بأرباب الشعر والأدب دليلاً على أننا في تقدم مستمر فمن خياطة الأكفان إلى تشييد سروح الأدب والعمران مرحلة كبيرة . وإن فيها الدليل الآخر على أن سنة العمران واحدة ، وخلفائها ، وإن تقطعت في حقبة من الدهر اتصال بعضها ببعض . بكفينا شر الحاضر أيها السادة والسيدات ، ولا بكفينا خيره . فيجب علينا أن



نضيف إليه خبر الماضي ، وإن في هذا العمل الدليل الأكبر على أننا  
مدركون السر في سنة الزفي البشري ومنصفون به .

أجل ، أنا لفي تقدم . وإني أرى في عالم الغيب ، بعد ألف سنة  
أخرى من دورة الزمان ، أمة من سلالتنا العربية ، تبني على ما يتبناء ،  
وتزيد ما أحوزته في عشرة قرون من العلوم الطبيعية والاقتصادية ، ومن  
الثقافات القومية والعالمية ، ومن الفلسفات الأدبية والروحية ، ومن الفنون  
الجميلة والصناعات كلها .

وسوف لا تنسى تلك الأمة وهي من لحنا ودمنا ، من تقدموها ،  
وكانوا في مآثرهم مشرفين لها بمجدين سبيلها . سوف تقيم الحفلات الألفية  
والثوية المستحقة في إبتهاها الأقدمين ، أرباب الفنون والعلوم ، وبينهم  
شاعرنا العربي العظيم أبو الطيب المتنبي .

نعم ، سيذكر أبو الطيب بعد ألف سنة كما نذكره اليوم ، فيقيم له  
عرب القرون الثلاثين ، المهرجان الألفي الثاني ، كما أقام أمس العالم العربي  
مهرجان الألفين للشاعر الروماني فرجيل .

قلت : الشاعر العربي ، فقلت : الأمة العربية ، ذلك لأنني ، على شدة  
إعجابي بالمتنبي ، لا أرى في شعره غير القليل مما يؤهله لأن يكون  
شاعراً عالمياً . إن شاعرنا العربي العالمي هو سوري المولد وقصد جاء بعد  
أبي الطيب — ولد بعد وفاته بنحو عشر سنوات — وكان من أول  
المعجبين بشعره .

فشرح فيها أسماء معجز أحمد ، وبالغ في مدحه ، نعم ، نعم إن شاعرنا  
العربي العالمي إنما هو المرعي أبو العلاء ، وستحتفل الأمة بذكره  
الألفية في وقتها إن شاء الله . وسيجيء العلماء والأدباء من أوروبا وأمريكا  
وبلاد المشرق ، ليشاركوا بذلك الاحتفال .

عنفراً على هذه الكلمة الاعتراضية ، التي أوجبها الاستدراك وقيل  
أن أدخل ، موضوعي « المتنبي رسول العروبة » ، يجب عليّ أن أمر

— وسأمر مسرعاً — ببعض ما أراه من مواطن الضعف والنقص ، ليس في شعره فقط ، بل في عبقريته أيضاً ، على أنني لا أقف عندما عابه عليه الناقدون قديماً أو حديثاً من الشواذات اللغوية ، إذ ليس ذلك من اختصاصي .

عندما بدأت أطالع ديوان المتني ، منذ ربع قرن ويزيد ، أخذت أعلق على الهامش ما كان يعم لي من خواطر الإعجاب أو الانتقاد . وأول ما قرأته في تلك النسخة ، كما عدت أمس إليها ، كلمة جاءت في إحدى الصفحات الأولى تقول : « هذا شاعر شاب في صباه ، أو أنه في صبا جعل الشيب ثما اتخذ حلية لصبائه » . وفي تلك القصيدة التي مطلعها :

« كم قتيل كما قتلت شهيد »

المنظومة في صباه ، ومن الإعجاب بنفسه . والمكذب لها ، ما هو أعجب من الشيب المصطنع في رأسه ، ومع ذلك فإن فيها من سحر بيانه ، وجليل معانيه ، ما مستمعون فيها بمد بعضها .

أقف الآن عند المبالغة في شعره ، بل الإغراق ، بل الغلو ، وقد اهتم أدباء العرب لعظم تقديرهم هذا النوع من الديدع اهتماماً خاصاً به ، غلوه ، ودققوا فيه ، وقسموه إلى ثلاثة أقسام . الممكن عادة ، والممكن عقلاً لا عادة ، وغير الممكن لا في العادات ولا في المفولات ، وهذا الأخير المقصود الآن ، فإن في ديوان المتني ، بل في الشعر العربي على الإطلاق بمرأ منه هل أدركني روح الغلو فاستعرت « بحر » الشعراء لأعبر عن رأيي ؟

والذي وأنا مع المتني ومخدوحه ، أمسك تورعاً ، فلا أتجاوز دور المستعرض المستعجب ، فما هؤلاء المدحجون من الناس ، بل هم من الأرباب ، وكل واحد منهم يستطيع ، إذا أراد الشاعر أن ينقل الجبال

ويجعل النجوم في الرمال ، ويفقد منها على الأسد والأشبال ، ويقول  
حق للبحر هال هال :

هو ذا سيف الدولة ، والبحر عبد من عبيده ، أو صاهل من خيله ،  
فقد تجاوز المتنبي المبتذل في مدحه ، فما كان إنه البحر ، بل قال إن  
البحر أطراف أنامله ، وما قال إنه طود من الأطواد ، بل أشار إلى  
أن تربل ( جبل في آسيا الصغرى ) يليق أن يكون حجراً مميناً في  
خانم نصره .

فهل تمجيب بعد هذا لقوله :

« إذا اعتل سبب الدولة اعثت الأرض »

وهل يغالي الشاعر في خوفه على النجوم إذا حاربت سيف الدولة ؟  
وقد زعموا أن النجوم خوالده ولو حاربت ناع فيها القوا كل  
وما كان أدناها له لو أرادها وألفها لو أنه المتناول  
إن هي إلا خيالات حبيانية . وليس كافور في ساعة الوغى أقل  
سولة واقتداراً من الرب العربي . فهو كذلك يركب الأهوال ، ويضرب  
الجحيم بالبيض الطوال ، وهب الهبات النوايا ، ولا يغفل الفصائل  
الاعذاريا . ولا تظنه لسواده يخفى على الشمس ، أو يتوارى رحمة بها .  
فقد قال المتنبي فيه وفيها :

تضع الشمس كما فرت الشمس شمس منيرة سوداء

بل قال أكثر من ذلك . قال أن تلك الشمس تحسنا لا تقيب إلا  
بذن منه ، أي من كافور !

هو ذا المتنبي في شيء من غلوه . وقد يكون من أمره أن نسوره  
الجارية ، واختياره إياهم لمديحه ، هو من باب الرغبة بالأضداد ، فقد  
كان هو في جسمه صغيراً نجلاً على ما يظهر من قوله :

كني بحسبي نحولاً أني رجلٌ لولا مخاطبتي إياك لم ترني

وقد سبقه الشاعر بتار إلى هذا الخيال فخرنا في جسمه الخزيل قائلاً

« لو نو كأت عليه لانهدم »



ان في الشعر العربي من هذا الغلو شيئاً كثيراً . ولا تجوز اضافة الوقت في احصاء الامثال منه . كفى أن نذكر الحدود التي تخرجها خطرات النسيم ، والبنان الذي يدميه لس الحرير ، وتلك الفتانة التي اذا كلت ميناً يقوم من اللحد .

ان مثل هذا الغلو مسارح في الغرب تمثل عليها الروايات الهزلية ، فيجيء فيها وفي أغانيها ونكاتها ، ما يضاهيه من مضحكات التشابه والكنائيات . وهي تندرج في شعر القرينة الا ان يكون من باب الجون . على أن المتني لم يكن ماجناً في حياته الشعرية . فانك لا تسمع في ديوانه مضحكة واحدة ، ولما نرى الابتسام خيالاً ، العفو قد استعجلت في الاطلاق فقد اضحككني — ومن لا تضحكه ؟ — الشمس السوداء شمس كافور ، التي كانت تقض شمسنا المسكينة كما أشرقت .

ما سوى ذلك ، فالمتني قطب مجد وقوة ، وطود هول وجلال . بل هو في الجلال والمجد روح نابس فمطرير . وإننا إذا قلنا بينه وبين شعراء العالم الكبار كشكبير وهوغو وغوته وهومبروس نراه بينهم ، ساعة يضحكون ، اعجوبة من اعاجيب العبقرية . فان لكل من أولئك الشعراء العالميين ناحية من مناحي العبقرية لا لامة ، يخفف نور ابتسامها من اعياء الحياة ، أو يزيدنا نشاطاً وصبراً وأملأ في أحاطها . ان هذه الناحية مفقودة في المتني ، ناقصة في عبقرته .

أما اذا كانت الناحية المضحكة من الحياة دون اهتمامه ، فان في عالمه العالي المجيد الذي يدور على محور الفروسية والملك والشعر والكرم ، ما يستوجب في تدوين أخباره وتمجيد أماله مراعاة القاعدة الأساسية في كل فن وصناعة ، أي قاعدة التناسب والانسجام .

ليس المتني الشاعر العربي الوحيد الذي لا يرعى دائماً هذه القاعدة فالانسجام في الشعر العربي يكاد ينحصر في الالفاظ وفي الصيغ اللغوية . اما في المعاني فهو نادر وكثيراً ما نحني المعاني مستقلة بعضها عن بعض ،

ومتفائلة في قصائد اكثر الشعراء . فقرأ القصيدة عكساً أو طردياً ،  
أو تبدأ في الوسط منها دون أن تدرك أو كشمز ان معنى الشاعر الخلل  
أو اعتل أو جاء مبتوراً ، هذا فضلاً عن التفاوت في الفكر والخيال في  
القصيدة الواحدة ، وهي كثيراً ما تشبه فلانة يتخلل أولوها كثير من  
المخالب ( اللقطة المثني ) .

فالشاعر في لامية العرب مثلاً يفتخر ببطولته ، ويخاطر بها الابطال  
ثم ينتقل قوراً من ساحة الوغى الى السباط فيقول :  
وان مدت الابد الى ازل اذ لم أكن بأعجلهم إذ أجنح القوم أعجل  
فأين الصلة أو شبه الصلة ، وأين التناسب والانسجام بين الموقفين  
والمعنيين ؟

وما هذا الخلل المعنوي بقليل في ديوان المثني . فقد فتحت ذات يوم  
خبرة ، فكان في ما قرأت من أول قصيدة يدح فيها سيف الدولة ،  
قوله في وصف البطل الحبيب :

وبضحى عار الخيل أدنى ستوره وأخرها ثمر الكباء الملازمة  
فأما يا ترى الستور الأخرى بين غبار الخيل ودخان البخور ؟ إنها  
لصورة شعرية جميلة ، ولكنها في الملو مظلمة . ساعة البخور في خيمة  
الاعرابي أو في ديوانه ، وساعة خيله في ساحات الوغى ، لا اتصال  
ولا تناسبان . فضلاً عن ان الحقيقة هي خلاف ما تصوره الشاعر .  
فالأمير العربي ، ولا فرق بين من عرف في رحلاني العربية ، وبين من  
كان في أيام سيف الدولة ، لا يحمل بخوره الى الحرب ، وإذا حمل فلا يستتر  
بستر دكانه

وتشبه بهذا التناقض في البيت الواحد ما نجده بين البيت الذي  
يليه . فإن الصلة مفقودة بين معناه ومعنى البيت السابق . ولا أثر لاشارة  
الانتقال من أمر كثير الستور الى قوله :

وما استعربت عيني فراغاً رأيت ولا علمتني غير ما القلب غاله

على أن في هذه القصيدة وصفاً للجيش بقصر دونه هو مجروس في  
اليأذنه ، وقد لا نجد في شعر العالم مثل هذه الصورة في إيجازها وبلاغتها  
وهول حقيقتها . فقد وصف المتني جيش سيف الدولة يصحبه إلى ساحة  
الوغي جيش من العقبان فقال :

سحاب من العقبان يزحف تحتها      سحاب ، إذا استسقت سفنها صوارمه  
أي إذا استسقت العقبان الجيش سقاها بصوارمه من دم الأعداء .  
هي ذي فروة عالية رائمة من ذرى البلاغة ، وسورة هائلة من صور  
الحرب ، ولكن الشاعر يقف عندها تمباً كليلاً ، بل يقف كليل البصر ،  
كليل النفس ، كليل الخيال ، وباليته وقف بكسلكه عندها ، فهو يصطدم  
هناك بنفسه ، ويهبط وئايها ، يندهور — الكلمة الوضعية يسف — نعم  
يسف إسفاً مفاجئاً فيقول :

سلكت سرور الدهر حتى لقيته      على ظهر عزم مؤيدات قوائمه  
فيدخل على فخامة المشهد وروعته ، بل على حوله وهوله صورة  
الشاعر ، وقد ركب من عزمه جواداً قوي القوائم ، وجاء بتشد سيف  
الدولة ويسدو به ، فوقف في أروع مجالي المديح ليقول انه هو كذلك  
عظيم الشأن رفيع الجناح .

ومن التقليل في مآثيه وخلو سبكها الفني والمنطقي من الانجم ،  
ما جاء في أول القصيدة التي يرثي فيها أخت سيف الدولة :

أجل فذكرك أن تسمي مؤبنة      ومن يصفاك فقد سحاك للعرب  
هذا مفهوم مقبول :

غدت يا موت كم أفنيت من عدد      بمن أصبت وكم اسكت من لجب  
وهذا مفهوم مقبول معقول

أما البيت الذي يحجب عنها فهو يعترض المعنى اعترض الشاعر لسياق  
القصيدة في أما كن شئ من ديوانه ، ويقطع الصلة المنطقية والفنية  
قطعاً جازماً :



لا يملك الطرب الحزون منطلقه<sup>١</sup> ودعته وهما في قبضة الطرب  
ليت شعري هل تفقد القصيدة شيئاً كثيراً أو قليلاً من قيمتها لو لم  
يكن هذا البيت ، وفيه ما فيه من تفسير الماء بالماء ، وفيه كذلك لفظة  
مماها المؤلف أي الطرب هو غير ما يريد الشاعر ، إذ أنه يريد  
بالطرب الحزن فيلبيس المعنى على القاري غير المتسلع من اللغة .

أما وقفات الشاعر الشخصية في قصائده لولفت النظر إلى نفسه بل  
ليهنئها ، ويفخر ويفاحر بها ، فهي تقطع على القاري . لأنه العقلية والفنية ،  
وتكدر مشربه بما سبق من حلاوة المعاني والألفاظ . وفي القصيدة السبقية  
التي تقدم ذكرها يمرض الشاعر سياقها المنطقي والفني ثلاث مرات : ولو  
نرفق بنا أو فضّل الفن على الانانية لخصمنا بذلك البيت الفريد في بلاغته :  
سحاب<sup>٢</sup> من المظبان يزحف نحبها سحاب<sup>٣</sup> إذا استسقت مقلتها سوارمه<sup>٤</sup>

على أن لهذه الوقفات الشخصية قيمتها العالية في رسالة العروبة وستذكر  
في محلها . إنما من العدل أن أقول الآن إنه في بعض هذه المواقف التي  
يمرض فيها عن مدحها ليمدح نفسه ، يربحنا من ضرب الجماجم وراكوب  
الأهوال في سبيل الفناء والحال .

قلت إني لا أعني بما في شعر المتنبي من الشوارد والشواذات اللغوية ،  
ومن النقص والارتباك في الصيغ البيانية ، ومن الاغراب والاعجيب  
والتموض والابهام ، فإن لها من الاختصاصيين من يعنون بها . وقد عنوا  
بها ، قديماً وحديثاً ، ووقفوا حقها .

إنما أريد أن أشير هنا إلى حسنة من بحاسن شعره غير الصافية ،  
وإن نوه بها جميع من كتبوا عن المتنبي مدحاً وانتقاداً .

أريد بهذه الحسنة إشارة اللطيفة في معانيه ، فهي حيناً لطيفة مفهومة  
وحيناً ترهن منك اللطف والفهم ، فتعجز كل المعجز وتحتمي بالكلمة  
المأثورة المعنى في قلب الشاعر .

فيا قلب شاعرنا ، ما قول صاحبك :  
 « قى ألف جزء رأيه في زمانه .  
 وما معناه في البيت الحسامي الآخر :  
 « أحاد أم سداس في أحاد »  
 وماذا تريد يا قلب في قول صاحبك :  
 « وقتلن دفرأ والدهيم فما نرى »  
 وما معنى قوله كشف الله عنك وعنه :

وكل شريك في السرور مجتنبني أرى بعده من لا يرى مثله بعدي  
 هذه الألفاظ الحسامية ، والأشعار اللغوية ، والأشادات البعيدة عن  
 الألفاظ العربية يحيثنا الشاعر بها حياً بالابداع ورغبة بالانحراف ، فيختلف  
 في تفسيرها وشرحها جهادة اللغة ، بل تضارب فيها آراؤهم ، ولا يملكون  
 بعد كد الفريضة وإجهاد النفس ، وبعد التحكيم في الاجتهاد والتحمل  
 في الاستنباط لا يملكون اقوال ، الفاء والهاء من فهمنا ، فتظل الألفاظ  
 ألقاراً ، ولا يستقيم في تلك « الأشارات اللطيفة » غير الغموض .  
 لا وقت لنا أمها السادة والسيدات ، مثل هذه الفترات الشعرية في  
 هذا الزمان ، زملت العمل والسرعة ، لا وقت لدينا نصيحه في درس  
 معميات شاعر بها عظم شأنه ، وعلا قدره . وقد طلبها بعد إضاعة الوقت  
 في درسها ، أتواها من التأويل والتفسير لم تحظر للشاعر في بل  
 أعيد بهذه المناسبة ما قلته مراراً في القوالب الشعرية الفاسية ،  
 فوالينا العربية التي تحكم غالباً على الشاعر بما في شعره وفوائده لفظاً ومعنى ،  
 من الخزعبلات والركاكات ، وإن القوالب الشعرية شركاء في هذه الذنوب  
 اللغوية والبيانة والفنية . منها الكسل الفكري ، وعدم الاكتراث ،  
 والمعجب بالنفس ، وعجزها ، ولعمد الانحراف والابداع .

أما الشعر الصافي ، الشعر الذي المنار في معانيه وصفه وفي صورته  
 وفوائده ، فهو لا يحتاج الى تفسير وتأويل ، هذه دواوين الشعر العالي  
 في الشرق وفي الغرب فانك لا تجد فيها بيتاً من الشعر يحتاج الى حاشية

ذات سطر واحد لتفسير أو شرح معناه .

إن الشعر الناصي العالي مثل نور الشمس في صفائه وبهائه . وإنه  
مثل ماء السواقي في جريه وفي خروجه ، وإنه في جمال فنه لكل الورد  
كله ندى الصباح . تقرأ هذا الشعر فتدخل معانيه القلب والعقل منك  
بسهولة النور والماء ، وبسهولة عرف القلب والهواء ، وبسهولة لفظ الحبيب  
للحاء والباء .

إن المثني مقدرة فائقة في تصريف الكلام وتصنيفه . وإن له تفتناً  
عجيباً في تقديمه وتأخيره وفي اقتضاب جذائيره . ولكنه لا يبالي بما  
يلحق بالمعنى من غموض وتنبؤ ، وهو يتوسع بالمعنى السخيف في بعض  
الأحاديث فيزيده سخافة . مثل ذلك أبياته الجوفاء في تقبيل رسوم الروم  
لحكم سيف الدولة . وهي من أسخف مجاملاته .

وإن له في التناقض المفكري ما يزري بالعقول البسيطة ولا يبالي  
بالذوق السليم فهو في نفس واحد ، في بيتين متحاذيين ، زينة سيف  
الدولة ، ورب للشعر والكائنات .

وما أنا إلا سميري حنفته . . .

وما الدهر إلا من رواة قصائدي . . .

للو جه النظر الأول في أول القصيدة مثلاً ، والنظر الثاني في  
آخرها ، لما ضج التناقض على القارئ هذه الضجة المنكرة .

وكثيراً ما يلبس المعاني السخيفة ثوباً من الألفاظ الفخمة الطنابة ،  
فيسترها فلا تفسح . خذ قوله في عفافه :

وبنعم نقره من كل سبي . . . وبنعمه البشامة والأراكا

فهل نظن أن البشامة والأراك اسمي ملكين من ملائكة الفردوس ،  
أو حوريتين من حور الجنان ؟ البشامة : واحدة البشام وهو مثل الأراك  
شجر يستاك بميدانه .



أي إن هذا الرجل العظيم ، الذي قلنا ينزل من عيسى الفخامة  
الشعرية يقول إنه يمنع ثمره من تقبيل كل صب ، ويمنح هذه  
اللذة المسواك !

قلت ليس في الديوان ضحكة واحدة فأخطأت . إن في المسواك  
الضحكة الكبرى .

قبل أن انتقل من هذه الناحية من الموضوع ، يجب أن أقول كلمة  
في صور المتنبي الشعرية ، كلمة لا بد منها ، ما زلنا في مواطن الضعف  
والنقص من شعره . إن صورة الشعرية محدودة ، وهي في الغالب صناعية  
تقليدية لا علاقة فيها ولا أثر للعقل المنفرد بالروح ، أي لتخيل الذي  
تغذيه الرؤيا ، فالتيت عنده النجوم ، والاسد للشجاعة ، والشمس للمجد ،  
والبحر للعظمة ، والحبل للثقة ، والبدر والنجوم للسمو والعلو ، ولكن  
له في هذه الاستعارات والكنايات ، التي كانت مبتدأة حتى في زمانه نفثاً  
عجيباً هو ركن من أركان عبقريته .

وانت مواضيعه مثل استعاراته محدودة ، ذلك لأنه استوحى بيته  
فقط ، بل استوحى ما يرى في الحياة ، وما مد بصره وبصيرته الى  
التي ما لا يرى . وانه في ما يرى ما رأى غير اصحاب السيادة والجاه .  
ولا عجب فما صاحب هذا العربي العظيم غير الامراء والاعيان من الناس ،  
فزيت له أحوالهم ناحية من الحياة ، فمر عنها اليوم بالاستقرائية .

وليس في شعر المتنبي ، اذا استثنينا غزله وبعض الملاحى الشخصية  
التي بلين فيها عنفوانه ، وتمتلك جوانب كبريائه ليس فيه شيء من رقة  
المواطن ووداعة الشعور ؛ ليس فيه اتعاف الفيلسوف ، وليس فيه ورع  
الرجل الصالح النقي . وقد تستغربون قلبي إنني لم أجده في كل الديوان  
ذكر الرحمة اللهم الا في بيت واحد .

مرة واحدة يحكي ذكر الرحمة في ديوان هذا العبقرى العربي ،

فكانه كون على الشكل الذي تصوره الفيلسوف الالماني ، يتشبه ، بعمده  
بسمائة سنة . كانه كون على شكل السورمان . إنما الحق للقوة ،  
ولنما الدنيا لقوة ، أما الشفقة فان هي إلا ضعف وخلال ! السورمان  
المنهبي . مرة واحدة يذكر الرحمة ، وقد يكون ذلك عرضاً .

أكرم ذي لبٍّ وأكرم ذي بدرٍ وأشجع ذي قلبٍ وأرحم ذي كبدٍ  
هو المهدي الذي يشبه ابن العميد به . ولا بد للمهدي من الرحمة  
تكملة لفضائله ، على أنه من الممكن أن تكون اللفظة قد جاءت زينة  
وزيادة — أكرم أكرم أرحم — في الطباق البياني .

بالرغم عما تقدم أقول ما قال الهمذاني : « المنهبي ابن عصرنا » فهو  
لا يزال اليوم كما كان في ذلك الزمان ابن عصرنا ، بل أقول ما قاله فيه  
الشعاني مع تصحيح صغير في ظاهره ، كبير في حقيقته . قال الشعاني  
« المنهبي واسطة عقد الدهر » ( وإن كانت العبارة لا تحمل التدقيق )  
إنه واسطة عقد الدهر في العروبة وفي الشعر .

بهذا التصحيح أدخل الموضوع الذي يظهر لي في أعلى منزلة من  
الأهمية ، فلولا العروبة في المنهبي ، العروبة المتنازعة بنطقها ، وبروحها ،  
وبطولها ، لما اهتمنا اليوم بشعره وعبقريته هذا الاهتمام .

أما ما رمي به من سفالة الأخلاق فقال بعض أبناء زمانه ، ورددها  
الناقدون : إنه كان جباناً وعجلاً المال وبخلاً ، فقد أُمست ولا قيمة لها  
في تقديرنا عبقريته ، حتى وإن اعتقدنا أن من رموه بها تزيهون صادقون .  
ولكننا نساهها كما نسي شوارده القوية والعميقة ، وكما نسي شواذاته  
ومعيباته الصناعية ، وكما سبى الناس في المستقبل ما سيفقد قيمته الدائمة  
من وصفه الممارك ، وتمجيده للحروب .

ما الذي يبقى بعد ذلك من المنهبي ؟ يبقى من المنهبي شعره الصافي ،  
وتبقى الرسالة العربية . وقد تصير هذه الرسالة غالية إنسانية ، إذا جردت  
نما ينقلها من أسباب السبادات القديمة ، ومنها المليحة الآخفة بالتضائل

والزوال ، نعم ، يا سادتي سيشجب المستقبل الحرب شجباً حاسماً عاماً ،  
وسينقل إلى المتاحف المدرس والأعبار كل ما في الآداب والفنون الراقية  
من آثار الحروب وأخبارها

أما الشعر الصافي في المتنبي ، فإنه في الميزة الأولى شعر عربي ،  
سجوره في الملاحظة وفي صيغته ، وفي لهجته ودباجته ، وفي مزجه الموسيقية  
الطارية ، إنما لتسحر بشعر المتنبي ، قبل أن ندرك معانيه . إن رنان  
الألفاظ وجلجلة القوافي ، لتدخلان القلوب في انسجام ألفتها ، قبل أن  
يدخل معناها العقول .

أجل ، إنما لتسحر بشعر المتنبي ونحن زردون ونشادن . ونترجم  
بقوافيه . ثم تسحر في هذا الشعر الصافي بالخالد من معانيه . ولكنا  
ونحن نترجم بقوافيه نملق رنائها ونغمات اصوائها ، في الأذن وفي النفس ،  
فترسب في العقل الباطن فتصير قسماً غنائياً منه ، يردده سداً على الدوام  
دون أن يتحرك بهذا العمل العقل والادراك .

فكم مرة سمعت أُنفي صوت النفس يردد آيائاً المتنبي من بعض  
قصائده المشهورة . وكم من مرة في عيد التنازع العقلي الروحي العاطفي ،  
سمعت صوت المتنبي ، وقد تنوع في بحر الزمان والغناء إليّ فأدركني في  
ليوبورن كما أدركني في البادية ، وأنا أردد سدى قوافيه الخالدة .

أريد من زماني ذا أن يبلغني      ما ليس يلفه من نفسه الزمن

\*\*\*

ما كفى ما يحيى المرء بعدرك      تجري الرياح بما لا تشتهي السفن

\*\*\*

كلما أوت الزمان فناءً      ركب المرء في القناة سناناً

\*\*\*

وإذا كانت النفوس كباراً      تعبت في مرادها الأجسام

\*\*\*



إذا أردتُ كَمتِ اللونَ صافيةً      وجدتها وحبوب النفس مفقوداً  
ماذا لقيتُ من الدنيا وأعجبه      أي بما أنا شاكٍ منه محسوداً

\*\*\*

هو ذا يا سائلي نبي، من الحياة البشرية خالد ، وقد صوره الشاعر  
سورة صادقة بلفظ خالقة .

إن هذه الناحية من شعر المتنبي تدوم في جديتها وقوة فعلها في النفس  
ما دام في العالم لاطن باضاد ، وسيردها العربي بعد ألف سنة ، كما  
ردها هذا العربي في هجرته بأمر يركب ، وفي عزائه بلبنان .

هي ذي إحدى الناحيتين الخالدين من شعره ، وسيطلب غيري في  
معالجتها فيستجولون بدائعها ورائعها ، إن كان في الغزل أو الموصف  
أو التبريح .

أما الناحية الأخرى الخالدة ، فهي التي تنحصر بالمروية ورسالتها  
الثقافية ، الروحية والسياسية . ومن الغريب أن نحى هذه الرسالة في  
ما أمس عندما من مبتذل الشعر ، أي في المديح . على أنها في نظري  
أعطت مديح المثالي تلك الصفة التي تشترك والصناعة الشعرية في خلقه ،  
وقد تكون المامل الأكبر فيه . إن هذه الصفة ظاهرة في مديحه كله  
منذ صباه في بوادي الشام وجواضرها ، إلى أيامه الأخيرة في كنف ابن  
المعبد وعضد الدولة ببلاذ فارس ، فقد بدأ بمدح عربي :  
و خير فريش أباً وأجدوها . . .

وانتهى بمدح من كان عربي اللسان والثقافة في الأقل ، أي عضد الدولة .  
أرواح وقد حننت على بوادي      يحبك أن يحل به سواك

وكان الشعر في هذا القول أصدق الصادقين . فقد لقي حنقه على يد  
ذلك القاتك الغير الأنسدي بعد بضعة عشر يوماً من نظام قصيدته هذه  
الأخيرة ، فما حل في قواده حب بعد حبه لعضد الدولة . وكذلك كان  
عربياً أول من مدح ، وعربي اللسان والثقافة آخرهم .

وما هي هذه العروبة التي تقف بها المتنبي ، ومجدها ، ونشر أسلامها في كل بلد حدثه من هذا الشرق الأدنى ؟ قد يدهشكم قولنا إنها لم تكن كلها في من مدحهم المتنبي . بل قد كانت بأجمعها ، وبأسمى مظاهرها ، في المتنبي نفسه . وقد يستغرب قولنا إنه في مدحه سيف الدولة مثلاً أو أبي العتاش ، أو ابن العميد ، كان يمدح ذلك العربي الذي يدعي المتنبي ، كان يتغنى بتلك الصفات الشريفة العالية التي يشعر أنها صفاته ، أو يشتهي أن تكون صفاته ، فتنعكس على قلبه وفي قوافيه مدحاً يخص به من عرفوا قدره وأكبروا عبقريته العربية .

أقول إن المتنبي في مدحه سيف الدولة مثلاً كان يمدح نفسه . ولا أقول إنه كان يفعل ذلك بإدراك منه ، أو بحس ظاهر فيه . إننا عقله الباطن العربي كان يملئ عليه وينسخره لنشر اعلام المثل العليا العربية في الناس بواسطة أفراد كبار من الناس .

وقد عاش المتنبي ، كما لا يخفى على من له اقل التام بحبائه وعصره ، يوم كانت الشعوبية ضاربة أطرافها شرقاً وغرباً ، وعلملة لاقتصاد العروبة وهدم أركانها . بيد أن الدولة الحمدانية في تلك الأيام كانت حصن العروبة الأحسن ، وعلمها الأعظم ، ونورها الأثور اللمع ، وعندما نقول الدولة الحمدانية نقول سيف الدولة ، وعندما نقول سيف الدولة ، نقول المتنبي . المتنبي ذلك الروح العبقري الذي أحيا كل ما نُس بنظره وقوله - البادية ومن فيها ، المعارك وقواضيا وعوالبها ، الخيل وفرسانها ، المجالس الشعرية وأنوارها التي كانت تخرج حوله تخرج النجوم حول القمر ، والربيع في شعب جوان ، والأسد والنزالان ، أحياها كلها في شعره كما أحيا كل من مدح وهجأ ، وكل من قال فيه ولو قافية حافية .

المتنبي ذلك الروح العربي المشتمل حماساً ، المنوهج شعراً ، المثالي ذكاء ، المنهج سباً وحنبلاً ، المثالي عظمة ومجداً ، ذلك الروح القلق انثار الخائر المضطرب المشرق المغرب في البوادي والخواصر ، الحامل

بين جنبه نارا قدسية ، وأنواراً سماوية يشعلها وبضرمها في كل مكان ،  
 بسم ريعة وتميم وتنوخ ، بل بسم قحطان وعدنان ، بل بسم العروبة  
 الباسطة أجنحتها فوق القبائل والمواصم جماء .  
 هاكم المثني في المواصم العربية ، وفي المواصم التي كان يشعل فيها  
 روحاً عربية .

هاكم المثني بسمه بسموه ، بضمته بطلوحه ، بكل ما ورثه من  
 أجداده الفاتحين ، ومن أرباب الشعر الخالدين ، وهو دائماً يريد من زمانه  
 ما ليس يلفه في نفسه الزمان .

هاكم المثني في المواصم العربية وغير العربية - في حمص وحلب  
 وانطاكية ، في لبنان وبلطيك والشام ، في طبرية ، في مصر ، في شيراز .  
 وقد كان في تشريفه وتغريبه ، وفي حله وزحله ، كالتبرق الخاطف  
 ناره ، وطوراً كالرعد القاصف ، وقد كان كنور الشمس في الشروق  
 في الهجيرة . وقد كان حيناً كالعرف الطيب في ساعات المساء الباكية ،  
 وحيناً كالاعصار في البحار ، وكالسموم في البادية . وقد كان قبل ذلك  
 وبعد ذلك صوتاً عالياً خالداً رده الدهر قبلنا ، وسيرده الدهر بعدنا ،  
 كما نرده نحن الآن .

أنا صخرة الوادي إذا ما روجحت وإذا انطلقت فني الجوزاء

\* \* \*

تخفيري عندي همي كل مطلب وبفصر في عيني المدى المتطاوّل

\* \* \*

وأني إذا بانسرت أمراً أريده تدانث أفاسيه وهان أشدّله

\* \* \*

الخبيل والليل والبيداء تعرفني والسيف والرمح والقرطاس والقلم

\* \* \*



هو ذا المتنبي في جولة وصوله ، وفي عظمته ومجده ، هو ذا العربي  
الذي يقول في العربي إنه :

رجل طينه من العنبر الورد      وطن العباد من صلصال  
ويقول :

لشمس فيه والسمح واللباح      ر ولا أسود والرياح شمائل  
هو ذا الروح العربي الصميم الذي كان يصيح بالعرب المذبذبين بين  
العروبة والشعوبية :

وأما الناس بالملك وما      تغلج عرب ملوكها عجم  
لا أدب عندكم ولا حسب      ولا عهد لهم ولا ذمم  
هو ذا الروح البقري العربي الذي جاب البلاد شرقاً وغرباً فبصر  
بالعروبة ، وبحث عنها ، ورفع عنها أعلامها .

وما كان المتنبي في نحواله ، على جذوة ما شاهد من التكريم ،  
ووفرة ما لاقى من التعظيم ، ما كان ينسى بلاد العرب بلاده فما عاب على  
فأفصح الناس طراً ، أي ابن العميد إلا أنه في بلاد غير عربية . وما  
جمع بينها في أرجاء غير العروبة والثقافة العربية المأيلة . وعندما خرج  
وعطس الدولة للعبيد بدت لأرزق ، دكرته وحوشها بفزلات  
نجد وأنعامها .

إن في ضواحي شيراز مكاناً هو من أجزاها في الدنيا ، اسمه شعب  
توكان ، وصفه المتنبي وصفاً بليغاً ، ثم قال ، وقد حمله الحنين إلى  
مواقع صباه :

أحب حمصاً إلى خناصره      وكل نفس تحب عيها  
لقد حمل المتنبي بلاده في قلبه حينما قدفت به أنواء الزمان ، فنزل  
وهو في شيراز بحسان دمشق . وقال وهو مأخوذ بمغاني شعب توكان .  
ولكن "الغنى العربي" فيها      غريب الوجه واليد واللسان  
وقد ذكر في تلك الجنان قفاح لبنان ، وحن وهو في أوجان إلى

من ودعهم في المرافق ، وفترط شوقه الى دمشق ومنزلها ، كان يرى  
خيالها مصاحباً له ، حتى في أحسن مشاهد العجم الطبيعية والاجتماعية .  
أما السادسة - ان لكل شاعر بلادين ، بلاد خياله ، وبلاد مولده  
وأجداده ، وهو يقيم حباً في هذه ، وحباً في تلك ، تارة يكون  
مثل إخوته في مراقبهم ومنازعهم ، وطوراً يصعد الى دنيا خياله ، فيبد  
منهم ويلو عليهم ، ويظن مع ذلك بذكرهم بكل ما في دنياه العليا من  
محسنات الوجود ، ومكلمات الحياة . وإن له بين البلدين موطن . قدم  
لاستراحة أشواقه وآماله ، هو قسمته من الحياة الدنيا ، ولكن همه  
الأكبر حتى ما هنا هو أن ينقل شيئاً من دنيا الخيال إلى دنيا الجدود .  
وان أحزانه وأفراحه تقاس بما يستحيل ، وبما يمكن أن ينقله لنا من  
عالمه الأعلى .

كذلك كان الفتى وطان يناريمان فزاده . والشاعر في قلب الشاعر  
شديد على قدر خياله أو وسيله ، وقل على قدر سكراته الشعرية . فان  
له سكرات هي النعيم ، وتوها بقطرات هي الحزن . إذ يرى نفسه في حلم  
أجداده ، ولا يرى غير القليل مما يريد لآخوانه من عالمه الأعلى . ولك  
يحمد بعض التسليية بديع من بديعهم ، بل هو يندق عليهم من فيض  
روحه دواء لأشجائه ، وبلسم لخروجه . ومع ذلك فلا مهرب له من  
اليأس ، ولا ملجأ من السأم والملل غير النظم ، ثم النظم ثم النظم .  
فهل يلام إذا اقتصر نفسه ليعيد إليها نشاطها وآمالها ؟

مفرني سهوة الحصان ولك  
أبداً أقطع البلاد ونجني  
من قميصي مسرودة من حديد  
في نخوس وحمي في سمود  
وإذا ما اشتد اليأس عليه وكان أشده بأسه في قومه يقول :  
لا بقومي شرفت بل شرفوا بي وببني فخرت لا بجدودي  
ولكنه هو العربي الأبر ، يستدرك فيذكر في البيت التالي قولاً :  
وبهم فخر كل من نطق الصا دعوود الجاني وغوث الطريد

إن جدود المتنبي جدودنا . وإن عرويته عروبتنا . وإن كل ما في  
مدوحيه وكل ما في نفسه من الفضائل عملاً وقوة هي من معونة تلك  
العروبة ، الكرم والشجع ، والشجاعة والاقدام والفروسية والأريحية ،  
والبروة والعفاف ، والصبر والصدق والوفاء ، كل هذه الفضائل براها  
المتنبي في غلله الأعلى وبقولها على لسان شعره إلى عالم مولده وأجداده ،  
فبراهها بحسنة في مدوحيه ، ويرى نفسه كاملة فيها . لولا ذلك لما  
استرعت عظيم إعجابه ، واستحقت خوالد قوافيه .

جميلة هي المعالي في شعره ، ولكنها في أعمال من يسمون لها ويدير كونها  
أجل وأعلى .

وقد كانت تلك الفضائل تلج في صدره كلما مدح عربياً أياً كان .  
فقرأ بلين حتى لأعداء سيف الدولة ابنى كلاب وبني كعب ، ويسأله الرفق  
بهم لأنهم من العرب .

إذا لم يراع سبدهم عليهم فمن يرعى عليهم أو يغار  
تفرقهم وإلاه السجيايا ويجمعهم وإلاه المنجار  
ثم قال مخاطب سيف الدولة .

لهم حق شركك في زار وأدنى الشرك في أصل جوار  
ويوم كان معتقلاً في حمص قل في جدود الأمير واليه :  
سموا للمعالي وهم حبيبة وسادوا وجادوا وهم في المهور

هو العقل الباطن . وما حمل من رسالة العروبة ، فجودود الأمير هم  
جدود المتنبي ، كما أنت جدود المتنبي جدودنا ، وإذا رابك من الأمر  
شيء ، أو انحل فيك حبل الثقة بربك وبنفسك ، فاصح المتنبي بناديك  
هاتلاً :

عش عزيزاً أو مت وأنت كريم بين طعن القنا وخفق البنود  
فاطلب العز في نظي ودع الذل ولو كان في جنان الخلود

هذا ما كان يقوله سيف الدولة مدوحه لنفسه ، وهذا ما كان



عليه عليه العقل الباطن ، ليدد من أمامه غيوم اليأس ويقيه النار والهوان  
أو ليس هو القائل :

من بين بسمل الطوان عليه ما لخرج بيت إيلام  
قلت إن المتنبي كان زين مدوحه بذلك الشرائل التي حمد معدنها في  
نفسه ، أو بلحري وجدته في عاله الأعلى . وإن بين هذا العالم الأعلى وأعماق  
النفس حلة خفية قد تكون بعيدة كما هي في نامة الناس ، وقد تكون على قيد  
شعره كما هي في الشاعر الكبير ، شاعر قومه وشاعر الانسانية .  
وليس المتنبي منفرداً في هذا التمجيد القومي ، فإن له في سائر الأمم  
المتمدنة زملاء وإخواناً حتى من الشعراء المألين الكبار ، يكفي أن أذكر  
منهم شكبير الذي يمجّد الانكليز في أبطاله التاريخية ، وهوغو يمجّد  
الفرنسيين في شخص نابليون الأول ، ودنته يمجّد الالانيين في رجال حربه  
العباسي .

ولا يفوتكم أن في كل من هؤلاء العباقرة يعمل العقل الباطن عمله  
فيعمل عليهم في جموع ما يرسم فيه من ثرات الاجداد ، وثقافة الاجيال  
وقد يضيف اليها العبقرى ما يتجلى له في تخليقه الشعري أو ساعة الفيض  
والترنيل من المثل العليا في شتى مناحي الحياة .

كذلك كان المتنبي في سكراته الشعرية مسجراً بموامل العقل الباطن  
أي العوامل الداخلية ، وبالفيض الشعري والخيال أي العوامل الخارجية .  
وهو فيها كلها عربي قبح ، لا يلبس من مدحهم ، أبطاله ، غير الفضائل  
التي ذكرت ، الفضائل العربية ، وفي الميزة الأولى منها : الشجاعة  
والكرم .

وإن من الفضائل ما لا يفصل عن الشجاعة . فالشجاع قوي ،  
والقوي صادق ، والصادق شريف صريح أجي . فهل من ينكر على العرب  
الشجاعة والصراحة في القوم ، والمجاهدة في العداء ؟

إذا تولوا عدواؤك كشفوا وإن تولوا صنبة كنتموا

والشجاعة تمتع من البخل ، لأن فيه خوف الفقر ، وهو ضرب من  
الجبانة ، والجود تمتع من الحزن ، لأن فيه الحزن على الروح وهو ضرب  
من البخل ؛ هذا ما يمينه المتنبي في قوله الوجيز البليغ في سيف الدولة :  
هو الشجاع بعد البخل من حين . وهو الجواد بعد الحزن من بخل .  
فالشجاع في نظره كبريم ، والكريم شجاع . ولما كان يرى السجدة  
الواحدة دون الأخرى . هما سجينتان عريتان مثلامتان . وإنت المثل  
الأعلى في الاثنين ليتحلى في مدوحه العرب ، بل في مدوحه جميعاً ،  
من الأمراء كانوا ، أو من العلماء ، أو من أهل البر والتقوى .  
خذ مثلاً قصيدته في ابن أبي الأصبع ، وإحدى قصائده في ابن  
اسحق التتوخي ، فلو لا الاسم في القصيدة لظننت ان المتنبي يمدح  
سيف الدولة .

كأنك في الأعطاء لقال مبنض  
وفي كل حرب قنية عاشق

هذا ابن اسحق التتوخي .

ترك الصنائع كالقواطع بارها  
ترك والمعاني كالموالي مبرها  
وهذا ابن أبي الأصبع الذي لم يكن في اقواله بل كان كاتباً .  
وقد قال في ابن زريق الطرسوسي ما لم يقل هويمروس مثله في رب  
أرباب الاغريق .

لو كان ذوالفردين أعمل رأيه	لما أتى الفلذات مبرن شعوسا
أو كان صادف رأس عازر سيفه	في يوم معركة لأعبا عيسى
لو كان نيل البحر مثل عينه	ما انشق حتى جاز فيه موسى
أو كان لانيوان ضوء حقيقته	لميدت فكان العالمون نجومها
لما سمعت به سمعت بواحد	ورأيت فرأيت منه خيها
ولحظت أنه فسان مواهباً	ولست متصدة فبال نفوسا

فهل تجاوز هذا القل والمعلو في كل ما قاله في سيف الدولة ؟

هو العقل الباطن يعني على المتنبي فيمدح في مدوحه خير ما في غاية

الأعلى وخبر ما في أعماق نفسه ، بل هو يعجزد العرب والعروبة في  
مدوحيه جميعاً ، كأنني به كان يقول قبل أن يباشر النظم : هذا الرجل  
من سادات العرب ، فيجب أن يكون له من شوائب العرب شرفها وأغلاها  
أو أنه يقول : هؤلاء هم العرب وأنا منهم ، فكيف لا تكون العظمة من  
سجايهم ، وكيف لا أكون أنا عظيماً ؟ اني لا أرى في الوجوه  
حقيقة رائعة .

ولنا أن نقول دون أن نتوغل في دوس العوامل النفسية والباطنية ،  
إن المتنبي في مدحه الكرم والشجاعة ، والمروءة والوفاء ، وحب القوة  
والهجد ، أصاب ما في نفس كل عربي في زمانه وبنده ، كما يصيب ما في  
انفسنا اليوم وغداً .

إنما تنجح المقالة في المر ، إذا واقف "هومي" في الفؤاد  
وكيف لا يكبر العربي ، ويمز برؤيته عندما يقرأ في أحد ملوك  
العرب قول شاعر العرب :

أرى كل ذي ملك إليك مصيرٌ      كأنك بحرٌ والملوك جداولٌ  
إذا مطرت منهم ومنك سحابٌ      فوالهم نخلٌ وطلحٌ وابلٌ  
أيها السادة والسيدات ؟

لا تظنوني أسلي نفسي بالهال ، وأحاول أن أسليكم بمذنب الأقوال ، إن  
الشائيل التي حمل المتنبي أعلامها ، وجعلها المثل الأعلى في سيادة الناس ،  
بل في الناس أجمعين ، لجديرة بأن يتحلى بها ، ويتخذها سنة في أعماله  
كل من كان سيداً في الناس ، وإذا ما اجتمعت هذه الفضائل كلها لأفبر  
من الأمراء ، أو حاكم من الحكام ، وكان لها في شبهه أصوات  
وأصداء ، وكان لها في شبهه الأعمال المعززة ، فذلك الأمير الحاكم  
مدرك لا محالة أعلى ذرى القوة والهجد والاحسان .

وإن للعرب كما قلت في مقدمة خطابي بقطات . وإن لهم وثبات .  
وإن لهم عودات ونهضات . أطلستا اليوم في بقعة جديدة ؟ إن دلائل



هذه اللفظة كثيرة أعد منها ولا أعددها . بل أكتفي الآن من « منها »  
بهذا المعرض الدليل الأكبر ، وهذا المهرجان الدليل الأشهر . قول  
تهنئ أمة بلا ثقافة قومية غالية ؟ وهل يقوم وطن في هذا الزمان بلا  
معدات النهضة الاقتصادية ؟

أجل إن العرب اليوم في بقعة جديدة ، وإن للفظة هذه كل عوامل  
النهضة الكبرى ، أي العوامل الوطنية والاقتصادية والسياسية والأدبية .  
أقول العرب ، واستوقفكم عندها . أنتم يا رجالات سورية ، وأنتم  
يا رجالات لبنان ، وأنتم يا قتيان البلدين ، استوقفكم عند هذه الكلمة ؟  
إننا وإياكم عرب ، وإن في ذلك غرنا الأكبر ، إنا لعرب وكفى ،  
فقد كانت العرب قبل الإسلام وقبل المسيحيين ، وستبقى العرب بعد  
المسيحية وبعد الإسلام .

إني أعد الزمان في تاريخ الأمم بالفروث لا بالسنين . فنحن اليوم  
نحتفل بذكرى ألف سنة مرت على وفاة المتنبي . وبعد مئة سنة يحتفل  
أبناء البلاد العربية بذكرام الطيبة في هذا البلد الطيب ، في دمشق القديمة  
الجديدة . وقد رفع حول علما الأعلى عم العروبة الخالد ، أعلام العواصم  
كأيا ، من القاهرة إلى بغداد ، ومن حلب إلى صنعاء اليمن . ويومئذ  
يقف الشاعر فيخاطب رب ذلك الملك ، شخصاً فرداً كان أو برهاناً  
جامعاً ، فيمجده ويعجد المتنبي ممّاً عما قاله المتنبي في سيف الدولة .

تشرف عدنان به لا ربيعة  
وتفتخر الدنيا به لا العواصم

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦

## سيفيات متشبي

نشر الشعر . قول في أبيه الطيب

(لونه محمد بن شاذي)

قال ابن أبي الحديد صاحب الشرح الكبير (لتهج) في كتابه :  
(الملك الدائر على الملك السائر<sup>(١)</sup>) : « كنت شرعت في حل (سيفيات  
المتني) لشهرتها وعلبيتها على ألسنة الناس ، وأن أجعل ذلك كتاباً مفرداً  
أقرب به إلى الخزانة الشريفة<sup>(٢)</sup> — عمرها الله تعالى — فخرج بعضه ،  
وسدّد عن إتمامه عوائق الوقت وشواغله . »

فهل أكمل ابن أبي الحديد هذا الكتاب ؟ وأين هو ؟  
إن كان الزمان — وقد كان — قد أضاعه فانه أبقي بقية منه .  
وفيها الدليل عليه ، وأما مورد اليوم منتقاه طرفه أدب لآداب العرب ،  
وإعلاماً أن أحمد بن الحسين قد شغل حكاماً وعلماءً مثلكم مثل (ابن أبي  
الحديد) كما شغل الأديباء والفقهاء وغيرهم : فأديب تقدمه ، والفقيه  
شرحه ، ومؤرخ كتب سيرته ، وعالم نشر شعره أو حل نظمه ، وآخر  
جمع حكمته . وانما السعادة ما نال مثلاً شاعر ، وما أسعد (أحمد) إلا  
عقريته ، والعقري في الدنيا شقي وسعيد .

وحل النظم من أفانين الأدب في القديم . وقد دُمع إليه الكتاب  
حين اتسع مجال الأبناء . « وأول من ذلك رلقب الشعر وسرّج مقبده إلى  
النثر عبد الحميد الأكبر كاتب بني أمية إلى القضاء خلافتهم<sup>(٣)</sup> ، والجاحظ  
من أوائل من ثروا الشعر ، واستعانوا في كلامهم بفريش القارئين . روى  
عبد القاهر في (دلائل الإعجاز) هذه الرسالة للجاحظ إلى ابن الزيات  
وقال : إنه نشر قول نصيب :

(١) مطبوع في الهند . (٢) خزانة الكتب للخلافة العباسية في بغداد .

(٣) ورد ذلك في مسج الاعني ثلاثاً من كتاب (الرياحات والرياحات) .

فما جوا فأنوا بالذي انت أهله ولو سكتوا أنت عليك الحقائق  
قال الجاحظ : ونحن ( أعزك الله ) نسحر بالبيان ، ونعوه بالقول ،  
والناس ينظرون الى الحال ، ويتعضون بالميان . فأنثر في أمرنا أثراً ينطق  
إذا سكتنا ، فإن المدي بغير دينة متعرض للكذب .  
وروي بعضهم : أنظر أبو تمام الى سليمان بن وهب وقد كتب  
كتاباً فقال كلامك ذوب شعري .

وفي ( كتاب الصنائع ) لأبي هلال العسكري : سمع بعض  
الكتاب قول نصيب ( فما جوا البيت ) فكتب : لو أمسك لساني عن شركك  
لنطق علي أثرك . وفي فصل آخر : ولو جددتك احسانك لأكذبني  
آثاره ، ونمت علي شواهدك . وقريب من ذلك قولهم : شهادات الأحوال  
أعظم من شهادات الرجال .

وفي ( كتاب الصنائع ) : قال بعضهم : الكتابة تقضى الشعر . وقيل  
للمثنائي : سم قدرت على البلاغة ؟ قال : بحل معقود الكلام .

ولأبي منصور الثعالي كتاب سماه ( شعر النظم ، وحل العقد )  
شعر الكتاب المترجم . ( مؤنس الأدباء ) وهو مختار صغير من الشعر  
وقد تقدم اليه في حله ( أبو العباس خوارزم شاه ) كما ذكر الثعالي ذلك  
في دباجة الكتاب .

واضياء الدين بن الأثير صاحب ( المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر )  
كتاب في هذا المني اسمه ( الوشي المرقوم في حل المنظوم ) وفيه أيضاً  
حل لأيات قرآنية وأخبار نبوية . قال ابن خلكان : وهو مع وجازته  
في غاية الحسن والافادة . قال ابن الأثير في هذا الكتاب : وكنت

(١) منه مخطوطة في ( الحزانة الناصرية ) في دمشق ، وقد طبع في مصر .

(٢) منه مخطوطة في دار الكتب المصرية .



حفظت من الأشعار القديمة والمحدثه ما لا أحصيه كثرة ثم اقتضرت بعد ذلك على شعر الطائيين : حبيب بن اوس ، وأبي عبادة البحراني ، وشعر أبي الطيب المتنبي . لحفظت هذه الدواوين الثلاثة ، وكنت أكرر عليها بالدرس مدة سنين حتى تمكنت من صوغ المعاني ، وصار الادمان لي خلفاً وطبعاً . واما ذكرت هذا الفصل في معرض أن المثنوي ينبغي أن يحبل دأبه في التوصل لحل المنظوم ، ويعتمد عليه في هذه الصناعة .

والتحويل كل التحويل على ما يقول ابن الاثير ، فيه — عندي — من الضرر ما فيه ، وشرح هذه المضرة — ان اردناه — يطول ، ولنا الآن في مقام تبينها . واستظهار الاشعار وكلام العرب انما هو للظفر بالملكة والاهتداء الى الاسلوب العربي ثم السكاتب وبراغته في التوليد والاختراع والابداع ، وابن الحر المبدع في القديم والحديث ابن ؟

وحل الايات الشعرية ينقسم عند ابن الاثير الى ثلاثة اقسام ذكرها في ( مثله السائر ) :

( الاول ) منها وهو ادناها مرنية ان يأخذ الناز بيتا من الشعر فيشره بلفظه من غير زيادة ، وهذا عيب فاحش ، ومثاله كمن اخذ عقداً قد اتقن نظمه ، واحسن تأليفه ، فأوهاه وبدده . وأيضاً فانه اذا شر الشعر بلفظه كان صاحبه مشهور السرفة فيقال : هذا شعر فلان بعينه لكون الفاظه باقية لم يتغير منها شيء .

واما ( القسم الثاني ) فهو أن يشر المعنى المنظوم ببعض الفاظه ، ويعبر عن البعض بالفاظ آخر . وهناك تظهر المصنعة في المائنة والمشابهة ومزاخاة الالفاظ الباقية بالالفاظ المرنججة .

وأما ( القسم الثالث ) وهو أعلى من القسمين الاولين فهو أن يؤخذ المعنى فيصاغ بالفاظ غير الفاظه وتم بتبين حذق الصانع في صياغته ، فان استطاع الزيادة على ذلك المعنى فذلك الدرجة العالية . ولا أحسن التصرف واتقن التأليف ليكون أولى بذلك المعنى من صاحبه الاول .

وقال ( ضياء الدين ) في التدريب على الحل :

« من أحب أن يكون كاتباً أو كان عنده طبع عجيب فعليه بحفظ  
الدواوين ذوات العدد ولا يفتح بالقليل من ذلك ، ثم يأخذ في ثمر الشعر  
من محفوظاته ، وطريقه أن يتدى ، يأخذ قصيدة من الفوائد فينثر بيتاً  
بيتاً على التوالي ، ولا يستكشف في الابتداء أن ينثر الشعر بالفاظه أو بالكثرة  
فانه لا يستطيع الا ذلك ، واذا مرت نفسه ، وتدريب خاطره ارتفع عن  
هذه الدرجة وصار يأخذ المعنى ويكسوه عبارة من عنده ثم يرتفع عن  
ذلك حتى يكسوه ضروباً من العبارات المختلفة ، وحينئذ يحصل لخاطره  
عباشرة الماني لفاح فيستنتج منها معاني غير تلك المعاني ، وسيله أن  
يكثر الايمان ايلاً ونهاراً ، ولا يزال على ذلك مدة طويلة حتى يصير له  
ملكة ، فاذا كتب كتاباً ، أو خطب خطبة تدفقت المعاني في اناء كلامه  
وجاءت الفاظه معسولة لا مفسولة ، وكان عليها حدة حتى تكاد ترفص  
رقصاً . »

\*\*\*

سيفيات المنفي ، حل أبيات منها لدي أبي المحرر :

فصل في الرهنة بعير :

لا زالت المواسم تشاك وأغصانها وريقة وحداثتها أفقة ، والأعياد  
تلقاك وأنت عيدها على الحقيقة ، ولا برحت نهضت الشباب لدناً رطيباً ،  
وتنضو من الأعياد « وتلبس قشياً ، فهذا اليوم الشريف في الالام ، مثلك  
في الانام لكنه أوجد عام محصور ، وأنت أوجد الأعوام والدهور . ولا أحيل  
ذلك على محض الجذ الذي ميز بين اليومين ، وفضل إحدى العينين ، بل  
على الجذ الذي أسهرك وحاسدك راقد ، وشانك طاعد .  
هذا محلول قوله :

هنيئاً لك العيد الذي أنت عبده      وعيد لمن ستمى وضحي وعيدا .  
ولا زالت الأعياد يسبك بعده      تسلي غروفاً وتعطي مجددا .  
فذا اليوم في الأيام مثلك في الوري      كما كنت فيهم أو حداً كان أو حدا .  
هو الجدة حتى تفضل العين اختها      وحتى يكون اليوم لليوم سيذا .  
وقد زدت عليه بأن جعلت توحيد      بالاستحقاق لا بالجد والانفاق .  
وفيه زيادة أخرى وهي محوم توحيد      وخصوص توحيد العيد في أيام العام .

\*\*\*

### فصل في ذكر المراسل :

وثالت منهم رسائل جعلوها عليهم أذراعاً ، وقصدوا بها ترجية  
الوقت ودفاعاً ، فظاهرها الاعظام لنا والاجلال ، وباطنها الارجاء لهم  
والامهال .

هذا محلول قوله :

دروع لملك الروم هذي الرسائل      رد بها عن نفسه ويشاغل .  
هي الزرد الضافي عليه ، وانظها      عليك ثناءً سابغاً وفضائل .

\*\*\*

### فصل

بإيه المعمور كمية الحيا ، ومناطيس الشفا ، فاللوك تقبل بساط ديوانه  
وتقصر عن تقبيل كنه وبنانه .

هذا محلول قوله :

تقبل أهواء الملوك بساطه      وبكبر عنها كنه وراجحه ، (١)

\*\*\*

(١) الترجمة الفصل الظاهر أو الباطن من الأصابع ، الجمع : راجحه .



## فصل

أنا أستمع بك عليك ، فأنصومة فيك ومنك وإليك واستمع بك عدل  
 قضائك الذي عمّ الخلق وعدائي ، وشمل الناس ونخطائي ، وأعيد مرآة  
 فكرك وهو الجوهر الشريف ، والشفاف اللطيف أب يظهر فيها تليس  
 الحاسد وبهتان الكاشع المماند ، وأخلاقك التي تظلم إذا قيست في اللطافة  
 بالسلافة ، وفي الصفاء بالنصحاء أن تحمل قذى النفس الصراح ، وهي  
 أنطق من أن تخرج بالماء الفراح .

هذا محلول قوله :

يا أعدل الناس إلا في معاملي      فيك الخصام وأنت الحكم والحكم  
 وقول غيره :

أخلاقك النيرة الصفايا ما لها      حملت قذى الواشين وهي سلاف ؟  
 واللبس في مكنون رأبك ماله      يخفى ، وأنت الجوهر الشفاف ؟

\*\*\*

## فصل

المادة طليمة غالية ، وسجية إلى فعل المعتاد جاذبة ، وعاداتك الطعن  
 في الأحقاد وضرب الأعناق ، فأجر منها على أعراقك ، ومعهود عوائدك  
 وأخلاقك ؛ فإن الملك لا تثبت دعائمه حتى تحمص بالدم صوارمه .  
 هذا محلول قوله :

لكل امرئ من دهره ما تعودا      وعادة سيف الدولة الطعن في العدى .  
 وقوله :

لا يسل الشرف الرفيع من الأذى      حتى يراق على جوانبه الدم .

\*\*\*

### فصل في صفه السبوف

فنهذا اليهم وفي أيدينا النار الموقدة في الرؤوس ، المعبودة فيل ملة  
الجوس التي لا يفسدها الماء ، ولا يطفئها الهواء ، ولا تحرق الا غماد ،  
ولا خدت ايلة المبلاد . ترمي بالدم لا بالشرر ، وتوقد بالناس لا بالحجر ،  
تحكم تارة بالمعظم وتارة بالتصغير ، وتجميع قوماً جمع السلامة وقوماً  
جمع التكسير .

هذا محلول قوله :

وفي أكفهم النار التي عبتت قبل الجوس ، الى ذا اليوم تضطرم .  
هندية ، إن تصغر مشراً مذكروا بحدها أو تعظم مشراً عظموا .  
وقد زدت عليها زيادات كثيرة ، ورمزت الى الخبر الوفرد في أن  
نار فارس خدت ايلة مبلاد نيسا وخرجت الى قوله تعالى ( إنها ترمي  
بشرر كاقصر ) وقوله سبحانه ( وقودها الناس والحجارة ) ثم خرجت  
الى نكتة نحوية وهي جمع السلامة وجمع التكسير .

### فصل

السيف بالضارب لا بمضاه المضارب ، والحسام في يد الجبان كهام ،  
والكهام في يد الشجاع حسام ، ولذلك قال عمرو لعمرو : لا لوم علي  
ولا حيف ، فاني لم أنحلك الساعد وانما نحتك السيف .

هذا محلول قوله :

إن السيوف مع الذين فلجهم كقلوبهم إذا اتقى الجمعان .  
تلقى الحسام على حراة حده مثل الجبان بكف كل جبان .

\*\*\*

إن القتيل مضر جاً بدموعه مثل القتيل مضر جاً بدمائه .

الفتيل المتشحط في بحيمه كالعاشق المستحط (١) في دموعه ، وكلا الما من دم الا أن هذا ساء على أصل الخلقة ، وهذا سعدته (٢) حرة الفرقه .

\* \* \*

الفتيل الذي قطعت سرايين بحيمه أروح من الفتيل الذي قطعت سرايين دموعه ، فذاك قد فارق الدنيا وأمن شرها وخيرها ، وهذا كما قضت جلود بدل جلودا غيرها .

\* \* \*

الدمع دم أحالت لونه نار الهوى قايض ، وقطعت سلكه يد التوى فتبدد وارفض ، ولا فرق بينها عند النضر والبصيرة الا أن هذا يسيل من عضو واحد ، وذاك من أعضاء كثيرة .

\* \* \*

### فصل

عذر الخيمة واضح في السقوط ، لأنها علت على مولانا فتأديت له في الهبوط ، وعلت عجزها عن أن تشمل من يشمل الزمان ، وأن تعلو على من يعلو على بهرام وكيوان (٣) ، فأرجأها في السمة بحث ركض في كل قطر منها جعفل ، ولكتها تضيق عن العالم المجموع في الواحد الأجل وتقص عنه وتطول على اثنا المذبل ، وأظنها لما أشرقت بأنواره ، ونالت لما غدت من جملة دياره — لم تملك نفسها غرت وذهفت ، ورب نفس أفرط عليها الفرج فزهقت ، ولو رزق الناس ما رزقت من الشرف الباذخ البنيان لحاقهم الأرجل وخرأوا سجوداً للحياء والأدقان ، وما سقطت

(١) في (السان والعاموس) : « استحط الرجل في البكا : لم فيه واعتد » .

(٢) في (السان) : الصعيد الاذابة ومنه قيل : حل مصد وشراب مصداقاً عولج بالنار حتى يحول مهادر عليه طيناً ولوناً .

(٣) بهرام اسم المربيع ، كيوان رجل .



عبثاً وإنما اشارت بآر حيز . كما أن القصواء ما خلأت (١) وإنما حبسها  
حابس الغيل .

هذا محلول قوله :

ابتدح في الخبيبة العذل	وتشعل من دهرها بشعل ؟
وتعلو الذي ، زحل تحته	محال لمعرك ما تسأل .
تضيق بشخصك أرجلها	وبركض في الواحد الجحفل
وتقصر ما كنت في جوفها	وبركز فيها القنا الذبل .
رات لون نورك في لونها	كلون الغزالة لا يفسل .
وان لها شرفا بأذنا	وان الخيام بها نخجل .
فلا تنكرن لها سرعة	فمن فرح النفس ما يقتل .
ولو بلغ الناس ما بلغت	لجائتهم حولك الأرجل .
ولما أمرت بتطعيمها	أشيع بأنك لا ترجل .
لما اعتمد الله تقويمها	ولكن أشار بما تفعل .

وزدت على ذلك ، الخبر المشهور وهو أن رسول الله ركب ناقته  
القصواء في عام الحديبية متوجها الى مكة فلم تنبث تحته فزجرها مرارا ،  
وزجرها أسحابه فلم تنبث . فقالوا . خلأت القصواء . فقال النبي :  
ما خلأت وإنما حبسها حابس الغيل ، وجرى من توقفه عن مكة وصلحه  
قرشا ما هو مشهور .

\*\*\*

### فصل

فصار رماحك أطول من ظلالها ، وطول رماح أعدائك أقصر من  
رجلها ونصالها ، وكمن رمح قصر فاعلمته بخطاك ، وكمن بلد بعد

(١) خلأت الناقة : حررت . قالوا : يقال : خلأت الناقة ، والحق الرجل ، وحررت الفرس .

قفرته بـسراك . وقطرتك في التدى والردى سيول وبحار ، وعزمك في  
الخصوم والعدى نـسول وشغار ، وأناملك راجحة ولكن خلقت سيوفك  
من عجل ، فكلا نهيتها عن ولوغ الدماء قالت : سبق السيف العذل .  
وقد ينسب الجاعل حكك أحيانا إلى تدبير أو خداع ، ولا يعلم ان الليث  
لا يأكل الجيفة ولا يفترس الضياع .

هذا محلول قوله :

طوال قنا تـطاعنها قصار	وقطرتك في تدى ووغي بحار .
وفيك اذا جنى الجاني اناة	نظن كرامة وهي احتقار .
وقول السعوى :	
اذا قصرت اسياقنا كان وصلها	خطانا الى اعدائنا فتطول .

\*\*\*

### فصل :

الآراء الصائبة والشجاعة الثابتة تستعيد الصوارم وتستخدم الخافض .  
فالتدبير أمير والشجاعة جنده ، والرأي حسام والصرامة (١) غمده ، ولو  
لم يلحظ هذا المبنى ويميز لكات السباع أفضل من البشر ، وطائفا  
نكست الاعلام بالأعلام ، وملكك الاسفاح بالرفاح ، ونفذت المسكابد قبل  
نفوذ الحدائد ، فاذا اجتمع لنفس سعيدة هذان الامران نالت أقصى  
الامكان ، وبلغت من العليا كل مكان .

هذا محلول قوله :

الرأي قبل شجاعة الشجيمان	هو أول وهي المثل الثاني .
فاذا هما اجتمعا لنفس حرة	بلغت من العليا كل مكان .

(١) في ( الاساس ) : رجل صارم عاضد في الأمور ، وقد صرم صرامة . ول ( تهذيب  
الالفاظ ) : العزيمة قطع الامر والعزيمة .

ولربما طمن الفتي اقراؤه      بالرأي قبل تطاعن الاقراان .  
لولا القول لكان ادنى ضيغم      أدنى الى شرف من الانسان .

\* \* \*

وما الحسن في وجه الفتى شرفا له      اذا لم يكن في فعله والخلاق .  
شرف الفتى بافعاله ، لا بحسنه وجماله ، كالسيف يقطع بجوهره ، لا  
بحسن منظره . لو كان الفخر عسا بدا في الصورة وظهر ، لا بما بطن  
من المعنى واستتر ، لكأن صورة التمارق أشرف من الحيوان الناطق .

\* \* \*

### فصل

حسام لولا تفرق الماء في جوانبه لعلست النار الموقدة من مضاربه .  
فقد أضر به حب الجاهل والاعتناق ، حتى عاد نضوا كالللال ، وودت  
سباع الطير والوحش انها تقديه بالخالب والانياب اذا فدي غيره بالانفس  
والاموال ، فاحسن ما خضب به الدم المار ، لا المسجد والنضار .  
والحسنة حسنة وهي في الاحمال والاطار ، واذا كان الحلي لا تمام النقص  
يصل قشفت الافضل ابل ، وعطل الاكمل أجل .  
هذا محلول قوله :

أحسن ما بخضب الحديد به      وخاضبه النجيع والغضب .

\* \* \*

### فصل

فلو كشف لك عن قلوبنا رأيت الشوق قد فعل فيها بيرحاله فعل قنا  
الامير في صدور أعدائه . فانه جعلهم هللكي ، يطعمون مخلوكة وسلكي  
فالقضاء الرحب لديهم اخرج من الثابت ، ونسج داود عليهم أو هن من  
بيت المنكبوت .



هذا محلول قوله :

نودعهم والبين فينا كأنه      قنا ابن أبي الهيجاء في قلب فيلق .  
قواض مواض ، تسج داود عندها      اذا وقعت فيه كنسج الخدرنق (١)  
وفيه أيضاً حل قول امرئ القيس :  
نظعنهم سلكى وعمله حة      كركك لأمين على نابل (٢)

\*\*\*

### فصل في وصف منبرهم

اجفل اجفال النعام ، واقشع اقشاع القمام . يتوهم كل حفيف يسمعه  
رشق نابل ، وبرى الارض في عينيه كفة حابل . وقد كان آلى الا  
يفكص له قدم ، ولا يعقب بين الحنان حث ولا دم . واذا تزلزلت الاقدام  
لم تزد اليمين في الاقدام . والحرب تحسن الهزائم ، وتغير الغزائم ، وتجعل  
أهون شيء ما تقول الغواتم .

هذا محلول قوله :

عقبى اليمين على عقبى الوغى ندم      ماذا يريدك في اقدامك القدم !!  
وقوله :

والعيان الجلي يحدث للظلم زوالا والفراد انقلا .  
وقول بعض شعراء الحماسة :  
ملاّت عليه الارض حتى كأنها      من الضيق في عينيه كفة حابل  
وقول القائل :

(١) الخدرنق : المذكيوت

(٢) السلكى بضم السين الطعنة للمستقيمة ، ( الخلوقة ) للموجة عن بين ومحال ، ( كركك  
لأمين ) أي ردك لأمين وحما السهان على من برى . يقال اذا التفتها لم يمتا  
مستويين ، وربما استوى أحدهما وتزوج الآخر . ويقال : سهم لأم اذا كان  
عليه ريشه .

إذا هبت النكباء بيني وبينكم فأهون شيء مما تقول الموادل .

\*\*\*

### فصل في الصنيع عن الجرائم

سيف الاحسان والاجال اقتد من سيف القتل والاستئصال . وطالما غلّ بدأ مطلقها ، واسترق رقية معتقها ، الا أن اللثيم يفسده الاحسان ، ويصلحه الهوان .

هذا محلول قوله :

وما قتل الاحرار كالعفو عنهم      ومن لك بالحر الذي يحفظ اليد ؟ .  
إذا أنت أكرمت الكريم ملكته      وإن أنت أكرمت اللثيم تمردا .

\*\*\*

### فصل

إذا كان الهوى من القلب في الشفاف والصميم ، واليوم يحوم حول ذلك الحى والحريم ، وكما شاهد الحر فر ، وكلم عاب النار استطار — لا جرم أنه يستحيل جوهره هباء ، ويذهب زبد جفاء ، وثبت في محله ذلك الهوى ، ويلقي عصاه وتستقر به النوى .

هذا محلول قوله :

عذل الموادل حول قلبي الناه      وهوى الأجابة منه في سودائه .  
يشكو الملام الى اللواتم حرمه      ويصد حين يلحن عن برحائه .

\*\*\*

لا تغفل المشتاق في اشواقه      حتى يكون حشاك من احشائه .  
لو ذقت ما يذوق العاشق لتركك      عذله وعرفت عذره ، ومن يضع يده في الماء يجد برده ويعرف حرمه .

نباري نجوم القذف في كل ليلة ، نجوم له ، منهن ورد وأدم .  
فما زلنا نقطع الأدم الواقف بالدم السائر ، ونباري الشهب النيرات  
بالشهب الطائرات . إلا أنت تلك نجوم القذف والرجوم ، وهذه نجوم  
القارة والمججوم .

\*\*\*

## فصل

عزائمك لا تقل ، وآراؤك لا تضل ، ومدائحك لا تمل ، وأحكامك  
لا تميل ، وسيفك شريك المنايا في قبض النفوس ، فمسهذه لاخطاف  
الأرواح وهذا لاخطاف الرؤس . وكل دم لم تصنه ظباك أصبح مطلولا ،  
وكل عمت لم تشارك فيه عد خيانة وغلولا .  
هذا محلول قوله :

شريك المنايا والنفوس غنيمة فكل عمت لم يمته غلول .

\*\*\*

وقد حل ابن الأثير أبياتا كثيرة من شعر المتنبي أوردها في (رسائله)  
و (وشيه المرقوم) و (مثله السائر) وهذا نموذج منها :  
إذا اختلفت العينان في النظر فالمذل ضرب من الهذر ، أو لا  
تمذل المحب فيما يهواه حتى تطوي القلب على ما طواه  
هذا حل قوله :

لا تمذل المشتاق في أشواقه حتى يكون حشاك من أحشائه .

\*\*\*

القتيل بسيف الصون كالقتيل بسيف المنون . غير أن ذلك لا يجرد  
من غمده ، ولا يقاد صاحبه بعمده (أو) دمع الحب ودم القتل متفقان  
في التشبيه والتعميل ولا نجد بينهما بونا ، إلا أنها يختلفان لونا .



هذا حل قوله :

ان القليل مضرجا بدموعه مثل القليل مضرجا بدمائه .

\*\*\*

لما التقى الجمان اسطفت يمين وشمال ، وزحفت جبال الى جبال ،  
وكثر النفوس على المنايا حتى كادت لا تقي بالآجال . وقدمت الخيل  
اقدام فرسانها ، واظلم النقع فلا تبصر الا بأذانها .  
هذا حل قوله :

في جحفل ستر العيون غباره فكأنما يبصرن بالآذان .

\*\*\*

وكان بها مثل الجنون فأصبحت ومن جث القتل عليها تمام .  
سرى الى حصن كذا مستعيدا منه سبية نزعا العدو اختلاسا ،  
وأخذها مخادعة لا افتراسا . لما نزلها حتى استقادها . ولا نزلها حتى  
استعادها ، وكأنا كان بها جنون فبعت لها من عزائه عزائم ، وعلق  
عليها من رموس القتل تمام .  
وفي هذا من الحسن ما لا يخفاء به فمن شاء أن ينثر شعرا فليثر  
هكذا وإلا فليترك . . . وقد جث بهذا المعنى على وجه آخر وذلك اني  
أنصت الى هذا البيت ، البيت الذي قبله وهو :

بناها فأعلى والقنا بقرح القنا وموج المنايا حولها متلاطم .

ولما نثرت هذين البيتين قلت :

بناها والأسنة في بنائها منخاصمة ، وأمواج المنايا فوق أيدي البائين  
متلاطمة . وما أجلت الحرب عنها حتى زلزلت أقطارها ركض الجياد ،  
وأصيبت بمثل الجنون فعلفت عليها تمام من الرموس والاجساد ، ولا شك ان  
الحرب تعمد (١) عن عز جانيه ، وتقول : ألا هكذا فليكتب المجد كاتبه !

وقد تصرف في هذا الموضع بزيادة في معناه وشرته على أسلوب أحسن من هذا الأسلوب فقلت :

بناها ودون ذاك البناء شوك الأسل ، وحطوفان المبابا الذي لا يقال  
سأوي منه الى جيل ، ولم يكن بناؤها الا بعد أن هدعت رموس عن  
أعناق ، وكانها أصبحت يحجون فملفت الفتلى عليها مكان التامم او شيفت  
بمطل فملفت مكان الاطواف .

\*\*\*

### قول موعز في المتنبي

في ( شذرات الذهب ) لابن العماد الحنبل . « قال في المعبر : ليس  
في العالم أشعر من المتنبي أبداً ، وأما مثله فقليل . »  
واقعد جاء أحمد بن الحسين بما جاء به وهو من تلك القافية وذلك  
الوزن في سجع . ولولا هذان لجودت الأيام إنما تجويد تسطير ما أملي  
فلم يقل :

ولم تحسن الأيام نكتب ما أملي

\*\*\*

رب ما لا يعبر ( الشعر ) عنه والذي يضرر الفؤاد اعتقاده ،  
والقافية في أكثر الأحيان هي القائلة لا القائل ، والوزن هو الوزن  
لا شعور الشاعر ، فأكثر الشعر ليس لأهله لكنه للوزن أو للقافية ،  
انه لما وجد ، ليس هو بما قصد .  
ولولا أن عبقرية منشئة قوية عند أبي الطيب قد انكرت الجري  
على أساليب القوم

إذا كان مدح فالنسب المقدم أكل نصيح قال شعراً متين ؟  
فاحتطت له تلك الخطاة - لأقام دهره من تباع ( أبي تمام )  
بأخذه بأخذه فلا يجاريه ، وبكدر روحه في أن يصوغ فلا يساويه ،

وحبيب في صوغه وغوصه لا يلحق ، وقتلنا خارج مقابر عظماء مقلدا .  
وتم يستطلع المتنبي - على نبرزه وارثاته - أن يرحل ( حبيباً )  
عن مكانه ، وما قدر إلا أن يقعد في عرش الشعر معه ، وليس بقليل  
أن ينقطع من ملك حبيب ورعيته ما انقطع .

وقد قالوا : أبو تمام عند الخاصة أشعر ، والمتنبي أشعر عند العامة ،  
وما أنصف المتنبي هؤلاء القائلون ، ولئن كان لأبي تمام عشر قصائد علا  
من علواً كبيراً إن المتنبي فدامها مئة (١) قصيدة .

وكان شيوخ ابن خلدون يرون - كما قال - أن نظم المتنبي والمصري  
ليس هو من الشعر في شيء - الله أكبر ! - لأنها لم يجرأ على  
أساليب العرب .

وكلام هؤلاء الشيوخ ( شفاهم الله ) ليس شيء إلا شيئاً لا يعاينه .  
وتنكب المتنبي عما تنكب عنه ، وسلوكه السبيل الذي سلكه ،  
ما ضاراه بل ظاهره في ابتاعه ونهوغه ، فرأت العربية أكبر شاعر ،  
وظهر في العرب شاعرهم .

ندع كل صوت غير صوتي فاني أنا الطائر المحكي والآخر الصدى

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦

(١) قال ابن قتيبة في ( أدب الكتاب ) في باب ما زيد في الكتاب : « ومائة زادوا فيها ألفاً  
لفصلوا بينها وبين مائة ألا ترى أنك تقول : أخذت مائة وأخذت مئة . فلم تكن الألف  
لا تنس على القاري . » قلت : زيدت الألف في مئة أهم لا اعجام وواجب في هذا  
الزمان حذفها من لا يضل القاريء اللفظ وكما أضحت هذه الألف تمنح للم لا يظ  
المئة ومئة .



## الشعر

للشاعر محمد بن الحسين

### ما جاء في ذم الشعر

قال : الله تعالى ( والشعراء يتبعهم الغاوون ألم تر أنهم في كل واد يهيمون  
وانهم يقولون ما لا يفعلون ) وقال تعالى في حق النبي ﷺ وما هو بشاعر  
فيقال لو كان الشعر صفة مدح لما نفاه عنه . وقال ﷺ : لأن يمشي قلب  
الرجل قبحاً خير من أن يعتلي شمرأ . وكتب جعفر بن الحسن بن سعيد  
الهذلي الحلبي المروفي بالحقق فيه الإمامية المتوفى سنة ٢٧٦ هـ إلى والده  
بهذه الأبيات :

ألم تر آتى كل يوم إلى الملا      أقدم رجلاً لا نزل بها النعل  
وغير بعيد أن تراني مقدماً      على الناس حتى قيل ليس له مثل  
تطاوعني بكر الماني وعونها      وتفاؤلي حتى كآني لها بمل  
ويشهد لي بالفضل كل معزز      ولا فاضل الا ولي فوقه فضل

قال فكتب إلي فوق هذه الأبيات : إن أحسنت في شعرك لقد  
أسأت في حق نفسك أما علمت أن الشعر صناعة من خلع العفة ولبس  
الحرمة والشاعر ملعون وإن أصاب ، ومنفوس ولو آتى بالشعر العجائب ، وكآني  
بك قد دهمك الشعر بفضيلته فجعلت تنفق منه ما تنفق بين جماعة لا يرون  
لك فضلاً غيره فسموك به وكان ذلك وصمة عليك آخر الدهر أما تسمع :  
ولست أرضى أن يقال شاعر      نبأ لها من عدد الفضائل  
قال فوقه عند ذلك خاطري حتى كآني لم أفرع له باباً ولم أرفع  
له جواباً .

## ما جاء في مدح الشعر

قال : رسول الله ﷺ ان من الشعر لحكمة وقال ﷺ ان من البيان لسحراً لا أعجبه كلام عمرو بن الاثم . وعنه ﷺ رووا أولادكم لامية الشنفرى ولا تروهم مقاطعة آل غسان كما يأتي . وقد استشهد رسول الله ﷺ الشعر واستحسنه ومدح قائله وأجاز عليه وعفا بسببه فمن يستحق المقاب وقبل وسيلة من توسل به وشفع من استشفع به ، والصحابة كان فيهم الشعراء ومن يستشهد الشعر ويحجز عليه ، والنبي ﷺ كان له منهم شعراء يهجون المشركين عبدة الاوثان وشعراء هم ويحببونهم ويحامون عن النبي ﷺ منهم حسان بن ثابت وكعب بن مالك وعبدالله بن رواحة وغيرهم . وكذلك التابعون وتابوا التابعين والمطاء في كل عصر وجيل . وكفى ذلك دليلاً على فضيلة الشعر ومدحه .

وقال عبد الملك بن مروان المؤدب ولده : روم الشعر روم الشعر بمجدوا وبتجدوا . وقال الزبير بن بكار : رووا أولادكم الشعر فانه يحل عقدة اللسان ويشجع قلب الجبان ويطلق يد البخل ويحضر على الخلق الجميل . ومما قيل في مدح الشعر من الشعر قول القائل :

ومستخف بقدر الشعر قلت له لا يتفق العطار الا عند عطار  
وقول الآخر :

وفي الناس من لا يحسب الشعر رتبة وما الناس لولا الشعر إلا بهائم

وقال أبو اسحق ابراهيم بن عثمان بن محمد الغزي المتوفى سنة ٥٢٤ :

ان يكرهوا نظم القريض فمذرم باد ككاشية الرداء الممسم

م محرمون عن المناقب والملا والشعر طيب لا يحل لمحرّم

وقال أيضاً :

فلما تركت الشعر قلت ضرورة باب الدواعي والبواعث مغلق

عجا (١٠)

لم يبق في الدنيا كرم رنجي منه النوال ولا ملبح بعش  
ومن العجائب أنه لا يشترى ويحان فيه مع الكساد ويسرق  
وقال الأمير أبو فراس الحرث بن سعيد الجدائي من أبيات  
الشعر ديوان العرب أبدأ وعنوان الأدب

أما ما جاء في ذم الشعر مما مر فمحمول على اتخاذ اللهو والطلب والفناء  
به كما كانت تستعمله الملوك والأمراء وعلى استعماله فيما لا يرضي الله تعالى  
من مدح من يستحق الذم وذم من يستحق المدح والكذب فيه وتلب أعراض  
الناس بالهجاء أو الاشتغال به عما أوجبه الله تعالى أو غير ذلك وامتناع  
القلب منه المشار إليه في الحديث الشريف يشير إلى الاكثار منه والاشتغال  
به عن كل شيء والشعراء الذين ذمهم الله تعالى في الآية السابقة قد بين  
صفتهم فالذمومون هم أصحاب تلك الصفة . وأما آية دوما هو بشاعره فهي رد  
على قريش الذين قالوا عنه عليه السلام أنه شاعر ولا دخل لها بزم الشعر ولا بمدحه  
إن لم تدل على عظم قدر الشعر عند العرب . وأما قول بعض العلماء  
المتقدم أن الشعر صناعة من خلع العفة وأبس الحرفة وجعله ملموناً ومنقوصاً  
فالمراد به اتخاذ الشعر حرفة يستجدي بها الناس ويمدح به من لا يستحق  
المدح أو يمدح الشخص بما ليس فيه ويهجي به الناس وتلب أعراضهم  
وتقذف به المحسنات ويتعاطى فيه الفحش ونحو ذلك ولهذا جملة صناعة  
من خلع العفة ووصية يعاب بها الرجل طول عمره . وهذا العالم خاف على ابنه  
أن يتعاطى صناعة الشعر ويشتهر به ويشغله ذلك عما كان يتوسمه فيه من  
الارتقاء في درجات العلوم وكل هذا ليس ذمماً للشعر من حيث أنه شعر  
بل ذم لما يعرض بسبب تعاطيه واتخاذة صنعة كما كان يقع من الشعراء  
الذين يتخذونه للمدح والهجاء من الاشتغال به عن المكالات والأناسم به على  
النحو المذكور .



## مزنة الشعر

ان الشعر من بين أنواع الكلام مزايا ليست لغيره قال أحمد بن محمد بن عبد ربه الأندلسي في كتابه المقدم الفريد : الشعر ديوان خاصة العرب والمظلوم من كلامها والمقيد لأيامها والشاهد على حكمها حتى لقد بلغ من كلف العرب به وتفضيلها له ان عمدت الى سبع قصائد خيرتها من الشعر القديم فكتبتها بلاء الذهب في القبطاطي المدرجة وعلقها في أستار الكعبة، فنه يقال مذهبة امرئ القيس ومذهبة زهير ويقال لها :

المعلقات .

لامرئ القيس ( فقا نيك ) ، زهير ( أمن أم أوفى ) ، لطفرة ( لحولة أطلال ) ، لشرقة ( يا دار عبلة ) ، عمرو بن كلثوم ( الاهي ) ، لبيد ( غفت الديار ) ، لبحارث بن حليزة ( آذقتنا بيننا أسماء ) .

ومن كلف العرب بالشعر وسمو منزله عندها انها كانت اذا أرادت انشاد قصيدة الفهليل لا تشدها حتى تفصل أعظاماً لها وانحجاباً بها . فمن مزايا الشعر التي ليست لغيره من أنواع الكلام انه لكونه مقفى وعلى أوزان خاصة يسهل حفظه ويروى انشاده فيطرب النفوس ويكون أشد تأثيراً فيها وكانت العرب تحذوا بهما ابلاها في سيرها فترى انه يؤثر فيها ويحملها على الإسراع .

( ومنها ) انه يوجب بحفظه وانشاده تهذيب الاخلاق والحث على محاسن الافعال بما فيه من حكم وآداب وحماسة ونحو ذلك وقد يحمل على ضد ذلك بحسب ما يستعمل عليه ولذلك قال النبي ﷺ فيما روي عنه : رروا اولادكم لامية الشفري فانها تعلمهم مكارم الاخلاق ولا ترووهم مقاطعة آل غسان — وذلك لما في لامية الشفري من الحث على ابا الغنم

ومفارقة من لا خير فيه والصبر والجلد وتحمل المشاق أنبل المآرب الجليلة  
والتباعد عن مئة الخلق وغير ذلك ، وما في مقاطعة آل غسان من الحث على  
الانتقام وترك العفو والصفح ، فمن لامية الشنفرى المعروفة بلامية العرب  
قوله بحث على إباء الضيم ومفارقة من لا خير فيه وإن كان حياً قريباً  
وترك البلاد التي بنال المرء فيها الأذى إلى غيرها :

أقيموا بني أمي صدور مطبكم      فاني إلى قوم سواكم لأميل  
وفي الأرض منأى للكريم عن الأذى      وفيها لمن خاف انقلى متحول  
لعمرك ما في الأرض ضيق على امرئ      سرى راعياً أو راعياً وهو يعقل  
يقول فيها :

وإن مدت الأيدي إلى الزاد لم أكن      بأعجلهم إذ اجشع القوم أعجل  
وما ذاك إلا بسطة عن تقص      عليهم وكان الأفضل المتفضل  
ثم يقول في مفارقة من لا خير فيه :

وإني كفائي فقد من ليس جازياً      بنعمي ولا في قرره متمل  
ثلاثة أصحاب فؤاد مشيع<sup>(١)</sup>      وأبيض إصليت وصفراء عيطل<sup>(٢)</sup>

ثم يقول في تجنب ما لا يحمد من الصفات :

ولست بمهياف<sup>(٣)</sup> يعني سوامه<sup>(٤)</sup>      بمجدة<sup>(٥)</sup> سقمباها<sup>(٦)</sup> وهي مهل<sup>(٧)</sup>  
ولا جبير<sup>(٨)</sup> أكهي<sup>(٩)</sup> مريب<sup>(١٠)</sup> لمرسه  
ولا خريق<sup>(١١)</sup> هينق<sup>(١٢)</sup> كان فؤاده      يظل به المسكاه<sup>(١٣)</sup> يعلو ويسفل

(١) شجاع جريء .

(٢) للهباف المريم المعش .

(٣) سيئة الغداء .

(٤) عليها سرارها وهو ما يشد به شرع الناقة ثلاث برضعها ولدها .

(٥) جبان .

(٦) جبان ضعيف .

(٧) ملازم .

(٨) دهش من الخوف .

(٩) رقيق طويل .

(١٠) طائر .

(١١) عيطل طويلة وهي القوس .

(١٢) يرطاه ليلاً خوفاً من المطش .

(١٣) أولادها .

ولا خالف (١) دارية (٢) متغزل يروح ويغدو داهناً يتكحل  
ولست بمثل (٣) شره دون خيره الف (٤) اذا ما حوته اهنج أعزل (٥)  
ولست بمحار الظلام اذا انتحت هدى الموجل (٦) العسيف (٧) بها هو جل (٨)  
ثم وصف جلده وصبره على المتاعب وإقدامه وقوته فقال :

إذا الامتز الصوان لافي مناسمي تطاير منه فادح ومقل  
أديم يغطال الجوع حتى أميته وأضرب عنه الذكر صفحاً فأذهل  
ثم وصف إيمانه عن تحمل منه الناس ولو كان في أشد الحاجة وفادراً  
على المكسب الدنيء فقال :

واستف رب الأرض كيلاً يرى علي من العلول امرؤ متطول  
ولولا اجتناب الدائم لم يلف مشرب يعاش به الى لذي ومأكل  
ولكن غصاً حرة لا تقم في علي الضيم إلا ريثما أتحوّل  
وطوي على الحص (٩) الحوايا (١٠) كما انطوت خيوطه ماري (١١) كفار (١٢) وتغل  
وأغدو على القوت الزهيد كما غدا از (١٣) نهاده التناثف أطحل (١٤)

ثم وصف سيره ليلاً وتبكيره فقال :

وتسرب أساري (١٥) القفا الكدر (١٦) بعدما سرت قرياً (١٧) أحنأوها (١٨) تنصاعل (١٩)

- 
- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| (١) لا غير فيه .                                       | (٢) لا يوافق البيوت .            |
| (٣) الل للسن الصغير الحك .                             | (٤) عاجز .                       |
| (٥) لا سلاح منه .                                      | (٦) العلويل الذي فيه أسرع وحق .  |
| (٧) الأخذ على غير الطريق .                             | (٨) فلا لا أعلام بها .           |
| (٩) شور البطن .  | (١٠) الأمام .                    |
| (١١) اسم رجل أو كساء .                                 | (١٢) يحكم قتلها .                |
| (١٣) خفيف الوركين وللراد القرب يتولد من الضيق والذنب . | (١٤) هم مؤر وهو بقية الظاء .     |
| (١٥) لونه بين الغبرة والبياض .                         | (١٦) القرب سير اقبل لورود الفد . |
| (١٦) الكدرة الغبرة .                                   | (١٧) القرب سير اقبل لورود الفد . |
| (١٨) جوانبها .   | (١٩) قصوت .                      |



ثم ذكر انه لا يتغير في حالتي عدمه وغناه فقال :

وأعدم أحياناً وأغنى وأغنا      يقال القنى ذو البعدة<sup>(١)</sup> الثبذ<sup>(٢)</sup>  
فلا جزع من خلة<sup>(٣)</sup> متكشف<sup>(٤)</sup>      ولا مرع<sup>(٥)</sup> تحت القنى أنجيل<sup>(٦)</sup>

ثم وصف صبره على المناعب والشدائد وشطط البش فقال :

ويوم من الشعرى<sup>(٧)</sup> يذوب العابه<sup>(٨)</sup>      أقاعيه في رمضائه تتعلمل  
فصبت له وجهي ولا كن<sup>(٩)</sup> دونه      ولا سترالا لا تحمي<sup>(١٠)</sup> المرعبل<sup>(١١)</sup>  
وضاف<sup>(١٢)</sup> اذا هبت له الريح طيرت      لباند عن أعطافه ما ترجل<sup>(١٣)</sup>  
بميد يمس الدهن والذلي عده      له عيس<sup>(١٤)</sup> ياف<sup>(١٥)</sup> من الفسل محول<sup>(١٦)</sup>

\*\*\*

ومن مقاطعة آل غسان قوله :

ما كل يوم ينال المرء ما طلبا      ولا يسوغه المقننار ما رغبا  
لا تقطن ذنب الا فقى وتركها      ان كنت شهاً فابع رأسها اللذبا  
مجردوا السيف فاجعلهم له جزراً      وأضرمو النار فاجعلهم لها حطباً

\*\*\*

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| (١) اسم للبعد .            | (٢) الذي لا يصون نفسه .     |
| (٣) حاجة وفقر .            | (٤) مظهر حاجته وفقره لباس . |
| (٥) ذو مرع ويطره .         | (٦) انكبر .                 |
| (٧) نجم يظلم في شدة الحر . | (٨) ما يرى متدايعة .        |
| (٩) لا ستر .               | (١٠) المهاجرة كالحيوط .     |
| (١١) للخرق .               | (١١) نوع من البرود .        |
| (١٢) ما تسرح .             | (١٢) شعر كثير طويل .        |
| (١٣) متروك .               | (١٤) وسخ .                  |
|                            | (١٥) اتى عليه حوله .        |

( ومنها ) انه يخلد اصاحبه ذكراً على عمر الدهور والاعوام ولولا الشعر لكان جماعة كثيرون من المشهورين في عداد المنسيين لا يذكرهم ذاكر ولا يعرفهم أحد وانما عرفوا واشتهروا وخلد ذكرهم على الألسن وفي بطون الدفاتر بما أثر عنهم من الشعر وإلا فمن الذي كان يعرف رعاة العرب ولصوصهم وسمايلهم وكثيراً من أهل الجاهلية لولا الشعر وجماعة من أهل الفضل لم يعرفوا إلا بشعرهم .

( ومنها ) ان الشعر تقيد به الحوادث التاريخية وتحفظ وجلة منها قد عرفت من الأشعار أكثر مما عرفت من كتب التاريخ .

( ومنها ) ان الشعر تعرف منه نفسية الشاعر ويكون أبلغ مترجم عنها وتفيد المؤرخ والمترجم ما لا تفيد كتب التاريخ .

( ومنها ) انه يصير في علق من قول فيه كطوف الحمامة مدحاً وذكماً فتتفاضله الألسن وتحفظه الناس حتى الصبيان والمواطن في خدورها ولذلك كان الملوك والأمراء يتقنون السنة الشعراء ويحتملون منهم ما لا يحتملون من أحد ويجزلون لهم العطايا والمواهب وفي ذلك يقول ابن الرومي :

لا تقبلن المدح ثم لفته وتنام والشعراء غير نيام

واعلم بأنهم إذا لم ينصفوا حكموا لأنفسهم على الحكم

وظلامة العادي عليهم تنقضي وعقابهم يبقى على الأيام

وكان الشعراء في تلك الأعصار أشبه بأهل الجرائد اليوم وكانت بنو أمية يكرمون الفرزدق وكثير عزة ويحبرونها ويحتملون منها وكلاهما علوي الرأي طمعاً في المدح وخشية من الفدح وكذلك بنو العباس كانوا يكرمون السيد الحميري ويحبرونه وهو علوي الرأي

( ومنها ) تهيج النفوس وتأثيره فيها تأثيراً متفاوت بحسب مزية في الفصاحة والبلاغة ورقة اللفظ وحسن سبكه وانسجامه واشتماله على الشكاك المستلحة والخصائص البديعة والألفاظ المستعذبة والأمور المريجة للنفس بحسب المقامات كالرفة في الغزل والتوبيخ في الحماة ووصف الحرب وحسن الأسلوب في الاعتذار والشفاعة والحث على الخلم والصفح والتفجع في الرثاء وغير ذلك .

فالشعر بشدة تأثيره في النفوس يرقن القلوب ويعطفها ويحمل على العفو  
عن المذنبين . وكم جاد به البخيل وبخس الجواد وشجع الجبان وجبن  
الشجاع وأبغض الحبيب وحب البغض واستطاع القبيح واستفيع المليح  
وأطلقت فائرة الغضب وقبلة الشفاعة فمن استحق أشد العقاب وصفح  
عمن استحق القتل وشاهده وقتل من نال العفو وعوقب من لا يستحق  
العقاب وفرج عمن هو في ضيق وأثار الفتن بين القبائل ولانت القلوب  
القاسية وقست الالينة وتعلم الجاهل واتعظ المباهدي وفرح الحزين وحزن  
الفرح وسلي السجي وشجى الخلي واستغنى الفقير وافقر الغني ونبه  
الخامل وخل الثابه وانضع الرافع وارتفع الوضيع وفهر العدو وسر الولي  
وأدرك الثار وفتحت البلاد الى غير ذلك مما يحمد المطلع على أخبار  
الماضين من الشعراء والملوك والأمراء وغيرهم .

فمن رقيق الشعر للقلوب ان النبي ﷺ بعد ما قتل النضر بن الحارث  
ابن كلفة عقب أسره يوم بدر أسره وشدة أذاه لما سمع أبيات بنته  
أو أخته فتبلة التي تقول فيها :

أحمد ولا أنت ضرة نجية في قومها والفحل خل معرق  
ما كان ضرك لو مننت ورعا من القى وهو المنيظ المحتق

رق لها وبكى وقال : لو يلني شعرا قبل قتله ما قتلته .

(ومن) الشعر الذي صار في عنق من قيل فيه كطوق الحمامة وانضم  
به الرافع أن بني نعيم كانوا جرة من جمرات العرب وكانوا إذا سئل  
أحدهم عن الرجل ختم لفظه ومد صوته وقال من بني نعيم : فلما قال فيهم  
جبرير من قصيدة يهجو بها الراعي

فضض الطرف انك من نعيم فلا كعباً بلغت ولا كلاباً

جعلوا إذا سئلوا عن نعيم لا ينتسبون إلى نعيم ويتجاوزونه إلى آية



عامر بن صعصعة ، ولما قال هذيل الأشجعي في عبد الملك بن عمر قاضي الكوفة من أبيات :

إذا سكتته ذات دل الحاجة ورام بأن يقضي تنحنج أو سعل  
روى واشهر حتى قال عبد الملك ربنا جاتني السطة والتحنجة وأنا في  
الموضأ فأردهما لما شاع من شعراء .

وكان في العرب قبيلة تسمى ( بني أنف الناقة ) وذلك أن جدهم قريع ابن عوف بن مالك نحر ناقة وقسمها على أولاده ونسي ولده جعفر فأرسلته أمه إليه ولم يبق غير الرأس فأعطاه إياه فأدخل أصابعه في الأنف وجعل يحمره فلقب أنف الناقة فكان بنوه إذا سئلوا ممن يقولون من بني قريع فيستجاوزون جعفر أنف الناقة إلى أبيه فرقا من هذا الاسم إلى أن نقل أحدهم ، وهو بنيف بن عامر بن لؤي بن شماس بن جعفر أنف الناقة ، الخطيئة الشاعر من ضيافة الزبرقان بن بدر إلى ضيافته وأحسن إليه فقال الخطيئة :

سيرني أمام فان الأكرم من حمى والأكرم من إذا ما ينسبون أبا  
قوم هم الأنف والأذنان غيرهم ومن يساوي بأنف الناقة الدنيا ؟  
فصاروا يفخرون بهذا النسب بعد ما كانوا يفرقون منه  
ولما بذل عرابة الأوسي وسن يعمر نمرأ الشماخ بن ضرار في سنة  
شدبدة قال فيه الشماخ :

رأيت عرابة الأوسي يسمو إلى الخيرات منقطع القرين  
إذا ما راية رفعت لحجد تلقاها عرابة باليعين  
سار ذلك مثلا سائرا وأثرا باقيا .

( ومن ) رفع الشعر الوضع أن الأعتى قدم مكة وكان المعلق امرأة أو أم عاقلة فقات له أن الأعتى قدم وهو رجل مغرور محدود في الشعر ما مدح أحدا إلا رفضه ولا هجا أحدا إلا وضعه وأنت رجل فقير خامل

الذكر ذو بنات فلو سبغت الناس اليه فدعوته إلى الضيافة ونحرت له  
واحتلت لك فيها تشري به شرباً لرجوت لك حسن العاقبة فسبق اليه  
الحلق فأنزله ونحرت له وخبرت المرأة وأخرجت نحيباً فيه سمن وجاءت  
بوطب لبن فلما أكل الأعمى وأصحابه قدم الشراب واشتوى له من كبدة  
الثافة وأطعمه من أطايبها فسأله عن حاله وعياله فعرف البؤس في كلامه  
وذكر البنات فقال الأعمى كفيت أمرهن وأصبح بمكاظ ينشد قصيدته :

أرفت وما هذا السهاد المؤرق      وما بي من سقم وما بي مشق  
إلى أن قال :

ففي الدم عن آل الحلق جفنة      كناية الشيخ العراقي تفهق  
لعمري لقد لاحت عيون كثيرة      إلى ضوء نار باليفساح تحرق  
تسب لمقرورين بصطليانها      وبات على النار الندى والحلق  
رضيحي ليلان ندي أم تحالفا      بأسحم داج عوس لا تفرق  
تري الجود بحري ظاهر أنوف وجهه      كما زان من الهندواني رونق

فما أتم القصيدة إلا والناس يتسللون إلى الحلق يهتفونه والاشتراف من  
كل قبيلة ينساقون إليه بخطبون بنانه لمكان شعر الأعمى .

(ومن) استعمال القبيح بسبب الشعر ما يحكي أن رجلاً قدم المدينة  
بشعر سود فبارت عليه فوجد بعض الشعراء بشي من المال لينظم له شعراً  
في مدح الخمار الأسود فقال :

قل للعليجة في الخمار الأسود      ماذا فعلت بناسك متعب  
قد كان شعر للصلاة إزاره      حتى قدمت له يساب المسجد  
فتسابقت الناس على شراء تلك الخمر .

ومن تلحيع الشعر ما ليس بملح إنه لا أبشع ولا أفقر من حالة امرأ  
وصح أثياب والبدن قد كثر القمل في ثيابه وانتشر فوق أهابه وتقلقل

في شعره جلس في الشمس يفلي ثيابه ويقتل منها القمل وقد صبغت  
أظافره بدمائها فلما وصف الشاعر العربي حاله وأجاد في وصفها بحسن  
أسلوبه كان ذلك من جملة مختارات أبي تمام في ديوان الحماة وما يتلى  
في الجامعات وتلاؤه القلوب والمسامع وتشرح العلماء الفاظه وتعجب بلاغته  
ويخلد ذكر من قاله وقيل فيه في بطون الكتب، والا فإذا بتصور المنصور  
أن يفعل من يريد وصف أعرابي جلس في الشمس يفلي ثيابه ويقتل  
منها القمل وماذا يستطيع أن يأتي به في هذا الموضوع قال أبو تمام في  
الحماة وقال آخر ومر بأبي العلاء العقيلي يفلي ثيابه :

وإذا مررت به مررت بقا نص      متشمس في شرقه مقرر  
للقمل حول أبي العلاء مصارع      من بين مقتول وبين عقير  
وكانهن لدى زور قيصه      قد وتوأم سمسم مقشور  
ضرج الأمان من دماء قتيلا      حنق على أخرى العدو مغير

(ومن) تبيض الشعر الحبيب وتحببه للبيض أنه صرف رأي النعمان  
إن المنذر عن نديمه وحليسه المقدم عنده حين وفد على النعمان المبيون  
والمأمرون بنو أم البنين وكان الربيع بن زياد العبسي يتادم النعمان  
فطعن على المأمريين لعداوتهم لهم وصرف قلب النعمان عنهم فرأوا منه حفاء  
بمد ما كان بكرمهم وكان معهم إبيد الشاعر المشهور الذي قال فيه  
رسول الله ﷺ : أسدق كلمة قالها شاعر كلمة إبيد وهي :

ألا كل شيء ما خلا الله باطل وكل نعم لا عالة زائل

وهو غلام يرعى إبله ويحفظ أمنهم فرآهم يتناجون فسألهم فزجروه  
فقال والله لا احفظ لكم متاعاً ولا أسرح لكم بعيراً أو تخبروني وكانت  
أمه عسبة فقالوا له خالك ظلمنا على الملك فقال اجعوا بي وبيني غداً  
عند الملك فامتحنوه ببقرة فذمها أبلغ ثم فقال لهم رئيسهم عامر بن جعفر



ملاعب الأئمة انظروا فإن رأيتموه نائماً فليس أمره بشيء وإن رأيتموه  
ساهراً فهو صاحبكم فراقوه فوجدوه قد ركب رجلاً يكدم وسطه حتى أصبح  
فألبسوه حلة ودخلوا به على النعمان فوجدوه يتقذى ومعه الزبيب فأنشد  
ليبد يقول :

باب عيجاً في خير من دعه      إذ لا يزال هامتي مفزعه  
نحن في أم البنين الأربعة      ونحن خير عامر بن صعصعه  
الضاربون الهام تحت الخبضة      والمطعمون الحفنة المددعه  
مها أبيت اللعن لانا كل معه      أنت استه من رص ملعه  
يدخل فيها كل يوم أصبه      يدخلها حتى يوارى أشبعه  
كأنه يطلب شيئاً ضيعه

فقال النعمان للربيع أكن ذلك أنت ؟ فقال كذب ابن الحنفى اللهم فقال  
النعمان أنت لهذا الطعام لقد خبت علي طعامي وأمر الربيع بالانصراف  
إلى أهله فطلب أن يبعث له من يجرده ليعلم أنه ليس كذلك فقال النعمان :  
قد قيل ذلك إن حقاً وإن كذباً      لما اعتذارك من قول إذا قيلاً

ومن كسبب الشعر العقو عمن استحق العقوبة أن النبي ﷺ عفا  
عن كعب بن زهير بن أبي سلمى بعد ما أهدر دمه وجاءه وأكرمه لا  
أنصده قصيدته المشهورة المعروفة بآيات سعاد .

وعفا رسول الله ﷺ عن أسرى حنين من هوازن بشعر أبي جبرول  
الجنسعي وكان رئيس قومه قال أسرنا النبي ﷺ يوم حنين فوفقت بين  
يديه وأنشدته :

أمن علينا رسول في حرم      فأنك المرء أرجوه وننظر  
أمن على نسوة قد كنت نرضها      يا أرجع الناس حلاً حين تخبر  
أنا لشكر للنعمى التي كفرت      وعندنا بعد هذا اليوم مدخر

فقال **عليه السلام** أما ما كان لي ولبي عبد المطلب فهو لله ولكم فكانت  
الانصار وما كان لنا فهو لله ورسوله .

وعفا العتصم عن تميم بن جميل من الاوس بن ثعلب بشعر قاله حيث  
خرج عليه فقدم الى السيف والنطع ليقتل فقال .

أرى الموت بين السيف والنطع كامناً      يلاحظني من حيث ما أتلفت  
وأصبر ظلي أنك اليوم قاتلي      وأي امرئ مما قضى الله بقات  
ومن ذا الذي بدلي بغير وجبة      وسيف المنايا بين عيني مصلت  
يمر على الاوس بن ثعلب موقف      يعل علي السيف فيه وأسكت  
وما جزعي من أن أموت واتي      لأعلم أن الموت شيء موفت  
ولكن خلقي صبية قد تركتهم      وأكبادهم من حسرة تنفتت  
كأنني أراهم حين أنمي إليهم      وقد خمشوا تلك الوجوه وصوتوا  
فإن عشت عاشوا خافضين بغيطة      أذود الردى عنهم وإن مت موتوا  
وكم قائل لا أبعده الله داره      وآخر جذلات يسر ويشمت

ومن تسبب الشعر العقوبة بعد العفو ان أبيات المهدي التي أنشدها  
عبدالله بن علي بن عبدالله بن العباس بفلسطين وأولها ( وقف الخيم في  
رسوم ديار ) كانت سبباً في قتل من عنده من بني أمية ، وأبيات سديف  
بن ميعون التي أنشدها السفاح وأولها :

أصبح الملك ثابت الاناس      باليهابيل من بني العباس

كانت حياً في قتل من عنده من بني أمية .

ومن قبول شفاعته المتشفع بسبب الشعر أن امرأة غاذت بغير غالب  
أي الفرزدق وضربت عليه فسطاحاً وكان الفرزدق لا يعود بغير أبيه غاذ  
إلا فضى حاجته فسأل الفرزدق عما زل بها فكانت ان ابتأ لي اسمه حبش  
أغزني إلى السند مع تميم بن زيد وهو واحد فكتب اليه الفرزدق :

تميم بن زيد لا تكون حاجتي      يظهر فلا يخفى عليّ جوابها

وهب لي حبيشاً واتخذ فيه مئة لحمة أم ما يسوغ شرابها  
 أنتني فمأذت يا نعيم بغالب وبالخفرة الساق عليها ترابها  
 فلم يعرف النعيم أن اسمه حبيش أو حنيش ( لأن اللقطة لم تكن  
 معروفة ) ولم يعرف ابنها بعينه فمضى جميع من معه من الجند وأطلق  
 كل من اسمه حبيش أو حنيش .  
 وغضب مالك بن طوف على قومه بني تغلب حين أفسدوا الطرق في  
 عمله فشفعوا بأبي عام فقال مخاطبه :

ورأيت قومك - والاساءة منهم - جرحى يظفر الزمان وناب  
 فمضت كهولهم ودبر أمرهم أحداثهم ندير غير صواب  
 لارقة الحضر اللطيف غدتهم وتباعدوا عن فطنة الأعراب  
 فادا كشفتم وجدت لديهم كرم النفوس وقلة الآداب  
 لك في رسول الله أعظم أسوة وأجلها في سنة وكتاب  
 أعطى المؤلفنة القلوب رضام كرم ورد أخاخذ الأحزاب  
 قبل شفاعته فيهم .

وغضب سيف الدولة بن حمدان على بني كلاب فأغار عليهم فغنم الأموال  
 وسبي الحريم فأني بعضهم أبا الطيب يسأله أن يذكرهم له في شعره ويشفع  
 فيهم فقال من قصيدة :

ترفق أبها المولى عليهم فإن الرفق بالجاني عتاب  
 فإنيهم عبيدك حيث كانوا إذا تدعو لناثمة أجابوا  
 وعين المخطئين هم وليسوا بأول ممتد خطئوا فتابوا  
 وما جهلت أياديك البوادي ولكن ربما خفي الصواب  
 وجرم جرم سفهاء قوم وحل ينير جازمه العذاب

ومن نسيب الشعر تشجيع الجبان أن آيات عمرو بن الاطنابة التي  
 يقول فيها :



وقولي كلا جشأت وجشأت مكانك محمدني أو تستريحني  
كانت سبباً في توقف معاوية عن الحرب يوم صفين بعدما وضع رجله  
في الركاب ليهرب .

ومن تسبب الشعر انارة الحية وإففاع الفتن بين القبائل ان قول  
البسوس لما ضرب كليب ضرع ناقها بسهم :

لو انني أصبحت في دار منمة      لما ضم زيد وهو جار لائمياني

ولكنني أصبحت في دار غربة      متى يمدوها الذئب بعد علي شاني

هاجت حرباً بين بكر وتغلب بن وائل دامت أربعين سنة .

ومن تسبب الشعر عقاب من لا يستحق العقاب ان يدين قاتلها امرأة  
مدنية كانا سبباً في خلق رأس نصر بن حجاج ونفي الخليفة اياه إلى  
البصرة وحما :

هل من سبيل إلى خير فأشربها      أو من سبيل إلى نصر بن حجاج

إلى فني طيب الاعراف مقبيل      سهل الحيا كريم غير ملجج

ومن تسببه الفرج عمن هو في ضيق أن عمر سمع وهو يتجسس في

الليل امرأة تقول :

نقد طال هذا الليل وازور جانيه      ونيس إلى جنبي خليل الأعبه

فوالله لولا الله تخشى عواقبه      لزعزع من هذا السرير جوانبه

فأرسل اليها فقالت ان زوجها في البيت فأمر برده وأن لا يبق الرجل

في البيت أكثر من أربعة أشهر .

دمشق : سنة ١٩٤٥

## بأذا يكون النظام المجتمع الإنساني

الطبعة الثانية

أهنا المادة الكرام والأخوة الاعزاء والأبناء البررة :

قبض لي حسن الحظ أن أقف هذا الموقف بينكم مذكراً لا مرشداً  
إذ فيكم من رئيس المجمع الفاضل وزملائي الأفاضل من لا أستغني عن  
الافتباس من أنوار علمه فأضرع إلى آدابكم وسكارمكم أن تسبلوا ذيل  
الصفح عما سترونه من هفوات دعا إليهما تشعب مسائل الموضوع الذي  
توخيته ( وما تشعب تصب ) واستدعاؤه بحثاً أكثر ووقتاً أوسع والله  
أسأل وبنييه الأكرم صلى الله عليه وسلم أنوسل أن يأخذ بيدنا جميعاً  
لأنهض هذا الوطن من كيبوته وما ذلك على الله بعزيز إن صدقت النيات  
والمحدث القلوب وعرفنا الحق لأهله ووضعنا كل شيء في محله .

إن الله تعالى خلق الخلق محتاجين وفطرم عاجزين ليكون منفرداً  
بأتمنى غنماً بالقدره وجعل الانسان أكثر حاجة من جميع الحيوان لأن  
من الحيوانات ما يستقل بنفسه عن جنسه والانسان مطبوع على الافتقار  
إلى جنسه واستعانة به صفة قائمة في جوهره قال تعالى ( وخلق الانسان  
ضعيفاً ) يعني عن الصبر عما هو مفتقر إليه واحتمال ما هو عنه عاجز .

ولما كان الانسان أكثر حاجة من جميع الحيوان لاحتياجه إلى أشياء  
استغنى عنها غيره وهي اللبس والسكن اللذان استغنى عنها أكثر الحيوانات  
إن لم تقل كلها والمطعم الذي لا يتناوله الانسان إلا بعد اجهاد عدة صناع  
فيه أنفسهم ومزاولة عدة صناعات ، قيل الانسان مدني بالطبع أي أنه لا يقوم  
بحاجياته بنفسه بل يحتاج إلى مدنية أي مجتمع تتوفر فيه حاجياته وقد

جعل الله تعالى بهذه الصفة نعمة منه عليه ولطفاً به ليكون ذل الحاجة ومهانة المعجز مانعين له من طغيان الغنى وبغى القدرة لأن الطغيان مركزوز في طبعه إذا استغنى والبغى مستول عليه إذا قدر قال تعالى ( إن الإنسان ليطغى أن رآه استغنى ) وقال عنه ( إنه كان ظلوماً جهولاً ) ( ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا في الأرض ) .

ثم إنه جعل وعلا جعل لئيل الإنسان حاجته أسباباً وللدفع عجزه حيلة له عليها بما وهبه من نعمة العقل وأرشده إنيها بالفطنة وأنعم الله على الناس بما أودعه في الأرض من الخيرات حيث قل خلق لكم ما في الأرض جميعاً فوجب أن يكون سكانها على حالة رضية من الانصاف وحسن العشرة والمودة والمعاونة والسداد المعروف والاحسان الأئدى فانهم إن لم يكونوا كذلك ضاع ما أودعوه من تلك الخيرات أو اختص به بعضهم دون الآخر فضاع العدل والانصاف وفقدت الألفة والانتظام وهما زينة المجتمع الإنساني .

ولم نزل قلة الانصاف قاطمة بين الرجال ولم كانوا ذوي رحم

ثم أودع فيهم غرائز الزموا بطبيعتهم المحافظة عليها مثل القيرة والآباء وحب الأثرة وهي مراكب جاحدة إن لم تاجم وتروض فتخرج عز وجل الترائع على لسان رسالة الكرام المحافظة هذا المجتمع من الفساد والاختلال فكانت زبدة ما أمرت به من أساسيات الانتظام المحافظة على خمسة أشياء وإصلاحها وهي (١) الدين (٢) النفوس (٣) العقول (٤) الأنساب (٥) الأموال فإفساد الدين بالكفر والمدح والالهواء المضلة . وإفساد النفوس بالقتل أو قطع أو تعطيل بعض الأعضاء أو منافعها . وإفساد العقول بشرب المسكرات أو تضليل الغير على ارتكاب ما يحسن دينه أو شرفه . وإفساد الأنساب بالأقدام على الزنا فإنه يضيعها ، أو بغفوق الوالدين وقطع الأرحام فانها بضميان تحرمها من التناسل والنوادة . وإفساد الأموال بالغصب



والسرقة والرشوة وكذا اخذها بالنفس وأصناف الخيل وكل وجه غير مشروع . ويدخل في ذلك اغتصاب المنفعة كالتواضع السخرة وعدم تأدية الاجير أجره فان المنفعة مشقوقة .

ومن قارن بين قول التوراة ( أنا الرب الهك الذي اخرجك من أرض مصر لا يمكن لك آلهة أخرى أمامي لا تصنع لك تمثالاً منحوتاً ولا صورة ما مما في السماء من فوق وما في الأرض من تحت وما في الماء مما تحت الأرض ولا تسجد لهم ولا تعبدن لا تنطق باسم الرب الهك باطلاً أكرم أباك وأمك لكي تطول أيامك على الأرض لا تقتل لا تزني لا تسرق لا تشهد شهادة زور لا كشته بيت قريبك الخ ) . وبين قوله تعالى في القرآن ( قل تعالوا أنزل ما حرم ربكم عليكم ألا تشركوا به شيئاً وبالوالدين إحساناً ولا تقتلوا أولادكم من إيمان نحن نرزقكم وإياهم ولا تقربوا الفواحش ما ظهر منها وما بطن ولا تقتلوا النفس التي حرم الله إلا بالحق ولا تقربوا مال اليتيم إلا بالتي هي أحسن وأوفوا بالعقود والميزان بالقسط وإذا أنتم قاتلوا فقلوا ولو كان ذا قربى ووهب الله أوفوا ذلکم وصاكم به لعلکم تذكرون ، وأن هذا صراطي مستقيماً فاتقوا الله ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله ذلکم وصاكم به لعلکم تتقون ) .

علم أن أساس الأديان في تنظيم الهيئة الاجتماعية واحد بدليل قوله تعالى ( شرح لكم من الدين ما وصى به نوحاً والذي أوحينا إليك وما وصينا به إبراهيم وموسى وعيسى أن أقيموا الدين ولا تتفرقوا فيه ) فلكما علم أن للهيئة الاجتماعية حقوقاً ونظاماً ينبغي أن يعلم أن لكل فرد منها كذلك حقوقاً ونظاماً وتبين ذلك إجمالاً لأن تفصيله يحتاج إلى مجلدات إذ هو زبدة الشرائع والمقصود بالذات منها اما إصلاح المجتمع وانتظامه بأسره فلهذا الاستقرار وجد في ستة أشياء (١) دين متبع (٢) سلطان قاهر

(٣) عدل شامل (٤) أمن عام (٥) خصب دائم (٦) أمل فسيح أولها الدين الحقيقي لأنه يصرف النفوس عن شهواتها ويهبط القلوب عن إرادتها حتى يصير زاجراً للذمائر رقيقاً على النفوس . وهذه الصفات لا يتوصل إليها بغير الدين ولا تعيش أمة عزيزة كريمة بغير آداب ولا فضائل ولا يمكن أن تبني الفضائل على غير قواعد الدين فالدين هو مقلل الشرور وأقوى روابط الاجتماع التي قبل أنها الدين واللغة والوطن والنسب وأنا أزيد عليها المشاكلة في الطباع فلا يصحب الإنسان إلا شبيهه وإن لم يكن من قبيل ولا بلد لكن تلك الروابط لا تنظم بدونه وهو أقوى قاعدة في صلاح الدنيا واستقامتها وأجدي الأمور نقماً في انتظامها وسلامتها ولذلك لم يخل الله تعالى خلقه منذ فطرهم عقلاً من تكاليف شرعي واعتقاد ديني يتفادون لحكمه حتى لا تختلف بهم الآراء وتصرف بهم الأهواء ومن هنا قيل وهو الصحيح ان الحسن ما حسنته الشرائع والتقيج ما قبخته خلافاً لمن حكّم العقل في التحسين والتقيج .

نعم ان العقول قد تقضي بأشياء حسنة غير انها لا تهدي لمعرفة الحسن حقيقة بدون شريعة الا مصادفة والغالب أن ما يأتي به من عندها لا يجمع عليه نظراً لتفاوت العقول واعجاب كل امرئ برأيه فقد روى التاريخ أن شون أحد ملوك الصين الذي كان في القرن الثالث والعشرين قبل الميلاد وضع لأمنه خمس قواعد تتضمن الواجبات المعتبرة على كل من الآباء والأبناء والملك والرعايا والشيوخ والشبان والزوج والزوجة والصديق وصديقه ولم يبين لنا التاريخ تفصيل ذلك وكيفما كان الحال فلا بد أن يكون في بعضها مخالفة للشرائع فان من المعمول به عندهم الآن أنه إذا مات أحد الزوجين ألحق به الآخر حرقاً حتى لا يفترقا . ثم وجد في تلك الأئمة كوفوفوشيوس الحكيم سنة ١٧٦٦ قبل الميلاد لحمل التواميس الأساسية ثلاثة دلال انها التي تقوم عليها الصلات بين الحاكم والرعية

والآب والابن والرجل والمرأة وقال ان الفضائل الاصلية خمس وهي محبة الانسان لابناء جنسه بدون تمييز بينهم والعدل أي إعطاء كل ذي حق حقه بلا تفضيل لأحد على آخر والمحافظة على العادات التي رسخت والاديان التي أمرنا بها حتى لا نكون لأمة إلا حالة معاشية واحدة يستوي الناس في التمتع بحسناتها وبمشاطرون سيئاتها ونكدها والاستقامة وفسرها بطلب الحقيقة بلا تضليل ولا خداع والصدق وقصره بالاستقامة في السلوك والخطاب اهـ .

فأنت ترى أن حكمه بأن تكون لأمة حالة معاشية واحدة مع خروجه عن دائرة الامكان مخالف لكل الشرائع فان اختلاف المعيشة أمر لا بد منه بمقتضى نظام الكون إذ هو من أدل الدلائل على قدرة الخالق الحكيم وقد ورد في القرآن ( نحن قسمنا بينهم معيشتهم وفضل بعضكم على بعض في الرزق ) ولم تزل تعاليم هذا الحكم إلى الآن حية بين قومه وعليها مدار نظمات الصين لا بد لكل طالب علم عندهم أن يستظهرها لينال في الامتحان الشهادة التي تخوله حق الدخول في الوظائف فياجبذ الوتفندي بهم الآن في جعل الاخلاق عملاً وعملاً من شروط نيل الوظائف . ثم انظروا حفظكم الله الى شرائع مانو الهندية الذي يعتقد فيه الهندو انه الابن العام للبشر وهي منظومة في ٥٣٧٠ بيتاً من الشعر تنقسم إلى ١٧ باباً تحتوي على عدة أشياء منها المبادئ التي يجب ان يجري عليها الفرد والأسرة والمدينة وواجبات الأمراء وأهل كل من الطبقات المختلفة والنظام المدني والعسكري ونخص ذلك كله بقاعدتين احدهما تقضي على الأمة بخضوع طبقاتها بعضها لبعض وثانيها تقضي على الفرد بالطهارة الحسية والمعنوية ، وجعل الأمة أربع طبقات الكهان والعسكر والفلاحون مع التجار والحرفون مع الأسرى والمفلولين وجعل السيادة للطبقات الثلاث



الاولى فيحفظ عليها مصاحرة الطبقة الرابعة ثم وجد في القرن السادس قبل الميلاد رجل يدعى سا كيموتي ويلقب بيودا فنقض هذا الاساس وجاهر بأن الناس أمام الشرائع الادبية متساوون وأن الفضيلة ما يفعله الانسان من خير لا ما يقوم به من الشرائع الدينية وأن كل امرئ من أي طبقة كانت يحصل بثقواه وقضه على النجاة وأن الانسان مكالات ستأ وهي العز وقوة العزيمة على مقاومة الشهوات والطمسارة وحب الناس والصبر والبر اهـ فانظروا كيف خالف هذا من قبله لتفاوت عقل الرجلين أما الشرع فلكونه وضعاً إلهياً يكون نظامه مطرداً مقبولاً والدليل أيضاً على ما قدمناه ما كان عليه الفلاسفة الاقدمون الذين زعموا أن الرياضة توصل إلى درجة النبوة وأن النبوة مكتسبة من الأخلاق السافلة التي ينفر منها الطبع السليم فأت منهم طائفة تسمى السككية رئيسها انتشوبوس ثم تلميذه ديوجانس كانت ترى حب أقاربها وإخوانها ونقض حريم من سائر الناس وترى القنوط في الطرقات بلا ستار فلقبهم الناس بالسكبيين لأن خلفهم خلق الكلاب . ومن آراء ديوجانس أنه إذا احتاج الانسان إلى شيء وأخذ فلا تجرب عليه وكان يرى أن الحياة من ضعف النفس ولذا كان لا يستحي من فعل قبيح الاشياء أمام الناس .

هذه الامم الثلاث العدين والهند واليونان المعرفة في الوجود وهذه فوائدها التي لم تستند إلى شرع سماوي ولو أردنا تعداد آراء الفلاسفة الذين لم يأخذوا العلم والمدنية من طريق الدين لضاق بنا المجال وبكفي أن منهم الدهريين الذين لم يهدم عقولهم إلى معرفة الصالح ووجوده فجحدوه والعلميين الذين بحثوا عن أعمال الطبائع وافعالاتها وما صدر عن تفاعلها من المواليد الثلاثة الحيوان والنبات والحمار فحصل من هذا أن العقل وحده غير كاف في الوصول إلى معرفة الحسن والقبيح بل لا بد له من دين يعدل

سيره أما كيفية تعليم الدين الصحيح الذي لباسه الاخلاق الفاضلة فهي  
عقدة العقد وبها صلح ما صلح ، وفسد ما فسد إذ هي الأساس لما نحن  
بصدده فإن كثيراً ممن تصدى لذلك أفسد أكثر مما أسلح وذلك لسببين  
أولهما أنه ادخل في الدين ما ليس منه مما لا يثبت على حرك الانتقاد  
من خرافات لا يقبلها العقل ولا يؤيدها صحيح النقل فكانت في دماغ  
مبتدعها ذرة صغيرة ولا انتقلت الى فضاء أرض المتعلم الساذج باحت وخرخت  
وهكذا يزداد نتائجها كلما زرعت في محل فيه قابلية لتقو الترهات ثم انه  
موه على العامة بشخص كاذب وورع مصنوع حتى اعتقدت حجية قوله  
وهيات من أوتي سحر هاروت وماروت أن يزيل ما علق بأذهانهم من  
خرعبلاته وهنا يجب أن نبين بقليل من الايضاح فساد حال من هذه  
حاله ، ان من ظن الزهد التمتع عن أكل المشتى اللذيذ الحلال فقد تنطع  
لأن الله تعالى خاطب المؤمنين بما خاطب به المرسلين فقال ( يا أيها الرسل  
كلوا من الطيبات واعملوا صالحاً ) وقال ( يا أيها الذين آمنوا كلوا من  
الطيبات واعملوا صالحاً ) والطيبات هي الحلال . وأصرح من ذلك قوله  
تعالى ( قل من حرم زينة الله التي أخرج لعباده والطيبات من الرزق )  
فمن فعل ذلك معتقداً أنه من الدين فقد ضل وأضل وبعضهم يلبس لباساً  
درباً تفسفا ويتخضع في مشيته لصنعاً مع أن النبي ﷺ كان عني كمن  
ينحط من صلب ( أي علو ) ورأت عائشة رجلاً متصفاً بهذه الصفة  
فقال ما هذا استهجاناً لحاله فقبل لها هذا زاهد فقالت سبحان الله  
أهو أزهد من عمر وكان إذا منى أسرع وإذا ضرب أوجع .

والسبب الثاني عدم تمكنه في العلم فيصدي للتعليم الذي يحتاجه هو  
ويتزيا بزي من تزويق لباسه وإتقان هندامه ظناً منه ان العلم عبارة عن  
ذلك ولم يعلم أن العلم الناقص شر من الجهل التام لأنه يدعو صاحبه

إلى أن يفتي بغير علم حذراً من أن يقال عنه أنه جاهل وربما حابي  
الأمراء أو الأغنياء فافتاه بما يشتهون مما لا يعرفه الدين إذ لم يكن عالماً  
حقاً حتى يردعه علمه عن زخرف القول ومنكره وهناك سبب آخر وهو  
عدم العمل بمقتضيات الدين فالعمل في العلم من موجبات تأثير العلم في  
المعلم وقد قيل الواعظ من يخطب بغيره لا يقوله فحق أدقت هذه الأسباب حصلت  
ثمرة التعليم وهي الأخلاق الفاضلة وتتأصل في النفس فتكون راجعاً قوياً  
لها عن ارتكاب ما لا يليق وهذا الراجح هو المراد بقول من قال :

لا ترجع الأنفس عن غيرها ما لم يكن منها لها راجح

ولما كان التلقين بهذه المثابة من الأهمية لأنه الأكبر الذي  
تنقلب به الأعيان وتتحول به الأحوال لأن الأفعال دائماً آثار الأفكار  
والأفكار دائماً آثار الكلام فالكلام الواصل إلى النفوس إن كان خيراً  
كانت الأفكار خيراً فكانت الأفعال خيراً وبالعكس ، فالكلام هو الأصل  
في الأشياء ومبدؤها وهو الذي يأخذ القلوب بمنأى وتخالفاً . ولما لا عجب  
ممن قال أن الأخلاق لا تتغير والواقع يدل على خلافه لأننا نشاهد  
الحيوان الوحشي يخرج عن طبيعته بالتأديب فهذا البازي يصير طوع الإنسان  
بأمره فيؤتمر وينهاه فينتهي وهكذا الفرس الجوح أو الحرون تنبذل  
صفاتها بالمعالجة ولولا أن ذلك حاصل لما أرسل الله الرسل بالشرائع فيها  
الأمر بالحسن والنهي عن القبيح وترتيب الثواب والعقاب على الأخلاق  
حسناً وقبيحاً .

وبما حبذا لو اعتنى أولوا الأمر بمنع دجالي هذه الصنعة أشد من  
اهتمامهم بمنع الطرقية من دجالي الطب فالضرر هنا أشد لأن طبيب الأجسام  
الجاهل ربما ساعدته المصادفة على شفاء من يظلمه أما طبيب العقول  
فلا شبهة في أنه يؤدي بحياة مريضه الأدبية ويوصله إلى شفاء دائم  
في الآخرة .



والثاني من الستة التي بها صلاح المجتمع الانساني سلطان أو ذو سلطة  
فأمر تنألف من خوفه الأهواء المختلفة وتجتمع لديه القلوب المتفرقة وتنكف  
بسطونه الأبدى المتغالبية وتنتفع من خوفه النفوس العادية لأن في طبع  
الناس من حب المغالبة على ما أحبهوا والقهر لمن عاندوه ما لا ينفكون عنه  
إلا بما في قوي ورايع ذي سطوة وهو الذي يحمي الدين والعلم ويدعو  
بسطونه إلى اتباعها ولذلك قيل ما يزع السلطان أكثر مما يزع القرآن  
وقال تعالى ( لأنتم أشد رهبة في صدورهم من الله ) فهو القائم على صون  
الأخلاق أن تفسد والحفاظة على صلاحها .

والثالث من الستة عدل شامل يدعو إلى الألفة ويبعث على الطاعة  
وتعوي به الأموال ويكثر به النسل ويعم به الأمن المالك والملوك فقد قال  
الحرمرزان لعمر بن الخطاب لما رآه قائماً في المسجد بلا غطاء ولا وطاء  
فضلاً عن الحرس والحجاب : عدلت فأمنت فمنت . وثمبات العدل ثلاث  
عدل الرئيس مع من في حوزته ويكون بدم إعانهم وترك التسلط عليهم  
بالقوة وعدل الانسان مع من فوفه كالربعة مع حاكمها والمرؤوس مع  
رئيسه وهو يكون باخلاص الطاعة وبذل النصرة وصدق الولاء وعدل  
الانسان مع أكرهائه ويكون بترك الاستطالة عنهم وبمجانبة الادلال وكف  
الادى بهذه الأمور إن لم تكن في الأكفاء تقاطعوا تقاطع الأعداء ففسدوا  
وأفسدوا والعدل لازم للانسان أيضاً في نفسه إن يحافظ على صحته بعدم  
تعاطي ما يضعفها ويحمل ما لا يكون ممزباً في الآخرة ومن  
حمل شيئاً من الجرائم فقد ظلمها إذ سبب لها العذاب في الآخرة وفي  
عائلته بأن يقوم لها بما كلفته به الترائع من سد حاجاتها وأن يسي بين  
أفرادها في المعاملة ، فلا ترون قول النبي ﷺ ( إن الله يأمركم أن  
تعبدوا بين أولادكم حتى في القبل ) بل العدل لازم في كل أسباب  
المعيشة التي هي الصناعة والزراعة والتجارة والامارة الذي منه الرقي

بالحيوان الأعجم ولو أردنا بيان كيفية العدل فيها لما اتسع له الوقت وأجمع شيء في تعريف العدل هو أن ينصف الناس من نفسه فلا يفعل معهم إلا ما يحب أن يفعلوا معه ومن العدل أيضاً معرفة الحق لأهله فإن دعوى كل إنسان ما ليس فيه يفسد نظام المجتمع أعظم فساد ومن تعاطى صنعة لا يتقنها أو تقلد وظيفة لا يحسن القيام بها أو لم يعرف لذي الفضل فضله ولم يحله في الميزة التي يستحقها وأخذ في انتقاصه أو ادعى أنه أحق بشيء من صاحبه كان جاهلاً أو خالداً أو غاشياً وكلها من دواعي الفساد . وفي الحديث ( إذا ضيبت الأمانة فانتظر الساعة ) قيل وكيف انصاعتها قال بتوسيد الأمر إلى غير أهله . وسأل رجل علي ابن أبي طالب رضي الله عنه لم انتفضت الأمانة عليك ولم تنقض على أبي بكر وعمر فقال له لا كنت أنا من رعيته انتظم الأمر ولما مرت أنت وأمثالك من ريعتي صار الأمر إلى ما تقول أي إن علياً ومن كان معه زمن إمارة الخلفين كانوا يعرفون حتى الممسين أما رعية علي فكان فيهم من لم يعترف له بلحن فليذا انتفض أمر الأمانة ووقع ذلك البلاء العظيم ويشعل بالعدل أيضاً أمور خاصة يكون العدل فيها بالتوسط في حالي التقصير والسرف لأن العدل مأخوذ من الاعتدال فما جاوزه فهو خروج عن العدل وذلك كما في الفضائل فلها هبات بين خلتين ناقصتين وأفعال الخير توسط بين رذيلتين كالشجاعة فلها بين الثور والخبز والحلم فانه بين إمراط الغضب وعدمه كما أوضح ذلك علماء تربية النفس بما ليس هذا موضعه .

والرابع من الستة أمن عام قلمثن اليه النفوس وتنتشر فيه الحمم ويسكن اليه البري . ويأنس به الضعيف .

والخامس خصب تشع به النفوس ويشترك فيه القني والفقير فيقبل فيهم الحسد وينتفي عنهم التباغض وتكثر المراساة والتواصل لأن الخصب يؤول

إلى الغنى والغنى يورث الأمانة والسخاء إن اقترن يعلم يهذب صاحبه ويعرف به مزار المال الذي لم يكتب من حله ولم يؤد منه حق الله هكذا عد هذين الاثنين أعني الأمن والخصب بالفراخ من أسباب صلاح المجتمع من تكلم في نظام المجتمع وأنا أرى أنها ثمرة العدل وتبعجته فلا تروم لهما سببين .

والسادس أمل فسيح يدعو الإنسان إلى اقتناء ما يفرض العمر عن استيعابه فلو أن الأخير ينتفع بما أنشأه الأول حتى يستغني به لاقتصر أهل كل عصر إلى إنشاء ما يحتاجون إليه من منازل السكنى وغيرها من أراضي الحرث وأشجار الثمر وذلك لا تسع له أعمارهم فلذلك من الله على خلقه باتساع الآمال فصمرت به الدنيا وعم صلاحها وصارت تنتقل بعمارها إلى قرن بعد قرن فيتم الثاني ما أبقاه الأول من عمارتها ويرمى الثالث ما أحدثه الثاني من شئها لتكون أحوالها مدى الأعصار ملتزمة وأموالها منتظمة ولو كانت الآمال قصيرة ما تجاوز الواحد حاجة يومه ولا تعدى الضروري لوقته ولكانت تنتقل إلى من بعده بأسوء حال حتى لا ينجو فيها بيت ولا يمكن فيها إيت قلى الناس جميعاً أن يتساعدوا في نفع بعضهم بعضاً والسي في استجلاب الخبرات ودفع المضرات كل على مقدار طاقته فالخلق عيال الله وأحب خلقه إليه أنفعهم أعباده وخير الناس أنفعهم للناس وقد ظن بعض من ران على قلبه الجهل أن الأزواء عن الخلق أسلم لدينه مع كونه قادراً على الاختلاط بهم وأمرهم بالمعروف ونهيهم عن المنكر وحسب ذلك يعود عليه بالثواب الجزيل ومن كان كذلك فهو ككل على الهيئة الاجتماعية وعضو أشل فيسا أيلظن هذا وأمثاله أن عمل العائلات الأمور به في الكتب اليهودية هو عبارة عن الصوم والصلاة فقط كلابل العمل الصالح أهم من ذلك يندى بمأطاة الأذى عن الطريق وسقي الماء



ولو على الماء ونظارة البسائين ورعي المواتي ويترقى إلى فك الأسير وإناعة  
المهوف والاعانة بالنفس والمال وكل عمل تعدى نفعه فهو أفضل من عمل  
المرء لنفسه ودليل هذا ما روي عن أنس بن مالك رضي الله عنه أنه  
ذكر عند النبي ﷺ رجل فقالوا يا رسول الله خرج معنا حاجاً فكننا  
إذا نزلنا منزلاً لم يزل يصلي حتى نرحل فإذا ارتحلنا لم يزل يذكر الله  
حتى نزل فقال ﷺ فمن كان يكفيه علف ناقته وصنع طعامه قالوا كلنا يا رسول  
الله قال كلكم خير منه

والخلاصة ان كل من عرف شيئاً فيه نفع للبيئة الاجتماعية مادياً أو  
أدياً وجب عليه استغلاله في ذلك بنصح وإخلاص ومن لم يفعل فقد خان  
النوع الانساني بل الدنيا بأسرها لأنه انتفع بالأكل والملبس والسكنى ولم  
يؤد عن ذلك عوضاً .

على أن التوغل في العبادة وترك التعرض لتجارب بورثان البله كما  
قال الجاحظ فقد كان عامر بن عبد الله بن الزبير من المتوغلين فيها فأثامه  
بوماً عطاؤه وهو في المسجد فقام إلى منزله ونسيه فلما صار إلى منزله  
ودكره بث رسولاً ليأتيه به فقال له وأين تجد ذلك المال بعد أن تركته  
فقال سبحان الله أو يأخذ أحداً ما ليس له . وسرقت مرة ثوبه فلم يتخذ  
ثوباً حتى مات وقال أكرم أن أتحذ ثوباً فلمل رجلاً بسرقتها فبأثم وقال  
الجاحظ ان الخلفاء والائمة أفضل من الرعية وائمة الحكام أفضل من  
المحكوم عليهم ولهم لأنهم أقوم بالحقوق وأرد على الناس وعليهم بهذا  
أفضل من عبادة العباد لأن نفع هؤلاء لا يمدو ثم رؤوسهم ونفع  
اولئك يخص ويم والعبادة لا تورث البله إلا لمن أكثر الوحدة وترك  
معاملة الناس ومجالسة أهل المعرفة فمن هناك صاروا بلهياً حتى صار لا يحجب  
من أعينهم حاكم ولا إمام .

وأما ما يصلح به حال الانسان وحده ثلاثة أشياء (١) نفس مطيعة

تأتمر بالرشد وتنتهي عن التي (٢) والافعة جامعة تتعطف عليها القلوب ويتدفق بها المكروه وكفاية من العيش تسكن نفس الانسان اليها ويستقيم اوده بها . فاما الاول وهي النفس المطيعة فانها اذا اطاعته ملكها واذا عصته ملكته فاهلكته لانها كما قال تعالى ( امارة بالسوء ) ونسنا الآن بصدد بيان وصول النفس إلى تلك الرتبة العلية فانه علم تكلفت ببيانها الشرائع وافرد بالتأليف .

وأما الثانية وهي الالفة الجامعة فلان الانسان مفصود بالاذية محسود بالنعمة فاذا لم يكن آتفا مألوماً لمخطفته أيدي الحاسدين وتحكمت فيه أهواء الأعداء وإذا كان مألوفاً انتصر بالالفة على أعدائه وامتنع من حاسديه ولذلك قيل المرء كثير بأخيه وقال قيس بن عاصم :

ان القداح اذا اجتمعن فرامها بالكسر ذو حنق وبطش أيتد  
عزت فلم تكسر وان هي بددت فلو عن والتكسر المتبدد

ولهذا قيل ان الله مع الجماعة أو يد الله أو قدرته مع الجماعة ومن كان الله معه فلا يمجزه شيء ألم تروا أن جماعة تضامنت بالمعاونة فقاومت الجبال اثم بهمها وجمعت البحر برأ مع بعد غوره وطوت السنين في أيام مدودة وأنعمت من في المشرق كلام من في المغرب وسكن في الجماعة من وفق فتح وجدول أسيل وسد نصب وطريق حديد مد وخط برقي سحب كل ذلك بفضل الجماعة التي دربها العلم فاعلمها الجدة في خدمة المجتمع الانساني ولم يكن علم الشرقيين ناماً لما تركوا غيرهم يسبقهم إلى تلك الخدمة الجليلة التي عززت مساعيها الأدبية والمادية والانساف كل الانساف على هذه الحال فان مثلنا كرجل خزائنه مخلوة بالثقود ولا ينفع بها ويرى غيره يفتحها ويصرف منها وهو ساكن ساكن وإذا كانت الالفة تجمع الشمل وتفتح القل اقضى الحال ذكر أسبابها وهي خمسة (١) الدين (٢) النسب أي القرابة (٣) المصاهرة (٤) المودة (٥) البر . أما الدين وهو الاول من أسباب الالفة فلا تله بيت على اثناسر ويمنع من التقاطع

والندار . واما النسب ثانياً فلأن تماثل الأرحام وحجة القرابة يمتان على العناصر والآلفة ويعتبران من التماثل والفرقة انفة من استعلاء الأبعد على الأقرب وتوقياً من تسلطهم عليهم والنسب درجات متفاوت الحية فيها فدرجة الأبوة اشد عطفاً من درجة البنوة والعصبات اعظم انفة وذيرة من ذوي الأرحام والتوسع في بيان ذلك يخرجنا عن الإيجاز المطلوب . واما المصاهرة ثالثاً فلانها مواصلة صدرت عن رغبة واختيار وانعقدت على خير واثار فاجتمع فيها اسباب الآلفة وموارد المناصرة . واما المؤاخاة بالمودة رابعاً فلانها تكسب بمصادف الميل الخلاصاً ومصافاة فيحدث بذلك وفاء وعناية وهذا اعلى مراتب الآلفة ولذلك آخى رسول الله ﷺ بين اصحابه ليزيد الفهم ويقوى تقاضهم وتناصرهم وهنا كان يجب ان تنبه على شروط الاخاء وحقوقه لو كان في الوقت متسع . واما البر خامساً فلانه يوصل الى القلوب محبة ويثبتها انعطافاً فكم من عدو صار بالاحسان اليه صديقاً ولذلك تدب الله تعالى الى التعاون عليه وفرته بتقواه فقال تعالى ( وتعاونوا على البر والتقوى ) لان في التقوى رضا الله تعالى وفي البر رضا الناس ومن جمع بينهما فقد تمت سعادته وجمت نعمته . ثم ان البر نوعان جود ومعرف فالجود بذل المال في الجهات الممودة لغير غرض مطلوب والباعث عليه سخاوة النفس وسخاؤها ويمنع منه شحها وباطوها وجد السخاء بذل ما يحتاج اليه عند الحاجة وان يوصل الى مستحقه بقدر العافية . واما قول من قال الجود بذل الموجود فجعل بمحدود الفضائل ولو كان الجود بذل الموجود لا كان للسرف وجود ولا للتبذير موضع وقد ورد الكتاب بذكرها واذا كان السخاء محدوداً كما ذكرنا فمن وقف على حده سمي كريماً ومن قصر عنه كان بخيلاً .

واما المعروف فتوعان ايضاً قول وعمل اما القول فهو طيب الكلام وحسن البشر والتودد بحميد القول قال عمر بن الخطاب مخاطباً احدهم بشي : بني ان البر شيء هين وجه طلين وكلام لين . ويجب ايضاً ان يكون محدوداً كالسخاء فانه ان اسرف فيه كان ملقاً مذموماً وان توسط



فيه كان معروفاً وبرا محموداً واما العمل فهو بذل الجاء والاستعداد بالنفس والمال بالعمولة في الثابتة وهذا يبعث عليه حب الخير للناس واثار الصلاح لهم وليس في هذه الامور سرف ولا لغايتها حد .

واما الكفاية وهي في آخر القواعد فلأن حاجة الانسان لا يبرى منها بشر واذا عدم المادة التي هي قوام نفسه لم تدم له حياة ولم تستقم له دنيا واذا تمذر عليه شيء منها لحقه من الوهن في نفسه والاختلال في دنياه بقدر ما تمذر عليه منها لان كل قائم بغيره بكل بكاله ويختل باختلاله . ثم لما كانت مادة الكفاية مطلوبة لاحتياج الكل اليها فقدت من غير طلب وعدمت من غير سبب واسباب المحبة مختلفة وجهات المكاسب منتعبة ليكون اختلاف اسبابها علة لاختلاف في تحصيلها وانتمت جهاتها توسعة لاطرافها حتى لا يجتمعوا على سبب واحد فلا يألفون ويشتركون في جهة واحدة فلا يكتفون . ثم هدام اليها بقولهم وامياهم حتى لا يشكفوا لاختلاف في المعاش المختلفة فيعجزوا . ثم ان الله تعالى جلت قدرته جعل سد حاجتهم وتوصلهم الى منافعهم من وجهين : بمادة وكسب . اما المادة فهي حادثة عن افتناء اصول تامة بذواتها وهي شيان : نبت تام وحيوان مناسل واما الكسب فيكون بالافعال الموصلة الى المادة والنصرف المؤدي الى الحاجة وذلك من وجهين تغلب في تجارة ونصرف في صناعة فصارت اسباب المواد المألوفة وجهات المكاسب المروقة من اربعة اوجه نماء زراعة ونتاج حيوان وربح تجارة وكسب صناعة فمن خرج عنها كان كلالاً على اربابها .

اما الزراعة فهي مادة اهل الحضر وسكان الامصار والاستعداد فيها اعم نفعاً ولذلك ضرب الله تعالى به المثل فقال ( مثل الذين ينفقون اموالهم في سبيل الله كمثل حبة انبتت سبع سنابل في كل سنبلة مائة حبة ) وقال **تعالى** : ( اتمسوا الرزق في خبايا الارض ) وقال كسرى للموبذ ما قيمة تاجي هذا فاطرف ساعة ثم قال ما اعرف له قيمة الا ان تكون مطرة في نيسان . واختلف الناس في تفضيل الزرع او الشجر بما

لا يتسع الوقت لذكره . والثاني من اسباب الكفاية نتاج الحيوان وهو مادة اهل الغلوات وسكان الخيام لأنهم لما لم تستقر بهم دار افتقروا الى الاموال المتقلبة معهم وما لا ينقطع نفاؤه بانظمن والرحلة فافتنوا ما يستغل في الثقلة بنفسه ويستغني عن العلوقة برعيه وهو الحيوان ثم هو مركوب ومحلوب فكان افتناؤه على اهل الخيام يسر اقله مؤنته وتسهيل الكفاية به وجدوا عليهم اكثر بنسبه ورسله الهاماً من الله تعالى تخلفه في تعديل المصالح فيهم وارشاداً لآباءه في قسمة المنافع بينهم . واما التجارة فهي فرع لما في الزرع والنتاج وهي نوعان ثقلب في الحضر من غير ثقلب ولا سفر والثاني ثقلب بالمال في الاسفار والاول قناعة واختصار والثاني اعم جدوى غير انه اعظم خطراً واما الصناعة فقد تتعلق بما مضى من الاسباب الثلاثة وتنقسم الى ثلاثة اقسام : صناعة فكر وصناعة عمل وصناعة مشتركة بين الفكر والعمل . اما صناعة الفكر فتتقسم الى قسمين احدهما ما وقف على التديرات الصادرة عن نتائج الآراء الصحيحة كياسة الناس وتدبير البلاد وهي الامارة والثاني ما ادت الى المعلومات الحادثة عن الافكار النظرية وهذه هي الوظائف التي يقوم بها اولوا العلم كالفقهاء والاطباء وغيرهم . واما صناعة العمل فتتقسم قسمين ايضاً عمل صناعي وعمل بهيمي والعمل الصناعي اعلاها رتبة لانه يحتاج الى معانة في تعلمه وتصوره فصار بهذه النسبة من المعلومات الفكرية . والآخر انما هو صناعة كد وآلة مهنة كذوي صنعة الحفالة واستخراج الحجارة . واما الصناعة المشتركة بين الفكر والعمل فتتقسم قسمين ايضاً احدهما ما تكون صناعة الفكر فيه اغلب والعمل تبعاً كالكتابة . والثاني ان تكون صناعة العمل اغلب والفكر تبعاً كالبناء فهذه احوال الخلق التي ركبهم الله تعالى عليها في اتياد مواردكم وركبهم الى نظرم في طلب مكاسبهم وفرق بين مهمهم في التماسهم ليكون ذلك سبباً لالفتهم فبجحان من تفرد بلطيف حكمته واظهر فطنته بجزائمه قدرته هذا واني وان اطلت فقد بقي من منتهات هذه البحث شيء كثير ربما اعود اليه اذا عادت لي الذوبة في هذا الموقف والسلام عليكم . دمشق : تموز سنة ١٩٢١ .

## اعراس الخليفة المأمون

« يومان بنت الحسن سنة ٢١٠ هـ »

لقد استأذنتكم بحسبي

أيها السادة :

فستأذنكم في بيان لا يد منه . نجعله تمهيداً للوصول الى ليلة العرس وهو ينطوي على التعريف بالمرس ، وقد لا يوجد بيننا من يجهد صاحب هذا الاسم العظيم ، الا ان في تعريفنا فائدة وفكاهة غير خارجين عن موضوع محاضرتنا .

وفي علمكم ان الدخول على العطاء من السلاطين والامراء ، لم يكن مباحاً الا بعد الاستئذات ، وانتظار الايام الطوال . لصدور الاوامر الملكية ، ثم لا يتم ذلك الا بعد المرور في الساباطات والاقباء . ودخول القصور والتقدم في متممة الأقيسة والرداء والأهباء ، الى ان ييسر الوصول الى بهو السدنة ، ومعاينة صاحب السرير ، ونحن سنسير على هذا النحو ، فننتقل من تعريف الى تعريف ، حتى نصل الى وصف ذلك المرس الشريف .

اما المدة او المسافة التي بيننا وبين ليلة العرس فهي الف سنة ومئة واحد وثمانون سنة وهي مسافة شاسعة لا يمكن قطعها في ليلة واحدة ، بل لا بد لنا من تجاوز هذه المدة ايضاً الى ما قبلها بمئتين واربع عشرة سنة ، فتكون جملة المسافة التي نجتازها للوصول



الى بدء تاريخنا ، ألفاً ومئاة واحدة وستين سنة .  
ولا يهولكم قطع هذه المسافة الشاسعة ، فاننا في عصر الكهرباء ،  
وسنجلي الكهرباء بسرعة ، فنقطع كل سنة مائتين .  
للأمم وملوكها ودولها تواريخ مجهولة ، وتواريخ معلومة ، اما المجهولة  
فهي المدد التي عاشت فيها تلك الامة دون دول وملوك ، وكانت في حالة الجمعجية  
واما تواريخها المعلومه ، فالقديمة منها ما وصلت اليها أخبارها وشاهدنا بعض  
آثارها ، كالدول المصرية القديمة . واليهودية . والكلدان . والآشوريين  
والحثيين . وفارس . واليونان . والرومان . وكثير غيرها ، وكلها قد باد  
ملكها وزات دولها ، وتشعبت شعوبها او انقرضت وضاعت لغات اكثرها  
حتى لم يبق على وجه الارض فرد ينطق بها أو يقرأ كتاباتها او يحل  
رموزها ، ولا يُستثنى من مئات تلك الامم ، الامة واحدة ، هي الامة  
العربية ، أممكم .

#### « ايام العربيه »

هذه الامة أقدم الامم من بعد قوم نوح ، وأعظمهم قدرة وأشدهم  
قوة . وآثراً في الارض ، ولول أجيال العرب من الخليفة ، وكان لهم  
ملوك ودول في جزيرة العرب ، وامتد ملكهم الى الشام ومصر وقيل ان  
فراعنة مصر منهم ، ويقال انهم انتقلوا الى جزيرة العرب من بابل لما  
زاحمهم فيها بنو حام ، ثم كان لكل فرقة منهم ملوك وحصون وقصور  
وابنية مرتفعة ، وكانت مواطنهم بين اليمن وعمان الى حضرموت  
والشحر ، وقوم منهم الماليق اختلطوا بقر ، ومن العرب بنو ثمود  
وكانت ديارهم بين الحجاز والشام وكانوا ينحتون بيوتهم في الجبال ،  
وهؤلاء كلهم يسمون العرب العاربة او العرب البائدة اطموس اخبارهم  
وبعد تواريخهم وهم الطبقة الاولى من هذه الامة . عا (١٢)

أما الطبقة الثانية منها وتسمى العرب الثابتة للعرب ، فأشهر ملوكها يعرب  
ابن قحطان وأشهر شعوبها حمير وكهلان .

وأما الطبقة الثالثة فتسمى العرب الثابتة للعرب وهم من البادية أهل  
الخيام لم يزالوا من أعظم أمم العالم وأكثر أجيال الخليفة ، ينتهي إليهم  
العز والغلبة بالكثرة ، فيظفرون بالملك ، ويظليون على الأقاليم والأمصار  
ثم يهلكهم الترفه والتنعيم فيقتلون . وهذا كله ملخص عن ابن خلدون  
وهو من ثقات المؤرخين .

وتقرب العرب بعد الإسلام من كان قبلهم على أمتهم بالجاهلية ، اختصوا  
بذلك عبدة الأصنام والمشركين ، إذ أنهم كانوا يعلمون أن قبائل خير  
يهود عرب مثلهم ، وعرب الشام نصارى وكان لهم قبل ذلك ملك الحجاز  
وكلاهما أهل كتاب .

ولكن هذا اللقب لا يصدق أيضاً على عبدة الأصنام والمشركين من  
العرب الهم إلا من قبل تمسكهم بعبادتهم بعد الإسلام ، أو جهلهم  
الكتب المنزل ، قال في كتاب موسوعات العلوم الكبيرة الفريسي  
ما ترجمه : أن هذا التمث لا يطابق الحقيقة ، إذ يبدو معرفة واسعة  
بالإنساب وكل ما يتعلق بالتاريخ ، وكانوا يعرفون مراقبة سير النجوم ،  
بل فوق ذلك كله كانوا يقرضون الشعر المتخلط اللطيف ، وهو ما لا  
يتفق مع الخشونة التي أصفوها بهم ، ثم إنه وإن كان التكلام عن عامة  
العرب ، فيجب أن لا يفوتنا أن العرب كانوا قسمين ، قسمًا ظاهريًا ،  
وقسمًا مقبياً ، فالأخرون منهم كانت لهم مدن في الأمصار العربية ، وهؤلاء  
أدركوا شوطاً بعيداً من المعارف . انتهى كلام الموسوعات .

وإن أمة بنت سد مأرب ، وقصر غمدان ، وخراب السمكة ، ونقشت  
عليها صور ملوكها ، واخترعت الحروف الجيرية ، وكتبت وحفرت  
كتابات على الحجر وغيره ، وهي بين أيدينا بعد عشرين قرناً ، تقول إن

أمة كهذه قد اتقنت ولا ريب فن الهندسة وما يتعلق بها ، ورصدت  
النجوم ، وقرضت محاسن الأشعار ، وبرزت في غير ذلك من العلوم  
والصناعات ، لا تنكر عليها المدنية كما انكرها عليهم بعض علماء المشرقيات  
في الغرب ، ومنهم العلامة ( Poux ) ، إلا أنه لم ينكر مدنية  
الشرق الاسلامي كما أنالى بعض متعصبى الفرنجة ، فانكر الهندسة العربية ،  
والعربية الاسلامية وآثارها ماثلة للعيان في الاندلس وغيرها ، ولكن لا  
عبرة بقول من يجحد المظهورات والله در القائل :

ويظهر الجمل بي وأعرفه والدر در برغم من جهله

هذه أيتها السادة مقدمة إجمالية ، في اولى الامة العربية ، ولما كانت  
جميع الدول العربية السابقة الاسلام ، كالعبيون بالنسبة الى الاوقيانوس ،  
او كالبوق في ظلمات الليالي ، بجانب الشمس المنيرة يجعل بنا ان ننظر  
في اولى الدول العربية ومنشئها :

خذ ما نظرت ودع شيئاً سمعت به في طلعة البدر ما يفتيك عن زحل

### « دولة الخلفاء الراشدين »

اوله عظيم قام في العرب ، هو ولا ريب النبي محمد بن عبد الله بن  
عبد المطلب بن هاشم الى عبد مناف لما فوّه . ثم خلفه بمعد وفاته  
ابو بكر الصديق ، ثم خلفه عمر ابن الخطاب ثم عثمان بن عفان ، ثم علي  
ابن ابي طالب وهذه هي الدولة العربية الاولى في التاريخ الاسلامي ،  
بدؤها منذ اعلان محمد نبوته ، وذلك لستائة وعشرين سنة مسيحية اي  
بعد مولده الشريف بالثنتين واربعين او احدى واربعين سنة الى وفاة الامام  
علي مقتولا وذلك سنة ٦٦٢ فتكون مدتها نحو سبع واربعين سنة .  
فتحت بها هذه الدولة البدوية ، اليمن والعراق والشام ( اي سورية )  
فلسطينها ، وممالك فارس وارمنية ومصر وطرابلس الغرب وبلاد اذربيجان  
وافريقية والاندلس وفارس والافغان .



## « بدء الدولة العربية الثانية دولة بني أمية »

في السنة الأربعين من الهجرة وهي السنة السابعة والستون بعد  
السنائة للمسيح ، بوبع بالخلافة في بيت المقدس اول من أسس دولة بني  
أمية وجعل سريرا الخلافة في دمشق .

ومعاوية هو السلطان العظيم داهية رجال العرب معاوية بن ابي سفيان  
صخر بن حرب بن أمية الذي ينسب اليه الأمويون ، تملك ثمانى عشرة  
سنة ، وكان في الحلم غاية لا تدرك ، ومما يؤثر من كلامه قوله : انى  
لأرفع نفسي من ان يكون ذنب أعظم من عفوي ، وجهل أكبر من  
حلمي ، وعورة لا أوارها بستري ، وإساءة أكثر من احساني ،  
وأغلظ له القول رجل ، ف قيل له : أتحم عن هذا ؟ فقال انى لا احول  
بين الناس وألستهم ، ما لم يحولوا بيننا وبين ملكنا .

وهو اول خليفة في الاسلام ، بايع ولده واكره الناس على مبايعته  
واول من استعمل الحجاب على باب من ملوك العرب ، واول من اتخذ  
منهم ديوان الخاتم وحزم الكتب اى ختمها .

ومن ملح التاريخ ان علمه على مصر عمرو بن العاص أول ما تقدم  
عليه في جماعة من اكابر مصر قال لهم عمرو قبل دخولهم على معاوية :  
لا تسلوا عليه بالخلافة — اى لا تقولوا له السلام على أمير المؤمنين —  
ذلك أهيب لكم في قلبه وسنثروا ما استطعتم وبلغ ذلك معاوية فأوصى حجاجه  
ان يتعموم اشد ما يكون قبل دخولهم عليه ، أي أن يسترهبهم ويستزلوا  
الزعب والخوف على قلوبهم فيتعتمون ، اى يستولي عليهم الهى والحصر  
فيترددون في كلامهم ، فقال اولهم عند دخولهم السلام عليك يا رسول الله  
وتتابع القوم على ذلك ، فلما خرجوا قال لهم عمرو لعنكم الله نهيتكم  
ان تسلوا عليه بالإمارة فسلمتم عليه بالتبوء .

وتخلعه بعده ابنه يزيد ملك ثلاث سنين وتسعة اشهر وإياماً . ثم ملك بعده  
ابنه معاوية الثاني أقام أربعين يوماً ومات . وتولى الخلافة بعده مروان  
ابن الحكم بن أمية وأقام عشرة اشهر وتوفي . ثم خلفه في الملك بعده

ابنه عبد الملك ، وكانت من اعظم بني أمية بطشاً ، واوفرهم دهاء ، واكثرهم حروباً ، واشدهم شجاعة وحزماً ، واغزرم علماً وعقلاً ، وهو اول من ضرب الدنانير والدرام في الدول العربية بعد الاسلام ، واول من نقل الديوان ، اي حسابات الدولة من الفارسية الى العربية ، واول من نهى عن الكلام في حضرة الخلفاء ، وكانت مدة ملكه عشرين سنة وخمسة اشهر ودفن بدمشق .

ثم خلفه ابنه الوليد ، وكانت مدة ملكه تسع سنين واربعة اشهر واياماً . ثم خلفه اخوه سليمان وملك سنين وسبعة اشهر . ثم خلفه ابن عمه عمر بن عبد العزيز بن مروان ، ظل سنين واربعة اشهر ، ودفن بدير سمعان ، وبه وبصمر ابن الخطاب جرى المثل بعدل العمرين . ثم خلفه يزيد بن عبد الملك وأقام اربع سنين . ثم خلفه اخوه هشام وأقام تسعة عشرة سنة واياماً ودفن بالرصافة . ثم تولى بعده الوليد بن يزيد بن عبد الملك أقام سنة وشهرين ونيقاً وقتل بدمشق . ثم تولى يزيد بن الوليد أقام خمسة اشهر واياماً . ثم خلفه ابراهيم بن الوليد أقام سبعين يوماً وخلع نفسه . خلفه مروان الثاني أقام خمس سنين الا عشرين يوماً وكان شجاعاً حازماً ، الا ان ايامه كانت ايام قلق وحروب ، فقتل بآخرها في كنيسة من بوضير بصعيد مصر ، وكان هارباً من وجه العباسيين ، وهو آخر خلفاء هذه الدولة ، وعدتهم اربعة عشر خليفة . بنوا المدن ، ومدنوا القبائل وغزوا وفتحوا ، وعمروا بلاداً عديدة ، ومدوا ملكهم الى الهند بآسيا ، وإلى صقلية اي سيسيليا بأوربا ، وإلى اقاصي المعمور من افريقية في مدة تسعين سنة فقط .

#### « الدولة الثالثة وهي دولة العباسيين »

بدأت بابي العباس الملقب بالسفاح لكثرة من قتل في اول دولته وصحبت بالعباسية نسبة الى جد هذا البيت ، العباس من بني هاشم ، وبنو هاشم

وبنو أمية ينتمون جميعاً إلى عبد مناف ، وكلهم من قبائل قريش ، ويدعي الهاشميون الرئاسة وتمتدح لهم بها قريش كلها إلا أن بني أمية كانوا أكثر عدداً من بني هاشم ، والعزة بالأكثر ، ولهم قبيل الإسلام شرف معروف فوصل معاوية إلى الخلافة بذلك ، وأسس قواعد السلوة الأموية ، فكان بين العباسيين وبين الأمويين منذ تبوأ معاوية الخلافة ، ما يكون بين بيوت الملك في الدول ، من التحاسد والتضامن ، وكان العباسيون لا يفترقون هم وقومهم من بني هاشم ، عن نصب المكائد ، وتسمير الفتن وإيقار الصدور ، والظلم على أعمال الأمويين وعملهم ، والادعاء عليهم باغتصاب الخلافة من بينهم . وكان الأمويون يشددون على بني العباس وشبهتهم ، بين سجن وتعذيب وقتل كل رايهم منهم مريب ، وكان بين البيتين من الوحشة والحساد والمفسدين ، ما يكون مثله في قصور الملوك ودور الامراء ، سنة في الخلق وخلقة من طبائع العمران .

ولم تقدم دولة الأمويين خلفاء يعدون من أعظم ملوك الأرض دهاءاً وتديراً وحزماً وعدلاً ، كعبد الملك بن مروان وابنيه الوليد وهشام وعمر بن عبد العزيز ، كما أنها لم تخل من خلفاء أبطرم الملك فأفسدوا وأساؤا كالوليد بن يزيد ، وكانت اتسعت فتوح الدولة الأموية وامتدت ملكها امتداداً لا يوصونه ، إلا العدل والقوة والتدبير ودهاء السياسة . وكان دناء بني العباس منذ زمن طويل قد انتشروا في الحجاز والعراق وبلاد فارس ، يشنون الدعوة العباسية ، ويفسدون على الأمويين أعمالهم ، ويظلمون فيهم وفي عملهم حتى انحرفت عنهم أكثر قلوب الأمة .

ولما استوثق السفاح من شيعته ، جاهر بدعوة الخلافة لنفسه ، فباينه الناس بالكوفة وغيرها في السنة الثانية والثلاثين بعد المائة للهجرة ، وهي تقع في الحسنيين بعد السبعائة للمسيح ، وظلت خلافهم في بغداد خمسمائة واربعاً وعشرين سنة ، تولاهما سبعة وعثلاثون منهم ، ثم انتقلت إلى مصر وتولاهما فيها ثلاثة عشر خليفة منهم ، خلافة لم يكن لهم منها غير الاسم .



أقام السفاح أربع سنوات وأشهرًا وتوفي سنة ١٣٦٦ ثم خلفه  
 اخوه أبو جعفر المنصور ، كان مهيبًا شجاعًا يفظأ مديراً علماً فصيحاً ،  
 داهيةً ظالماً بخيلاً ، بنى مدينة بغداد ومهد اطراف ملكه الشاسع وترك عند  
 موته خزانة الملك مملوءة من أموال الخراج والمظالم ما يكفي خلفه عشر  
 سنين ، بعد أن أقام في الخلافة اثنتين وعشرين سنة وتوفي للثامنة والحسين  
 بعد المئة . ثم خلفه ابنه المهدي ملك تسع سنين وعشرة اشهر ، وكان  
 حليماً كثير العفو عن المذنبين ، باهر الجمال ، توفي مسموماً على اصح  
 الروايات التاسعة والستين بعد المئة .

ثم خلفه ابنه موسى الهادي ملك ستة وثلاثة اشهر ، وكان جواداً  
 فصيحاً علماً مهيباً ، مات مسموماً في السبعين بعد المئة .

اما هرون الرشيد فهو ابد ملك الارض صيداً ، وأعظمهم همةً ،  
 وأكثرهم غزواً ، وأوفرهم حباً للآداب والشعر ، وأشدهم كرمًا ، كان  
 داهيةً بأحوال السياسة ، شديد البطش ، علماً ناصراً للفتون ، شاعراً  
 محباً للعمران والحضارة ، زين بغداد بالقصور المتعددة ، والمباني الفخمة ،  
 والمصانع النافعة ، والمدارس والمساجد ، ونهى مدينتي الرقة والهارونية ،  
 ولم تزل أطلال قصره وبعض جدرانه قائمة الى اليوم في الرقة . وقد  
 شاهدتها وعدت عنها حزناً .

ولم يسبقه احد من ملوك الارض بفرط تكريم العلماء والشعراء ولم  
 يحاكه احد بوفور الانعام عليهم ، وكان موفياً محظوظاً .

فقد ازدان ملكه بوزرائه بني برمك الذين كانوا من محاسن الدنيا  
 عقلاً وحكمة ، وادباً وجوداً ، ثم نكحهم نكحة تناقلتها القرون ، لاستبدادهم  
 بالملك والملك عقيم .

الا ان بعض مؤرخي الفرنج - ومتأخرهم ينقل عن متقدمهم ما يروونه

عن العرب دون تمحيص - لم ينصفوا الرشيد فأكثرهم يصفه انه كان  
أثراً ظالماً عتياً ، يستشهدون بإيقاعه بالبرامكة وبما حكاه القصاص من العرب  
عن نكبتهم ، وما نكبتوه لها من الاسباب التي تخالف كل قياس منطقي ،  
وذلك نقلاً عن السنة العامة بعد وقوعها بزمن طويل . اذ اتنا لم نجد  
مؤرخاً ثقة نقل حقيقة السبب الذي حدا الرشيد الى ذلك القصاص  
الشديد بعد علو القدر وجلالة المنزلة التي كانت ليجي البرمكي واولاده  
عنده ، وأحسن ما قرأته عن ذلك وأحسبه أقرب الى الحقيقة من كل ما  
روى ، ما ورد عن سعيد بن سالم وقد سئل عن جناية البرامكة فقال ما  
تحصيله : ان الرشيد رأى كثرة حمد الناس لهم ورميهم بآمالهم دونه .  
والهولك تنافس بأقل من هذا ، الى ان قال ووقع منهم بعض الادلال خاصة  
جعفر والفضل دون يحيى : فانه كان أحكم خيرة وأكثر ممارسة للأمور  
ولاذ بالرشيد ، من اعدائهم كالفضل بن الربيع فسئروا الحسن وأظهروا  
القبائح .

هذا ما ظهر لهذا الرجل ، وما بدرنا ما ثبت عليهم عند الرشيد من  
الذنوب والجنايات ، كالصدار امره او نهيه باسم الخليفة دون مشورته ،  
او استخفاف بأوامره ونواهي ، ولعل هذا كل السبب في ذلك كما يفهم  
من اطلاق جعفر ليحيى بن الحسين وكان خارجياً على الخلافة ، ولما سأله  
عند الرشيد أقسم له برأسه انه لم يزل محبوباً ، وكما يفهم من الايات  
التي رفعت الى الخليفة وهي :

قل لأمين الله في ارضه	ومن اليه الحل والعقد
هذا ابن يحيى قد غدا مالكا	ملكك ما بينك وحد
امرك مردود الى امره	وامره ليس له رد
وقد بنى الدار التي ما بنى	فرس لها مثلا ولا الهند
ونحن نخشى انه وارث	ملكك ان غيبك اللحد
ولن يباهي العبد أربابه	الا اذا ما بطير العبد

ونحن نرى في هذه الحكاية ووراء هذا اللفظ بدءاً بل أيدياً عباسية  
وصدوراً مُملت على جعفر وغيره منه ، ونفساً هاشمية ، والناسد  
البصير يرى في صلب جعفر وجنس أبيه وأخيه وسائر قراباتهم ، ما يؤكد  
أن ذلك القصص الشديد كان لهما أفتنة كامنة ، وقطعاً لالسنه طاعنة ،  
وردة لكل استخفاف بسلطان الخلافة ، وقد حُظر على الناس التحدث  
بذلك يومئذ كما يفهم من قول الشاعر الرقائبي في رثاء البرامكة :

فلم أر قبل قتلك يا ابن محبي      حساماً قلته السيف الحسام  
أما والله لولا خوف واش      وعين للخليفة لا تنام  
لطفنا حول جذعك واستلطنا      كما للناس بالحجر استلام

ورفع أمثال هذه الحادثة بعدها في كثير من دول الغرب ، ورأى  
غير واحد من مؤرخيهم عدالة ذلك القصص في شرح السياسة . على أن  
أدق من نظر من المؤرخين في هذه الحادثة نظراً سياسياً مطابقاً لمعادات  
ذلك العصر وشؤونه ، ودحض هذا القصص ، هو الفيلسوف ابن خلدون  
وبهذا كفاية الرد على أقوال بعض المؤرخين من الفرنجة وغيرهم .

ولنمد إلى تمة الكلام على هارون الرشيد فقد تحلى بلاطه بمطاء  
الرجال من كل فن ، فمن أطباؤه آل بختيشوع ، ومن شعرائه ، أبو نواس  
وأبو المتاهية . ومسلم ابن الوليد . والعباس بن الاحنف وأضرابهم ، ومن  
القصاص الخليل بن احمد واضع العروض . والاصمعي ، ومن العلماء  
إبراهيم الموصلي ، وزرقل . وابن جامع . وابن الزلف وأضرابهم ، وقضاته  
أبو يوسف يعقوب الانصاري وابنه يوسف ، وأبو البختري وهب القرظي  
وأمثالهم ، ومن العلماء سيبويه . وابن يونس ، ومن الأئمة أبو حنيفة .  
والشافعي . والامام احمد بن حنبل . ملك اثنتين وعشرين سنة وسبعة  
اشهر شمسية وتوفي للسنة الثالثة والتسعين بعد المئة للهجرة في  
طوس ودفن بها . وأجمع المؤرخون على أن الرشيد ترك في بيت المال



تسائة ألف ألف دينار ، والدينار يساوي مثقالاً ذهباً او نحو ليرة فرنسوية  
ولعل الاسل تسعون الف الف اي تسعين مليوناً .

وقال ابن خلدون وهو ثقة : رأيت في بعض نواربخ الرشيد ان  
الحصول الى بيت المال في ايامه سبعة آلاف قنطار وخمسةائة قنطار في كل  
سنة انتهى قوله . والقنطار فيها ذهب اليه المحققون اربعة آلاف دينار ،  
فتكون جملة ذلك ثلاثين مليوناً من الدنانير ، وهو مبلغ لا يستكثره من وقف  
على سلطان الدولة العباسية . وقد كانت الدولتان العربيتان قبلها مهدتا لها  
الملك التاسع ، فاستباحتا لها ملك فارس والروم اهل الدولتين العظيمين  
في العالم لذلك العهد ، والترك بالشرق حتى الصين ، والفرنجية والبربر  
بالمغرب ، والقوط ( السكوت ) بالاندلس ، وخطت جنود العرب من  
الحجاز الى السوس الاقصى ، ومن اليمن الى الترك باقصى الشمال واستولت  
على الاقاليم السبعة . وكانت لعهد الرشيد تحمل المكوس والضرائب والجزية  
والخراج الى بيت المال من الهند والصين ومصر وفارس وسورية وغيرها .  
ثم خلفه ابنه محمد الامين اقام في الملك اربع سنين وخمسة اشهر او  
تزيد ، وكان شجاعاً اديباً شاعراً ، محباً للهو ناقص التدبير ، فاختل الملك  
وسعى الوشاة بينه وبين اخيه المأمون ، ففسد ما بينهما ، وكثرت الفتن وقامت  
الحرب بينهما ، وقتل في آخرها الامين وذلك سنة ١٩٨ .

ثم قام في الملك بعده بطل محاضرتنا امير المؤمنين ابو العباس عبد الله  
المأمون السابع من بني العباس . واذ وصل بنا الحديث الى خلافة المأمون  
فيجدد بنا ان نلقي نظرة إجمالية على بسيط ملكه الممتد الاطراف ، البعيد  
الاكناف ، ثم على دخل خزينته ، ليكون السامع على ثقة بما نروي  
عن ثقات ذلك العرس ، وهو بما لم يرو له شبه في تاريخ أمة من الامم  
ثم نلمح بغداد مقر الخلافة العباسية لحة سريعة لتعلم كيف كانت لعهد  
ذلك العرس ، ثم نلم بشيء من صفات المأمون وخالقه وعلومه وغزواته ،  
ثم نتعرف بمجي الخليفة وهو الحسن بن سهل ، ثم بيوران ابنه عرس المأمون

## « المملكة العباسية »

كانت المملكة العباسية لعهد المأمون ممتدة في آسيا من بغداد وسائر العراق الى الحجاز واليمن وفلسطين والشام (أي سورية) وارميشة ومملكة فارس (إيران) وأفغانستان وقسم من الهند والصين ، ثم مصر في افريقية وأكثر المعمور منها أيضاً ، قال ابن خلدون : وجد بخط أحمد بن محمد ابن عبد الحميد عمل ( أي حساب ) بما يحمل الى بيت المال ببغداد بألم المأمون من جميع النواحي نقلته من جراب الدولة ( أي دفتر ) وعدد الغلات بلداً وبلداً ومملكة مملكة ، فبلغت ثلاثة ملايين ومئتا مائة وسبعة عشر ألف دينار ومائتي مليون وسبعة وستين مليوناً ومئتا مائة وخمسة وعشرين ألفاً ومئتا دراهم ، اهـ . فاذا حسب الدرهم عشر الدينار حسب رواية ابن خلدون وغيره ، كان مجموع الدخل في تلك السنة ثلاثين مليوناً من الدنانير ، ما خلا ألفاً من سبائك الفضة ، وألفاً من الحيوان كالخيل والبغال والبراذين والبقر والغنم ، والرقيق والنياب والأكسية الحريرة والزيت والعسل والعود الهندى والفرش والبسط والتمر وعطر الورد والسكر وغيره ، وذلك كما كان لعهد أبيه هرون الرشيد حسبما ينشاء بل ربما زاد عنه ، وهذه الأموال كانت تحمل إلى بيت المال من المال والولاء في تلك الأقطار ، وكان الخليفة يولي عليها كبار الرجال والقواد من أهل بيته ، أو ممن لهم سابقة خدمة في الدولة من أهل الكفاية والتدبير ، وهؤلاء يولون من هم دونهم من ذويهم وصنائعهم على جباية الخراج ، وكانوا في الغالب يحملون الجباية إقطاعاً أي إزاماً أو مزايمة ، كالتعشير ليومنا هذا ، ولما كان الظلم من الأخلاق الانسانية ، والامانة عزيزة في الطباع البشرية ، وكانت الفتوح في ذلك العهد وقبلة كثيرة ، وطرق الكسب والغنائم سهلة متوفرة ، فكان كسب الولاة وعماهم يومئذ محسباً

لا يكاد يصدق لولا ما لدينا من الحقائق التاريخية التي لا ريب فيها .  
 وكان للدولة العباسية خزانة أخرى تسمى بيت مال المظالم ، وهي  
 الاموال التي كان يستصفى بها الخليفة من وزراءه وعماله ، او التي كانت  
 يمتصها الولاة والعمال ممن هم دونهم عند الارتياح بأمانتهم ، او الطمع  
 بشروطهم ، فيشترطون عن مراتبهم ويسجنون ، وعاقبة ذلك في الغالب القتل  
 سلباً أو خنقاً ، وتستصفى أموالهم من صامت وناطق ، وأملاكهم جميعها  
 وتحمل إلى بيت مال المظالم . وأما ما كان هنالك من كنوز الاموال  
 والدرر النادرة ، والجواهر القليلة ، وغرائب التحف الثمينة ، وعجائب  
 المصنوعات فحدث عن البحر ولا حرج ، ومثل هذا كان جارياً لذلك العهد  
 وبعده ، في سائر الدول ، دون بيت مال يسمى مال المظالم ، وليس عهد  
 ذلك بعيد في الدولة التركية ، فاذا علم هذا كان تمهيداً لما يأتي عن  
 نزوة الحسن بن سهل خن المأمون وكرمه الجم .

#### « مدينة بغداد »

أمر ببنائها أبو جعفر المنصور ثاني الخلفاء العباسيين . وأنهم بنوا  
 قصره الكبير فيها في السنة ١٥٧ للهجرة ، وكانت عهد ليلة المرس ،  
 فسطاط العالم ، وأكبر مدينة على وجه الأرض ، وقد بلغت من العظمة  
 والآهة والسعادة ، ما لم تبلغه مدينة ، فشيئت بها القصور الفخيمة ،  
 والصروح العظيمة ، والمصانع العديدة ، والجسور والقناطر والمدارس  
 تحاكي القصور ، والمساجد الجليلة ودور الكتب ، والجنات والحدائق  
 والبساتين ، والأسواق الكبيرة وألوف الحمامات ، وأنشأ المأمون فيها  
 مرصداً فلكياً ، وكانت دار الخلافة نفسها مرصعة بالمعادن النفيسة التي  
 اجتلب من أطراف الممالك ، وفيها من الحجارة الكريمة والأمتعة الثمينة ،  
 والرياش الفاخر والآنية البديعة ، وغير ذلك من نواذر التحف وغريب  
 الماعون ، ما لم يجتمع مثله في مدينة من مدن العالم ، وكانت ضواحيها



آهله مغمورة حتى الرقة ، وعلى جانبي بغداد كانت المدن الصغيرة كالجعفرية ،  
 والمهرونية ، والمهديّة ، والمأمونية ، وفيها القصور للخلفاء ولوزرائهم  
 وقوادم وأكابر الناس ، والصروح والجواسق والجنان والبساتين والمزارع  
 والقرى والمصانع ، بما يعجز القلم عن وصفه ، وبلغ عدد سكانها يومئذ  
 في أقل إحصاء مليون نفس ، وورد لبعض المؤرخين أنها بلغت المليونين .  
 كل ذلك في مدة لم تتجاوز خمسين سنة من وضع أساسها ، وهو  
 بما لم يحكه التاريخ عن مدينة سواها على وجه البسيطة ولا عجب في  
 ذلك ، فإن أحوال هذه الأئمة البدوية الفنية ، قد حيرت عقول الفلاسفة  
 والمؤرخين والعلماء ، قال الفيلسوف غوستاف لوبون ما محصله : إن مدينة  
 الأئمة العربية لم يسبق لها مثال في تاريخ البشر ، وقد لا يكون لها  
 مثيل إلى الأبد ، إذ أن هؤلاء البدو الذين حين فتحهم محلك فارس  
 والروم ، حسبوا الخبز المرقق ورقاً عندما قدموا لهم ، وظنوا الكافور الذي  
 وجدوه في خزائن كسرى ملجأ فاستعملوه في عجينهم ، هؤلاء البدو  
 قد بلغت حضارتهم في مدة فرثين ، ما لم تبلغه أمة من الأمم في قرون  
 متطاولة ، فقد آتقنوا الصناعات ، وبرعوا في أصناف العلوم ، ونقلوها إلى  
 لسانهم ، وعلوها الأمم الأوروبية ، فأوربامدينة لهم اليوم بأكثر علومها  
 وتألقوا في المأكول والمشروب ، والملبوس والمفروش ، وسائر أدوات  
 الزينة وأسباب الترفه والنعيم ، وتركوا في الاتداس وغيرها من آثار  
 حضارتهم ، ما يديم لهم فخراً لا يلبيه تقادم الزمان ، وتبدل الحدائق .  
 وقال أرنست رينان سيويه علماء المشرقيات ما تعريبه باللغة العربية :  
 خرجت اللغات السامية من ضيق الدائرة التي ظلت سجينة بها إلى ذلك  
 الحين ، وصلت إلى مقام شمل به تأثيرها أقطار الدنيا ، ولم يشهد البشر  
 فتوحاً ، أوفر اتساعاً وأعظم سرعة من فتوحاتها .

فاللغة العربية هي بغير مدافع ، اللغة التي امتد فتوحها في أوسع بقعة من الأرض ، ولا يوجد بين اللغات سوى لغتين تقاسمناها شرف الالة شار ، ولعمد ان لغتين عامتين ، وهما اليونانية واللاتينية ، أريد أنها لسان دعوة دينية ، أو فكرة سياسية ، وكلاهما فوق اختلاف الاجناس ولكن امتداد الفتوحات اليونانية واللاتينية ، لا يقارب الفتوحات العربية . لان المتكلمين باللاتينية كانوا من كالماني ( مقاطعة من ايطاليا القديمة ) حتى الجزائر البريطانية ، ومن الرين حتى جبال الاطلس ( في شمال افريقيا ) وكان المتكلمون باليونانية من صقلية ( سيبيليا ) حتى دجلة ، ومن البحر الاسود حتى الحبشة .

وأن هذه كلها في جنب مملكة اللغة العربية العظيمة ، وقد شملت اسبانيا وافريقية حتى خط الاستواء ، وآسيا الجنوبية حتى جزيرة جاوة وروسيا حتى قازان .

وقال في موضع آخر من كتابه « التاريخ العام في اللغات السامية » : ان اوربا لم تنج من تأثير اللغة العربية الشامل ، فلاسبان يون والبرتغاليون قد أخذوا إلى لغتهم ألفاظاً عديدة عربية في سائر الاشياء ، وحوث جميع اللغات الرومانية — اللاتينية — عدداً كبيراً من الالفاظ العربية ، وجلبها للتعبير عن الاشياء العلمية والصناعية ، وكانت أمم اوربا في القرون المتوسطة دون الاسلام ( العرب ) بمراحل .

أولئك أقوامي فجئتني بمنهم اذا جمعنا يا جرير الجماع

« فتوح المأمون وغزواته وأخلاقه وعلومه وصفاته »

قامت في سبيل المأمون عقب إعلان خلافة عقبات شتى ، اذا انشرت الفتن على اثر اختلافه مع أخيه الأمين وحروبها ، وطمع بالخلافة غير واحد من بني العباس ، واختلف الناس فرقا ، فرقة مع هذا وفرقة مع

ذاك ، وكانت تشتمنع أركان الملك ، فأظهر المأمون من الحزم والشجاعة والحلم وحسن التدبير ، ما كان فيه نسيج وحده ، إذ قمع الفتن ، ومهد الأمن ، وبسط العدل ، وغزا وفتح فتوحاً جليلة .

وكان المأمون أعظم بني العباس سؤدداً ومجداً ، وعزماً وشجاعة ، وحلماً وشجاعة ، وعلماً وفضلاً ، كثير المغو ، ومن مآثر كلامه : لو عرف الناس حيي للمغو لتفرّجوا إليّ بالجرائم ، وكان عارفاً باليونانية والعبرية والهندية والفارسية ، عالماً كبيراً وشاعراً وخطيباً ومحدثاً ، متبحراً في الفلسفة والمهنية ، فصيحاً محباً للممران والحضارة ، ولم يكن نظيره في كل من تقدمه من الخلفاء في حب العلوم والمعارف ، وكان لشغفه بالآداب والفضل عقد عهد صلح مع ( تيوفيلوس ) ملك الروم في القسطنطينية على أن يستسخ له جميع المصنفات اليونانية ، ووجه بعثاً آخر يحمل إليه من جزيرة قبرص كل ما وجد هناك من الذخائر العلمية وكانت الجزيرة قد دخلت في حوزة دولته .

فأمر المترجمين كندي بن اسحق وثابت بن قرة ويعقوب الكندي ويوحنا البطريق وغيرهم بتعريب ما لديهم من الكتب اليونانية والسريانية في الحكمة والطب والموسيقى والعلم الطبيعي والسياسة الفدنية والنفس والحيوان والنبات والجبر والهندسة والمهنية ، وكان عنده جماعة كبيرة من المنجمين فجمع علماء عصره وأمرهم أن يصنعوا آلات الرصد ليقبسوا بها الكواكب ويترقبوا أحوالها ، كما صنع بطليموس ومن كان قبله ففعلوا ، وأمر ببناء المرصد في الشامية ببغداد ، ومرصداً آخر على جبل فاسيون في دمشق ، وسموه ( المرصد المأموني ) .

ومن أعماله الخلدية في كتب العلم والتاريخ قياسه المدرجة من خط نصف النهار ، فانه أمر بني موسى محمداً وأخويه أحمد والحسن بالوقوف على دور كرة الأرض وكان الاقدمون يرون أن كل درجة من درج



الفلك يقابلها ستة وستون ميلاً من سطح الأرض ، فلما مسحوا الأراضي المتساوية وحرروها وجدوا أن حصة الدرجة ستة وخمسون ميلاً فقط وهو المعتبر ليومنا هذا بفرق قليل جداً .

ثم إنه عكف على جمع الكتب وجعل القيم على خزائن كتبه محمد بن موسى الخوارزمي ، وهو أول من ألف في الجبر والمقابلة بالعربية ثم أمر بإنشاء المدارس للعلوم المتعددة ، وكثرت الكتب في أيامه أيضاً ونفتت سوق العلوم ، وقامت دولة الحكمة في عصره كسائر الفنون والناس على دين ملوكهم .

وكان يجمع في قصره العلماء مرة في كل أسبوع ، وهو أول يجمع علمي عقده سلطان في قصره ، وكان يوزع جوائز ونفاً على المؤلفين البارعين في يوم الثلاثاء من كل أسبوع ، ويحضر بذاته المحاضرات في ذلك اليوم حسب الفقه الحنفي .

### « وزراءه وقواده وعماله وشعراؤه وطباؤه وعلماءه »

كان في رأس وزرائه ذو الرئاستين الفضل بن سهل السرخسي وكان داهية عاقلاً بعيد النظر حسن التدبير وفيه يقول مسلم بن الوليد :

أفت خلافة وأزانت أخرى جليل ما أفت وما أزلنا

ومن عماله الحسن بن سهل وهو أخو الفضل وسيأتي ذكره ، ومن قواده ذو اليمينين طاهر بن الحسين الخزاعي الشجاع الأديب ، وهو صاحب الكتاب المشهور في كتب التاريخ والأدب ، كتب به إلى ابنه عبد الله عندما ولاه المأمون مصر ، ولما وقف عليه المأمون قال ما أتى أبو الطيب ( يعني طاهراً ) شيئاً من أمر الدنيا والدين والتدبير والرأي والسياسة وإصلاح الملك والرعية ، إلا وقد أحكم وأوصى به ، وأمر المأمون فكتب به إلى جميع العمال .

أما ابنه عبدالله هذا فكان أيضاً قائداً شجاعاً عاقلاً أديباً وتنبأ إليه  
الآيات المشهورة .

نحن قوم نليفنا الحديق النجى — على أنما ثلثين الحديد  
طوع أيدي الأطباء نقنادنا المر — ن ونقتاد بالظمان الاسودا

وكان شعراء المأمون أبا العتاهية وصريح الغواني وعلي بن الجهم والصولي  
والخليع بن ياسر وأضرابهم ، ومن أطبائه حنين بن اسحق العبادي وجرجس  
ابن بختيشوع ويعقوب الكندي وأبو بكر الرازي وجبرائيل وقسطلاني  
لولا البليكي وأمثالهم ، ومن منجميه الفرغاني وابن نويخت ومحمد بن موسى  
الخوارزمي وأخوه وماشافة اليهودي وابن منصور والجوهري وأضرابهم ،  
ومن الفضلاء الأصمعي وأبو عبيدة ، وأما العلماء والنحاة الذين كانوا  
يجلسون في حضرته فكثيرون نكتفي بذكر الفراء والكسائي واليزيدي  
وقطرب والخاسط والأخفش وأضرابهم ، ومن قضاته يحيى بن أكثم  
وأبو عبدالله الواقدي واحمد بن أبي دؤاد ، ومن الفقهاء الامام الشافعي  
والامام أحمد بن حنبل .

وان ما ذكرناه طرف من صفات المأمون وما كان يشتمل عليه بلامه  
من الجهد والمفاخر ، ولو قصدنا إلى تصوير نفسه العائنة الترفعة ، وتفصيل  
همته الصاعدة المنيفة لاحتجنا من الوقت إلى شهر ومن اللفظ إلى  
مئذون الدهر .

كان المأمون ربةً أبيض جميلاً ، طويل اللحية رقيقاً قد وخطها  
الشيب . فان فاخرت الأمم بقدمها وهي تفاخر دون شك ، فهذا  
قد يعكس أيها السادة .

شرف ينطح النجوم بروقه وعزٌ يقلقل الأجيالا

## « الحسن بن سهل صمو الخليفة »

كان كريماً عالي الهمة ولاء المأمون جميع البلاد التي انتزعتها طاهر من كور الجبال والعراق وفارس والاهواز والحجاز واليمن ، ومن تولى مثل هذا الملك الواسع في ذلك العهد وكان حائزاً ثقة المأمون ورضاء لا عجب إذا كان أعني غني في تلك الدولة ، وقد كانت الطريقة أقطاعاً كما تقدم البيان .

## « بوران بنت الحسن عمروس المأمون »

اسمها خديجة وبوران لقب لها أو هو اسم فارسي واشتهرت به ، ولدت سنة ١٩٢ هـ وعقد عليها المأمون في السنة الثانية بعد المائتين ، وكان عرسها في المباشرة بعد المائتين ، ولم يذكر المؤرخون شيئاً عن جمالها وعقلها ، بل ردد كلهم عبارة واحدة ، تلك أن المأمون تزوجها لسكان أبيها منه وهذا ليس بالبرهان المقنع ، فقد كان في آل العباس من هم أعلى قدرًا في عيون الناس من الحسن بن سهل وأقرب رَجُلًا من المأمون ، ولو أزوجها المأمون واحداً من بني العباس المقربين منه لكان الحسن بذلك شرفاً ، فلا بد من أن يكون اختيار المأمون بوران لجمالها أو لعقلها وعليها أو لسكناها معاً . وقد كان العقد في الثانية بعد المائتين للهجرة كما تقدم وعمرها يومئذ عشر سنوات ولم يتم الزواج إلا في المباشرة بعد المائتين ، وكانت بوران قد بلغت الثامنة عشرة وهذا مجال نظر للنقاد ، فقد كانت العرب — وجرى بلا دم معلوم ولا سيما بغداد — يتزوجون البنت في الثانية عشرة فما فوقها ويرون كمال فتوتها وروبو صباها في الرابعة عشرة ولا سيما الملوك والأمراء ، فما السبب في تأخير عرس المأمون ثمانين سنين ؟ أكانت غزوات المأمون وكثرة الفتن من الأسباب التي عاقته كل هذه المدة أم لسبب آخر ؟ لقد أغفل المؤرخون



الأولون ذكر كثير من أمثال هذه الأحداث الهامة وأسبابها ، بيد أن لها شأناً عظيماً في أعين الناقد مستطلع عادات ذلك الزمن وأخلاق أهله وسائر أحوالهم ومدنيتهم ، وبات الفوز بذلك بعد تطاول القرون وتقلب الشؤون مما لا مطمع في الوصول إليه أو الحصول عليه من مطالعته في كتب التاريخ فحسبنا أن نشير إلى ذلك هذه الإشارة حتى إذا اتفق لاحد الأدباء العثور عليه في نضعيف الفيض أو في كتاب من كتب الأدب به عليه خدمة للمعلم .

### «ليلة العرس»

كان الحسن بن سهل مع أهل بيته في معسكره بقم الصلح وهي بلدة كانت بين الكوفة والبصرة على نهر كبير يسمى الصلح نبعده ثماني مراحل عن بغداد ، فنهض المأمون إليها ليلا مضت من رمضان في السنة العاشرة بعد المئتين بتقدمه العسكر والقواد والندماء والمفتون والشعراء والعلماء والقضاة والمقهاء ، وكبار العباسيين من أهل بيته ، وسار خلفه الخدم والخدم والأتباع وسائر بطائنه على الخيول الرائعة والبرادين والبغال الفرس ، وكان يسبقهم الجالون والمكارون والجانون والملاحون والفراشون في جمع لا يدرك الطرف آخره .

وكان الحسن بن سهل قد خرج لاستقبال الخليفة بعسكره وحشمه ، فلما وقع بصره على موكب المأمون أمر عسكره بالسير أمام عسكره ، وترجل حتى أقبل على قدمي المأمون وبديه بقلبيها ، فقابلته الخليفة بأنسه وبشاشته ثم أمره بمواكبته فسار في بطائنه ، ولما وصلوا إلى قم الصلح خرجت المدينة بأجمعها للائاف المأمون وكان يوماً مشهوداً لم ير مثله الراؤون فزل الخليفة عن جواده تكذفه العظمة والحلال وتيسر له تنور الأمان والاقبال ، وذلك الموكب العظيم يسير بين يديه وكانت قد ضربت له

الخيام والسرايا والقباب من منسوج الحرير والديباج الموشى ، فدخل  
قبة فرشت أرضها بالسط والزرابي الخسروانية وعلى طاقاتها الستور البهاية  
وفي حضرة عطاء الدولة وأكابرها والشعراء والندماء والمغنون والمزقون  
وقام الحسن بن سهل يخدم بين يديه ، ثم مدت أمامه الموائد الفارسية ،  
وتقدمت ألوان الطعام في الأواني الذهبية وأنشد المنشدون وتبارى المغنون  
ولما كانت الليلة الثالثة من وصوله رُفِّت إليه ( بوران ) فلما دخل قبتها  
كان عندها ( حمدونة ) بنت هارون الرشيد أخته لأبيه و ( زبيدة ) امرأة  
هارون الرشيد أم أخيه الأمين وجدة ( بوران ) أم أبيها ، وكان قد  
أوقد عندها شمعة عنبر مرفوعة على شمعدان من الذهب ثقلها مئة من ،  
وذلك نحو خمسة وعشرين رطلاً حلياً ، وفرشت أرض القبة بصير  
منسوج بالذهب ، ولما اقتربت بوران من المأمون تهنئته بقدمه ثرت جديتها  
عليها الف درة من أنفاس ما يكون من كبار اللؤلؤ كانت في صينية من  
الذهب ، ولما رأى المأمون تساقط اللآلئ على قدميه قال فأنزل الله أبا نواس  
كأنه شاهد هذه الحال حين قال :

كأن صفري وكبرى من فواقها حصباً در على أرض من الذهب

ثم أمر بجمعها فجمعت وأعطاهها بوران وقال سبي ما ترغبين ، فلم تنطق  
بحرف ، فقالت لها جدتها ( كلبي سيدك فقد أمرك ) فقالت : أسأل سيدي  
الرخاء عن عمه الأمير ( إبراهيم بن المهدي ) — وكان ذنبه عظيماً —  
فقال قد فعلت ، فقالت : وأسأل سيدي الأذن لسيدتي أم جعفر في الحج  
— وهي زبيدة زوج هرون الرشيد — فقال أذنت ، ثم ألبسها البدة  
اللؤلؤية الاموية المشهورة ، ولعلها لما استولى عليه العباسيون في جملة  
ما استولوا عليه من خزائن الامويين .

وبينا كانت أم الحسن بن سهل تنثر اللآلئ على المأمون وبوران ،

كان والد بوران ينثر على الهاشميين والقواد وعظما الدولة وسائر الطبقة الاولى بتادق مسك في كل بندقة رقعة باسم ضيعة أو دار أو مزرعة أو جارية أو فرس أو غير ذلك ، فيفتح الرجل البندقة ويقرأ ما فيها ، ثم يعطي إلى وكيل أرصد لذلك فيدفع إليه الرقعة والوكيل يسلمه ما في الرقعة سواء كان ضيعة أو ملكاً أو جارية أو غيرها ، ثم خرج الحسن من ذلك النادي وأقبل على الطبقة الثانية ، فبدأ يفرق بدر الدنانير إلى عشرة آلاف ، ثم انتقل إلى الطبقة الثالثة فنثر عليهم الفرام ونوافج المسك وبيض المنبر .

وظل المأمون عند الحسن تسعة عشر يوماً كان يُعدُّ له فيها ولجميع من معه كل يوم من الاطعمة الملوكية والمشروب وسائر أسباب اللهو والسرور ما يقصر عنه الوصف ، فلم يكن في المعسكر ومن ضمنهم من المكارين والجالين والملاحين من يحتاج الى شراء شيء لنفسه أو لدوابه ، وكانت مبلغ النفقة عليهم خمسين ملبون درهم أو خمسة ملايين ليرة فرنسوية ذهباً . ثم نهض المأمون وسار ومن معه الى مدينته المأمونية وكان يفت فأمر النواتية بتجهيز الحرافات ( السفن ) لاجازة خواص الناس بدجلة من بغداد إلى قصوره في المأمونية ( مدينة المأمون ) لحضور الولائم ، فكانت الحرافات المعدة لذلك ثلاثين ألفاً تسير في دجلة ، وقد ثأنقوا في زينها بالالوان وطلوها بالذهب وفرشوها بالبسط والمجادات وأناروها نيلاً بمختلف الالوان ، فكانت كالسهام تشق قلب الماء وتظهر عن بعد في الظلماء كأنها نجوم السماء ولا يسمع منها إلا أصوات المغنين والمغنيات والعازفين والعازقات بين عود ومزمار وكلمات تُدار .

وكانت مدينة المأمون قد لبست من ائزينة حلالاً ما وراءها لمنطعم غابة ، وكان الخطب الممدد للوقيد بدار الطليخ مائة وأربعين بغلاً مدة



علم كامل ثلاث مرات في كل يوم وفي الخطب لليلتين فأوقدوا القصب  
يصبّون عليه الزيت .

أما قصور المأمون فقد كانت تلك الليلة في حسن وأبهة يعجز القلم  
عن وصفها وكان الراكب في دجلة يشرف عليها من بعد شامع ولا سيما  
قبابها ، فمن يخصص بالحصى الأبيض الناصع كالفضة البارقة ومن مطلي  
نصفه السفلي بالأخضر الناضر والنصف العلوي بالذهب النضار وفوقها  
جوامات الذهب تتلّمع كالشهب المتقدة ، ثم يسدو للميوت جمال تلك  
الحدائق الممتدة إلى أفاسي مدى البصر تسرب فيها جداول الماء من برك  
عظيمة الاتساع مختلفة الأوضاع ينصب فيها الماء كالفضة الدائبة من أفواه  
حيتان أو سباع أو نسر أو ثيران ، من مرمر مختلف الألوان ، بالغ  
من الصناعة نهاية الاتقان ، بين جنات قد ازدحت غياضها واشتبهت  
أشجارها ونفتت أطيارها وتماقت أغصانها وامتد ظلالها ، يسير فيها  
الداخل تحت أقبية وأطواف من فسيفساء الأوراق ، في محاش كأنما أرضها  
خمائل سندسية ، وعلى جانبيها درابزبات لا يدرك الطرف متهاها ، قد  
اعترش عليها الباسمين ، وتعلق بها الورد والنسرين ، وتمتعت حولها  
الأزهار والرياحين ، وظلت وسطها القصور الباذخة والصروح الشاغرة  
والأروقة المرتفعة والجواسق المنمقة ذوات الساحات المترامية ، والصحن  
الفساح والأقنية الرحاب والاندية العظيمة طبقانها أبواب وأبوابها حجرة  
الأبواب ، قد أرخيت عليها ستور الديباج والاستبرق كأنها أجنحة  
الطواويس ، وفرشت أرضها بأنواع الفسيفساء تحاكي أزهار الجنان ومنعادي  
الحيوان ، من أسود ونعور وغزلان رخام متعدد الألوان ، بخاطمه خشب  
الصندل والعود الهندي ، وفي كل بهو بركة أو برك تنساب إليها المياه  
الصالبة على ملون المرمر كاللجين الذائب ، والسماك على اختلاف الأشكال  
والألوان تصعد في مائها وتنحط وتقوم كما يقوم فيها البط ، وقد ركضت

حيطان تلك الانبياء بالفاضل البديع ، يحاكي بالوانه ورسومه ازهار  
الربيع ، ورفعت سقف تلك الاندية والانباء الرحاب على أعمدة المرم  
ذوات الالوان الباهرة ، وقد أحكم صنعها ونحتها ونكامل حسنها  
بذهبها ورقها ، وقامت فبابها على قناطر وحنايا وأضلاع ، بلغت  
بها صناعة الهندسة غاية الابداع ، ودارت فيها الطيفان كالفلاذ في  
أعتاف الحسان ، وقد قصدت على أساطين وسوار ركزت على قواعد  
من الصوان ، وتفتت بأفراح كالترجس من رخام ، وبلغت من  
الزهو والارتفاع ما لا سبيل معه إلى إمتاع النظر بأعاليها إلا بانقلاب  
رأس الناظر إلى آخر المستطاع . وقد طلبت تلك السقوف والقباب  
بالوان نهار في محاسنها الابصار ، وبأخذ إبداع رسومها بمجامع  
القلوب ، وألبست من الذهب الوهاج أنواراً برتد عنها الطرف قليلاً .

وكانت لا تقع العيون في تلك الاندية والانباء والغرف والمقاصير إلا  
على محاسن قد ناهت في الطرف ، وملاحة وإبداع يقصر عنها كل وصف ،  
فمن حيطان من الزجاج رفعت وراء الشرفات تنعكس عنها الانوار إلى  
داخل القباب ، ومن حيطان من جسم الرخام حاكمت بحفرها ورسومها  
حيوانات الغمام ، أو أجنحة الطيور أو غلائل الحسان أو ظهور السمك  
والحيثان ، أو صور الغزلان وغيرها من الحيوان ، بين مجعد ومقروء ،  
ومسبب ومنشور ، ومكفوف وملفوف ، إلى أشكال وأوان يعجز وصفها ،  
ويضيق عنها التفصيل والتعبير ، والتمثيل والتصوير ، وفي كل قصر  
قصور ، وفي كل ناد روضة وعدير وغرف ومقاصير ، وسجوف ومرسلات  
وسور متراخية ، سرر مرفوعة وأرائك مصنوعة وحجائ منصوبة وحجائ  
مفروشة ومقاعد موضوعة وكراشي مصفوفة وطنافس مبسوطة ، وموائد  
قائمة وأباريق مبنوة وخواب مسنودة وزجبات منسوفة ، وأوان  
مختلفة الأشكال نادرة الحسن والمثال ، من الصيني والزجاج والذهب ونفائس

المعدين وغرائب التحف ومجائب الطرف ، ومجامر العنبر ومباخر الند وقمام  
ماء الورد إلى ما لا يُلغنه عد ، ولا يتخيله فكر شاعر .

تلك هي القصور التي قامت بها الأفراح المأمونية والولائم العباسية ، ولما  
وطئت أرضها بوران أعطاه المأمون في مهرها ألف حصاة من نفيس الياقوت .  
وقد ظلت الولائم قاعة في تلك القصور أبداً متوالية ، وكل الذي وصفناه  
إن هو إلا خيال ضئيل لحقيقة ذلك العرس الجليل ، فانه عرس لم يرو له  
التاريخ مثيلاً ولا بدع فالأمون فرد لم يزل الزمان بمثله يخيلا .

واعلمنا نأتي في محاضرة أخرى على ما كان الدولة الاموية الثانية  
في الغرب من الفتوحات الباهرة ، والآثار الخائفة الفاخرة ، والمدنية  
العظيمة الزاهرة ، بما تنسرح له الصدور وتهتز النفوس ، وتعلو القينم وترتفع  
الرؤوس ، ويقال عنده لا عطر بعد عروس .

دمشق : ايلول سنة ١٩٢٣



## عن المتنبي<sup>(١)</sup>

نؤسار بحمد القادر المبارك

قال فيها البليغ ما قال ذو العسي وكل بوصفها منطق  
وكذاك العدو لم يعد أن قا ل جيلاً كما يقول الصديق<sup>(٢)</sup>

أبو الطيب المتنبي الذي تمت نفسه إلى قحطان من العرب العاربة ولد وترعرع في الكوفة مدينة الشعر والعروبة في الاسلام بعد أن مضى على تمصيرها في عهد ثاني الخلفاء الراشدين ثلاثة قرون ظلت فيها مقراً لأقطاب اللسان العربي ورجالات اللغة الفصحى من عرب وأعراب . فلا غرو أن يكون أبو الطيب المتنبي الذي ولد ونشأ فيها معروفاً في عروبه اللسانية إعرافه في عروبه القحطانية . على أن الكوفة التي صارت بعد الاسلام من أعظم الحواضر العربية كانت يقطنها قبل إنشاء المباني فيها بادية مأهولة بعرب الجاهلية وأعرابها من سكان البر الذين كانت وفودهم لا تبحر غادية رائحة بين منازل ملوك العرب من اللخمين والمنافرة إذ ليس بين الحيرة عاصمة ملوك العرب في الجاهلية وبين الكوفة سوى ثلاثة أميال .

وفي جوار الكوفة الخورنق الذي ذكرته العرب في أشعارها وضربت به الأمثال في أخبارها كما قال ياقوت ونقل أيضاً عن الهيثم بن عدي<sup>(٣)</sup> أنه لم يقدم الكوفة أحد من ولاتها إلا وأحدث في قصرها المعروف

(١) أقام الجمع العلمي العربي مهرجاناً ثقافياً في عمود سنة ١٩٦٦ وكان من خطبات الأستاذ عبد القادر المبرك

(٢) هذان البيتان لأبي اليبداء أحمد بن عصمة الرضائي .

(٣) وهو كوفي أيضاً .

بالخورنق شيئاً من الأبنية . وقال ياقوت أما ظاهر الكوفة فأنها منازل  
النعمان بن المنذر والحيرة والنخف والخورنق والسدر والغريبان وما هنالك من  
المنزهات والدبرة الكثيرة ، اهـ ، نحن لأبي الطيب أن يكون من أعرق الشعراء  
في عروبه ومعرفته بلغة أولئك الذين يقول الأسود بن يعفر فيهم :

أهلُ الخورنق والسدر وبارق      والفصردى الشرفان من سنداد

وما من بقعة في الكوفة وما جاورها إلا وهي معبد من معابد العروبة  
التي يحن أبو الطيب إليها حنين الأسد إلى عرينه وابوته ، ومن أحق من  
عبارة الشعراء بحب وطنه ولفته ، فإله أعلم بما احتاج في نفس أبي الطيب  
من طرب حين نفى بقوله :

تذكرت ما بين المذيب وبارق      حجر عوالينا ومجري السوابق

وإن كان أبو الطيب قد حيل بينه وبين وطنه فقصى معظم سني  
حياته بعيداً عنه فانه ما حيل بينه وبين لغته العربية التي لم ينزع إلى لغة  
سواها ولم يهو شيئاً هواها تلفتها طفلاً وشعر بها مرافقاً وتطلع منها  
ياقماً واستحوذ عليها فتى وبذخول شعرائها مكتناً . ولو أراد أبو الطيب  
أن يكون كاتباً لأنسانا الصولي والجاحظ ولو أراد تدوين اللغة العربية  
على مثال معاجم أنفها لا سبقه الأزهرى في تهذيبه والفارابي في ديوانه  
والصاحب في محيطه وابن فارس في مجمله وابن دريد في جهرته وأبو علي  
الفارسي في تذكرته وغلام ثعلب في بواقينه وابن جني في مفتضبه وخصائصه  
على أن شاعريته التي أدخل بها خول الشعراء أفادتنا عشرات الكتب التي  
ألفها علماء اللغة العربية من كبار أدبائها وسراة نوابها بسبب ديوان شعره  
شراحاً ومبحثاً ونقداً وسيفال شعره مدعاة لرجال الأدب العربي إلى خدمة  
هذه اللغة ما دام أهلها غبارى عليها .

واقعد كان لأبي الطيب من الشهرة بالنبوغ والمبغرة في حياته ما كان  
للجاحظ كما يظهر مما ذكره ياقوت في معجم الأدياء من أن الخطيب أبا  
الوليد بن عسال حج فلما انصرف تطالع إلى لقاء المثني واستشرف ورأى

أن لقينه قائدة يكتسبها وحلة غر يحبسها فصار إليه فوجده في مسجد  
عمرو بن العاص فقاوضه قليلا ثم قال ألا تقصدني للمباح الأندلس يعني  
ابن عبد ربه فأنشده :

يا لؤلؤا يسي المغول أنفأ الخ  
فلما أكل إنشاده استمادها منه ثم صفق ثم قال يا ابن عبد ربه لقد  
تأتيت العراق جهوراً .

وليس غرضي من هذا الشاهد أن أبحث عن كنه ما أظهره المتنبي  
من استحسان لهذا الشعر وإنما غرضي أن الأندلسي شق عليه أن يعود  
إلى الأندلس دون أن ياتي عظيم أدباء الشرق .  
ومن غرام أبي الطيب باللغة العربية حسن تخرجه لولده محمد الذي  
أجاز هذا البيت .

زارنا في الظلام يطلب سترأ فافتضحنا بنوره في الظلام  
بقوله :

فالتجأنا إلى حنادس شعر سترنا عن أعين اللوام  
وليس بمجيب على من نشأ تلك الأنشأة بين عرب الكوفة حضراً  
وعرب كلب بادية مع ما فطر عليه من لوزعية وشاعرية أن يصبح استاذاً  
في اللغة فلاحظ الثائي أبي الفضل ابن العبد الذي قرأ عليه كتاباً في  
اللفة من تصنيفه وكان يدهش لما يرى من مسافته لإيراد الشواهد وإفاضته  
في بيان أسرار القضايا اللغوية .

واستظهره كتاباً عرض عليه في سوق الوراقين بفصيح يسير ، وجوابه  
للفارسي عما جاء على يميني ، ولابن خالويه عن أشجى في قوله :

وقاؤكا كالربيع أشجاء طامحه

ولسيف الدولة لما انتقد عليه قوله :

وقفت وما في الموت شك لواقف  
كأنك في جفن الردى وهو نائم  
تمر بك الأنظار كللى هزينة  
ووجهك وضاح وتغرك باسم



كل ذلك من دلائل تميزه في قوة الحافظة وامتناع زمام اللغة التي ملكته كما ملكها وعنايته بالفوس على المعاني لا يبلغ في التعريف بفضل معشار ما يبلغه فيه شعره الشاعر . فكأن اللغة العربية في شعره غيرها في شعر غيره . والبيان كالجمال في كونه يملك القلوب ولا يحيط بكنه أسرارها إلا علام الغيوب . فلا جرم إنه لجدير أن يسمى طوراً شعراً وتارة سحراً ، وتبارك الله أحسن الخالقين الذي خلق الانسان علمه البيان .

وأبو الطيب إنما كان تسيح وحده يباه بيانه وعبقري خياله إذ هو فيها كالشاعر الذي يقول :

إني وإن كنت صغير السن      وكان في العين نبوءة عي

فإن شيطاني أمير الجف      يذهب بي في الشعر كل فن

وإنك لو رحم الشاعر أو الخطيب إذا أطال خوفاً عليه من أن ينهر أو يصير إلى الاسفاف ، أما أبو الطيب فكما أطال ازداد تخليقاً حتى يجعل مكان الرحمة من سامعه حسداً ، كما يحكى عن زياد بن أبيه . وهو في شاعريته الغنية بترونيه اللغوية أجدر من أبي العتاهية الذي نشأ في الكوفة بأن يقال فيه : لو أراد أن يجعل كلامه كله شعراً لفعل .

فلسانه كلسان عبد الملك المنكوري الذي قال فيه ابن المعتز : كلما تذكرت أن التراب أكل لسان عبد الملك حقرت الدنيا في عيني ، وكلاهما أقام ردياً طويلاً في البادية بين بني كلب ؛ وكان عبد الملك إذا حاور الامام الشافعي ظل من يسمعه مبهوراً من فصاحتها لأن الامام تأدب في البادية بهذيل كما أن ذاك تأدب بخؤولته من بني كلب .

وكان أبو الطيب طبيباً بوضع الكلم في مواضع أكثر مما كان عنتره الفلحاء طبيباً بأخذ الفارس المستنم ، فهو كما قال امرؤ القيس :

يذود الفواقي عنه ذبادا      ذباد غلام غوي جرادا

ومن مزاياه العربية غيرته على شعره أن ينتجع به من لا يفقه أسرار

اللغة ، وكانت هذه المزية من أشد البواعث على رغبته في إثبات سيف الدولة الذي كان يود أن لا يفارقه حتى يفارق دنياه .

ولولا ذلك لانتجع من تبع في زمن خلافتهم من ملوك بني العباس وعم المعتذر ، الفاهر ، الراضي ، المنقي ، المستكني ، المطيع ؛ لكنه رأى السلطة في بلاطهم ، بله ملكتهم لطاظم الموالي وأقزام المالك ، فكانت بغداد عنده كمشرب بوان في طمطانية المتحكين فيها :

ملاعب جنة لو سار فيها سليمان لسار بترجفات

وكل ما قاله في مدح غير سيف الدولة ليس إلا إغراء له بطلبه ومعاينة له ، وهل يستطيع من ولد وزعزع في مدينة النير العلوي متجبة الأتوف من حول البلاء ، وهو بار بلفته إلا أن يكون كأي الطيب اعزازاً بعريته واعزازاً لها ، وإشفاقاً عليها من آفات اللحن ، إشفاق ذلك الأعرجي الذي سمع أحد الخلفاء من العباسيين يلحن فصر أذنيه وقال : أتعبد أنك ما وثيت الخلافة إلا بقضاء وقدر .

وإليك مثلاً من فقه اللغة في الكوفة من محاوره بين كوفي وأنين من الأعراب في القرن السادس للهجرة ، بينما كان الكوفي عمر بن إبراهيم العلوي يغرس فسبلاً في حائط له إذ مر به أعرابيان فقال أحدهما للآخر أبطم هذا الشيخ القحل أن يأكل من جني هذا الفسيل ، فسمعه الشيخ وقال : يا بني كم من ككبش في المرعى وكم من خروف في النور ، فسمع أحدهما دون الآخر الذي سأل رفيقه عما يقول العلوي ، فقال له إنه يقول : كم من ناب تسقى في جلد حوار ، فعلم الأعرجي ما قال وأعجبه ذلك .

هذا بعد عصر المعري الذي استنبط فيه العرب ، لما بالاك بالمصور الأول في عكاظ الإسلام مرشد البصرة وظاهر خد العفراء التي كانت من أكبر مدن العرب العرباء وفي مدرسة أبناء أشرافها أو كتابهم تلقى المنني دروسه الأولى باللسان العربي المبين الذي جرى على لسانه الطليق الذليق شعراً

مبشراً بمغربته وهو ابن عمر ستين . وبعد فاني أقول في لغة أبي الطيب ما قاله يونس بن حبيب في ابن الملا البصري : لو كان أحد ينبغي أن يؤخذ بقوله في كل شيء ، لكان ينبغي أن يؤخذ بقول أبي عمرو ابن الملا كله في العربية ، ولكن ما من أحد إلا وأنت آخذ من قوله وتترك إلا أفصح من نطق بالضاد نبينا محمداً عليه الصلاة والسلام .

وحبّ المتنبي اللغة العربية جداً به إلى الامعان في تعرف أسرارها والحرص على تصفح خيرة معاجمها الكثيرة التي أولها العين الفراهيدي ، وآخرها المحيط للصاحب ، والصحاح للجوهري ، وكتاب العالم واللغة المفتوح بالغلوك والمختتم بالذرة لأحمد بن أبان الأندلسي المتوفى سنة ( ٣٨٢ ) وهو مائة مجلد ، ولقد بلغت كتب اللغة في القرن الرابع للهجرة من الوفرة والكثرة ما يكفي في الدلالة عليه قول صاحب ابن عباد كما في المزهري : أحتاج إلى ستين مجلداً أنقل عليها كتب اللغة التي عندي . فهل يصح بعد هذا أن يقال : كل ما في كلام المتنبي من الغريب المصنف سوى حرف واحد هو في كتاب الجهرة وهو قوله : تطوى المجلعة المقصد كما يدعى صاحب كتاب إيضاح مشكل شعر المتنبي ، على ما نقل صاحب الخزائن الكبرى ، وأنى يمكن الوقوف على سند صحيح يثبت أن أبا الطيب لم يطالع على كلمة المجلعة أو المقصد إلا في كتاب الجهرة لابن دريد المتوفى سنة ( ٣٢٩ ) ، وأبو الطيب طالما أحيا الليالي درساً حين لم يكن له سوى الكتاب سميراً رجاء أن يقف من طريق الصناعة على محاسن لغة ألقنها من طريق الطبيعة في مدرستها المالية حضارة وبدادة .

ومثله يترفع أن يقول : إني أطالع كتاب فلان وأدرس ديوان كذا ، وكلمة مجلعة جاءت في شعر بشر بن أبي حازم وفي شعر لبيد وفي شعر امرئ القيس وفي شعر بنت وثيمة في رثائها لأبيها كما في بيان الجاحظ في الباب الذي أوله ( وكانوا يعدحون شدة العارضة ) . وكلمة المقصد التي هي جمع الأعقد لها شواهد أوفر وأكثر من شواهد المجلعة ،



والألقين بالصواب والأقرب إلى المعقول في مثل المجلحة أن يقال استفادها من لغة الأعراب الذين كانت يرحل يرحلهم وينزل ينزلهم من أهل البوادي . والتجليح لفظاً ومعنى . فإن الور ألبق وأعلق منه ابن المدر وقتما تراه في كلام أهل الحضر ، ومعناه الذي هو أن يركب المرأة رأسه ويحمل حمة الحيوان الضاري فلما يستغني عنه سكان الصحاري .

وكان صاحب كتاب إيضاح المشكل أراد الغرض من أبي الطيب الذي 'قدر عليه أن يكون محسداً كما قدر عليه أن يكون أبا محسد بكونه قليل الاطلاع على كتب اللغة وأنه لم يطلع إلا على غريب أبي عبيد وعلى أقل من القليل من جملة ابن حريد والمتنبى يقول له بلسان الحال : حرف في قلبك خير من ألف في كتبك ، ورحم الله أبا ذؤيب إذ يقول :

وعبرها الواشون أني أحبها      وتلك شكاة ظاهراً عنك عارها

والمجلحة في كلام المتنبى جاءت في القصيدة التي مطلعها :

« أقول فعالي بلة أكثره مجد »

في هذا البيت :

وأَمْضِي كما يَمْضِي السَّانُ لَطِي      وأَطْلُو كما نَطْلُو المَجْلَحَةُ المَعْتَدُ

وجاءت في التي مطلعها :

« أيدي ما أراك من ريب »

إذ يقول :

مجلحة لها أرض الأعادي      وتسمى المناجر والجَنُوبُ

وكان الأولى بالأسياني إذا ادعى معرفة مصادر غريب اللغة في شعر المتنبى أن يقول : إنما أخذ المجلحة من بائنة امرئ القيس التي أولها :

أرانا موضعين لأمر غيب      ونسحر بالعلماء بالشراب

عصافير وذباب ودود      وأجراً من مجلحة القناب

لأن أبا الطيب نقل شعراء العرفاء من سلائل عرب اليمن حقيق أن

يحفظ شعر امرئ القيس قبل شعراء نجد من أبناء ملوك كندة من اليمن لا سيما الشعر الذي قيل بسبب معركة حمي الوطيس فيها قرب الكوفة وكان يومها عصيباً من أشد أيام العرب هولاً ، وهو يوم الكلاب الذي عم امرئ القيس شرحبيل من قتلاء . ومثل أبي محمد من يعني بدراسة أخبار العرب لا سيما أيامها ، على أن ذلك كله تحكم ليس له مبرر ومن يستطيع أن يحكم عليه أنه لم يسمها وبخفظها في منزل أسرته في كندة بين أحياء الكوفة في مدرسة الحياة الأولى التي يكون التعلم فيها بالقطرة ولكن يا أبا الطيب :

بحسبك اني لا اري لك غالباً سوى حامد والحاسدون كثير

كما قيل في شأن معاصرك الفضال علي بن عيسى بن داود بن الجراح وليس هذا التحكم عليك في دعوى أنك لم تعرف كلمة المجلحة إلا من الجهرة بأعرب من تحكم من ادعى أنك سرقت قولك :

ومن جهلت نفسه قدره رأى غيره منه ما لا يرى

من قصة قصار كان يعمل على شاطئ نهر ، وكان كل يوم يرى كركياً يجي . فيلتقط من الحماة دوداً يقتصر في القوت عليه ، حتى رأى ذات يوم صفراً حلق ثم اقتض على حمامة فاصطادها واكلاها . فقال الكركي مالي لا اصطاد الطيور كما يصطاد هذا الصقر وأنا اكبر منه جسماً ، فارتفع في الجو واقتض على حمامة فأخطأها وسقط في الحماة فتلطيخ رأسه وريشه ولم يمكنه أن يطير ، فأخذه الصياد ورجع إلى منزله ، فقيل له ما هذا : فقال : كركي يتصغر ، فسمع المثني هذه الحكاية ، فأخذ منها معنى هذا البيت :

ومن جهلت نفسه قدره رأى غيره منه ما لا يرى

قال ابن نباتة شارح رسالة ابن زيدون بعد هذه الحكاية : وهذا من نادر التعصب على هذا الرجل الفاضل المحمود . أبو الطيب له ولع ودربة باستعمال الفصيح في شعره وشعره وسائر

كلامه ، فاذا حاول المدول عن منهاج اللسان المضري القويم لم يستطع اليه سبيلا لما أسدقه في قوله :

وكلة في طريق خفت أمرها      فيم يندى لي فلم أقدر على اللحن  
من قصيدته التي مطلعها :

أفضل الناس أغراض لذا الزمن      يخلو من الهم أخلام من القطن  
فالتني يستعمل بذل نفسه في سبيل صيانة لفته التي يقديها بروحه ،  
وكأنه يقول : لا بارك الله في الحياة بعد ضياع اللغة . من أجل ذلك  
رأى ارتكاب ما فيه خطر على حياته أهون من ارتكاب ما فيه خطر  
على لفته . وفي البيت مألوف : ( خفت أمرها ) من الفعل المضارع ،  
وتحريك حاء ( اللحن ) اتباعا للام وشاهد الاول قوله تعالى : أفغير الله  
تأمروني أعبد ، أي أن أعبد ، وقول طرفة ابن العبد :

ألا أيها ذا الزاجري احضر الوغي      وأن أشهد الذات هل أنت خلدي

أي أن احضر الوغي ، ومن هذا القبيل قولهم : مره يحضر بئرا  
أي أن يحضر ، وقولهم : خذه قبل يأخذك أي قبل أن يأخذك ، ونسمع  
بالمعدي خير من أن تراه أي أن نسمع . والتني كسائر فصحاء الكوفيين  
كثيرا ما يستعمل ذلك في قوله :

وتوقدت أنفاسنا حتى لقد      أشرفت تحرق العواذل بوننا  
وقوله :

وما نسمع إلا زمان علي بأمرها      ولا يحسن إلا ما نكتب ما أملي  
وقوله :

أصفت عند اتحاد فكرته      عليه منها أخاف يشتعل  
وقوله في ثياب أهديت اليه :

أقر جلدي بها علي فلا      أقدر حتى المات أجهدوها  
ويسوغ أن يعود الفعل المضارع مرفوعا مع إضمار أن قبله لأن الحرف



عامل ضعيف ، فاذا أضمر زال أثره ولم يبق على الظهور ، كما يسوغ أن  
يبقى منصوباً باعتبار أن المقدر كالثابت وعليه قول المتنبي :  
توقه ومني ما شئت تبلوه فكن معاديه أو كن له نسيا  
في التي مطلعها :

دمع جري ففضى في الربيع ما وجبا

وقرى ، كما في الكشف للزمخشري ( أعبد ) مرفوعاً وقرى ، منصوباً  
في سورة الزمر من قوله تعالى : آفئذ الله تأمر بولي أعبد ، .  
وأما تحريك جاء اللحن بالفتح اتباعاً للإمها فهو من قبيل تحريك الماء  
في نهر وزهر ودهر . قال أبو النجم :

يا جبلا طال مدداً فاشمخر اسم لا يسطيعه الناس الدهر

قال ابن منظور في لسان العرب : إما أن يكون الدهر والدهر  
لغتين كما ذهب إليه البصريون في هذا النحو فيقتصر على ما سمع منه ،  
وإما أن يكون ذلك مسكان حروف الخلق فبطرد كما ذهب إليه الكوفيون  
اه ، والمراد من اللحن في بيت أبي الطيب الخطأ في الكلام والمعدل  
عن سنن الصواب فيه ، ولم يرد شيئاً من معانيه الأخرى كاللغة والفهم  
والفطنة والألفاظ والتعريض والفناء والتعطير ، وإن كان لفظ اللحن  
مشاركاً في ذلك كله . إن أبا الطيب في تمسكه بعريته والتزامه فصحاها  
لهجة وألفاظاً مطبوع يجري في ذلك على مقتضى طبعه ، فهو من أشبه  
الناس بالأعرابي الذي كان الترافع إليه ليكون حكماً بين سيبويه والكسائي  
فلم يستطع أن يلحن فيقول : فاذا هو أباهما ولكن استطاع أن يكذب  
فيقول : الحق مع الكسائي ولو أصره على التلغظ بالنص المناقش فيه  
لظهر أن الحق مع سيبويه ، لأن لسانه لا يجري حينئذ إلا بقوله : فاذا  
هو هي ، على ما ذهب إليه سيبويه ، فكان احتمال عار الكذب عنده  
أهون من احتمال عار افساد لغته الفصحى الجميلة التي بها جاء أحسن  
الحديث وحيأ ، كلما زده تلاوة زادك حسنا وتلاوة ، وليس أبو الطيب  
يدنا في عشقه لغة مضرية بحلت له من عرائسها :

وجوه لا تزال تزيد حسنا مثل جمالها خلق القرام  
ومن أشباهه في الشئنة ذلك الأمير جبلة بن عبد الرحمن الذي كان  
يكتب باللسان المبين أسماء الأطعمة التي يريدها في رفاع يبعث بها إلى  
طاهيه ، وكان هذا لا يقدر على الاستقلال بقيمتها لضعف عريته فيراجع  
إبن أبي إسحاق الحضرمي أو يحيى بن يعمر العدواني للاستيضاح عما كتبه  
له سيده جبلة في تلك الرفاع ، فإذا عرف ما فيها من أنواع الأطعمة  
أنه به ، وكان من أجل ذلك يبطل عليه في إحضارها فقال له :  
ويحك أيها الطاهي ما بالك تبطل كأنك تريد بإبطائك أن تحملني على  
الصيام ، فقال له الطاهي : سهل كلامك أسهل طعامك ، فقال له سيده :  
يا ابن اللخناء أفادع عريتي من أجل عتيك .

ولمحة الطبع في اللغة كان لفصحاء العهد الجاهلي وصدر الاسلام  
أعلى مقام بين طبقات أمراء الكلام ، وهيات أن تظهر عبقرية البيان  
الابسامة الذوق وطلاقة اللسان ، ولقد أساب الحز وطبق المفصل من قال :  
ثم عون الفتى إذا طلب العلم      م ورام الآداب صحة طبع  
فإذا الطبع خانه بطل السد      ي وصار العناء في غير نفع  
وقال المتنبي :

أبلغ ما يطلب النجاح به الطبع      ع وعند التمتع الزلل  
لا جرم أن لهؤلاء المطبوعين في كلامهم أن يعجبوا من باحن وبهاون  
بالأعراب ويحيد في كلامه عن سنن الصواب كالأعرابي الذي كان يقول :  
عجبت للتجار الذين يلحنون فيستلعبون مع لحنهم أن يربحوا في متاجرهم ،  
وكأنني سمع بعض الخلفاء في العهد العباسي يلحن في كلامه فقال : لولا  
القضاء والقدر لما قدر أن يكون هذا خليفة ، ولكن قدر فكان ،  
وليس بضائر فلرس الطخروور أبا محمّد وشعره شعره قول ابن خالويه فيه : إنه  
لم يكن يعرف أن البعير يستعمل بمعنى الحمار ، كأنه انفراد بمعناه ولم  
يجوه سواء .

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦ .

## روح الطموح في التسيبي<sup>(١)</sup>

الأستاذ أحمد رضا

### منشأ الطموح

طرد<sup>٢</sup> الهم أو دفع الألم هو كما قال ابن حزم ، مذهب أتقت الأمم كلها عليه ولا يعتمدون بسببهم أمراً سواء ، لكن للنفس نزعات ورغبات تأتيها من طريق الشعور بالحاجة أو بما يؤثر في ميولها من وراثته فتحاول طرد الهم بما يحول دونها . فالتأني ، في سلف عزيز وخطف أعزة تنزع نفسه إلى العز ، والثابت في ميث شهواني أو سلف أليف الشهوات يحارب كل ما يحول بينه وبينها ليدفع عن نفسه ألم حرمانها . وما طلب المال طامبه إلا لطردهم الفقر ، ولا رغب في الحياة راغبها إلا لدفع هم الموت ، ولا اتقى الصبب مبتغبه إلا لطردهم الحول ، ولا طلب المعالي من الأمور إلا من بكره أن يستعلي عليه حال .

الإنسان روح وأشد ما نكره الروح أن يستعلي عليها مستعل أو يسيطر عليها مسيطر . ولكن هذه الروح قد تستخذي للقوة القاهرة إذا ضمت عن مقاومتها فتخضع على كره منها وهي مفعمة بها بمملوءة كريباً ، فإذا طال عليها الامل ، وهي خاضعة ، ألقت الخضوع وعلى نسبة هذه الالفة يخف ألمها وينفرج كريبها .

### عزة النفس العربية

العرب أمة نشأت على عزة النفس والاباء فرأت انها أعز الأمم جارا وأمنهم ذمارا وأشرفهم محتدا وأذكاهم عنصرا ، ثم تجاوزت الحد فرأت أن كل من عدا العرب أعاجم لا يدانون العرب منزلة ولا يواذونهم كفاءة .

(١) أقام المجمع العلمي مهرجاناً للتي في تموز سنة ١٩٢٦ وكان من خطبائه الأستاذ أحمد رضا .



فليس عجباً والحال هذه أن يأتف الثمان بن المنفر وهو عامل كسرى على قرى الطف من زويج ابنته من كسرى لما خطبها إليه فيقتله كسرى تحت أرجل الفيلة انتقاماً من آفته ، ولا أن ينتقم له العرب بوقعة ذي قار لأنه ذهب شهيد الكبرياء العربية وفي سبيل صيانة الدم العربي . وليس غريباً أن كنعنم ليلي بنت لكيز بعفتها ولا ترضى أن تكون في نساء كسرى لأنها عربية وهو أعجمي . وهي بنت الصحراء أوربية البوادي واليفة المضارب ، وهو صاحب الدور المشيدة والصروح المعردة والملك العظيم والنعيم المقيم . لكنه مع هذا كله ليس يكفدها لأنها عربية وهو أعجمي .

هذه هي كبرياء العرب وطموح العرب ، فلا عجب إذاً أن ترى عربياً حقاً كافي الطيب ارتفع بذكائه وعلا أقرانه ببيان ساحر وقلب جريء وعزم ثاقب وعلم جم تهيب عليه ربح الطموح وقطن في روح التعاطف وهو العربي متبناً ونسياً وأدباً .

### الثنى العربي صحيح النسب

ضربت برفق الثني دوحة عمان ، فهو من حيث أبوه جعفي من سمد العشرة من مذحج ، وهو من حيث أمه همداني ، وهمدان واسطة عقد العرب اليمانيين مجدداً وشجاعة وسيد العرب بعد النبي المختار يقول فيهم :  
ناديت همدان والأبواب مغلقة      ومثل همدان سنوا فتحة الباب  
كلهتدواني لم تظن مضاربه      وجه جميل وقلب غير وجائب  
يقول أبو الحسن ابن أم شيخان : إن أبا الطيب كان جعفياً صحيح النسب ، ويقول أبو الحسن محمد بن يحيى العلوي الزيدي ، إن والد الثني كان يقول أنه من جعفي ، ثم قال وكانت جدة الثني همدانية صحبجة النسب لا أشك فيها وكانت جارتنا ، وأبو الطيب يقول على قلة اعتداده بمجد الآباء :

ومجدي يدل بني خندف على أن كل كريم يماني

ويقول :

وإني لمن قوم كأن نفوسهم بها أنف أن تسكن اللحم والعظام  
فيدعي مثل هذه الكبيرة ويفخر هذا الفخر ويبالغ في أنفة قومه هذه  
المبالغة فلا بد إذن لهذه الدعوى من أصل في شرف آباءه . أما أن  
لا يكون لدعواه هذه أساس تبنى عليه هذه المبالغة فإني أراه غير مقبول  
في العادة ، والا فلم تركها له حساده والناعون عليه وما أكثرهم حوله  
وما أحصاهم لكل دقيقة وجليلة عليه ؛ وإذا لم يكن له أصل من شرف  
آبائه وهو مع ذلك يقول فيهم مثل هذا القول فكيف يسكنون عنه من  
هذه الناحية من نفرة بعد أن طلبوا وزمروا في تنقصهم له ، وكل  
ما قالوه في نسيه أن آباءه ويلقب ببيدان كان خامل الذكر فقيراً ومهما اشتد  
الفقر لا يكون مزيئاً بالأحساب والألناس ، وخول الذكر مهما استحکم  
لا يكون ميزاناً لمجد الآباء وشرف العنصر ، وأما ما جاء به بعض المخرفين  
عنه من أنه إنما افتخر بنفسه دون آباءه فلكي يسرّ وهذا في نسيه . فهو  
دليل لا يصح الركون إليه وإذا كان المتنبي يقول :

لا بقومي شرفت بل شرفوا بي وبنفي غرت لا بمجدودي  
فإنها سنة كبار النفوس ، وهذا عامر بن الطفيل العامري وهو من  
علت مقامه في العرب حسباً ونسباً يقول :

وما سودتي عامراً عن كلالتي أبي الله أن أسو بأبي أو أبي  
إذا كانت نفس عصام سودت عصاماً فليس معناه أن آباءه لم يكونوا  
ذوي سؤدد وسيادة بل هو على حد قول الفضل اللهي الماشحي  
الذي يقول :

لنا وإن أحسابنا كرمت يوماً على الأحساب تسكناً

فبني كما كانت أوائلنا تبني ونفعل مثلاً فعلوا  
على أن أبا الطيب قد استدرك ما قد يتوهم من قوله بل شرفوا بني  
بقوله بعده :

وهم غر كل من نطق الضاد وعود الجاني وغوث الطريد  
وايس عجباً من ذي كبرياء وطموح مفرط كاللثني أن يقصد المعنى  
الذي أراده الشاعر :

وكم أب قد علا بان ذرى شرف كما علت برسول الله عدنان  
إن اللثني الكبير النفس المتجاوز حد التماظم بمثل قوله :  
فدع عنك تشبهي بما وكأنه فما أحدٌ فوق ولا أحدٌ مثلي  
والذي يقول :

وكل ما قد خلق الله وما لم يخلق  
محقر في همتي كشجرة في مفرقي  
بأنى أن يستند في غره إلى مجد عظامي ، وإن كان شاعراً باذخاً ،  
ويريد أن يحقق بنفسه القاعدة المشهورة : والمرء بحمده لا يحمده ، على أن  
خول ذكر والده وعدم مساعدة الزمان له على أن ينال مقاماً يبرف به  
لم يسلبه عبقرية سالحة جعلته يتمتع نفسه بولده بما حرمت نفسه منه من  
علم وثقافة ، فسافر به إلى الشام حيث الهواء العذبي والماء الروي ، والأدب  
ناشر أعلامه ، ومجالسه حافلة بالتحول من الشعراء وأعلام اللغة ، حيث  
منبت الطائين الذين انتبت اليها زعامة الشعراء ، حيث موطن المثاني  
والنمري والسلمي وابن زرعة الدمشقي وغيرهم ، حيث رزقت الشام  
ملوكاً وأمراء من آل حمدان وبني ورقاء ، وهم بقية العرب والمشغوفون  
بالأدب ، والمشهورون بالجد والكرم ، والجمع بين السيف والفم ، حيث  
ملئني أئمة اللغة ونحاربها وخول العربية وأساطينها أمثال ابن  
خالويه والفارسي .



ويقول المتنبي : « سافر به أبوه إلى الشام فلم يزل ينقله من باديتها إلى حضرها ومن مدرها إلى وبرها ويسلمه في المكاتب ويردده في القبائل وعياله نواطق بالحصى ، ضامن النجح فيه حتى ترعرع وشعر وبرع » .

### المتنبي بهر صوت أبيه

ما زال هم الطموح يمتلج في صدر أبي الطيب ويتقد وهو منصرف إلى متابعة العوائق ، فمكف على التحصيل ، وكان كثيراً ما يقضى الوراقين يتزود من دفاترهم علماً ، ويجهد نفسه في المطالعة واستظهار ما يروقه . وهو من جودة الحافظة وحضور الذهن في منزلة لا أدل عليها مما رواه بعض الوراقين ، وكان هذا في أول صباه من أنه حفظ كتاباً للأصمعي يدخل في ثلاثين ورقة ينظره فيه نظرة واحدة ، فروى أيام العرب ولعمري في درس اللغة فقتض شواردها وتأنس أوابدها حتى بلغ من ذلك الغاية ، وحسبك شهادة أبي علي الفارسي له لما سأله عن الجوع بوزان فملى وأجابه أبو الطيب بلا توقف أنها حبيلى وطيرى . يقول الفارسي أنه قضى ثلاث ليال يراجع كتب اللغة فلم يجد لها ثباتاً .

### دعوته إلى نفسه وجرأتها

أبو الطيب عربي خالص المروبة ، تفتحت عيناه على عز العرب وما هم فيه من دولة ورأى ذوي المواهب يتسابقون فيها إلى امتلاك زمام الامر والنهي ، هذا بهمة وجهوده وذلك بمصيبته وقوته ، وذلك بعلمه وثقافته فليس غريباً أن تزداد روح الطموح فيه نشاطاً وهو يرى أنه أعلى منهم ثقافة وأكبر عمدة وأعز نفساً ، فكيف لا يدفع هم استسلام عليه بكل طريق بحسب القدرة من نفسه عليه .

وكأنه رأى أن أعلى مقام للسلطان هو الخلافة ، وهي فوق مقدوره .  
لحاجتها إلىبيعة شاملة أو ولاية عهد مؤبدة ولكنها فرغ النبوة وعلى النبوة  
قامت دعائها ، والنبوة تنبئ ، بالدعاية الفردية ثم تنتشر فيكثر حولها  
الانصار فتشتد فيملو أمرها . رأى ذلك وعنده من قوة الجنان وسحر  
البيان وفصاحة اللسان ما يخطب به أبواب الاعراب وكانت قد فشت في  
ذلك العصر بدع المتنبيين ودعوات الحلول وعليها قتل ابن الشلمغاني والحلاج  
وغيرهم وفشت دعوى القرامطة المبنية على مثل هذا الاساس .

فتمخيل أن الزمان يؤاتيه حيث كانت الممالك فوضى بعد أن ضعفت  
الخلافة في بغداد وأصبح كل أمير مستقلاً بعهده ، ففي البصرة ابن رائق  
وفي خوزستان البريدي ، وفي فارس عماد الدولة بن بويه ، وفي الري  
وأصفهان والجل ركن الدولة بن بويه وابن زياتر يتنازعان عليها ، وفي  
الموصل وديار بكر وريقة ومضر بنو حمدان ، وفي مصر والشام الاخشيديون ،  
وفي المغرب وإفريقية الفاطميون ، وفي الاندلس عبد الرحمن الناصر الأموي ،  
وفي بلاد البحرين واليامة القرامطة .

تمخيل هذا وهو من طموحه في غرور متجاوز الحد ، فحاول دعوى  
النبوة أو انه أظهرها على اختلاف أمهات الروايات في ذلك ، وقد رأيت  
أن أم بها لاستعجلي ما يترأى لي من تحقيق فيها .

قال علي بن الحسن التتوخي عن أبيه عن أبي الحسن بن أم شيبان  
الهاشمي الكوفي : « كان النبي ﷺ خرج إلى كلب وأقام فيهم ادعى أنه  
علوي ، ثم ادعى بعد ذلك النبوة ثم عاد يدعي أنه علوي إلى أن أشهد  
عليه بالشام بالكذب في الدعويين ، وحبس دهرًا طويلًا وأشرف على القتل ،  
ثم استتب وأطلق<sup>(١)</sup> وهذه الرواية تصلح بادعائه العلوية ، وأن حبسه كان  
طويلاً ، لأن في المذاب وأشرف على القتل ولكنها لا تقول بأنه اجتمع

(١) تاريخ بغداد للطبري ١ : ص ١٠٤

عليه أحد ويؤكل بأرض نخلة وهي بلدة في بعلبك على ثلاثة أميال منها ،  
وأملها نخلة بالحاء المهملة ، المعروفة اليوم في بعلبك وبدل على إقامته في  
هذه القرية قوله :

ما مقامي بأرض نخلة إلا كقمام المسيح بين اليهود  
فان العكبري في شرح هذا البيت : دار نخلة على ثلاثة أميال من  
بعلبك وهي قرية لبني كلب .

وروى التنوخي عن أبيه عن أبي علي بن أبي حماد قال : سمعت  
خلفاً يحلب يحكون - وأبو الطيب المتنبي بها إذ ذاك - أنه نبياً ببادية  
الساوة وتوابعها إلى أن خرج إليه لؤلؤ أمير حمص من قبل الأخشيدي  
فقاتله وأثّرته وشرّده من كان اجتمع إليه من كلب وكلاب وغيرها من  
قبائل العرب وجبسه في السجن حبساً طويلاً فاعتل وكاد أن يتلف حتى  
سئل في أمره فاستجاب . ثم قال : وكان قد تلا على البوادي كلاماً  
ذكر أنه قرآن منزل (١) .

وهذه الرواية نقول إنها سمعت يحلب وجاء بها بلفظ ( ويحكون )  
وانها حكيت وأبو الطيب في حلب إذ ذاك أي في زمن سيف الدولة  
وبعد نيف وعشرين عاماً من خروجه وهي لا تعرض لدعوى العلوية ، بل  
تقول إنه أظهر النبوة ونبيه خلق من قبائل شتى اجتمعوا عليه وإن الذي  
خرج إليه وجبسه واستجاب هو لؤلؤ الأخشيدي .

وقال الثعالي : « وقد بلغ من كبر نفسه وبمدحمته ، أن دعا إلى  
يعنه قوماً من رائي نبله على الخدائفة من سنه والقضاة من عوده ،  
وحين كاد يتم له أمر دعوته ، تأدى خبره إلى والي البلدة ، ورفع إليه  
ما هم به من الخروج فأمر بحبسه وتقيده (٢) » .

(١) تاريخ بغداد للخطيب م ٤ ص ١٠٤ .

(٢) بنية الدهر م ١ ص ٧٩ .



ويحكى أنه تنبأ في صباه وفن شرفة بقوة أدبه وحسن كلامه ،  
وحكى أبو الفتح عثمان بن جني قال : سمعت أبا الطيب يقول إنما لقب  
بالمثنى لقولي :

أنا رب الندى ورب القوافي      وسهام العدى وغيظ الحسود  
أنا في أمة تداركها الله      غريب كصالح في محمود<sup>(١)</sup>

ورواينا الثعالي هاتان نزل أولاهما على أنه دعا إلى بيعته ولم تصرح  
بان البيعة كانت للنبوة أو للولاية . وعلى أنه قيل أن تم دعوته حبسه  
الوالي وأنه كان م بالخروج أي أنه م ولم يفعل ، فهو إذاً على هذا  
لم يخرج فضلاً .

وجاء الثعالي في الثانية بلفظ ( ويحكى ) بما يدل على توهين أمرها  
وزاد في التوهين لتعقيبه لها بما رواه ابن جني عن المثنى نفسه في سبب  
تلقبه بالمثنى ووفق ما رواه ابن جني تنصّل أبي الطيب من دعوى النبوة  
والقرآن المزعوم ، فقد روى التبوخي عن أبيه أن المثنى كان إذا شغب  
في مجلس سيف الدولة ونحن إذ ذاك بحلب نذكر له هذا القرآن وأمثاله  
فما يحكى عنه فينكره ويحجده ويقول أنا لست أرضى أن أدعى بهذا  
( أي بالمثنى ) وإنما يدعوني به من يريد الغض مني .

فالتفق عليه إذاً من هذه الأحاديث أنه حاول الخروج على السلطان  
وأنه حبس في ذلك حبساً طويلاً حتى كاد يثلف وأنه استتب واطلق ،  
وهذه الروايات إنما هي عن أقرب المؤرخين إليه عصرأ فالخطيب البغدادي  
ولد سنة ٣٩٣ والثعالي ولد في حياة المثنى سنة ٣٥٠ والظاهر ان اعتماد  
من تأخر عنها في حديث المثنى كان عليها ، ويظهر من التدقيق في نص  
هذه الروايات القول بأنه م بالخروج وأنه خرج في طلب إمارة هو أقرب

(١) البنية ١٢ ص ٨٠

الى الصواب من أنه تنبأ واجتمع عليه جماعة من قبائل شتى ومن أنه أظهر قرآناً لأن الرواية التي تقول هذا لم تخل من كلمات تحفظ مثل استنادها الى الحكاية ومثل ان الرواية كانت بحلب وأبو الطيب إذ ذاك بها بخلاف الرواية الأولى التي أرسلت كأنها حقيقة ، وأنت تعلم أن أبا الطيب في حلب زمن سيف الدولة كان يستغيث من كيد حساده وقوة بأسهم وشدهم في النض منه والحط من شأنه فيقول له :

أزل حسد الحساد عني بكبشهم      فانت الذي صيرتهم لي حسداً

أولئك الذين أخرجوه من حلب مغاضباً سيف الدولة لأنه لم ينتصر له منهم على شدة حبه له وحنينه اليه بعد فراقه ، ويحكى عن بعضهم أنه مات حسداً لأبي الطيب وحقاً منه .

وفي الصبح المني رواية أخرى غير ما تقدم وهي أن المثني خرج بأرض سلمية من أعمال حمص في بني عدي وأن الذي قبض عليه هو ابن علي الهاشمي في قرية يقال لها كوتكين وأنه أمر التجار أن يجعل في رجله قرمتين من خشب الصفصاف وأن المثني قال في ذلك :

زعم المقيم بكوتكين بأنه      من آل هاشم بن عبد مناف

مذمرت في أبياتهم متنبأً      صارت قيودهم من الصفصاف

وأنه كتب إلى الوالي من السجن يستعطفه بقوله :

ان يكن قبل أن رأيتك أخطأ      ت فاني على يديك أتوب

عائب عابني لذيك ومنه      خلقت في ذوي العيوب العيوب

وظاهر هذه الرواية أن الذي قبض عليه وحبسه ثم تاب على يديه هو

ابن علي الهاشمي ، وأن خروجه كان بأرض سلمية في بني عدي .

### دفاعه عن نفسه وهو في السجن

هذه هي الروايات المختلفة في ما روي به المثني ، فلنرجع في التحقيق إلى ما يقوله هو في دفاعه هذه التهمة ونستخرج من قصيدته التي أرسلها

من سجنه إلى الوالي ( لائحته الدفاعية ) التي يستحق عليها اجازة كلية  
( إيسانس ) فهو يقول :

وقيل عدوت على العالمين      بين ولادي وبين القمود  
فما لك تقبل زور الكلام      موقدر الشهادة قدر الشهود  
فلا تستمعن من الكاشحين ولا لمبأن بمحك اليهود  
وكن فارقاً بين دعوى أردت      تودعوى فعلت بشأ وبعيد  
لمجمل في وجوب الحدود      وحدي قبل وجوب السجود  
وفي جود كفيك ما جدت لي      بنفسي ولو كنت أشقى ثمود

ان أبا الطيب قلب الدفاع في آياته هذه على وجوه :

الأول : أن يقابل الدعوى بإنكارها من أساسها بقوله فما لك تقبل  
زور الكلام .

الثاني : أن يرد شهادة الشهود بمرجه لهم لأنهم سقاط ذموم  
محك كمحك اليهود بقوله : وقدر الشهادة قدر الشهود . وقوله : ولا تستمعن  
من الكاشحين .

الثالث : على فرض قبول شهادتهم وعدم قبول هذا الجرح قالت  
شهادتهم جاءت على أنني أردت لا على أنني فعلت ، والحد والعقاب لا يميان  
على معتقد الجرم ما لم يفعله فإذا هو فعله استحق العقاب على الفعل ،  
وأنا لم أقبل فلا عقاب علي . وذلك في قوله : وكن فارقاً بين  
دعوى أردت .

الرابع : وعلى فرض رد ذلك كله ، فإنما يجب الحدود على البالغ  
وأنا صبي لم أبلغ الحلم ولم يجب علي الصلاة ، فكيف يحكم علي بالعقاب  
والعقاب فرع التكليف ، وأنا لم أكلف فلا عقاب علي . وفي ذلك يقول  
لمجمل في وجوب الحدود .



الخامس : وعلى فرض الاعراض عن كل ما جئت به من وجوه الدفاع  
فأنتي أطلب العفو والصفح وهذا آخر ما يطلبه المحكوم عليه وهو قوله :  
وفي جود فكيفك ما جدت لي .

ويظهر من هذا أن التهمة وجهت اليه وهو دون سن البلوغ أي دون  
سن الخامسة عشرة من عمره ، وهي السن التي يقع منها التكليف ، أو  
كان حوالها على فرض المباشرة ، وفي تقننه في وجوه الدفاع بل في إنكاره  
التهمة من أساسها ما يدل على أنه ما ادعي عليه به من التنبؤ لم يكن على  
حد التواتر ، ولو انتشرت دعوته واجتمع عليه جماعة من قبائل شتى  
لكانت لأجلها متوارة ، وكان مثل هذا الدفاع ومثل هذا الإنكار  
مكابرة وبما حكمة وهراء من القول فكيف يتسنى لأبي الطيب حينئذ أن  
يتكرها من أساسها بل كيف يتسنى لمثل أبي العلاء المري وهو أقرب  
الناس إلى زمانه وأكثرهم معرفة به واعجاباً أن يشكك فيها :

#### من النزي سجنه

بقى الكلام في اسم الوالي الذي قبض عليه وسجنه ثم استتابه وفي هذه  
القصيدة من صفات الوالي ما يدل عليه ، وقد سميت بما تقدم أنه أحد  
الرجلين : لؤلؤ الاخشيدي أو ابن علي الهاشمي . يقول أبو الطيب :

فمن كالأمر ابن بنت الأمير      أم من كتاباته والجدود  
رمى حلباً بنواحي الخيول      وسمى رفقاً دماً في الصيد  
فولى بأشباعه الخرشقي      كشاه أحس بزأر الأسود

قالوا لي إذا هو أمير ابن بنت أمير له آباء وجدود يفتخر بهم ، وليس  
لؤلؤ مثل هذه الصفات لا حقيقة ولا ادعاء فكونه ابن علي الهاشمي أقرب  
إلى التحقيق . وبدل قوله : رعى حلباً بنواحي الخيول أنه قائد الجيوش  
إلى حلب ، ولم تكن يومئذ حرب بين حلب وحمص ، فهو إذا قد

ساقها لتصرتها لا لحربها وذلك فيما وراء حلب لقتال الروم بدليل قوله  
فولي بأشباعه الخرشني ، وأيس الخرشني إلا الدمستق صاحب عسكر الروم شرقي  
القسطنطينية وكانت له حرب مع هذه البلاد في سنة ٣١٩ وعمر أبو الطيب  
يومئذ ست عشرة سنة ، وأرجح أن متولي كبر الكراهية في هذه الحرب  
بنو حمدان أمراء الموصل لأن حفظ ثغور الروم كان مفوضاً إليهم من خليفة  
بغداد ، ولم يكن الأخشيديون يوماً من الأيام مناصرين للحمدانيين .

### بعد السجن

قال ياقوت « ولم يزل ( المتنبي ) بعد خروجه من الاعتقال في خول  
وضعف حال حتى اتصل بأبي العشار ( ابن حمدان ) ومدحه وعرف منزله  
وكان والي انطاكية من قبل سيف الدولة ، ولا قدم سيف الدولة  
انطاكية قدّم المتنبي اليه وأثنى عليه عنده ، وعرفه منزله من الشعر  
والآدب » وسيف الدولة ملك حلب سنة ٣٣٣ وعرفه سيف الدولة منذ قدمه  
أبو العشار كما هو ظاهر قول ياقوت سنة ٣٣٧ فتكون المدة بين خروجه  
من السجن واتصاله بسيف الدولة حوالي سبعة عشر عاماً .

وما زال أبو الطيب في ضنك عيش وسوء حال بعد خروجه من السجن  
يدفع هم الفقر بطرق أبواب الأمراء والولاة ، فلا يجد عندهم إلا خسيس  
العيش ولم ترفعه صلاتهم الى أن يستبدل بنعليه مركوباً ولا برجليه  
راحلة فيقول يومئذ :

لا ناقتي تقبل الرديف ولا      بالسوط يوم اترهان أجهدا  
شراكها كورها ومشفرها      زمامها والشموع مقودها

ويقول :

ومعه حجتة على قدمي      لمجز عنه الغرامس الدليل  
في سعة الخافقين مضطرب      وفي بلاد عن أخصها يدل

## ويقول في قصيدته الدينارية :

أظمتني الدنيا فلما جئتها مستعظراً مطرت علي مصائبها  
وحُببت من خوص الركاب بأسود من دارش فندوت أمشي راكباً  
فكان من جملة مصائبه أن يفرغ إلى علي بن منصور الحاجب من  
جور زمانه ويمدحه بمثل هذه القصيدة القراء فيجيزه عليها ديناراً واحداً  
وكانه أراد أن يمن عليه بهذا الدينار ليشتري به بدلاً من حذائه الذي  
قطعه في المتنبي إليه .

## ويقول المتنبي في قلة الجدوى :

لم الليالي التي أخذت على جدتي رقة الحال واعسرتني ولا تم  
أرى الناساً ومحصولي على عنم وذكر جود ومحصولي على الكلم  
والظاهر أن أول من اتصل به من الرؤساء هو أبو عبد الله معاذ بن  
إسماعيل الألفي فإن معاذاً يقول : انه جاء اليه في سنة ٣٢٠ ولا عذار  
له وله وفرة جميلة . وارجح أن اتصاله بمعاذ إذا صبح أنه كان سنة ٣٢٠  
كان بمسد خروجه من السجن ، لأنه لا كان في السجن بدعوى  
الخروج ( ولم يعلم أنه سجن قبلها أو بعدها ) كان في الخامسة عشرة أو  
حواليها . وأما ما جاء في حديث معاذ من أنه غرق له وأغواه بضرب  
من السحر تعلمه من اليمن ، وأن معاذ رجع عن الفجوة به لا علم أن  
ما جرى منه كان قد تعلمه من اليمن بعد أن سأله هل دخلت السكون ؟  
فأجابه المتنبي نعم أما سمعت قولي :

أمنني السكون وحضرموتا ووالدني وكندة والسيما

فهو ظاهر الوضع لأن البيت المذكور هو من قصيدة مدح بها  
المتنبي علي بن إبراهيم التتويحي سنة ٣٢٣ على أنه لم يرو أن المتنبي دخل  
اليمن وما السكون وحضرموت وكندة في البيت إلا أسماء محال بالكوفة  
قال ذلك شراح ديوانه .



فضى أبو الطيب ثلاث عشرة سنة بين الافقية ومنبج وطرابلس وطبريا  
والرملة وغيرها من البلاد لا يروي طعاما الى المعالي ولا يبلغ آماله من  
المال ، وكان في تلك الحال السيئة يقول :

إذا لم نجد ما يتر القفر قاعداً      فقم واحلب النقي الذي يتر العرا  
ها خلتان : ثروة أو منية      لعلك أن تبقى بواحدة ذكرى

وما زالت هذه حاله حتى لم يكرم أبي العشائر ، فاستيقظت مع الرخاء  
ونعمة العيش روح كبريائه ، ولما أراد سيف الدولة لصحبته لم يجبه  
أبو الطيب إلا على شرط أن لا يشده قاعاً ، وأن لا يقبل الأرض بين  
يديه كما كانت سنة الشعراء مع الملوك والأمراء يومئذ وقبل سيف الدولة  
شرطه حرصاً على الاستئثار بفرائده وقلائده الخالدة على الدهر ، وهذه  
الجزء لم يعطها سيف الدولة لأحد ممن كان في حضرته من الشعراء  
غير أبي الطيب ، ولما أنشده أول قصيدة مدحه بها وقال في مطلعها  
« وفازك كالربع أشجاء طامحه » اعترضه ابن خالويه وكان حاضراً ،  
فقال لأبي الطيب أنت قول أشجاء وانما هو شجاء فقال أبو الطيب له  
( اسكت ليس هذا من علمك انما هو اسم لا فعل )

وابن خالويه من أئمة العربية يجبه أبو الطيب بنقل هذه الغلظة لانه  
انصر عليه وهو من الاعتداد بنفسه وبعلمه بالحل الذي علمت .

ولعل هذا التعاطف من أبي الطيب على ابن خالويه كانت أساساً  
للتعادي بينهما الذي انتهى أمره بأن ضربه ابن خالويه بفتح من حديد  
على وجهه في حضرة سيف الدولة فأدماه .

نقلت فم سيف الدولة على أبي الطيب فاستبدل بالأسود النادرش أفراساً  
لها من عسجد وترك السرى وقطع القفار لمن قل ماله وأصبح يقول :

في الشرق والغرب أقوام نجهم      فلبناهم وكونا المبح الرسل  
وخبرام بأبي في مكارمه      ألقب الطرف بين الخيل والخيول

ولكن أبا الطيب لم يجد بعد هذا كله قيد الاحسان يقيد في ذرى  
سيف الدولة كما زعم .

### شهرته الطائفة في شعره وأثرها في طموحه وكبريائه .

يقول صاحب المثل السائر : « وأما المتنبي فقد شغلت به الألسن وسهرت  
في أشعاره الأعين وكثر الناسخ لشعره . والفائض في بحره والمقتبس  
من جانه ودره » وإنما شهرة أبي الطيب إنما نمت وعمت منذ الفصل  
بسيف الدولة فأكثر هذا حساده بكثرة انعامه عليه وبما رفع من  
منزلة لديه .

نشطت روح الطموح في أبي الطيب بعد أن سار ذكره في الأقطار  
مسير الشمس وتناقل شعره البدو والحضر وعمرت به أندية الأدب ،  
واستعان بألفاظه ومما به جمهور الكتاب حتى من كان شديد الكرم له  
عظيم النعمة عليه كالصاحب بن عباد .

ويقول ابن العميد وقد ماتت أخته : « انه ليغبطي أمر هذا المتنبي  
واجتهادي في أن أحمد ذكره ، فقد ورد علي قيف وشون كتاباً في  
التعزية ، ما منهم إلا وقد سدر كتابه بقوله :

طوى الجزيرة حتى جاءني خبر فرغت فيه بآمالى إلى الكذب

حتى إذا لم يدع لي صدقه أملاً شرقت بالدمع حتى كاد يشرق بي

فكيف السبيل إلى إخماد ذكره ، وهذان البيتان من قصيدة أخذها  
أبو الطيب إلى سيف الدولة في رثاء أخته سنة ٣٥٢ وكان اتصال أبي الطيب  
بإبن العميد سنة ٣٥٤ ولا ريب أن غبط ابن العميد منه كان قبل أن يقدم عليه ،  
فلا يكون إذاً بين نظم القصيدة وانتشارها بين المتأدين والكتاب في كل  
البلاد حتى استفتح بآياتها هذا العدد الجم من أدباء الأقطار المختلفة ،  
إلا عام وبعض عام ، على تباعد الأقطار ومسوبة الأسفار .

وجاء في الصباح التالي عن بعض أئمة الأدب أن رجلاً من مدينة السلام كان كلما دخل بلدًا يسمع فيه ذكر أبي الطيب يرحل عنه حتى وصل أقصى بلاد الترك فسأل عن أبي الطيب فلم يعرفوه ، فتوطنها فلما كان يوم الجمعة ذهب إلى صلاتها بالجامع فسمع الخطيب ينشد بعدما ذكر أسماء الله الحسنى :

أسماءاً لم تزد معرفة وإنما لذة ذكرناها

فرجع إلى دار السلام .

فلا عجب إذاً لرجل ملاً ذكره الاجتماع وشغل الدنيا كما يقول أن ابن رشيق أن يزداد كبيراً وتماظماً ويقول سيف الدولة :

أظني إذا أنشدت شعراً فأعيا بشعري أملك المادحون مردداً

ودع كل صوت غير صوتي فاني أنا الصالح المحكي والآخر الصدا

وما الدهر إلا من روعة قصائدي إذا قل شعراً أصبح الدهر منشداً

وأن يترفع بعد هذا عن مدح غير الملوك وأعيان الزمان ، فلم يجب دعوة صاحب ابن عباد مع ما بذله هذا من الجهود لاستقدامه إليه . فيقول أبو الطيب فيه : وأنت غلباً معطاء بالري ، يريد أن أزوره وأمدحه ولا سبيل إلى ذلك ، علم أنه معطاء يسني الجوائز ، فلم يستعمل ذلك إليه لأنه استغنى ، فلم يفعل ما كان يفعله أيام يؤسه أغلبية عزة النفس والكبرياء عليه .

وقد أثار إعراضه هذا حفيظة صاحب ، فانخذه غرضاً برشفه بسهام الوقعة ويتبع عليه سقطاته في شعره وعفواته ، وينبغي عليه سيئاته وهو أعرف الناس بحسناته وأكثرهم حفظاً لها وتثلاً بها في محاضراته ومكائباته<sup>(١)</sup> وأعرض عن الوزير المهلب وزير الدولة البويهية في بغداد حتى أغرى هذا به حساده من شعراء العراق كابن حجاج وابن سكرة الهاشمي والهاشمي وغيرهم ، فثأروا من عرضه وتباروا في هجائه



وتعاجنوا وتنادروا عليه . ولما قيل له في ذلك لم يزد على قوله ، فرغت  
من اجابهم بقولي في من هم أرفع طبقة في الشعر منهم :  
أرى المتشاعرين غروا بذمي ومن ذا يحمل الداء المضالا  
ومن يك ذا ثم مر مريض بجهد مرأ به المساء الزلالا  
وخشي ابن العبد وزير ركن الدولة ابن بويه وزعيم الحضرة والمقيم  
بمصالح المملكة في أروجان وهو على تشد ما يكون من الرغبة في لقائه  
واستقدامه إليه ، أن يمرض عنه كما أعرض عن زميله المهلي في بغداد فقري بذهمه  
والشقاه ، حتى إذا جاءه أبو الطيب مراغما للمهلي ، فتح له ابن العبد  
صدره وأجزل ثوابه وأحسن وفادته ، وسئل ما كان في نفسه عليه من موجدة .  
وأنت أبو الطيب من مدح ابن حنابلة وزير كافور والمقرب  
منه ، وهو من بيت شريف أهل وزارة ورياسة ، ومن الأدب  
والعلم بموضع جليل . فأفسد هذا عليه كافورا بما كان يفتح أثره عنده ،  
وبما كان يبنه على منازرة في مديحه له حتى خرج أبو الطيب من مصر  
خائفاً يترقب واتخذ الليل جلاً وهرب .

روح أبي الطيب في الأياء قوية ؛ ولكن طمعه في الولاية ولذة الامر  
والنهي والاستعلاء وافراطه في هذا الطمع غطى على هذا الأياء في بعض  
المواقف ، فاستفاد واستذل ، وإلا فما معنى قوله في كافور بعد أن ترك  
سيف الدولة :

قواصد كافور توارك غيره      ومن قصد البحر استفل السواقيا  
فجاءت به انسان عين زمانه      وطلت سوداً خلفها وماقيا

\* \* \*

فأسبح فوق العالمين بروته      وان كان يدينه التكرم نالها

ويقول فيه :

وأخلاق كافور إذا شئت مدحه      وان لم تشأ تمني عليّ فاكتب  
فتي بلاء الأفعال رأياً وحكمة      وبإدرة البت يرضى وبغضب

يقول هذا وكثير مثله فيه وهو العبد الزنيم الذي أذنه في يد النحاس  
داعية وقدره وهو بالفلسين مردود ، وبقبل منه ما لم يقبله من سيف الدولة  
فيخضع للانشاد بحضرته قائماً وهو يعلم أن الفرق بين سيف الدولة وكافور  
علماً وأدباً ونسباً وشرفاً وتوالاً ، كالفرق بين الليرة والبرعة لا يقاس بمقد ،  
وما كان كل ذلك الا طمعاً في الولاية ، ولعله طمع في خداع هذا  
الأسود بما يحسبه من ضعف العقل في السودان فازداد في غلظه اذ يقول  
له ولم يفتأ يذكر الولاية :

إذا لم تنط بي ضيعة أو ولاية	فجودك بكسوف وسفك بسلب
يضاحك في ذا العيد كل حبيبه	حذائي وابكي من أحب وأندب
أحن الى أهلي وأهوى لقاءهم	واني من المشتاق عتقاء مغرب
فإن لم يكن الا أبو المسك أدم	فإنك أحلى في قوادى وأعذب

وليس هذا ملق كاذب أن يجعل الأسود الذي مشغره نصفه أحن  
في قواده وأعذب من أهله الذين يحن اليهم هذا الحنين ويهوى  
لقاءهم كما ترى .

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦

## الكرم وتأثيره في عالم الاجتماع

للدكتور سليم محمود

أيها السادة : لقد أسمعكم هذا المنبر منذ عامين محاضرات جمة . وخطباً عديدة في الأدب واللغة وأنواعاً شتى من العلوم والفنون . فلابد لي الآن ان انتقل بكم في محاضرتي هذه الى موضوع أخلاقي عمراني . هو منزلة من مزاياكم . ومكسرة من مكارم أسلافكم . له عظيم تأثير في حالة الاجتماع الانساني شرقاً وغرباً ، بدواً وحضراً . الا وهو الكرم . وفي يقيني انكم تجدون فيه لذة وفكاهة . وارتياحاً وعبرة . فأقول :

الأغنياء يعظمون لانهم أقوى على الامداد والاحسان  
فاذا تباحل ذو غنى أضحي الفقير أجلّ نفعاً منه للممران  
فعلام "يكرم" منعم ذو ثروة لم يجد خيراً عالم الانسان  
وللام "يرزى" بالسر ذو حرفة يشقى لينعم ذو القى المتواني  
سبحان ربي كم نرى في ذا الوردى حيفاً وظلماً واضح البرهان

الكرم ، والجود ، والسخاء ، والخيلاء ، والساحة ، والعرف ،  
المعروف ، والعرفان ، والنوال ، والنائل ، والرفد ، والاحسان ،  
والبذل ، والجندی ، والندى ، والمنح ، والمنح ، والسب ، والنفل ،  
والهبة ، والصلة ، والهدية . كلمات مترادفة تدل مع بعض الفوارق على معنى واحد . يراد به العطاء ، ببلا ، وأريحية . او عطفاً وشفقة . او إنفاقاً ومعونة بلا مقابل مادي . او موجب ديني أو قضائي .

فالكرم إذن يقتضى هذا التحديد والتعريف لا يكون اداء لدين او سابق حق . ولا وفاء لوكالة . او نذر . ولا جزاء لمعقوبة . او ضمانة



القرامة . او صلحاً عن خصومة . او قياماً بما يلزم المرء عياله من  
البنامي والاقربين . فان هذه المدودات وأشياها انما هي من قبيل انفاء  
الحقوق وبراء الذمم والنهوض بالفروض والواجب فلا تحسب من الكرم  
في شيء كما تعلمون .

والكرم نوعان إما خاس وإما علم . فالخاس ما شمل شخصاً أو أسرة  
او جماعة في حال من الأحوال . فيكون نفعه موقفاً ومنحصراً بالخص  
اليهم دون سواهم . والعلم ما يبذل في سبيل خيري " او علمي " . بحيث ينفع  
قوماً بحملتهم او أمة بأسرها أمداً مديداً . وكلاهما مفيد ولازم للجامعة  
الانسانية . وان كان الثاني أنفع وأبقى وأعم وأنم .

ولا فرق من حيث النتيجة بين ان يكون العطاء عقراً قبل الطلب .  
او تلبية للسائل بعد الطلب . وان كان الاول منها أوضح دلالة . وأنصح  
برهاناً على علو كعب الكرم الجواد واتساع مروءته ونزاهة غايته .  
قال الحسن رضي الله عنه : المعروف ما كان ابتداءً من غير مسألة .  
فمن تعطيه بعد المسألة انما يأخذ بما بذل لك من ماء وجهه .

وكان قد دخل على أسامة بن زيد وهو يجود بنفسه فرآه يتأوه لدين  
عليه : ستين الف درهم لا يجد له قضاء فحملها عنه قبل السؤال ومضى .  
والى فضل هذا النوع من العطاء أشار يزيد بن محمد المهلب ماسحاً  
الوزير سليمان بن وهب :

وكم ملحف قد نال ما دام منكم      وبمئتنا من مثل ذاك النجمل  
وعودتمونا قبل ان نسأل التني      ولا بذل المعروف والوجه ' يذل  
وشر العطاء ما جاء بعد وعد ومطل .      وتسويف وتأجيل . ولذلك  
قيل : « خير البر عاجله » .

مدح بشار بن برد أحد الامراء فوعده بمجازة ثم مطله زماناً ، ثم  
حجبه فاعترضه يوماً في الطريق بعد ان شمت نفسه وقبض على شكبة  
فرسه وأنشد :

أظلت علينا منك يوماً سحابةً  
أضاءت لنا برقاً وأبطأ رشاشها  
ولا غيها يصحو قياس طامع  
ولا غيها بهمي فتروي عطاشها  
نفجّل الأمير وبذل له صلته .

وقد تعجبون يا سادتي لكثرة الكلمات الدالة على معنى الكرم . ولكن هذا العجب يزول متى عرفتم ان العرب من شأنهم اذا أحبوا شيئاً ، او خافوا شيئاً ، او تفاخروا وتنافسوا في شيء أكثروا له من اسماء الذات والصفات حتى لقد تجاوزون في بعضها المئات : كالإبل والأسد والخبلى والحيئة ، والسيف والرح والمرأة ، والحجرة ، وغيرها وغيرها . تلك مزجة تفردت بها هذه اللغة الشريفة فلا يضارعها بها غيرها من سائر اللغات . والكرم كما تعلمون من مميزات هذه الامة ، واسمى مفخرة . وبه اشتهرت في كل دور من أدوارها - اي حال جاهليتها واسلامها . وفي أطوار بداوتها وحضارتها ، وفي عهد تقدمها وتأخرها - فلا عجب اذا تكثر فيها اسماءه وتعددت صفاته . وهو في عرف أهلها سجية من سجايا النفس يهتز لها الجواد اهتزاز المهد في كف الشجاع ، فتفيض يده بما تفيض إحساناً على من يريد ، فيضاً تفيض له روح الحسين كما نثره به نفس الحسن اليه على حد قول الفائل :

تمود بسط الكف حتى لو انه  
اراد انقباضاً لم تقطعه أنامله  
بفيض سرور أكلا فاض سيئه  
كانك معطيه الذي انت ناقله  
فلو لم يكن في كفه غير روحه  
لجاد بها فليشق الله سائله

وهذه السجية موهبة من مواهب الله عز وجل تخص بها من طالب منصره . وسمت أعرافه من عباده . فلا تأتي تكلفاً ولا تطبعاً : فان البخيل اذا تظاهر بالجود حيناً من الدهر لغرض في النفس او حياء من الناس او تطال لمزلة الاجواد لا يبطله انت يعود الى سالف حاله . وسابق خسته . ولقد صدق من قال :

كل امرئ راجع يوماً لشيمته  
وان تخلش أخلاقاً الى حين

وكفى بالكرم شرفاً أنه من صفات الجلال المطلق والكمال الالهي والله فيه من الاسماء الحسنى . الكريم . والاكرم . والجواد . والمعطي . والمحسن . والواهب . والوهاب . والرازق . والرازق . وما بعد ذلك من حاجة لمزيد .

والعرب في الكرم كما قلنا الطراز المثلّم ، والحظ الاوفر ، والذكر الشائع ، وان أمة نشأ فيها امثال ( كعب بن لعة ) اليايدي الذي أثر رفيقه على نفسه بتصبيه من الماء وهو يموت من العطش ، واضراب ( حاتم الطائي ) الذي ذبح ايام المجاعة فرسه ليطلع ضيوفه واهله حيه ، وهو جائع لا يبق لنفسه قوتاً . واشباه ( هرم بن سنان ) المرثي الذي كان يحمل الدليات عن ذوي الثارات ليصلح بين القبائل حياً للماء ، وإزالة للشحناء . وأنداد ( صعصعة بن ناسبة ) الدارمي التميمي جد الفرزدق الشاعر المشهور بحبي الوثيدات اي البنات اللواتي اعتاد العرب في جاهليتهم ان يدفنوهن حيات ليامنوا شرّ إملأهن في المجاعات وعار سبيهن في الثارات : فان ( صعصعة ) هذا كان يقتدمن من آبائهن بالمال استحياء لمن حتى جاءهم الاسلام حرم فيما حرم الوأد ، ومنعه بعد اذ كان ( صعصعة ) استحيى اربعةائة فتاة وفي ذلك يقول حفيده الفرزدق :  
وجدي الذي منع الوائدات واحبي الوثيد فلم يواد

أجل : ان أمة نبغ فيها امثال هؤلاء الاحواد في الجاهلية . ومثان بل الوف غيرهم في الاسلام عن لضرب بمجودهم الامثال . ونفيض بذكر ماثرهم الاندية والاودية — لجدرة بالقول انها الحلية في مضمار البسند والمرقان بين أئم الأكوان . منذ خلق فطحان حتى هذا الزمان .

ولم يقتصر الكرم العربي على الرجال فقط فقد نبغ في نسايتهم من حاكيتهم فيه . فسفانة بنت حاتم كانت كاتيبها تقري الضيوف وتهب الالوف وتكسو الفقراء الشفوف ولا تبالي .

وأم البنين بنت عبيد العزيز الأموية تمتق في كل يوم رقية وتحمل



عتيقها على فرس وتقول : لو كان البخل قبيحاً ما لبسته ، ولو كانت طريقاً ما سلكته .

وعائشة أم المؤمنين رضي الله عنها : ارسل اليها عبد الله بن الزبير مئة وثمانين ألف درهم فقصمتها بين الناس فما امتت وعندها منها درهم واحد . ولقد روي عنها ايضاً أنها احسنت بسبعين ألف درهم في يوم واحد وهي في درع مرقع لا ثوب لها سواه .

وسكينة بنت الحسين رضي الله عنها كان يحتمل اليها يجيدو الشعراء كالفرزدق وجبرر وجميل وكثير ونصيب فتسمع ما يقولون وتحكم بينهم ثم تحسن اليهم حتى انها اعطت جبلاً العذري في يوم واحد كسوة وطيباً وخمسة دنانير ولكل من رصفائه مئة مئة .

وزبيدة ابنة جعفر زوج الرشيد : فيها نصيب ( الصنبر مولى المهدي ) في طريق الحج فترجل وأنشد ابياتاً منها :

ميسبشر البيت الحرام وزمزم بأم ولي العهد زين المواسم  
ويعلم من وافى الغصب أنها ستحمل ثقل الثرم عن كل غلام  
فجاءت عليه بمشرة آلاف درهم وفرس .

والعباسة بنت المهدي مدحتها جده بنت نصيب هذا باربعة ابيات آخرها :  
عليك ابنة المهدي عوني ببابها فان محل الخير في حيث حللت  
فأمرت لها بثلاثة آلاف درهم وكسوة وطيب .

وأم سلمة زوج السفاح سمعت كلاماً منجسناً قاله خالد بن صفوان لزوجها فأمرت له بخميس بدر وخمس حبل .

وقيل ذكر غني عما لم يذكر من امثال هذه النواير الدالة على جود ربان الحجال فان المقام مقام الإلاع واجاز لا مقام تفصيل وإسهاب . ولم ينته الكرم بأهله الى هذا الشأو ، ويرتفع بصاحبه الى الاوج الاسمي من المجد والسؤدد الا لأنه المرأة الصافية التي تتجلى من شعاعها عاطفة الانسان نحو اخيه الانسان . ومبلغ ما نكته الافئدة النقية من

شواعر الرقة والرأفة والحنان . فهو كما لا تجهلون ابن الرحمة وأثرها الظاهر للبيان : فإن الأرحمية لا تقبض في النفوس فتقبض على الأكف فتتهلل لها الوجوه بحيث تكشف ضياءً ، وتزحزح بلاء ، وتدفع مصيبة ؛ إلا إذا مست الرحمة قلوب أصحابها ، وتسربت الشفقة الى صميم شغافها . فتحدو بها إغائة ذي المحنة بالمال الذي يسمونه سيد الأرض ، وعديل الروح وفاضي الحاجات - وما إغلافة من الأيدي بالهين السهل - لولا ذلك الشعور الفاعل بالأعصاب الحساسة فعل الكهرباء . ألا وهو الرحمة الباعثة على المكارم .

ولقد جاء في الحديث النبوي الكريم : « ارحموا من في الأرض يرحمكم من في السماء » فالمراد من الرحمة هنا ليس التوجع والتفجع لمصائب الناس غسباً ، بل يراد بها مع ذلك ظهور آثارها بالمعونة والإغاثة والإمداد مالا وجاهاً وعملاً على قدر الوسع والطاقة بلا من . ولا إذاعة ولا استعلاء لأن الرحمة غير المقرونة بالإحسان والأسفاف لا نفع لها ولا جدوى ما دامت مقصورة على التأوه والتألم فقط ولا تتعدى الى الإغاثة والمعاونة التي هي أس الممران ودعامة الحياة وركن الاجتماع .

يظن بعض الناس أن التعاون إنما يراد به أن يكون أحدنا مثلاً ناسجاً والآخر حراناً والآخر نجاراً . فيبادل كل منا حاجته من الآخرين بالشراء بحيث تستفي الأفراد عن تعدد الأعمال التي تقتضيها الحياة ؛ وهو ما يقال له ( توزيع الأعمال ) وتبادل المنافع . وعليه تجري جميع أمم الأرض ، وبه تقوم الحضارة ، ويصلح شأن الجماعات في كل عصر ومصر .

أجل أن ما وصفناه هنا إنما هو ضرب من ضروب التعاون الذي هو نتيجة ضرورية وطبيعية لحياة المجموع . وليس هو التعاون كله : فإن له ضرورياً أخرى أهمها ما كان صادراً عن عاطفة الرحمة : فإن الحياة الدنيا كثيرة المعثر والصدمات والجوائح والأمراض . فإذا لم يكن كل فرد عوناً لصاحبه أو لمن حوله من بني نوعه حال عثاره ومحنه سقط

المجموع اتخذوا الأفراد وآل أمره إلى النعم والشفاء المؤديين إلى الضعف والبوار والانقراض وهيئات يتوفر لأمة حفظ أو يستقيم لها شأن إلا بهذا الضرب من التعاون الخيالي الطوعي الذي نسميه هنا كرمًا وإحسانًا وعاطفة ورحمة بل بتقدير ما يزداد عداد الرحماء الكرماء المحسنين في قوم زادت حياتهم بسطة ومنمة ومعيشتهم راحة ودعة . وظهر في أفرادهم وبمجموعهم من آثار القوة والتنمية ما ينبلهم النبطة والسعادة والنعم والهناء والمكس بالعكس . ولكن قل من يتفكرون .

لقد مرر بكم يا سادتي عن الكرم وأسمائه ومعانيه وحدوده ومزاته وأنواعه وتأثيره في المجتمع الإنساني ما يحتمله المقام . ولقد رأيت قبل أن أعالج تقسيمه إلى أقسام تميز فيها منافعه من مضاره أن أروي لكم لمًا من مكارم الأجواد من السلف بما فيه فكاكة وعبرة وذكرى .

فمن هؤلاء ( حاتم الطائي ) الذي مرر بكم ذكره وهو أشهر أجواد العرب ذكراً وأبدم صيتاً . وإليه ينسب الكرم في الجاهلية . فيقال ( كرم حاتم ) كما ينسب في الإسلام إلى البرامكة وزراء الرشيد فيقال ( كرم برمكي ) . .

وكان حاتم هذا مع جوده شاعراً مطبوعاً وبطلاً مفواراً وغزياً مظفراً إذا قاتل قلب ، وإذا نغم أنهب ، وإذا سئل وهب ، وإذا ضرب بالقدر فاز ، وإذا سأل سبق ، وإذا أسر أطلق .

وما تفوق به على أقرانه حتى كانت سبباً لشهرته وإذاعة صيته أنه كان يرسل عبيده في ليالي الشتاء الباردة المظلمة فيضرمون النار على رؤوس النجاد ، وفي مفارق الطرق ، يهتدي بها أبناء السبيل ، فيقصدهم للفرى والمبيت . فإذا جلبت النار ولو ضيفاً واحداً غنى موقدها من الرقة سروراً يضيفه وفي ذلك يقول مخاطباً عبده :

أوقد فان الليل ليل قمر عسى يرى نورك من يمر

إن جلبت ضيفاً فأنت حر



وكان اذا اهل الشجر الاصم الذي تعظمه العرب في الجاهلية يحرق كل يوم عنراً من الابل . فيطعم الناس . فلما زاد إلفه المال وهو لا يزال في حجر اوليائه ارسله ابوه وقيل جده الى المراعي ليعده عن الناس . فمر به هناك ثلاثة من الشعراء وهم عبيد بن الارص وبشر بن ابي حازم وثابت بن ذيات : ففرق بينهم ما لا يحل من الابل وقفل الى الحبي مسروراً كمن عاد من ظفر او غنيمة . ولما سأل جده سعد عن الابل قال له : طوقتك بها طوق الحمامة يوماً وكرباً . فقال مضطجاً ( شهد الله اني لا اساكنك بعد اليوم ابداً ) ثم ترك له جارية وقرساً ذات فلق ورحل عنه . وفي ذلك يقول حاتم من ابيات :

وما ضرتني ان سار سعد بهله      واقرني بالدار ليس معي اهلي  
سبك في ابتناء المجد سعد بن حشرج      واحمل عنكم كل ما ذاع من ثقي  
لما علم ان جاءه جماعة من بني أسد وقيس . وقالوا له : ان لنا صاحباً فقد راحته فقال حاتم خذوا فرسي هذه واحملوه عليها . فلما اخذوها تبعها المهر فحرت الجارية ورائه لشمسه ونميدته فصاح حاتم بالقوم : ما تبعكم فهو لكم . فذهبوا بالجريح ابي بالقرس والمهر والجارية . وبقي وحده لا يملك شيئاً .

ومر في احد الاشهر الحرم بقوم من بني عزة واذا يسير لهم يدعوه باسمه ويقول له : اتقذني فقد اكلفني الاسباب . فقال له : وبحك ما انصفتي فقد نوهت في واستجديتي وانا هنا غريب ولا مال لي . ثم ساوم القوم واقتداه منهم على مال معلوم . وقال لهم : خذوا سيبله . وانا اقيم مكانه في قيده حتى اعطي الفداء ففعلوا وما يرج اسير القوم يقاسي القتل والامتهان حتى تيسر له الوفاء .

وقيل نزل عليه ضيف ولم يكن عنده شيء فنحر ناقة الضيف واحلمه منها . ثم قال له قد نحرمت نافتك فاحتكيم فان ( راحلين ) قال حاتم لك عشرون ارضيت قال نعم قال فلك اربعون . ثم قال لمن لديه من قومه من

أتاني بناقة الآن فله ناقتان بمد الغارة غنوم باربعين فدفعها للضيف .  
وأدأها لهم ثمانين .

وكان قيس بن عاصم المنقري من سادات العرب وأجوادهم فترل به  
ذات يوم ضيف فأطعمه واكرمه جرياً على عادته . وإذا بقومه يتصارخون  
وتسائه يسكين . فسأل ما الخبر ؟ فقالوا له ان ابنه قُتل . وان القاتل  
هو الضيف . فقال ما لكم اليه من سبيل ، فقد دخل في ذممي وتحرم  
إطعامي ، ثم عزله من ماله دية القتل ودفعها الى أمه ، وما زال يرعى  
ضيفه ويتحارسه حتى بلغ حواء .

وكان قيس هذا اذا قدموا له طعاماً يقول التمسوا أكلياً اي ضيفاً  
بأكل ممي فلم يأكل مرة وحده .

وسرّ نافس العرب بأبواء الضيف وإطعامه كائناً من كان انما هو  
كونهم اهل مضارب وخيام واصحاب إبل وشاة . يدفعهم الاحتفاظ بها  
والقيام على تربيتها وانماها الى استئجاع منابت السكلاء وارتياض مناهل الماء  
فهم ابدأ متنقلون من مرتع الى مربع ، ومن سهل الى واد ، لا يستقر  
بهم مكان ، ولا يقوم لهم بقيان . فلا يجد المسافرون منهم في طول تلك  
البوادي وعرضها نزلاً او خاناً او دسكرةً للبيت او الطعام كما يوجد في  
المدن والمواضع على النحو المعروف منا الآن . فيلجأون بحكم الضرورة الى  
استضافة بعضهم بعضاً التماساً للراحة والنوم والقوت ، وتخلصاً من وحشة  
الانفراد في حنادس الليل ، ووقايةً لثغوسهم مما قد يفاجئها في تلك  
الفلوات الخالية من عدوٍ غادر ، او اسد كالسر ، او وحش جائع نافر .  
فمن كان من ساداتهم وائترافهم كريمة النفس ، واسع النعمة ، طلياً  
للشجرة ورفع عماد سرادقه ، وتوسط به الحي تمييزاً له عن سواء ليقصده  
المسافرون فيبذل طعامه للصادرين والواردين والرائحين والقادين ، ولو كاهل  
في ذلك عرق القربة ومنتهى المشقة .

ولقد شاعت هذه المكرمة فيهم ، وتمكنت من خاصتهم وعلمتهم . حتى

عدّ الاضراب عنها والزهد فيها علماً وسبباً تشتم فيها الابناء عن الآباء ،  
وتدّم الاحفاد عن الأجداد ، ولقد يطرق الضيف ارملة عجوراً وحيدة  
لا مال لها الا شاة او عزز ثقتان بدرّها ونكتسي بصوفها او شعرها  
فتذبجها اكراماً لضيفها وهي طليقة الوجه مبدولة الأنس ثم تبقى الى ما شاء  
الله أليفة الفقر حليقة البؤس فيحسب عملها هذا مأثرة لها يتحدث بها  
فنيانهم ، ويتناقلها ركبائهم الى امد مديد .

ولا يزال ذلك شأن البدو وبعض اهل المدر حتى يومنا هذا : فكم  
وكم في بلادنا هذه من شيوخ عشيرة او قرية لا تطفأ ابداً نارهم ولا  
تنزل قدورهم يسطون كل يوم عشرات من الامطة المذاهبين والآيسين  
ويذلون العلف والماء لخيول المقيمين ، الراحلين لا يلتصمون عن ذلك بدلاً  
ولا يتفقون اجراً ، الا طيب الأحداث ونباهة الذكر ، وغاية ما يتطلون  
اليه من دواي الفخر ان ينزل بهم ضيف خطير فينحرون له كبشاً ،  
ويطبخون ارزاً ، ويجمعون اهل الحي او القرية على جفائهم فيأكلون  
هنباً مربباً ، ويتقلبون حامدين شاكرين .

واذا استقرأنا با سادة ما مرّ بكم من اخبار الكرم الجاهلي نجد  
منحصر في اربعة انواع : وهي بذل الديار عن متحاربي القبائل والعشائر  
كما كان يفعل نهرم بن سنان ، واستجابه المؤؤودات من البنات بافتدائهن  
من آباءهن بالمال كالمأثور عن صعصة بن ناجية جدّ الفرزدق . واقتداء  
الاسري بالمال او بالنفس كما فعل حاتم بسير بني عزة . وقرى الضيوف  
وابواء ابناء السبيل كما هو شائع عند الجميع .

وهذه الأنواع الاربعة منبعثة بالضرورة عن الحاجة فهي والحالة هذه  
مثالمة مع عادات ومعايش الوسط الناشئة فيه . موافقة كل الموافقة لاقوام  
رحالين ذوي غزوات لا تنقطع ، وأسفار لا تهدأ ، وعداوات لا تزول .  
وفي ذلك برهان على ان أولئك البدو أقدر من كثيرين منا على إنزال  
سخائهم مواضعه . بخلاف ما فعل حاتم من توزيع مال جدّه برمته بين



ثلاثة من الشعراء سرقاً وتبذيراً . واعطائه ضيفه بدل الناقة التي نحرها لاطعامه اربعين ثم آداء الاربعين الى قومه ثمانين بينا هو فقير وقير لا يملك من حطام الا ما يؤمل اغتنامه من سلب ونهب عن طريق الغزو والحرب فان في ذلك من سفيه الرأي ما لا يصدر عن غافل مفكر بصير .

يبد ان ظهور الاسلام والنصوة متفرقي القبائل وشدة اد القوم كافة تحت لوائه بعد ان كادت تطحنهم الاحقاد والضغائن ، وتأكلهم الحروب والغارات . ثم دخولهم عن طريق الجهاد والفتح في بلاد الفرس والروم وما وراءها من شواسع البلاد وأطراف الممالك وانتقال الخلافة من الحجاز الى الشام على المهد الأموي ثم الى العراق على المهد العباسي . كل ذلك قد وسع نطاق الكرم العربي وحوله الى جهات أخر . فتفتن فيه أجواد ذلك العصر الذهبي تفتناً ينطبق على حضارتهم المكتسبة وثروتهم المقتنعة ، ورفيقهم الثاني حتى صار أمير كمين بن زائدة الشيباني — وهو من صنائع المنصور ورجاله — يركب في قسيته نصالاً من الذهب قيرى بها العدو والصيد وفي ذلك يقول الشاعر :

ركب في القسي نصال تبري      ورمى لمدى كرمأ وجودا  
فلأشري شفاء من جراح      وأكفان لمن سكن اللجودا

ومعنى هذا رجل عصامي ، نشأ في بني شيبان وكان أدل يد على الخليفة المنصور بان أنقذه من تهلكة فرقع شأنه ، وأسنى مقامه ، حتى صار أميراً محدثاً يشار اليه بالبنان . وقد اشتهر بالحلم كما اشتهر بالكرم حتى قيل انه لم يفضب ، ولم ينفذ قط .

ولما شاع عنه هذا الخلق وتداولته الألسن تراهن احد شعراء الأعراب مع قوم على مئة بعر يعطاهما اذا استطاع إخراجهم وإخراجهم عن حمله ويعطيهم مثلها اذا أخفق . ففاجأ يوماً وهو على سريره بين أشراف قومه وخاصة اهله . وابتدره بلا نحية ولا سلام بقوله :

أذكرك إذ لحافك جلد شاة      وإذا لعلك من جلد البعير

فبُهِتَ الحُضُورُ مِنْ قُبْحَةِ الرَّجُلِ وَسُوءِ أَدَبِهِ وَتَمَعَّدِهِ الْخَطَأَ مِنْ كِرَامَةِ  
الْأَمِيرِ . أَمَا مَعْنَى فِتْنِي مَحَافِظًا عَلَى سَكِينَتِهِ وَأَجْلِيهِ بِأَلَا حَسَدُهُ وَلَا اسْتِيَاءَ  
قَالَ : نَعَمْ أَذْكَرُ ذَلِكَ وَلَا انْهَاءَ . فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( فَبِجْهَانِ الَّذِي أَعْطَاكَ مَلِكًا ) وَعَلَيْكَ الْجُلُوسُ عَلَى السَّرِيرِ (

فَقَالَ مَعْنَى : سَبَّحَانَهُ عَلَى كُلِّ حَالٍ . فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( أَمِيرٌ يَأْكُلُ الْفَالُوفَ سِرًّا ) وَيُطْعِمُ ضَيْفَهُ خَمْرَ الشَّمِيرِ (

فَقَالَ مَعْنَى : الْوَرَادُ زَادَنَا . نَأْكُلُ مِنْهُ مَا نَشَاءُ . وَنُطْعِمُ مَا نَشَاءُ .

فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( فَلَسْتُ مُسَلِّحًا إِنْ عَشْتُ دَهْرًا ) عَلَى مَعْنَى ( سَلِّمِ الْأَمِيرَ )

فَقَالَ مَعْنَى : السَّلَامُ سَنَةً تَأْتِي بِهَا كَيْفَ شِئْتَ . فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( سَأَرْحَلُ عَنْ بِلَادِ أَثَرِهَا ) وَلَوْ جَارَ الزَّمَانُ عَلَى الْفَقِيرِ (

فَقَالَ مَعْنَى : إِنْ جَاوَرْتَنَا فَرَحِبًا بِكَ . وَإِنْ رَحَلْتَ فَصَحْبُوبٌ بِالسَّلَامَةِ

فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( نَحْدُثِي يَا ابْنَ قَسْلَةَ بِلَدِي ) فَإِنِّي قَدْ عَزَمْتُ عَلَى الْمَسِيرِ (

فَقَالَ مَعْنَى : أَعْطَوْهُ الْبَدْرَ . فَقَالَ الشَّاعِرُ :

( قَلِيلٌ مَا أَتَيْتَ بِهِ وَلِيَّيْ ) لِأَطْمَعُ مِنْكَ بِالْمَالِ الْكَثِيرِ (

فَقَالَ مَعْنَى : أَعْطَوْهُ الْفَقْرَ الْآخَرَ . فَتَقَدَّمَ الشَّاعِرُ إِلَى سَرِيرِ مَعْنَى وَقَدْ

بَشَّ مِنْ لِحْضَائِهِ قَلِيلَ يَدِهِ وَقَالَ :

( سَأَلْتُ اللَّهَ أَنْ يَمْلِكَ ذَخْرًا ) فَمَالًا فِي الْبَرِيَّةِ مِنْ طَيْرٍ (

فَقَالَ مَعْنَى : أَعْطَيْنَاهُ عَلَى هِجُونَا الْفَقِيرِ فَأَعْطَوْهُ عَلَى مَدْحِنَا أَرْبَعَةَ آلَافٍ .

وَلَا عَرَفَ مِنْهُ قِصَّةَ الرَّهَانِ الْبَاعَةِ لَهُ عَلَى هَذَا التَّهْجِمِ أَعْطَاهُ أَيْضًا مِثْلَهُ

بَعِيرٌ مَكَانَ الَّذِي خَسَرَهَا بِالرَّهَانِ . وَمِثْلَهُ أُخْرَى بَدَلَ الَّذِي كَانَ يَتَوَقَّعُ رَجْعَهَا .

وَإِحَادِيثُ مَعْنَى فِي الْكِرَمِ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تَحْصِيَ . وَمَا قَبْلَ فِيهِ رِثَاءٌ

لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ :

( كأن الشمس يوم أصيب معن\* من الظلاء\* ملتبسة\* جلالات )  
 ( وكان الناس\* كلهم\* لمن\* الى ان زار حفرة عيالا )  
 وقيل دخل يزيد بن مزيد مسجداً باليمن فوجد في قبلته مكتوباً :  
 ( مضى معن\* وخلّفتني يعني\* على معن بن زائدة السلام\* )  
 فسأل يزيد عن قائله ولما اهتدى اليه أعطاه الف دينار . فقال الرجل  
 برحم الله معناً : فقد أحسن اليّ حياً وميتاً .  
 ومن فنون السباحة عند العرب قبل الاسلام وبمده ان يقصد الرجل  
 جواداً منهم يؤدي عنه مهر فتاة أحبها طفليها ولا مال له فيحصل عنه المهر  
 مها كان جسيماً ويعطيه ما ينفق في وليعة يناله بها . كما فعل عمر بن  
 ابي ربيعة الشاعر غير مرة . وهو أيضاً من أفضل أنواع الكرم وأجمعها  
 كما لا يخفى .

أما صلوات الشعراء بالآلوف وعشرات الآلوف فهو شأنهم بدواً وحضراً  
 وجاهليةً وإسلاماً . وقد قامت بإخبارها كتب التاريخ . والأدب العربي  
 حتى لم تبق حاجة لمزيد .

ومن لطيف فكاهات هذه الصلوات . ان عليّ بن جبلة مدح أبا ذؤلف  
 القاسم بن عيسى المجليّ احد كبار قواد المؤمنين ثم المنصم بقصيدته  
 منها هذان البيتان

( أما الدنيا ابو ذؤلف\* بين يديه ومحتضرة\* )

( فاذا وثى ابو ذؤلف\* وثت الدنيا على أثره\* )

فأعطاه الف دينار . ثم ينها كان بعد أعوام يسير ابو ذؤلف في بعض  
 الأريقة مع رفيق له اذ أشرفت فتاتان من قصر فسمع احدهما تقول  
 الاخرى : انظري : هذا ابو ذؤلف الذي يقول فيه الشاعر : أما الدنيا  
 ابو ذؤلف الخ ، فقالت الاخرى : أو هذا هو ؟ قد والله كنت أحب  
 ان أراه منذ سمعت ما قال فيه ذلك الشاعر . فالتفت ابو ذؤلف الى رفيقه  
 وقال له : ما انصفنا عليّ بن جبلة ولا وديناه حقه . فانه اعطانا مجداً



باقياً واعطيتاه مالاً زائلاً . وانت ذلك لمن اكبر همي . ثم بثت الى عليّ وكان مريضاً لا يقوى على مفارقة بيته بالمدى ديار وما زال يبرّه وبواصل احسانه اليه حتى مات .

ومن عجيب امر ابي دلف هذا انه مع فرط سخائه بالمال كان بخيلاً بالطعام حتى اشتهر عنه ذلك فقبل فيه :

( ابو دلف بجود يالف الف ويضرب بالحسام على الرغيف )

( ابو دلف لمطبخه قناراً ولكن دونه ضرب السيوف )

ومن أغرب نواتره في الصلوات انه لكثرة جوده قد ركبت له الهديون حتى لزم داره واشتهر عنه ذلك فدخل عليه بعض الشعراء وأتشد :

( أبا رب المنايا والمطايا يا طلق الحيا والبدن )

( لقد خبّرت ان عليك ديناً فرد في رقم دينك واقض ديني )

ففضى دينه ووصله . و ابو دلف كان مع كرمه الذي تجاوز حد الاسراف وحظه الذي لم يتقدمه ولم يتأخر عنه من يضاهيه فيه ذا رأي أصيل وغناء رخيم وشعر جيّد وبأس شديد . وهي صفات ومحامد قلما اجتمعت في غيره . ومن شعره متحماً ومفتخراً :

( أجود بنفسي دون قومي دائماً لما ناههم قدماً واعتنى الدواهي )

( وأقنعم الامر الخوف اقتحامه لادراك مجر او أتلود ناويا )

وله الايات المشهورة في الغزل الممزوج بالفخر :

( أحبك يا حنان فأنت مني مكان الروح من جسد الجبان )

( وثو اني أقول مكان نفسي خشيت عليك بأثرة الزمان )

( لاقدامي اذا ما الخيل حامت وهاب كأنها حرّ الطمان )

فما مرّ بكم من اخبار معن و ابي دلف هذين يظهر السكّ مبلغ اسراف أولئك الناس وإغراقهم بالجود والبذل حتى كانوا يستدينون ومهبون ويقتنون غيرهم ويقترون وكلما توسعوا في العطاء على طالبي رفقهم ومستجدي فضلكم كان هؤلاء يقتنون في استنباط الخيل واختراع الأساليب الفهالفة باستدرا

النعم منهم واستزادة أنواع الصلات والهبات لهم . مترلقين اليهم بضروب  
من الوسائل لا تمر على خيال مفكر ولا تخطر على فؤاد لبيب . حتى  
صار الشعراء والرواة والمفنون في تلك العصور أكثر الناس مالاً ،  
وأعظمهم جاهاً ، وأوسعهم نفوذاً وتسلطاً وزفراً .

فالأخطى التي تلي انشاعر كان يدخل على الخلفاء والامراء من بني أمية  
وهو يتبختر تملاًً وعجباً وفي عنقه قلادة الذهب ثم يخرج وفي يده الصلات  
الكبار والهبات الجسام ثم يشفع فيمن يريد فلا تروى شفاعته . كل ذلك لأنه  
مدحهم الخبيد القائل فيهم :

( شمس العداوة حتى يستقاد لهم ) واكرم الناس أحلاماً اذا قدروا )  
وجرير التميمي اخذ من عبد الملك بن مروان عشرة آلاف درهم  
وعشرين راحلة وجارية حسنة . لقوله في المروانيين :

( ألتهم خير من ركب المطايا ) وأندى العالمين بطولاً راح )  
ومروان بن أبي حفصة كان يرسل بالجرير والخز ويطالب على الاستيف  
والدياج ويأخذ من المهدي العباسي ما يده من الخلفاء حتى المتوكل مائة  
الآلاف من الدراهم والدنانير لأنه رجح أخففة الخلافة للعباسيين على  
الفاطميين من آل البيت بقوله :

( أنى يكون وليس ذاك بكان ) أبي النبات وراثة الأعمام )  
فيل لما دخل على المهدي أول مرة وأنشده الشعر الذي يقول فيه  
هذا البيت وصله بسبعين ألف درهم . وقال له هي لك مني في كل حول  
ما دمت حياً . وفي ذلك يقول مروان مفتخراً :

( بسبعين ألفاً راشني من جهاته ) وما نالها في الخلق من شاعر قبلي )  
وأبان بن عبد الحميد اللاحي اخذ من الرشيد عشرين ألف درهم في  
أول مرة دخل عليه لقوله ضارباً على التور ذاته الذي ضرب عليه مروان  
بما يتعلق بأمر الخلافة :

( نشدت بحق الله من كان مسلماً ) أعظم بما قد قلته المعجم والعرب )

( أعم رسول الله اقرب زلفة )  
 ( وأبها أولى به وبهمده )  
 ( فان كان عباس أحق بتلكم )  
 ( فأبناه عباس هم برثوته )  
 لديه ام ابن الم في رتبة النسب )  
 ومن ذاك له حق التراث بما وجب )  
 وكان علي بعد ذاك على سبب )  
 كما الم لابن الم في الارث قد سبب )  
 وابو العنابية مات عن سبع عشرة بكرة من المال لانه كان لازماً  
 باب الرشيد واعفاه من بده متقرباً الى قلوبهم بما يبدو في شعره من  
 آثار الزهد في الدنيا مع انه كان من أشد الناس حرصاً عليها وطمعاً بها .  
 وابن الخياط الشاعر دخل يوماً على المهدي مستجدياً مادحاً فأمر له  
 بخمسين ألف درهم . فلما قبضها فرغها بين الناس والشأ يقول :  
 ( لمست بكفي كفه ابغني الفنى )  
 ( فلا اتأمنه ما افاد ذنوب الفنى )  
 ولم ادر ان الجود من كفه يمدني )  
 أفدت واعداني فبددت ما عندي )  
 فأعطاه خمسين ألف دينار :

ودخل اسحق الموسلي الفنى على الرشيد بصحبه الاصمعي الراوية وكان  
 الرشيد متقبضاً كثيراً . فأثبته ايواناً مطالها :  
 ( وآمرة بالتحل فلت لها اقصري )  
 ( فذلك نية ما اليه سبيل )  
 وختمها :

( وكيف أخاف الفقر او احرم الفنى )  
 ( وراي امير المؤمنين جميل )  
 فقال له الرشيد : والله در آيات تأييد بها ما أشد اصولها واحسن  
 فصولها ، واقل فضولها . ثم احسن اليه بخمسين ألف درهم . فقال  
 له اسحق : ان وصفك لشعري يا امير المؤمنين احسن منه فعلام آخذ  
 الجائزة ؟ فضحك الرشيد . وقال اجعلوها له مئة ألف درهم . فقال  
 الاصمعي الآن علمت ان اسحق اخذني مئة الف درهم .

ودخل يوماً ابو دلامة الشاعر على ابي العباس السفاح وكان كثير  
 الادلال عليه فطلب منه كلب صيد فأعطاه ، فطلب غلاماً يفود الكلب ،  
 فأعطاه ، فطلب دابة تحمل الصيد فأعطاه ، ثم طلب جارية تصلح الصيد



فأعطاه ، ثم طلب منه داراً تجمعهم فأعطاه ، ثم مالا ثابتاً ينفق عليهم من غلته فأعطاه ارضاً عامرة وارضاً عامرة ثم استبدل العامرة بالعامرة فجعل له الاثنين عامرتين .

فتأملوا بإرغام الله كيف فرق ابن انطياط الدراهم ليأخذها دنائير وكيف احتال اسحق حتى جعل الخمسين الف درهم مئة الف وكيف تذرع ابو دلامة بطلب كلب للصيد حتى توصل ببعض كلمات الى ذيل هذه النعم المتوالية التي تعود عليه بالخير السكامل والهناء الشامل . وفي ذلك من شدة الحرص على ابتزاز الاموال ما لا تجهلون .

وكل ما اشرت اليه من احاديث الجود على إفراطه ، ومآثر الاحسان على عظمتها ، لا بعدد شيئاً في جانب ما كان يصدر عن البرامكة وزراء الهادي فالرشيد من مدهشات العطاء الذي تجاوز حد المعقول . وكاد يحسب من مبالغات اهل التاريخ : فقد كان لآل برمك في هذا الخلق القبح المعلن والسهم الأثقل والنصيب الأوفر حتى قيل عنهم انهم شفاء اسقام دهرهم ، وغياث اجداد عصرهم ، ومفرج ملهوف زمانهم لا سيما اقدم الفضل الذي قال فيه ابو النضر :

( وللناس معروف وفهم صنائع ) ولئن بغير الاحزان الاجدا الفضل )  
( اذا ما العطايا لم تكن برمكية ) فتلك العطايا ما تمر وما تحلي )

وم ولئن لم يكونوا عرباً في الاسل بل كان جدثم الاعلى فارسياً الا انهم نشأوا في العراق وترعرعوا في دور الخلفاء ، وشاغلوا خاصة العرب وعليتهم واقتبسوا آدابهم وعاداتهم حتى اصبحوا كأنهم من صميمهم . كان البرامكة يخرجون بالليل سرا وهم متنكرون معهم الاموال صرراً بين الثلاثة آلاف والخمسة آلاف فيطرقون الأبواب من بيوت الهاويج اهل السر والحرمات فيدفعون الى اسحابها الصرة بعد الصرة . وربما طرحوا ما معهم في عتب الابواب فكان الناس لاعتيادهم ذلك يعدون الى العتب اذا اصبحوا فيأخذون ما يجدون .

والفضل يخلف المصري ان يحيى بن معاذ في حاجة وقد ركب من  
الدين ثلاثمائة الف درهم حتى أرغم على إغلاق باب توارياً عن غرمائه .  
فأخبر الفضل بن يحيى . فقال له : دللتنا على مكرمة ، ثم امر له بمائة  
الف درهم . وحمل الى يحيى بن معاذ ثلاثمائة الف درهم قضى دينه بها .  
وخرج الواقدي من المدينة بعد ان ساءت حاله وركبه الدين قاصداً  
البرامكة وهو لا يعرفهم وهم لا يعرفونه . فدخل على يحيى بأسمال من  
التياب تحيط به الكتابة والبؤس وقصاري ما يخناه الف درهم فدفع اليه  
كيساً ولم يعلم ما فيه . فلما تناوله خرج مهولاً حتى اذا انتهى الى بيته  
فتحه فإذا فيه اربعة آلاف دينار . فسكاد بغنى عليه من السرور ثم  
ما ابطأ ان ابتاع اثواباً اصالح بها حاله وبكسر من الغنى على يحيى ليودعه  
وبشكره فتوسم فيه يحيى غملاً وفضلاً وادباً فقال له أقم عندنا ولك مثلاً  
في كل عام فأقام عنده عزيزاً مكرماً موسماً عليه حتى فرقت بينهما النكبة .  
ونظم أبان ابن عبد الحميد كتاب كايلة ودمنة شعراً ليسهل حفظه  
مبتدئاً بقوله :

( هذا كتاب ادب ومحنة وهو الذي يدعى كايلة ودمنة )

فأعطاه يحيى بن خالد عشرة آلاف دينار . وأعطاه ابنه الفضل خمسة  
آلاف دينار . وقال جعفر سأستظهر كتابك هذا . وحبيبك مني انت  
اكون راويك فيه .

وما المنة عنه من مكارم البرامكة ان هو الا صباية من بحر ما يؤثر  
عن هذه الاسرة التي لم يغم بعدها ولا روي عن احد قبلها من بحاكيها  
او يتحداها بالجود الفاضل والسخاء الأتم لا سيما على المحاويع من أهل  
المنعة وبيوتات الحمد والعلم والفضل . خلافاً لسيف الدولة الحمداني صاحب  
حلب الذي كان يصادر أموال الناس ويبيز موارثهم لينقل افراس شاعره  
ابي الطيب المتنبي بالمسجد . ويبس سائر من يقف ببابه . ويلتف حوله  
من الشعراء فأرات المسك ونوافج العنبر . ونفائس الخلع والألوف المؤلفة

من الدنانير لقاء ما يسمونه من الاطراء غير المقبول كقول ابي الطيب  
مخاطباً اياه :

( كأنك في ثوب وصدرك فيها على انعم ساحة الارض أوسع )

وفي ذلك وامثاله ما يخالف قواعد الاجتماع ، وسنن العطاء ، وقوانين  
الاقتصاد في هذا العصر الذي لكل نفقة فيه حساب ، ولكل بذل مقياس  
فان ابواب الميراث والمتولين في القرب من ملوك وامراء وسوقة محيية\* .  
وخزائنهم مغلقة دون امثال هؤلاء المداحين المستحقين ، وانهم يذلون  
الملايين في سبيل مشروع خيري او معهد علمي ويرصدون مئات الآلاف  
ان يكتشف مثلاً دواء ناجماً لسيل او السرطان او انطاعون\* . وهمون  
ما هو فوق المأمول ان يؤلف احسن كتاب في التربية او نوع من العلوم  
ولا ينفلون ديناراً واحداً لمنهج او مداح كاذباً كانت او صادقاً بل  
يقولون له انصرف الى العمل ما دعت قنبراً عليه فان عجزت فلان من  
ملاجئ\* العجزة ما يقنيك عن التسول المتاني لعنة الحياة . فان الانسان  
المعاني خلق ليعمل ، لا ليعيش كلاماً على عواقب الناس .

وفي هذا القول ما يتطابق على ما اوجته الشرائع التي اجمعت على  
وجوب العمل وكراهة البطالة حتى عد العمل ضرباً من العبادة . وما  
دام الانسان معاني في جسمه ونبته لا يحذر به ان يكون ساقط المهمة ،  
دنيء النفس ، يذل ماء وجهه الناس لما في ايدي غيره من نعمات انعامه  
ليعيش على بساط الراحة والدعة والحقول منتفلاً من معصية الى كبيرة .  
ولا يدع ولا غرامة فان رأس البطال مخزن الشيطان ، والاحسان الشخصي  
انما يكون للارملة واليتيم والمريض والسجين والمأجور والمُسْرَق\* .  
لارجل انداء اقربا ، يقاسمونك مالك استجداء ونجدة\* ، يبددوه في سبيل  
شهواتهم وهم وادعون .

والكرم بوجه علم يقسم الى ثلاثة اقسام : القسم الاول ما نسبه



( الكرم العادل ) ويُحتمل لصاحبه ان يسمى الحسن الجواد . والقسم الثاني ( الكرم الجائر ) ويقال لصاحبه المسرف المتلاف . والقسم الثالث ( الكرم الاحق ) ويدعى صاحبه المبدّر السفيه .

### القسم الاول : الكرم العادل

هو الكرم الحق الذي يستحق وحده ان يسمى كريماً . وله شرطان الشرط الاول ان يكون من فضلة مال الحسن لا من سلبه ، لانه اذا كان من سلب المال لا يثبت الحسن بها كان ثرياً واسع النعمة ان يفقر فيظلم نفسه واهله وولاده ؛ اذ يصبح عاجزاً عن الكسب ، قاصراً عن الاحسان ، بل عالة على سواء . وهنا تتجلى حكمة الآية الكريمة ( ولا تجعل يدك مغلولة الى عنقك ولا تفسدك كل الفسطة ) : الشرط الثاني ان ينزل المرء احسانه منزله ويضمه في محله بحيث ينفع الحسن اليهم نفعا صحيحاً ، لا يضر مستقبلهم واخلقهم وغداهم

ولنضرب لذلك مثلاً — زيد متوسط النعمة ، ريعه السنوي الف دينار ، ينفق منها بلا تمييز ولا تقدير ثلاثمائة ، ثم يقسم الباقي وهو سبعمائة ، الى شطرين احدهما يضيفه الى رأس ماله اعسالة له ، وتحوطاً لمرات الايام ، والآخر يرصده الاحسان . ان شاء احتجبه الى ان يحو ويتضاعف بما يليه في مستقبل الاعوام بحيث يصبح كالياً لاحسان ثابت عام ، كانشاء مدرسة او مكتبة او مأوى لليتامى ندبهم فائدته ، وبيع نفقه ، وتبقي لصاحبه الذكركر الخالد . وان شاء أطلقه لوجهه بعض الاحسان الخاص كامداد عائلة أخى غلبها الدهر فسلمها نفقها حتى كاد ينكشف سترها ، ويفتضح امرها ، بحيث تصبح مضغة في أفواه الشامتين . او لإنقاذ تاجر امسى على شفير الافلاس ، فينقذه من ذلّ التقاضي ووبال السجن بان يماونه سراً على ثقافته وابقاء ما استحق اجله من دينه الى ان يأذن الله بالفرج ، او ان يتوسم باحد اولاد ابترس الشبهة والذكاء

فيتفق على تثقيفه وتعليمه ما يصيره نافعا لأسرته ، جلایا للفوائد له ولوطنه  
فلا يبقى نعسا يمش كالخشرات ، عالة مفسدا ، وعموت ذميا شقيا غير  
مأسوف عليه ذلك من ضرور المسكارم التي تخفف الآلام ، وتزيل الحزن ،  
وتفرج الكرب ، وتجلب الفوائد .

هذا هو الكرم العادل الذي تنبى عليه الأمم الراقية الآن . فيرضى عنه  
الصواب وتقر به عين الحكمة ، وتوفر فيه شروط الاحكام والاتقان  
والانصاف . فلا يظلم المحسن بأن يستهلك ماله في سبيل ارباحه ، ويصبح  
من الملقين بل يدوم راتما في نعمته ، مقبلا على كسبه ، قديرا على  
مواصلة الاحسان لئني جلده ، مستغنيا عن استجداء من لا اخلاق لهم  
ولا مروءة ، ولا يظلم المحسن اليه بأن يكون مثالا الى البطالة ، فيغريه  
بما يناله منه غنيمة باردة على الكسل ويفض العمل ، وتبدد ما يعطاه  
في سبيل اللهو والزهو والشهوات .

أجل ان هذا النوع من الكرم باسادة هو المؤل عليه عند بعيدي  
النظر من متمولي الغرب . وكل ما تنظره ونسمع به ، او تقرأ عنه من  
المرافق الحيوية والمعاهد الادبية والعلمية ، والملاهي الخيرية القائمة في طول  
البلاد وعرضها على تضارب أنواعها ، وتفاوت مراميها وغاياتها ، انما هو  
اثر من آثار هذا الضرب من الاحسان . وهو لسوء الطالع مفقود ،  
او يكاد يكون مفقودا تحت سماء هذه البقعة التي كذب عليها منذ مئين  
من السنين القين والحيف والجهل والخرمان .

أجل ثم أجل يا سادتي فان هذا الكرم رُفِع منار الانسانية ،  
وتعمنت دعائم العمران ، وتمهدت للامم الغربية سبيل السعادة والنبطة  
والخضارة ، وحقت عنها وطأة شقاء الحياة وبؤسها . ولولا ان كان المجزة  
منهم بأنون منطرحين في زوايا الطرق ومنحرجات الأزقة ، شاكين آلام  
الامراض والجوع والمقربة يلتمسون الموت فلا يجدونه ، وان كان اينامهم  
وناشئة النعسا منهم هائمين على وجوههم ، يكتنفهم الجهل والفساد ، ويحيط

بهم الذل والمسكنة مما نرى أمثولة بيننا كل يوم . والعين تقطر دماً ، والقلب يتفطر حزناً . فإن هذا النوع من الكرم لا يغيره أنشئت مكاتب وملاجئ للعمي والصم والخرس والمقعدين . يتعلمون بها القراءة والكتابة والحساب وضروباً من الصناعات التي تلائم أحوالهم . فيعيشون رغداً آمنين مطمئنين . فلا يكونون عبثاً ثقيلاً على عوائق الناس ، فيكرههم أهلهم ، وتنبو بهم الأرض ، وتبكي عليهم السماء .

وبه لا يغيره زرق العلوم والفنون والصناعات ، وزاد الاكتشاف والاختراع حتى سخر الإنسان العناصر لخدمته ففاز مسافراً في الماء ، وركب طائراً في الهواء واستنار بالكهرباء ، واستخدم البرق لنقل الاخبار والبخار لجر الانتقال وسرعة الترحال الى غير ذلك مما لو روي الى اسلافنا لعدوه خرافات وأساطير تحكى ولا تعقل ، وتروى ولا تحيّل .

هذا هو الكرم الحق الذي يرجع بأصحابه الى مقام الاعلام الحمودي الأثر الخالدي الذكر لا ما افتخر به عشرة العبي بقوله :

( ولقد شربت من المدامة بعدما	ركد الهواجر بالمشوف المعلم )
( بزجاجة صفراء ذات أسرة	قرنت بأزهر بالشمال مقدم )
( فاذا شربت فأنني مستهاك	مالي ، وعرضي وافر لم يكلم )
( واذا صحت فما اقصر عن ندى	وكا علت شمائي وتكرمي )

فان من يغتخر بسكره ويستهلك ماله كله في سبيل أرميجه عادلاً كان أو جائراً ثملاً أو صاحباً هو الى الجنون أقرب . وخليق بمثله ان يحجر عليه الى ان يصبح من العاقلين .

### القسم الثاني الكرم الجائر

وهو الذي يحجور على صاحبه الثري فيستكثر ما لديه بما تركه له آباؤه او جاءه عن طريق الصدق والانفاق . فيأخذ بالتوسع في العطاء والاسراف في الانفاق . فان مشي أساطت به حاشيته من اهل البطالة والهبوط ، وان



جلس طوقه فريق من اهل الحرس والطمع والنفاس ، وان ركب ، ركب  
في موكب يشبه مواكب الملوك . بقصد المتهالون المخرقون من كل اوب  
وسوب . فيندق عليهم النوان ويكيله لهم جزافاً ليقال عنه انه جواد  
وهاب . يُعطي بغير حساب . فلا يمر عليه حين من الدهر حتى يسبح  
ككثير من اولاد البيوتات في بلادنا خالي الجيب يادي الانفاس .  
متدهوراً في مهوان اليأس والبؤس ، فهو ظالم لنفسه ، لانه أفقرها وأظلمها ،  
ظالم لعائلته وقوي قرياه لانه أحوجهم وأشفاقهم ، ظالم لمن أحسن اليهم  
لانه أغراهم بالنسوس والكسل ، وكراهة العمل . فأصحاب هذا القسم  
من الاحسان آفة الوطني الكبري ، وبلاؤه الادمي ، وشربه المستطير . ولو  
تدبروا ووعوا لكان لهم من تراث آباءهم وتليد أموالهم ومعارفها ما يقوون  
به على استدرار أخلاف النعمة . واستعمال ما أودعه الله في فطرهم من  
مزاي البذل في موضعه مع الاعتدال والروية والرفق . فعاش كل منهم  
سعيداً بجيداً ، ومات فقيداً حزيناً ، حافظاً له الوطن واعلوه مكارم تعود  
عليه بحسن الاجدوة وآثراً تخلد له الثواب ، ولكنهم لا يتدبرون .

### القسم الثالث : الكرم المصحح

ينشأ ابن النعمة في بيت ابيه طاعماً كاسباً خدوماً مكفي\* المؤونة لا  
يطلب بني\* الا ان يكون رجلاً كاسباً مقنصداً تاماً . فبلغ باب الاعمال  
مديراً او كاتباً في احدى الخطط الاميرية او المؤسسات التجارية يرأب  
لو تدبر فاحتفظ به ، وحرس على ثمائه في الطرق المشروعة لاأثف منه  
على تراخي الأيام "روة" يستطيع معها عند الحاجة ان يكون رب بيت يتفق  
عليه من سعة ثم يكون من الحسنيين ؛ فان اضافة شعرة الى شعرة تؤلف  
لحية كما يقول المولم . ومن لا يبا بالقليل لا يسنى له الكثير .

( قليل المال يصلحه فيبقى ولا يبق الكثير مع الفساد )

فبدلاً من ان يسلك هذا السبيل الهادي الأمين الذي ينتهي به رويداً

رويدا الى منزلة افضل الرجل الناملين ، يقول في نفسه اني لا ازال في ربيع الصبوة وربيع العمر لا يطلب مني شيء ، ولا أسأل عن شيء ، فلما ضربي لو بذلت رائي باسداء الجليل واصطناع الاخوان ، فيسط صدره ويجلسه ابن بعرض له من الارباب والاقربان فيستأنسون به ويتألمون حوله فتتفطخه الكبرياء كالرق ويتوم انه أصبح من مشاهير الاعلام المميزين بالوجاهة والفضل ، فاذا استقرضه احدهم ديناراً نفحه بدينارين ، وان استحسن لديه تحفة أهدها تحفتين ، ثم ينتهز فرصة عطائه وأوقات فراغه فيدعوم الى الولائم والمآدب ومعاهد الزهرة والطارب ، فلا يضي من الشهر اسبوعان حتى ينفد راتبه فيستلف من بعض الصيارفة على راتب الشهر الآتي ولا يزال يتسدرج في هذه الطريق حتى تراكم عليه الديون ، ويضيق عليه الدائنون ، فيهرع بعضهم الى ابيه فيشكون ، وبعضهم الى رئيسه فينظلمون .

هناك تنفثع الفأمة عن عيني ذلك الغر المسكين فتجلى الحقيقة له كما هي فلا يشعر الا وابوه ماقته له ورئيسه ساخط عليه ، وأصحابه منفرون عنه ، يتجنب الظهور في الأسواق لئلا يرى فيبطأب أمام الناس وينقطع عن الأندية ، ومجمعات الخلق ، كيلا يضطر الى الاتفاق ولا مال لديه ، يجلس في دائرة عمله تالكس الرأس ، خاطر النفس ، متوزع الفكر لا تنبسط نفسه الى عمل ، ولا تصغي أذنه الى حديث ، ولا يبرح ذلك شأنه حتى ينتهي الى احد امرين : اما يرأف به ابوه فيقي ما عليه ثم يكون مسيطراً على حركاته وسكناته الى ما شاء الله وهو ذليل واجم كظيم ، واما ان يتيسر له من غمض عم الله رزق جديد أو زيادة في الراتب فيتخلص من شدته بعد ان تبلغ روحه الخلقوم ، فيخذلها عبرة تشكيب به عن مثل هذه المهواة الى ان يوافيه الأجل الخنوم .

هذا اذا لم يدركه العزل وتلناه القضيحة من قبل ، فبساورة الغم وتقاسمه الامراض فيلزم البيت خدشا مخذولاً مقهوراً ، يرى الدنيا وما

حوت من زخرف ظلمات بعضها فوق بعض . ولبثت العاقبة لمن  
لا يزدجرون .

وهذا الفريق أيضاً حاك بهش في خلق الاجتماع الانساني فيمنعه  
هناؤه وإسليه قراره ، ويجعل حياة البلاد الاقتصادية الى الاحتضار أقرب .  
فالى الله المشتكى من قبل ومن بعد .

\*\*\*

لقد طال بي يا سادة نفس الكلام حتى لم يبق سبيل المزيد على اني  
أرجو ان يأتي يوم ، وهو منا قريب ، يقف فيه متحولونا وناشئتنا موقف  
الاعتدال بين منزلتي التقدير والتبذير ، ويختارون من ضروب الاحسان  
ما يجعله نافعاً مفيداً عاماً معززاً للعلم والصناعات وملاجئ الخير والمبرات  
مخففاً عن كواهل الانسانية مصابها وإحياها وأسقامها حينما يرجون بهذا  
الوطن العزيز الى المستوى الذي يستحقه اهله من النبطة والسعادة والرغد  
انه سبحانه ولي التوفيق .

دمشق : ايلول سنة ١٩٢٣ .





## القضاء عند عرب البادية

بدر بن عبد الله بن محمد

فطر الأعرابي على حب العز والفخار ، تصبو نفسه الى المكارم  
وشريف الاعمال ، ولا يخذل الى الذل والصغار ، بها جاهته المصاعب  
والأقدار . وهو لا يطمح إلى المال إلا ليتال صيثاً بعيداً وشهرة واسعة  
بين أقرانه وفي عشيرته . فبغار البدوي على شرفه . ويؤثر المنون على  
العار والهوان ، وتنفض به عزة نفسه إلى الانتقام ، أو طلب الحق أمام  
القاضي البدوي ، وقد يشور ثأره لأدنى أمر يحط بفكره ويخفض من حاله .

### ماهي الحقوق البدوية التي يستند اليها قضائهم

هي قوانين عقلية محفوظة في البادية مرسومة لتأديب المجرمين وتهذيب  
الأعراب ، يصرها أرباب القضاء ويجرون عليها ، وبها يوضحون لصاحب الحق أو  
لأهله ما فقدوه من الشرف أو المال أو الحياة ، ومن هذه القوانين عندهم  
أن الاخذ بالثأر لا يعد فرية مجازي عليها المنتقم . فالانتقام عندهم من الزواجر  
الشريفة والفرائض الضرورية المقدسة التي لا يسمهم تجنبها ولو طال عهدها ،  
فالضيفة تبقى مستورة في صدورهم كالبار تحت الرماد ، فتأتي الريح يوماً  
وتكشف الرماد وتظهر الثارات والأحقاد . وكثيراً ما يرفض الأعراب  
حكم قاضيهم ليرووا ظعأم بدم الأعداء ، ويثأروا للقتيل وينالوا الطوائل  
بأيديهم وقد يجمع الأعرابي أولاده على سرير موته ويوصيهم أن يأخذوا  
الثأر من أحد أعدائه ، ولا يدعوا الدم يصرخ إلى السماء صراحاً اليماً .  
فانهم يعتقدون أن دم المقتول يصرخ دائماً في الليالي الدامسة ، ويطلب  
من أولاده وأقاربه وعشيرته أن ينتقموا له من قاتله .

ينتظر البدوي الفرصة المناسبة لأخذ الثأر بصبر عجيب ، ويقدم على هذا الأمر بنفس هادئة وسرور عظيم ، لأنه يعلم أن القضاء لا يطالبه بهذا الدم ، إذا كان دم القاتل نفسه أو دم أولاده أو أفرائه حتى الدرجة الخامسة ، أما إذا زادت هذه القرابة على الدرجة الخامسة فيعد قتله عندئذ جرماً . على أن أرباب الحق الذين يعجزون عن الأخذ بالثأر اقلتهم أو لضعفهم تجاه بسالة عدوهم ، فانهم يلتمحون إلى أمير كبير من عشيرة أخرى يعرف بجرأته ، وريافته جأته ، وثبات جنانه ، وهو ينتقم لهم من عدوهم . أو يطلب القاتل ويأمره بالقيام بحق الدم .

\* \* \*

إن من يأمل في عادة الانتقام ، أيها السادة ، يحكم لأول وهلة أنها بربرية لا يقدم عليها إلا الأتباع المتوحشة . وهذا من الصحة على جانب كبير لولا وجود هذه السنة في البادية لقدت القفار الاعرابية دار حرب دائمة ، لأن المجرمين لا يهابون قتل النفوس البريئة ، إذ لا رادع يردعهم ، ولا سيف ينصمهم . وسنة الدم بالدم تصد الأشرار ، لذلك يندر القتل في البادية . وخوفاً من العقاب لا يهدر البدوي دم المسافرين ، بل يكفي بسلهم نياهم وأموالهم . ثم إن العرب رحلت على ظهور أباقرهم طلباً للرزق الحرام من الغزوات ، فهم مع ذلك يتجنبون القتل إلا نزل بهم الضررات المائلة التي تأمر بها شريعة الأخذ بالثأر . وهذه الشريعة تجعل البيداء في أمن وسلام ، يسافر فيها المرء غير خائف على نفسه وإن سلطوه ماله بخلاف القفار الاغربية حيث يُقتل فيسلب أن يسلب .

\* \* \*

#### ما هو القاضي البروي

قاضي العرب أمير من أمرائهم تسيطره القبيلة أو العشيرة على أفرادها ،

لاظهار الحق من الباطل طبقاً لتقاليد البدوية ، والموائد العقلية القديمة .  
على أن الأعراب قد لا يرضون بقاض واحد كبير يرأسهم ، بل يوكلون القضاة إلى  
وجوه المشيرة ويكسبونها فيأتون اليهم ويعرضون دعواهم فيحكمون بينهم بحسب  
عادتهم الجارية . هؤلاء الرجال لا يبالون كالمقضاة الحقيقين راتباً لقضائهم ،  
وإنما يعملون ذلك ، كما يقولون ، لوجه الله الكريم ، والمتخاصمون لا يلبثون  
أحراراً في الخضوع لحكمهم أو رفضه ، ورفع الدعوى إلى القاضي الكبير .  
القاضي الكبير يرث الحكم عن أبيه لأن العرب مولعون بحفظ  
الأصل والنسب . ولكنه لا يتسلط على الأعراب إلا إذا نال رضى الجميع ،  
بسدبد رأيه ومعرفته لأحقوق البدوية . ولهذا القاضي سلطة واسعة تفوق  
سلطة الحكم في الممالك المتقدمة والربوع العامرة . فإذا قال كلمته انقطع  
الجدل ، وباد الاعتراض وصحت المتخاصمون . ولهم عادة حميدة تدكر  
بالثناء عليهم ، وهي أن قاضي المشيرة إذا رفضت اليه دعوى بأحد أقاربه  
لا يحكم فيها بل يحيلها إلى قاض آخر غيره من القضاة الجاورين أرباب  
العدل والانصاف ، إلا تخوم حوله القلتون .

\* \* \*

### كيف يجري القضاء عند العرب

إذا وقعت الخصومات بين العرب على ممتلكاتهم من الحيوانات والأرضين ،  
هاج هاتجهم ، تستفزهم في الحال نزوة الغضب ، فيتنفضون من الغيظ ،  
ويرتجفون من الحق ، فيتنضون السيوف ويطلقون الرصاص ، لا طبعوا عليه  
من حدة الأخلاق ، وحفظ الحق والصفينة . فإذا حل الخصام ، وارتفعت  
الأصوات والشتائم ، وانتضبت السيوف وسمع أزيز الرصاص ، دخل  
المصلحون بين المتخاصمين ، وحلوا على الكف عن الخصام ، وحل المشكل  
بالقسم أو بحكم القاضي .

معا (١٧)



أما القسم فمن أروع الأمور عند العرب وأقدسها ، ولا يقدمون عليه إلا مضطرين ، لأن الأعرابي يتجنب الحلف ولو كان به صادقاً ، وبهاب اتخاذ المولى الكريم أو أحد أوليائه وأتبيائه شاهداً على صحة قوله ، ولو كان من قطاع الطرق .

والقسم عند العرب أنواع مختلفة : منه ما يسمونه القسم الجاري أو القسم الصغير ، ومنه قسم اليد ، والقسم الكبير ، ومنه قسم العشبة ، ومنه قسم النخلة والشعلة .

ففي القسم الصغير يقوم الشيخ وسط الخيمة ويقول : أقسم عليك بالله وبصلاة محمد هل فعلت الأمر الفلاني . فيقول والله وصلاة محمد لم أفعل . وفي حلف اليد ، يضع الحلف يد على رأس الحلف ويقول : « أناشدك الله ، بما تموش وتنوش ، بحللات الحليب ونسافات المسيب ( أي الخيل ) وبالفداء وما تحبب ، داخل عليك علال والعيال ، من الحل والاستحلال ، اليوم بين عينيك وبأكر بين متنيك ( أي اليوم تراني وغداً تحملني على النعش ) بغيره علي وبغيره عليك ، إن أظلمتها تضرك وإن خبيتها تضرك ، أما صار كذا وكذا ؟ فيجيب : إي بالله ورسوله صار كيت وكيت . أو بالله ورسوله ما صار ذلك .

ويقولون أيضاً في أقسامهم : أنا حاضر بمضارك وعموقد نارك ، أما صار كذا وكذا .

ويقولون في حلف العشبة : يحني هذه العشبة الملوحة والكاذب ماله ذربة .

أما قسم النخلة والشعلة فدونكم وصفه : حينما يكون العرب وكبارهم ملتجئين في شئ من الرجال من الخيمة ، وقد طال الجدل بين فريقين على أرض أو فرس أو غير ذلك ، يقوم أمير البيت ويخرج بمجلسه خارج الخيمة ، ثم ينتضي سيفاً ويخط به دائرة كبيرة ، ويضع في وسط الدائرة حبة حنظل ونخلة ، والحنطة تدل عند العرب على أكرم ما خلق الله تعالى والنخلة تمثل الحسكة والفطنة والإدراك . ثم يحده السيف في منتصف

الدائرة . عندئذ يزعج المهمل عنه سلاحه ويدخل في وسطها ويضع يده على نصاب السيف ويقسم قائلا : « والله العظيم والسيف الكريم ما فعلت الشر ولا سرقت ولا قتل الخ » .

وكثيراً ما يتنقع لون الرجل ، وترنخي مفاسله ، وترنخف بداه ورجلاه من الرعب ، وربما رجع عن الخلف وأقر بما فعل .

والخلف بالمقامات يعد عند الاعراب من الأقسام العظيمة . وربما أقسم البدوي بأنه مراراً عديدة وأبى أن يقسم بالأولياء والمزارات المقدسة كزار النبي شبيب ، والنبي يوشع ، والشيخ عبدالله ونحو ذلك من المزارات المشهورة عند العرب .

على أن العرب يدعون غالب الأحيان القسم لرهبتهم ، ويلجأون إلى القاضي البدوي . وهذا ما يدعونه ( بالقضوة ) .

لما أحمل بيت الشعر حينا زين بأقنوع الائنات ، وفرش بالسجاد الفاخر ، ويمتلئ على جدرانها السلاح الالاع . يجلس الأمير في صدره للقضاء ومن حوله وجوه المشيرة . فيسمع صوت « المباح » يدق القهوة فتطبخ ويطاف بها على الحضور دفات متوالية . وبعد شرب القهوة يقوم أحد المتخاصمين وهو المدعي ، ويجلس في وسط الخيمة بين الحاضرين ويلتفت إلى القاضي ويقول : وهو عندهم بمثابة الاستدعاء فيفتحون به الدعوى : « وايش بك يا قاضينا ، بالي بحفك تراشينا ، جيتك هدي ومشيأ قدي ، أفلح وصل عالتني ( فيقول الجميع الصلاة والسلام عليه ) ، حقتي وحظك بدخلان على اربعة وأربعين ني ، من القوط والنوط والحق الردي ، وأنا داخل عالال والميال من شي مبيتين علي وعليك عني ، وأنا حاططها بعبونك السود وربك القمود ، وبالامراة وما تحيب ونسائفات العيب . ثم يذكر ما جرى له بصوت جهوري بحيث يسمعه الحضور

من أطراف الخيمة ، وورد البراعين في ذلك ، إلى أن ينتهي ويعود إلى مقامه الأول فيقوم المدعى عليه ويجلس في وسط المجلس ، ويكرر المقدمة نفسها : ( وايش بك يا قاضي ) إلى آخر اللياجة التي أتينا على نصها بالمأظهم ولتقيم المستعملة في البادية . ثم يفصح عن أدائه . ولا أحد يمارسه في ذي . والقاضي بين كل ذلك سامت لا ييدي كلمة . وفي آخر ذلك يلتفت القاضي إلى المتخاصمين ويقول : أفلحوا وأصلحوا خير لكم . فإذا أيبأ إلا إظهار الحق يقول : قدموا الرزقة .

\* \* \*

## الرزقة

هي أجرة يدفعها أحد الخصمين للقاضي تقدر بربع قيمة ما يخاصم عليه وقد يجري في هذا التقدير حدال طويل يدوم ساعات من أجل تعيين مقدار الرزقة إن تقوداً أو عروضاً كفرس مثلاً أو سيف أو بعير . وربما لم يقبل بها القاضي فيرفض الحكم إلى أن يستحسن ما يقدم له . والرزقة أنواع كثيرة ، منها ما يسمونه رزقة المبطل ، ومنها رزقة الحق . فرزقة المبطل هي التي يدفعها المحرم أو المفترى للقاضي ، ورزقة الحق هي التي يدفعها صاحب الحق . وإذا استأنف المحكوم عليه دعواه إلى قاض أكبر وحكم أنه بالحق ، وكان قبل ذلك قد دفع رزقات عديدة يردّها له المحكوم عليه . لأن المستأنف الكاسب حقاً بجميع الرزقات التي يكون قد دفعها للقضاء من قبل .

\* \* \*

## الكفارة

وبعد أن يتفق الخصمان على الرزقة يجب عليها أن يقدم كل واحد كفيلاً يجهد أمام الشهود بدفع الرزقة إذا أبى الآخر تقديمها . فيقولون :



« ترى يا شيخ فلان هذه المسألة في وجهك » وإن كان الكفيل غائبا يقولون :  
« ترى أن هذه المسألة في وجه فلان » أي أنه يشهد بدفعها أو يحمل المتخاصمين  
على دفعها . فيقول القاضي للكفيل : « عندك الشيء العلاني » : « فيجيب  
عندي ما تطلب » وحق الله ورسوله أي ما أيقن » ( أي لا أخون المهد ) .  
رأينا أن الكفيل نوعان : غائب وحاضر . فالغائب هو الذي لا يحضر  
مجلس القضاء حينما ترفع ( الدعوى ) فيختاره الحاضرون والقاضي لا ينفذ  
الأمر . والحاضر هو القائم بين الحضور في أثناء الدعوى . على أن  
لكل منها واجبات خاصة تختلف عن واجبات الآخر : فالغائب مضطر  
إلى قبول الكفالة ، والحاضر له الخيار في قبولها أو رفضها . لذلك جاء  
في أمثالهم : « الغائب مضطر والحاضر حر » . ولا بد للكفيل من  
صفات ، أحصاها أن يكون معروفاً بين المشيرة بصدقه واقتداره على الدفع .  
والذين يحرمون حتى الكفالة هم شاهدو الزور ، والجنباء الذين يترددون  
في الحروب والفزوات ، هؤلاء كلهم مردون عند العرب ، لا يقبلون في  
مجالس الكرام ، ولا يشربون القهوة في خيام الأمراء ، ولا تقبل لهم  
شهادة . وإذا جلس أحدهم في مجلس الشيوخ صب له الشيخ القهوة ، وبينما  
هو يرفع الفنجان إلى فمه يزرعه الشيخ بعنف منه ويهرق القهوة على التراب  
ويقول له : أنت لا تستحق القهوة ولا لك مقعد بين الرجال .



### الشهود في الدعوى

وبعد تعيين الكفيل ، يتجه القاضي نحو المدعي ويقول له : يا فلان ،  
إذا كان عندك شاهد لا يكذب ولا يوجد عليه اعتراض فليقدم ويشهد .  
فيجيب : عندي يا قاضي العرب فلان وفلان وفلان . فأنفت القاضي إلى الأكبر  
الحاضرين ويقول له : وأيش تقول يا شيخ عن فلان ؟ فإن كان مقبول  
الشهادة يقول : « واهه انه مقبول الشهادة » ما أنا خابر عليه اللرب الذي  
يذره عن الشهادة » وإن كان مردوض الشهادة يقول : « واهه انه غير مقبول » .

وقد تقع الخصومات في اختيار الشاهد فمنهم من يرفضه ومنهم من يقبله ، ويطول الكلام بينهم إلى حد "بسام" منه الحاضرون ، إلى أن "تقر" رأيهم على شاهدين . فيقفان ويقسم القسم البدوي ، يقول كل واحد على حدة : "والله العظيم ، والرب الكريم ، وحياة العود ، والرب المعبود ، والكاذب ماله مولود ، لا غيظ شافيه ، ولا طمع راجيه ، ( إي إته لا يخلف لاخذ ثأر ولا لأجل مال ) إلا حق الله من رقبتي مؤدبه ، ان هذا الرجل قد فعل كذا وكذا " .

وللشاهد حق في طلب هدية ما إذ لابد له من القسم ، والعرب كما أوضحت يرهبون القسم ولو كانوا سادقين ، لذلك هم يقدمون للشاهد هدية بدوية كسيف أو عباءة أو نحو ذلك .  
والنساء في جميع العشائر لا تقبلن لهم شهادة إلا عند عشائر النصاري في الصلت والكرك ومادبا وغيرها في شرق الأردن ، وشهادتهن ثابتة قوية .

\* \* \*

### الحكم

وبعد أن تنتهي المحاكمة ينطق القاضي بأمثال بين فيها أحكام القضاء من قبله في أمور جرت في عهد قديم . فيروي حكايات واقعة أو خيالية يذكر فيها الحكم بحكم الكلام ، وربما أتى بأمثال حيوانات تنطبق على الأمر الواقع ، حتى يدرك الحاضرون الحكم المراد قبل أن ينطق به . وأخيراً يقوله بالحكم الفاطم بقوله : "أنا من عندي ومن عند القضاء الذين قبلي ، ومن عند أجابيد الله مثاكم ، إن فلاناً هو المجرم ، وفلاناً هو البريء" ، ويورد في ذلك الآلة والبراهين والاستناد كي لا يبقى في الأمر ريب . وهنا ينتهي الحكم فيقوم جمهور الحاضرين وينصرفون إلى بيوتهم وهم يرددون الحكم المجرم .

\* \* \*

## العقوبات

والعرب يدعونها الحق ، فمنها حق الشئام ، وحق البيت ، وحق الوجه ، وحق الدخيل ، وحق الدم ، وحق السائب ، وحق القصير ، وحق العرض ، وغير ذلك .

وقيل أن تذكر شيئاً من هذه العقوبات عند البدو ، يجعل بنا أن نأتي على ذكر عواطف الشفقة والخير التي تطلب عند عرب البادية مرات على حب الانتقام ، وتحملهم على الصفح . سمعنا حوادث كثيرة تدل على عفو العرب عن أعدائهم ودونكم النادرة الآتية :

كانت النار تضرم ذات ليلة في مضارب بني صخر ، والكلاب تنبح فتدعو المسافرين إلى خيمة الشيخ ، وإذا بشاب لطيف قد نزل عن فرسه وحيا الضيوف قائلاً : السلام عليكم . فقالوا وعليكم السلام . قال حيا الله الرجال ، قالوا حيا الله الرجل . قال العوافي يا غائبين ، قالوا حيا الله الغائب . ثم جلس بالقرب من الشيخ وبات عند العرب أياماً طويلاً لا يسألونه فيها جهة القصد . إلى أن حان وقت طمأن فيه الشيطان فأسقطه في زائفة كبرى : ذلك أنه رأى ابنة الشيخ فسحر بحبالها ، ولما انسدل الليل هم على خيمتها فقتل العبد الحافظ لها وخطفها وسافر . فذاع الخبر بأقل من لمح البصر ولحقه اخوتها الثلاثة . وكان كلما تقدم إليه أحد يضربه برمح فيرميه جردلاً على الأرض . أخيراً لحقه القفرسات فانهزم إلى أن لقي خيربوشاً ( والخربوش هي الخيمة الصغيرة لها عمود واحد ، وكان على باب هذا الخربوش شاب في مقتبل العمر فصاح به وقال : يا أبا رشيد أنا في وجهك وفي مرفد عيالك . قال : أقيت خيراً ومرعى وأنا . ولما أقبلت العشرة تطلب الابنة وحق الدم أرجعها انشاب وقال : هو البيت يحمي الطريد والشريد ، وهو الوجه يدفع سدمات العدو . فرجع القوم صامتين . وسأل الخاطف الابنة عن صاحب البيت فقالت : د سوء الله وجهك هذا ابن عمي وخطيبي قد طلبني فوعده بما طلب ، وقد مهد الصواب كي يتزوجني ، إذ قاتل أولاد عمه .



فلمنفع لونه وتغيرت هيأته . على أن صاحب الخربوش أكرم مثواه في تلك الليلة ، وأعد له خيمة العرس وزوجه بالغناء ، ثم صالح العرب مع الشاب وسالمهم وعاهدكم بأن لا يزلوا به ضرراً ، هذه حكاية تدل على علو نفس وشهامة قد لا يوجد مثلاً بين أصحاب المدن ، كيف لا وقد صفح هذا البدوي عن قاتل أولاد عمه وحافظ خطيبه وصاحبه مع العرب . وهل دفعه إلى هذا الصفح إلا سمو النفس وحب الذكر ؟

### عقوبات أهل الفوارع والشتائم

يسر على البدوي احتمال أدنى شتيمة لأن العرب طبعوا على حب المجد والشرف ، لذلك هم يعدون الشتيمة أشد تأثيراً من حد السيف وقد تثير الشتائم الحروب في البادية وتحمل المشتوم بل وأهل المشتوم أيضاً على الانتقام . حكى عن عبد المهدي قاضي المولزم انه قال : أرباب الشتائم يعدون باقي أنواع العذاب . وروي أن رجلاً من عرب العدوان رفع يده على أبيه قائلاً : اخس يا شايب ، فسمع بذلك شيخ العدوان فأمر بقطع لسانه . ويقال أن بدوياً بضق بوجه عدو له فحكم عليه أن يخلع لحيته إلى نصف المذنب فقط ويبقى النصف الآخر . ومن شتم من عرب الصحور يدفع للمشتوم فرساً أو سيفاً أو بئراً أو ثلاثين ريالاً ، وعند بعض المشائير يضرب الشتامون بالسياط حتى يسيل منهم الدم . وبعضهم يضمنون ديباً على وجه الشاتم ، ويربطونه بأوتاد فيأكله الذباب ، أو يربطونه ويوجهون عينيه إلى الشمس . وروي أن بدوياً أهان أباه اذ رفع عليه عرجانة (والعرجانة عصا صغيرة) فألزمه القاضي ان يحرث أرض أبيه مدة سنتين .

ومن أحاديثهم أن قدم شيخ هرم إلى قاضي اللفاء بن قلاب وقال :  
 ووايش بك يا عواد بن قلاب ، يا حامي النسب ، بولد لي ربهته حتى نشأ  
 وكبر ، واليوم قد جرتني بجديتي إلى خارج الخيمة وشتمني ، فقال له القاضي  
 : اذهب يا شايب ، ما سمعه أبوك بك سيصنعه به أولاده في المستقبل ،

وحكم على الولد بأن يبني خيمة لآبيه ويدفع له خمسين نعجة ليكرم بها الضيوف . وقد صدق كلام ابن قلاب ، فإن اولاد الابن جرّوا اباهم الى خارج الخيمة ، ولا اقبلوا به الى الموضع الذي اوقع اياه فيه قال لهم : « كفّاكم ايها الاولاد الاشرار الى هنا فقط جرّرت ابي » ، وتذكر قول ابن قلاب .

ويروى أن شاعراً من بني حسن هجّا ذئبة ابنة الشيخ عوده ابي نابه امير الجويطات . فلما ورد الشاعر الى مضارب الامير قال له عوده : قمحاً لهذه اللحية يا قذاف الحصنات ، لسانك يلسع كلّ سع الحيات . فغضب الشاعر كثيراً ولم يذق طعاماً عند الشيخ . ولا ابتعد في البرية أمر الشيخ عوده احد عبيده فلاحق به في الخلاء وقتله على هجائه .

\*\*\*

### حق البيت

بيت شعر في البادية ، وإن كان خربوشاً ، هو رفيع الشأن عظيم الاكرام عند العرب . ومن اهان بيتاً عندهم اهان اصحابه النازلين فيه ، لا بل اهان المشيرة كلها . ومن تعدى عليه نال جزاء تعديه إهانةً وعذاباً . وهم يعدون اهانةً ~~تكرر~~ شرف البيت تلك التي تحصل من بدوين يتخاصمان في بيت حتى يصل بها الخصام الى المسبات وانشائهم او رفع الاسلحة . فالبيت يطلب حقه . واذا أهين صاحب البيت في بيته ، فالبيت وصاحبه كسر شرفها ، وسار على النائم حفان حق البيت وحق صاحب البيت .

وبعض الاعراب يزعمون أن من ازدري بالبيت واحتقره ، فقد صنع ذلك ليس نحو الاحياء النازلين به لحسب ، بل تعدى الاهانة الى اجدادهم وأمواتهم .

إهانة البيت يحاكم عليها امام القاضي . فينتصب المدعي وهو صاحب البيت في وسط الجماعة ويقول : « وبش بك يا فاضي العرب ، يا حامي

النسب ، فلان إني كسر شرقي بقوله كبت وكبت ، وأهاتي في عشريني وبحضور جماعي ، وأهان ضيفي ، فودني منك ان يبيض الوجه ، ثم رد الشهود وتكهد على صحة مدعاه . فينتصب القاضي ويقول : « أنا من عندى ، ومن عند القضاة الذين قبلي ، فلان كسر شرف البيت وأهان صاحبه وخيفه » ثم يحكم عليه بدفع عشرين ناقة وخسين نعجة لصاحب البيت ، وثلاثين ريالاً لضيفه الميان . فيقول المجرم : نعم أنا مستعد ، امرك يا قاضينا فوق الرأس ، وبعد ذلك يقوم احد الشيوخ الحاضرين ويقول لرب البيت : حلفك على الرأس والعين ، ولكن من شأن الشيخ فلان دع له خمس نياق ، فيقول : من شأن خاطرك وخاطر السامعين تركت ما تريد ، ثم ينتصب شيخ آخر ويقول : يا شيخ فلان أترك له من شأن الجماعة ومن شأن والديك كذا وكذا ، فيقول : تركت ما طلبت ، وهكذا الى ان يصبح المطلوب سهلاً وخفيفاً . ثم يبيضون وجه رب البيت المحكوم له ، وذلك بان يثدروا له راية بيضاء يطوفون بها حول الخيام وهم يقولون : راية فلان يبيض الله وجهه ، .

\*\*\*

### من العزم

الوجه عند العرب هو الكفيل الموكل بأجراء ما يتفق عليه فريقان من فعل خير او اتقاء شر . والوجه لا يخون صاحبه أبداً ولو فقد ماله وحياته . فإذا باع امرؤ أرضاً او فرساً او غيرها من الأشياء يقول البائع للشاري : ترى بمنك بوجه فلان ان طلبتها ادفع كذا وكذا عقاباً على ذني ، وكذلك الشاري يقول : ترى اشتريت بوجه فلان ، ان ارجعها ادفع كذا وكذا عقاباً على ذني . واذا تشاجر اثنان ثم تسالما يقول الواحد لصاحبه : ترى بوجه فلان تصالحنا ومن اضر قريبه لا يلوم الانفسه . ومن اودع ودبة وخلف عليها من السرقة او من الاكلاف يقول المؤمن عليها : ترى فلان وجه عليك . فمن تعدى على صاحبه في مثل هذه الأحوال يجد امامه اعداء كثيرين بسبب الوجه ،



لأن الشيرة كلها تقوم مع الوجه يداً واحدة . والمتدي عليه يلتجئ الى الوجه ويقول له « يا شيخ فلان ، قد صار الأمر القلاني بوجهك ، وخصمي فلان لعدى عليّ وكسر وجهك ، فبيض وجهك ووجهي » فيجمع الوجه مجلّساً مؤلفاً من القاضي البدوي والأمراء المعروفين و«يرسل رسلاً» ليأتوا بالمتدي . فيقصّ الوجه قصته على الحاذرين ، والمتدي في أثناء ذلك راكع والمقال في رفته دلالة على المنذلل . ثم يحكم القاضي على المتدي بدفع ما عليه وإعاقبه بدفع عشرة خرفان للوجه .

### من الرذيل

الدخيل عند العرب هو الرجل المستجير الخائف من امر دمه أو سيدهمه ، فيعتمد إلى شيخ كبير قوي يستغيث به ويطلب حماه ، ويقول له « انا دخيلك احمني وارحمي » . ورب مستجير يأتي في الليل ويرتمي على فراش الاولاد في خيمة الشيخ ويقول بصوت متقطع حزين « انا بمضارك وموقد نارك ، انا داخل عليك من السيف والخيف ومن فلان صاحب الحق الردي » ثم يسط له سبب اعتصامه به . فيقول له الشيخ « اجسر بالعز والهناء وعش في ديارنا فارجيا بك » ثم ينزع كوفيته من على رأسه ويضعها على رأس الدخيل ويقول « الله ورسولي الله لا احد ينزع من رأسك شعرة » .

وحينما يقبل الشيخ الدخيل في منزله يرسل رسلاً إلى عدو الدخيل وطالبيه يقولون له « نرى فلان دخيل في بيتي احذر ان تصيبه باذى » فيجيبه الرجل « اطلب خصمي الى القضاء » فيقول صاحب الدخلة « أعطه عطوة » والمعطوة في البادية هي هدنة من الزمان يمنع فيها العدو عن الانتقام الى ما بعد المحاكمة ، وهذه الهدنة تكون عند بعض العشائر اسبوعين ، وقد تمتد عند غيرها الى اكثر من ذلك ، ومعظمها شهران . وفي أثناء الهدنة يبعث صاحب الدخلة وفوداً الى عدو دخيله ثلاث دفعات متوالية ، مستخدماً الوعد تارة والوعيد أخرى حتى يرعوي ويتني للحق الذي يحكم به الاجلويد او القاضي ، وان ابى الا الانتقام وأخذ

الثار بيده ، يجمع الشيخ فرسانه الشجعان ويقودهم الى منزل العدو فيسلمون ما يمدونه هناك من الموائج ويقودونها الى أرض قاحلة لا مرعى فيها فيضطرون حينئذ الى المصالحة . وان أصر على عناده تموت اغنامه ويصبح فقيراً ولا يحق له ان يطالب صاحب الدخلة بشيء لانها تحسب عقاباً له وهي حق الدخيل .

\* \* \*

### حق الدم

السنة عند العرب هي ، الدم يطلب الدم ، على ان من لا يقدر على اخذ ثأره يطلب الدية ، وتدعى عند الأعراب « العفلة » وقدرها ٣٣٣٣٣ قرشاً . ولان المرأة وخصوصاً العذراء يدفع اربعة اضعاف الدية ، لان المرأة انسان ضعيف وقتلها جرم كبير على الرجل وإهانة «مذلة» له . فاذا ذبح أعرابي عدوه يسعى حالاً في طلب امير كبير يحتمي في ذلك ويمتصم بعقله هو وامشيته خوفاً من ان يقتل وفقاً لسنة الانتقام العاجل التي تعطي اهل القتل حقاً مدة ثلاثة ايام ان يأخذوا ثأرم يذبح القاتل واهله وهدم بيته وسلب ماشيته . فالامير الجير يلتزم أن يبذل جهد طاقته لتخليص المجرم من طائلة هذا الانتقام ، ولو كان القاتل المستجير من اعداء العشيرة ، او عدوه ، او لائل ابنه او احد اقربائه ، لان الشهامة العربية تحتم عليه ان يحامي عن الضعيف المستجير .

اذا وصل المستجير امام الخيمة وقال لصاحبها « انا دخيلك » او « نك » باطناب الخيمة او وقف امام الخيمة فقط فقد «عد» دخيلاً . وان قتله احد خارج الخيمة قبل ان يلقها وكان المدي بين مكاث وقوعه قتيلاً وبين الخيمة التي أتى لاستجير بصاحبها لا يتجاوز رمية عصا ، فقاتله يضطر الى دفع دية الدم وحق الدخلة .

وعندما ينزل القاتل عن فرسه يذهب توجاً الى فراش الأمير فيجلس عليه ويقول « أنا دخيلك بمالك وحلاك » من الحظ المنكود ، والسيف

المهروء ، والظالم الحقود ، والكاذب ماله مولود ، فيجيبه الأمير يا هلا  
 اجر بالعر وطيب المنزل ، عند ذلك لا يهتم القاتل بشيء بل يعيش بصفاء ،  
 والسمي كله يعود على الخير . فيرسل بعثات متتالية الى أهل القتل كي  
 يقبلوا المصالحة وبأخذوا دية الدم . على أنهم يرفضون الصلح دائماً  
 في أول مرة ، ويطلبون الدم بالدم ، ويذكرون الدم المهدور ، الصارخ  
 إلى السماء ، الطالب الانتقام . فيعود الوفد الأول خائباً . على أن الخير  
 لا يأس من هذا الجواب المؤلم لأن هذه هي العادة عندهم ، فيعيد الكرة  
 بعد أيام مرسلًا إليهم وفداً أكبر كي يصلحوا ذات البين وبأخذوا الدية  
 فيرجع أيضاً الوفد الثاني مكسور النفس . وفي غلب الأحياء يصير  
 الصلح بعد المرة الثالثة لأن العرب ترتفع بهم المواظف النبيلة إذا شاهدوا  
 كبراء البيداء متذللين أمامهم . ولكن ان أبي أهل القتل المصالحة بعد  
 المرة الثالثة ، وذلك دلالة على أنهم لا يريدون إلا الانتقام ، ويجب على  
 القاتل حينئذ أن يهرب في ظلمات الليل إلى بلاد بعيدة ويعتصم  
 في قبيلة شجرة .

والذين تصيبهم سهام الانتقام هم أهل القاتل وأقرباؤه إلى الدرجة  
 الخامسة أي أبو القاتل وجداه وأولاده وأولاده وأعمامه وأبناء  
 أعمامه . أما الأبعد من الأسرة كإبن العمه وإن الخالة ونحوها فلا يؤدي  
 ضرر بل يقدم لأهل القاتل بعيراً يسمى عندهم بعير النوم ، ويبقى  
 في خيمته غير خائف صولة الأعداء .

### عن الطنيب

ويدعى أيضاً حن القصير ، والطنيب تصغير الطنيب وهو جبل الخيمة .  
 وعند العرب الطنيب هو الجار المستجير ، ويعتبر طنبياً إذا غلب بعض آلات  
 مناعته على طنّب من أطاب الخيمة ، ومنهم من يكتفي بالكلام فقط فيقول :  
 يا شيخ فلان يا أبا فلانة أنا طنيتك ، فيقول له يا هلا بك .



فمن الأعراب من يترك عشيرته ويبت أليه فيحمل خيمته ويرفعها إلى جانب شيخ عظيم ، ويكون ذلك إذا خشي عدواً لا يقدر على مقاومته أو وجد ضده عدواً وافراً من الأعداء لا يستطيع منازلهم أو قدِم طلباً للرزق والتغل عنه في حرارة أرضه . فما من أحد إذا يضطر إلى مجاورة أمير غريب عن عشيرته ووطنه إلا أن يكون ضيفاً أو فقيراً . ويقول العارفون بمادات العرب أن الضيف يسمى عندهم ضيفاً مدة ثلاثة أيام وإن طال مكانه عدت طنبياً . وكم من قاتل مثلاً نزل بالقرب من أمير كبير في بلاد بعيدة عن وطنه فسمي باسمه وقطع بطبايع عشيرته وقد نسي أصله ونسبه بعد طول الزمان .

ومن غريب ما يجري في هذا الحق إن بعضاً من التجار ينزلون في خيام العرب أو عند الشيخ لبيعوا بضاعتهم من ملابس وما كول في حواء ، فيصبح شأن طنب هذا الشيخ أو قصيره . ويلتزم الشيخ أن يجمع لهم ديونهم من المدينين ، وإذا تعصب المدين وامتنع عن الدفع يضطر الشيخ نفسه إلى الدفع كي يبيض وجهه أمام القصير . وإذا سرق شيء من القصير ، فعلى الشيخ أن يسمى باسترداده له .



### حق العرض

البادية بلاد تحت عن المنكرات ، وهي في هذا الباب أشرف من المدن المنصورة حيث يظهر المنكر ظهوراً جلياً على حد ما قال الشاعر الشعبي : « ما في شيء اسمه عيب » . فأنساء في القفر على الجملة عفيفات يتجنبن الطرق السافلة وأبواب المحرمات . وقد تسمير المرأة البدوية وحدها في البادية زعي الأبل والتماج ، ولا يعارضها أحد أو يتعدى عليها .

على أن جرماً من هذا النوع كثير الحدوث في البادية ، ألا وهو الخطف . وكمن شيخ بكى على ابنة له كانت سعادته في هذه الدنيا ، فغابت عن أظلمه في ليلة دامسة ، وبات هو يطوي الأيام والأوقات بالحزن والبكاء . وهم يقولون ثلاثة خطفت فلاناً . ولا يقولون فلان خطف فلانة . إذا رام الشاب البدوي أن يتزوج بأبنة على غير إرادة أبيها وانفق معها على خطفها يتواعدن إلى زمان ومكان محدودين ، فإذا ستر الليل الأرض يأتي إلى الابنة ويردنها وراءه على فرسه ويهرب بها إلى بلد بعيدة وريفاً وجدها واردة على عين ماء أو في حقل فخطفها بعد أن يكونا قد اتفقا . ولا يد للخاطف من عتاب شديد إذا وقع .

قلتُ إن الخطف كثير في عرب البادية . وقد لا يمر شهر إلا ويسمع فيه خبر كهذا بين الأعراب ، والحق في ذلك في غالب الأحيان على أهل البنت الذين يطعمون ببيع بناتهم بثمن أهلة حين زواجهن . فإن البنت عند العرب تكون لمن يقدم مائة وحلاً أكثر من سواه ، لذلك يصير الزواج عندهم على غير حب ووداد .

فإذا خطفت ابنةٌ وكان خاطفها من قبيلة قريبة ، ركب أهلها وأقاربها ليرجموا الشرف المفقود والابنة المهاربة ، ولهم الحق بأن يصنعوا ما يشاؤون في مدة أيام ثلاثة فقط يسوغ لهم فيها أن يقتلوا الخاطف ويهلكوا غنمه ، ويهدموا خيمته ، ويذبحوا فرسه ، وهم يسرفون بما تصل إليه أيديهم إسرافاً لا يستيقنون لانفسهم منه شيئاً وإن هم استبقوا ردلوا وأهينوا ، وإذا مضت الأيام الثلاثة ولم يظفروا بالخاطف ولم يستطعوا فيها إرجاع شرفهم المفقود ، حل بهم النار والحجل ، فيرحلون ويترلون وحدهم مؤثرين العزلة والحرية . والخاطف يتزوج بالفتاة التي خطفها آمناً لا حرج عليه

وقبلاً خلا الخطف ، فمن أقدم من البدو على الفواحش بنفس راضية ،  
يردعه الشيخ مع وجوه العشيرة مراراً عديدة ، وإن هو لم يرتدع يحككون  
عليه بالنفي ، ويكون دمه مطلوباً لا يطالب به وهي عادة محدودة تجعل  
العرب على تجنب المنكر خوفاً من العقوبات الصارمة .  
ومما يخفف وطأة الفواحش في البادية خوفهم من العار والهوان ،  
لأن البيداء لها آذان تسمع وعيون تنظر ، فلا يخفى فيها خاف ، ولا  
يوجد فيها سرٌّ مكتوم . قال أحدهم إن أهل البادية كالشرفيين على رأس  
الجبل ، يراقبون الحركات والاشارات الخفية ، ومن وجد جرم فطلع  
في بته قد تحرق خيمته وينشر رمادها في الهواء .

دمشق : سنة ١٩٣٢



# القسم الثاني

في أربع عشرة محاضرة



## عدي بن الرقاع العاملي

مؤسس خيبر مردم بلش

حياته

هو ابو داود عدي بن زيد بن مالك بن عدي بن الرقاع العاملي من بني عاملة . وهم من عرب اليمن ينتهي نسبهم الى كهلان ثم الى قحطان تزحوا عن اليمن الى الشام مع من تزح من الباقين قبل الاسلام . يقول الحمداقي في صفة جزيرة العرب : « ديار عاملة مجاورة الاردن وجبل عاملة مشرف على عكا من قبل البحر بلبها ويطل على الاردن » . ويقول أيضاً « وأما عاملة فهي في جبلها مشرفة على طبرية الى نحو البحر » . ويقول ابن خلدون في كتاب العبر : « ان بني عاملة بطن متسع ومواطنهم بيرة الشام » ويقول القلقشندي في صبح الاعشى : « ان بحال عاملة من بلاد الشام الجبل الغفير من بني عاملة » . ونسب الناس عدياً الى الرقاع وهو جد جده لشهرته .

وقد زعم بعض النساب أن عاملة من معد بن عدنان ونسبت من قحطان ، ولكن عدياً نفسه بتولى الرد عليهم بقوله :

قحطان والدنا الذي ندعى له      وأبو خزعة خندق بن زرار  
وفي لغة عدي أيضاً ما يصحح دعواه قال :

فانك والشمر ذو تزجي قوافيه      كبتني الصيد في عريسة الاسد  
يريد « الشمر الذي تزجي قوافيه » وهو بمعنى الذي في لغة طي » ، وطيى من قحطان .

نحن لا نعلم على التحقيق في أي سنة ولد عدي ، ولكن يظن على



الظن أن يكون مولده حوالي العقد الرابع من القرن الاول، لأن من أول ما روي عنه من الشعر أبياتاً قالها في زمن يزيد بن معاوية وأنشدها بها . وزيد يبيع بالثلاثة سنة ستين وتوفي سنة أربع وستين . فلا نكون مخطئين إذا قدرنا أن عدياً كان وقتئذ شاباً .

أما منزله فقد كان بدمشق كما نص على ذلك صاحب الاغانى . وقال أيضاً : هو من حاضرة الشعراء لا من باديتهم ، ولحقه ابن دريد في كتاب الاشتقاق بشاعر أهل الشام . وعده محمد بن سلام الجهمي في الطبقة السابعة من شعراء الاسلام .

نشأ عدي في دمشق عاصمة الدولة الاموية ، وكان هوامع بني أمية « يمدح أحياءهم ويرفي أمواتهم » كما قال الوليد بن عبيد الملك ، ولا يقف عند هذا الحد ، بل يرى رأيهم ويقول بقولهم ، ويؤيد سياستهم ويتحمس لهم ، وهو سلم لمن أطاعهم وحرب على من عصاهم ، ينصرهم بلسانه وبسيفه لا عن رغبة بل عن رأي وعقيدة . قال يمدح عبد الملك ابن مروان بعد أن ظفر في الوثمة التي كانت بينه وبين مصعب بن الزبير ، وانتهت بمقتل مصعب بدير الجاثليق .

أعمرى لقد اصحرت خيلنا	بأكناف دجلة للمصعب
فقد منّا واضح وجهه	كريم الضرائب والمنصب
أعين بنا ونصرنا به	ومن ينصر الله لم يزل
فداؤك أمي وأبناؤها	وان شئت زدت عليها أبي
وما قلتها رهبة إنما	يحل العقاب على المذنب
إذا شئت مازلت مستغفلاً	أزاحم كالجلج الجرب
فمن بك منا يستأمننا	ومن يك من غيرنا يهرب

أفلا ترى صدق اللهجة في قوله « وما قلتها رهبة » . . . . . فضلاً عن بقية الأبيات التي تنبي بأن الشاعر حارب في جيش عبد الملك .

فلما توفي عبد الملك وخلفه ابنه الوليد اختص عدي به ومدحه  
بقصائده من حر الشعر بقي منها قصيدتان مطلع الاولى :  
عرف الديار توها فاعتادها من بعد ما شغل البلى ابلادها  
ومطلع الثانية :

طار الكرى وألمّ الهم فاكنتما وحيل بيني وبين النوم فامتنما  
وغيرهما من بقايا القصائد التي خلد بها مآثره واشاد بأعماله العظيمة ، كما مدح  
ابنه عمر بن الوليد فقربه الوليد وقدمه وكان يدعو « شاعرنا » . وابن أحب  
عدي بني أمية عامة ، فقد أثر الوليد منهم خاصة وأخلص في حبه كثيراً  
حتى تمنى أن يموت بحياته ، فقال من قصيدة بمدحه بها :  
عدنا بذى العرش أن نحيا ونفقد عذنا بئس ما تكون لراح بدمه تبعا  
ولكن هذه الامنية لم تتحقق ، فقد توفي الوليد وبقي بعده أخوه سليمان  
ابن عبد الملك ، فاستقدم عديا وعابه على قوله هذا ووصله ، واجتمع مرة عنده مع  
الفرزدق وجرب وكتير . وتوفي سليمان وخلفه عمر بن عبد العزيز وعدي  
حي وقد ذكره بشعره إذ يقول :

لولا اختياري أبا حفص وطاعته كاد الهوى من غداة البين يعتزم  
ولم يذكر صاحب الاغانى ولا ابن عساكر في التاريخ الكبير ولا  
ابن سلام الجعفي في طبقات الشعراء ولا ابن قتيبة في الشعر والشعراء  
خبراً لعدي بعد عمر بن عبد العزيز الذي بويع بالخلافة سنة تسع وتسعين  
وتوفي سنة احدى ومائة ، فلا يبعد أن يكون عدي توفي في خلافته .

وكان تقدمه عند بني أمية آثار حسد الشعراء له ، فقد تعرض له جرير  
في مجلس الوليد بن عبد الملك فناقضه عدي ثم لم تتم بينها مهاجاة لان  
الوليد منع جريراً من هجائه ، فهجاء جرير كريضاً ولم يصرح باسمه خوفاً  
من الوليد . وهجاء الراعي فرد عليه عدي . وكان كثير يفضله لانه كان  
يلفه عن عدي أنه يظن على شعره .

وكان له بنت شاعرة اسمها سلمى ، فأنام ناس من الشعراء إليها تنوء وكان غائباً ، فسمعت بنته وهي صغيرة تفرجت إليهم وقالت :  
تجمعتم من كل أوبى وبلدة  
على واحد لا زلتم قيرن واحد  
فالحقهم . ويستدل من كنيته على أنه كان له ابن اسمه داود وسماه بعضهم دواذاً ولا نعرف من خبره شيئاً . كما أت قوله :  
« فداؤك أمي وأبناؤها »  
بني . بأن له اخوة خفيت علينا اسمائهم .

وله ديوان شعر ذكره ابن النديم في كتاب الفهرست . وذكر عبد القادر البغدادي في خزائن الادب ج ١ ص ١٠ أنه اطلع على ديوان عدي بن الرقاع وعنده في جملة الدواوين التي اعتمد عليها في تأليف الخزائن . ولكن لا يعلم الآن مكان ذلك الديوان .

### صفة وأخلاقه

لم ينص أحد من ذكر ابن الرقاع على شيء من صفته غير ابن عساكر ، فقد ذكر أنه كان أرم . ويصفه لنا عبيد الراعي الشاعر بأنه قصير أوقص إذ بهجوه ويقول :  
« جنادف لاحت بالأس منكب »      « كانه كودن يوشى بكلاّب »<sup>(١)</sup>  
من مشركحت باللؤم اعينهم      « ففقد الكف لثام غير سياب »  
والله يعلم مبلغ هذه الصورة من الصحة . على أن بعض أخباره التي أوردها صاحب الاغانى وابن عساكر مع البقية الباقية من شعره يمكن أن تصف لنا شيئاً من نفسه وأخلاقه .  
كان عدي يفخر بما يفخر به فتيان العرب : الحب والشجاعة والفصاحة وفي ذلك يقول :

(١) جنادف : قصير أراد أن أوقص ، والكودن : البرذون ، ويوشى : يستمت ، والكلاّب للهاز ، وفقد الكف : ماثلها ، والسياب : السادة .



فلقد ثبت يد الفتاة وسادةً      لي جاعلاً يسري يدي وسادها  
 وأصاحب الجيش المرمم طراساً      في الخيل أشهد كرها وطرادها  
 وقصيدة قد بت أجمع بينها      حتى أقوم ميلها وسنادها  
 وكان وافيّاً لأصحابه في سرّاتهم وضرّاتهم لا يتحرف عنهم بالتحراف  
 الزمان والسلطان ، عزل الوليد بن عبد الملك عبيدة بن عبد الرحمن عن  
 الأردن وضربه وحلقه وألقاه للناس ، وقال للمتوكلين به من أناء متوجعاً  
 واثني عليه فاثنوني به ، فأثنى عدي بن الرقاع وكان عبيدة اليه محسناً فوقف  
 عليه وأنشأ يقول :

فما عزلوك مسبوفاً ولكن      إلى الخيرات سباقاً جوادا  
 وكنت اخي وما ولدتك امي      وصولاً بأذناً لي مستزادا  
 وقد هيضت لك بيتك القدامى      كذاك الله يفعل ما أرادا

فوثب المتوكلون به اليه فأدخلوه إلى الوليد وأخبروه بما جرى ، فتعظف  
 عليه الوليد وقال له آتدح رجلاً فعلت به ما فعلت ؟ فقال يا أمير المؤمنين  
 انه كان إلى محسناً ولي مؤثراً وبني برأ فني أي وقت كنت أكافئه بمسد  
 هذا اليوم ؟ فقال صدقت وكرمتم فقد عفوت عنك وعنه لك غفده  
 وانصرف ، وانصرف به إلى منزله .

وكان شديد العارضة حاضر الجواب ، دخل جرير على الوليد بن  
 عبد الملك وعنده عدي بن الرقاع ، فقال الوليد العرف هذا ؟ فقال لا  
 يا أمير المؤمنين ، فمن هو ؟ قال هذا عدي بن الرقاع ، فقال جرير : فخر  
 الثياب الرقاع ، فمن هو ؟ قال من عاملة . قال جرير : أمن التي قال  
 الله تعالى فيها : عاملة ناصية ، تصلي نارا حامية ، ثم قال :  
 بقصير باع العاملي عن اتندي      ولكن = العاملي طويل  
 فقال له عدي :

ألمك كانت اخبرتك بطوله      أم انت امرؤ لم تدرك كيف نقول  
 فقال جرير : لا بل أدري كيف أقول . فقال الوليد والله لير كيناك

شاعرنا ومادحنا والرائي لأموانا ، تقول هذه المقالة : والله لئن هجوته  
لأفعلن ولأفعلن . فلم يصرح جريحاً بهجائه وعرض فقال قصيدته التي أولها :  
حي الهدمة من ذات المواعيس

وقال فيها يعرض به :

أقصر فإن زاراً لن يفاخرم      قرعٌ لئيمٌ وأصلٌ غير مفروس  
وابن اللبون إذا ما لُر في قرن      لم يستطع سولة البزل القناعيس  
قد جربت عركتي في كل معترك      غلب الأسود مما بال الضنابيس  
وكان عدي مدح الوليد بن عبد الملك بقوله :

عذنا بذى العرش أن نحيا ونفقد      وأن نكون لراع بعده تبعاً  
فلما توفي الوليد وبيع بالخلافة لسليمان بن عبد الملك ، استدعى عدياً ، فلما  
دخل عليه قال : ان كنت لكارهاً لخلافتي . قال وكيف ذلك يا أمير  
المؤمنين ؟ قال حين تقول في مدحة الوليد :

عذنا بذى العرش أن نبقى ونفقد      وأن نكون لراع بعده تبعاً  
قال ابن الرقاع والله ما هكذا قلت يا أمير المؤمنين ولكني قلت :  
عذنا بذى العرش أن نبقى ونفقد      وأن نكون لراع بعده تبعاً  
قال أو كذلك ؟ قال نعم . فوصله وأذن له بالانصراف .

ومن شعره ما يدل على أنه كان يتأها كثيراً كثير الإعجاب والذهاب بنفسه .  
قال من قصيدة :

وعلمت حتى ما أسائل واحداً      عن حلم واحدٍ لكي ازدادها  
وافق أن عدياً لما أشد الوليد بن عبد الملك القصيدة التي منها هذا  
البيت ، كان عنده كثير ، فلما أشد هذا البيت قال كثير كذبت ورب البيت  
الحرام ، فليمتحنك أمير المؤمنين بأن يسألك عن صفات الأمور دون كبارها  
حتى يتبين جهلك وما كنت قط أحق منك الآن حيث تظن هذا بنفسك .  
فضحك الوليد ومن حضر .

وروي عن محمد بن المنجم أنه قال : ما أسعد ذكر لي فأجبت أن

اراء فاذا رأته امرت بصفه الا عدي بن الرقاع قيل : ولم ذلك ؟ قال لقوله :  
وعلمت حتى ما اسائل واحداً عن علم واحدة لكي ازدادها  
فكنت اعرض عليه اصناف العلوم فكلما مر به شيء ولا يحسنه  
امرت بصفه .

وقد سمى جرير عدياً الشاعر المفرور حين عرض به فقال :  
اني اذا الشاعر المفرور جريري جازاً لقبير على مرات مرموس  
ولكنه مع هذا الاعجاب بنفسه لم يقو على مصاولة جرير بل خافه ، فقد  
روي أنه لما اجتمع بجرير عند الوليد بن عبد الملك وهدده جرير بالهجوم  
وثب عدي إلى رجل الوليد فقبلها وقال اجزني منه .

وإذا صح أن تكون الصفات التي ينعت بها الشاعر نفسه دليلاً على  
أخلاقه جاز لنا أن نقول إن عدياً كان جلدأ لا يتضمض لرب الدبر لقوله :  
ونكبة لورمي الراي بها حجراً أصم من يابس الصوان لا تصدأ  
أنت عليّ فلم أزغ لها سلمي ولا استكثت لها شكوى ولا جزعاً  
وإنه كان حولاً على نفسه غير مسؤول لقوله :

فسترت عيب معيشتي بنكرم وأتيت في سمة النعم سداها  
ومها يكن من ميانة في هذه الصفات فلما تضرب بعرق إلى الحقيقة  
في نفس الشاعر ، أما هواء السبائي فقد كان مع بني أمية كما تقدم ذكر  
ذلك في حياته .

#### شعره

عاصر عدي بن الرقاع سبعة خلفاء من بني أمية ، وكان مقدماً عندهم  
لأن مذهبه السياسي أموي ، ولا عمل له غير الشعر ، وقد حدث في زمانهم  
من الاحداث ما بيعت الشعر في نفس عدي ، فمن المفروض أن يكون قال  
كثيراً من الشعر . وقد ذكر له ابن النديم في كتاب الفهرست ديواناً ،  
ولكن الزمان لم يبق من شعره إلا مقداراً يسيراً مشتقاً في كتب اللغة



والأدب والتاريخ وتقويم البلدان، من ذلك أبيات قالها في الوقعة التي ظفر بها عبد الملك بن مروان وانتهت بقتل مصعب بن الزبير، وقصيدتان مدح بها الوليد بن عبد الملك سبقت الإشارة إليهما، وأبيات مدح بها عمر بن الوليد، ومقطوعات في ممان مختلفة كالوصف والفرز والأدب والفخر والمدح والمجاء والتهنئة، وكلها لا تبلغ أربعائة بيت، وهو مقدار يسير لا يمطينا عن الشاعر صورة تامة واضحة، ولكننا نحاول أن ندرس هذه البقية من شعره إلى أن يجود الزمان بشيء مما ضن به علينا.

\* \* \*

عدي بن الرقاع شاعر إسلامي، والشعراء الإسلاميون عامة كالفرزدق وجريز والأخطل وكثير وجميل والراعي ونصيب والقطامي، - وعدي واحد منهم - أعذب لغة وأحسن ديباجة وأكثر طلاوة من شعراء الجاهلية، وذلك لتأثرهم بلغة القرآن وحسن انسجامه وسمو أسلوبه، دع ما انقضى أمامهم من ميادين الحياة الإسلامية في مثلها العليا من دين وملك لم يكونوا في أيام الجاهلية.

وربما كان عدي من أكثر هؤلاء الشعراء انسجاماً ونقيفاً لشعره وتهديداً لقوافيه وهو الذي يخبرنا كيف كان بحبر قصائده وإسفلها ويمود عليها بالتهذيب إذ يقول :

وقصيدته قد بت أجبع بينها حتى أقوم ميلها وسنادها

نظر المتقف في كعوب قناته حتى يفهم تقافه منادها

وهو في فنه صانع ماهر لا يكره الشعر إكراهاً ولا يقتسر القوافي غصباً ولقد أتبع له من بارح الآيات في انسجامها ما ذهب مثلاً كقوله :

صلى الأله على امرئ ودعته وأتم نسته عليه وزادها

فلقد صار عجز هذا البيت رسماً من رسوم الكتاب في ، رسائلهم ، قال  
أبو هلال العسكري في ديوان المعاني في فصل دعاء المكاتبة : « فلما قولهم  
وأتم نعمته عليه وزاد في إحسانه إليه » فهو من قول عدي بن الرقاع :  
صلى الأله ... الخ

وكفوله :

فلو قيل مبكاهها بكيت صبايةً      بسمدي شفيت النفس قبل التندم  
ولكن بكيت قبلي فبهج لي البكا      بكاهها فقلت الفضل للمتقدم  
وكم تمثل الناس بهذين البيتين

\* \* \*

قالوا إن عدياً من حاضرة الشعراء لا من باديتهم ، وأنه كان أثيراً  
مقدماً عند بني أمية ، ومعنى ذلك أنه من دعاة سياستهم لا من الشعراء الذين  
يقيمون الشعر بيعاً . قول لذلك أثر في شعره ؟ نعم إن أطراد شعره  
وكذاوق أبياته وتلاحها وتهذيب فراقه وحسن صباغته وما في تشبيهاته من  
ممان حضرية وفي قصائده من ماء وظل ونعم كقوله :

فقد أبيت أراعي الخود رافدةً      على الوسائد مسروراً بها ولما  
وقوله :

وما شجاني أقي كنت نائماً      أعلل من برد الكرى بالتندم  
إلى أن بكيت ورفاهي غصن أبكة      تردد مبكاهها بحسن الترنم

أثر من آثار نعم العيش ورفاهته ، فإن شعراء البادية يتوسدون في  
باديتهم أعضاء المطايا ، وعدي يراعي الخود على الوسائد ، ويعلى في ظلال الأياك  
بدمشق بنوم هنيء تترنم من فوقه الحائتم .

على أن حسن ثانيه في مدحه لبني أمية خلفائهم وأمرائهم أدل على  
لباقته وتحضره ، فهو شاعر مجيد من شعراء القصور يحسن القيام برسوم

الخلفاء والأمراء في مخاطبتهم على الوجه الأكمل ، ويعددهم بما هو أشبه  
بالدعاية السياسية ، ويضفي عليهم رداء الجلال والعظمة ، فاسمعه يقول في مدح  
الوليد بن عبد الملك :

صلى الذي الصلوات الطيبات له      والمؤمنون إذا ما جمعوا الجمعا  
على الذي سبق الأقوام ضاحيةً      بالأجر والحمد حتى صاحباه معا  
هو الذي جمع الرحمن أمته      على يديه وكانوا قبيله شيئا  
عدنا بذي العرش أن نحيا ونفقده      وإن نكون لراع بعده تيمنا  
إن الوليد أمير المؤمنين له      ملك عليه أعلن الله فارغعا  
ويقول في مدحه أيضاً :

صلى الاله على امري ودعته      وأتم نعمته عليه وزادها  
أو لا ترى أن البرية كلها      ألقت خزانها اليه فقادها  
ولقد أراد الله إذ ولا كلها      من أمة إصلاحها ورشادها  
أعمرت أرض المسلمين فأقبلت      وكففت عنها من روم فسادها  
وأصبت في أرض العدو مصيبةً      عمت أقالمي غورها ونجادها  
ظفراً ونصراً ما تناول مثله      أحد من الخلفاء كان أرادها  
فاذا نثرت له النساء وجدته      جمع المكارم طرفها وتلاذها  
تأنيته أملا ب الأثرة عنوةً      فبرأ ويجمع للحروب عتادها

فهل ترى خطأ ألقى بمخاطبة الخلفاء من هذا النمط ؟ تحية الخليفة  
بالعبادة عليه ، وتعظيم للأمر المضطلع به ، وإشادة بعظائم أعماله في سبيل  
الامة ، وإخلاص في محبته وتأيد للكر وعرشه . بل كيف ترى الفرق بين  
هذا الأسلوب الحضري وبين أسلوب بعض بادية الشعراء الذين اعتادوا  
أن يصفوا الممدوح بالحجة الذكور ، ويعددهم بتأريث النيران وعظم القدور  
ونحر الجزور ودعوة الجفلي والتداء على الطعام وكثرة الهبات . أو أن  
يصفوا عتاه سفرهم إلى الخليفة وما لاقوه من المشاق وما هم عليه وعيالهم



الذين خلفوهم وراءهم من الفاقة يزيد الخليفة في رفدهم . هذا جرير  
أطبع أهل زمانه على الشعر لم يستقم له في مدح الخلفاء ذلك الأسلوب  
الذي استقام لعدي ، فانه في مدحه لعمر بن عبد العزيز أشبه بالمستعدي  
منه بالشاعر قال :

إنا نرجو إذا ما الفيت أخلفنا	من الخليفة ما نرجو من المطر
أذكركم الجهد والبلوى التي نزلت	أم قد كفاني الذي بلغت من خبري
كم بالمواسم من شعناء أرملة	ومن يتيم ضعيف الصوت والنظر
يدعوك دعوة ملهوف كأن به	مسا من الجن أو خيلاً من البشر
بمن بمدك تكفي فقد والله	كالفرخ في العش لم يدرج ولم يطر
خليفة الله ماذا تأمرون بنا	لسنا إليكم ولا في دار منتظر
لنتمش اليوم ريتي ثم تنهضي	وتزل اليسر مني موضع العسر

وما ذلك إلا لبداءة جرير وبسده عن حياة الحاضرة ، على أنه بحر  
لا ساحل له .

ولعدي أيضاً أبيات بمدح بها أحد أمراء بني أمية وهو عمر بن الوليد  
ابن عبد الملك ، تدل على لباقة وحسن تأت لو قلها أحد شعراء القصور  
في هذه الأيام لا تأثرت إعجاب الناس لما فيها من حذق ولباقة وهي :

وإذا نظرت إلى أمير زائدني	ضناً به نظري إلى الأمراء
لسمو العيون إليه حين يرويه	كالسدر فرج بهمة الظلماء
والقوم أشباه وبين حلومهم	بون كذاك تفاضل الأشياء
كالبرق منه وابل متتابع	جنود وآخر ما يجود بقاء
والأصل يثبت فرعه مثاقلاً	والكف ليس بناتها بسواء
بل ما رأيت جبال أرض تستوي	فيها غشيت ولا نجوم سما
والمرء يورث مجده أبناء	ويحوت آخر وهو في الأشياء

وفي شعر عدي عدا النعومة الحضرية مفردات ومعان تدل على الحضارة  
كذكر الكتاب والقلم والدواة والبريد والنجار كقوله :

ترجي أغن كأن ابرة روقه      قلم أساب من الدواة مدادها  
وقوله :

لمن رسم دار كالكتاب المنعم      بمنعرج الوادي فوق المنزم  
وقوله :

ونحن بأرض قلما يحجم السرى      بها العربيات الحسان الحرار  
كثير بها الأعداء يحصر دونها      يريد الأمام المستحث المثار  
وقوله :

مستطير كأنه ساري      عند نجر منتشر وملاء

على أن أثر البادية ظاهر جلي في شعره أيضاً ، فأنت تدرك به روح  
البادية كما تبصر أفياء الحاضرة ، فنراء يصف المطايا وصفاً يكاد يتفرد  
به من حيث الدقة والاستقصاء ، كما يصف المقارز وما فيها من أعلام  
طامسة وأطلال دارسة ووحوش راقعة ، ولكنه يتزعج لها تشبهات مما  
شاهده في الحاضرة ، عتاة رصف وقوة أسر وجزالة تركيب ، ولعل عدم  
انقطاعه عن البادية هو الذي كفل لشعره السلامة مما يعترى كثيراً من  
شعراء الحواضر ويسميه النقاد باللين ، ويعنون به الرقة التي تفضي إلى الأسفاف ،  
ونجد هذا اللين أحياناً في شعر عدي بن زيد الميادي ، وأمية بن أبي الصلت ،  
وابن قيس الرقيات ، والوليد بن يزيد ، وكلهم حضريون .

وهكذا ف شعر عدي بما فيه من روح البادية ورواق الحاضرة عربي  
في جزائه ورصفه وخياله ومعانيه وتفكيره ونظراته ، لا نجد فيه أثراً من  
ثقافة أجنبية شأن جميع الشعراء الإسلاميين ، لأن الحياة بجميع مظاهرها  
أيام بني أمية كانت عربية إسلامية .

لقد أحسن عدي في الوصف فانه وصف العليف والتبث والبرق والليل

والحر والمطايا والظباء والوحوش في حركاتها وما تثيره من الفبار في عدوها .  
قال صاحب الأغاني ، قال عبدة بن مسلم : « وما ينفرده ( عدي ) ويقدم  
فيه وصف المطية فإنه كان من أوصف الشعراء لها ،  
قال في الخيل :

يخرجن من فرجات النقع داميةً كأن آذانها أطراف أقلام

وقال ابن قتيبة : عدي أحسن من وصف الظبية وولدها .

وقال جرير : سمعت عدي بن الرقاع ينشد الوليد بن عبد الملك  
قصيدته التي أولها :

عرف الدار نوعاً فاعتادها

لحسنته على آيات منها ، حتى أنشد في صفة الظبية والفزال :

نزجي أغنًى كأن إبرة روقه

فرحمته من هذا التشبيه ، وقلت بأي شيء يشبه نري ؟ فلما قال :

فلم أصاب من الدواة مدادها

رحمت نفسي منه وحالت الرحمة حسداً .

وقال أبو هلال العسكري في ديوان المعاني : وأما قول عدي في صفة  
قرن الظبي فليس له شبهة .

ولم يقل أحد كما قال عدي يصف حياوي الوحش في عدوها وما  
يشترانه من الفبار :

يشاوران من الفبار ملاءةً غبراء محسكةً هما تسجها

تطوي إذا علوا مكاناً جاسياً وإذا السنايك أسهلت نضراها

وإلى ذلك أشار أبو تمام الطائي بقوله :

تثير عجاجةً في كل أرضٍ يهيم بها عدي بن الرقاع



قال أبو هلال العسكري في ديوان المعاني بعد أن أورد بيتي عدي :  
« لا أعرف في صفة النيار أحسن ولا أتم من هذا »

وعدي في غزله محسن رقيق عذب يفلب عليه الوصف الدقيق في  
المعاني الغزلية ، من ذلك وصف تفكير العينين ولم يقل أحد مثله . قال  
نوح بن جرير يا أيت من أنسب الشعراء ؟ قال أتعني ما قلت ؟ قال إني  
لست أريد من شعرك إلما أريد من شعر غيرك ، قال ابن الرقاع في قوله :

لولا الحياء وإن رأسي قد عسا فيه المشيب لزرت أم القاسم

وكأنها بين النساء أغارها عينيه أحور من جآذر جاسم

وسنان أقصده الناس فرثقت في عينه سينة وليس بنائم

ثم قال لي ما كان يبالي إن لم يقل بمدحها شيئاً .

وهذه الأبيات مما يفتنى به . قال محمد بن عباد كنت عند أبي عمرو  
وعنده رجل أعرابي كأنه مدني فقرأت عليه أبيات عدي : « لولا الحياء  
وإن رأسي قد عسا » فقال أبو عمرو أحسن والله ، فقال الأعرابي أما  
والله لو رأيته مشيحاً بين أربعة وقضبان الدفلى تأخذه لكنت له أشد  
استحساناً يعني إذا كان يفتنى على المود .

قال القاضي علي بن عبد العزيز الجرجاني في كتاب الوساطة :

« وأما قول عدي « وسنان » فقد زاد به على كل من تقدم  
وسبق بفضل جميع من تأخر ولو قلت اقتطع هذا المعنى فصار له وحظر  
على الشعراء ادعاء الشريك فيه لا أراني بعدت عن الحق ولا جانب الصدق »  
وقال أبو هلال العسكري في ديوان المعاني : قال أبو عمرو لأصحابه  
ما أحسن ما قيل في العيون ؟ قال بعضهم قول جرير

إن العيون التي في طرفها حورٌ قتلننا ثم لم يحيين قتلانا

يصرعن ذا اللب حتى لا حراك به وهن أضعف خلق الله أركاناً

وقال آخر قول ذي الرمة :

وعينان قال الله كونا فكانتا  
وقال آخر بل قوله  
فمولان بالالباب ما فعل الخمر

يدكرني ميا من الفلي عينه  
فقال أبو عمرو أحسن من هذا كله قول عدي بن الرقاع العاملي :  
وكانها بين النساء أعارها  
وسنان أقصده النعاس فرثفت  
ومن غزله العذب قوله :  
مراراً وقلها الأخوان المنور

صادتك أخت بني لؤي إذ رمت  
وأعير غصيرك ودها وهوها  
يأشوق ما بك يوم بان حدودهم  
وقوله :  
وأصاب سهمك إذ رمت سواها  
عظمت روادفها ودق حشاها  
من ذي المويقع غدوة فرآها

وبه شوقي بعد ما كان نائماً  
بكت شجوها عند الضحى فتساجت  
فلو قبل بكها بكيت صباة  
ولكن بكت قبلي فبيج لي البكا  
هتوف الدجى مشغوفة بالترنم  
إلى دموع العين من كل مسجم  
بسعدي شغيت النفس قبل التندم  
بكها قتل الفضل المتقدم

وله نظرات في الأدب والحكمة تطلب عليها السذاجة العربية ، زين بها  
بعض قصائده في مناسبات شتى كالآيات التي مدح بها عمر بن الوليد  
ابن عبد الملك وقد سبق إيرادها وغيرها كقولها :

أخبر النفس انما الناس كالعبيد — دان من بين نابت وهشيم  
وقوله :

والدمع يفرق بين كل جماعة  
وقوله :

والمرء ليس وان طالت ميعته  
يرى الذي هو لاف قبل أن يقما

وقوله :

إني إذا ما لم تصلي خلتي      وتباعدت عني اغتفرت بعادها  
ومن المعاني التي نظم بها عدي الهنئة حين هذا عبد العزيز بن الوليد  
ابن عبد الملك بزواجه قال :

قر السماء ونحسها اجتمعا      بالسعد ما غلبا وما طلعا  
ما وارت الأستار مثلها      فيمن رأيتاه ومن سمعا  
دام السرور له بها ولها      ونهتاً طول الحياة مما  
وهو معنى لم تقل الجاهلية فيه .

\* \* \*

## أثر الشام في شعر عدي

الشعر العربي ابن البادية ، تبعق منه رائحة الشيح والقيصوم في بوادي  
الحجاز ونجد وهضاب اليمن وظلال الشام وشواطئ دجلة وسقي الفرات ،  
والشاعر العربي لم يد عدي يعتد روح البادية عمود الشعر وقوامه ، ولكن  
بالرغم من ذلك فإن أثر الشام واضح جلي في شعر عدي ، فلقد ذكر مدنها  
وحواضرها وقراها وربوعها ورياضها وظلالها وأنهارها ومياها وجبالها  
وباديتها ، كما ذكر آرامها ووحوشها وطيورها ، مثل حمص وخناصره والأحص  
وجلم والمرج والمناظر والأزرق واعامق وفلسطين وبيت رأس والأردن  
والغريفة وغيرها ، وطبيعة الشام المنسجمة الساحرة في أرضها وسماها ، وما  
في دمشق يومئذ من جلال الخلافة وعظمة الملك ، أوحى إلى عدي كثيراً  
من ذلك الانسجام واللباقة والتنقيف في شعره ، حتى صار يعتد ذلك فناً  
خاصاً بالشاميين لا يحيد غيرهم ، ولذلك كان عدي ينتقد كثيراً عزة وبنمزه  
ويطعن على شعره ويقول : هذا شعر حجازي مفرور إذا أصابه قر الشام  
جمد وهلك ، وهكذا فمدي فخور بهريته وشاميته معترف بما توحيه  
طبيعة الشام الساحرة الى الشاعر العربي حتى يرى نفسه فوق شعراء العربية .



ولقد وجد عدي في بادية الشام بجبال رياضة الشعر على النحو الجاهلي  
في بوادي نجد والحجاز ، فاعتسف مفارزها ووقف على الرسوم وبكى الاطلال  
ووصف الآل وحن إلى آكامها وداراتها وربوعها وشيب بفزلاتها واحتاج  
للمع بروقها .

وهذه أمثلة من شعره بلوح عليها الطابع الشامي :

منموا الثغرة التي بين حمص والكمانين ليس فيها عريب

وإذا الربيع تثابت أنواؤه فسقى خناصرة الأحص فخادها

وكأنها بين النساء أنارها عينية أحور من جاذر جلسم

والغريب أن القاضي علي بن عبد العزيز الجرجاني صاحب كتاب الوساطة  
على نفوذ بصره وصحة أحكامه في النقد أساء فهم هذا البيت ، فظن أن  
ذكر جلسم من حشو الكلام لا فائدة في ذكره ، فقال بعد أن قرظ البيت :  
« وقد رأيت طباء جلسم فلم أرها إلا كغيرها من الطباء ، وقد يختلف خلق  
الطبباء وألوانها باختلاف المنشأ والمرقع ، وأما العيون فقل أن تختلف لذلك »  
وفاته أن عدياً شامياً ، وجلسم من قرى الشام ، فلجأ ذرها منزل في قلبه  
لا يحتله غيرها .

ومن شعره المطبوع بالطابع الشامي :

فكأنني من ذكركم خالطتي من فلسطين جلتس خمر عفار

عشت في الدنان من بيت راس سنوات وما سبها التجار

وقوله :

حتى وردن من الأزارق منهلأ وله على آثارهن سحيل

وقوله :

ففرذا ولكن هل ترى ضوء برق وميضاً ترى منه على يده لهما

تسمد في ذات الأراب موهناً اذا هز رعداً خلت في ودقه شفا

إلى ما يشابه هذه الأبيات في شعره . وهناك أبيات يلم فيها بالأحداث

بحا (١٩)

السياسة التي جرت في الشام كوقعة مرج راهط التي كانت بين مروان  
ابن الحكم والضحاك بن قيس سنة أربع وستين وما كان من بلاء أهل  
الأردن الحسن مع مروان حتى قتل الضحاك وتم الأمر لمروان قال :  
تولا الألبه وأهل الأردن اقتسمت فار الجماعة يوم المرج نيرانا  
وكانت صار مسلمة بن عبد الملك على الروم سنة سبع وثمانين عند  
طوانة قال :

وكان أمرك من أهل الطوانة من نصر الذي فوقنا والله أعطانا  
أمرأ شددت بأذن الله عقده فزاد في ديننا خيراً ودينانا

### مختارات من شعره

ديوان عدي بن الرقاع مفقود، ولم يبق من شعره إلا القليل، وهذا  
القليل غير مجموع في مكان واحد يمكن الرجوع إليه، بل هو مبثوث في  
بطون الكتب، لذلك فقد انصرفت مدة من الزمن أجمع كل ما عثرت عليه  
من شعره في كتب الأدب واللغة والتاريخ والتراجم وتقويم البلدان، فقد  
أجد القصيدة من شعره مفرقة في أمكنة متعددة فأضمت بعضها إلى بعض،  
وقد أجد أبياناً من بحر واحد وفاقية واحدة مثورة على سبيل الاستشهاد  
في كتب اللغة وتقويم البلدان كلسان العرب لابن منظور ومعجم البلدان  
لياقوت فأجهد في ترتيبها وجعلها قطعة واحدة متتالية بعد التحري والروية .  
ولم أجد من شعره قصيدة كاملة في مكان واحد إلا قصيدته الدالية التي  
مدح بها الوليد بن عبد الملك وأولها :

عرف الديار توهاً فاعتادها من بعد ما شمل البلى أبلادها

فقد وردت برمتها في نهاية الأرب للنويري ج ٤ ص ٢٤٧ وشرح  
السكامل للمرصفي ج ٧ ص ٤٨ ومجلة الآثار ج ٢ ص ٤٤٤ .

وهاك طائفة تختارة مما جمته من شعره :

قال :

لو توى لا برعها الف حول      لم يطل عندها عليه الثواء  
أهواها يشفه أم أعيرت      منظرأ غير ما أعير النساء

وقال :

وناعمة نجلو بهود أراك      مؤشرة يسي المعانق طيبها  
كان بها خراً بقاء غمامة      إذا ارتشفت بعد الرقاد غروبها  
أراك إلى نجد تحن وإنسا      منى كل نفس حيث كان حببها

وقال يحيب الراعي لما هجاء :

حدثت أن رويعي الأبل يشتمني      والله يصرف أقواماً عن الرشيد  
فأنك والشعر ذو تزجي قوافيه      كبتني الصيد في عريسة الأسد

وقال :

صادتك اخت بني لؤمي إذ رمت      وأصاب سهمك إذ رميت سواها  
وأغارها الحدثان منك مودة      وأعير غيرك ودها وهواها  
بيضاء كسلب الرجال عقولهم      عظمت روادفها ودق حشاها  
وكان طعم الزنجبيل ولذة      صباه سالك بها المسحر قاهها  
فالذا تجلجل في القواد خيالها      شرق الجفون بيرة تشجهاها  
يا شوق ما بك يوم بان جدوجها      من ذي الموبق غدوة فرأها

ومنها يقول في صفة حماري وحش :

بتماورأت من الضار ملامة      ييضاء بحكمة هما نسجهاها  
تطوى إذا علوا مكاناً جاسياً      وإذا السنايك أسهلت تسراها

وقال :

وفي الخدور مأ حور مصورة      خلقت أحسن مما قال من يصف  
إذا كررن حديثاً قلن أحسنه      وهن من غير سوء يثق سدف



وقال بصف غيثاً :

مزنٌ ترفع في ربيع شامية  
تريض الليل حتى قل ساعه  
القي على ذات أجفار كلاكه  
نارٌ تعاود منها العود جده  
فما به بطن واد غب فضحته  
وان تراغب إلا مسفه تنق

وقال في طول الليل :

وكان ليلى حين تقرب شمسه  
أرعى النجوم إذا القور كوكب  
بسواد آخر مثله موصول  
أبصرت آخر كالسراج يحول

وقال يمدح عمر بن هيرة :

إذا شئت أن تلقى في البأس والندى  
فكن عمراً نافي ولا تمدونه  
فنى عزلت عنه الفواحش كلها  
كان زور القبطية علفت  
عملس أسفار إذا استقبلت له  
بكافح لوحات الهواجر بالضحي  
إذا ما رمى أصحابه بجبينه  
وذا الحسب الزاكي الثريد المقدم  
إلى غيره واستخبر الناس وأفهم  
فلم تختلط منه بلحم ولا دم  
علائقها منه يجذع مقوم  
سموم كحجر النار لم يظلم  
مكالفة الفخريين ولقم  
صرى البيلة الظلاء لم ينهم

وقال يفتخر :

نسبتم مساعينا الصوايح فيكم  
فان تمدونا الجاهلية اننا  
بلا ذاك منا ابن المعدل مرة  
يقود الينا ابني زار من الملا  
فلما ظننا انه نازل بنا  
ونحن فككنا عن عدي بن حاتم  
وما تذكرونا الفضل إلا توحنا  
لنحدث في الأقوام رؤساً وأنما  
وعمر بن هند عام اصعد سحنا  
واهل العراق سامياً مشظا  
ضربنا وولينا جميعاً عرمرما  
اخي طيى الا جبال قدأ عرما

وقال يمدح عمر بن عبد العزيز :

جمعت اللواتي يحمد الله عبده	عليهن فليهن لك الخير واسلم
فأولهن البر والبر غالب	وما بك من غيب السرائر يعلم
وثانية كانت من الله نعمة	على المسلمين إذ ولي خير منعم
وثالثة أن ليس فيك هراة	لأن رام ظلماً أو معنى سمي مجرم
ورابعة أنت لا تزال مع النقي	تحب بيمين من الأمر مبرم
وخامسة في الحكم أنك تنصف الضعيف	وما من علم الله كالعلمي
وسادسة أن الذي هو ربنا اسـ	طفلك فمن يتبعك لا يتقدم
وسابعة أن المكارم كلها	سبقك إليها كل سابع وملجهم
وثامنة في منصب الناس أنه	مما بك منهم معظم فوق معظم
وثاسعة أن البرية كلها	يعدون سيئاً من أمام منعم
وعاشرة أن الخلق توابع	لذلك في فصل من القول محكم

وقال في الحر :

فكأنني من ذكركم خالطتي	من فلسطين تجلس خمر عقار
عقيقت في الدنان من بيت راس	سنوات وما سبها التجار
فهي صباه تترك المرء أعشى	في يمان الصبين منها احمرار

وقال :

عرفت بعفري أو برجلتها ربه	رماداً وأحجاراً بقين بها سقما
فما رمتها حتى غدا اليوم نصفه	وحق سرث عيناها كذاها دما
أسرم ما لو قفلن بعصبا	إلى حجر صلد تركن به صدنا
أميد كأنني شارب لعت به	عقار ثوت في دنها حججاً سبها
مقربة صباه تخفض شربها	إذا ما أرادوا أن يراحوها صرعى
عصارة كرم من حديجها لم تكن	منايها مستحدثات ولا قرعا
فذر ذا ولكن هل ترى ضوء بارق	وميضاً ترى منه على بعده لما

تصعد في ذات الارانب موهناً  
إذا هز رعداً خلت في ودقه شفماً  
فما تركت أركانه من سواده  
ولا من يباخر مستراداً ولا وقماً (١)  
وقال :

لولا الحياء وإن رأسي قد عسا  
في المشيب لزرت أم القاسم  
يصطاد بقطان الرجال حديثها  
وتطير بهجتها بنوم الخالم  
وكانها بين النساء أطرها  
عينه أحور من جأفر جلم  
وسنان أقصده الثعالب فرثقت  
في محبته سنة وليس بنائم  
هذه طائفة مختارة مما جمعه من شعر عدي بن الرقاع العاملي إذا أضيفت  
إلى ما ورد منه على سبيل الاستشهاد، صورت للقاريء شاعرًا خالاً من شعراء  
بني أمية الذين يمثلون الشعر العربي الخالص .

دمشق : سنة ١٩٣٦ .

(١) الوضع : المرتفع من الأرض .



## سياسة تختلج بلعنة

لؤساند عبدالقادر المغربي

وهو ما وقع أنها السادة : فإن مشروعا جغرافيا في أوله ، دوليا سياسيا في آخره تختلج عن بحث اقوي ، جعلته موضوع حديثي اليكم .

\*\*\*

عدت إلى طرابلس الشام سنة ١٩٠٩ م . بعد إقامتي في مصر بضع سنوات محررا في جريدتي الظاهر واقتيد ، وفي السنة التالية أي في سنة ١٩١٠ م أخبرت وأنا في طرابلس بأن سياحا من الانجليز يسألون عني ، ولما اجتمعت بهم ، إذا هما انجليزيان ، وناثهم عربي عراقي ، وقد ذكروا أن غرضهم من مجيئهم سورية البحث عن المخطوطات القديمة . وبلغهم أن لديّ منها ، فهم يريدوني لذلك .

والثلاثة في حدود الأربعين من أعمارهم ، واحد الانجليزيين من سكان لندن المقيمين فيها : وهو ربة\* ، مثلي الجسم ، حنطى اللون ، وقور ، تلوح عليه مخايل الامالة ، وفيه حياة يتراعى من تحته قلق فكر ، واضطراب بال ، يعرف ككلمات قلبلة من العربية ، واسمه ( السيد بكستون ) ، وأخبرت أنه من أشرف الانجليز . ومن كبار أغنيائهم .

أما رفيقه الانجليزي الآخر فسمي لي نفسه ( الحاج عبد الله الزنجباري ) والملاح الانجليزية ظاهرة في لونه وسحنه وزرقة عينيه - أكثر من ظهورها في رفيقه باكستون ، ، وقال إنه من أصل انجليزى ولكنه مولود في زنجبار ، ولذا يتكلم العربية . وهو ضابط في الجيش الانجليزى وكان قبل بضع سنوات قام بسياحة من زنجبار إلى أواسط أفريقيا ، وله اكتشافات جغرافية : منها العثور على طريق جديد من زنجبار إلى بحيرة

فكتوريا نياز . وقد ألف في اكتشافه هذا كتابا طبع ونشر وانتفع به  
المتنبون بقارة أفريقيا من رجال السياسة . وانه هو ورفيقه «باكستون»  
مسلمان . لكنه لما ذكر اسلامية (باكستون) جميعهم قليلا : «لما أن  
جهل باكستون للغة العربية يجعله عاجزا عن فهم شرائع الاسلام . ومن  
أجل هذا اصطحب معهما معلمه العربية . وأشار إلى ثائهم العربي العراقي .  
وقد لحت من خلال كلام الحاج عبد الله أن «باكستون» هو  
رئيس الثلاثة . والمشكل بتفقات السفر . وأن الحاج عبد الله كوا لبهم  
أو موثبرهم المحرك . أما ثائهم العراقي فاسمه الاستاذ او الحاج (عبد الحميد)  
وهو من مواليد بغداد ومقيم في لندن . يعلم العربية وآدابها في إحدى  
معاهدها ، وقد كتب على بطاقته مع اسمه هذه الكلمات ( رقم ٢٣ شارع  
فيروهم حي ويست كنز كنن ) .

ولما علموا أنني رجعت حديثا من مصر ، وكنت محررا في المؤيد  
ازدادوا اهتماما بي . ورغبة في إطالة مجالستي ومحدثي .

هذا ما كان بيننا من الحديث في المرحلة الأولى من التعارف . أما  
المرحلة الثانية فكانت أكثر تفتقا بالكلام . واشد صراحة بالأسرار  
فقد قالوا : إن غرض الانجليز من رحلتهم إلينا هو تعلم اللغة العربية .  
لفرط حاجتهم إليها في الشرق . وأنهم لذلك يقصدوني . ثم طلبا مني أن  
أعني لهم دراسة في اللغة العربية تقرب اليهم الشفقة إليها . فسألتهم وماذا  
تريدون أن يكون موضوع الدراسة ؟ فقال الحاج عبد الله : فيما له علاقة  
بالطعام والشراب ، لأن ألفاظها أكثر دورانا على الألسنة ، واستعمالا  
بين الناس .

وجاء الوقت المعين للدرس اللغوي فألقيته عليهم . وكان موضوعه طائفة  
من فصيح كلمات اللغة تتعلق بالطعام والشراب وخاصة الكلمات الدالة على  
وجبات الطعام اليومية عند العرب ، ومقارنتها بوجبات الطعام  
عند الأفرنج .

وأعترف لكم أيها السادة بأني لم أكن موفقاً في هذا الدرس ولا مقارباً ، وذلك لأنني عرضت عليهم من ألفاظ اللغة غير المألوفة فوق طاقتهم ، وما لا حاجة لهم به في هذا الطور من تعلمهم . نعم إن ( الحاج عبد الله ) قد يستفيد بعض الشيء أما السيد ( بكستون ) فلا يمكن أن يستفيد من درسي ولا قلامة ظفر . وقد ظلمت يعلم الله كما ظلم ذلك الشيخ الأزهرى مستشرقاً من الأوربيين من أصدقاء الشيخ محمد عبده : فقد سأل هذا المستشرق بعد أن أسلم - الشيخ عبده أن يدلّه على شيخ يعلمه كيف يصلى الصلاة الإسلامية ، فسلمه إلى شيخ ( أظن أن اسمه الشيخ عبد المعطي ) وقضيا أياماً ، سأل بعدها الشيخ عبده صديقه المستشرق عما إذا كان بدأ يصلي ؟ قال لا يا سيدي ، قال : وله ؟ ، قال لا أني الآن في صدد تعلم الأقسام السبعة للقاء الطاهر ، وبعد ذلك أتعلم الوضوء ثم الصلاة . فطار صواب الشيخ عبده غيظاً ، وكان حريصاً على تثبيت إسلامية هذا المؤمن الجديد . ونادى الشيخ ( عبد المعطي ) فوبّخه على هذا المثل ، الناشئ عن جهل ، فقال عبد المعطي وكيف أصنع ؟ أتكون صلاة من دون معرفة أقسام المياه ؟ فيعرف المرء ما يجوز منها وما لا يجوز ، فقال له الامام : وبحك !! ومن قال لك إن هذا يحتاج إلى طول مدة ، ودروس عدة ؟ - قل له ( توضاً من الماء الذي تستطيع لشربك )

وهكذا أبها الاخوان ، كان أمرى مع الانجليزى الذليل « بكستون » فبدل أن أعطيه عن الطعام والشراب تمايير بسيطة تعيده في لغة التخاطب حشوت أذنه بمسائل تصلح للاذكاء من أبناء اللغة العربية ، وهذه المسائل هي التي جعلتها موضوع محاضراتي وشجّعتني بحمها العلمي على أن ألقبها عليكم ، ومن مواضع المصعب أني ما كنت أجيد من الانجليزيين ، وأنا ألقى الدرس اللغوي عليها تبرماً بدرسي ، ولا مللاً من تفتق بكلمات



اللغة الخثوشية أحيانا بل كانا على العكس يظهران الارتياح ، وصرحا بأن البحث مفيد جداً ونافع جداً .

وقد رايت هذا يعلم الله مشهم ، وأوقع في نفسي أن في الأمر سرّاً سوف يظهر ، نعم ظهر في المرحلة الرابعة التي كانت "تورطني في أهوال : أهونها ركوب أسفار ، ومفارقة صغار ، وبعد عن الديار .

فقد صرح لي ( الحاج عبد الله ) أخيراً أنه هو ورفيقه "بكستون" مهتمان في تهيئة الوسائل إلى اكتشاف منطقة مجهولة في أقصى الجنوب من ليبيا . قلت فزئان . قال لا ، فقلت جنوب ؟ قال أبعد منها ، قلت واداي وبورنو ؟ قال في شمالها . قلت ما اسمها ؟ قال ( تيبستي ) والقبائل الضاربة فيها تسمى ( التيبو ) قلت لم أسمع بهذا الاسم قط . قال هي جبال محاطة بقفار وسكانها "عزولون" عن العالم قريبا ، وقد أعددتنا حملة في لندن لأجل الوصول إليها ، وسوف أعلن اكتشافها ، كما أعلنت اكتشافي الطريق إلى بحيرة فكتوريا .

فأطردت قليلا كأنني تذكرت شيئا ، ثم قلت : كنتُ كتبت في المؤيد وأنا في مصر مقالا أعلنت فيه أمر النزاع القائم في ( واداي ) بين أميرها صالح العباسي وبين بعض بني عمه بشأن ميل بعضهم إلى فرنسا التي تحاول نشر نفوذها في تلك الأضقاع وميل البعض الآخر إلى الدولة العثمانية صاحبة البلاد التركية . فذلك الصقع هناك كان يتنازعه النفوذ الفرنسي والتركي والسنوسي بل والمصري ومن وراءهم إيطاليا تنجرع الغنصص ، وتزقّب الفرص .

فقال لي الحاج عبد الله متفريسا في وجهي : ومن استوحيت هذه المعلومات التي كتبتها في مقالاتك عن تلك البلاد ؟ قلت أخذتها من صديقي ( السيد عبد الله الكحل ) التاجر الدمشقي في خان الخليلي بالقاهرة : فإن له تجارة واسعة وعملا في واداي ، وكان يرسل إليهم البضاعة ، ويدرس فيها أعدادا من جريدة المؤيد التي أحرر فيها ، وقد أطلعني على

جوابهم إليه . فكنت أقرأ فيها نكفاً من حوادث تلك البلاد وأودعها مقالتي في المؤيد . فأطرق الحاج عبد الله قليلاً وكأنه اكتشف سرّاً . وقال أظنني على مقالك عن واداي واسمح لي أن آخذ صورة عنه ، ثم قطع الحديث مني إلى ما بعد قراءة المقال . وبعد أن أخذ عنه نسخة عاد ثاني يوم اليّ وقال : إن مبلي للاكتشافات وولع رفيعي بكستون ، بالسياحات جعلنا نهيوّ حملة ، أو بدنة عليه ستقوم من طرابلس الغرب في الصيف الآتي إلى بلاد ( التيبو ) المجهولة . والحملة مؤلفة من كذا وكذا بقالاً وبنثالا وخيمة ومؤونة وسلاحاً ، وقد وجدوا أنفسهم في حاجة إلى رفيق من علماء الاسلام يستأنسون به في سلوك تلك البلاد الاسلامية البحتة ، ولهم وجدوا في تلك الشرائط التي يحسن أن توفّر في ذلك الرفيق . واتفق أن كنت يومئذ أعالج سياسة حزبية وكنت منقاداً إلى حزب الاتحاد والترقي الذي كانت يده السلطة في ذلك الحين ولم يكن انجمازي هذا تهاونا بقوميتي العربية يعلم الله بل استعصا كاسلاميتي . لا جرم أن قيام حملة انجليزية من طرابلس الغرب إلى جنجوب ثم واداي مقرّ أناس متعصبين لدينهم ودولة خلافتهم - حملة مثل هذه من مصلحتها أن يكون رفيقها شيخ مسلم متعمم عرف شيئاً من أحوال تلك البلاد وعرفه أهلها بما كان يكتب في المؤيد ، وهو مغربي الأصل ومنسوب إلى أسرة مشهورة في تونس الى اليوم ، وفوق ذلك كله حزبته التي تساعد على القيام مع ( رجب باشا ) والي طرابلس الغرب يومئذ ، وتدعوا عن الحملة مهمة خدمة الاستعمار أو التجسس والعمل على الإخلال بمصالح الخلافة الاسلامية . كل ذلك كان يحول في نفس الحاج عبد الله الانجليزي . ثم قال لي : ولك الحق اذا رضيت ان تراقبنا في أن نعلّي علينا الشروط التي نراها في مصلحتك .

عندها رأيتني واقفاً في مفترق الطرق حائراً متردداً بين السلب والایجاب ، بين الاقدام والاحجام ، وكان لي عم شيخ كبير فقيه شديد

المحافظة على التقاليد. فارتاح لهذا النباء وعرضني في الرحلة أشد معارضة ، وكنت أقول له إن سفري فيه خدمة للدولة الخلافة ، وسيكون وسيلة لمعرفة اسرار تلك الأصقاع الإسلامية الثابتة ومقدار منعتها ومناعة سكانها فأقدم بها تقريراً إلى الدولة ، أو أكتب سياحتي في كتاب أهدره ، فيستفيد منه المهتمون السياسيون وغيرهم .

ثم عرضت عليهم شروطي فقالوا إن ميزانية الرحلة تضيق عنها ، وأنهم أصبحوا بعد أن ذكرت ما ذكرت عن التاجر الدمشقي المقيم في مصر أعني السيد عبد الله الكحال - مضطرين أن يسافروا إلى مصر فلتدن قليلاً ، ومن هناك يكتبون إليّ رأيهم في تسوية الشروط بيني وبينهم وسيدلون كل عقبة في هذا السبيل ثم إليّ بعد ذلك أوافيهم في طرابلس الغرب . وطلبوا مني كتاباً إلى صديقي التاجر الدمشقي في خان الخليلي . فأعطيتهم الكتاب وبعد سفرهم بأيام جاءني كتابان من السيد الكحال : الأول في ( ١ : نيسان ) والثاني في ( ٢٤ أيار ) من سنة ١٩١٠ قال فيها ما خلاصته : إنه اجتمع بأصدقائي أعضاء البعثة ونصح لهم بالعدول عن مشروعهم لوعورة الطريق وتعصب السكان ضد الدسائس الأجنبية ، وخصوصاً بعدما احتلت فرنسا ( واداعي ) فأبى سددت الطريق بكرة واحدة . وعما قاله الكحال في كتابه : واليوم كانت جلسة الورداني قاتل بطرس باشا غلي ولا بد انكم تظلمون عليها من الجرائد . وقال في كتابه الثاني : وأفهمنا الحاج عبد الله الزنجياري بخصوصه أن لا يسافر : لأن شبهه شبه الانجليز تماماً بخلاف الحاج عبد الحميد رفيقهم العراقي . فظاهره شرقي مسلم ، قال الكحال : لكن وجدنا رغبتهم في السفر مع بعضهم فأوعدناهم عندما يفتح الطريق نمرقكم في طرابلس الشام فتعرفونهم في لندن ، ثم قال وقد مكثوا في مصر ثلاثة أيام . ثم سافروا إلى لوندرة .

هذه خلاصة ما جاء في كتب السيد عبد الله الدمشقي . أما الحاج عبد الله الانكليزي أو الزنجياري فأرسل إليّ كتاباً أيضاً من مصر .



وخلاصة ما قاله فيه : ( إنهم اجتمعوا بالكحاح فأكرمهم ونصح لهم بأن السفر في مثل هذه الأوقات مستحيل ، قال ولكن داعيكم ما زلت عازماً على هذا السفر مما كلف الأمر ، وإن شاء الله أطلع من طرابلس الغرب في آخر هذا الصيف وسأكتب اليكم من لندن ، والحواجة بكستون يسلم عليكم )

ثم طرأ اليها الاخوان ما لم يكن في الحسبان : ذلك ما كان من غارة إيطالية على طرابلس الغرب قبل أن يأتي آخر صيف سنة ١٩١٠ م . وانقطعت عني أخبار أبطال قصتي هذه إلى اليوم .

ثم إنني ما كنت أدري أكانت الحلة على نفقة رفيفهم ( بكستون ) كما أوجعوني أو على نفقة الحكومة الانجليزية نفسها ، أما إسلام بكستون والحاج عبد الله فهو من نوع الاسلام السياسي المصطنع الذي أصبح أمره معروفاً ، والغرض منه مكشوفاً ، وأذكر أن مسألة ( الحجاب والسفور ) كانت على أشدها يوم مجيء هذه البعثة الى سورية وجاء ذكرها أيام ( الحاج عبد الله الانجليزي ) فقال : إنه يرى وجوب الحجاب على المرأة فلا تخرج من بيتها ولا تختلط بالرجال وكل ما عليها أن تلبس وتخدم زوجها وتربي أولادها . وربما كان قوله هذا بمثابة حجة شرعية على صحة اسلامه . هذه هي أها السادة الواقعة السياسية التي تمحضت بمسائل لغوية افترحها عليّ أولئك الانجليز . وقد قلت لكم آنفاً إنني لم أكن موقفاً فيها وأرجو أن أكون موقفاً ولو بعض التوفيق في إقائتها عليكم وضم نعمتها الى نعمة أناشيد حركة ( التحرير ) التي نسمعون لها زججها حواليك ( ١٤ نيسان سنة ١٩٤٦ )

..

أشرت آنفاً إلى أن موضوع الدرس اللغوي الذي ألقينته على أصحابنا الانكليز هو وجبات الطعام عند العرب ومقارنتها بوجبات الطعام عند الافرنج .

وقد رأيت أن أهيئ إلى غرضي بذكر شيء له علاقة بالطعام والشراب فأقول : الذي يدعو إلى الشراب هو العطش . والعطش اسم عام لكل

ما اعتلج في النفس من شهوة إلى الشرب ، فإذا صاحبه هذه الشهوة ضجيج  
وشكوى وقلة صبر سمي العطش إذا ذاك ( أواما ) وإذا صاحبه دوران  
حول موارد الماء ، وفقد أسباب الوصول إليه سمي ( لوأبا ) ، وإذا  
صاحبه صرير الصاخين وتصويتها سمي ( تصرير الصاخ ) ، ومن عوارضه  
انسداد السمع . وإذا صاحبه العطش جفاف ريق ، سمي ( طلتي ) .  
ويقال منه ( طلتي فيه ) . وإذا صاحبه اضطراب وفلق سمي ( تلنثا )  
يقال مرة فلان يتلعث من العطش .

أما الجوع فلان صاحبه تعب سمي ( سنيا ) وإن قام الجائع يسمى  
هنا وهناك في طلب ما يأكل ، سمي جوعه ( علتها ) . وإن صاحبه  
جوعه غضب ، سمي الجوع إذا ذاك ( ضرما ) ، وإن صاحبه برد سمي  
( خترما ) . وإن صاحبه ضمور بطن سمي ( خنوي وطوي ) . وإذا  
صاحبه جزع وشكوى ، سمي ( قصقا ) . وفي هذه الحالة يسترخي  
البطن ويفتر ، فيوصف بالقصيف . ويقال ( بطن قصيف ) . والجوع  
الذي يصاحبه آهين ونكسر ، يسمى ( جخنرا ) . وإن صاحبه ضعف  
صوت سمي ( خفونا ) . وإن صاحبه آهنا ظهر وقرقرة بطن ، سمي  
( أطيطا ) . وإن اضطرب الجائع إلى عصب بطنه ، سمي جوعه إذا  
ذلك ( العصب ) .

فإذا بدر الطهارة والتدلل إلى إغائته بالطعام يؤناه يسع ما فيه كفاية  
رجل واحد ، سمي الإناء إذا ذاك ( سحيفة ) . وإن وسع ما فيه كفاية  
اثنين أو ثلاثة ، سمي ( منكلة ) . وكفاية خمسة ( سحفة ) . وكفاية  
عشرة ( قصعة ) . وكفاية ما فوق ذلك ( جفنة ) .

فإذا قدم التدلل إلى الجائع التواء أو الشاة المصلية من دون تقديم  
ما يؤكل معها عادة من خبز ومقبلات صرخ في وجوه التدلل : قائلا  
( وأين مآدمها ) ، أو ( وأين أنماطها ) ؟ فإذا عجزوا بذلك له ، قيل :

أَكَلَ فَلَانَ الشاة المصلية بَعَادِمَا أو بِأَشْمَاطِهَا . وَأَكَلَ الشِوَاءَ بِعَادِمِهِ أو بِأَشْمَاطِهِ .

وهذه المَقِيلَات والمَشَبِهَات على اختلاف أنواعها تسمى ( الأَبْزَار ) . ونَجْمَع على ( أَبْزِير ) ويظهر أن الأَبْزَار في الأصل جمع للبذر وهو الحب الذي يَبْذَر في الأرض للاستنبات ، ثم تصرفوا فيه ونقلوه إلى المَشَبِهَات التي تكون بذور النبات مما يُسْتَعْمَل فيها أحيانا . ويرادف الأَبْزَار ( الأَقْلُوْب ) ، وأصلها الرابحين التي تَبِيْس ، ثم تسحق وتدسح للتطبيب بها . والمَشَبِهي إذا كان أخضر سمي في الغالب ( تَابِلًا ) كالترخون مثلا . وإذا كان يابساً سُمِّيَ ( بَحْثًا ) ، وأمله إذا كان مسحوقاً سمي ( دَقَّة ) وإذا كان يلوّن الطعام سمي ( سِيَاغًا ) .

وكانوا يَتَخَذُونَ من بذور البصل أو صفارها تَابِلًا ولذا كان ( الْفَرْج ) من أسماء التوابل .

هذا هو الأصل في وضع تلك الكلمات ، لكننا نراهم أحيانا ينقلون الكلمة من معناها الأصلي أو يسمونها بعد أن كانت خاصة أو يخصصونها بعد أن كانت عامة ، شأنهم في معظم كلمات لغتهم .

وهناك كلمات يحسن أطراحها يَهْجُسُهَا وكرهتها في السمع ، مثل ( الجَحْضَر ) وهو اسم لبعض أنواع الجوع كما مر ، ومثل ( الكَامِخ ) وجمعه كوامخ وهو اسم للمَقِيلَات . قيل لأعرابي وقد حضر مائدة لأهل الحضر : هذا هو الكامخ ، كل منه . قال : وأبتكم كَمِخ فيه . ومن أسماء المَقِيلَات ما ابتدئ لكثر استعمال العامة له فيلبنني أن يستعاض عنه بما مر من الفصيح وهذا كالتخلل والطرنى .

\*\*\*

وننتقل إلى هدف البحث أو موضوع الدرس وهو وجبات الطعام عند العرب والأفرنج فأقول : تختلف المرات التي يتناول فيها الطعام



بأخلاف طباع الأمم وأقليمية بلادها وثقافة الأشخاص وتربيتهم .  
والعادة الغالبة على طوائف البشر ، أن تكون مرات الطعام اليومية فيهم ثلاثاً :  
صباحاً وظهراً ومساءً .

ولكن من الأشخاص من يأكل مرة واحدة في اليوم كالسيد جمال  
الدين الأفغاني ، فقد قالوا في ترجمته إنه كان يأكل الوجبة أي الأكلة  
الواحدة في الأربع والعشرين ساعة .

ومن الأمم من يأكل خمس مرات أو أكثر كالشعب البريطاني :  
بل قالوا إن بعض مترفيهم قد تبلغ وجبات طعامه اليومية نحو الثمان .  
والوجبة اسم للأكل مرة واحدة في اليوم واليلة . ويقال وجَّبت  
عِياله : إذا جعل قوتهم كل يوم وجبة . ويقولون في كتب التراجم :  
فلان من أصحاب الوجبات بمنون أنه يأكل في اليوم مرة واحدة .

أقول : وإذا ضم إلى الوجبة أكلة ثانية أو ثالثة في اليوم الواحد  
هل يصح أن يطلق على هذه الأكلة المقرونة بأكلة أخرى اسم الوجبة  
والوجبتين والثلاث وجبات ؟ لم أظفر بنص على ذلك : والظاهر عدم  
الجواز بدليل اشتقاق فعل ( وجَّبت عِياله ) من مادة الوجبة ليدلوا به  
على وقوع الأكل مرة واحدة ، ولو كانت الوجبة بمعنى المرة الواحدة  
من الأكل لا الأكل مرة واحدة لكان معنى ( وجَّبت عِياله ) حداد  
لهم مرات الأكل : مرة أو مرتين أو ثلاثاً مع أن معنى ( وجَّبت )  
ليس كذلك . ومما يمكن فقد جوزته واستعملته في معنى هذا تسامحاً أو  
استنتاجاً من حديث خالد بن معدان ( من أجاب وجبة اختان فقد غفر  
له ) ولا جرم أن من يجيب وجبة اختان لا يجب عليه أن يكتبها  
وحدها صحابة نهاره ، فهو يأكل في بيته مرة ثانية ويبقى اسم الوجبة  
على وجبة اختان بالطبع . وأيضاً في حديث الحسن في كفارة البمين  
( يطعم عشرة مساكين وجبة واحدة ) فالنصب بذكر ( الواحدة )  
يجوز لنا أن نقول ( لا وجبتين ) فتكون بذلك قد سمينا الأكلتين في

النهار وجبتين ، وإذا لم يسلم لي هذا الاستنتاج فلا مقدوحة لي عن الاعتذار بالنسامح في هذا الاستعمال وهو تسامح له نظائر في كلام البلغاء ، ولا سيما إذا كانت هناك قرينة تدل عليه وهي قولي هنا ( الوجبات اليومية ) فإن كلمة اليومية تشير بأن مرادي بالوجبات المرات وقد يقال أن التعبير بمواقبت الطعام يعني عن الوجبات . نعم ولكن ليس الموافقت مفرد مستعمل في معنى المرة الواحدة من الطعام .

والوجبة في معناها أخوات وهن : ( الوزمة ) و ( الوزبة ) و ( الوقمة ) . وقد اشتهر استعمال الوقمة في معنى مرات الأكل اليومية أكثر من استعمال ( الوجبة ) إذ يقولون فلان يأكل أربع وقعات أو خمس وقعات أو وقمة واحدة . على أن الوقمة في كلام البلغاء أكثر ما تستعمل في معنى أن يحدث المرء مرة واحدة في اليوم والليلة : ففي ( الحديث ) ( كنت أكل الوجبة وأنجو الوقمة ) . وسئل أعرابي : كيف كان سيرك في سفرك ؟ فقال : ( كنت أكل الوجبة وأنجو الوقمة وأسير الخبيث إلى آخر ما قال ) . ويظهر من تتبع كلمات اللغة أن لكل مرة من أكلات الطعام بأكلها الإنسان في اليوم اسماً خاصاً بها عند العرب ، وهذه الأسماء قد تبلغ الحصة أو السنة فتكون وجبات طعامهم خمساً أو ستاً .

\* \* \*

### الوجبة العربية الأولى

الملقة ( بضم العين ) وقد قالوا في تفسيرها أنها الطعام الذي فيه بلفة أي كفاية إلى وقت الغداء . فقولهم : إلى وقت الغداء يشعر بأن طعام الملقة يؤكل قبل ارتفاع النهار وهو الوقت الذي يقع فيه الغداء كما يأتي ، فطعام الملقة إذاً هو اسم الوجبة الأولى لمن يعناده : إذ هي ليست عامة كالوجبات التي بعدها . والملقة معنى آخر في اللغة ، وهو ما تقع به الكفاية في تخفيف ألم الجوع الطارئ في أي وقت كان لا وقت الصباح وحده . وهذا المعنى لا علاقة له بالوجبات

الموقوفة التي نحن في صدد بيانها - ومثل الملققة في هذا المعنى ( البلققة ) و ( القلققة ) و ( الرماق ) وهو قدر ما يمكث الرمي من الطعام . ويقابل الملققة والرماق عند الأفرنج ما يسمونه كاس كروت ( Casse Croûte ) أي قشر الرغيف . وأصبحوا يريدون به ما يكسر ألم الجوع من الطعام القليل ولو قشرة رغيف أو الأكلة الصغيرة المختصرة ( Petit repas Sommaire ) .

والملقة بمعنى طعام أول النهار له في اللهجات الدارجة تمايز يختلف باختلاف الأقطار العربية وأشهرها في بلادنا ( فطور - صبحية - كسر صفرا - ترويقة ) وتدعى أهل دمشق إلى الاجتماع على الصبحية في بيوتهم كما يتداعون إلى الغداء والعشاء .

ويقابل الوجبة العربية الأولى أعني الملققة الوجبة الأفرنجية الأولى ، وهذه المقابلات التي نعدها بين وجباتنا ووجباتهم ، إنما هي من حيث العدد والترتيب في الخارج ، لا من حيث المواقيت ، لأن المواقيت تختلف باختلاف الأشخاص أحياناً فضلاً عن الأمم .

فوجبة الأفرنج الأولى يسمونها Petit déjeuner ويسمونها الإنكليز ( بريك فاست Breckfast ) ومعناها فسخ الصوم أو كسر الجوع ، وهذا كما تقول كسر الصفرة .

### الوجبة العربية الثانية

الغداء . وهو طعام القدوة عند العرب . وربما كان هذا الاسم مأخوذاً في الأصل من وقت إطعام الأبل ، ففي ( المخصص ) ( رَعَى الأبل في أول النهار غداء ، وقد تغدّت ، وغداها راعياً ) ونحن اليوم نتناول الطعام نصف النهار وبعده ونسميه غداء ، مع أن الغداء والقدوة عند العرب هما أول النهار لا نصفه . فوقت الغداء عند العرب الأقدمين ، الذي هو الوجبة الثانية فشله نحن اليوم بطعام الوجبة الأولى أعني الملققة التي تسميها فطوراً .



ويقابل الوجبة العربية الثانية الوجبة الافرنجية الثانية واسمها عندم (Déjeuner) ويسمى الانكليز (لانش Lunch) هذا ما دَرَجُوا عليه اليوم ، والا فان ترجمة Dîner ، طعام الصباح ، أما طعام الغداء فاسمه في الاصل Diner .

ونرى المترجمين مضطرين في ترجمة اللغتين : Déjeuner و Diner واضطرابهم ظاهر في معاجمهم نفسها : فهم تارة يترجمونها بالغداء . وطلوفاً بالمساء ، وذلك لأسباب أو اعتبارات يملأها أهلها : ففي القاموس المصري مثلاً ترجمه يقول في ترجمة Diner ( غداء : أكل المساء - غداء : أكل الظهر ) . ولذا اكتفينا في تسمية الوجبات بما اشتهر على اللسان وتداوله الناس من أعاجيم ومستعجمين فانهم يسمون طعام الظهر أو بعده Déjeuner ولانش (Lunch) ، وبقيت كلمة (Diner) تطلق على طعام المساء لمن يتناول فيه طعاماً : لأن وجبة الغداء عند الأعاجم والمستعجمين أصبحت المعول عليها في قيام الجسم مدة الـ ٢٤ ساعة .

### الوجبة العربية الثالثة

الضحاء . وقالوا في تفسيره هو طعام الضحوة الكبرى ، واسم الضحاء هذا مأخوذ أيضاً من ا طعام الايل ، ففي المخصص ( رَعِيَّ الايل في مشوع النهار ضحاء ) ومشوع النهار بوجه غلبة ارتفاعه . قال : وقد تَضَحَّضَ الايل وضحاءها راعبها .

وهذه الوجبة هي التي نسميها اليوم ( غداء ) . وكان الاشبه باصطلاح العرب أن نسميها ( ضحاء ) . ونرى العرب قاربوا بين وجباتهم الثلاث التي تقع في النصف الاول من النهار ، على فرض أنهم يأكلونها كلها ، فلا يأتي نصف النهار حتى يكونوا فرغوا منها .

على أن هناك كلمة الدلالة على طعام نصف النهار ، حكاه الليث وهي ( الكرزمة ) وقال ( هي الأكل في نصف النهار ) . فاذا أردنا أن نسمي

طعام نصف النهار بكلمة غير كلمة ( الغداء ) فليس أماننا سوى ( الضحاء )  
و ( الكرزمة ) غير أن المدول عن كلمة ( الغداء ) إلى كلمة ( الكرزمة )  
ليس بالأمر السهل .

ويقابل وجبة ( الضحاء ) العربية الثالثة وجبة الافرنج الثالثة ويسمونها  
( goiter ) وهي وجبة اختيارية تكون عند طبقة من الناس دون طبقة  
وقلدهم معشر العرب فيها ، وسميها في لهجتنا الشامية ( عسرونية )  
تسمية غير قياسية نسبة إلى وقتها الذي تقع فيه وهو عصر النهار .  
واشتهر اسم العسرونية على الأكثر بين تلاميذ المدارس الداخلية ،  
فإن إدارة المدرسة تقدم اليهم بين وجبتي الغداء والعشاء كمكافأة ونحوه .  
ولا أعم إن كانت وجبة ( العسرونية ) مارأت إلى اليوم حية في  
المدارس الداخلية أو لا .

هذه عسرونية التلاميذ في المدارس والصغار في المنازل ، أما عسرونية  
الآغنياء في المقاصف فتكون على نمط أفظم . ويشدعون إليها باسم أغظم ،  
ذلك قولهم ( جملة شاي ) و ( جملة كوكشيل ) . وقد قلدها الافرنج  
في هذه الوجبة ، وقيدها في الأغلب احتفالاً بضيف كريم أو تكرماً  
لصديق عزيز ، ويُسقط على مواعدها مع الشاي أكواب اللبن وأقراص  
الحلوى وغيرها مما يسمونه ( كاتو ) وهو على أشكال شتى .

ويؤخرون وقتها عن العصر إلى الغروب أو الساعة الخامسة مساءً  
مما كاه "الانكليز" الذين هم أصحاب هذه الوجبة ، وأبناء بجدتها ، واسمها  
في لغتهم ( فايف أوكلوك تي - Five o'clock tea ) . ويختصرون  
أحياناً فيقولون Five o'clock أي شاي الساعة الخامسة .

ولا أدكر أن للعرب في جاهليتهم وجبة تقع في العصر : بين وجبتي  
الظهر والمساء .

## الوجبة العربية الرابعة

العشاء ( بفتح العين ) وهو الطعام الذي يقع في العشاء ( بكسر العين ) أي في المساء وهو أول الليل أو بُعْدُ أوله .

قال في الخصص ( ورعني الأبل في المعني وأول الليل عشاء . وقد تعشت الأبل وعشها راعيا ) . وكان ابن السكيت : ( عشوت الأبل عشيتها وكذلك الرجل ) . فابن السكيت نص على أن التسمية بالعشاء تكون للبشر كما تكون الأبل . أما صاحب الخصص فلم يذكر البشر ، فرعا اتخذ قوله دليلاً على أن الأصل في العشاء أن يستعمل في الأبل ثم نقل إلى الناس توسعاً أو تسامحاً . وفي هذا رمز إلى ما في نفوس العرب للأبل من التعظيم والتكريم والناسي بها حتى في تكاليف حياتها .

ووجبة العشاء قل استعمالها أو الاحتفال بها اليوم بيننا معشر سكان الامصار العربية الكبرى بعد أن كانت أكبر وجبات الطعام وأشدّها عناية عند أجدادنا ، فنحن اليوم ولا سيما للترين منا نحفل لوجبة الغداء التي تقع بعد الظهر ، ونصيب من أطايبها . ومختلف ألوانها ، نستغي بها عن طعام العشاء ، وإذا أصبنا منه كانت اللامعة خفيفة على حد قول الأفرنج ( Casser - Croûte ) لكن ظروفاً استثنائية أو تقليدية قد ندعونا إلى الاحتفال بالعشاء . وتعدد ألوانه كما يحفل للغداء .

وبقابل وجبة العشاء العربية الرابعة وجبة الأفرنج الرابعة التي يسمونها Diner والتي كانت قديماً وجبة الظهر عندهم ، خلفتها الوجبة المسماة Déjeuner وقامت مقامها وأرحت هي إلى المساء وأصبحت اختيارية ، وهذا كما وقع في الوجبتين المريتيتين : الغداء والعشاء . فإن الغداء فلم مقام العشاء وسلبه ميقاته . والاحتفال له .



## الوجبة العربية الخامسة

« الفُحَيَّاء » : قال ابن سيده في الخصاص ( جزء ١٦ ص ٧٠ )  
 ( الفُحَيَّاء طعام اقليل ) واسمه هذا مأخوذ من قول العرب فتَحَنَّتْ الليل  
 يريدون ظلمته ، والراجح أن هذه الوجبة العربية اختيارية كانوا يفعلونها  
 حين الحاجة إليها لقلّة ما نسمع ذكرها في أخبار العرب وكتب الأدب .  
 ويقابل هذه الوجبة العربية الخامسة وجبة الافرننج الخامسة ويسمونها  
 سوپه ( Soupe - Souper ) .

وجبة الـ ( Souper ) مثل وجبة الـ ( Diner ) في أن إحداها كانت  
 تُطلق على طعام نصف النهار والاخرى على طعام المساء ، غير أن  
 احتفالهم للغداء ولوجبة الشاي ( فايف اوكلوك ) أحياناً — جعل هذه  
 الوجبة الخامسة ( أعني الـ Soupe ) اختيارية لمن اضطره إليها الجوع  
 أو السهر في مشاغل العمل ، أو شهود الحفلات والمراقص ودور التمثيل  
 والميما وسائر ضروب المبهو — قال هؤلاء يرجعون إلى بيوتهم فيصيبون  
 من الطعام ما يسمونه Soupe وتسميه العرب ( فُحَيَّاء ) .

على أن هذه ( الفُحَيَّاء ) تحوّل في المدن الكبرى إلى ما يصح أن  
 نسميه ( نوراء ) اشتقاقاً من النور : ذلك أن الطعام في آخر الليل  
 قد لا يتيسر في المنازل . فأعدت المدينة الحديثة لمديني السهر خارجها  
 مقاصف خاصة وهي المسماة ( بارات ) و ( بوفيات ) ( Buffet ) تكون  
 مفتحة الأبواب على الشوارع الكبرى تحت مواقع الألبار . متارة بأسطع  
 الأنوار . وعلى موائد صفت الصحاف والسكرهجات وفيها الضروب  
 المختلفة من خفيف الطعام وشهي الشراب ، تترى القوم حوالها ، متهافئين  
 على ما عليها ، وقوفاً على أمشاط أرجلهم أو جلوساً على الكراسي الخاصة  
 بتلك الموائد . وأمثال هذا الأكل المَجِيل كما هو الحال في هذه المقاصف  
 يُعَبَّر عنه الافرننج بقولهم ( رستوران آلامينوت Restaurant à la minute

أي طعام بمقدار الدقيقة أو على مقدار ما تسع الدقيقة ، نظير ما تقول في لهجتنا الدارجة : على الماشي أو على الواقف ، وربما كان معناها قول المصريين : على الحركرك .

ويسمى بعضهم هذه المقاصف الليلية ( البارات الأمريكية ) لأنها من جلب الأمريكيين ومحصول مدينتهم ، وهي تمتاز بأشكال متاضدها وارتفاع مقاعدها ، وصنوف أطعمتها وتغليها ، وازياء سقاتها وندى لها .

•••

وخلاصة ما مر :

(١) أن المُثَقَّة العربية يقابلها Petit déjeuner الافرنجية

(٢) والغداء العربي يقابله Déjeuner الافرنجي

و Lunch الانكليزي

(٣) والضجاء العربي يقابله goûter الافرنجي

وأشهر منه Five o'clock الانكليزي

(٤) والعشاء العربي يقابله Diner الفرنجي

(٥) والمُثَقَّة العربية يقابلها Soupé الفرنجي

وقد تبين مما مر أن الوجبات عندنا خمس كما هي عند الافرنج ، اللهم إلا إذا اعتبرنا ( الكرزمة ) العربية وجبة مستقلة استناداً الى قول الامام النووي ( البث ) الذي قال انها طعام نصف النهار ، فتكون وجبات الطعام عند العرب ستاً لا خمساً .

ونكرر ما قلناه سابقاً من أن الممارسة بين وجباتنا العربية والوجبات الافرنجية انما هي من حيث العدد والترتيب والوقوع في الخارج ، لا من حيث الزمن . فان ايقاع الوجبات في الازمان يختلف ولا يطارد حتى بالنسبة الى الشخص الواحد ، فان في الأشخاص من اذا جاع أكل ولا يتقيد بزمن .

وهذه الوجبات الخمس منها ما هو أصلي راتب أو تقول أساسي ،

ومنها ما هو فرعي يرجع فعله الى اختيار الشخص : ان جاع لمأثم .  
والا أزم .

\*\*\*

وهناك ما كل خفيفة ومعظمها من ضروب الحساء الذي يشرب شرباً ،  
وهي ليست ذات وجبات موقونة ، وانما هي مقدمات الوجبات الرئيسية  
تتناول قبلها بسوكتة ، وهي ما سته المترفون لانفسهم في حياتهم اليومية ،  
أو في مادهم الخاصة . حتى أن المترف من الانكليز يتناول وهو مستلق  
في فراشه قبل القيام إلى طعام الصباح المسمى بريك فاست ( Break fast )  
- ما يذله أو يفيد سحته من الأشرية وضروب الحساء (١) ، وكذلك يفعل  
قبل أن ينام .

أما ما يُقدّم عادة أمام الوجبات الكبرى : فيكاد يكون وجبة  
سادسة لكثرة ما يهبط على مائدتها من لذيذ الأشرية ، وخفيف الأطلعة ،  
وضروب المازة ( المزة - أو - العاطلة ) لمن يشاطى الشراب من الآكلين .  
والذي يجعل هذه المائدة في عداد الوجبات أن فيها مطاعم تؤكل أكلاً  
وأن لها اسماً خاصاً وهو ( هوردنر Hor. d'oeuvre ) أي خارج الطعام ،  
بمعنى أنه مقدم قبل وقته .

وأجدادنا العرب كانوا يعرفون هذه ( الوجبة ) ( بالتصغير ) ولها  
في لغتهم عدة أسماء ( لاجة - لجة - سلعة ) بضم أوائلها ، وفروها  
بالطعام يشمل به قبل النداء . وقولهم يشمل به يشعر بأنه إنما قدّم  
ليكسر سحنة الجوع ( رفته ) ربنا يتوباً النداء وينصح .

(١) الدقيق الذي يعالج بالسن عند العرب ان كان سرفاً يشرب من حساء  
وان كان جامداً فيه رخاوة من عصيدة . وان كان بين بين بحيث لا يشرب  
شرباً من سحنة .



أما أبناء هذا الزمن ، فيقصدون من تناول سلفتهم ( الهوردوير )  
( Horo d'oeuvre ) إشارة شهوة الطعام بمسكراتها ، وضروب مازاتها  
لأن يسكر ، وبمصير الطاعن ( البندورة ) أو اللبون لأن لا يسكر . ومما  
يمكن من أمر فلا ينبغي أن نعد السلفة الـ ( Horo d'oeuvre ) علماء  
موقرنا وإنما هي من حلائمه ومقدماه .

ثم إن قول علماء اللغة في تفسير ( السلفة ) إنها تكون قبل الغداء  
أرادوا بذلك الغداء مجرد التمثيل لا التخصيص في الغالب ولنا نحن اليوم  
أن نتوسع في استعمال السلفة أي الهوردوير ( Hors d'oeuvre ) فنطلقها  
على ما يقدم بين يدي كل الوجبات الرائجة غداء أو عشاء .



ومن لطيف بحوث العلوم وجبة سلبية يمتنر عنها البخله الاشخاص ،  
ويتبرم بها حتى الاجواد الاشخاص ، وهي التي تفتجأ رب المتوى في غير  
أوقات الوجبات المعتادة ، وكما أن شاعر العرب قال :

طرقك سائدة القلوب وليس ذا وقت الزبارة ، فارحني بسلام  
كذلك مضياهم وأحد ساداتهم قال لصديق له : ( أكرمه أن  
تزورني في المثلثاء ) : فهو لا يقول له ارجع بسلام ، كما قال ذلك  
العاشق البقيض ، وإنما قال له أكرمه تلك الزبارة منك في المثلثاء ،  
لأنه أعجز عن القيام بحق ضيافتك .

( والمثلثاء ) أيها السادة هو الوقت الواقع بين المغرب والعشاء  
أي بين وجبتي ( العشاء ) و ( العجشاء ) ففي ذلك الوقت لا يكون الطعام  
مهيأ عادة : فالطارق من الضيفان يحجل المضيف ويوقه في الخيرة ،  
ولذا قال قائل الكرام ( أكرمه أن تزورني في المثلثاء ) . ويشبه هذا  
قول العامة مستترين أو مفاهكين ( ضيف المساء له عشاء ) .  
وتطلق المثلثاء أيضاً لغة على نصف النهار ، إذ لا وجبة للطعام فيه

لأن العربي يكون أكل وجبة الضحاء ، ولا يكون هياً طعاماً لوجبة  
المشاء ، فنصف النهار عند العرب ليس وقت وجبة ، وهذا ما أراده  
( ابن سيده ) في تخصيصه حيناً قال : ( لأنه في ذلك الوقت — أي  
نصف النهار — يفوت الغداء ، ولم يهياً العشاء ) .

ويكون ابن سيده في قوله هذا قد أفكر وجبة ( الكرزومة ) التي  
قال الليث عنها إنها طعام نصف النهار .

والليث في اللغة معنى ثالث ، وهو الشهر الذي تنقطع فيه الميرة ، أي تنفذ  
فيه الأقوات ، وترفع الغلال من البيار والأسواق ، وهذا الوقت يمر  
عنه أهل دمشق بقولهم : « صفة المنجل » أي لا منجل يحصد ، ولا محصود  
يحنون . فقول الأعرابي : « أكره أن تروني في الميلاء » ، يصح أن  
يراد به أيضاً هذا الزمن الكرز ، الثقيل على الأجواد .

\* \* \*

وما يحسن التنبيه إليه ، قبل إنهاء الكلام في موضوع الوجبات ، ما  
فسروا به كلمة ( الثميلة ) ما يشبه أن تكون اسماً لوجبة أول النهار ،  
مرادفة للثمقة ، مع أن الأمر ليس كذلك ، وهذه عبارتهم : « يقال :  
ما ثملتُ شرابي شيء من طعام ، ممناه ، ما أكلت طعاماً قبل أن  
أشرب ، وذلك يسمى ( الثميلة ) . وربما كان مرادهم بالشراب هنا الخمر .  
فالثميلة إذن هي الطعام الذي يؤكل فيشرب فوفه ، تقول لآخر :  
إثملتُ شرابك ، أي كل قبله ولو قليلاً ، ويكون هذا بالطبع في أي  
وقت من أوقات الليل والنهار ، فلا ينبغي أن تتعد ( الثميلة ) بين أسماء  
الوجبات الصباحية ،

وما ينبغي التنبيه إليه أيضاً أن استعمال القلور بمعنى المثقة التي هي  
طعام أول النهار غير صحيح لغة ، وبيانه أن القلور والافطار معناه في  
اللغة أن يأكل الصائم بعد إمساك عن الطعام ، والطعام الذي يقطر عليه

يسمى ( قَطُوراً ) ( يفتح الفاء ) فالقَطُور إذن شيءٌ والعَلَقَةُ التي يأكلها الإنسان بعد أن يَهْبُ من منامه شيءٌ آخر ، وكان أصحاب هذا الاستعمال في زماننا يلاحظون أن الذي يصحو من نومه كان ممسكاً عن الطعام طول ليله ، فإذا أكل في ذلك الحين كان كأنه أقطر بعد صوم ، وأشبه أكله القَطُور ، فسموا أكله قَطُوراً ، لكنهم يضمنون أوله خطأ ، ومع هذا فالأصح أن لا يقال نَظَامُ الصَّباح قَطُوراً بل عُلُقَةٌ حسبما ذكرنا في أول هذا البحث الفضفاض الساحب الأذيال الذي أردت بالفائه عليكم أيها السادة تذكيركم أو أقول أردت إثارة عاطفة الاشفاق والحنان في نفوسكم ، على هذه الكلمات اللقوية القصيصة المحفوة التي يمكن إحياؤها ، والتمهيد لاستعمالها في لغة الصحافة والكتابة ، قبل أن تطاردها الكلمات الاعجمية فتصل ألسنة السوء إليها ، وتفضي بالموت عليها .



ونختم هذا البحث بما تضمنته من ألفاظ زارها صالحة للاستعمال  
في موضوع الطعام



٢٦ التابل	١ الا'وام
٢٧ الفحاء	٢ الا'واب
٢٨ الدقة	٣ تصرير الصياح
٢٩ الصياح	٤ الطلبي ( طلي فيه )
٣٠ الكامخ	٥ اذلتلثم ( جاء يثلمع من العطس )
٣١ الوجبة	٦ السنب
٣٢ الوزمة	٧ الملة
٣٣ الوزمة	٨ الضرم
٣٤ الوقعة	٩ الخرص
٣٥ المذقة	١٠ الخوى
٣٦ المذقة	١١ الطوى
٣٧ المذقة	١٢ القصف ( بطن قصف )
٣٨ الرماق	١٣ الجخر
٣٩ مشوع النهار	١٤ الخفوت
٤٠ الضحاء	١٥ الاطيط
٤١ الكترزامة	١٦ المصب
٤٢ الضحاء	١٧ الطباة
٤٣ فحمة الليل	١٨ الشدل
٤٤ الشحجة	١٩ المشكة
٤٥ الشنة	٢٠ الجفنة
٤٦ السلفة	٢١ الشاة المصلية
٤٧ سحفة الجوع	٢٢ أكل الشواء بآدمه
٤٨ الملباء	٢٣ أكل الشواء بأشماطه
٤٩ التعميلة	٢٤ الا'زار
٥٠ الغضغاض	٢٥ الا'قايه

## أثر الرحلة في الحياة العلمية والأدبية

للدكتور محمد نصر حسين

يكثر الراحلون من بلاد إلى أخرى ، والغاية من هذه المحاضرة  
النظر في رحلات أهل العلم والأدب لتعرف كيف يكون أثر  
عظيم في ترقية العلوم والآداب ، وتهذيب النفوس وإصلاح حال الاجتماع .  
ولعل قائلاً يقول : إن فائدة الرحلة قد عرفها الناس على اختلاف  
أصنافهم وتقارب طبقاتهم فهي من المعلومات الموضوعة على ظاهر البعد ،  
والحديث عنها صرف الوقت في غير جدوى فأقول : إني في شك من هذا ،  
فإن كثيراً ممن وهبهم الله القدرة على الرحلة وهباً لهم وسائلها لا يقولون  
عليها وينصرفون عنها ، انصرفهم عن الأشياء التي يرونها خالية من  
كل فائدة .

على أني أريد التنبيه لما في الرحلة من آثار صالحة لا تضعها أمام نشأتنا  
حتى إذا خطر لهم ما في الرحلة من حرج وعناء فنظر إلى هذه الآثار  
الجيدة ، وبخف وزن تلك المتاعب وتذهب في جانب هذه الآثار هباء .

### الرحلة في نظر الإسلام

لم يدع الإسلام وسيلة من وسائل الرقي ، إلا نبه عليها وتنب إلى  
العمل بها ، وهكذا شأنه في الرحلة فقد دعا إليها رامية إلى أغراض  
سامية ، مثل طلب العلم قال تعالى : ه فلولاً نفر من كل فرقة منهم طائفة  
ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون . - وبلحق  
بالتفقه في الدين كل علم يعد من وسائل الرسوخ في علوم الدين كأنصحوا

والبلاغة ، بل يلحق بالإنفاق في الدين كل علم يكسب الأمانة وقوة ويكون له أثر في نجاحها ، والاحتفاظ بمرتبتها كفن صناعة القواسم والطيارات . ومن هذه الأغراض ، أخذ العبرة من أحوال الأمم الماضية ، قال تعالى : « قل سيروا في الأرض فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين » ، ويلحق بأحوال الأمم الماضية ، أحوال الأمم الحاضرة ، متى كان في النظر إليها عبرة ينتفع بها في الوصول إلى سعادة الحياة ، ومن هذه الأغراض ، الرحلة من دار الضلال والضياع إلى دار الهداية والعدل ، قال تعالى : « ومن يهاجر في سبيل الله يجهد في الأرض مراغمًا كثيراً وسعة ومن يخرج من بيته مهاجراً إلى الله ورسوله ثم يدركه الموت فقد وقع أجره على الله » . هذه الآية وردت في قوم كانوا يقيمون في دار عسف وغواية فخرضهم على الرحلة إلى المدينة حيث يشدون أزر المسلمين ويقفون في صفوفهم ويكثر عددهم ، وإذا تشابهت البلاد في الاستحقاق بأمر الدين فعلى العالم المصلح أن يجاهد في سبيل الدعوة إلى الحق والإصلاح بقدر ما يجهد في حرية القول أينما كان .

ومن فرائض الإسلام ما لا يؤدي إلا بوسيلة الرحلة وهو حج البيت الحرام ، وفي الرحلة إلى الحجاز في أشهر الحج جانب عظيم من معنى التجول في أقطار مختلفه ، حيث يلاقي فيها الرجل طوائف من أمم مختلفة الأجناس متباعدة البلاد .

ولا ينبغي المقام أن أسوق شواهد من عناية علماءنا بالرحلة لأمثال هذه الأغراض النبيلة ، وأكتفي بأن أسوق على هذه القصة جابر ابن عبدالله الأنصاري ، ذلك أنه سمع وهو بالمدينة أن عبدالله بن أنيس بالشام يروي حديثاً عن رسول الله ﷺ قال شئى بغيراً ثم شد رحله وسار إلى الشام فسمع الحديث من عبدالله وقفل راجعاً إلى المدينة .



### المبطلات عن الرحلة وعزمها

لا أريد من المبطلات عن الرحلة العوائق التي ليس في استطاعة الشخص علاجها ، كفراغ يده من نفقات السفر وكقيامه على أسرة إذا فارقها وقت في حاجة ونكد من العيش ، بل أريد من المبطلات ما يعرض لانسفوس الضيعة ويقلب على أمرها ، ولولا ضعفها لما كان له عليها من سبيل مثل استمطام مفارقة من يمز عليه من أقارب أو أصدقاء ، سئل إمام الحرمين وهو على المنبر لماذا كان السفر قطعة من العذاب ؟ فقال : لا ت فبه فراق الأحبة .

وفي الناس من يذكر ما في الرحلة من متاعب بدنية فيحجم عنها ، وأكثر من يعرض لهم هذا المبط أولئك الذين يتشاورون في نرف وانحلال عزيمه فيخشون أن يقوتهم ما اعتادوا من الرفاهية ولو زمناً قليلاً ، ومنهم من يترك الرحلة حيث تضطره لركوب البحر ورفاً من أهواله ، عزم الحافظ أبو الوليد هشام الوثبي على ركوب البحر إلى الحجاز فهاله ذلك فقال :

لا أركب البحر وهو أنني ضربت فيه بالعصا فالتفت  
ما إن رأيت عيني أمواجه في فرق إلا تناهى الفرق

وقد يحجم الرجل عن الرحلة مخافة أن يرمي به بين أقوام لا يعرفون حسبه وأدبه فيلا في من مرافقهم أو معانئهم ما لا يلبق بعزائمه ويرتاح له ضميره وقد أشار إلى ما يعرض للرجل من هذه الآلام النفسية الرحالة ابن جبير إذ قال :

لا تقترب عن وطني وإذا كبر تصاريف النوى

أما ترى القصص إذا ما فارق الأصل ذوي

وأشار يحيى بن حكم المعروف بالفزال إلى أن الغربة سبب لفقد جانب

من العزة . فقال :

فصمصام عمر وحسين فارق كفه      ومودود لا ذنب لعجز المضارب  
وما عزة الضرعام إلا عربيه      ومن مكسأت لؤي بن غالب  
وتألم الرحالة ابن سعيد الأندلسي حين نزل ببعض بلاد الشرق وناداه  
بعضهم باسم المغربي فقال :

وأنادي مغريباً ليتني      لم أكن للغرب يوماً أندب  
نسب يشرك فيه خامل      ونبيه أين منه المهرب  
أتراني ليس لي جند له      شهرة أو ليس بدرى لي أب

وعلاج أمثال هذه المشبطات الناشئة عن ضعف النفس وقلة تجربتها على  
احتمال المسكاره أن يذكر الرجل ما تأتي به الرحلة من ثمرات علمية أو أدبية  
علمة أو خاصة ، فإذا وثقت نفسه بنيل غايتها وحسن عاقبتها سهل عليها  
كل صعب واستهانت بكل خطر ، قال عبد الملك بن سعيد في وصية ابنه  
علي بن سعيد عندما عزم على الرحلة إلى الشرق :

وكل ما كابدته في النوى      إياك أن يكسر من همك  
وعزم المأمون الخروج إلى بعض الحروب قوفت له جارية من شغف  
بهن ورغبت إليه ألا يخرج فقال لولا قول جرير :  
قوم إذا حاربوا شدوا مآزرهم      دون النساء ولو بانث بأطيار  
لا خرجت .

وأذكر أن أبا بكر بن العربي الأندلسي الذي قضى في رحلته ثمانية  
أعوام أورد في بعض كتبه مسألة من مسائل الخلاف حررها وهو في  
العراق وقال : لو لم أظفر في رحلتي إلا بهذه المسألة لكفتني ، على أن  
ابن العربي قد أتى في رحلته نصيباً في البحر ومخاوف في البر (١)  
ليذكر الراحل أن ثمرة الرحلة لذينة باقية ، وأن تلك الآلام

(١) انظر كتاب القوام والمواضع له .

النفسية والمتاعب البدنية زائلة ، قال القاضي محمد بن عيسى أحد الراحلين  
من الأندلس إلى الشرق بعد أمته :

كأن لم يكن بيني ولم تَكْ فرقة  
كأن لم نؤرق بالعرابين مقلني  
ولم أزر الأعراب في جنب أرومهم  
ولم أصطحب باليد من قوة المدي  
إذا كان من بعد الفراق تلاق  
ولم تمر كف الشوق ماء آما في  
هذات القوى من رامة ووراق  
وكأس سقاها في الأزهري ساق  
وجه في كتب الأدب أشمار  
رد ناظموها على من يحاول تشييعهم  
عن الرحلة كما قال بعضهم :

تقول سليمان لو آتت بأرضنا  
وقال ابن دراج :

ألم تعلمي أن الثواء هو القوي  
وربما كان المنبط عن الرحلة إعجاب الرجل بوطنه إذ يحظر له أنه  
لا يرى في غير وطنه أحسن مما يرى فيه كما قال أبو القاسم عامر  
ابن هشام :

يا من يزين لي الرحال عن بلدي  
وأين يعدل عن عرجاء قرطبة  
وإعجاب الرجل بوطنه واعتقاده أنه أجمع لمطالب الحياة قد ينتميه  
من رحلة الانقطاع ولا ينبغي أن ينتميه من الرحلات المحدودة زمان .  
وترى من الأدباء من ينتمي قلبه حباً لوطنه ولكنه يتقلب على هذه  
العاطفة ويذكر الداعي إلى الرحلة فتطحن إليها نفسه كما قال ابن سميذ  
لما خرج من حدود إفريقية :

رفيقي تجاوزنا حدود موطن  
وما إن تركناها لجعل بقدرها  
فصرنا نبحث السير عنها نغيرها  
صحبنا بها الألبم طلقنا محباها  
ولكن نمت عنا أعتة سقاها  
إلى أن يمن الله يوماً ببقاياها



## فوائد الرحلة

إذا درستنا تاريخ العلماء والادباء الذين رحلوا عن أوطانهم ووجهنا  
النظر الى ما نتج عن رحلاتهم من فوائد نادت عليهم أو على قومهم أو على  
الأوطان التي نزلوا بها ، وجدناها من الأهمية بمكان يدعو الى أن نعد  
في مقدمة وسائل الرقي والتهديب .

## مازا يستفيد الرجل من الرحلة

من أنفس ما يكسب الرجل في رحلته أن يعلم ما لم يكن يعلم ،  
كم من علم لم يبلغ المقام الذي يشار اليه بالبنان الا بالرحلة ، والباحث  
في تراجم العلماء يقف على أسماء رجال كثيرين بلغوا في العلم الذروة ،  
وانما بلغوها بما قاموا به من رحلات تغلبوا بها في مدن زاخرة بالعلوم  
ولافوا بها كثيراً من أكابر العلماء مثل الامام الشافعي والحافظ ابن عساكر  
وأبي الوليد الباجي وأبي بكر بن العربي وأسد بن الفرات ، ولابن  
خلدون في مقدمته التاريخية فصل افتتحه بقوله : ان الرحلة في طلب  
العلم مزيد كمال في التعلم ، وختمه بقوله فالرحلة لا بد منها في العلم لاكتساب  
الفوائد والسكك بلقاء المشايخ والتلقي عن الرجال .

والرحلة أثر في سمو الفكر إذ يأخذ الرجل فيها من التجارب ما لا  
يأخذه وهو مقيم في بلد لا يخرج منه الى غيره ، وقد يكون بها عن  
قوة العقل وحسن التصرف في الأمور ، وانظر الى بديع الزمان الهمذاني  
حين أراد الدلالة على كمال عقله كيف عبر عنه بركوبه ظهري البر  
والبحر ، إذ قال في كتاب كتبه الى القاسم العرجي : « فاني وإن كنت  
في مستقبل السن والعمر ، قد طبقت شطري الدهر ، وركبت ظهري  
البر والبحر » .

والرحلة أثر في تهذيب الطباع ورفق الآداب ذلك أن كثرة ما يلاقيه  
الرجل في السفر من الشاق يقوي في نفسه خلق الحلم والمداراة وقد قال  
بعض الحكماء للغريب :

إن ترك الغربة في معشر      انطبقوا فيك على أنفسهم  
فدارهم ما دمت في دارهم      وأرضهم ما دمت في أرضهم

ولا يخلو الراحل متى كان بصيراً بمواقع العبرة أن يلاقي رجالاً ذوي  
آداب سامية فيقتبس من آدابهم ما يزداد به أدباً على أدبه ، وهذا ابن  
وهب رجل من مصر وثقفي العلم بالمدينة عن الإمام مالك ، وقال : « تعلمت  
من أدب مالك أفضل من علمه » ، وأقام يحيى بن يحيى بن بكير عند مالك  
بعد أن فرغ من سماع الحديث عنه وقال : « إنما أفت لأستفيد  
من شمائله » .

وقد بنشأ الفتى في تبوغ وضييق بلده عن أنظاره الواسعة فيرجل إلى  
مدينة تكون أوسع مجالاً للآراء الخطيرة فتعظم مكانته ويكثر الانتفاع  
بحكمته ، ولو لا الرحلة لما عظم شأنه ، ولما كثرت ثمرات تبوغه ، أذكر  
أن الشيخ عز الدين بن عبد السلام مر عند خروجه من الشام بالكرك  
فتلقاه صاحبها وسأله الإقامة عنده ، فقال له الشيخ بذلك صغير عن علمي  
وتوجه إلى القاهرة . وأسوق شاهداً على هذا أن القاضي يوسف بن أحمد  
ابن كج بلغ في العلم مرتبة كبيرة ، قال له بعض من أقيمه : يا أستاذ  
الاسم لأبي حامد الغزالي والعلم لك ، فقال القاضي : ذاك رفعتك بهنداد  
وأنا حطيتي الدينور .

وقد تكون رحلة العالم أو الأديب من أسباب ظهور علمه أو أدبه  
وانتشاره في الآفاق ، قال الأديب أبو بكر الماروف بإني :  
ولي همم ستغذف بي بلاداً      فأت إما العراق أو الشام

لكيما تحمل الركبان شمرى      بوادي الطلح أو وادي الخزامى  
وكيما تعلم الفصحى أني      خطيب عظم السجع الخما  
وقد أطلعتهن بكل أرض      بدوراً لا يفارقن النسا

وربما أدرك الرجل في وطنه ضيق عيش يخشى أن يعوقه عن الازدياد من العلم أو التفرغ لتشره بالتدريس والمذاكرة ، فبحرل حيث يلقى كفافاً أو يساراً يساعده على أن يقبل على الدرس والبحث بنفس مطمئنة :  
رحل القاضي عبد الوهاب بن نصر من بغداد إلى مصر ، ونبه على سبب رحلته فقال :

سلام على بغداد في كل موطن      وحق لها من السلام المضاعف  
فوانه ما فارقتها عن قبلي لها      واني بشطلي جانيها لعارف  
ولكنها ضاقت علي بأسرها      ولم تكن الأرقاق فيها تساعف  
وكذلك قال أبو سعد التبرماني :

فقد سرت في شرق البلاد وغربها      وطوفت خيلي بينها وركابها  
لم أر فيها مثل بغداد منزلاً      ولم أر فيها مثل دجلة واديا  
ولا مثل أهلها أرق شاملاً      وأعذب ألفاظاً وأحلى معانها  
وكم قائل لو كان حبك صادقاً      لبغداد لم نرحل فكان جوابها  
بقيم الرجال المومنون بأرضهم      وترمي النوى بالمفترين المراميا

ومما يظفر به الرجل الفاضل في رحلته أن يتخذ في البلاد التي يزور بها أصدقاء يقتبط بصداقتهم ، والصداقة الخالصة من ألد ما يجتمع الانسان به في هذه الحياة ، وكتب الأدب مملوءة بالرسائل والقصائد التي دارت بين علماء وأدباء اختلفت مواطنهم وهي عامرة بروابط صداقات ناشئة بوسيلة الرحلة ، وهذا ابن خلدون أربط بصداقات كثيرة من علماء البلاد كالإمام الدين بن الخطيب وابن زمرك ، وجرت بينه وبينهم مراسلات ، وأذكر من قصيدة بعث بها إليه ابن زمرك بعد نزوله مصر قوله :



بميشك خجرتي ولا زلت مفضلاً أعندك من شوق كمثل الذي عندي  
ومثل المحافظ ابن عساكر رحل إلى بلاد المعجم بعد بلاد العرب وأذكر  
من قصيدة بعث بها إلى صديقه أبي سعد السمعاني قوله :  
أديت ندي مودة يدسني وبينك وارضاءه

### ماذا يستفهر قوسم الرجل من رحله

قد تحظى البلاد بالعلم بعد انقطاعه عنها ، أو تقوم سوقه فيها بعد خمولها ،  
والفضل في ذلك لرجال رحلون إلى الخواضر التي هي منبع العلوم ، ثم  
يعودون وقد امتلأوا بما اغترفوه من العلوم والفنون ، وقد بلغت الحالة  
العلمية بالأندلس بعد عودة أبي الوليد الباجي من رحلته الشرقية منزلة  
أرفع وأرسخ مما كانت عليه قبل أن يعود ، وارتحل أبو القاسم بن زيتون  
الثوني في أوساط المائة السابعة إلى المشرق فبرع في المغليات والنظريات  
ورجع إلى تونس فأتمتها بعلومه الكثير وأسلوبه الطييب البديع .

ورحل العالم أو الأديب من وطنه وهو يحمل علماً غزيراً ويتحلى  
بأدب سني وينزل بين جماعات من بلاد مختلفة فيروثه مثلاً لأهل العلم  
والأدب من قومه فيرفع شأن قومه في أنظارهم ، هذا إلى ما يصغه لهم  
من محاسن قومه أو يلقه اليهم من ثمرات أفكارهم .

### ماذا تستفهر البارع من رحلته إليها

رحل العالم أو الأديب ، وينزل بلاداً فيبفر بها متى كانت في حاجة  
إلى أمثاله — علماً أو أدباً ، ومن ذا ينكر أن بلاد الأندلس قد استفادت  
من العلماء الذين رحلوا إليها من الشرق ، مثل تاج الدين بن حمويه  
السرخسي ، وأبي علي الغالي ، كما استفادت دمشق من أمثال ابن مالك  
وابن السبكي ، واستفادت مصر من أمثال أبي حيان وابن خلدون .

وهذا المعري يحمّد السفر الذي جاء بالقاضي عبد الوهاب بن نصر من بغداد إلى المعرة فقال :

والمالكي بن نصر زار في سفر بلادنا خدمتنا النائي والسفرا  
إذا تحدث أحيا ما كان جديلاً وينثر الملك الضليل إن شعرا  
وتفقه البربر في علوم الدين عن عشرة من فقهاء التاميين بعثهم عمر  
ابن عبد العزيز لهذا الغرض خاصة .

ونرى في تراجم كثير من العلماء الراحلين أنهم كانوا يلقون في البلاد التي يتولون بها دروساً أو يدرسون بها علوماً بملفاتها عنهم بعض أهل العلم .

فرحلات العلماء والأدباء تنقل العلم والأدب من بلد إلى آخر على وجه أثبت وأتفع مما تنقله المؤلفات وحدها .

### أثر الرحلة في تنمية العلوم

الرحلة فضل في نحاء العلوم واتساع دائرتها ، وكم من كتاب يعد في علم من أمهات الكتب هو وليد الرحلة ، ذلك أن أسد بن الفرات الراحل من القيروان إلى الشرق ورد مصر بعد أن تلقى العلم في الحجاز وال عراق ، وألقى على ابن القاسم أسئلة يطلب الجواب عنها على مفتحي مذهب الإمام مالك ، وجمع تلك الأسئلة وأجوبتها في كتاب كان يسمى الأسدية ، ثم رحل سحنون من القيروان بالأسدية إلى ابن القاسم ، وعرضها عليه ، وهدبها ، وأضاف إليها مسائل أخرى وصارت تسمى المدونة ، وهي المشار إليها بقول بعض أهل العلم :

أصبحت فيمن له علم بلا أدب ومن له أدب عار عن الدين  
أصبحت فيهم ففيد الشكل منفرداً كبيت حسان في ديوان سحنون  
وبيت حسان الذي لم يرد في المدونة غيره من الشعر قوله :  
وهان على أسراء بني لؤي حريق بالبورقة مستطير

ومن فضل الرحلة أنها حفظت جانباً عظيماً من التاريخ ، حفظته الكتب التي يودعها مؤلفوها ما شاهدوه في أسفارهم من وقائع وأحوال ، مثل رحلة ابن بطوطة ورحلة العبدري ورحلة ابن جبير ورحلة خالد بن عيسى البلوي وغيرها ، فانا نرى في هذه الرحلات أشياء لا نجدناها فيما بين أيدينا من كتب التاريخ .

### أثر الرحلة في تراجم الأدب

للرحلة أثر في تراجم الأدب لا يقل عن أثرها في تراجم العلم ، فكم من قصيدة لا ينظمها الشاعر إلا حين يعزم على الرحلة لالقائها بين يدي ملك أو وزير أو وجه مثل قصيدة :

أدرك بخيلك خيل الله أندلساً      إن السبيل إلى منجاتها درسا

فإن صاحبها أبا عبد الله بن الأثير الراحل من الأندلس قد نظمها استنجاداً لأمير تونس وألقاها بين يديه .

ومما يرجع الفضل فيه للرحلة ذلك الشعر الوارد في التشويق إلى الوطن أو الأهل وال الإخوان ، ومن هذا الباب قول محمد بن يوسف الدمشقي يتشوق إلى دمشق وهو ببلاد الروم :

بما د يزيد الجوى والحنينا      وبين يلم فلي الأندلس

فراق أذاب الحشا أدمعاً      فأجرى بصافي الدماء العيون

إلى أن قال :

وجاد الحيا أربعاً بالشأم      وسلم صحباً بها قاطنين

رحلنا فما تابعتنا القلوب      وسرنا فظلت لديكم رهونا

وإذا ذكر بهذه المناسبة أن أستاذنا المرحوم الشيخ سالم أبا حاجب كان قد سافر إلى إيطاليا وبعث برحمته إلى بعض أصدقائه في تونس وكتب عليه البيتين :



لا شكت شط النوى روجي أني      أبقيتها عند الأجمة بالوطن  
أرسلت نعتالي لها بوا (١) عسى      تسلموا فلا تبني التحاقاً بالبدن

### أثر الرحلة في تعارف الشعوب

لا يميز الرجل الفاضل بوطن إلا انقى بطائفة من قضاياه ، والشأن أن يصف لهم بعض النواحي من حياة قومه العلمية والاجتماعية ، ثم إذا عاد إلى قومه ، وصف لهم حال الأوطان التي نزل بها ، فيكون كل من الشعوب التي رحل منها أو نزل بها على خبرة من حال الشعوب الأخرى . وقد نبهنا على أن الرجل الطيب السريرة ، يتخذ في كل وطن أصدقاء وهذه الصداقات تعد فيها ردماً بين الشعوب الرابطة الوثيقة ، وتعارف الشعوب بوسيلة العلماء والأدباء ، يتسجر في نفوسهم عواطف الائتلاف والاحترام .

وإذا كان من أفضل آثار الرحلة عقد رابطة التعارف والتعاطف بين الشعوب ، فعلى المستطمين منا أن يخصصوا البلاد الشرقية بجانب عظيم من رحلاتهم ولو وجدوا في سبيل ذلك مشاق فوق ما يلاقيه في سبيل الرحلة إلى البلاد الأجنبية .

### أدب الرحلة

الآداب السنية كمال الانسانية ، ويجب على الإنسان الاحتفاظ بها في وطنه ، كما يحتفظ بها في غير وطنه ، ورأيت بعض الحكما يوجهون إلى الغرب أو من رام الغربية عناية خاصة ، فيؤكد عليه في الاحتفاظ بالآداب الشريفة ، فقال بعضهم بأغريباً كن أديباً ، ومن هذا القبيل وصية عبد الملك بن سعيد الأندلسي لابنه علي عند عزمه على الرحلة إلى بلاد الشرق ، تلك الوصية التي يقول فيها .

أودعك الرحمن في غربتك      مرتقباً رجاء في أوبتك  
فلا تطل جبل النوى إنني      والله أشواق إلى طماتك

(١) البو : جلد الحوار يحكى تماماً أو شيئاً فيغرب من أم النصيل فتعطف عليه ، فتدبر .

وقال :

فليس يدري أصل ذي غربة  
ونبه لأدب سامية فقال :

وامش الهويته مظهر عفة  
وكل ما يغني لعذر فلا  
ولا نجادل حليداً أبداً  
فانه أدنى إلى هيتك

وقال :

والنطق بحيث المي مستفبح  
واصمت بحيث الخير في سكتك

ومن أدب الراحل أن ينصف البلاد التي ينزل بها فيذكر محاسنها ،  
ويغيب عما يلاقيه بها أهلها من احتفاء ومؤانسة . ورد تاج الدين ابن  
حمويه السرخسي بلاد المغرب . فدأله سلطان المغرب يعقوب بن يوسف  
ابن عبد المؤمن قائلاً : أين هذه البلاد من بلادك الشامية ؟ فقال  
السرخسي : « بلادكم حسنة أليفة » وفيها عيب واحد ، فقال السلطان :  
ما هو ؟ قال : إنها تفتي الأوطان .

ومن قاموا على هذا الأدب الجليل العلامة المفري صاحب كتاب نفع  
الطبيب ، فقد نظم في الثناء على دمشق أشعاراً ، وتمثل فيها بأشعار ،  
وبما أشده قول شمس الدين الأسدي :

إذا ذكرت بقاع الأرض يوماً  
فقل سقياً خلق ثم رعباً

وقل في وصفها لا في سواها  
بها ما شئت من دين ودنيا

وأختم هذه المحاضرة بأبيات خطرت لي معانيها عندما زلت دمشق ،  
واني لست بشاعر ولكي درست علم العروض ، فاستطيع أن أقول كلاماً  
موزوناً ، وإلى حضراتكم هذه الأبيات :

زارها بعد نوى طاك مداه  
فشفا قلباً مجروحاً في هواها

راح نشوان ولا راح سوى  
أن رأى الشام وحياء شذاها

نظرة في ساحبها نذكره  
كيف كان العيش يخلو في ريقها

ما شكا فيها اغتراباً وإذا  
حدثته النفس بالشكوى نهها

\*\*\*

من بحث العيس في البيد إلى  
فهنأ قامت نوادي فتية  
أدب زهو كزهر بهج  
خلق لو نصح الخوذة به  
ملاؤا جلق أنسا فأرى  
شد ما لاقوا خطوباً فانشؤا

\* \* \*

عزة الائمة في نشره إذا  
وجناحاً فوزها استمساكها  
هي عين والهدى إنسانها  
نشرت في خطر كانوا فداها  
يهدى الله وإرهاق فناها  
فإذا ما فسقت لآقت عماسا

\* \* \*

رثلى الذكر ملياً زره  
أطلق الأفكار من أسفادها  
خض علوم الكون أحقاباً وسر  
لا ترى في الدين إلا مغرباً  
يفرس الحكمة أو يدني جناها  
فمضت ترحى الثريا وسباها  
في سماها إن نشأ أو في تراها  
بحلاها أو مزجها لفضاها

\* \* \*

ذكرونا سلفاً قاموا على  
أمة يذكي التقي غديرها  
شرف لو آنته الشمس في  
سيرة غراء والدمع طواها  
مثلاً يذكي الندى نار فراها  
أفقه الأعلى لظننه أباه

\* \* \*

أو يجدي مجد أسلاف إذا  
أمة تلهو بذكرى نالدي  
عن طريق لم نرم عهدصباها  
غرفت أجفان خلف في كراها

\* \* \*

فابتموها هما تسمو كما  
ما القفار الحق إلا نهضة  
سمت الجوزاء زهو في سناها  
أحكم الأيمان والعلم عراها



## رحلة إلى العراق

بمدير مصطفى الشرايبي

### ذكريات وفواطر :

في أصل يوم من أيام الحريف سنة ١٩٤٠ انطلقت بنا السيارة الجارية من دمشق ، نحترق شارع بغداد ، وسط حدائقه وقصوره ، ونساق مع قنوات بردى وجداوله ، بين بساتين الفوطة الغناء ، وتحت أدواحها الباسفة ، وخلال المروج السندسية ، وخضرة البقول على أنواعها . وكانت صفرة الشمس قبيل الغروب تحاكي أوراق الشجر في هذه الأيام الذهبية التي يخلع فيها الشجر حلته المذهبة الجاسئة ليكتفي في الربيع حلة غصراء من الخضرة الحائلة .

ولم ينب عن أعيننا زيتون دومة وكرومها حتى بدت لنا ثنية العقاب حيث وقف خالد بن الوليد نائراً راية العقاب في وجه ذلك السهل الأضيح ، فودعت هناك دمشق والفوطة وأنا أترنم بأبيات حسان بن ثابت التي مطلعها :

لله در عصاة نادتهم يوماً بمخلق في الزمان الأول  
وأعدت إلى الذاكرة أبيات حسان بن نعيم ولا سيما الأبيات الآتية :  
ويا بردى لا زال ماؤك بارداً وماء الحيا من ساحتك نعيم  
ولا زال ظل النيرين فانه طوبى ليوم المراء فيه قصير  
أبي العيش الأيمن أكناف جلق وقد لاح فيها أشمس ويدور

وما كدنا نتيامن في « خان نعيماش » على بعد ٣٦ كيلو مترا ونصفاً من دمشق ، ونجتاز قبيل الغروب قرية ضمير ومبدها القديم « د ك م من دمشق » وخلف أبي الشامات « ٥٦ ك م من دمشق وفيه مخفر

ومكس ، ، حتى احتوتنا الصحراء ، وحتى دخلنا في غمرتين من ايل  
دجوجي وبيداء مترامية الآفاق . وربما كان من أشق الأمور على المسافر  
أن يكون في سيارة تنهب به الأرض نهباً ، فلا الظلام الدامس يفتح له  
أن يرى شيئاً خارج السيارة ، ولا اهتزازها يمكنه من القراءة أو النوم .  
والشيء الوحيد الذي يستطيع أن يأنبه ، هو أن يتوسد وسادة وثيرة ،  
ويطلق العنان لأفكاره ، ويفرق في خضم من الأختلة الشعرية ، ومن  
التصورات التي نحس أو لا نحس ، والتي لها ظل من الحقيقة أو لا .

وهكذا انقضت ليلتنا في بادية الشام . فلقد كنت فيها رفيق أقدم  
مدنيات عرفها التاريخ على هذه الكرة الأرضية . وإذا بي أنصور في  
الخيال ما كانت عليه أجيال السومريين ذوي الحروف المهارية ، الذين  
عاشوا في أسفل سقي الفرات منذ أربعين قرناً قبل الميلاد في أريدو ولكاش  
وأور ، المفير ، واوروك ، الوركاء ، وغيرها ، وما خلفوه من نقوش  
ونماثيل وهياكل ومعابد ، وما أتقنوه من علوم الحساب والهندسة والفلك ،  
وما ستوه من الترائع المفقولة في تلك الحقب الخوالي .

وتحيت موجات الساميين ، أي العرب الأقدمين ، من قلب جزيرة  
العرب ، كموجة الأكديين إلى الفرات الأوسط ، في أوائل الألف  
الرابع قبل الميلاد ، ومدنيتهم الساطعة في كيش ، الأخيبر ، وبابل  
وبورسيبا ، برص غرود ، ، قبل أقدم مدينة مصرية . وكوجة العموريين  
في منتصف الألف الثالث قبل الميلاد . وأشهرهم حمورابي صاحب الترائع  
المعروفة . وموجة الآراميين إلى الشام والعراق في فلتحة القرن الثالث  
عشر قبل الميلاد . وتذكرت تقاتل بابل وآشور ، ومظالم الآشوريين ،  
وسقوط دولتهم ، وقيام دولة بابل الكلدانية الجديدة ، ومنها يختصر صاحب  
الحقائق المعلقة الشهيرة . وأعدت إلى الخاطر استيلاء الفرس على بابل ،  
وقنوجات الاسكندر الكبير ، ودولة السلوقيين ، ودولة البرتيين ، وتسلط

الروم ، وقيام الدولة الساسانية ، وانقسام العرب في أطراف العراق والشام قسمين قسماً مع الروم وآخر مع الفرس .

ثم رأيتني اقسام ، وشعرت بفؤادي يهفو لاشراق الكون بمولد النبي العربي ، وتطهير الجزيرة من رجس الأصنام ، والاجتماع العرب على عقيدة واحدة وفكرة واحدة ، والشكوك قوة عظيمة من قوى العرب المبشرة ، ولتولد روح الطموح في نفوسهم ، ولاجماعهم على ضرورة إعادة الهلال الخصيب ، الى أمه الجزيرة ، والجهاد في سبيل الله ، وفي بث كلمة الله العليا في مشارق الأرض ومغاربها .

واشتدت السبارة في عدوها ، وهي تطارد الظلام في ذلك السهل الأفيح . وصحوت قلباً من غفوتي على ذكريات تاريخنا المذاب ، فلذا بي أرى جيش سعد بن أبي وقاص وفد كتب له النصر في القادسية ، وأرى المنى بن حارثة الشيباني يستولي على السواد كفوفاً كفراً ، وألمح عياض ابن غنم يفتح الجزيرة أي ديار ربيعة بلداً بلداً . وهو ذا الصحابي عبدة ابن غزوان قائماً يخطط البصرة ويحصنها ، وهو ذا سعد فارس الاسلام وفاتح مدائن كسرى وأحد العشرة المبشرين بالجنة قائماً في الكوفة يعلم على مواقعها ويجهزها لخطأ لقيائل العرب .

وتعلت في الخاطر قيام أسواق العلم والادب واللغة في هاتين المدينتين وتسايقها في هذا المضمار ، وكيف وضع ابو الأسود الدؤلي أسس علم النحو ، وكيف نقل أهل البصرة والكوفة اللغة وأساليبها عن أعرق الفبائل العربية وأبعدها عن الأعاجم والمعجمة ، ثم كيف لبث هذان المصران كعبة اللغة والادب حتى بناء بغداد وانتقال العلوم والمطام اليها .

وبينا أنا غارق في لجة هذه التأملات ، وقد برد الهواء وكاد الليل ينتصف ، واذا بزمير السبارة يدوي طويلاً ، واذا بنا نقف أمام باب عظيم ، وعلى جانبيه سور شاهق ، والعلم العراقي المربع الألوان يرفرف فوق الرؤوس ، والشرطي العراقي يهدي الناس الى غرفة المكس مترقفاً



مبتدئاً . وسألت خادم السيارة أين نحن ؟ فقال في « الرطبة » . وهي واحة صغيرة ، بل محطة لقاعة في وسط الصحراء ، في منتصف الطريق ، بين دمشق وبغداد ، على بعد ٢٠ كيلومتراً من دمشق ، فيها فندق ومطعم ومكتب للهريد والبرق والهااتف ، وآخر المكس وجواز السفر ، وفيها مدير ناحية ينظر في شؤون الادارة ، ولا سيما ما يتعلق منها بالأمن العام .

وما ان ولجنا مقهى الفندق النظيف ، حيث وسائل الراحة موفورة ، حتى برزت لاعتيننا صورة الملك غازي رحمه الله يحيط بها العلم العراقي . وقد استوقف نظرنا فيها بعد أن صور فيصل الاول وغازي و فيصل الثاني وعبد الاله بجدها المرء لا في دوائر العراق الحكومية وحدها بل في معظم الأبنية العامة كالفنادق والمقاهي ودور السينما والتوادي وأبنية السبق والفتوة والاعمال الرياضية وغيرها . وما دخلت داراً من دور رجال الدولة وأرباب الوجاهة والزعامة في بغداد إلا وجدت في مهبها تخالفاً او صورة لفصل الأول في فتيان العرب وباعت بقفلة العراق الحديثة .

ولم نكد نستريح ساعة في فندق الرطبة حتى دعينا إلى استئناف المسير ، فمادت السيارة تطلو بنا الارض في الليل البهيم ، وعاد السفر إلى تخيلاتهم وأحلامهم . وألقيتني أشاهد زوال دولة الامويين ، وانتقال الخلافة الى العباسيين وعلى رأسهم أبو العباس السفاح ، وكأني أرى أبا جعفر المنصور يخطط مدينة الزوراء ، وأرى بغداد في عصر الرشيد وعصر المأمون ، وقد صارت حاضرة العلم والأدب والشعر والفلسفة ، وارى المعتصم يخطط المخطط في مدينة سامرا فتصبح عاصمة الدولة الثانية .

ثم ما عثمت النفس أن اقبضت مذ تذكرت أفاعيل الشموية والحجرات والترك المايك ، وتذكرت نشوء الدول الفارسية والتركبة كالبويهية والطولونية والأشيدية والفرنوية والسلاجقية ودول الاتابكة وغيرها ، وكيف اضمحلت مدينة العرب الزاهرة في العراق ، وأسرع اليها الحرم ،

ولا سيما بعد ان انقض عليها من الشرق برايرة المغول والشر ، وعلى رأسهم مدمرو المدنية والمعمرات ، أمثال جنكيز وهو لا كور وقيموور ، وكيف استولى الترك العثمانيون على البلاد العربية ، وتحكموا فيها بضعة قرون ، ثم خرجوا منها بمركبات البقر ، كما دخلوا اليها بمركبات البقر ، على حد قول أحد المؤرخين الأوربيين ، فلا هم احتفظوا بمدينة العرب ولغتهم ، ولا أوجدوا مدينة خاصة بهم ، ولا اقتبسوا شيئاً يذكر من مدينة العرب ، وكل ما عملوه أنهم ناموا هادئين على ما فات المغول والشر من بغايا المدينة العربية ، ثم غفلوا في سباتهم ، بينما كان العالم الأوربي يصعد في مراقي العلوم والمعمرات بخطى الجبارة .

وأعدت على البال وقائع الحرب الكبرى الماضية ( ١٩١٤ - ١٩١٨ م ) وذهاب الاتحاديين إلى انها فرصة بحسب اعتبارها للقضاء على الروح الوطنية في غير الترك من أقوام الدولة ، ومقالم الاتحاديين الفاشية لا سيما في ديار الشام ، وقيام الثورة العربية في الحجاز ، والشقاق غير كريم من الضباط العرب بها ، وخروج فيصل بن الحسين من الشام واعتلاء عرش العراق ، وانتهاء الانتداب في العراق ، وبلوغه في مراحل المعاهدات درجة الاستقلال . ورأيتني أكتب لهذه النقطه الاخيرة ، وإذا بالصبح آذن بالسفور ، وإذا بنا نترسم معالم الصحراء في غيش الليل ، حتى إذا برز الصبح لذي عيين ، وامتد النظر إلى الآفاق ، لاحت لنا عن بعد أشجار وبساتين ، فسألت خادم السيارة عنها ، فقال هذه هي الرمادي .

والرمادي بلدة على الفرات بين هيت شمالاً والفلوجة جنوباً ، تبعد ٧٣٨ كيلو متراً عن دمشق بطريق الصحراء . وهي اليوم قاعدة متصرفية الدليم . رأيت فيها شارعاً عريضاً نظيفاً مزفتاً ، وحديقة بلدية غناء . وهي مركز مهم للكوس تمر بها قوافل السيارات بين العراق والشام متفرقة البادية . ولم تحكك فيها إلا ريثما غص عامل المكس بعض حقائب المسافرين برفق وأثناء ، ثم استأنفنا السير إلى الجنوب ، ووجهتنا الفلوجة ،

ولم تكن تارة تقترب من الفرات وطوراً تبعد . ولاحظت على يمارنا سقائف  
المطار الانكليزي في سن المذبان ، وهو ما اثبت لانكسرة في العراق بموجب  
معاهدة التحالف بين الدولتين . وفي سن المذبان أو الجانبية نفيم حكومة  
العراق اليوم سداً عظيماً على الفرات لحزن الماء وصد غديره عن المدن  
والقرى أيام الفيضان . وسيكون هذا السد صالحاً أيضاً لاسقاء مساحات  
واسعة من الأرض بين الفلوجة وكوت الامارة .

### السواد وبغداد ١

ولم يطل بنا المسير حتى بلغنا الفلوجة (١) . وهي بلدة جميلة على  
الفرات قبالة بغداد . وقد أقيم حديثاً عندها جسر من حديد عظيم متين  
تبر عليه السيارات من الشامية إلى السواد . والسواد هو تلك البقاع  
والكور التي تقع بين دجلة والفرات من الجزيرة شمالاً إلى شط العرب  
فيبادان جنوباً . فهو إذن معظم سهل العراق وأجودها . وقد سماه  
أجدادنا العرب سواداً لخضرته بالزروع والأشجار . وكانت معظم أراضيها  
تسقى سيحاً بالأنهار والجداول العديدة التي تنفرج من دجلة والفرات  
والخابور عند السدود التي كانت تقام على تلك الأنهار العظام . وكانت  
السواد عامراً عند الفتح الاسلامي ، فأقر المسلمون فلاحيه على أرضهم ،  
وجبوا خراجها برفق ، وسدوا البثوق في السدود ، وكروا ما ردم من  
الأنهار . ولم يكتفوا بذلك ، بل أظلموا سدوداً جديدة ، وحفروا آلاف  
مؤلفه من الأنهار والجداول ، ولا سيما حول المدن التي مصروها كالبصرة  
والكوفة وبغداد وسامراء وغيرها .

وقد وصف الاصطخري ألوف الأنهار التي حفروها في كورة البصرة  
وصفاً يكاد لا يصدق العقل الا أنه حقيقة . وما قاله انه كان يرى أحياناً

(١) الفلوجة في اللغة : القرية والارض للصلحة للزروع ، والجمع الفلاليج . ومنها  
فلاليج السواد .



في مقدار رمية سهم عدداً من الأنهار الصفار تجري في كلها زوارق صفار ، ولكل نهر اسم ينسب به الى صاحبه الذي احتفروه ، أو الى الناحية التي يصب فيها . وجوز عندئذ أن تكون أنهار كورة البصرة قد عدت أيام بلال بن أبي بردة بمائة وعشرين ألف نهر وجدول كبار وصغار .

أما بين بغداد والكوفة فقد وصفه الاصطخري بقوله انه سواد مشتبك غير مشعر تسقيه أنهار تمتد من الفرات الى دجلة . ويتضح من ذلك أن معظم سهول العراق والجزيرة وأخصبها كانت تسقى سيحاً أيام الأمويين وفي صدر خلافة العباسيين . وقد بقيت مواقع السدود التي كانت على الخابور مثلاً ، في القسم السوري من الجزيرة ، ورأيت الأنهار المردومة التي كانت تشتق منه . ولم استغرب بعدئذ قول أحد مؤرخي العرب بأن جميع مياه الخابور كانت تسقى الأرضين في الصيف فلا يصب منها شيء في الفرات في قرقيسيا ، البصرة ، وأصبح لي في رحلتي الى بغداد أن أرى عشرات الأنهار المردومة بين الفلوجة وبغداد وسامرا ، وبين بغداد والنجف . وفي الحقيقة أينما سار المرء في السواد فهو يسير بين الأنهار القديمة التي جعلت العراق أيام الرشيد والمأمون جنات من الزرع والشجر . ولا غرابة بعد هذا أن يفدر سكان العراق في تلك الأيام بعشرين مليون نسمة ، وأن يبلغ خراج السواد ثمانية ملايين دينار (١) .

ويقول المتعصبون من الكتاب الاوربيين ان ازدهار السواد أيام البابليين والساسانيين أخذ يزول أيام العرب الى أن أصبح معظم السواد خراباً في أيام الناس هذه . والحقيقة أن السواد لبث على حاله ، بل ازداد ازدهاراً ونوعاً ، طيلة القرنين الاولين الميلاديين كان فيها الحكم الصحيح

(١) الدينار القديم يساوي نصف دينار ذهبي من دنانير هذه الأيام أي نصف جنيه انكليزي ذهبي تقريباً .

للعرب . والبنوق التي حصلت في حروب الامويين والخوارج مُدّت في صدر الدولة العباسية ، ولم يبدأ خراب السواد الا بعد أن أخذ الاتاجم ينتفضون على العرب ، ولم يمّ الا بعد هجوم المغول والنز واستقال الحكم الى الدولة العثمانية .

اعدت الى الخاطر هذه الذكريات والسيارة تنهب الارض بين الفرات ودجلة . والارض ممثلة بها براح . وفي كل بضع دقائق نجتاز نهراً أو جدولاً قديماً مردوماً . وما ان اقتربنا من بغداد ، وهي على بعد ٨٥٠ كيلو متراً من دمشق ، حتى أشار أحد المسافرين الى شيء يلعب عن بعد في الجهة الشمالية من الطريق ، فنظروا عسافاً نحز ما يكون . واذا بالخادم يقول لنا انها قبة جامع الكاظمية شمالي بغداد ، وانها مصفحة بصفائح الذهب ، ولهذا يكون لها في الشمس ذلك البريق . ولقد أتيج لي بعدئذ أن اشاهد هذا المنظر قبيل الغروب من المكان نفسه ، فإذا به منظر فريد لا شبه له على الكرة الارضية . فهناك قبتان عظيمتان وآذن شاهقة في صفرة الذهب الابيض ، تتلألأ وتلمع ، ونكسر أشعة الشمس ، وتثرها على شجر النخيل قلائد من العقيان . وكلما مشيت السيارة خطوة تبدل شكل ذلك المنير من الاشعة الذهبية ، وتراقص بين خوص النخيل ، وانتثر في الفضاء انتشار الدر من المقد ، أو انتشار حجاب الماء من فوارة اضيئت بانكهربا في الليل البهيم .

ولم نسر قليلاً حتى بدت بغداد ودورها وقصورها ، ثم دخلنا في شارع عريض مزفت غرس بجانبه بأنواع الشجر ، ووقفنا في محطة شركة السيارات « زن » ، وهي أمام بناء مطار الكرخ المدني ، على بضعة كيلومترات من قلب المدينة . ووجدنا في المحطة لقيماً من الأصدقاء ، ومرافق العميد الركن السيد طه الهاشمي وزير الدفاع ، وبتلاً لوزير المعارف السيد صادق البصام ، والمربي الكبير العلامة ساطع الحصري مدير الآثار ، وجمهوراً من الادباء والوجهاء والاسانذة غمرونا بأنسهم وأديهم العميم .

وكان شارع الملك فيصل أول شارع مأهول مررنا به من شوارع الكرخ (١) وهو مزدوج زرعت الأزهار وبسط الخضر في وسطه . وقام في ساحته بين الزمر والريحان تمثال فيصل بن الحسين في بزنه العربية تمثالاً جواداً عربياً ووجهه يستقبل الآتين من الشام . وبعد التمثال جسر الملك فيصل على دجلة طوله ٢٥٠ متراً ، وهو من أعظم الجسور الحديدية ، لا يقل رونقاً وعظمة عن أحمل جسور القاهرة . وبعد الجسر يمتد شارع الرشيد من الشمال إلى الجنوب موازياً لدجلة . وهو شارع الفنادق والمناجر الكبرى ودور السينما والملاهي ، وفيه حركة مستديرة من السيارات والمجالات

### عمران بغداد :

قال لي أحد الوزراء في بغداد : يا ليتك عرفت هذه المدينة قبل عشر سنين أو قبل عشرين سنة ، إذا لأمكنك ان تتبع حركة عمرائها خطوة خطوة ، فلقد كانت بغداد أيام الترك العثمانيين « كسائر المدن في تلك الدولة » بمجموعة دور متلاصقة مكتظة يلبث سكانها في أزقة ضيقة معوجة قلما يتجاوز عرض الواحد منها ثلاثة أمتار أو أربعة . وكان الجسر الذي يصل أحد قسمي المدينة بالثاني الواحداً من الخشب تمتد على عدد من الزوارق . وربما طفى النهر في الشتاء ، لحرف هذا الجسر ، فلبث جزء المدينة أي الرصافة والكرخ منفصلين أبداً عديده . وكل ما عمله الأتراك انهم فتحوا شارع الرشيد خلال الحرب الكبرى ، فأكمل فتحه وبعد عقب انسحابهم ، وقامت الفنادق والمناجر في جانبيه ، لأنه كان الشارع الوحيد الذي يبلغ عرضه خمسة عشر متراً .

لما اليوم فقد شملت الشوارع العريضة معظم بساتين الكرادة جنوبي بغداد القديمة ، وكثيراً من بساتين الأعظمية شمالها ، وأصبحت الشوارع

(١) الكرخ جزء بغداد الواقع غربي دجلة أي في جهة السواد أو جهة الجزيرة . أما الطرف الثاني فنيه الرصافة وهي معظم بغداد .



التي عرضها ١٥ متراً الى أربعين متراً تعد بالمعشرات ، كما بلغ ما بين طرفي المدينة ، من الكرادة على مقربة من المدرسة العسكرية جنوباً ، الى المعظم قبالة السكاظمية شمالاً ، نحو خمسة عشر كيلو متراً ، أي كما بين الربوة ودومة . لكن عمران بغداد يمتد مع النهر ، ولا يمتد كثيراً الى سائر الجهات .

وبما استوقف نظرننا في بغداد كون عدد كبير من الشوارع الجديدة قد فُتحت وعُبدت وزُفت وأُنيرت قبل أن يُبنى كثير من الأبنية في جوانبها ، أي أن فتح الشوارع سبق البناء ، وهذا دليل على حيوية أمانة العاصمة . وبما يستوقف النظر أيضاً كون جميع الدور تبنى بالآجر لفقدان الحجر ، وكونها بها تعظم فهي قلما تزيد على طبقة واحدة تعلو الطبقة الأرضية . وقد سألت عن سبب ذلك فقيل لي ان حر الصيف (١) الشديد يضطر السكان الى ان يلجأوا الى الأقباء في النهار ، والى السطوح في الليل ، وكلاهما لا ينير في الأبنية الكثيرة الطبقات ، عدا ان التربة حول دجلة لا تتحمل ثقلات الأبنية .

وبما يثلج صدر العربي ان الشوارع سميت بأسماء عربية ، وان بعض الأسماء انما وضعت تنويعاً بذكر رجالات العرب في القديم والحديث كالرشيد والمأمون وفیصل وغازي وائسمدون والبحري وابي المناهية وأبي تمام وغيرهم ممن لهم فضل على هذه الأمة في السياسة والعلم والأدب : وقد حُظر على أصحاب المؤسسات العامة كالفنادق ودور السينما والمقاهي وأضرابها أن يسموها بأسماء أعجمية ، كما حُظر عليهم اعلانها بلغة أجنبية دون العربية .

(١) تزيد حرارة بغداد في الصيف على حرارة القاهرة ، وتنقص عنها في الشتاء وتتراوح اعلى درجة الحرارة في أشهر الصيف بين ٤٠ و ٤٩ درجة . وتهبط الحرارة في بعض ليالي الشتاء الى ما دون الصفر . ومتوسط الحرارة السنوي في بغداد ٨ ، ٢٢ درجة أي فوق متوسط القاهرة .

وشكل الدور الخارجي لا يظهر جلياً في المدينة القديمة لضيق الأربعة واكتظاظ الدور . ومن المعروف ان أصحاب الدور القديمة ما كانوا يهتمون لشكلها الخارجي ؛ أما في الداخل فمعظم تلك الدور تتألف من فناء مكشوف مربع أو مستطيل تحيط به الغرف من جهاته الأربع . ويكون وسط الفناء حديقة الزهر والشجر وحوض وبه ماء أو لا ماء فيه . وهذا الوضع الداخلي هو ما نراه في الدور القديمة بدمشق وحلب وسائر المدن الشامية ، وهو أصح ما يكون للعادات الإسلامية وللبلاط الحارة . أما الأبنية التي تبنى اليوم في بغداد على أطراف الشوارع الجديدة فلا يعرف لها طراز داخلي أو خارجي . وإذا استثنينا بناء وزارة الدفاع العربي الجديد ، وبناء وزارة الخارجية ، وبعض القصور والدور المائلة أو المقاربة ، أمكننا القول بان القوضى ضاربة أطنابها في انحاط البناء في بغداد الجديدة . ولعل اشتهر الأبنية تلك التي على جانبي شارع الرشيد . فقد قلت فوق رصيف الشارع على أعمدة لا يدري المرء أي رومانية أو يونانية . وإذا أنعمت النظر في جهة بعض دور السبنا أو في نقوشها الداخلية صعب عليك أن تحكم هل أنت في الهند أو في إيران أو أنت تحم في أحياء ألف ليلة وليلة . ولا شك أن فوضى البناء موجودة في الشام وجودها في العراق . وهي في البلدين تحتاج الى ضابط .

وبربو سكان مدينة السلام اليوم (١) على أربعمائة ألف نسمة . وكانوا أيام الدولة العثمانية دون نصف هذا العدد . أما في إيران نجد هذه المدينة أيام الرشيد والمأمون فكان سكانها مليوناً ونصفاً أو مليونين ، كما أنت مساحة أبنيتها وحدائقها بلغت في تلك الأيام نحو خمسين كيلو متراً مربعاً ، نصفها في الرصافة ونصفها في الكرخ . ووسائل أبنائها هذه لا تحمل مجالاً لبناء مثل القصور التي كانت في بغداد في صدر الدولة العباسية كالقبة

(١) من المعلوم ان ذلك كان يوم لقاء المحاضرة اي في اوتائل سنة ١٩٤١ م .

الخضراء ، وقصر الخلد وقصر الذهب التي شاهدها المنصور ، وكدار القرار  
لربيدة زوج الرشيد ، وكقصر الأميين وقصور البرامكة وقصر التاج  
للمنشد ، وقصور الأمراء والوزراء مما أنفق عليه ملايين من الدنانير .  
ومن المؤسف أن الأيام قد طمست معالم هذه الأبنية العظيمة ، وذهبت  
بما كانت تحويه من نقوش وزخارف وآثار نفيسة

### التعليم في العراق

كان في بغداد أيام الدولة العثمانية مدرسة حقوق فتحت في أواخر  
أيام تلك الدولة ، ومدرسة إعدادية ومدرسة عسكرية متوسطة وبضع  
مدارس ابتدائية . وكل هذه المدارس الحكومية كانت تدرس بالتركية ،  
ولم يكن للأجانب ولا للشعب العراقي مدارس خاصة تذكر . وكان  
التعليم في مدارس الحكومة المذكورة موجهاً الى إعداد فاشلة تتقن التركية  
وتدبر بالجامعة العثمانية ، وتخدم إما في الجيش العثماني أو في وظائف  
الحكومة الثانوية . وكانت اللغة العربية لغة ثانوية تدرس بالتركية ، كما  
كانت القومية العربية تحارب من قبل المعلمين الأتراك والمتركين . وقد شملت  
هذه الأوضاع يومئذ سائر البلاد العربية . لكن المدارس الأجنبية والمدارس  
الاهلية كانت منتشرة في ديار الشام منذ أواخر القرن الماضي . ولذلك لم يكن  
لمدارس الحكومة العثمانية كبير تأثير في تلك الديار ، كما أن الامية فيها  
لم تكن منتشرة انتشارها في العراق .

ويتضح من ذلك أن العراق عندما بدأ يمارس استقلاله وجد  
نفسه في حاجة قصوى الى نشر التعليم على أنواعه ، والى توجيه وجهة  
القومية العربية الصحيحة . ولم يقصر القائمون على شؤون العراق في  
الناحيين المذكورتين ففتحوا حتى سنة ١٩٣٥ (١) من المدارس الابتدائية

(١) عن كراس تميم عنوانه ( وجهة التربية والتعليم في العالم العربي وخاصة في  
العراق ) للدكتور فاضل الجمالي مدير التدريس والتربية العام بوزارة  
المعارف العراقية . وللمؤلف اليه اختصاصي بشؤون التعليم معروف بسنة  
الاطلاع والخبرة .



٧٤٧ مدرسة بمجموع تلامذتها ٨٦,٠٠٠ وقد بلغ عددهم ٩٠,٠٠٠ في سنة ١٩٣٧ ، ولعلمهم بلغوا اليوم مائة ألف ، و ٤٧ مدرسة متوسطة ، الصفوف الأولى من الدراسة الثانوية ، بمجموع تلامذتها ٩٠,٣٩ ، و ١٤ مدرسة ثانوية ، الصفوف العليا من الدراسة الثانوية ، فيها ١٣,٤٦ تلميذاً ، وأربع دور معلمين منها اثنتان للذكور واثنتان للإناث ، وكان فيها سنة ١٩٣٥ نحو ألف تلميذ وتلميذة ، أما اليوم فدار المعلمين في الرسمية وحدها فيها ألف تلميذ تقريباً . ودور المعلمين هذه على قسمين قسم لإخراج معلمين يدرسون في مدارس المدن الابتدائية وقسم لإخراج معلمين يدرسون في مدارس الريف الأولية .

وفتح أيضاً في بغداد مدرسة للبنات تدرس الفنون المزاينة والأشغال اليدوية ، وفتح في الموصل مدرسة مثلاً . أما التعليم العالي فقد فتح له معهد للحقوق ، ودار معلمين عليا تخرج أساتذة المدارس المتوسطة ، ومعهد للطب والصيدلة . واعتقد انه سار بإمكان وزارة المعارف اليوم أن تجمعها في جامعة تفتح استقلالاً إدارياً ومالياً .

وأما المدارس الفنية فقد أسس منها مدرسة عسكرية ومدرسة للهندسة ومدرسة للشرطة وأخرى لضباط الشرطة وواحدة للطيران . وأوجدت في معهد الطب مدرسة للمحاضات والفحولات وأخرى لموظفي الصحة ، كما أوجدت صفوف تجارية في بعض المدارس التجارية . وفتحت مدرسة صناعية في بغداد ومدرسة في الموصل . وكانت فتحت مدرسة زراعية في الرسمية ثم أغلقت على أن ترسل بعثات مدرسية تتعلم الفنون الزراعية في مصر وكثيرة أخرى وغيرها من البلاد التي تشبه العراق بحولياتها .

ويتضح من هذه الخلاصة الموجزة أن هناك جهداً عظيماً بذل في سبيل التعميم في السنوات القليلة التي مارس فيها العراقي استقلاله . ولا شك أن مجال العمل ما يرح واسماً . ولكنه ما دام العزم موجوداً والتوجيه حسناً والمال متيسراً فلن يمر بضع سنوات حتى يصبح العراق في مستوى مصر

والشام بل حتى يفوقها في بعض نواحي التعليم . وما يستوقف النظر كونه  
وزارة المعارف العراقية لم تأتف من استدعاء معلمين شاميين ومصريين  
وبريطانيين للتدريس في مدارسها المختلفة ، وهذا ما يفعله كل شعب ناهض  
في بدء نهضته . ويستضيء العراق عن هؤلاء المعلمين رويداً رويداً بازدياد  
المخرجين من دور المعلمين والمعلمات العراقية وازدياد العراقيين الذين  
يتخرجون في كل سنة من جامعات ديار الشام وديار القرب .

ولقد زرت عدة مدارس في بغداد ، ودخلت الصفوف ، واستعنت  
إلى إلقاء الأساتيد والمعلمين ، وسألت بعض التلاميذ أسئلة في علوم مختلفة ،  
وخرجت واثماً بأن التعليم في العراق على أنواعه سائر سيراً يدعو إلى  
اغتياب القائمين عليه . ولقد استوقف نظري كونه التعليم مشتركاً بين  
الذكور والاناث في بعض المدارس العليا كالطب والحقوق ودار المعلمين  
العليا ، وكون عدد الطالبات ليس قليلاً في المدارس المذكورة . وإذا  
جوزت لنفسي الانتفاذ قلت إن بناء مدرسة الحقوق وأبنية المدرسة العسكرية  
لا تمان على ما لمانتين المدرستين من شأن . فمن المفيد أن يوسع عليها في  
تشيد الأبنية المناسبة كما توسع على مدرسة الطب ومدرسة الهندسة ودور  
المعلمين وغيرها من المدارس التي شيد لها أبنية حسنة .

والعربية هي لغة التعليم في مدارس الحكومة العراقية ، عدا مدرستي  
الطب والهندسة ، فإن معظم الدروس فيها تلقى باللغة الانجليزية . وهذه  
اللغة تدرس تدرجاً حسناً في مدارس العراق . ويلاحظ أن عدد المثقفين  
ثقافة انكليزية يفوق كثيراً عدد المثقفين ثقافة لاتينية . والمدارس الأهلية  
قليلة في العراق ، لا تزيد على سبعين مدرسة فيها نحو عشرين ألف تلميذ .  
أما المدارس الأجنبية فهي اثنتا عشرة مدرسة تضم ألف تلميذ . ويدل  
ذلك على أن الدولة هي التي تسيطر في مدارسها على تعليم الأحداث وعلى  
تربيتهم وعلى توجيههم وجهة واحدة . وهذه الوجهة تستهدف الاحتفاظ  
بثراث العرب الأدبي والروحي ، واقتباس المفيد من علوم الغربيين وأساليبهم

العلمية ووسائلهم المادية . أما المبادئ القومية فهي تبث في جميع مدارس الدولة على شكل بدعو إلى الارتياح .

وحكومة العراق مهتمة كل الاهتمام بنشر المعارف في جميع أنحاء القطر ، ولا سيما التعليم الابتدائي ، حتى ان ميزانية وزارة المعارف تزيد اليوم على ثمانمائة ألف دينار ، وهو مبلغ لا يستهان به في قطر لا يزيد سكانه على أربعة ملايين نسمة ونيف . ومع هذا ما يرح أمام الحكومة مجال واسع لنشر التعليم الابتدائي خاصة لأن تلامذة المدارس الابتدائية وتلميذاتها لا يبلغون جميعاً ربع الاولاد الذين هم في سن التحصيل الابتدائي . وثلاثة أرباع الأحداث أو أكثر يلبثون أميين . لكنه يلاحظ كون نشر التعليم ربما أدى إلى ازدياد البطالة والشكوى إذا لم يكن مفروناً بجهد كبير يبذل في سبيل إيجاد عمل المتعلمين على مختلف درجاتهم . فخرى المدارس العليا والمدارس الثانوية يجدون اليوم عملاً في الحكومة والجيش والاعمال الحرة كالتطبيب والمحاماة . لكن خريجي المدارس المتوسطة وخريجي المدارس الابتدائية من أبناء القصباء والقرى لا يجدون أمامهم متسعاً من المتاجر والمعامل والأرض . فالنجارة معظمها بيد اليهود (١) . والأرض الزراعية يملكها أفراد معدودون . والمعامل الصناعية قليلة . فالنهضة الثقافية في العراق يجب إذن ان تفرق بنهضة اقتصادية قوامها الري وإيجاد الملكية الصغيرة في الأرض الزراعية وتأسيس المعامل الصناعية ونقل المتاجر الى مختلف طبقات الشعب فلا تظل محبوسة على اليهود . وهكذا يجد المتعلمون أبواب الرزق مفتوحة فيستفيدون ويفيدون بما قرأوه في المدارس من مبادئ العلوم .

(١) لقد سهلت حكومات العراق كثيراً هجرة يهود القطر ، فهاجر معظمهم الى فلسطين ، على ما هو معروف .



## نظرة اقتصادية

من المفيد ان نذكر كلمة موجزة عن الحيساء الاقتصادية في العراق تأييداً لرأينا في ضرورة جعل النهضة الاقتصادية تسير مع النهضة الثقافية جنباً الى جنب . فمساحة العراق ٥٦٥٠٠٠ كيلو متر مربع (١) وسكانه اربعة ملايين نسمة وثيف ، فيصوب الكيلومتر المربع الواحد سبعة أشخاص وهو قليل ؛ واذا قايستنا بين العراق والشام نجد أن مساحة الاول تسكاد تبلغ ضعف مساحة الثاني ، أي ضعف مساحة سورية ولبنان وفلسطين وسرقي الاردن جميعاً . وبينما في العراق أربعة ملايين نسمة ففي الشام خمسة ملايين عربي ونحو نصف مليون يهودي وأجنبي ولكن شتان ما بين قابلية العراق وقابلية الشام للاسكان . فالعراق كما هو معروف مؤلف من جزأين ، جزء في الشمال أراضيها الزراعية أعزاء ، أي تزرع على المطر ، كالقوبة الموصل وكركوت وأربيل والسليمانية ، وجزء في الوسط والجنوب لا يمكن زرع أراضيها إلا بالاسقاء قليلة الامطار . وهو يعتمد من جنوبي الموصل حتى البصرة ، أي يتناول معظم الوبة العراقية . ففي هذا الجزء الثاني الصحراوي أنهار تخترق أراضيها وهي دجلة والفرات والزاب الاكبر والزاب الاصغر وديالة وغيرها من الانهار الكبار والمتوسطة . والأرض الزراعية تسقى هنالك على شكلين اما برفع الماء بالمحركات والنواعير والمنزفات كرده وأمثالها من الوسائل ، وإما بالقامة سدود في وجه الماء وفتح أنهار وجداول الاستقاء . فوسائل الرفع تسقى اليوم مليوناً ومائة ألف هكتار تقريباً (٢)

(١) عن الكتاب الفرنسي « جغرافية سورية ولبنان والعراق الادنى » للطبع سنة ١٩٤٠ لمؤلفيه دورتمو Dubertet وفولرس Weulersse اما في كتاب « الجغرافية العراقية » فقد جاء ان مساحة العراق ٤٥٣٥٠٠ كيلو متر مربع .  
(٢) من اراد الحصول على معلومات واسعة ومضبوطة في هذا الباب عليه بمراجعة كتاب « جغرافية العراق » للطبع سنة ١٩٣٧ لرحل الدولة العالم والعبيد الزكن طه الحانمي رئيس الوزارة ووزير الدفاع في العراق .

أما جداول الاسقاء سبحانه فهي تكفي لاسقاء نحو ثلاثة ملايين وسبعمائة ألف هكتار . وأهم هذه الأراضي تروى أولاً بسبب إقامة سد الهندية على الفرات في أواخر أيام الدولة العثمانية على يد المهندس المائي الشهير ويلكوكس الانكليزي . وقد أمكن بهذا السد إرواء أرضين واسعة في الوية الحلة وكربلاء والديوانية . ثانياً بسبب إقامة سد الكوت ومشروع الغراف ، على دجلة من قبل حكومة العراق أخيراً . وهذا السد يتضمن إسقاء سبعمائة وخمسين ألف هكتار في لواء الكوت ولواء العمارة . ثالثاً بسبب إقامة سد على نهر دجلة . وبهذا السد أمكن تنظيم توزيع الماء في جداول النهر القديمة . رابعاً بسبب المد والجزر في شط العرب . فكما حصل مد يرتفع الماء وينساب في جداول إسقاء النخيل بلا مشقة . وهذه الجداول أو الأنهار معظمها قديمة . وقد فتح أجدادنا العرب مائت منها . وتحويل جنوبي العراق يشرب بهذه الطريقة السهلة خامساً بسبب كبرى أنهار قديمة في لوامي بغداد والديلم تأخذ الماء أيام الفيضانات من الفرات وتسير به في اتجاه دجلة أي إلى الشرق . وقد فتحت الحكومة حديثاً بعض الأنهار القديمة في تلك البقعة كنهر الطليط ونهر أبي غريب وغيرها .

ومما يمكن من أمر الاسقاء في العراق فهناك حقيقتان يجب ذكرهما الأولى أنه لا يزال في العراق متسع لأعمال الاسقاء ، ولا يزال قسم كبير من السواد غير مروي . وأهم المشاريع التي تستوقف النظر مشروع الحباية الذي أثمرت إليه ومشروع نهر الاسحافي ودجيل على دجلة ، ومشروع الحويجة بين الزاب الأسفل ودجلة ، ومشروع النهروان الخ . وكل هذه الأنهار والجداول القديمة معروفة في تاريخ العرب . والحقيقة الثابتة أنه لا يزرع سنوياً في العراق سوى قسم من الأراضي التي تدق سبحانه أو بالمطر . والسبب قلة السكان وقلة رؤوس المال . ولو أنجزت الحكومة شيئاً من المشاريع التي ذكرتها لما وجدت عراقين يستثمرونها . ويتضح

من ذلك أن في العراق مجالاً لهجرة الفلاحين والأموال العربية بغية استغلال الأرض ، وإن في ذلك القطر متسعاً لحصة عشر مليون نسمة في المستقبل القريب إذا سير في شؤون الهجرة والصحة والاقتصاد على سياسة محكمة .

وليس الري ثروة العراق الوحيدة بل فيه النفط والقار وهما من أعظم الثروات ومن أدناها إلى انتشار مختلف الصناعات . وقد زاد في أيامنا هذه ما يستخرج من النفط سنوياً على أربعة ملايين طن . ولئن كانت الزراعة أهم ركن من أركان الحياة الاقتصادية في العراق ، لأن ثلاثة أرباع سكانه يشتغلون في الزراعة ، فللمصناعة فيه مستقبل لا يشكك به بسبب وفرة النفط ومشتقاته خاصة . وقد أسس حديثاً معمل للفزل والذبيج في بغداد ، وآخر في الموصل ، ومعمل لحليج الاقطان ، وآخر لتقطير الكحول ، ومعامل للديباغة وتصليح الأسلحة والطائرات وصنع الكبريت والآجر وتوليد الكهرباء وتصليح السيارات الخ . وذلك عدا المصنوعات البدوية الكبيرة من نسج وصياغة ونجارة وغيرها مما عُرف بالقطر به . وقد أثبتت الاحصاءات الأخيرة ولا سيما احصاءات سنة ١٩٣٧ ، أن العراق استورد ما قيمته تسعة ملايين دينار ، وأصدر ما قيمته خمسة ملايين دينار وثلاث . أما اليوم فالفرق بين ثمن الوارد وثنمن الصادر قد قلَّ ولا يبعد أن يحصل التوازن عما قريب .

### أماكن العراق المقدسة

لا شيء أسمى أدى إلى التأمل والاعتبار والخشوع من زيارة أضرحة سيدنا علي كرم الله وجهه وبعض أنصالة الأئمة رضوان الله عليهم ، وزيارة بعض الجوامع القديمة التي تنير في النفس ذكريات كثيرة من تاريخنا الطيب . ولقد تفضل العلامة السيد ساطع الحصري فسكان خير مرشد لنا في التبرك بزيارة النجف حيث مقام الامام علي ، وكربلاء حيث مقام



الحسين السبط ومرفد أخيه العباس ، وسامراء ، وفيها الجامع الذي يضم ضريح الهادي علي بن محمد الجواد ، أبي الحسن العسكري ، عاشر الأئمة وضريح ابنه الحسن الخالص وهو الامام الحادي عشر . وفي جانب هذا البناء الجامع المكنوي على سرداب القبة أي غيبة المهدي محمد بن الحسن الخالص وهو آخر الأئمة الاثني عشر . وفي هذا السرداب باب خشبي جميل جداً صنع بأمر الخليفة العباسي الناصر لدين الله سنة ٦٠٦ من الهجرة . وما زينه مسجد الكوفة وهو من أقدم المساجد في الاسلام اختطه سعد ابن أبي وقاص أثناء تعمير الكوفة . وكان الامام علي يصلي فيه ، وقد تجدد في خلافة الأمويين ، وظل عامراً قروناً .

وأقرب الأضرحة إلى بغداد مما تبركنا بزيارته مقام الامام موسى الكاظم ابن الامام جعفر الصادق ، وهو في ضاحية بغداد على نحو ثمانية كيلو مترات شمالي قلب المدينة . وقبائمه في جهة الرصافة مقام الامام أبي حنيفة النعمان بن ثابت أحد الأئمة الاثني عشر .

والجوامع التي فيها مفاديات سيدنا علي وآله في النجف وكربلاء والكاظمية وسامراء كلها حديثة ومبينة على طراز واحد . فالزائر يرى صحناً عظيمًا مربعاً أو مستطيلاً أحيط بجدران شاهقة كسيت داخلياً بالقاشاني . وفي وسط الصحن مسجد كملوه قبة أو أكثر ، وفي أركانه المآذن ، ومقامات الأئمة تحت القباب . وما لا مرية فيه أن هذه المقامات المقدسة قد اشتملت على كنوز عظيمة ، فالقباب مثلاً وبعض المآذن مكسوة خارجياً بصفائح رفاق من الذهب ثمن كل واحدة منها بقدر الكفيرة ذهبية عثمانية . وشاهدنا بعض جدران المساجد أيضاً مصفحة بالذهب . أما الافاقس التي تحيط بالأضرحة فمعظمها من فضة وبعضها مطلي بالذهب . وكثير من الثريات والقناديل والسلاسل إما من فضة أو من ذهب خالص أو مطلية بالذهب . وفوق ضريح الامام علي ثريا فيها درة ثمينة .

وأرانا شيخ المقام الكريم في النجف عدداً من المعجانات والستائر

وقناديل الذهب مغطاها هدايا من أبناء الملوك الفاجاريين او بناتهم . وبعض السجادات مرصعة بالآلي منها الصحيحة ومنها الكاذبة . وأشار الشيخ الى احد جدران المسجد وذكر أنه يشتمل في داخله على كنز من الجواهر الثمينة يقدرون ثمنها بما لا يقل عن مليون ليرة شعبية . وقال ان الجدار لا يفتح اليوم إلا بإرادة ملوكية ، وأنه فتح مرة أيام الزالي العثماني الشهير مدحة باشا ، ومرة أيام الملك فيصل بن الحسين طيب الله ثراه .

وداخل المساجد والقباب مكسو بالقاشاني وقطع البلور والمرابا . وقد كتبت آيات قرآنية على عدد كبير من قطع القاشاني ، ورسم على بعضها رسوم مختلفة . ومن أغرب ما استوقف نظرنا في مدخل الجامع الذي يشتمل على ضريح العباس في كربلاء أن الرسوم التي على بعض قطع القاشاني هي رسوم أوربية ، مما يدل على أن تلك القطع قد شريت من معامل للخزف في أوربة ، على حين أن معظم القطع الأخرى هي من صنع فارس وغيرها من المداير الإسلامية . ومما يكتن من أمر القاشاني فلا شك أن معظمه حديث لا يتجاوز عهد الصفويين والفاجاريين ، ولهذا ليس له رونق القاشاني القديم .

وروعة هذه الأماكن ليست في أبنيتها ولا في صكوزها ولا في أوقافها الفنية بل فيما ضمنه من رفات أئمة هداة أقياء صلحاء لهم في تاريخ العرب والإسلام وفي قلوب المسلمين جميعاً مقام أي مقام . ومن المعروف أنه يحج إليها عشرات الألوف من المسلمين في كل سنة . لكن عمدة الحجاج الإيرانيين قد قتل في السنوات الأخيرة كما فلت الأموال التي كانت تخصصها بها الدولة الإيرانية . ولعله من المفيد ذكر ملاحظتين تترددان على السنة كل من يفار على الأماكن المشار إليها ، أولاهما ضرورة منع الأكل والتدخين في صحن الجوامع ، وإخراج الذين لا عمل لهم منها ، ولا سيما الأولاد والأطفال ، وثانيتهما تأسيس متحف خصوصي ملاصق للجامع المتحف تحفظ فيه النقائس والكنوز الموضوعة في بعض الغرف وفي أحد

الجدران ، فإن هذه المواضع تجعلها عرضة لبعث الحشرات ولتأثير العوامل الطبيعية فيها ، على حين أن المتحف يجعلها في مأمن من التلف ، ويضمن للمقام الشريف مورداً لا يستهان به .

أما مسجد الكوفة فم بين منه إلا سحنه العظيم يحيط به جدرانه الشاهقة وأمامها أروقة بسيطة حديثة . وفي أحد الأروقة عند المهراب قاشاني حديث يستوقف النظر . وهذا المكان هو الذي طعن فيه الامام علي بيد ابن ملجم لعنه الله . وفي أحد جوانب المسجد أقيم مصلى جديد صغير رأينا الناس يتبركون به ويصلون فيه . ولا شك ان مسجد الكوفة ، على سعة سحنه وبساطة ما تبقى منه ، يثير في نفس المسلم ذكريات تاريخية مشجبة . وعندما يبلغ الزائر هذا المسجد قبيل الغروب ، وهي الساعة التي بلغناه فيها ، ويدخل سحنه العظيم الذي كان يتسع لآلاف المصلين ، يشعر بخشوع زائد امام روعة هذه البقعة القدسية ، ولا سيما إذا كان ملماً بتاريخ صدر الاسلام .

### الزائر في العراق

من المعروف في التاريخ أن أقدم حضارة بشرية كانت في موضعين متجاورين : الأول سقي الفرات الأسفل والأوسط حيث كان السومريون والاكديون ، والثاني غربي إيران حيث كان العيلاميون . وترجع حضارة هذه الاقوام الى نحو أربعة آلاف سنة قبل الميلاد ، أي انها قامت قبل حضارة الفراعنة الأولى ببضعة قرون (١) ، ولم يكن السومريون ساميين . أما الاكديون فقد كانوا ساميين من جزيرة العرب ، وكذا سائر الاقوام الذين قذف بهم تلك الجزيرة الام إلى الهلال الخصيب في موجات

(١) من أراد الاطلاع على بكل تفصيل من حضارات البشر الاولى عليه مطالعة كتاب « التاريخ والحضارة في الازمنة الغابرة » تأليف السيد الركن السيد طه الهاشمي . وهو مطبوع في بغداد .



متماقية ، كانعموريين الذين سكنوا بادية الشام وجنوبي فلسطين ، ثم دخلوا العراق واستولوا على بلاد السومريين والاكديين ، وأسسوا دولة بابل ، واشتهر فيهم حمورابي صاحب الشرائع المدونة على مسئلة المروفة . وكالآشوريين أبناء عم البابليين ، وقد عرفوا بالحروب والغنوح والقسوة ، ولم يؤسسوا مدينة خاصة بهم . وكالآراميين الذين سكنوا على ضفاف الفرات والخابور ، وأسسوا دويلات في دمشق وحلب وحران وحماة . وكانكلدانيين الذين حكموا بلاد بابل بعد زوال دولة الآشوريين وكانت منهم يختصر : نبوخذ نصر ، صاحب الحدائق المعلقة في بابل ، وكالفينيقيين الذين توطنوا سواحل الشام الشمالية ؛ والكنعانيين الذين سكنوا سواحلها الجنوبية ؛ والاسماعيليين الذين أسسوا دولة في مشارف الشام ولا سيما دولة سنجع البطرا ، في وادي موسى ومدائن صالح ، دع الملك الذي كان للعرب قبيل الاسلام في الحيرة ، جنوبي النجف ، وفي حوران وغيرها من أصفاع الهلال الخصيب .

ومما لا مربة فيه أن أعظم موجة قدغتها جزيرة العرب هي الموجة الاسلامية منذ ثلثه عشر قرناً ونصف قرن . فقد خلص الهلال الخصيب للعرب عقب تلك الموجة المباركة . وظلت في أيام الامويين والعباسيين حاضرة حضارة عربية زاهرة لا تزال آثارها تشهد بعظمتها في جميع الاقطار العربية .

وأم الآثار العربية التي شاهدناها في العراق آثار مدينة سامراء و " سر " من رأى ، على بعد ١٢٠ كيلومتراً شمالي بغداد (١) وهي المدينة التي بناها الخليفة المعتصم أحد أبناء هرون الرشيد سنة ٢٢١ من الهجرة ليجعلها عاصمة للكل ، ثم وسعها ابنه الواثق ، ثم أبلغها أوج عظمتها جعفر

(١) لقد كان لقلاية السيد ساطع المصري مدير الآثار القديمة في العراق فضل اطلانا على ام الآثار وللتألف وتزويدنا بما طبعه فيها من كتب وكراديس مصورة لينا .

المتوكل . ولم تدم هذه المدينة السحرية إلا نصف قرن أو أقل لأن مقر الخلافة أعيد إلى بغداد فدرست سامراء بسرعة كما أوجدت بسرعة . وبعد أن كان الناس يسمونها « سر من رأى » صاروا يسمونها « ساء من رأى » . ولكي تعرفوا عظمة الأجداد إبان مدينتهم الزاهرة ، تصوروا مدينة طول أطلالها الحاضرة ٣٠ كيلو متراً ، ينصفها شارع عرضه مائة متر ، يظل مستقيماً على طول سبعة كيلو مترات ، وتتفرع منه شوارع عرضانية مستقيمة عديدة يبلغ عرض كثير منها ٥٠ متراً . وقد قامت الدور والقصور على خطوط مستقيمة حول هذه الشوارع ، حتى أن الناظر إليها من طائرة يظن أنه فوق أطلال إحدى مدینة أوربية أو أميركية . والذي ينعم النظر في الآثار الباقية من تلك المدينة كالسجد الجامع والمذنة العلوية وجامع أبي دلف وقصر بلكوارا ودار الخليفة وباب العامة وقصر المشرف وغيرها كثير ، لا يستغرب الوصف الذي وصفها به اليعقوبي في كتاب البلدان ، ولا تعظمه ملايين الدنانير التي انفقها الخلفاء المشار إليهم ووزرائهم وفوادهم في جلب الماء من دجلة إلى المدينة الجديدة وفي تشييد القصور التي وصف علي بن الجهم أحدها بقوله :

بدائع لم ترها فارس ولا الروم في طول أعمارها  
سجون تسافر فيها الميرون وتحسّر عن بُدّد أقطارها  
وقبة ملك كان النجوى تم تضي إليها بأسرارها (١)

وقد شاهدنا آثار البركة العظيمة أمام باب العامة من القصر المسمى « دار الخلافة » ، وهي البركة التي وصفها البحري في إحدى قصائده التي يمدح بها جعفر المتوكل . وما جاء في تلك القصيدة قوله :

يا من رأى البركة الحسناء رؤيتها والآفات إذا لاحت مغانيها

\*\*\*

(١) صحة رواية الأبيات من ديوان علي بن الجهم بتحقيق العلامة خليل مردم بك رئيس المجمع العلمي العربي .

تنصب فيها وفود الماء معجزة	كالخيل خارجة من جبل مجريها
كأنما القصة البيضاء سائلة	من السباتك تجري في مجاريها
إذا علتها الصبا أيدت لها حبسكا	مثل الجواشن مصقولا حواشيها
فأجبت الشمس أحيانا يضا حكما	وريق القيث أحيانا يبا كبرها
إذا النجوم تراءت في جوانبها	ليلاً حسبت سماء ركبت فيها
لا يبلغ السمك المحصور غايتها	لبعد ما بين قاصيها ودانيها

والقصيدة طويلة فيها أجمل وصف لتلك البركة التي يبلغ طول كل ضلع من أضلاعها الأربعة ١٢٥ متراً . وشاهدنا أيضاً مضماراً لسباق الخيل على شكل مبتكر وهو اجتماع أربع حلقات أو دوائر متقابلة حول مربع مركزي . فالخليفة ورجاله كانوا يجلسون في ذلك المربع ، والخيل تجري في الحلقات تبعد عن المركز ستمائة متر ثم تقرب منه وهكذا أربع مرات دون أن تقب عن النظر . وطول المضمار الذي تقطعه خمسة كيلو مترات تقريباً .

وبما استوقف نظرننا في دار الخليفة حفرة كبيرة مربعة الشكل منقورة في الحجر في عمق عشرة أمتار وفي وسطها حوض للسباحة ، وفي كل جانب من جوانبها الأربعة ثلاثة أبواب لا تزال زخارف الجص على بعضها ، ولا شك أن هذه الحفرة التي تفدينا فيها مع عدد من أصحاب (١) كانت معدة للزبد أيام الحر شأنها شأن السرايب التي تكثر في العراق ولا سيما في النجف .

ومن دواعي الأسف أنه بعد انتقال دار الخلافة إلى بغداد انحطفت الناس ما حوته سامراء من رخام ومرمر وآجر وفسيفساء . لكنه لبث فيها كثير من زخارف الجص الذي كان يلصق على جدران البيوت . وهذه الزخارف وما فيها من تراويق وتمازج ولما يرج بعضها هندسي وبعضها نباتي

(١) م السادة سدا الله الجابري ، ولطفي الحفار ، وساطم المصري .



الشكل هي من أسطح الأدلة على عظمة تلك المدينة . وقد ملأت جانباً كبيراً من متحف الآثار العربية في بغداد . وهي أجمل من زخارف قصر الحير التي نقلت الى دمشق لكنها أحدث منها . وبين قصر الحير وسامراء قرن وثيف .

ولم تبق الأيام في بغداد على قصور العباسيين التي طالما قرأنا عن سميتها وعظمتها ونقوشها وزخارفها في كتبنا التاريخية . والفقر الوحيد الذي لبث جزء صغير منه قائماً بناء تسميه العامة « قصر المأمون » ، وهو في الحقيقة يرجع الى أواخر عهد العباسيين . وفي هذا القصر زخارف بديعة جداً من قطع الحجر المحفور والمنقوش على أشكال هندسية او نباتية . وقد اتخذ قسم منه متحفاً للذكرى فيصل الأول ، وقسم اتخذ معرضاً لصور الآثار العربية في أنحاء الأرض بقية تنمية ذوق الرياضة « فن البناء » على الطراز العربي الجميل .

ومن الآثار العربية التي ذرناها في بغداد ، بدلالة الاستاذ الأثري السيد عبد الرزاق أمين المتحف العراقي ، المدرسة المستنصرية الشهيرة التي بناها المستنصر بالله العباسي في أوائل القرن السابع من الهجرة . وهي متخذة دائرة لمكوس بغداد منذ أيام الدولة العثمانية . وقد بنى السكان أبنية ودكاكين كثيرة على قسم من بقاياها . وأجمل ما تبقى من زخارفها برام المرو على طاق إيوان كان أحسد السوق طبعاً إياه قرناً للخبر « الكعك » الى عهد قريب .

ومن آثار العباسيين باب خراسان ، والبرج الذي يسمى « البرج الوسطاني » ، وقد اتخذ اليوم متحفاً للأسلحة . وهو من أبواب سور بغداد . ولا بد لمن يرحل الى عاصمة العراق من مشاهدة مأذنة سوق الفزل لقدمها « القرن السابع من الهجرة » وارتفاعها ، والجامع الذي برقد فيه الشيخ عبد القادر الكيلاني ، وجامع الحيدر خانة حيث كانت

يجتمع الشعب في الحوادث السياسية الهامة . وقباب معظم جوامع بغداد مكسوة بالفقشاني البديع .

ومن الأبنية القديمة في بغداد خان مرجان وهو بناء عربي جميل بني في القرن الثامن من الهجرة وأصلح حديثاً واتخذ متحفاً للآثار العربية . وأم محتوياته الخزاف الجصية الغنية التي تلت من سامراء . وقد علق على جدران بهو صور وخرايط عديدة مقيدة ، كما أن بعض غرفه قد اشتملت على أضرحة ومحاريب وأبواب خشبية وأوان من غار وأوان من نحاس ومقدار من النفود القديمة .

ولم تمكن من زيارة الآثار التي بقيت من مدينة سومر وأكّد وآشور ، لكننا زرنا بابل الشهيرة وهي تقع على ٩٥ كيلو متراً جنوبي بغداد . وأطلالها الباقية لا ترجع إلى أيام الأكديين ، ولا إلى عهد العموريين الذين منهم حمورابي ، بل ترجع إلى أحدث من أيام تلك الدول ، أي إلى أيام الدولة الكلدانية التي عاشت في الألف الأول قبل الميلاد . وكان منها نبوبولاسر وبختنصر الثاني ( ٦٠٤ - ٥٦١ ق . م . ) . ولم تبق حوادث الدهر إلا دماً من قصور بابل وأسوارها وبرجها وحدائقها المظفة وأم ما فيها الأسد البابل ، وهو تمثال أسد قائم فوق رجل ممدد ، وكلاهما من صخر أصم ، ومما فيها أيضاً باب اثنار وما على جدرانه من أسود وثيران وتنانين مغطاة بالبناء . وقد بنت مديرية الآثار متحفاً صغيراً في خرائب بابل حوى مصورات جميلة لما كانت عليه تلك المدينة في أيامها السالفة .

ولا بد لمن ينهي الاطلاع على آثار أقدم مدينة عرفها البشر ، من زيارة المتحف العراقي في بغداد . ففي هذا المتحف من نقائس مدنيات سومر وأكّد وبابل ما يهر النظر . فكثير منها يرجع عهده إلى الألف الرابع والألف الثالث قبل الميلاد . وقد كانوا في تلك الأيام المحيطة بنقشون في الحجر والنحاس ، ويصنعون التماثيل والفسيفساء ، ويصوغون

الذهب والفضة حلياً وعتاداً جميلة ، وينزلون فيها حجارة كريمة . وكان النساء يتزينّ ويتبرجن كما في أيام الناس هذه . ومما استوقف نظرنا معزف خشبي محلي بالذهب والصدف واللازورد وجد في المقبرة الملكية في أور ، وخوذة من الذهب الخالص عليها نقوش تحيط بالشعر ، وعدد كبير من الحلي على أشكال شتى كالاقراط والخواتم والفلائد كلها من ذهب ، وكثير منها مرصع بالأحجار الكريمة ، وبمجموعة من الأختام ومن الخناجر الذهبية ، وأحد الخناجر له غمد من ذهب مزخرف الخ . وفي الحقيقة أن نفائس المتحف العراقي ثني ، كثير . ومن الصعب تصوير صورة لهذه النفائس في محاضرتنا هذه . وحسبنا أننا ألمنا بها إلماً .



### نهضة العراق الحديثة

لعل أهم ما في العراق استقلاله وخلوه من جيش أجنبي إلا في مطارين . فقد قضت معاهدته الأخيرة مع الإنكليزا ، وهي المؤرخة في ٣٠ حزيران سنة ١٩٣٠ ، بأن لا يكون لها فيه سوى مطارين بسيدين عن المدن ، الواحد في سن الذبان ، بين الرمادة والفلوجة غربي الفرات والثاني في إحدى جهات البصرة . ومما يلمس الإنسان في الوزارات وفي الجيش العراقي وفي القوة الجوية الملكية وفي الشرطة وفي المدارس وفي سائر دوائر الحكومة أن السلطة فيها لا بناء العراق دون سواهم ، ولهذا يستطيع المرء أن يحزم أن العراق يتأرجح بين السيادةتين الداخلية والخارجية شأنه في ذلك شأن البلاد المستقلة . والمستشارون البريطانيون ، على ما قيل في مملوك يرشدون إذا استشيروا ولا سلطة تنفيذية لهم ، ولهذا يطابق اسمهم الرسمي ، والقضاء الإنكليزي الذين قضت المعاهدة بوجودهم يتفقون العربية ، ولذلك تكون المرافعة أمامهم بلسان الضاد . والسفارة الإنكليزية في بغداد لا تهتم بغير ما ورد في المعاهدة



من مصالح بريطانيا الجوهريّة . ولو أرادت التدخل في شؤون العراق الداخلية لثقتها عن ذلك قوة شكيمة المراقين . ومن المعروف ان الانكليزي متى قبح في برجه العساجي فهو لا يزجج نفسه إلا إذا لمست مصالح امبراطوريته الحيويّة بسوء وفي هذه الحال يكون له تدخلات وتسمرات عجيبه . وممارسة الاستقلال أوجدت في العراق رهطاً من رجال السياسة ورجال الدولة ومديري الدوائر الحكومية ممن تمسوا بالانعمال الداخلية والخارجية وتعلموا تحمل تبعات الامور الجسام . وقد كانت الانعمال الحكومية في بادئ الامر تقع على عاتق الضباط الاشياوس الذين اشتركوا في الثورة العربية في الحرب الماضية . وما برح الاحياء من هؤلاء السادة يمدون في طلبمة رجال الدولة العراقية . لكنه نشأ اليوم عدد من الشبان والكهول المخلصين ممن برهنوا على ذكاء وكفاية في تصريف شؤون الحكومة . واعتقد أن العراق يبني للمستقبل في هذه الناحية الهامة من نواحي النهضة ، ويتخذ الوسائل التي تهيم للقطر في مستقبله البعيد رجال دولة قديرين مخلصين .

وقد استقرت الأوضاع السياسية في العراق منذ أيام الملك فيصل على شكل دولة ملكية دستورية ثابتة الاركان . والتف الجميع حول فيصل وفريقه ، وهم فوق التحيزات السياسية وفوق الغايات الفردية ، كما أنهم رمز استقلال البلاد ورمز مجدها وعظمتها . وهذا ما يجب ان يكون في كل شعب يشعر بواجبه تجاه رئيس دولته المستقلة .

ولئن سمنا من حين إلى آخر بمحوادث سياسية داخلية فهي لا تتجاوز أبواب الأحزاب ، ولا تناول الأسس التي يقوم عليها استقلال العراق . وجميع من عرفت من رجال الدولة وأركان الجيش ، أياً كانت آراؤهم الفردية ، يلتقون دائماً عند تلك الأسس ، ويدافعون عنها بانفس والتفيس وتقوم الفكرة العربية في العراق على أساس قويم : وهو من حيث السياسة التمسك بالقومية العربية ، والعمل على تساند بلاد العرب اقتصادياً

وثقافياً ودفاعياً ، على شكل عصبة دول عربية متآزرة ريثما يتاح اتحادها . أما من حيث الثقافة فالأساس الذي تقوم عليه الفكرة العربية هو أولاً التمسك باللغة الضاربة وتراثها الأدبي والروحي ، ثانياً اقتباس المفيد من علوم الغربيين الحديثة ووسائلهم المادية وأساليبهم في العلم والتفكير . ثالثاً الاحتفاظ بالسليم من عادات العرب وأخلاقهم ، كالاحتفاظ بالأسرة ، واحترام الصغير للكبير ، والدفاع عن العرض ، والذم وإيلاء الضيف والكرم والتجدة وأمثالها من الصفات الحميدة .

وعما يدعو الى الارتياح كون مبادئ الفكرة العربية تبث في أنحاء العراق على شكل منتظم سواء في مدارس الحكومة ، أم في نوادي الجماعات القومية كنادي المثنى ونادي الجوال ، أم في الجماعات الرياضية كالكشفافة وأمثالها ، أم في جمعية الشبان المسلمين حيث اتساع أفق العمل لا يحول دون تبث المبادئ القومية الصحيحة . ولا يوجد في العراق قوة داخلية أو خارجية تستطيع التأثير في انحاء الحركة القومية أو تستطيع عرقلة سيرها المستمر . فالشيعة والسنة العرب ، وهما الاكثريّة الكبرى ، سواسية بالوطنية العربية الراسخة ، وأكراد شمالي العراق ، وهم سبعمائة ألف ونيّف ، يشعرون بأن ما يلقونه في العراق لا يجدونه في بلاد أخرى . فكيانهم ولسانهم وعاداتهم كلها محترمة . وهم يعدون مع سائر العراقيين أبناء وطن واحد في الحقوق والواجبات . ومن أسهل الامور عندهم وأدعاهها الى اغتباطهم تفقههم بالثقافة العربية ومشاركتهم العرب في خدمة وطن هو وطن الفريقين . وقد ألف الكرد الثقافة العربية منذ قرون . وخدمها بعضهم خدمات معروفة في التاريخ . أما المسيحيون في العراق فمددوا اليوم نحو مائة ألف نسمة ، ومعظمهم ساميون استعربوا منذ القديم ، وشاركوا المسلمين في انجاعاتهم القومية سياسياً وثقافياً . وأما يهود العراق فمددوا بمائتين ألفاً تقريباً وهم يسكنون العراق منذ زمن طويل ، وليس لهم فيه مطالب سياسية على ما يقولون . وعندهم الاكبر أن يظلوا محتفظين بمركزهم

المالي والتجاري ، وهو حال أو هو احتكار لا يجوز بقاءه . وخمسة  
أمداس سكان العراق عرب والحدس أكراد وأتراك . ولا يزيد الأتراك  
على ٦٥٠٠٠ نسمة أي على واحد ونصف في المئة من مجموع السكان . ويتضح  
من ذلك أنه لا يوجد داخل العراق عناصر ذات شأن تجسد الفكرة  
العربية أو تأكيد لها . ويشعر كل عربي بحمل العراق بأنه في يده .

وقد ذكرت أن الحكومة العراقية هي التي تهيم في مدارسها على  
ثقافة الأحداث ، وهي التي تطبعهم بطابع الثقافة العربية الشاملة . أما  
الجيش العراقي فهو يث فيهم بعدئذ فكرة الابتاء والتضحية والعمل  
جماعات منظمة مطاعة في سبيل الأمة والوطن . ويكون عمل الجيش  
إما في الثكنات ، وإما في المدرسة العسكرية ، وإما في جماعات الفئوة في  
مدارس التجهيز حيث شاهدنا ضابطاً يدرس في أحد الصفوف ، وشاهدنا  
مستودعاً فيه لكل تلميذ بندقية وحرية ومجموعة من الأدوات العسكرية .  
وهكذا يخرج كل تلميذ من مدارس التجهيز ، أو من المدارس العليا ،  
وهو ضابط احتياطي في الجيش العراقي الباسل . ومضى علمنا أن العراقيين  
شجعان أشداء الشكينة لم تخشهم رذائل المدنية الحديثة ، وعلمنا أن في  
أعمال الري وفي تأسيس المعامل الصناعية متسماً لأن زداد سكان العراق  
أضعافاً ، أدركنا على الفور ما سيكون للعراق من شأن عظيم في  
العالم العربي .

وفي العراق نهضة أدبية لمستها في اجتماعنا إلى أعضاء نادي القلم ،  
وهم عصبة فيهم الكتائب والشاعر والاديب والعالم . ولا شك أنهم يمثلون  
ناحية بارزة من نواحي الثقافة العامة في العراق . أما الصحافة فقد تقدمت  
تقدماً محسوساً ، سواء من حيث المادة العلمية في الموضوعات التي تطرقها ،  
أم من حيث لمة الكتابة . ومن الصحفيين نواب وأدباء ووطنيون صادقو  
الوطنية . لكن في العراق كما في الشام إقبالاً على اتخاذ الصحافة مهنة  
سهلة . ولهذا صار يصدر في بغداد وحدها عشر صحف يومية أو أكثر



وهو عدد كبير إذا قيس بعدد قراء الصحف في العاصمة العراقية وفي الأطراف . ومن المجلات العراقية التي أطلعنا عليها مجلة « المعلم الجديد » تصدرها وزارة المعارف ، ومجلة « المعلم الاسلامي » تصدرها جمعية الشبان المسلمين . وأسفنا لاحتجاب مجلة « لغة العرب » لأسباب مالية . وهي المجلة العربية اللغوية المفيدة التي كان يصدرها العلامة الأب انستاس ماري الكرمل . ويقرأ العراقيون كثيراً بعض المجلات التي تصدر في مصر كالفتى والحلال والرسالة والثقافة .

وتجلى النهضة الرياضية في النادي الاولمبي العراقي وبنائه الكبير وملاعبه الحسنة ، وفي بناء السباق الفخم ومضماره الواسع ، وفي جملة الكشافة والاعمال على أنواعها ولا سيما الكرة والتنس . وللرياضة شأن في مدارس العراق ، لكننا لاحظنا أن بنية عدد من تلميذات المدارس التي زرتها ضعيفة تدل على أنهن في حاجة إلى مزيد ساعات الرياضة البدنية . ولم أتمكن من درس النهضة النسائية وأهدافها وتقدمها ، إلا أنني لاحظت كون تعليم البنات ينتشر بسرعة ، وشاهدت عدة تلميذات يدرسن في دار المعلمين العليا ومعهد الطب والحقوق . ووقفت في قاعة التبريح بمعهد الطب أمام طالبة عاكفة على رأس ميت تنكت أجزاءه بمشرط في يدها . غدت في وجه الطالبة ترسم الخوف أو الاستمزاز في ملامحها ، وإذا بها باسمة كأنها تفتخر تفاحة ! ولعلها خشيت أن أكون أنا المصاب بالخوف أو الاستمزاز .

وذكر لي من تلق بهم أن المرأة العراقية تقدمت كثيراً في تفكيرها وثقافتها ، منذ أخذت مدارس البنات تنتشر ، ومنذ سهلت وسائل الانتقال في السنين الأخيرة . والحجاب في العراق كالخجاء في الشام لا يوجد إلا في المدن . ومع هذا فقد كنت أرى عدداً من النساء يستمنعن إلى كل محاضرة من المحاضرات الأربع التي ألقيتها في ردهة المحاضرات التابعة لمعهد الحقوق ببغداد ، كما أنني كنت أرى عدداً كبيراً من النساء غير

المحجبات في الشوارع ودور السينما ، ولاحظت أن عددهن هناك يفوق كثيراً عدد المحجبات . ولا يمكنني أن أتبين ديهن لأن كل النساء يرتدين فوق ثيابهن عبايات سوداً جميلة على نسق واحد معظمها من حرير . ولا تقتصر النهضة العمرانية على العاصمة وحدها بل تعم سائر مدن العراق . ولقد شاهدت شوارع واسعة نظيفة وحدائق بلدية ودوراً جميلة في المدن الصغيرة التي زرتها أو مررت بها كالنجف و كربلاء والحلة والرمادة وغيرها . وقبل لي إن في الموصل حديقة بلدية من أجل الحدائق ، وإن فيها شوارع نظيفة عريضة مزينة .

وبعد ، إن العراق ابن عشر سنين أو عشرين سنة في الفرط ، ولهذا لم يبلغ إلى اليوم أشده ، ولا يزال أمامه مقسم للعمل في نواحي الحياة العامة ولا سيما فيما أشرت إليه من أعمال الاسقاء ورفع مستوى الفلاح ، بإيجاد الملكية الزراعية الصغيرة وتحسين وسائله الصحية ، والعمل في تجارة البلاد وسائر اقتصادياتها . لكن العراقي عرف الطريق القويم فبدأ يسلكه . وهو اليوم يسير إلى الأمام بخطى واسعة مردداً قول القائل :

نبی کیا کانت اوائلنا      نبی و نفعی مثلما فعلوا

دمشق : شباط سنة ١٩٤٩ .

# الأندلس

«عبرة وذكري»

للمؤلف عارف النكدي

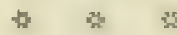
ما ذكرت الاندلس مرة إلا امتلكت نفسي بهجة وجمعة ، ما تزالان  
بي تتجاذبان دمة من عيني حتى أرسلها ، وأنا بعد لا أمري أجلاً  
أرسلها أم جزأ .

وكيف لا أجتذّل وذكري الاندلس يعود بصاحبها الى السنة الثانية  
والتسعين للهجرة ، إذ نحن والامر أمرنا ، وإذا الوليد ، وقد رضى  
في هذه العاصمة : دمشق ، ربضة الأسد ، وانتشرت ولائه فيما فتحه  
العرب من البلاد شرقاً وغرباً ، فكان منهم على افريقية<sup>(١)</sup> موسى بن نصير ،  
وتأبى على موسى عنه أن يقف دون الفتح بحر ، فيغزي مولاه طريفاً  
اسبانيا فبلى بها إلماً لا يتعدى ما يعرف الى اليوم بمدينة طريف  
أو طريفة كما يقول الاسبان . فبعت موسى ثانية جيشاً أكبر ، بعقد  
لواءه لمولاه طارق بن زياد ، فيكون طارق فوق ظن مولاه به ، يواقع  
الجزيرة ويظهر على صاحبها ، ويهزم جيشه الضخم ، ويمتص فلوله حتى  
يقضي عليها ويتوغل في البلاد غزياً فائحاً ، فتعثر له سلسلة صخرة ،  
ويهتاج هذا الفتح طاعة موسى فيأمر طارقاً بالوقوف ، حيث انتهى به  
الفتوح ، ويحتاز بنفسه البحر في جيش لجب ، فيمضي في الفتح ، وقد  
جعل هدفه القسطنطينية يقطع اليها البلاد قائماً حتى يعود الى المشرق  
عن طريقها .

(١) افريقية لفظ أطلقه العرب على المغرب الانقى عامة ونونس منه خاصة لا كما  
يطلق اليوم على التناوة بمجملها .



وتنتمي الولاية في هذه الجزيرة الى عبد الرحمن الغافقي فيجتاز جبال  
البرانة أو الثنايا ويصل إلى تور<sup>(١)</sup> وهي في قلب مملكة شارلمان .  
أيلام العربي مع هذه الذكري ، إن هو أخذته عظمة الماضي فتسي  
لمحة من اللحات انه ابن هذه الامة العربية المستضعفة اليوم لكل جيل ،  
المستعمرة في كل قطر ، فذهب به اليه بهذا الجهد الطائر ، حتى خيل اليه  
انه يسير في جيش الفتح ، يسمع فقمة السيوف ، وجرجرة الرياح ،  
وعجاجة المجاهدين .



ثم كيف لا يتقطع القلب حزازة ، متى رجعت الذكري الى ما  
كان من فشل هذه الغزوة ، وكيف ملا قومنا أيديهم بالعنائم فشغلهم  
عن الحرب ، وعن كل تفكير إلا فيها ، فأصيب صاحبنا الغافقي إصابة كانت  
فيها روحه .

ثم كيف تفرق العرب في الاندلس نفسها وتنازعوا الرئاسة فانشق  
الآنح عن أخيه ، وثار الابن على أبيه ، ففشلوا وذهبت ريحهم . استسلموا  
لعدوهم فراراً من الموت ، فوقعوا في النار وفي الموت .  
ما ترك الاسبانيول حيلة في الظلم والتفطيع الا أوقفها بهم . حرقوا ،  
وغرقوا ، وبقرت بطونهم ، وحملت عيونهم ، وقطعت أيديهم وأرجلهم ،  
واستعبدوا وأذلوا ودجنوا . ثم انهم أزعجوا عن ديارهم - إلا من  
يدل دينه تبديلاً صريحاً - فخرجوا خروج القريب عن البلد الغريب .  
أذكر هذا فأحس في قلبي وقع هذه المظالم ، وأسمع بأذني  
أبا البقاء يقول :

دهى الجزيرة أمر لا عزاء له      هوى له أحد وانهد نهلان  
أصابها المين في الاسلام فارتأت      حتى خلت منه أقطار وبلدان

(١) عاصمة مقاطعة نورنيا على ٢٢٦ كيلو متراً إلى الجنوب الغربي من باريس .

فأسأل بلنسية ما شأن مرسية وأين شاطبة أم أين جيان  
وأين قرطبة دار العلوم فكيف من علم قد سما فيها له شان  
وأين حصص وما يحويه من زهر ونهرها المذهب فياض وملاّن  
فواعد كن أركان البلاد فما عسى البقاء إذا لم ينبأ أركان

\* \* \*

يا من لذة قوم بعد عزهم أحوال حلهم جور وطينان  
بالأمس كانوا ملوكاً في منازلهم واليوم هم في بلاد الضد عبدان  
فلو ترام حباري لا دليل لهم عليهم من ثياب الذل ألوان  
ولو رأيت بكاهم عند بيهم هناك الأمر واستهوتك أحزان  
يأرب أم وطفل جبل بينها كما تفرق أرواح وأبدان  
وطفلة مثل حسن الشمس اذ ظلمت كأنما هي ياقوت ومرجان  
يقودها العليج المسكروه مكرهة والعين ياكبة والقلب حيران  
لمثل هذا يذوب القلب من كدر إن كان في القلب اسلام وإيمان

الأنمي أنت بعد ، إذا أنا لم أدر أدعما الجزل أرسلت أم دفعة الجزل ؟  
بلى لقد صدق أبو البقاء ، فما لمصاب العرب بالاندلس عزاء ، ولا لجرحهم  
فيها شفاء ، وآتى يكون ذلك والخطب منقطع النظير ، خص العرب وهم  
الانسانية جماء .

وإذا كان العرب قد تركوا التفجع والتوجع فما فعلوا ذلك لبعد  
الصقع ، والعربي الحق يرى في كل بلد عربي موطناً له ، ولا لبعد  
العهد ، وأربع مئة سنة أيسر في التاريخ شيئاً ، فتنبى بلداً كالاندلس  
عمره أجدادنا ثمانية قرون كاملة فأنشأوا فيه حضارة عزّة مثلها ، فكأنت  
إحدى مفاخر العالم على وجه الدهر .

كلا لا هو بعد الشقة ، ولا هو بعد العهد ، أذني العرب ذلك العهد ،  
ولكنها المصائب تترى آخذاً بعضها برقاب بعض ، ألقت كل قطر عن غير

نفسه . فأني بلاد عربي وليس فيه جراحة ما تأتي تخض أحشائه ،  
وتنتقص أجزائه ، حتى شغلته عن البكاء على أمه بالبكاء على نفسه .  
« يبكي ومن شر السلاح الأدمع »

واسنا من المبالغة في شيء إن نحن قلنا ان حضارة العرب في الاندلس  
كانت إحدى مفاخر العالم وان مصاب العرب بها عم الإنسانية جمعاء .  
فمن كان قد علق بذهنه شيء مما تحمله ارساليات الغرب في تصغير  
شأننا ، وتهوين أمرنا فداخله شك في كلتنا ، فليرجع الى ما وصف به  
المؤرخ الافرنجي « لافال Lavallée » مدينة الاسلام بلسانية وما آتى به  
من بيان مزايا العرب هناك في الصناعة والزراعة والغراس والبناء ، ووصف  
قصر اشبيلية ، وسمراء غرناطة ، وجامع قرطبة ، وخصائص الهندسة  
العربية ، والزخرف الشرقي ، وأسلحة الاندلسيين . وقد قرر أن العرب  
هم أول من استعمل المدافع النارية في اوروبا ، وانهم هم الذين هدوا  
الاوربيين إلى صناعة البارود ، وعرفوم بصناعة أخرى أشد تأثيرا في  
الاجتماع الانساني وهي عمل الورق .

قال . « وانهم في جميع الفنون فاقوا المسيحيين وبلغوا الدرجة القصوى  
من الحضارة ، حينما كان أقرانهم ملفوفين في حنادس الجهالة والبربرية ،  
فكانوا فوقهم في العلم ، ومثلهم بالبأس ، وكانوا حكاما في المجالس ، أشداء  
في المآزق » (١) .

ثم ألقى بسمك الى ما يقوله « كولود فررار Claude farrère » عن  
هذه الحضارة ، في مقدمة السياسة أخت الرشيد لنقله كلمة كلمة :  
« أتأخث على الإنسانية في السنة الثانية والثلاثين بعد السبعمائة الميلاد  
كارثة لها أسوأ ما شهدته القرون الوسطى ، تخبط من جراثيها العالم

(١) غلامه تاريخ الاندلس للامير شكيب ارسلان ص ٣٦٥ .



الغربي سبعة قرون أو ثمانية قرون بل تزيد ، في لجة من الحمجية ، بدأت  
 « النهضة » تفشع ظلماتها ، فعادت حركة « الإصلاح » تزيد فيها من جديد .  
 هذه الكارثة التي أريد أن أحتقر ذكرها ، هي ذلك النصر الهائل الذي  
 أحرزته غير بعيد عن « بواتيا » جماعات « الهركاس » المتوحشين من  
 مقاتلة « الفرنك » يقودها شارل مارتال الكواونجيانى على فريق من العرب والبربر  
 فشيئت لأن الخليفة عبد الرحمن ؛ ! أخطأ فلم يحشدها أكثر مما كانت عدداً .  
 في هذا اليوم المشؤوم تهيئت الحضارة ثمانى مائة سنة . وحسب  
 الانسان أن يكون قد نزه في جنائن الاندلس ، أو خطر بين أطلال  
 لا تزال بعد نهر الابصار ، من عواصم السحر والخيال التي كانت عليها  
 اشبيلية وعمرناطة وطليطلة ، ليرامى له في شيه من الدوار المعجب  
 ما كان يمكن أن تصل اليه فرنسا ، لو أن الاسلام الصنهاي الحكيم الرصين  
 المتسامح — إذ الاسلام هو كل هذا — استطاع أن ينتزع وطننا فرنسا  
 من فظائع لا تجد لها اسماً اجتاحت بعد ذلك النول القديعة ؛ استبدتها  
 يادي. الامر و الاوسترازيان Austrasiens ، اولئك السلابون الضواري  
 ثم اقتطع القرمان النورماند « Normandes » أول قسم منها . تم نجزأت  
 وتمزقت وغرقت في بحور من السماء والدموع ، وأخلتها الحروب الصليبية  
 من السكان ، وملأتها الحروب الخارجية والاهلية جشاً ، كان ذلك يوم  
 كان العالم الاسلامي يفتح بالذة السلم من نهر وادي الكبير الى نهر الهندوس ،  
 في كنف الخلافات الاسلامية الاربع : الأموية والعباسية والسلجوقية  
 والعمانية .

وإذا كان « قرئار » ختم مقالته ذاهباً ، مذهب الخيال والامغراق ، في  
 السلم الذي وصفه في ظل الخلافة ، فلهذا كان مؤرخاً حقاً وهو ينقئ  
 بحضارة الاندلس ، وكان مغلماً صادقاً وهو ينمي على قومه أن يفخروا

يوم « يونيا » اليوم الذي تراجعت فيه جيوش العرب مندحرة ، فصدت الحضارة العربية صدمة لم يكن من مصلحة العالم المتمدن أن تكون .  
 بل ما لنا ولا قاله « لافاله » المؤرخ الفرنسي الخطير ، وما كتبه « فرار »  
 الكاتب الفرنسي الكبير ، ولتعد الى ما كان من الاسبان أنفسهم في  
 الفترة الاخيرة .

فالاسبان وهم الذين لا يفتأون يحتفلون باليوم الثاني من شهر كانون الثاني ،  
 وهو اليوم الذي في مثله من سنة ١٤٩٢ خرج أبو عبد الله آخر ملوك  
 بني الأحمر من عاصمة الاندلس ، ذلك الاحتفال الفخم ، فقرع فيه  
 أجراس كنيسة الجراء أربعاً وعشرين ساعة قرعاً متواصلاً .

هؤلاء الاسبان أنفسهم قام منهم نفر من علماء المستشرقين ، تحلوا  
 من قيود التعصب ، فزعوا ما أنفاه على أعينهم من غشاوة ، فإذا هم يصرون  
 تلك الحضارة العربية الفشانة ، وما فيها من عظمة وفن وجلال ، فتعجبهم  
 صباية منها ، أبقت عليها نزعات الجهل القدم ، والتعصب القديم ، فإذا بها الى  
 اليوم مفخرة اسبانيا الكبرى ، ومورد من موارد الرزق فيها .

وبينا الاسبانيون يحتفلون بذكري جلاء العرب عن بلادهم ، شفاء لنزعة  
 الدين ، وقضاء لحق الوطنية ، ينهض هذا النفر فيحتفل بذكري قيام الخلافة  
 الأموية بالاندلس تقديراً للجهود الانسانية ، وإعجاباً بالحضارة العربية .

أليس حقيقياً أن نتحدث إليكم على ذكر هذه الحفلة يقوم بها أعداء  
 تاريخنا بالأمس ، وأصدقاء حضارتنا اليوم ؟ بكلمة عن هذا البلد الطيب  
 تكون كالعبرة والذكرى ليس إلا . أقول عبرة وذكري ، ذلك اني لا أطمع  
 أن أقف فيكم موقف المؤرخ ، والكلام عن الاندلس حديثه وقديمه ،  
 عربيه وغربيه ، ملء الكتب وملء دورها ، فهل من سبيل الى تغيير  
 مكرر ملول ؟ وإذا كان من حاجة لمزيد في ناحية من نواحي تاريخ هذا

الفطر ، أو في ما كان فيه من علم وأدب ، وصناعة وزراعة ، وسائر مقومات العمران ، أو كان في رجال هذا القطر ودولاته وسياسته ما يقتضي غوامضه شيئاً من النور يكشف عن أسرارها ، فهذا ما لا تقسع له المحاضرة والمحاضرتان ومن حق رجال التاريخ أن يفردوا لكل فرع من هذه الفروع التي أشرنا إليها كتاباً قائماً برأسه ، بل في رجال الاندلس من يستحق أن يؤلف فيه الكتاب المستقل .

أما أنا ، فأكتفي بالعبارة أبسط فيها دخولنا الاندلس وخروجنا منه ، وقد توافقت فيها الأسباب ، واتحدت الملل في القبيلين العرب والاسبان ، وبالله كرى أعبد عليكم فيها لمحة موجزة عن هذا التاريخ تكون كالغذلة لهذه القرون الثمانية التي عمرنا فيها هذا القطر . نورد فيها الأحداث الخطيرة ، ونسلسل أدوار الحكم ، بما يمكن حفظه .

ولعل الموضوع يكون أقرب تناولاً إن نحن قسمناه الى خمسة أدوار ، نعهد له بعجل تاريخي جغرافي عن الاندلس العربية وتاريخها القديم ، أما الأدوار الخمسة فهي :

- ١ - الفتح وأسبابه .
- ٢ - الحكم الأموي .
- ٣ - ملوك الطوائف .
- ٤ - حكم أمراء المغرب المرابطين والموحدين .
- ٥ - الجلاء وأثر العرب في الاندلس وعاداتهم وأخلاقهم .

#### لمحة جغرافية

الاندلس أو فندالوسيا اسم مقاطعة من شبه جزيرة « الأيبيرية » سميت فندالوسيا أو فندالوشيا باسم الفندال « Vandales » وهي أمة نزلت شبه هذه الجزيرة في أوائل القرن الخامس .  
عما (٢٤)



وقديماً عرفت هذه المقاطعة بـ « بتيكيا » « Bétique » باسم « Bétis » الذي يرونها وهو وادي الكبير اليوم .

#### مناخها وصورتها :

طول هذه الجزيرة من رأس بيلاس في استورياس « اشتوريش » شمالاً الى رأس طريف في بوغاز جبل طارق جنوباً ٥٤٠ ميلاً ، ومعظم عرضها من رأس كروس في قطلونية شرقاً إلى قرب رأس فينستر في جليقية غرباً نحو ٦٣٠ ميلاً .

ويحدها من الشمال سلسلة جبال الپيرنيس الفاصلة بينها وبين فرنسا وهي بمثابة برزخ عرضه ٢٤٠ ميلاً وبحر بسكي المسمى ببحر فرنسا ومن الغرب الاوقيانوس الاطلنطيكي ومن الشرق والجانب البحر المتوسط وبوغاز جبل طارق الفاصل بينها وبين أفريقيا .

وتقدر مساحة هذه البلاد وما يقيمها من جزر متعمة لها بنحو ستائة الف كيلومتر مربع « ٦٠٠٠٠٠ » منها اليوم لاسبانيا « ٥٠٤٥٢٠ » كيلومتراً و « ٩٢١٥٧ » للبرتغال .

ويقول جغرافيون ان مسيرة دورها أكثر من ثلاثة أشهر ليس فيها ما يتصل بالبر الى مقدار يومين .

#### معادنها :

وأرضها غنية بالمعادن ، منها : الرصاص ، والزنك ، والنيكل ، والحديد ، والفضة ، والنحاس ، والملح ، والفحم ، والرغام ، وحجر الدم . وقديماً استخرجوا منها الذهب .

#### هوائها :

يختلف باختلاف أقاليمها فمنه الحار والمعتدل والبارد .

## لمحة تاريخية

دخل الفينيقيون هذا القطر سنة ١٠٠٠ قبل المسيح ، فأنشأوا في سواحلها مستعمرات عديدة منها : طرطوشة ، Trussus ، وقادس ، ثم تبعهم اليونان فبنوا أيضاً عدة مستعمرات منها : أمبورية على ساحل قطلونية ، وساغونم ، مرييدرو ، في بلنسية ، وظل داخل البلاد مجهولاً لم يعرفه الرومان إلا في الحرب البونيقية الثانية .

وأطلق اليونان على الساحل الشرقي اسم إيبيريا ، وصحوا القسم الغربي من شبه الجزيرة ترشيش وأوسطها كاثيكا ثم توسعوا بعد ذلك فأطلقوا لفظ أيبيريا على البلاد كلها ثم سماها الرومان إسبانيا (١) .

ومن أهم إسبانيا القديمة الاستوريون ، Asturiens ، كانت موطنهم في أستورياس ، Asturie ، والقسم الشمالي من مملكة لاون ، وكانت قاعدة بلادهم : أستوريكاوغسطا ، وهم آخر من خضع للرومان .

أما أول من عرف من سكان هذه الجزيرة فهم القلطيبيون ، Celtiberiens ، وهم خليط من القلطي ، Celtes ، والايبر ، Iberos ، ثم أنشأ الفينيقيون واليونان على ما قدمنا مستعمرات وأسواقاً تجارية ، وكالات تجارية ، على شواطئ هذه الجزيرة . وفي القرن الخامس امتدت إليها سيادة قرطاجة ، Carthage ، إلى أن تقلب عليها الرومان وظلوا أصحاب السلطان فيها إلى أن غزاهم الهيلانيون ، Alains ، والسواف ، Snaves ، والغندال ، Vandales ، سنة ٤٠٩ ، وفي ذلك العصر أيضاً أنشأ فيها

(١) قيل أخذ هذا الاسم من لفظة « شافان » السامية ومعناها الارض المستقرة ما وجد الفينيقيون منه في هذه البلاد . وقيل من لفظة « اوبانيا » البسكية ومعناها شاطئ .

الفريقوط « Wisigoths » دولة عظيمة ما زالت قائمة إلى أن قضى عليها العرب يوم استولوا على الاندلس في تموز من سنة ٧١١ بعد معركة شريش أو شديش « كساريس Xeres » .

### ملك العرب :

دخل العرب اسبانيا فأطلقوا عليها اسم الاندلس ، إذ كانت هذه المقاطعة أول ما استولوا عليه من شبه هذه الجزيرة ، وغلّبوا عليها اسم الجزيرة على أصلها بالبر - كما سميت شبه جزيرة العرب أيضاً جزيرة . وبسط العرب ملكهم على هذه الجزيرة جزرها وبساتنها ، ساحلها وداخلها ، شرقاً وغرباً ، إلا جزءاً يسيراً من الغرب الشمالي قرب خليج غاسقونيا في ولايات جبلية يسميها الاسبان استورياس ، وسمّاها العرب اشتورش والصخرة .

### عمر السطان :

ليس عندنا ما نؤول عليه في عدد سكان الاندلس أيام العرب فقد أوصله بعضهم إلى العشرين مليوناً وهذا عدد نشتك في صحته وإن قيل « انه بلغ من عمران الاندلس ان كان على وادي الكبير أربعة عشر ألف قرية حتى كان المسافر لا يكاد ينقطع من الغارة ما بين قرى ومياه ومزارع والصخاري معدومة » .

### الفتح :

قلنا : ان موسى بن نصير عامل الوليد بن عبد الملك على افريقية ، أغزى مولاة طريقاً الاندلس ، فسار في أربعة مراكز فيها اربعمائة رجل



ومئة فارس، فزل في موضع سمي به (١) على المضيق الذي عرف بعد ذلك بمضيق جبل طارق فأغار وأصاب شتاً ثم رجع وذلك سنة ٩١ هـ .  
وفي سنة ٩٢ بعث موسى مولاة طارقاً في سبعة آلاف (٢) جلم من البربر والموالي ليس فيهم عرب إلا القليل . فزل طارق جبلاً منيعاً على شاطئ البحر يعرف إلى اليوم به . وجمعت السفن تختلف بالرجال والخيل حتى توافى إليه جميع أصحابه .  
قبل وكان في جيش طارق بوليانوس أحد رجالات اسبانيا (٣)

- (١) طريف أو طريفة اثر اسباني حصن على مضيق جبل طارق سكانه اليوم ١٢٥٠٠ فيه حصن منيع بناء العرب تكتنفه الأسوار الكثيرة والأبراج . وفي البلدة داخل السور ثغر مغربي اتخذوه الآن سجناً . وطك طريف في حوزة العرب الى سنة ٦٩١ — ١٢٩٢ . وفي أيام العرب كانت السفن التي تحتاز مضيق جبل طارق تتقف في طريف وتتدفم رحاً ولهذا زعم بعض كتبة الفرنجة أن لفظة « Tarrat » تعني التمرد بالفرنسية والانكليزية وما اشبهها في اللغات الأوروبية مأخوذة من لفظة طريف انتقضي رسم السفن فيها . وكانت طريف من اعظم ثغور العرب شأناً في تلك الايام بل كانت أم تلك الثغور ودينته فمن تولاهما على بحر الزرقاء « لادوس ودائرة للماراف العربية » .  
(٢) في دائرة للماراف العربية : ان طارقاً جاز في نحو ثلاثمائة فارس من العرب اعتمد معهم من البربر نحو عشرة آلاف صيرها عسكرين احدهما على نفسه ؟ وزل به جبل النتح وهو جبل طارق والآخر على طريف بن مالك النظمي وزل به بتكان مدينة طريف ثم اداروا الاسوار على انفسهم لتحصن وبنو الخبر وودويك فنهض اليهم بجيش يبلغ الاربعين الفا فلقبهم في فصح شرير فهدمه طارق وطريف .  
(٢) في صبح الاعشى الجزء ١٠ ص ٢٤٢ وبعض الكتب العربية : كان من سير الاعاجم ان يبعث اكارم فولادم ذكوراً كانوا او اناسا إلى بلاد ملك ليتأديروا بأديه ، ويدلوا من كرامته ، حتى اذا بلغوا انكم بعضهم بعضاً استلما لأياهم . وكان الدريق عامي على سبب من ير الدعوة يسمى بليان ، وله اية فائقة الجمال ، توجد بها الى دار الدريق على طائفة في ذلك فوق نظر الدريق عليها فاعجبته ، فاستكرمها على نفسها ، فاحتفات حتى اعلنت ايما بذلك مرأ . فشق ذلك عليه وحلف لبليان سلطان الدريق ، ثم تطقت حتى اغتلع بخته من بيت الدريق ، ثم لم يلبث بليان ان كتب الى موسى ابن نصير امير افريقية من جهة الوليد بن عبد الملك بحضرة على غزو الأندلس وحده على ذلك ووصف له حسنها وفوائدها ما دعاه الى ذلك وهو من عليه امر شعها ، متوقن منه موسى ودعا مولى له كان على مقدماته يقال له « طارق ابن زياد » فقتله وبعث اليها في سبعة آلاف ، وهباً له بليان للراكب .

في جماعة من أهل البلد بدلهم على العورات ويتجسس لهم الاختبار .  
 وبلغ الأمر رoderik « لدرين أو رزريق » ملك طليطلة فجمع  
 جموعه واتفق بطارق في موضع يقال له البحيرة ، فانهزم رoderik . وسار  
 طارق متبعاً لأصحابه الى مضيق الجزيرة فمدينة استجة فلقية أهلها ومعهم  
 من المهزمين خلق كثير ، فقاتلوه قتالاً شديداً ثم انهزموا . ونزل طارق  
 على عين بيتا وبين مدينة استجة أربعة أميال فسميت عين طارق ، ومن  
 استجة فرق جيوشه على مدن الاندلس ، فوجه فرقة الى قرطبة ، وأخرى  
 إلى ربة ، وثالثة إلى غرناطة ، وسار هو في عظم الجيش يريد طليطلة  
 ففتحت كلها وكذلك تدمير . وخلق طارق رجالاً من أصحابه وسلك الى  
 وادي الحجارة واستقبل الجبل فقطعه من فج يسمى فج طارق ، فكانت  
 فتح الاندلس يوم الاحد في الخامس من شوال سنة اثنين وتسعين .  
 وكتب طارق الى موسى بالفتح والفتنم ، فركبته الفيلة وكتب الى  
 طارق يأمره أن لا يتجاوز مكانه حتى يصل اليه .

استخلف موسى على القيروان — عصبة ولايته المغربية — ولده  
 عبدالله ونهض سنة ثلاث وتسعين ومعه حبيب بن منده القهري في جيش  
 غفير من وجوه العرب والموالي وعرفاء البربر ، قيل انه ١٨ ألفاً فأم  
 موسى الفتح متوغلاً الى برشلونة في المشرق وأربونة في الجوف ، وصنم  
 قانس في الغرب ، ثم أجمع أن يأتي الى المشرق من ناحية القسطنطينية  
 ويتجاوز الى الشام ويخوض ما بينها من أنم الأعاجم مجاهداً إلى أن  
 يلحق بدمشق دار الخلافة .

وبلغ ذلك الوليد فاشتد قلقه فكان المسلمين من دار الحرب ورأى أن  
 ما هم به موسى غرر بالمسلمين ، فبعث اليه بالثوبخ والانصراف وأمره الى  
 سفيره أن يرجع بالمسلمين ان لم يرجع موسى عن عزمه ، فقبل لذلك موسى

عن الاندلس وولى عليها ابنه عبد العزيز وازله بعد بنة قرطبة وأنى القيروان سنة ٩٥٥ وارتحل الى الشرق سنة ٩٦٦ بما كان معه من الثنائم والذخائر والأموال ، وقدم على سليمان بن عبد الملك فسخطه ونكبه . . . . .

أصبحت الجزيرة كلها في يد العرب إلا ولايات جبلية أهمها اشتوريش وفنطيرية ونوارة التي لقبها العرب بالصخرة فانها دافعت عن استقلالها ولم يهزم العرب أمرها غفلوا عنها . فجعلت بلاجيوس ملكاً عليها ثم الفونس الاول الكاثوليكي من بعده فكانت هذه الصخرة الأساس الذي بنى الاسبان عليه ملكهم القومي أول فأول .

لقد أجمعنا حكاية هذا الفتح فيقول علينا أن نذكر علله وأسبابه ، وفي رأينا أنها تنحصر في عوامل أربعة :

- (١) العوامل الطبيعية . (٢) العوامل السياسية . (٣) العوامل الاقتصادية
  - (٤) العوامل الدينية . ونحن يحملون هذه العوامل من وجهتيها :
- الاجابية والسلبية .

#### العوامل الطبيعية :

مجاورة الجزيرة الاندلسية لاث العرب في الغرب فلقد كان بين العدوتين مضيق لا يتجاوز عرضه في بعض المواضع اثى عشر ميلاً ٥ نحو ١٢ كيلومتراً ٥ بحيث يرى أهل الجالتين بعضهم بعضاً ويتبعون زروعهم ويبادرون .

انكشاف البلاد لعرب وسهولة اجتيازها .

هذا ماسهل الفتح ويسر نقل المقاتلة من العدو الى الجزيرة .

#### العوامل السياسية :

توحيد أمر العرب ، وتنظيم القيادة ، واعتيادهم على الجهاد ، وعدل أمرائهم ، واشتهارهم بذلك ، ومن الجهة الاخرى تضعف حالة الاسبان



لانتقامهم بعضهم على بعض ، مقاطعة وقومية ، ونشأت آرائهم في انتخاب ملوكهم ، وقيام بعضهم من جراء ذلك على البعض الآخر ، وخراب البلاد بالحروب الأهلية وظلم أولي الأمر فيهم ، وسوء إدارتهم ، وإسرافهم في سفك الدماء ، واضطهاد اليهود واستباحة أموالهم وأرواحهم .

ظهر أثر هذه العوامل في تحريض نفر منهم العرب على فتح البلاد وفي ضعفهم عن مقاومة العرب وفي التحاق قسم منهم بالقائمين ببلداتهم على عورات البلاد ، وقعود القسم الآخر عن مقاومة تذكر .

#### العوامل الاقتصادية :

جهل الأسباب استثمار أرضهم ، والمجاعة التي وقعت قبيل الفتح ، ونستطيع أن نضيف إلى ذلك الرعاة الذي أساب هذه الجزيرة في ذلك العهد فذهب بعدد عظيم من السكان قدروه بالنصف .

ثم رغبة العرب والبربر بما يحجره الفتح من الكسب والفنائم .

#### العوامل الدينية :

انشقاق الأسباب بعضهم على بعض دينياً .

ثم رغبة المسلمين في نشر دينهم وما نفقه هذا الدين في صدورهم من الإيمان بالقضاء والقدر .

هذا كله ساعد العرب على الفتح ، دع ما كان في صدور القواد من حب الشهرة . وهل وقف موسى طارفاً عن الفتح ، وعزمه على التوغل في بلاد الأعاجم إلى القسطنطينية إلا دليل على ذلك ؟

#### الحكم الأموي

يقسم الحكم الأموي في الأندلس إلى ثلاثة عهود : الولاية — الإمارة — الخلافة .

الولاية الاموية :

بدأت بالفتح سنة ٩٢ - ٩٣ وانتهت بإمارة عبد الرحمن الداخل سنة ١٣٨ . وأول وال عليها عبد العزيز ، ولها لأبيه موسى بن نصير على ما تقدم ذكره ، فثار به العسكر وقتلوه استنسين من ولايته . وثابت ولاية الأمويين عليها تارة من قبل الخليفة بدمشق ، وطوراً من قبل عامله على القيروان . وكان مقتل الوالي الاول فتح باب اللد على مصراعيه ، فظلت هذه الولاية ومدتها ست واربعون سنة وبضعة أيام ، مضطرباً للزراع والصدام ، قل ان استقام لوالي أمر ، أو طال له حكم ، حتى نفد عدد الولاية في هذه الفترة من الزمن على بضعة وعشرين والياً (١) .

(١) وهذه السلاسل من اختلاف يسير في ترتيبهم :

من سنة الى سنة مدة ولايته

عبد العزيز بن موسى	٩٥	٩٧	سنتان
أيوب بن حبيب الحنفي	٩٧		سنة اشهر
الحسين بن عبد الرحمن بن هنان	١٠٠		سنتان وثمانية اشهر
السمح بن مالك الحولاني	١٠٠	١٠٢	
التمر بن عبد الرحمن بن عبد الله			من قبل اهلها
عبد الرحمن بن عبد الله النافعي			
عليسة بن سعيد	١٠٣	١٠٧	أربع سنين واربعة اشهر « من قبل يزيد ابن أبي مسلم عامل إفريقية »
عذرة بن عبد الله الفهري			
يحيى بن سلمة الكلبي	١٠٧	١١٠	سنتان وستة اشهر « من قبل بشر بن صفوان الكلبي عامل إفريقية »
هنان بن أبي سلمة الحنفي	١١٠	١١٠	سنة اشهر « من قبل عبيدة بن عبد الرحمن السلمي صاحب إفريقية »
حذيفة بن الاخوص القيسي	١١٠	١١١	سنة « من قبل عبيدة بن عبد الرحمن السلمي صاحب إفريقية »
الميم بن عبيد الكلبي	١١١	١١٣	سنتان « من قبل عبيدة بن عبد الرحمن السلمي صاحب إفريقية »

والسبب في ذلك مطامع الرؤساء ، وتضارب الأهواء ، ونزعة العرب إلى العصية الجاهلية الأولى . فقامت القيسية واليمينية تتنازعان السلطان — والقيسية واليمينية حزبان كان لهما في تاريخنا إلى أجل غير بعيد شأن خطير . كان عامل الاندلس منقطعاً به في أقصى ثغور المسلمين ، بعيداً عن قلب الدولة ومادنها ، فكان لا بد له من عصبية تؤيده في ولايته ، وتحفظ له بها ، ولا تكون هذه العصبية مخلصه ثابتة ، إلا إذا كانت منه ، وكانت منها في عصبية واحدة . ففرع كل والٍ من ولاية هذا العهد إلى عصبية القيسي إلى المضرية ، واليهاني إلى اليمينية . والعصبية تقتضي الرجل أن ينصر أخاه ظالماً ومظلوماً ، فخرج الوالي عن أن يكون حاكماً عادلاً ، وأصبح

من سنة إلى سنة مدة ولايته

محمد بن عبد الله الأشجسي	١١٣	١١٣	شهران
عبد الرحمن بن عبد الله العافق	١١٣	١١٤	سنة وثمانية أشهر « من قبل عبد الله بن الحجاب صاحب إفريقية »
عبد الملك بن فطن النهري	١١٤	١١٦	سنتين « من قبل عبد الله بن الحجاب صاحب إفريقية »
عقبة بن الحجاج السلوي	١١٦	١٢١	خمس سنين « من قبل عبد الله بن الحجاب صاحب إفريقية »
عبد الملك بن فطن النهري	١٢١	١٢١	« من قبل نفسه فائراً »
بلجج بن بشر	١٢١	١٢٥	سنة
علي بن سلامة الجندبي	?		سنتين
أبو الحظام صام بن فرار السكبي	١٢٥	١٢٩	أربع سنين وتسعة أشهر « من قبل حنظلة ابن صفوان صاحب إفريقية »
نوابة بن سلامة	١٢٩		سنة « من قبل عبد الرحمن بن حبيب صاحب إفريقية »
عبد الرحمن بن كبير			« من قبل أهلها »
يوسف بن عبد الرحمن النهري			« من قبل أهلها »



زعيم عصبية ، يتصحب لذويه ، ويتحامل على أعدائهم . فكان من جراء ذلك أن انشقت الجماعة ، وهاجت الأحقاد ، وتقدمت الناس بأحزابها ، لا على أقدارها .

ومن طبيعة السياسة الحزبية أن تشتد معها المداوة ، وتستحكم البغضاء ، وأن يتربص كل فريق بصاحبه لوثية يهتلبها منه ، فيُدال له عليه ، القيسي من البني ، والبني من القيسي ، وكان الأمر بينهما دواليك . وهزل الأمر حتى بلغ أن لا يكون للوالي حكم نافذ إلا على قومه ، الوالي القيسي يطعمه القيسيون ، وينحاز عنه البانيون ، والباني يخفض له البانيون ، ويعصيه القيسيون . وزاد هذا الخلاف الثبات أمر أمية بالشرق ، وتضعض أحوالهم فشغلوا عن قاصية الثغور ، بكثرة الخوارج . فبقى أهل الأندلس فوضى : فمن دائمة ، وولاية متداولة ، وحال لا تستقر من الفلق . وانفق جند الأندلس آخر الأمر أن يجعلوا الولاية في القيسية والبانية مداولة بين الجندين ، سنة لكل دولة . فقدم المضربة على أنفسهم سنة ١٢٩ يوسف ابن عبد الرحمن الغوري ، فاستلم ولايته بقرطبة . ثم وافته البانية لمعاد ادائهم ، واتفقين بمكان هدم وراضهم وانفاقهم ، فبيتهم يوسف في قرى قرطبة بملائة القيسية وسائر المضربة فاستلحموم ، وتمت القليلة للقيسية في معظم أنحاء الجزيرة ، إلى أن كان من أمر عبد الرحمن ما نحن ذا كروه ، لهذا ، ولا ابعث عن ذلك من تبدل الولاية ، ظلت الولاية الأموية في الأندلس متناقلة ، غير متوارثة بين الآباء والأبناء ، على ما وقع من ذلك في كثير من الولايات الأموية ، ولا سيما ما بدت الشقة بينه وبين دار الخلافة كالأندلس .

شغلت هذه الفتن ولاية الأمويين عن الفتح فلم تنهض بهم حمة إليه ، إلا ما كان من فتوح عبد العزيز بن موسى . ثم عقبه بن الحجاج السلوي

الذي جاهد مظفراً حتى بلغ سكي المحليين في أيامه أربونة ، وحار رباطهم على نهر ردونة . والهيثم بن عبيد الكلابي غزا مفوشة فافتتحها .  
والسمح بن مالك الخولاني نهض بالفتح إلى جنوبي فرنسا . وعيسى بن سحيم مات - وقيل قتل - وهو على حصار تولونة « تولوز » .  
وعبد الرحمن بن عبد الله العافقي فتح قرقشونة ، ونيم ، وغيرها من جنوبي فرنسا ، واستولى على أول ، وليسون ، وزانسون وانتهى إلى تور .  
وعبد الملك بن قطن الفهري غزا البشكنش « البسكة » .  
وأكثر هؤلاء كان جهادهم في العدو أقرب بنتيجته إلى الغزو منه إلى الفتح . ومن بقي من هؤلاء الحوالة لم يذكر لهم غزو ولا فتح بل انشغلوا في أنفسهم ، وفي عصبيتهم ، وفي الجاحشة عن كراسيهم أو سجونهم عن لغة السياسة اليوم - عن الماضي فيما كانت يريد مولى بن نصير أو في بعضه .

ونحن وإن لم نكن ممن يستهيننا تبسط ذلك الفتح إلى أبعد مما وصل إليه ، بعد أن ضاع الفتح كله ثمرة ونواته .  
كأن لم يكن بين المحجورين إلى الصفا أنيس ولم يسمر بمكة سامر وبعد أن انتهت تلك الأقطار التي كانت تعد تلك الجزيرة إلى ما انتهت إليه ، غير أناتود لو هذبت حوائج ذلك الفتح بتطهير مخارمه ومقارعه ، فلعل ذلك كان يكون أحفظ للملك ، وأبقى عليه ، وهو ما نشير في موضعه إليه .

### موقف الإسبان :

وينسأل الإنسان بعد أن سورنا له هذا العهد ، عما كان من أمر الإسبان أصحاب البلاد الأصليين ، وقد رأوا هؤلاء الذين سلبوهم ملكهم منشقة كلهم ، منقسمين أحزاباً يقاتل بعضهم بعضاً .

أما كان فتح الأندلس أمراً خطيراً كان له دوي كبير ، فأصبح اسم العرب ملء الأسماع والأبصار ، فالتصدت من جراء ذلك فلوب الأسبان ، وصفت نفوسهم عن مقاومة العرب أول الأمر ، فلم يشجعهم هذا الخلاف الذي نجم بين العرب عن منازلهم وعهدم بالفتح ويأس العرب قريب . وأخرى هي أن العرب كانوا في حكمهم أعداء من الأسبان ، فلم يكن ينال الأسبان الذين نفيأوا ظل الحكم الإسلامي وبفوا على نصرانياتهم ، شيء من الظلم الذي كان ينالهم أيام حكم أمراءهم المسيحيين ، وللمعدل روعة في النفوس وجلال ، حمل لواءك الأسبان الجليلين الذين اعتصموا بذلك الولايات الخيلية أن يربصوا إلى حين .

فلما كثرت بين العرب الخلاف واستحكم أمره ، وكان قد مضى على الفتح ربح من الزمن ، أخذ الأسبان يتحيفون أطراف الملك العربي فتلبوا على جزء من بلاد برشلونة ثم على برشلونة . وهذا الذي استخلصوه من العرب أن لم يكن شيئاً مذكوراً بالنسبة إلى الجزيرة ، فهو شيء كبير بنفسه . وأخرى أنه فتح على العرب بلداً من مطامع الأسبان يدخلون منه إلى سائر أنحاء الجزيرة ، فيبعدونها إلى حيازتهم وهو ما قد كان .

### الحضارة والعمران :

شجع عبد العزيز بن موسى الهجرة إلى الأندلس ، فوفد عليه الناس من الشام والعراق ومصر وغيرها ، فأقطع كل قبيلة ناحية . وازدهرت الأندلس بالعرب ، وكثر أهل الشام في قرطبة عند أبي الخطار حسام ابن ضرار السكلي الوالي اليمني ، حتى لم يحلمهم دار الولاية ففرقهم في البلاد . أنزل أهل دمشق البصرة لشبهها بها وسماها دمشق ، وأنزل أهل حمص اشبيلية وسماها حمص ، وأهل فيشهرين وأهل الأردن ربة وماتمة



وسماها الأردن ، وأهل فلسطين شدونة وهي شريش وسماها فلسطين ،  
وأنزل أهل مصر تدمير وسماها مصر .

وانتشرت اللغة العربية في الجزيرة بانتشار العرب أنفسهم فيها أولاً ،  
وشغلها على لغة البلاد بقوة الفتح ثانياً ، وأنشأ عبد العزيز بن موسى  
ديواناً للتوفيق بين التريمة الإسلامية السمحة ، وقوانين أهل البلاد المفتوحة  
وعاداتهم ، رعاية للمصالح . ووضع المصحح بن مالك الخولاني بأمر عمر بن  
عبد العزيز نظاماً للأرض ، وبني قنطرة قرطبة الشهيرة .

#### الإمارة الأموية :

مدتها مئة وسبع وسبعون سنة ، بدأت في العاشر من ذي الحجة من  
سنة ثمانين ومائة بمدة المدة ٧٥٦ هـ بصقر قریش - عبد الرحمن الملقب  
بالداخل . وانتهت سنة خمس عشرة ومائة ، في عهد عبد الرحمن الناصر .  
فتعاقب على هذه الإمارة بعد عبد الرحمن الداخل ، ابنه هشام الرضي -  
فابنه الحكم بن هشام - فابنه عبد الأوسط بن الحكم - فابنه محمد بن  
عبد الرحمن - فابنه المقتدر بن محمد - فأخوه عبدالله بن محمد - ثم  
حفيدهم عبد الرحمن بن محمد بن عبدالله وهو ثامن الأمراء الأمويين وبه  
ختمت الإمارة . فهو لا بلغه أن يؤسس الخادم قتل المقتدر بالله العباسي بالشرق ،  
أعلن خلافته وتسمى بأمير المؤمنين وضربت السكة باسمه .

#### عهد الإمارة :

هذا العهد هو خير العهود التي عرفت في الاندلس العربية فقد كان فاتحته  
عبد الرحمن الداخل ، وواسطته عبد الرحمن الأوسط ، وخاتمته عبد الرحمن  
الناصر : ثلاثة لا تدري أيهم أفضل من صاحبيه ، فكانوا رجال أمية  
بأنفهم غير منازعين ولا مدافعين ، بل كانوا عرائين أمية عامة في الشرق  
والغرب ، ومن رجال الدماء والحزم والسياسة في العرب .

## عبد الرحمن الداخل

لما انقضت الدولة الأموية بالشام ، وصار الأمر إلى بني العباس ،  
تبعوا بقايا بني أمية ، ووضعوهم فيهم السيف ، وفر من نجا منهم واستخفى .  
وكان عبد الرحمن بن معاوية بن هشام إذ ذاك بذات الزيتون<sup>(١)</sup> ففر منها  
إلى فلسطين ، وأقام هو ومولاه بدر بن جحش الأخابية ، وينتقل من موضع  
إلى موضع ، إلى أن دخل بلاد الأندلس ، وإليك حديث خروجه من الشام  
بقصه بنفسه على مثال المذكرات السياسية اليوم . قال :

« لما أعطينا الأمان ثم فكس بنا بنهر أبي فطرس ، وأبيحت دماؤنا ،  
أنا الخبير ، وكنت منتبذاً من الناس فرجعت إلى منزلي أيضاً ، ونظرت  
فيما يصلحني وأهلي ، وخرجت حائفاً حتى سرت إلى قرية على الفرات  
ذات شجر وغياض ، فبينما أنا ذات يوم وولدي سليمان يلعب بين يدي  
وهو يومئذ ابن أربع سنوات ، فخرجتني ثم دخلت إلى باب البيت فرعاً  
باكياً فتعلق بي ، فجعلت أدفعه وهو يتعلق بي ، فخرجت لا أنظر ، وإذا  
بالخوف قد نزل بالقرية ، وإذا الرايات السود متحطلة عليها ، وأخ لي حديث  
المن يقول : اتجاء هذه رايات السوداء . فأخذت دنانير ممي ، ونجوت  
بنفسي وأخي ، وأعلنت أخواني بمناجبي فأمرتهم أن يلحقني مولاي بدرأ .

(١) لم أجد فيها عندى من الكتب ما يعرف به موضع ذات الزيتون . وفي  
معجم البلدان الزيتونة موضع كان ينزله هشام بن عبد الملك في بداية الشام  
لما عمر الرصافة انتقل إليها فكانت منزله إلى أن مات . فهل الزيتونة هي  
ذات الزيتون ؟ إن عبد الرحمن مات أبوه وهو صغير فكانت جده هشام  
صاحب الزيتونة ، فمثل لموضع واحد ، فيكون عبد الرحمن قد لجأ إلى  
موضع له سابق عهد فيه والله أعلم . أو إن ذات الزيتون في جبل حوران  
المعروف اليوم بجبل الدروز .

وأحاطت الخيل بالقرية فلم يجدوا لي أثراً ، فأتيته رجلاً من معارفي ، وأمرته فاشترى لي دواب وما يصلحني ، فدلني علي\* عبد له العامل فأقبل في خيله يطلبني ، فخرجنا على أرجلنا هرباً والخيل تبصرنا ، فدخلنا في بساتين على الفرات فسبقنا الخيل إلى الفرات فسبقنا ، فأما أنا فنجوت والخيل ينادوننا بالامان ولا أرجع ، وأما أخي فإنه عجز عن السباحة في نصف الفرات فرجع اليهم بالامان واخذوه فقتلوه ، وأنا انظر اليه وهو ابن ثلاث عشرة سنة . فاحتملت فيه ثكلاً ومضيت لوجهي فتواريت في غيضة أشية ، حتى انقطع الطلب عني وخرجت فقصدت المغرب فبلغت افرقية .

ثم ان اخي ام الاصبع الحفته بدمراً مولاه ومعه نفقة له وجوهر ، فلما علم به عامل افرقية وهو يومئذ عبد الرحمن بن حبيب بن ابي عبيدة الفهري ، سأل في طلبه ، واشتد عليه ، فهرب منه فأتى مكناسة — وهم قبيل من البربر — فلقى عندهم شدة بطول ذكرها ، ثم هرب من عندهم فأتى نزاوة — وهم اخواله — وبدر معه . قيل وخلص عبد الرحمن إلى المغرب يحاول فيه ملكاً فلما أعياه الأمر ورأى شدة تعامله عبد الرحمن بن حبيب ، وما كان من فشكه بالخاص وعبيد المؤمن ابني الوليد بن يزيد بن عبد الملك ، رأى الاندلس أوسع لعمله ميداناً ، وأضخم مثلاً لبعد الشقة ما بينها وبين بغداد : دار الخلافة العباسية ، ولا بين أهلها من تنافس وشقاق . فرمى بهمة إليها .

وجه عبد الرحمن مولاه بدرأ إلى من في الاندلس من موالي المروانيين وأتباعهم يدعوهم إلى نفسه ، فاجتمع بهم ، وشبوا له في الاندلس دعوة ، ونشروا له ذكراً ، ووجهوا إليه مركباً مع وفد منهم وأبلغوه طاعتهم له ، ورجعوا به إلى الاندلس .

جاء سقر قریش — وهو اللقب الذي أطلقه عليه عدوه وابن عمه المنصور العباسي — البحر إلى الاندلس . وما لبث ان سار إلى قرطبة فاتخذها له عاصمة ، وجعل يقاتل من نازعه ، وبقي علي من خلفه ،



وبعد قتال شديد ، وقفن متطاوله ، تحت له القلبة على جميع من ناوره :  
من عرب واسبان ، وظهر على جيشي المغرب والفرنجية الذين قاتلوا قسراً  
للعباسيين ، او بحجة النصر لهم .

وناجته نفسه حيناً من الزمن بالرحف على بغداد ، وانزعاع الخلافة  
من العباسيين ، كما انزعوها من قومه ، وهم بذلك لولا ان شغله الاسبان  
والفرنجية ، والخارجون عليه ، يعدم العباسيون بالمال والرجال .

والذي ساعد عبد الرحمن على أمره ، وأعانته على ما كان فيه من خلق  
الرئاسة الموروثة ، وأسبابها المكتسبة عوامل أربعة :

الاول : ما أنقذته اليه احته من المال .

الثاني : أتباع الامويين ومواليهم ، الذين كان يؤلمهم ان يذهب الملك  
من أصحابهم بني أمية ، لحوي لهم معهم ، او لعصبية كانت لهم فيهم .

الثالث : اليافطة المفاضية التي نقلت عليها القيسية فسلبتها حقها من  
الولاية ووترتها وزراً مضاعفاً .

الرابع : استعاضته بالموالي والبربر النافذين لاستئثار العرب دونهم  
بالحكم والرئاسة .

جمع عبد الرحمن هذه القوى اليه ، بدهائه ومضاء عزمه ، حتى تم  
أمره ، وانقادت اليه الاندلس فاصبها ودانيها ، على شرئها وعرامها . وليس  
من شيء بذلك على اناء الرجل وسعة جلته ، وصبره على ما يكره ،  
مثل ان يدعو للعباسيين على منابر بلاد غلب ولائهم عليها ، بعد حروب  
حمي وطبها ، وبعد ان كان من أقاعيل العباسيين بقومه ما يضيق عنه  
حلم الحليم . ثم يقطع لبني العباس خطبة الا بعد ان تم له الاستقلال .

ولي عبد الرحمن الحكم ٣٢ سنة وكان فصيحاً نسياً ، عالماً شاعراً ،  
حلياً حازماً ، سريع النهضة في طلب الخارجين عليه ، لا يتخذ الى راحة ،  
ولا يسكن الى دعة ، ولا يكل الامور الى غيره . شجاعاً مقداماً ، بعد  
النور ، شديد الحذر ، سخياً جواداً .

ومن شعره وقد نظر الى نخلة منفردة بالرصافة وقيل انه هو  
زارعها فقال :

تبدت لنا وسط الرصافة نخلة      تنامت بأرض الغرب عن بلد النخل  
فقلت ذهبي في الغرب والنوى      وطول التناهي عن بني وعن أهلي  
نشأت بأرض انت فيها غريبة      فثلك في الاقصاء والمنتأى مثلي  
سقتك وادي المزن من صوبها الذي      يسبح ويستعري الساكنين بالوبل  
ومن قوله يتشوق الى معاهدة بالشام :

ايها الراكب الميهم أروضي      أقر من بعضي السلام لبعضي  
ان جسمي كما طمت بأرض      وفؤادي ومالكه بأرض  
قدر البين بيننا فافترقنا      وطوى البين عن جفوني غمضي  
قد قضى الله بالفراف علينا      فمضى بأجناعنا سوف يقضي

وخلف عبد الرحمن ابنه هشام بمهد منه اليه ، وكان هشام ذا رأي  
وشجاعة عادلاً مدحواً يذهب بسيرة مذهب عمر بن عبد العزيز - ويث  
عيونه يتسقطون له شكاوى الناس ومظالم فيشكهم ، غير ان اخوته  
سليمان وعبد الله شاقاه وخرجا عليه فقاتلها حتى تغلب عليها .

وشق عليه عصا الطاعة غيرها ، منهم سعيد بن حسين الانصاري بطرطوشة ،  
ومطروح بن سليمان بن قيطان بمرشونة ، وغيرها في غيرها ، فغلبهم كلهم . وجاء  
بعد هشام ابنه الحكم سنة ١٨٠ فكانت مدة ولايته ستاً وعشرين سنة تماثلت  
فيه الفتن ولهم عليه ايضاً عماء ، سليمان وعبد الله ، صاحبا الفتنة أيام ايه ، واستنصر  
عبد الله شارلمان ملك الفرنجة فكان اليه سرياً . وهو الذي كان لا يني  
يعمل على ايقاد النار في بلاد المسلمين . وانتهى الامر بان تغلب الحكم على  
معظم المصاعب التي واجهته ، أوقع بأهل قرطبة ، وبأهل طليطلة ، وبأهل  
ماردة ، ورد غارات الفرنجة عن بلاده ، واعتدى عليهم بأشد مما اعتدوا  
عليه ، وقتك بهم فتك عزيز مقتدر . فعاد الأمن الى نصابه .

وأحاديثه بالغتك وسفك الدماء طويلاً مستقبضة . وما يدل على تجديده  
وبطشه ، انه لما كثرت عليه الفتن الداخلية ، واشتغل بعصيان اهل ماردة  
طعم الفرنج في ثغور المسلمين فقصدها بالغارة والقتل والنهب والسبي .  
فأتاه الخير بشدة وطأنهم . وقيل ان العباس الشاعر كان قد مرّ بوادي  
الحجارة فسمع امرأة تقول : وا غوثاه بك يا حكم ! لقد أحملتنا على كلب  
العدو علينا ، فأبينا وأبينا . فسألها عن شأنها فقالت : كنت مقبلة من  
البادية في رفقة ، فخرجت علينا خيل عدو فقتلت وأسرت . فنظم العباس  
قصيدة يعرض فيها بذلك وأشدّها الحكم وأخبره بأمر المرأة . فحز  
الجيش وخرج غليظاً ، وقصد الناحية التي أقبلت منها تلك الخيل ، وأتى  
بالأسرى فذبّحهم بحضرة تلك المرأة وأهل بلدها . وقال للعباس قل لها :  
هل أغاثها الحكم ؟ فقالت لقد شفى الصدور ، ونكى الصدور ، وأغاث  
المهوف . فأغاثه الله ، وأعز نصره . فارتاح قلوبها وبدأ السرور في  
وجهه وأنشد :

ألم تر يا عباس اني أجيتها      على البعد أفتاد الخيس المظفرا  
فأدر كنت أوطار أو بردت غلة      ونفست مكروباً واعتبت مصفرا

وعلى الجملة فقد كان عهد الحكم عهداً من متصلة ، وفي أيامه كانت  
وقعة الرض فتنب إليها ، ووقعة الحفرة . وكان على صرامته وبطشه  
مستهدراً يحيل إلى اللهو والصبيد ، ويؤثر مجالس المغنين والشعراء ، على  
مجالس العلماء والفقهاء ، وهو أول من استكثر من المالك بالاندلس وأظهر  
نخامة الملك وأسرف في تأييدهم . ارتبط الخيل على شاطئ النهر قبلي  
قصره ، ألقي فرس . وبلغت عماليكه خمسة آلاف ، وكان يسميهم الخرس  
لمجتمعهم . وتشبه بالحيازة ، وكان يباشر الأمور بنفسه ، فأنكر عليه  
الفقهاء استنثاره وأهاجوا العامة عليه ، فشدد هو عليهم ومنعهم ان يداخلوه  
في اموره ، ونكبهم وأجلى جمهوراً منهم عن الجزيرة .  
وكان الحكم مع هذا عادلاً جواداً ، فصيحاً شاعراً ، يقرب اهل



الفضل ، وبؤاسي اهل الحاجات ، وبثبته بأبي منصور في شدة الملك ، وتوطيد الدولة وقمع الاعداء .

ثم ولي الامر عبد الرحمن الأوسط سنة ٣٠٦ فكانت مدته ثلاثين سنة . ولم تكن ولايته أقل اضطراباً وفئناً من ولاية ابيه الحكم . وكان هو لا يقل عنه بأساً وسطوة . صرف همه لاختاد الفتن داخل بلاده ، ورد غزوات الافرنج ، فكان منصوراً في أكثر الحروب التي كانت بينه وبين العرب ، وعماله ، والاسبان ، والافرنسيس ، والترمنديين المعروفة غزواتهم عند العرب بغزوات المجوس . فتغلب على اعدائه كافة بعد جهد جاهد وقتال متطاوول .

وكان عبد الرحمن أديباً شاعراً عالماً بالشريعة ، وغيرها من علوم الفلاسفة . وكثرت عنده الأموال فصرفها في العبارة .

واخذت الأمور بعد عبد الرحمن بالضعف ، فاضطرب الأمن ، ونجحت قرون الفتن في ثغور الاندلس ، واشتملت الثورات في جوانبها ، حتى كادت تمسها فتلطمها بحملتها ، لولا ان قبض الله لهذه الجزيرة عبد الرحمن الناصر ، ففأ عين الثورة ، ونظم عقد الدولة ، وأعاد الجزيرة سيرتها الاولى ، أبلغ جديده : وسيمية عبد الرحمن الأوسط ، وعبد الرحمن الداخل .

### موقف الاسبان :

قوت هذه الفتن من عزائم الاسبان ، وزاد في الأمر نصرة الافرنج لهم ، واستنصار بعض الامراء بهم ، فكثرت اعتداؤهم على الاندلس العربية وعملوا على التدخل في سياستها الداخلية ، ينصرون الأمير الأموي على اخيه الأموي ، والامام على أميره ، وعلى الجملة فقد كانت نصرتهم للثورة على السلم ، وللغرض على النظام .

فاسترجعوا من جراء ذلك قسماً كبيراً من ولاية قطلونية .

## المضارة والعمران :

لم يصرف عبد الرحمن ما عناه من الفتن والحروب ، وتأسيس الملك ،  
عن أعمال الحضارة والعمران . فلقد أنشأ المدارس ، ودور الكتب ،  
شجنتها بالمؤلفات النفيسة . وبنى الحدائق الغناء ، منها الرصافة تشبهاً بجده  
هشام الذي بنى الرصافة بالشام . وبنى مسجد قرطبة الأعظم \* وكان  
مبدأ الفيزقوط ملكه المسيحيون واخذ المسلمون نصفه . ولما شرع  
عبد الرحمن في بنائه ابتاع النصف الآخر ، (١) فعاجله الموت عن إتمامه .

وأطلق الحرية للنصارى بدينهم ، وكتب لهم عهداً بذلك . .

وأما هشام بن عبد الرحمن فقد أتم مسجد قرطبة الذي شرع فيه  
أبوه ، وبنى عدة مساجد غيره ، وجدد قنطرة قرطبة التي كان عقدها  
السمح الخولاني .

وجند الحكم الأجناد ، وجمع الأسلحة ، واستكثر من الخشم والحواشي .  
وأما عبد الرحمن الأوسط فقد كانت عصره عسراً زاهياً زاهراً  
بالحضارة والعلم ، وبكل فن من فنون الأدب . وأحدث أشياء لم يكن  
للبلاد سابق عهد بها . شاد القصور الفخمة والمتنزهات ، وجاء إليها بالباء  
العذب من الخيال ، وبنى المدارس والجوامع الكثيرة ، ومهد الطرق ،  
ونظم الشوارع ، وأقام بها الجسور ، وجمع إليه ذوي الشهرة من شعراء  
العرب وذوي الفضل منهم .

واليه وفد زرآب المني مسلم إبراهيم الموصل فآورث صناعة الفناء بالاندلس .  
ويستوف الأوربيون أنه لم يكن في زمانه دار ملك كدار ملكه  
أبيه ومجداً (٢) .

دمشق : سنة ١٩٢٩ .

\*\*\*

(١) تحريات الغرب للاستاذ محمد كرد علي .

(٢) دائرة المعارف العربية لبستاني .

## ثفت في التنبي ومساوئها<sup>(١)</sup>

للسيد محمد سليم البكري

في فاتحة القرن الرابع للهجرة ولد أبو الطيب أحمد بن الحسين التنبي في الكوفة وفيها نشأ وترعرع وشب ، وفيها تعلم وتثقف ، وفيها انجست قريحته بالشعر ، لجوده وأحكمه ، وفيها بلغ درجة الشعراء المفلحين .

ثم شاء القدر أن تنبؤ به وأن يجتوبها ، فأجمع أمره على مفارقتها وضم جراميزه إليه ، ثم سار منها إلى بلاد الشام ، فوضع فيها عصي الخاضر المتخيم ، وفيها غرر أدبه وحصف عقله ، وظهرت مقلدات شعره ، فسطلع نجمه ، وذاع صيته ، حتى ملا الدنيا وشغل الناس .

وقد رزق أبو الطيب السعادة النامة في شعره ، وكتب له من الرواج في أنباء الملوك والأمراء والوزراء وأعيان الأئمة ورجالات العلم والأدب ما لم يكتب لغيره ، وتلك شعره من سرعة الشيوخ والانتشار في القامية والدانية ما لم ينله شعر آخر ، حتى سارت به الركبان ، وأنت به الشار ، وعمرت مجالس العلم والأدب .

وطمع كثير من الطامعين في الشهرة الطامعين إلى الخلود أن يتخذ ذكراً في شعره الخالد ، واستدعوه إلى قصورهم ومقار عظمتهم وسلطانهم ، وبذلوا له في سبيل ذلك أموالاً عظيمة ، ومنهم من وعده أن يشاطره ماله ويضعه بالهبات والأعطيات ، فلبى فريفاً وترفع عن إجابة آخرين . وحسد الناس على فضله وأدبه وأنفيسوا على ممدوحيه مدحه وكثر

(١) ألفت في مهرجان المنفى الذي أقامه الطبع العربي في تموز سنة ١٩٣٦ .



منتقدوه وعالبيوه من حساده ومن ترفع عن مدحهم ومن أشياعهم ، وفي مقدمة هؤلاء صاحب بن عباد في فارس والوزير المهلبى في بغداد وأبو الفضل بن خنابة في مصر ، فإن هؤلاء لم يدخروا وسماً في الكيد له ، وإثارة الشعراء والعلماء والملوك عليه ، والبحث والتنقيب عن مساوئه هم وأشياعهم .

وتوفر العلماء والأدباء على دراسة شعره ، ورأى فريق منهم الحق في جانبه فتولى الانتصار له والرد على خصومه الذين أرادوا أن يظلموا نجوم السماء بأكفرهم ويطفئوا نور الله بأفواههم ، فظهر من هذا وذاك ما كان في كلامه من الآيات المعجزة والروائع الباهرة ، واطلع عليها من قصر فهمه عن إدراكها ، فزادوا إعجاباً بأدبه وحسداً لفصله ونقياً عن مساوئه ومثالبه ، وازداد الآخرون إظهاراً لمحاسنه ومناقبه .

وقلنا وجد الباحث ناحية من نواحي هذا الشاعر الفذ ، إلا وقد قتلها العلماء بحثاً وأشبعوها تعجباً وتحقيقاً ، ما خلا ثقافته ومصادرها فإن حظها من ذلك قليل عند المتقدمين وأقل من القليل عند المتأخرين ، لا ينفع غلة ولا يشفي علة ، وهو على قلته محفوف من الغموض والشكوك بحجب مصطنعة لا تنفذ منها أشعة البحث ، محاط بمواجز من التناقض في الأقوال والمضارب في الآراء التى تقلها المتأخر عن المتقدم وطبيع فيها الآخر على غرار الأول من غير تمحيص ولا تدبر ، فسكان الحقيقة فيها أخفى من السبي وأعمض من السر في الضمير .

### نفاذ المتنبي

مبدؤها ، منتهاها ، مكان كل منها

أقد تصدى كثير من العلماء والأدباء لذكر المتنبي وأطالوا القول في تبحره ومدحه بحجود شعره ، وانتشاره وإطلاعه على غير العربية وما شاكل ذلك

ولكن منهم من أعرض عن التصدي لثقافته ، ومنهم من أوجز فيها بإيجازاً خلاصاً .

ومن ذكره من هؤلاء ابن الأثير في روضة الألباء في طبقات الأدباء ، والبديعي في الصبح المنبي ، والاسفهاني في إيضاح المشكل ، والعماني في ينعة الدهر في نحو تسمين صفحة ، وابن تقي ردي في الهجوم الزاهرة ، وابن الهيثم في شذرات الذهب ، وابن خلكان في وفيات الأعيان ، والعماني في معاهد التنصيص ، وابن نباتة في شرح الميون ، والبغدادي في خزائن الأدب ، وأبو القداء وابن الوردي في نظريتها ، وابن حجر في اسان الميزان ، والخطيب في تاريخ بغداد ، والمكبري في شرح ديوانه ، والواحدي كذلك .

وليس في كلام هؤلاء الاعلام ما ينير السبيل للباحث عن ثقافة المتنبي إلا وميض يسير يسير على ضوءه الضئيل في هذا المجال القاتم ، وإن كان الجمع بين ما فيه من التناقض أشق من عقد شعيرة على الاجدم ، وأصعب من الجمع بين الماء والنار .

ويمكن أن يلخص كلام هؤلاء القوم ومن أخذى على مثالهم من بعدهم ، بأن فريقاً منهم زعم أن أبا الطيب ولد في الكوفة وفيها ترعرع ، وأختلف الى كتاب فيه أولاد أشرف الكوفة ، فتعلم دروس العربية لغةً وشعراً وإعراباً ، وخرج الى البادية ، فصحب الاعراب ، وعاد بعد سنين بدوياً قحاً ، ونظر في أيام الناس ، وأكثر ملازمة الوراقين ، فكان علمه من دفاثرهم ، وقال الشعر صبياً ، ووقع في صفه الى رجل بالكوفة من المتفلسفة يكنى أبا الفضل فهو له وأضله كما ضل .

وزعم فريق آخر أنه ، وإن كان كوفي المولد ، شامي المنشأ سافر به أبوه الى بلاد الشام وهو صبي ، فلم يزل ينقله من بادية الى حضرها ومن مدرها الى وبرها ، ويسلمه الى المكاتب ، ويردده في القبائل ،

ويشتغل فيها في فنون الادب حتى مهر فيها وتضلح من علم اللغة ؛ وأنه تخرج بها ومنها خرج نادرة الفلك .

ومنهم من جمع بين الامرين : تعلمه بالكوفة وتعلمه بالشام . وفي هذه الاقوال على تباينها شيء من الحقيقة ، ولكنه منتشر في تضاعيف الكلمات انتشار ذرات الذهب في معدنه بين التراب والصخر ، لا يقتضى أن يصاغ منها شيء من الخالي ، حتى يتخلها المعدن ، ثم يحصلها وينقبها ، ثم يؤلف بينها ، ثم يصورها ، ثم يفرغها بعد ذلك في القالب الذي يريد .

وهذا ما نريد معالجته في هذه الكلمة الموجزة في الوقت الموجز . قد رأينا هؤلاء العلماء اتفقت كلمتهم على أنه ولد في الكوفة واختلفت في المكان الذي تنقف فيه ، وليس في أفواههم ما يكشف القناع عن وجه الحقيقة الناصعة ، إذ لم يبين فيها ما درسه في الكتاب من اللغة والشعر وغيرها ، ولا ما هوته به أبو الفضل الضال المضل ، كما لم يبين من هم الاعراب الذين صحبهم ، والوراثون الذين لازمهم ، والعلماء الذين لزمهم في الكوفة أو في الشام ، ولا ما هو الذي أخذه عن كل منهم ، ولا ما تعلمه في مكاتب الشام ، ولا ، ولا .

وكل ما ذكروه مما أسلفنا ذكره وأمثاله مما ضربنا عنه الذكر صفحاً كلمات بحملة يقول مثلها المادح أو القادح ليفضي منها حاجة في نفسه ، ولكن الباحث الذي يتوخى البسط والايانة والتفصيل لا يستطيع أن يتخذها أساساً يقيم عليها صروح بحثه .

وقد يخيل إليّ أن أقرب شيء تسكن اليه النفس في هذا أن يقال : إن المتنبي درس في الكوفة اللغة ، وفيها تنقف وقال الشعر الجيد ، ولكن لم يشتهر كثيراً ، ثم خرج الى الشام سنة ٣٢١ ، وكان عمره إذ ذاك ثمانى عشرة سنة ، فاطلع على ثقافة أهلها ، واجتمع بطائفة من علمائها



وأدبائها ، وتابع الدراسة ، فازدادت ثقافته وغزرت مادته واستحصد شعره وحصف عقله وشاع ذكره ونضج أدبه .  
والدليل على هذا أمران ، الأول : أن المؤرخين رووا له أبياتاً قالها في صباه في المكتب وهي :

أبلى الهوى أسفاً يوم النوى بدني      وفرق الهجر بين الجفن والونين  
روحُ تردّد في مثل الخلال إذا      أطارت الريح عنه الثوب لم بين  
كفى بجسمي نحولاً اني رجلٌ      لولا مخاطبتي إياك لم ترني  
وروا له قصيدة مدح بها رجلاً يقال له أبو الفضل ، وقد أراد أن يستكشفه عن مذهبه ، ولا أعلم إن كان أبو الفضل هذا هو الذي هوّسه وأضله أم غيره ، يقول فيها مثزلاً :

غصن على تقوى فلاة ثابتٌ      شمس النهار تقل ليلاً مظلماً  
لم تجمع الاضداد في منشاها      إلا لتجملني لغرمي مغتماً  
ويقول مادحاً :

يا أيها الملك المصفى جوهرأ      من ذات ذي الملكوت أسمى من سما  
نورٌ تظاهر فيك لاهوتيه      فتكاد تعلم علم ما أن يعلم  
كبر العيان علي حتى إنه      صار اليقين من العيان توها  
يا من لجود بديه في أمواله      نفهم نعود على اليتامى أنما

وذكروا له قصيدة قالها في صباه حين اجتاز برأس عين سنة ٣٢١ ، وذلك أن سيف الدولة أوقع بمعرو بن حابس من بني أسد وبني ضبة ورباح من عيم ، فمدحه بها ولم يشده إياها ، فلما أقبه دخلت في جملة المدح ، مظلماً :

ذكر الصبا ومرايح الآرام      جلبت حمامي قبل يوم حمامي  
دمن تكاثرت المصوم علي في      عرسانها كنشكاثر اللوام  
وفها يقول مثزلاً :

فكان كل سحابة وكفت بها  
ليس القباب على الركاب وإنما  
ليت الذي خلق النوى جعل الحصى  
ويتخلص الى المذبح فيقول :  
لم يتركوا لي صاحباً إلا الأنسى  
وتعذر الاحرار صير ظهرها  
أنت القربة في زمان أهله  
ملك زهت بمكانه أيامه  
وتحاله سلب الوري أحلامهم  
ويقول فيمن عصوا الأمير :  
فتركهم خذل البيوت كأنما  
أحجار ناس فوق أرض من دم  
ورودوا له شعراً كثيراً قاله في صباه فيه من عيون الكلام وروائع  
الشعر ما يتندر مثله في غير كلام الفحول .  
وهذا الشعر المذكور وأمثاله شعر بحكم التأليف مصقول الديباجة  
صحيح المعنى مشتمل على شيء من مصطلحات العلوم كجمع الأضداد في  
متشابه والفرم والمنعم والجواهر واللاهوتية واليمان واليقين والثوم ونحوها ،  
وعلى الإشارة إلى رجل اشتهر في التاريخ بحبه وهو عروة بن حزام ،  
وعلى كثير من الطباق والجناس وغيره من صناعة البديع كالهوى والنوى  
والفرم والمنعم والمنعم والأنعم ونحوها ، وعلى ضروب من المجاز اللطيف  
والتشبيه الرائع والكنايات الجميلة وما شاكل ذلك مما لا يقصى الشاعر أن  
يأتي بمثله إلا بعد أن يمر في الشعر ويبحثك .  
ولئن كان فيما قاله المتنبي من الشعر بعد هذا ما هو أجود منه وأعلى  
فإن كل شاعر لا يكون شعره في أول عهده بالشعر أعلى من شعره بعد  
أن يتمرس به عهداً طويلاً ولا تبلغ باكورة شعره في قريحة شبابه

ما يبلغه شعره بعد أن يزاول الشعر ويعالجه بعد أن ينضج أدبه ويستحصف عقله وتكمل ثقافته .

وهذا يتضح لنا أن قول الثعالي وابن خلكان ومن تبع خطاهما أنه قدم الشام صبياً وجل في أقطارها ودخل المكاتب وتخرج بها الخ . . قول لا يؤيده الواقع ولا تفرد الحقيقة .

الامر الثاني : ما رواه المؤرخون من أنه كان يصحب ديواني أبي تمام والبحري حتى إنه لما قتل وجداً معه بخطه وعلى الخواشي علامة كل بيت أخذ معناه وسلخه ، وأنه كان له دفاتر كان يصحبها حينما رحل وكان كثير الإسفاف عليها لأنه انتخبها وأحكمها قراءة وتصحيحاً ، وأنها وجدت معه حين قتل . وهذا دليل صريح على أنه ما قارق الدراسة والمطالعة حتى فارق الحياة وكان فوق هذا يخالط جماعة من الشعراء والأدباء والعلماء في بلاط سيف الدولة وغيره .

وهذا القدر كاف في الدلالة على أن المتنبي ابتدأ ثقافته وقوله الشعر الجيد في الكوفة وأتم الأمرين مآ في بلاد الشام ، ومنه يتبين لنا المكان الذي ابتدأت فيه ثقافته والمكان الذي تمت فيه .

### تقسيم ثقافته ومصادرها

ومن المفيد أن نقسم ثقافة المتنبي إلى أقسام يتميز كل واحد منها من الآخر ليسهل ضبطه وتفرقه من غيره وإن كان بعضها مشتركاً مع غيره في بعض الوجوه ، ثم نبين مصدر كل منها بقدر ما سمحت لنا النصوص فهي تنقسم إلى ثلاثة أقسام لنوعية وأدبية وعلمية ولكل واحد من هذه الأقسام الثلاثة مصدر مجهول ومصدر معلوم ؛ أما المصدر المجهول فنشارك فيه الأقسام الثلاثة على السواء ، وهذا المصدر لم يسمف البحث بمعرفته معرفة تكشف النقاب عن حقيقة ، وذلك ما تقدم ذكره من مثل دخوله الكتاب في الكوفة والمكاتب في الشام ، إذا صح ذلك ، . وخروجه إلى



البادية وصحبته الأعراب وملازمته الوراقين ودقارته ولزومه العلماء وبما  
شاكل هذا من المصادر المبهمة المجهولة التي لم يبين ما كتبه وما أخذه من  
كل منها .

ولسكى قسم مصدر آخر معلوم تحته أنواع متعددة أو مصادر أخرى  
معلومة يتميز بها من الأقسام الأخرى وقد يشارك غيره في بعضها .

### ثقافته اللغوية :

من مصادرها كلام الشعراء الذين زعموا أنه أخذ مما يتبع منهم كأمريء  
القيس واللبانة وزهير وغيرهم ممن سيأتي ذكرهم في ثقافته الأدبية .  
ومنها أنه وجد في أشعاره وأخباره ما يدل على تعلقه باللغة وإطلاعه  
على أسرارها وثقافته وغريبها إطلاعا جعله على الإعجاب بنفسه والتعبد  
على بعض مذاهب النجاة ، واحتقاره مثل ابن خالويه في مجلس سيف الدولة ،  
وأبي الفرج الأنصهاني وغيره من الأدباء والعلماء في مجلس الوزير المهدي ،  
وأبي علي الأمدى شيخ الجماعة في حضرة الوزير أبي الفضل بن خنيزة  
في مصر .

فما ورد في شعره قوله :

إذا كان ما تنويه فعلاً مضارعاً      مضى قيل أن تلقى عليه الجوازم  
وقوله :

أعصى إرادته فسوف له قد      واستقرب الأقصى فثم له هنا  
وقوله :

وكان أبنا عدو كثره      له يأمي حروف أنيسان  
وقوله :

حولي بكل مكان منهم خلق      تخطي إذا جئت باستفهامها بن  
ومما روي في أخباره : أن أبا علي الفارسي قال له يوماً : كم من  
الجموع على بطنى ، فقال في الحال : حصى وظربي ، حصى جمع حبة

أو اسم جمع لها لنوع من الطير وخرق جمع ظربان ، وهو دويبة شبه الكلب أصم الأذنين طويل الخرطوم أسود السراة أبيض الظهر كثير الغسو منتن الرائحة . قال أبو علي : فطالمت كتب اللغة ثلاث لبال على أن أجد لهذين الجمعين ثائلاً فلم أجد . وقال في المتنبي : ما رأيت رجلاً مثله في معناه .

وأن الخاسمي لما ناظر المتنبي في بغداد ، سأله : ما الفرق بين التقديس والقُداس والقُداس ، فقال له المتنبي : أي شيء غرضك في هذه المذاكرة بل المباشرة ، ثم قال له : التقديس التطهير ولذلك سمي القُدس قدساً لاشتراكه على الذي يكون فيه الطهور وكل هذه الأحرف تؤول إليه ، فقال الخاسمي : ما أحسبك أمنت النظر في كتب اللغة وعلوم العرب ولو تقدم منك مطالعة لها ما جمعت بين معاني هذه الكلمات مع نياتها لأن القُداس حجر يلقى في البحر ليعلم غزارة ما فيه من قلته ، والقُداس يشبه الجمان يعمل من الفضة ، والقُداس السفينة .

وإذا تأملنا جواب المتنبي على إيجازه وعلى أنه جواب على سؤال متعنت فوجيء به . تبين لنا أنه جواب عالم باللغة مطلع على أسرار وضعها واشتقاقها ، فإن علماء اللغة قالوا : القُدس الطهر والبيت المقدس لأنه يتطهر فيه من الذنوب ، والتقديس التطهير ، والقُدوس الطاهر ، وقُدس تك فطهر أنفسنا لك ، والأرض المقدسة المطهرة ، وروح القُدس روح الطهارة أي خلق من طهارة ، ولا قدست أمة لا طهرت ، والقُدس والقُدس قدس يتطهر به ، والقُدس السطيل لأنه يتطهر به ، ومن أسماء مكة قُدس والمقدسة لأنها قدس من الذنوب أي تطهر ونحو ذلك ، ولا يضير المتنبي أن لا يعرف معنى القُداس والقُداس والقُداس ، فإن كثيراً من أئمة اللغة توقفوا على معان لا يعرفونها وما عرف التاريخ رجلاً وعي صدره معاني اللغة كلها حتى العرب أنفسهم ، فإن قرشياً قال له ملك حمير « تب » فلم يفهم معناه بلغة حمير فوثب فأت ، وإن عمر بن الخطاب توقف في معنى الآب ؛ وإن كثيراً من

أئمة اللغة جهلوا معاني بعض الكلمات وأخطأوا في تفسير بعض آخر .  
فالكسائي لم يفرق بين معنى عيب وعيب وأعيب حتى يثبت إلى ذلك ،  
عبيدة مثل عن أسماء أعضاء الفرس فتوقف وقال لست بيطار ، وكفى  
الثنائي فضيلة أنه لم يهرق بما لم يعرفه ولم يجب بغير ما يثبت بعلمه ، على أن  
ما ذكره الخاتمي في تفسير القداس لم أر من ذكره من أئمة اللغة ،  
وإنما قالوا : هو حجر يوضع في حوض الأيل أو وسطه إذا غمره الماء  
رويت الأيل ، أو يطرح فيه بقدر عليه الماء يقتسمونه بينهم ، أو حصاة  
يقسم بها الماء في المفاوز .

والخاتمي إنما تطلع بمناظرة المتنبي ليظهر على أكتافه ، ويتحدث الناس  
أنه ظهر عليه وألغمه ، ولينفع من ذلك غلة معز الدولة ووزيره المهلب  
الذين توقعوا من المتنبي أن يعدحها فنرفع عن ذلك ، والخاتمي على صلفه  
وتعنته لم يستطع أن يجحد فضل أبي الطيب وتفوقه وتفرده ، فقد قال في  
رسائله التي ضمنها مناظرة المتنبي : فلما علوته بالكلام قال : يا هذا اللغة  
مسألة لك ، فقلت : كيف تسلمها وأنت أبو عذرتها وأولى الناس بها  
وأعزهم بأشفاقها والكلام على أفانيتها ، وما أحد أولى بأن يسأل عن  
غريبها منك ؟ ثم قال في موضع آخر منها : ورأيت له حتى التقدم في  
سمته فطائحات له كتني .

هذه شهادة خصم للود وعدو شديد للثني ، والفضل ما شهدت به  
الاعداء .

وقال ابن خلكان فيه : إنه كان من الكثيرين من نقل اللغة والمظلمين على  
غريبها وحوشيا ، وإنه لا يسأل من شيء إلا واستشهد فيه بكلام العرب .  
وقال الأصمعي في إيضاح المشكل : وحيلة القول فيه أنه كان من حفاظ  
اللغة ورواة الشعر ، وكل ما في كلامه من الغريب المصنف سوى حرف  
واحد هو في كتاب الجهرة وهو قوله : ... تطوى المجلحة القعد ،  
وهذا من بيت وهو :



وأَمْضِي كما يمضي السان طليقي وأطوي كما تطوي المجلحة القفد  
يريد بالمجلحة الذئب الجريئة الشديدة الماضية ، وأطوي من الطوى  
وهو الجوع ، والعقد جمع أعقد وهو الذي في ذنبه عقد أي التواء ،  
وذئب أعقد معوج .

وقال أيضاً : كان المتنبي يفتي أبا الفضل بن العميد كل يوم ، وكان  
أبو الفضل يقرأ عليه ديوان اللغة الذي جمعه ويتعجب من حفظه  
وغزارة علمه .

وديوانه طافح بالآيات والكلمات المدالة على غزارة مادته وسعة اطلاعه  
وأخباره مكتظة بالأدلة على هذا .

وكان أبو الطيب فوق هذا تصنعاً ماهرأ في صوغ الكلمات وتأليفها ،  
إيقاً بارعاً في تخيير ما يلائم منها كل غرض ، حاذقاً في وضع كل كلمة  
في موضعها .

قال ابن فورجة أو فورجة : قرأت على أبي العلاء المري ، ومزائنه  
في الشعر ما قد علمه من كان ذا أدب ، فقلت له : ما ضرَّ أبا الطيب  
لو كان قال مكان هذه الكلمة كلمة أخرى أوردتها ، فأبان لي عوار (١)  
الكلمة التي ظننتها ، ثم قال : لا تظنن أنك تقدر على إبدال كلمة واحدة  
من شعره بما هو خير منها لخرب إن كنت مرتاباً ، وما أنا ذا أجرب  
هذا العهد فلم أقدر ، وأيجرب من لم يصدق بحمد الأمر كما قلت . وشهادة  
أبي العلاء هذه تعدل شهادة أمة بأمرها أو نزيده ، وإنما يقدرها من  
قدرها من عرف من هو أبو العلاء ، وما هو في اللغة والأدب والشعر ،  
وإن كانت لا تخلو من شيء من المبالغة التي سببها حب أبي العلاء  
المتنبي وتواضعه .

(١) العوار بالفتح اليب وقد يفهم .

تخافه الأودية :

ولثقافته الأدبية غير ما سبق ذكره من المصادر مصادر أخرى منها  
أقوال الشعراء الذين زعم حساده أنه اغار على معانيهم وسلخها ، ثم تصرف  
فيها بما شاء من زيادة ونقص وتوليد ونقص وقلب ، وهؤلاء الشعراء  
كثيرون منهم : امرؤ القيس ، والأخوه الأودي ، والثابتة الديلمي ،  
وزهير ، والحسين بن الحنظل المري ، وعنترة ، وذو الأصبغ العدواني ،  
والاعشى الأكبر ، وعروة بن الورد ، وحاتم الطائي ، وربيعة بن مرداس ،  
وأبو سحر الهذلي ، والمثقب ، وعروة بن عتبة ، والعوام بن عمرو ،  
وأوس بن حجر ، وأبو جويرية العبيدي ، وخفاف بن غصن البرجمي ،  
وحطاب بن يعفر ، والحزبن الدؤلي ، وقيس بن الخطيم ، وقبصر الأسد ،  
وعين بن مالك ، وعلاقة بن عريب ، وليد ، وإياس السكابي ، ومعاوية  
بن مالك بن جعفر بن كلاب ، وذؤيب بن كعب التميمي ، وعبد بنو ،  
ومضرس بن رمي ، والخادرة ، وجابر بن حباب ، وقنيط شرأ ، وسويد  
ابن أبي كاهل ، وأمية بن أبي الصلت ، وخداس بن زهير ، وعنترة بن  
الأخرس ، وزباد العبيدي ، وطرفة ، والثابتة الجمدي ، وحسان بن ثابت ،  
وعمر بن معد بكرب ، والعباس بن مرداس ، والاهم بن سنان ، وعلقمة  
بن أسوي ، وأبيحة بن الجلاح ، والفردق ، وجبر ، والأخطل ،  
وكثير ، والطرماع ، وعمر بن أبي ربيعة ، والراعي ، وذو الرمة ، وقيس  
ابن ذريح ، وزيد بن الطائية ، وعقيل بن غفلة ، والسكيت ، والجلاح ،  
واعشى بأهله ، وأصر بن سيار ، وسالم بن أبصة ، ومنعم بن نورة ،  
والبعيث ، والأعور الشني ، وعدي بن الرفاع ، والمؤرج بن عمر ،  
وأبو العيثيل ، والخطيئة ، وزباد الأعجم ، وعمران بن حطان ، وعبد الرحمن  
ابن دارة ، وعميرة بن جميل ، وعمر بن الهم ، ورؤبة ، وعبد الله  
ابن الزبير الأسدي ، وثابت بن قطنه الشامي ، وعبد الله بن معاوية ،  
وابن الرقيات ، وهدي بن الخصرم ، وزهر بن الحارث ، وابن هرمة ،

وبشار ، وحامد ، والثاني ، وأبو العنابية ، وسروان بن أبي حفصة ،  
 وأبو الشيص ، وأبو نواس ، وأبو تمام ، والبحتري ، وابن الرومي ،  
 والعباس بن الأحنف وابن المعتز ، وأبو حقان ، وابن الخياط ،  
 وعبد الله بن طاهر ، وأشجع السلمي ، وعلي بن جبلة ، وبكر بن الطلاح ،  
 والثعالبي ، الأكبر ، وعبد الله بن محمد المهلب ، وموسى بن جابر الحنفي ،  
 وأبو دلف ، ومسلم بن الوليد ، وديك الجن ، ودعبل ، ومحمود الوراق ،  
 وعلي بن الجهم ، ويعقوب بن الربيع ، ومحمد بن وهيب ، ومنصور النعمري ،  
 وأبو سعيد الخزومي ، وأبو عطاء السندي ، وأحمد بن أبي فتن ، والعتي ،  
 ومنصور الفقيه ، وابن المذلل ، والخليل ، وعلي بن الخليل ، والخضر أرزي ،  
 والحدادي ، وابن الناصر ، وخالد الكاتب ، والخزاعي ، وأحمد بن طاهر ،  
 وسعيد بن حميد ، وأبو طاهر ، وإبراهيم بن المهدى ، وبزيد المهلب ،  
 ويحيى بن زياد ، والسيد ، والنجيم الراسي ، وصالح بن عبد القدوس ،  
 وسلم الخاسر ، وحمزة بن بيض ، والطرقي ، وأبو حفص الشطرنجي ،  
 وإسحاق بن خلف ، والناجم ، ومنصور بن بسام .

وكثير من الشعراء الجاهليين والمخضرمين والاسلاميين والمولدين ممن  
 سموا ومن لم يُسموا .

زعموا أن أبا الطيب أغار على معانيهم فانتزعها ، أو أغار على من أغار  
 عليها فانتزعها منه .

ومن مصادر ثقافته الأدبية أقوال الحكماء ، فقد زعم فريق من  
 المولعين بالأغراب من شراح ديوانه وغيرهم ، أنه أخذ كثيراً من معاني  
 الحكماء وجعلها في شعره ، وذلك مثل قوله :

وإذا كانت النفوس كباراً      تعبت في مرادها الأجسام

قالوا : إنه أخذ من كلام أرسطاطاليس : إذا كانت الشهوة فوق  
 القدرة كان هلاك الجسم دون بلوغ الشهوة . وقوله :

أرى الناس ومحصولي على غم      وذكر جود ومحصولي على الكلام



من قول الحكميم : من كانت محنته الأكل والشرب والنكاح فهو بطبع البهاائم ، لأننا نعلم أنها متى شغلي بينها وبين ما تريده لم تفعل شيئاً غير ذلك . وقوله :

وربّ مال فقيراً من مروته لم يثر منها كما أثرى من العدم  
من قول الحكميم : من أثرى من العدم افتقر من الكرم ، وقوله :  
وشبه الشيء منجذباً إليه وأشبهنا بدنياً الطغاة  
من كلام الحكميم : الأشكال لاحقة بأشكالها ، كما أن الأضداد مباينة لأضدادها . وقوله :

ذلٌّ من يقيط الدليل بعيش ربّ عيش أخف منه إلجام  
من كلام الحكميم : إذا لم تنصرف النفوس في شهواتها : حياها موت ووجودها عدم . وقوله :

كل حطر أتى بغير اقتدار حجة لا جىء إليها الاقسام  
من كلام الحكميم : الفرق بين الحلم والمعجز أن الحلم لا يكون إلا عن قسرة ، والمعجز لا يكون إلا عن ضعف . وقوله :  
ذو العقل يشقى في النعم بعقله وأخر الجهالة في الشقاوة بنعم  
من كلام الحكميم : العاقل لا يساكن شهوة الطبع لئلا يزوالها ، والجاهل يظن أنها خالدة وهو باقٍ عليها ، فهذا يشقى بعلمه وهذا بنعمه بحيله . وقوله :

لا يسلم الشرف الرفيع من الأذى حتى يراق على جوانبه الدم  
من كلام الحكميم : الصبر على مضض الرئاسة ينال به شرف النفاسة . وقوله :  
الظلم من شيم النفوس فإن نجده ذا عفة فلعله لا يظلم  
من كلام الحكميم : الظلم من طبع النفس ، وإنما يصدها عن ذلك إحدى علتين : إما علة دينية أو علة سياسية كخوف الانتقام . وقوله :  
هونٌ على بصير ما شق منظره فانما يقطات العين كالحلم  
من كلام الحكميم : كرور الأيام أحلام ، وغداؤها أسقام وآلام . وقوله :

سبحان خالق نفسي كيف لذتها      فيما النفوس تراء غاية الأثر  
من قول الحكميم : النفس الشريفة ترى الموت بقاء لدركها أما كن  
البقاء ، وهذه حاله تعجز الخلق عن ركوها . وقوله :  
كثير حياة المرء مثل قليلها      يزول وبقي عمره مثل ذاهب  
من قول الحكميم : آخر حركات الفلك كأوالها ، وناسخ العالم  
كلاشيه في الحقيقة لا في الحسن . وقوله :  
فهذه الأرواح من جوهر      وهذه الأجساد من تراب  
من قول الحكميم : اللطائف سماوية والكثائف أرضية ، وكل عنصر  
عائد الى عنصره . وقوله :  
تدخل أيدينا بأرواحنا      على زمان هن من كسبه  
من قول الحكميم : إذا كان ناشئ الأرواح من كرور الأليم فأننا  
نماف رجوعها الى أمكانها . وقوله :  
وغاية المفرط في سلمه      كذابة المفرط في حربه  
من قول الحكميم : آخر إفراط التوفي أول موارد الخوف . وقوله :  
أرى كلنا يعني الحياة بسعيه      حردصا عليها مستهائما بها تسببا  
لحب الجبان النفس أوردته البقا      وحب الشجاع النفس أوردته الحربا  
من قول الحكميم : النفس المتجوهرة تأتي مقارنة الذل جديدا وترى  
فناءها في طلب العز حياتها ، والنفس الدنية بضد ذلك . وقوله :  
إلف هذا الهواء أوقع في الأنفس أن الخاتم مر المذاق  
من قول الحكميم : النفوس البهيمية تألف مساكنة الأجساد الترابية ،  
فلذلك تصعب عليها مفارقة أجسامها ، والنفوس الصافية بضد ذلك .  
وأمثال هذا كثير في شعره ، بما زعموا أنه اقتبس من كلام الحكماء  
بين حكيم معلوم سمي وبين حكيم مجهول لم يسم .  
ولو استطاع حصومه انسابوا كل جيد من معانيه الى غيره من الشعراء  
والحكماء ، وإذا سجع كل ما قيل فأبو الطيب أوسع الشعراء اطلاعا على

كلام الفحول من حكمة وشعراء ، وأبصرهم بالمعاني الجيدة ، وأبرعهم في انتقائها ، وأقدرهم على التصرف بها زيادة ونقصاً وتوليداً وقلباً ، وأحذقهم صوغاً وتأليفاً .

وقد شهد له فريق كبير من خصوصية تفوقه في مواطن كثيرة على من زعموا أنه أخذ منه في قوة السبك ، وروعة اللفاظ ، وجمال المعاني . ولو ادعى مدعى أن هذا الحكم المعلوم أو المجهول خلقه حساد المتنبي ونسبوا إليه تلك الأقوال ليسليوه بحاسته ، لكان ذلك غير بعيد ، ولشهد له ما في أقوال أولئك الحكماء من الركاكة في التأليف ، والتقصير عن الإحاطة بالمعنى ، وإن جاء بعضها مسجماً .

ومن أممن النظر في كلام أبي الطيب ، وكلام ذلك الحكم يتضح له في مواضع متعددة أن لا علاقة بين الكلامين إلا من حيث اشتراكها ببعض اللفاظ أو بطرف من المعنى ، وأن المعنى في شعر أبي الطيب أجل وأنتم منه في كلام الحكماء ، والشواهد على هذا كثيرة ، منها قوله :

كأنت الزمان قنّاء ركب المرء في القنّاء سناناً

قلوا : إنه من قول الحكماء : من صحة السياسة أن يكون الإنسان كما ظهرت سنة عمل بها بحسب السياسة .

وعند التأمل لا يجد الباحث بين الكلامين رشحاً واشجةً ، ولا نسباً جامعاً ، ولا رابطةً بينها إلا تعلق كل منها بعمل الإنسان ، ولكن هذا العمل يختلف في كليهما جداً الاختلاف من حيث الغاية والقصد والسبب والملة . وكذلك قوله :

دع النفس تأخذ وسمها قبل يديها ثم تفرق جاران دارها العمر  
قلوا : إنه منقول من قول الحكماء : من قصر عن أخذ لذاته عدتها وعدم صحة جسمه .

والفرق بين المعنيين من حيث الصحة والجمال كالفرق بين اللغزين من حيث البلاغة وقوة الأسر ، وصفاء الديباجة ؛ فإن المتنبي يقول : أعط



نفسك حفظاً قبل أن تموت ، فإن الحياة لا تدوم . والحكيم يقول :  
لا تقصر عن أخذ لذتك فإنك تعدم تلك اللذة وتعدم صحة جسمك .  
ولا علاقة لأحد هذين المعنيين بالآخر إلا من جهة الخوض على التمتع باللذة ،  
ولكن علة ذلك مختلفة في كليهما ، والأمر المترتب على المخالفة مختلف  
فيهما أيضاً .

وهذا شأن أكثر الأبيات التي زعموا أنه أخذها من قول الحكماء ،  
وكثير من الأبيات التي ادعوا أنه سلخها من معاني الشعراء ، كقوله :  
حسان المتنبي يتفش الوشي مثله إذا مسن في أجسامهن النواعم

قالوا إنه من كلام امرئ القيس :

من القاصرات الطرف لو دب محول من القدر فوق الأتب منها لا ترا  
وقد رأيت نحواً من ثلاثين شاعراً بين امرئ القيس والمتنبي أخذوا  
هذا المعنى ولم يستطع أحد أن يجد فيه بعد صاحبه مثل المتنبي ،  
وكذلك قوله :

له عسكريا خيل وطير إذا رمى بها عسكرياً لم يبق إلا حياجه  
سحاب من العقبان يزحف تحتها سحاب إذا استسقت سقنبا صوارمه  
وقوله في وصف جيش :

تمر عليه الشمس وهي ضعيفة تمر على الشمس وهي ضعيفة  
إذا ضرورها لاقى من الطير فرجة إذا ضرورها لاقى من الطير فرجة  
قالوا إنه من قول أبي تمام :

وقد ظلت عقبان راياته ضحى أقامت مع الرايات حتى كأنها  
من الجيش إلا أنها لم تقا من الجيش إلا أنها لم تقا

وأصل هذا المعنى للأفوه الأودي أخذه منه النابغة الذبياني فزاد فيه  
زيادة حسنة ثم تنابح عليه شعراء كثيرون مثل أبي نواس ومسلم بن الوليد  
وغيرهما ثم جاء أبو تمام فزاد فيه ما زاده حسناً وجاء المتنبي فزاد فيه  
زيادة حسنة ولم يأخذ معنى أبي تمام كله بل وافقه في أصل المعنى المأخوذ

عن النابغة والافوه ثم فارقته في بقية المعنى وهو على غاية من الجودة ،  
ورحمة الله التي وسعت طائفة كبيرة من الشعراء الذين ألخوا بهذا المعنى  
ولم يؤاخذوا به لا تضيق عن أبي الطيب .

وكان أبو الطيب شئ مرة عن اتفاق الخواطر فقال : الشعر ميدان  
والشعراء فرسان فربما اتفق توارد الخاطر كما يقع الخافر على الخافر .  
وهذا مما لا ريب فيه فانا قد نرى شاعراً وافق غيره في معنى من غير  
أن يطلع على شعره ، ونرى أيضاً شاعراً أعجباً قد يوافق شاعراً عربياً  
وبالعكس من غير أن يعلم أحدهما لغة الآخر فضلاً عن أن يطلع على  
شعره ويقتبس من معناه .

وليس المقصد من كلامنا هذا أن نبرى المتأني من السرفة المعاني ،  
وانما نريد أن نبين أن كل ما نسب اليه من ذلك غير صحيح ، وأن  
دعوى خصومه مبالغ فيها ، وأن غيره شاركه في مثل هذا ولكن لم  
يكن له من الخصوم والمنتقدين ما كان للمتأني .

وبعد كل ما تقدم فأننا لا نشكر أن المتأني كان كما قال الخالدان  
كثير الرواية جيد النقد ، وقد أسلفنا قول ابن خلكان : إنه كان من  
الكثيرين من قتل اللغة والمطالعين على غريبها وأنه لا يسأل عن شيء إلا  
استشهد فيه بكلام العرب ؛ ولكننا نشكر أن يكون كل معانيه أو جلها  
مأخوذاً من غيره .

وأعرب من كل ما سبق ذكره ما ذكره بعض خصومه المتعنين  
المنقيين عن سرفاته : وهو أن قصاراً كان يعمل على شاطئ النهر وكان  
يرى كل يوم كركياً يحى . فيلذت من الحماة دوداً ويقتصر في القوت  
عليه ، ثم رأى الكركي يوماً مقراً ارتفع في الجو واتقض على حمامة  
فأسطادها وأكلها ، فقال الكركي : مالي لا أسطاد الطيور كما يسطاد هذا  
المقر وأنا أكبر منه جسماً ثم ارتفع في الجو واتقض على حمامة  
فأحطأها وسقط في الحماة فتلطخ رأسه وتلطخ ريشه ، ولم يمكنه أن يطير

فأخذ الصياد ورجع إلى منزله فاستقبله رجل فقال ما هذا فقال : كركي  
 يتصقر ، فسمع المثني هذه الحكاية فأخذ منها معنى قوله :  
 ومن جهلت نفسه قدره رأي غيره منه ما لا يرى  
 وهذا البيت من قصيدة قالها حين هرب من مصر ووصل إلى  
 الكوفة مظلماً :

الا كل ماشية الخيل فدا كل ماشية الهبدن

بصف فيها رحلته ما بينها ولا أعلم في أي موضع سمع هذه الحكاية ،  
 وقد كان فاراً من كافور يخشى في مكان بعد آخر وليس يسعجه غير  
 غلته ، فمن قص عليه ذلك ومن رواه عنه .  
 وهذا يؤيد ما قلناه أن خصومه لو استطاعوا نكسوا كل معنى جيد  
 في شعره إلى غيره ، ولذلك قال ابن نباتة في سراج العيون : وهذا من  
 نواذر المنفين على سرفات المثني ، ومن نادر التعصب على هذا الرجل  
 الفاضل المحمود .

#### ثقافة العلمية ومصادرها :

وأما ثقافته العلمية فهي أشد غموضاً من سابقها وأخفى طريفاً وأقل  
 سناية في كلام المتقدمين .  
 وقد كان أبو الطيب في عصر زخرت فيه بحور العلم وانتشرت كتب  
 الفلسفة وفشت فيه آراء الحكماء والفلاسفة والزنادقة ، وأصحاب الأهواء  
 والنحل بين طبقات العامة والخاصة .  
 ومن استغرى كلامه ، وجد فيه كثيراً من الآراء والمنازع الفلسفية  
 والألاع إلى بعض المذاهب ، وما يستفده بعض الفرق في الافلاك العلوية  
 ونحو ذلك كقوله :

تخالف الناس حتى لا اتفاق لهم إلا على شجب والخلف في الشجب  
 قليل تخلص نفس المرء سائلة وقيل تشرك جيم المرء في المطب



ومن تفكر في الدنيا ومهجته أطلمه الفكر بين العجز والتعب  
فإن فيه إشارة إلى اختلاف الكلمة في فناء الجسم والروح معاً ، أو  
في فناء الجسم وحده ، وكلاهما قول لبعض الحكماء ، وأبو الطيب وقف  
بين العجز والتعب ولم يصرح بما ارتضاء من القولين على ما في كلامه  
من احتمال وقبول للتأويل .

وقوله من قصيدة يمزى بها عضد الدولة بمسته :

نحن بنو الموتى فما باننا	نعاف ما لا يد من شربه
نبتل أهدينا بأرواحنا	على زمان هن من كسبه
فهذه الأرواح من جوه	وهذه الأجسام من توبه

فإن فيه إشارة إلى مذهب الفاتلين أن الروح جوهر لطيف يصعد إلى  
الجو بعد مفارقة الجسم ، وإن الجسم جوهر كثيف يعود إلى عنصره  
الأول ، ويصلح أن يكون فيه إشارة إلى مذهب الفاتلين أن المادة  
تبقى ولا تفتنى .

وقوله في هجو كافور :

ألا فتى يورد الهندي هامته	كيا تزول شكوك الناس والنهم
فإنه حجة يؤذي القلوب بها	من دبه الدهر والتعطيل والقدم

فإن فيه إشارة إلى مذهب الدهرية الفاتلين إن العالم موجود أولاً  
وأبدأ لا صانع له ، والمعطلة الفاتلين إن العالم فارغ عن صانع ألقه وزينه .  
وقوله في مدح كافور :

وكم لظلام الليل عندك من يد	نخير أن المأفوية تكذب
----------------------------	-----------------------

فإن فيه إشارة إلى مذهب المأفوية الفاتلين إن مبدأ هذا العالم كونه  
أحدهما نور والآخر ظلمة ، وإن الخير من النور والشر من الظلمة .  
وقوله من قصيدة يمدح بها طاهر العلوي :

إذا علوي لم يكن مثل طاهر	فما هو إلا حجة للنواصب
--------------------------	------------------------

فإن فيه إشارة إلى فرقة يقال لها الناصبية وهي تدعى ببغضة  
علي بن أبي طالب .  
وقوله :

هو من على بصير ما شق منظره      فأما يفتات العين كالحلم  
فإن فيه إشارة إلى مذهب السوفسطائية المنكرين لحقائق الأشياء ،  
وقد استدل فريق بهذا البيت على أن المتنبي كان يعتقد هذا المذهب كما  
استدل آخرون بقوله :

تمتع من سهاد أو رقاد      ولا تأمل كرى تحت الرجام  
فإن لثبات الحالين معنى      سوى معنى انتباهك والمنام  
على أنه كان يدين بالناسخ الذي يقول أصحابه إن الروح تنتقل من  
جسم إلى آخر مكافئة لصاحبه على خير قدمه ، أو مجازاة على شر  
اجترمه . وقوله :

يقولون تأثير الكواكب في الوري      فما باله تأثيره في الكواكب  
وقوله :

وقد زعموا أن النجوم خوالده      ولو حاربه ناع فيها التواكل  
وقوله :

فتباً لدين عبيد النجوم      ومن يدعي أنها تفعل  
فإن في هذه الآيات الثلاثة إشارة إلى مذاهب بعض الحكماء وما  
يعتقدونه في الكواكب العلوية من تأثير في عالم الأرض ، وقد يستلزم  
الخلود لها ، وإثبات العقل لها وإشارة إلى أن كلمة القوم لم تنفق على  
ذلك ، وإن لكل معتقد من مخالفه ، ولهذا عبر بكلمات : يقولون وزعموا ،  
ومن يدعي ، ولم يسمي رأيه في ذلك ، ولكن التعبير بالكلمات السابقة  
يدل على أنه لا يشايح هذه الفرق في اعتقادها هذا .

ووقع في شعره ذكر رجال من الحكماء المشهورين في مثل قوله :  
يموت راعي الضأن في جهله      ميتة جالينوس في طبعه

وقوله :

من مخبر الأعراب أتى بعدهم      شاهدت رسطاليس والاسكندرا  
وسمعت بطليموس دارس كتبه      متعلماً متبدياً متحضراً

وقوله :

إذا داء هفا بفراط عنه      فلم يعرف لصاحبه ضريب  
وربما جرى على طريقة الحكاء      في الاستدلال والتعليل كقوله :  
إذا غمرت في شرف مروم      فلا تقنع بما دون النجوم  
فظم الموت في أمر حقير      كظام الموت في أمر عظيم

وقوله :

وإذا لم يكن من الموت بدء      فمن العجز أن تكون جناناً

وقوله :

من بين سهل الهوان عليه      ما لجرح يمتد إيلام  
ومن تتبع كلام أبي الطيب بامعان ، وجد فيه كثيراً من الآراء  
والتأثر الفلسفي ، مما يدل على أنه كان مطلعاً على شيء من هذا العلم  
عارفاً بأخبار رجاله ، وما اشتهر به كل منهم من الخصائص ، عارفاً  
بمذاهبهم واختلافهم في فناء الروح والجسم وبقائهما وبما يعتقدونه فريق منهم  
في النجوم وما شاكل ذلك .

ولكنه لا يجد فيه كل نوع من أنواع الفلسفة العلمية والعملية ،  
بل لا يكاد يجد للفلسفة الطبيعية والرياضية والالهية إلا أثراً ضئيلاً يترامى  
في الآيات المقدمة وأشباهها . ومثل هذا القدر يجوز أن يكون شائعاً  
فيه الحكاء ، بعد أن اطلع على أقوالهم أو سمعها ، ولكنه لا يدل على أنه  
درس هذا العلم درساً وافياً واتخذ لنفسه فيه طريقاً اختص به كما يفعله  
الراسخون في هذا العلم .

فلم يكن من الأقسام التي برع فيها براعة فائقة إلا طرفاً من  
الفلسفة العملية وأكثره مما يتصل بالأخلاق ، وليس له فيه نظريات مبتدأة



وابراهيم وآراء يدعمها بالأدلة وإنما هي "جمل" "محكمة" رائحة "بليغة" ينطق  
بمثلها الحكماء إذا تصدقوا بالبحث في الأخلاق وإن كان كلامهم أدنى في  
باب البلاغة من كلامه .

وايست حكمته كلها مقبسة من كلام الحكماء ولا كلها خطرات نفسية ،  
وإنما هي مزيج مما اقتبسه من غيره ومما هدته اليه فطرته وأرشدته  
إليه بخبرته .

وإنما أعظم مصدر لحكمته هذه هو حياته لأنه تعاقبت عليه أطوار  
من الحياة مختلفة الأشكال من سعادة وشقاء وفاقة ورخاء وروعة وأمن  
وقد جرب الناس وذاقهم وأكلهم ، ودرس الحياة درساً دقيقاً وأبصاراً واستقصى  
كثيراً من سجايا الناس وطباعهم ونعم عليهم كثيراً منها ، وقد كان جيد  
التفقد دقيق الحس شديد الطمأنينة إلى الأمانة شديد الاعتداد بنفسه  
عظيم الإعجاب بشمره محباً للعالم حياً جماً متبذلاً في سبيله مفتوناً بالقوة  
منذ الحداثة كثير الثقي بها فآثرت هذه العوامل المختلفة في نفسه وكان  
من أثرها ما نثله أبياته في الحكمة كقوله :

أنم إلى أهل الزمان أهيله      فأعلمهم قدم وأحزمهم وعد  
وأكرمهم كلب وأبصرهم همهم      وأسودهم فهد وأشجعهم قرد  
وقوله :

ومن نكد الدنيا على الحر أن يرى      عدواً له ما من صداقة يده  
وقوله :

وإنما نحن في جيل سواسية      شر على الحر من سقم على بدن  
وقوله :

إنما النفس الأتيس سباع      يتغارسن بحجرة واعتبال  
من أطاق الناس شيء غداً      واعتصاماً لم ينتمه سؤال  
كل غداً حاجة يفتنى      أن يكون الفضل الرثال  
وقوله :

كل حذر أرى بغير اقتدار      حجة لاجئ إليها اللئام

وقوله :

عش عزيزاً أومت وأنت كرم بين طمن القنا وخفق البنود  
فرفوس الرماح أذهب لغيري ——— ظروا شفى النيل صدر الحسود  
فاطلب العز في الظي وذو ال ——— بذل وإن كان في جنان الخلود  
يقتل الما جز الجبان وقد به ——— جز عن قطع يحنق المولود  
ويوقى الفتي الحشر وقد خوض في ماء لبة الصنديد  
وقد يجد الباحث في شعره غير ما تقدم كثيراً من الاشارات إلى  
المصطلحات الفقهية كقوله :

وأج لنا بمث الطلاق آية لا أعلن بهذه انحرطوم  
فلمت ردي عرسه كفارة في شربها وشربت غير أتم  
وقوله :

إذا ما فارقتي غسلتني كأنما عاكفان على حرام  
وقوله :

شيخ يرى الصلوات الخمس نافلة ويستحل دم الحجاج في الحرم  
وقوله :

وزارك بي دون الملوك نحر فجي إذا عن بحر لم يجر لي التيمم  
وكذلك يجد كثيراً من أسماء الأمم والقبائل والرجال الذين اشتهروا  
في التاريخ بحوادث معروفة كقوله :

فكان كل سحابة وكفت بها سيكي يعني عروة بن حزام  
وقوله :

لو كان صادف رأس عازر سيفه في يوم معركة لأعيا عيسى  
ويجد كثيراً من أسماء الأماكن من أودية وجبال وهضبات وأنهار  
ومياه وقرى وأمصار كما يمثل ذلك في قصيدة قالها عند رجوعه من  
مصر ووصوله إلى الكوفة وغيرها .

ويجد كثيراً من أسماء الكواكب وما يتعلق بطولعيها وغروبها من  
الحوادث المزعومة كقوله :

وتنكر موتهم وأنا سبيل\* طلعت بموت أولاد الزمان

وقوله :

أحبك يا بدر الزمان وضحه وإن لامي فيك الشئ والفراق

وهذا وأمثاله يدل على أن أبا الطيب كان عارفاً بعلوم الدين علماً بأيام  
الناس وأخبارهم واسع الاطلاع على التاريخ وعلى تقويم البلدان علماً بكثير  
من الأمكنة وما يتصل بها من حوادث ملأ بعرفة الافلاك وما يرتبط  
بها مما كان يمتدده أهل عصره .

ولولا خشية الاطالة لاوردنا أمثلة متعددة تدل على علو كعبه في  
كل ما تقدم .

ولعل في هذا القدر ما يبين أن المتنبي ولد ونشأ وشب ودرس وقال  
الشعر الجيد في الكوفة وأنه استمد ثقافته اللغوية والأدبية من الكتاب  
والأشعار وكتب الوراقين وأقوال الشعراء والحكماء المعلومين والمجهولين ،  
وثقافته العلمية من مصادر سبق ذكرها ومن مصادر أخرى لم يسمح الزمن  
بكشف النقاب عنها بعد ، ومن العلوم الإنسانية والصربية ، وأن فلسفته  
تكاد تنحصر فيما يتصل بالأخلاق ، وأنه استمدّها من حياته وفطرته  
وتجاربه وأمدّها بما اطلع عليه من كلام الحكماء ، وإن ثقافته على علانها  
عالية جداً لا سيما الأدبية وقد ظهرت آثارها في أبيات من شعره بلغت  
الغاية القصوى في طلاوة التركيب ونبالة المقصد والاعجاز في الإنجاز وقد  
قدرها أهل الفضل حتى قدرها منها قوله :

لا يسلم الشرف الرفيع من الأذى حتى يراق على جوانبه الدم

قال أبو الفتح بن جني : أشهد بأنه لو لم يقل إلا هذا لكان أشعر  
الحجّدين ولكان له أن يتقدم عليهم . وقوله :

من يهن يسهل الهوان عليه ما للرجح بعيت إبلام



قال المكبري : هذا من أحسن الكلام ، ولو خرس بعمه لكفاء . وقوله :

إلف هذا الهواء أوقع في الـ ..... فس أن الحام مر المذاق  
والأني قبل فرقة الروح عجز ..... والأني لا يكون بعد الفراق

قال أبو العلاء المعري : ولو لم يقل شاعرهما سواهما لكان له شرف  
منها وجمال . وقوله الذي قال فيه أبو العباس النامي : كنت أشتي أن  
أسبقه إلى معنيين فالهما ما سبق إليهما ، أحدهما :

رماني الدهر بالأرزاء حتى ..... فؤادي في غشاوة من نبال  
فصرت إذا أصابني سهم ..... تكسرت النصال على النصال  
والثاني :

في جحفل ستر العيون غباره ..... فكأنما يصرون بالآذان  
وكان النامي غائب سيف الدولة لتفضيله المتنبي عليه وسأله عن سبب  
ذلك فأمسك عن الجواب ، فلما ألح عليه قال له : لأنك لا تحسن أن  
تقول كقوله ( أي المتنبي )

يعود من كل فتح غير مفتخر ..... وقد أغدأ إليه غير محفل  
ولكنة ما في شعره من العيون والمقلدات ، لا يكاد الإنسان يستطيع  
أن يعلم ما هو الأفضل فيه . وله في باب الغزل أبيات فذة كقوله :

أزورهم وسواد الليل يشفع لي ..... وأنتي وبياض الصبح يغري بي  
وقوله :

وخصر تثبت الـ ..... كأن عليه من حديق نطافا  
وقوله :

سغرت ورفها الحياء بصفرة ..... سغرت محاسنها ولم تك برقا  
فكأنها والدمع يقطر فوقها ..... ذهب بسحطي لو لو قد رحما  
كشفت ثلاث ذوائب من شعرها ..... في ليلة فأرت ليالي أربعا  
واستقبلت قمر السماء بوجهها ..... فأرتني القمرين في وقت معا  
وقوله :

حسان التثني بنفس الوشي مثله  
 ويسمع عن در تقلدن مثله  
 وله في المدح أبيات منقطعة القرب كقوله في مدح علي بن ابراهيم التنوخي :  
 كأن الهام في الهيجا عيون  
 وقد صفت الاسنة من هجوم  
 وقوله في مدح عضد الدولة :  
 حتى أطراف فارس شمري  
 بضرب هاج أطراب المنايا  
 فلو طرحت فلوب العشق فيها  
 وقوله في مدح سيف الدولة :  
 ندوس بك الخيل الوكور على الدر  
 إذا زلفت مشيتها يبطونها  
 وله في باب الوصف ما يقتصر عن إدراكه المتطاول فإنه كقوله في  
 وصف خيمة كان تحنها سيف الدولة :  
 عليها رياض لم تحكها سحابة  
 وفوق حواشي كل ثوب موجه  
 ترى حيدان البر مصطلحاً بها  
 إذا ضربته الريح ماج كأنه  
 وقوله في وصف أغصان شعب بوان :  
 غدونا تنفض الأغصان فيها  
 فبشرت وقد جبين الشمس غني  
 وألقى الشرق منها في ثيابي  
 لها ثمر نشير إليك منه  
 وله كثير من الوصف الرائع في وصف الأسد والصيد والخيل  
 والحرب وغيرها .

## الخلاصة :

صفوة القول أن أبا الطيب أمة " وحده في شعره وأدبه وحكمته وإن محاسنه لا تكاد تحصى وطرائفه لا تستقصى .

وإن هذا الموضوع على فلة مظلته مترامي الأطراف صعب المراس يقتفر إلى معارضة الآبيات التي قالها بالآبيات التي زعموا أنه أخذ معانيه منها وبيان ما بينها من الفروق وإيراد النواهد من كلامه لتأييد ما أسلفنا ذكره .

وهذا كله يستدعي زمناً طويلاً ، ولكن ضيق الوقت المحدود تحجر واسماً ، واضطررنا إلى أن نبلغ بالإيجاز درجة الإلفاظ ، وإن نحشر المباحث الواسعة في عناوين ضيقة ، وندمج نوعاً من ثقافته في آخر ، وإن تضرب صفحاً عن إيراد آبيات آخر من شعره عن المثل الأعلى في ثقافته الأدبية والعلمية ، حتى جاءت كلنا هذه كقائمة التجار يسرد فيها أعداد الثياب ولكن لا يبين فيها ما لكل واحد منها من الخصائص والمميزات ولا ما في كل منها من روعة في الوشي ودقة في الصنعة وجمال في الحياة والشارة . وعلى أن نسمع الإعيام بوقت يتسع لتوفيق هذا الموضوع حقته والسلام عليكم .

دمشق : تموز سنة ١٩٣٦ .



# شيء عن أناطول فرانس

للأستاذ شفيق جبري

سير العلم • القديم والحديث • الكلام على أناطول فرانس •  
تراجم الكتاب • مذهب أناطول في الشك • النفاؤل • الحزن  
وأبواب • المساحة • الحب • الأسلوب المدرسي • الأسلوب  
الوجداني • طراز أناطول في النثر • لغة روفوتين • ميل  
أناطول الى لغة • حرصنا على اللغة •

قال الأستاذ شارل ريشه أحد أعضاء معهد بلوز في كتابه « العالم » :  
« يسير العلم في سبيله سيراً تمار ثواقب الانظار في سرعته ، على  
أن العلم لا يزال في عنقوان أمره وريثان عمره ، فالعلم « أرخيدس »  
على نبوغ فضله وبراعته كان يجهل ما يملأه المعلوم اليوم في المدارس  
الابتدائية ، وأجهل نيلد من تلاميذ المدارس التجهيزية يعرف من العلوم  
أموراً يجهلها العالم « غليله » نفسه ، ما بين العالم « فرانكلان » وبين العالم  
« أنشتين » مائة وخمسون سنة ، فتصور مسير العلم في مائة وخمسين سنة !  
ما أعظم انقلاب الأفكار ! لم يكن من قبل « علم » الا حافير ولا علم الجراثيم  
ولا علم التصوير ولا الطيران ولا خطوط الحديد ولا حل الطبقات الشعبي ،  
فلا يتجاوز عمر علوم البشر قرناً ونصف قرن وما هو قرن ونصف قرن .  
المتي غير وثيد ، اتسأ تسير الى معرفة الاشياء على سلسلة هندسية  
متزايدة ، وفي يوم من الأيام سيكون للرجل بفضل ما يقتبسه من العلوم  
سلطان عظيم على المادة مما اختلفت أشكالها .

هذا ما قاله الاستاذ ريشه ، فلم يتجنب نهج الصواب في وجيز كلامه :  
 لقد ظهرت علوم في أيامنا لم تظهر من قبل ، فانبسط آفاق العقول فتبدل  
 بانسائها طراز التفكير وانغير نمط النقد ، وطفق الكتاب يتلفلون في  
 حقائق الأمور ، فظهرت على كتابانهم آثار هذا الانقلاب واختلفت  
 أصولهم في التفكير عن الأصول التي كانوا يتون عليها من ألف سنة ،  
 لقد تبدلت الأرض غير الأرض والسموات ، واستفحل العمران  
 واستفاضت مذاهب الحضارة فأصبح الجمود على القديم منلقا للقرائح ، إلا  
 أنه ما كل قديم فاسد ولا كل حديث صالح ، وإذا جار لنا أن نستعجن  
 البكاء على الأطلال أو وصف مراض الغم ومعاطن الأبل في عصر طارت  
 فيه الطيارات ودبت فيه المديبات ، وإذا جاز لنا أن نستشع الكلام على  
 قبة من آدم أو مظلة من شعر أو خباء من صوف أو بجاد من ور  
 أو خيمة من شجر أو قبة من حجر في دهر ذهبت فيه الفصور في السماء  
 فلا يجوز لنا أن نشذ عن لغة تسجت أفواها اللبالي وطرقت أبادها  
 الأيام فوسعت ما في السموات والأرض .

لقد انقلبت العقول والأفكار فنشأ النعت الحديث في الأدب وليس في  
 هذه الثورة الفكرية شيء يستكره إذا لم يكن معها ثورة تذهب بمحاسن  
 المثة والأسلوب فإن الحياة تستلزم الحركة ولا ريب ، قال أبو الحسين  
 أحمد بن فارس بن زكريا المقيم :

« ومن ذا حظز على المتأخر مضادة المتقدم ، وله تأخذ بقول من  
 قال : ما ترك الأول الآخر شيئاً ، وندع قول الآخر : كم ترك الأول  
 الآخر ، وهل الدنيا إلا أزمان ولكل زمان منها رجال ، وهل العلوم  
 بعد الأصول المحفوظة إلا خطرات الأوهام ، ونتائج العقول ، ومن قصر  
 الآداب على زمان معلوم ، ووقفها على وقت محدود ، وله لا ينظر الآخر  
 مثل ما نظر الأول حتى يؤلف مثل تأليفه ويجمع مثل جمعه ، ويرى في

كل ذلك مثل رأيه ، وما تقول لفقاء زماننا إذا نزلت بهم من نوادر  
الاحكام نازلة لم تخطر على بال من كان قبلهم ، أو ما علمت أن لكل قلب  
خاطراً ولكل خاطر نتيجة ، وله حجرات واسماً وحظرات مباحاً ، وحرمت  
حلالاً وسددت طريقاً مسلوكة ، ولو اقتصر الناس على كتب القدماء اضاع  
علم كثير ولذهب أدب غزير ولضلت أقدام تافهة ، ولكثرت آلسن لئنة  
والا قوشى أحد لخطابه ، ولا سلك شعباً من شعوب البلاغة ولجئت الاستماع  
كل مردد مكرر وللفظت القلوب كل مرجع مخضع .

أبو الحسين هذا حفظه الله من المجددين أو المتجددين على ما يستنبط من  
كلامه ، إلا أنه نشأ في عصر انتهت فيه اللغة إلى أبعاد غلات الحسن وبلغت  
أقصى نهايات الجودة وانظرف ، فكانوا إذا نزعوا عن اللغة برداً قشياً  
خلعوا عليها برداً أفسب ، وإذا جرّدوها من ديباجة طريفة ألبسوها  
ديباجة أظرف ، وحسي أن أذكر من أئمة ذلك العصر ابن العميد  
والخوارزمي والصابي والمصاحب والبدیع والثعالب وأمثالهم من الذين حسنت  
بهم صناعة الانشاء ، وما بينهم وبين الجاحظ وابن المقفع وعبد الحميد  
الافيهة من الدهر ، فكانت اللغة في حصن حصين وركن ركين فلم يكن  
في تجديد خوف عليها ، وما انحطت اللغة عن طبقتها إلا لما ذهبوا بين  
سمع الارض وبصرها . أما المجددون في هذا العصر فقد بالفت طائفة منهم  
في الامر حتى أصبح جديدهم حلقاً رتيلاً فذهبوا إلى اطراح كل قديم  
ومحدث ، وجاهلي ومخضرم ، واعرابي ومولشد ، فلم يستملح فوقهم كلام  
الجاحظ وابن المقفع وعبد الحميد وأشباههم من أمراء البيان . وزعموا  
أن أساليب المتقدمين لا تسع علوم هذا العصر ولا تستوعب طرائف الحضارة  
وبدائعها فاذا بدّلوا أنماط التفكير لزمهم أن يبدّلوا أساليب الكلام ، وهذا  
موطن القلو في آرائهم . لكن ارتقى الفكر البشري في هذا العصر فان



كلام العرب منحط عن طيفته في الجاهلية والاسلام . فاذا لم يبلغ كلامنا اليوم مبالغ كلام المتقدمين لأي عذر لنا في التذود عن أسانيهم ، وكيف نزعهم أن لغتنا أعلى من لغة القرآن والمنسحجين على أذيال القرآن .

ترجم الدكتور ماردوس القرآن إلى لغته الفرنسية بعد أن استمد لهذا الامر عشرين سنة وقد كتب عن هذه الترجمة الاستاذ باولوسكي في مجلة ( Les Annales ) جاء في خاتمتها ما يلي :

« لقد بلغ من تأثير القرآن في قلوب الثلاثمائة مليون مسلم مبلغاً أجمع معه المبشرون على الاعتراف بأنهم لم يستطيعوا أن يردوا مسلماً عن دينه حتى اليوم . واستنتج الدكتور من ذلك أن الكلمة إذا وضعت مواضعها وأزيلت منازلها كانت سحراً حلالاً . »

فمن الذي يتججج اليوم بأن يأتي بكلام يزول على أكباد ثلاثمائة مليون رجل نزول الماء الزلال على الكبد الحار . فاللغة التي تخرج عليها طائفة المحدثين هي لغة جمهور من الكتاب والخطباء والشعراء تدارسوا كلام القرآن حيناً من الدهر طويلاً حتى وصلوا إلى ما وصلوا اليه من شباب البلاغة ، نزعهم هذه الطائفة أنها تذهب مذاهب الغربيين في كتابتها فكأنما خيل اليها أن أدباء الغرب لا يبالون بقدماء كتابهم وشعرائهم . هذا أناتول فرانس باقعة دهره :

تحدثت اليه بلاغة المتقدمين كل في الانشاء المحل الارض حتى أطبق أدباء وطنه وفيهم عدوه وصديقه على الاعتراف بأن أناتول حفظ اللغة في القرن العشرين ، فلم يتطرق اليها الفساد ، فلولاً حرس أناتول على اللغة القديمة وتلفه بأهدائها لم يكن له الميزة الرفيعة في الأدب .

وما اللغة القديمة التي يحرس عليها أناتول إلا لغة المدرسين أي لغة القرن السابع عشر ، والقرن السابع عشر أطيب عصور الأدب الفرنسي ،

فقد بلغت فيه اللغة المبالغ وبين لغة كثنائنا البلقاء أمثال ابن المقفع شبه عظيم وإن رجلاً حفظ لغة قومه لجدير بأن نعرف سيرته ، وتقبل طريقته .

الكلام على « أناتول فرانس » ، بعيد الشقة ، مترامي الأطراف ، فلا بأمن الناقص على هذا الأواقي المكتون أنت يفرق في لجنة خضم ملتهام الأمواج . واني أخاف إذا حاولت أن أقول فيه كل شيء أن لا أقول شيئاً . واني لا أخشى إذا أردت أن أعرض على الجمهور كل طرائفه أن لا أعرض طريقته . فآثرت أن أتم بأناتول إلماً دون الإفاضة في مطولات أخباره وآرائه . ولو أردت أن أشبع القول في عبقريته لعمدت إلى كتب ومجلات وصحف شتى نوغل أصحابها في هذا الأفق المبسط كل متوغل . بيد أنني أحسب أن أبرز آثاراً بقيت في نفسي ورسوماً رسخت في ذهني من مطالعة بعض كتب ألفتها أناتول فرانس . واني أرى أن الباحث عن أدب من الأدباء إذا اجتمعت له عناصر البحث وتوفرت لديه مواد التنقيب لزمه أن يكون مستقلاً في حكمه ، حتى يكون هذا الحكم صادقاً ، ولكنه إذا نقل ما قاله الناس دون إعمال فكره كانت الصورة التي يعرضها مزورة مرة شقة .

ولد أناتول فرانس في باريس سنة ١٨٤٤ فكان لمشاهد جواد باريس الجميلة تأثير كبير في ذهنه فقد كانت هذه الجواد يومئذ هادئة مفضلة فكان أناتول يسرح الطرف في قصر « اللوفر » وبصوب النظر وبصمد في قصر « مازاران » ففلات هذه المباني شينه ، وغمرت قلبه فتع خلفه برويقها ومزج قريحته برقتها ، ولم يصدق أنها من آثار البشر ، فكان الشك يخرج في صدره ، وقد يمتد تأمله هذا على الشغف بالفتون والحنين إلى الماضي وكانت أبوه كنيياً فأبقت في هذه الحرفة ولما بالأدب القديم وبالكثابة .

من محاسن أدب الأفرنجية أنك إذا ندرت للكلام على أديب من أدبائهم أو شاعر من شعرائهم أو خطيب من خطبائهم إلى غير هذه الطبقات من الناس الذين يلقبون العالم بنسج طبائهم وسبك أفهامهم وصوغ أذهانهم وجدت في بعض الأحيان مجال القول ذا سعة ، فأنك لا تشاء أن تعرف شيئاً عن أخلاق هذه الطبقات وآرائهم وعاداتهم وتقاليدهم وأوضاعهم ونشأتهم ومسحهم وحياتهم إلا عرفته وقد بالغوا في ذلك فوصفوا في كتبهم كيف ولدوا وكيف عاشوا وكيف رباهم أهلهم ، ووصفوا أخلاق آبائهم وأمهاتهم فيقيدون كل شاردة ويودون كل نادرة وقد بثوا أدباً وصف حياتهم بأقلامهم ، والمرء أعرف بيوطنه وكوامنه من غيره ، وهذا النمط قليل في أدب العرب .

من هؤلاء الكتاب الذين وصفوا في كتبهم بداية حياتهم وميعة شبابهم أناتول فرانس فهو يرى أن آفاق الكتاب لهذا الطراز أشد من إغنائهم لغيره فأنهم يجدون لذة في هذا الوصف فيحملون القراء على مشاركتهم في اللذة وقلما ينزل الوحي على كاتب مثلاً ينزل عليه وهو يكتب عن خواجه ولواحه ، فأجمل كتب روسو ، اعترافاته ، وأجمل كتب شاتوبريان ، مذكرات ما وراء القبر .

ألف أناتول فرانس أربعة كتب رائعة تصرف به الكلام في تصوير حياته كل متصرف ، وأناتول فرانس كلف بالاستطراد في كتاباته فهو يخرج من الجدل إلى الهزل ، ومن الحزن إلى السهل تقياً للكل وبعداً من الملل فكثيراً ما يحب أن يلجأ في سبيله ، فإذا مضى لطيفه ولم يلو على شيء وصل إلى غرضه في طرفة عين وهذا ما لا يريده ، فانه يرى اللذة في الجيئة والذهوب لأن الثقل في الكلام مدرجة إلى اللهو وهذا هو طراز الجاحظ في الكتابة والتأليف .

كان والد أناتول يرى في أول نشأته ولده أن عقله كله هو أكثر من عقل ابنه ، فلم يقع في خلده أنه يأتي يوم يصبح فيه أناتول مفرداً علماً يعلو الدنيا ويشغل الناس .



وقد كان بين أناطول وبين أبيه اختلاف في المعتقد والذوق فكان والد أناطول يؤمن بالله يختلف عن هذا العالم ، وروح يختلف عن هذا الجسم ، أما أناطول فإنه لم يمتع بما وراء الطبيعة ولم يصدق كل ما يقال له . وقد شرح وهو طفل صغير في علم الكتابة محاول أن يكتب في اللاهوت والاخلاق فافتتح كتابته بهذا الكلام « ما هو الله » وعرض العبارة على أمه فأوعزت اليه في وضع علامة الاستفهام بعد كلمة « الله » إشارة إلى أنه يسأل عن أمر مجهول ، فاستعصى وقال : اني أعرف الله ولا أستفهم وطال الجدل بينهما وامتنع عن وضع العلامة .

قال أناطول : وقد تغير طبعي من ذاك الحين فاني لا أمتنع عن وضع علامة الاستفهام في كل مقام مناسب وقد أقترض لوضع هذه العلامة في كل ما أكتب وأقول وفي كل ما أفكر فيه . ولو تراخى أجل أمي أقالت لي « لقد تجاوزت الحد بأناطول » وفي هذا الكلام إشارة إلى أن أناطول يشك في كل شيء في العالم . فان فلسفته الشك ، ووضع علامة الاستفهام بعد الكلمة للماع إلى الشك ، على أنه يقول مها كان شكنا الفلسفي فانا مضطرون إلى أن نعمل في الحياة كأننا لم نشك في شيء . فلم يكن مذهب أناطول الشك المطلق فهو يخشى هاتين الكلمتين الجافتين « أنا أشك » لأن المرء إذا كان شك في الامور وجب عليه أن يسكت فالكلام إثبات وأناطول لم يجرأ على السكوت والاعتزال فقد شاء أن يؤمن قائم الا انه آمن بأن الامور نسبة في هذه الدنيا .

كان أناطول يرى أن إيمان أبيه بالله هو الذي جعله متفائلا بالحياة ، إلا أن هذا الوالد كان مع تفاؤله سويداويًا قليل الضحك قليل الميل إلى المزاة ، أما أناطول فقد أخذ عن أبيه مذهب التفاؤل إلا أنه كان فرسًا في حياته على خلاف أبيه ، فقد نظر إلى الحياة من وجهها الصحيح فلم

تقلب عليه السويداء التي غلبت على أبيه ، ولا مثلت له الاوهام أموراً  
لا حقيقة لها ، فليس للدنيا على ما يقول حياة حسنة ولا حياة سيئة ،  
لا شيء شريف أو معيب في ذاته ولا شيء عادل أو غير عادل ، لقد بذأ أو  
أليم ، صالح أو فاسد . واما الرجل هو الذي يحمل صفات الاشياء كما  
يحمل الملح طعماً المأكول ، هذا هو رأي أناثول في الحياة وهو يقول : من  
عاش طمعت نفسه فطلب المطالب ويفقد ما يحسب المرء أن مطلبه حلو  
أو مرّ تكون الحياة في نظره حسنة أو سيئة . يألم الرجال لأنهم ليس  
في أيديهم ما يظنون أنه خير أو إذا صار اليهم هذا الخير خافوا ضياعه ،  
ويألمون أيضاً لأنهم يكابدون ما يظنون أنه شر من الشرور فإذا بطلت هذه  
المنقذات ذهبت آلامهم ، والناس سواء في عاجزهم عن عمل الخير والشر  
فإن الخير والشر لا أثر لهما الا في الرأي . والعامل من الناس يرى العادة  
والمصطلح أصل كل شيء . هذا هو معنى كلامه : الامور نسبية في هذه  
الدنيا . وقد قذف أبو الطيب المتني هذه الفلسفة في بيت فقال :

راعتك رائحة اليباض بغيري ولو انها الاولى لراحت الاسحم

البنر في نظر أناثول هم الذين يستجلبون العذاب إلى قلوبهم ويدخلون  
الآلام على نفوسهم فاسمع ما قاله في الحزن وكيف علله :

« أشد ما يكون حزننا باستجلاب العذاب إلى قلوبنا ، وأعظم ما  
تكون مهارتنا في جر الألم إلى نفوسنا ، لقد ضاعفنا آلامنا ونعمنا نقصها  
لما زينا الذة لحواستنا . لقد ظهرت منذ بدء الخليقة ونشوء العالم امرأة  
مقنعة اسمها « السويداء » ولكن فلنمدد دون شيء من الاشتطاط فقد  
أضفنا ولا رب بعض الشيء إلى أحزان النفس ولكل منا نصيب في إنشاء  
هذه الآلام ، آلام الروح .

العلم لا ينشئ شيئاً من السعادة ، فقد قطعنا ثمر شجرة العلم وأكلناه ،  
ولم يبق منه في الافواه إلا طعم الرماد . لقد مشينا في مناكب الأرض

وخالطنا أئماً شئ منها السود والحمر والصفرة ، وبأن لنا اختلاف البشرية ،  
ورأينا أن هذا الاختلاف أعظم مما كنا نتصوره ، ووجدنا أنفسنا أمام  
إخوان أجاب لا تشابه أرواحهم أرواحنا إلا بقدر ما تشابهها أرواح  
الحيوانات ، ثم جلينا في الفكر كل مجال فقلنا ما هذه البشرية التي تتغير  
سحبها وأرواحها وآلهتها بتغير مبادئها ، كنا لا نعرف من الأرض  
إلا حقولها التي كانت تخرج لنا الخيرات وكانت هذه الأرض كبيرة في  
أعيننا فلما عرفنا مقامها في العالم تصور لنا صغرها ، فقد علمنا أنها ما  
كانت إلا غطيرة طين ، فوضع هذا العلم منا ، وكنا محمولين على الظن بأن  
أشكال الحياة والعقل كانت أعظم مما تمثل لنا ، وأن في الكواكب والعوالم  
بمجامعها مخلوقات تفكر ، ففهمنا بعد ذلك أن عقلنا صغير ، أن الحياة في  
ذاتها لا هي طويلة ولا هي قصيرة . والأغوار التي يقيسونها بالنسبة إلى  
مدتها الوسطى يقولون والحق يقولون أن المرء إذا مات بعد أن يحفظه الشيب  
فقد قضى ثباته من الحياة ، أما نحن فلماذا صنعنا ؟ فقد شئنا أن نحزر  
عمر الأرض القديم وعمر الشمس وما نحن الآن نقيس حياة البشر على  
أدوار طبقات الأرض وعلى أعمار العوالم فرأينا بعد هذا القياس أن  
الحياة قصيرة ، عرفنا في بحر الزمن والمسافة قبيين لنا أننا لم نك شيئاً  
ثقل علينا هذا الأمر ولم نشأ أن نقول شيئاً بسبب كبريائنا نخطئنا واصفرت  
وجوهنا والخطيب الخجل أن إيماننا ذهب بذهاب جهائنا الحسنة ذهب رجائنا  
واضحل أملنا فلم نؤمن اليوم بالذي كان عزاء لآبائنا وهذا شديد علينا ،  
فقد كان الإيمان بهمهم نفسها يطيب ويعذب .

ومما زاد في يؤسنا أن تكاليف الحياة المادية أصبحت أثقل من قبل ،  
فإن الجماعات الحديثة قد جورت ضرور الإيمان فاستثارت بذلك كل مجهود .  
وأصبح الزاحم على الحياة والتنازع فيها أشد من كل دهر وصار الظافرون  
أحقق ، والمتكسرون أعظم انكساراً ، لقد أضعت حب الخير بضائع الإيمان



والرجاء وكانت هذه الفضائل الثلاث تحمل الأرواح البائسة على ظهر هذا البحر ببحر العالم ، فمن الذي يأتينا اليوم بالإيمان والرجاء وحب الخير ؟ .



كان أناطول سعيداً في حداثة سنه ولكنه يقول : السعداء لا يعرفون أموراً كثيرة عن الحياة فالإنسان هو مهذب الرجال الأكبر والألم هو الذي عليهم الفنون والشعر والأخلاق وهو الذي أوحى إليهم البطولة والشفقة وهو الذي جعل قيمة للحياة عندما ينأمر الناس في حياتهم .

ومن كان متفائلاً بالحياة فأخلق به أن يكره الموت ، ويخاف شدته ، وأناطول من الذين يكرهون الموت قال :

كان الموت في كل دهر من الدهور مخوفاً عظيماً ، ومهما قلنا لك لا ينبغي للمرء أن تأخذ الخافة من ظلة اللحد وضيق الأرماس فما الموت إلا المدم فالرجل يحجب عن مقامهم هذا بأن الساعة الأخيرة تملأ القلوب خوفاً ورعباً . كان الأغريق يرهبون غم الضربيع ويخشون هول الموت إلا أنهم لم يقيحوه ولا شنعوه ، فإن مخيلاتهم قد زينت كل أمر من أمور الدنيا وجعلت ألق الحياة بهجة وروفاً أما القرون الوسطى فقد هوت علينا بنار جهنم وخوفتنا بمخيلات كثيفة مستكرهة فصور لنا شياطين نمر بنا فتتزعج من بين جوانب المذنبين أرواحهم ورعبتنا بصور المقابر الحزينة وأشكال الهياكل العظمية والديدان التي تأكل لحم الأجسام الفاسدة على هذا كان الموت شديداً .

ولم يذهب هول المقابر إلا في القرن الثامن عشر فقد كانوا يحملون في أعالي القبور الأواني المستخرقة والرياحين والأزهار فكانت هذه القبور زينة بساتين الانسكاب وحداثتهم .

لم تفجع بربز وحدها بأناتول فرانس وإنما فجعت به البشرية برمتها ،  
لأن أناتولا رجل الانسانية وليس حظ وطنه منه بأوفر من حظ العالم  
بأسره . يقول أناتول : لا يكون الواحد منا انساناً الا اذا أشفق على  
أخيه ، فلا يلبق بنا أن نستجبل جلود صخر فلتشفق على الضعفاء لانهم  
يألمون من الآفواه والثرأف بالسعداء في هذا العالم فقد جاء في الكتاب  
« ويل للذين يضحكون » .

كان أناتول شقيقاً على الضعفاء وقد بلغت به شففته المبالغ فكانت  
عطفه على الضعفاء الذين يألمون من الضهد مثل عطفه على الضعفاء الذين  
ينشأ منهم عن أعصابهم فيذهبون في الحب كل مذهب . اتف الكساندر  
دوماس رواية بحث فيها عن مقتل رجل لزوجته لخروجها عن العفاف .  
قال أناتول : لو كنت قاضياً لما برأت القاتل من جنائنه اللهم الا أن  
يطبق أطباء الشرع على أنه مصاب بفالج في جملة أعضائه ، ولا عجب في  
ذلك ، فإن قتل المرأة لامر عجاب وهبات ما يطاق الذين يجترؤن على  
تشبه هذه المذابح . لا ريب في أن زوجة هذا القاتل كانت فاسدة الخلق ،  
ذات غرائز سيئة ، ولكن هل نسأل عن غرائزنا ، ألم يك للتربية والميراث  
تأثير في أعمالنا . فمن موجب الأسف أننا تولد معوجين لا سبيل إلى  
تقويم اعوجاجنا ، أننا تولد شيئاً لا شبيهاً . لو فكر القاتل في العناصر  
التي تؤلف جسم زوجته اللطيف لما سطم هذه الآلة الدقيقة ، ولكانت  
غفر لهذه الروح المظلمة جنابة أعصابها ودماغها . اسمع ما تقوله الفلسفة  
الطبيعية في شعرها : ان لأمور الحب أسراراً غامضة ، ان غرائز المتقدمين  
التي كانت في الاصل تجمع في بطون الغاب بين أطراف الأبدان المرأة  
هي نفسها التي تفلق اليوم المرأة تحت ثيابها النفيسة . ما فتئت المرأة تحفظ  
دم حواء الغابات الكبيرة على عليها بالخفر ، وحرسها على القوانين .

بصرف أنا تول كل ما يستوجه الألب وسعاد الله أن يذهل عنه ،  
ولكنه يرى أن الرأفة هي أحسن الفضائل وأن الفلسفة الطبيعية تعلم المصاحبة  
وفضلاً عن ذلك فإذا جاء أمر الحب فلا نجد إلى التمييز سبيلاً : وحبك  
الشيء بمعنى ويصم .

الحب في رأي أنا تول فرانس هو اللذة التي تحمل الأنواع الحيوانية  
على التزاوج والتناسل ، فهو عنده بمنزلة بقاء النوع عند علماء التاريخ  
الطبيعي ، وقد آتته في كتاباته فهو في نظره أقدم الآلهة .

لما ولد هذا الإله لم يكن في العالم أثر من آثار العدل والعقل فلم  
يجد هذا الإله التمس شيئاً مخلق به دماغاً وعيوناً وآذاناً . ولد أعمى فهو  
الآن على الصورة التي ولد عليها وسبقني على هذا الشكل في كل دهر ، يعمل  
فيخبط في أعماله خبطاً دون شيء من الروية ، أتق نظرة على أعماله  
أنها عظيمة : لقد خلق كل شيء ولكنه خلق بغير عقل ولا فهم ، لقد  
برأ في أول الأمر حيوانات لله درها من حيوانات : أنه خلق أصدافاً  
وأسمكاً وزواحف ، وقد كان هذا الإله يومئذ يعيش في الماء ثم حسن  
على سبيل الاتفاق والتدريج طرائفه فخلق الحيوانات البرية ، التي أقمته  
وأجهده ثم خلق القرود فبقيت القرود زمناً طويلاً آياته الرائعة ، وقد  
خلق الإنسان بعد القرود فلم ينجر هذا الإله من طبيعته ، ولم يبدل من  
طريقته ، فبقى أعمى كما كان ولم يستعمل بالعقل وإن يستعمل به سجنس البالي  
وهو محق في ذلك لأن الحياة سرعان ما تنتهي إذا كانت تسرها  
مفقوداً بالعقل .

إن هذا الإله أعمى ولكنه يقودنا والشر كل الشر في ذلك ولكنه  
شر أيدي ، لأن الحب يدوم ما دامت العوالم ، أننا نقاومه ونستولي عليه  
إذا كان أضعف منا ، ولكنه إذا اشتد استولى علينا وهذا ما يسعونه :



منازعة الهوى ومثل الارادة والغريزة كمثل كفتي ميزان فالكفة الثقيلة هي التي ترجح وتعمل .

هذا هو الحب في نظر أناتول فرانس فقد كان سبب حياة الحيوانات من أدائها إلى أرقائها ، وهو غريزي في البشر من مبدأ الخليفة إلى منتهاه . وهذا ما حمل أناتول على الرقعة بالفاجرة التي خرجت عن العفاف لأنها لم تخرج عنه إلا بؤامل غريزية متمكنة من لحها ودمها وأعصابها فلا سبيل لها إلى التخلص منها . . .

قلت في صدر المحاضرة كان بين أناتول وبين أبيه اختلاف في المنقد وقد امتد هذا الاختلاف إلى الذوق فقد كان أناتول يعيل إلى النمط المدرسي ، ما هو النمط المدرسي ؟ بعد أن عمت شآبيب الثورة الفرنسية ولملت عوارضها انفجرت ثورة أدبية خلفية قلبت طرائق التفكير والحس واسمها النمط الوجداني بدأ بها مدام سنال وشانوريان ونجمت في أربعة شعراء كبار وهم : لامارتين وموسه وفيني وهوغو كان المدرسيون أمثال الشعراء برون وراسين برون أن يمثلوا في فنهم جمال الحياة ويعتبرون العقل في الشعر الملكة الغالبة ويقنيسون عن التاريخ القديم نماذج فنهم ويستزلون وحيم من سماء الأئمة المتقدمة فخرج الوجدانيون على هذه القواعد بخلافها وهدموا بناء المدرسيين ، فرأوا أن يمثلوا في فنهم كل ما هو شنيع ومضحك في الحياة ، وأن يكون الخيال الملكة الغالبة ، وأن يستزلوا وحيم من أدب الأئمة العصرية فيأخذوا عن غني وشلر وإبرون وشكسبير ، فبدلاً من أن يكتبوا عن أساطير الأولين كتبوا عن الفن النصراني في القرون الوسطى .

فأناتول فرانس كان يعيل إلى الفن المدرسي أي أنه كان على النمط القديم ، وله في النقد أسلوب خاص فهو من فرقة النقد الذاتي فإنه يفتنم فرصة ظهور كتاب من الكتب فيفصح عن خوالج نفسه ، ويعرب عن

رأي بخامر ضميره وقد جمع رسائل نقده في أربعة كتب سماها : الحياة الأدبية ، تكاد هذه الكتب تكون معلقة برى أناطول أن النقد إنما هو ضرب من الروايات على نحو الفلسفة والتاريخ تستعمله العقول الغطنة الطلعة وكل رواية إذا فهمناها كل الفهم إنما هي ترجمة المؤلف بقلبه ، فالناقد الخاذق هو الذي يروي خوالج نفسه في أثناء روائع المؤلفات وهذا الطراز في النقد يسمى النقد الذاتي ، قال أناطول : « لا يوجد نقد موضوعي أكثر مما يوجد فن موضوعي » وكل الذين يتبعجون بأنهم يضمنون في مؤلفاتهم شيئاً غير لواعج أنفسهم فهم واهمون ، فالحقيقة ان المرة لا يخرج من نفسه أبداً وهذا من أكبر شقاء الانسانية .

اننا محبوسون في أنفسنا فكأننا في حبس أبدي ، فالذي يليق بنا أن نعمله هو أن نعترف بحالاتنا الفظيمة ونقر بأننا نتكلم على أنفسنا كل ما عجزنا عن السكوت فإذا كان الناقد حراً وجب عليه أن يقول :  
« سادني اني أريد أن أتكلم علي » في أثناء كلامي على شكبير أو ياسيل أو باسكال أو غيتي فإن في ذلك فرصة جميلة .

قال أناطول : تعرفت إلى السيد كوفليه فلوري وقد كان ناقداً قديماً ، وفي ذات يوم انطلقت نحوه وهو في داره الصغيرة فأراني مكتبته الحفيرة التي كان يفتخر بها وقال :

« سيدي انك تجد كل الانواع معلقة في هذه المكتبة كالإبلانة والآداب الرقيقة والفلسفة والتاريخ ما خلا النقد فإنه يحيط بكل الانواع ، نعم ياسيدي فالناقد يكون نارة خطيباً ، ونارة فيلسوفاً ، ونارة مؤرخاً .  
لقد أصاب السيد كوفليه فلوري في كلامه فالناقد يجمع كل هذه الصفات أو انه قد يمكنه جميعها فإذا أراد أن يبرز أندر القوى العقلية وأشدها تنوعاً واختلافاً أمكنته مناهز الفرس ، وهو يعمل تاريخ البشر العقلي

من دون أن يخرج من نفسه ، فالتقد من حيث التاريخ هو آخر صيغة من الصيغ الأدبية كلها وربما وصل إلى استغراق هذه الصيغ كلها فانه يلين كل اللياقة بالجماعة الممدنة التي تكون ذكورها كثيرة وتقاليدها طويلة وعلى الخصوص فانه مناسب للجماعات الطائفة ، المتعلمة ، المصقولة ، وتقدم النقد يستلزم ثقافة أكثر مما تستلزمه كل الصيغ الأدبية الباقية . ابتدع النقد موقتان وسانتبهون ويبل ومونتسكيو فانه يتحدر من الفلسفة والتاريخ وقد استوجب انتشاره وترويه جيلا أطلقت فيه الحرية العقلية . هذا هو نظر أناتول فرانس في النقد وقد كان تقدمه أشبه شيء بأحاديث بطارحها أهله وخلطاءه وكان يسير فيه سير المتزهد . فيقف حيث يطيب له الوقوف ويستمرسل إلى أذواقه وخيالاته على شرط أن يكون في هذا كله صادقا ، أميناً ، رؤوفاً فلا يريد أن يعرف كل شيء ولا يشاء أن يفهم كل شيء . ويعتقد باختلاف الآراء وتباين العواطف ويتكلم على ما يجب أن يجب .

شغل أناتول فرانس بالتمط القديم شغفا عظيماً ، فانظر إلى رأيه في هوغو وهو من أكبر الشعراء المجددين :

« لا جرم أن علاج هوغو للكلمات كان أكثر من علاجه للأفكار فقد ظهر أنه أدمج في اسمي الفلسفات طائفة من الخيالات والاحلام متقطعة مبتذلة ، والذي يؤلنا ويفزعنا أننا لا نرى في تأليفه الكبيرة بين الكثير من أشخاصه الفظيعة صورة بشرية . قال الأعريق : الرجل مقياس كل شيء إلا أن فيكتور هوغو جاوز كل قياس لأنه غير انساني ولم يتكشف له قط سر النفوس . لم يخلق هوغو ليفهم وليحب ، وقد شعر بذلك من غريزته ولهذا فقد أراد أن يدهش الناس وقدر على ذلك حيناً من الدهر طويلاً ، ولكن هل يستطيع المرء أن يدهش غيره في كل وقت . عاش



فيكتور هوغو عملاً تسكره الألوان ورنات الاصوات وقد أسكر العالم بذلك . هذه هي عبقريته كلها ، انه ذو أفكار قريبة وانه متفنن منقطع النظر وهذا شيء كثير ولكنه ليس بكل شيء .

هذا هو رأي أناتول في هوغو فان أناتول شغف بلغته القديمة ، وذهب في الحرص عليها كل مذهب ، وراح بفردات اللغة لانه يرى في اللغة صورة وطنه وقومه من قديم الدهر وحديثه ، ومראה تنسكس فيها حضارة أمته ، فاللغة ملكة عليه عقله وابه فهو يحب معجبات اللغة لانها تحتوي على شيء جميل نظم فقد قال :

وانظر الى معجم غزبه أو غيره من المعجمات . وتصور انك ترى روح وطننا في هذا المعجم لتصور ذهنك أن في هذه الصفحات عبقرية فرنسة وطبيعتها . لتصور ذهنك أن فيها أفكارنا وأفكار أجدادنا ، وأفراحنا وأفراحهم ، وأعمالنا وأعمالهم ، وآلامنا وآلامهم . ليخطر ببالك أن في هذا المعجم آثار الحياة العالمة وحياة الدور والمنازل ، آثار الذين استنشقوا الهواء الصالح وشموا النسيم الرقيق الذي نشمه اليوم . ليخطر ببالك أن كل كلمة من كلمات المعجم يقابلها فكر من الأفكار كان فكر طائفة من البشر لا يعلم عديدهم ، وعاطفة من المواطنين كانت عاطفة جمهور من الناس لا يحصى مقدارهم ، ليهجس في صدرك أن كل هذه الكلمات المجموعة انما هي حلم الوطن والبشرية ودمها وروحها . بحث أناتول فرانس في كتابه : المبنوية اللاتينية ، عن لغة الشاعر لافونتين فقال :

كان لافونتين بواع بالكلمات ويعرف كيف ينتخبها ، ولا يكون المرء كاتباً إلا إذا حسن اختياره للاعطاء . فالمكلمات هي أفكار ، ولا سبيل إلى الاصابة في الحكم إلا بالتمسك من النحو والمفردات الصحيحة . وأظن أن الشعب الاول في العالم انما هو الشعب الذي علك أحسن الاصول  
( ٢٨ ) عا

في النحو وتنسيق اللفظ . قد يقع في أغلب الحالات أن الرجال يتناحرون  
بسبب كلمات لا يدركون معانيها ، ولو فهم بعضهم كلام بعض لتعانقوا .  
ولا شيء يعمل على رقي العقل البشري مثل معجم يعني . فلهذا  
كل شيء .

أني لا أجد عناء في بيان المآخذ التي أخذ عنها لا فونتين أسلوبه ،  
أقد أخذ عن المتقدمين من الشعراء والفلاس ، بحسب لافونتين العبارات  
القديمة فإذا وقع نظره على كلمة قديمة حذرة المعنى استخرجها من موضعها  
واستعملها في شعره في المقام المناسب وقد استعمل أيضاً في أشعاره عدداً كبيراً  
من التماثيل التي استعملت في عصر غير عصره ، ولكنه أعاد إلى هذه  
التماثيل شبابها .

فلا ينبغي لنا أن نضيع شيئاً مما يمكن أن ينفعنا ، وهذه حكمة  
اقتصادية تنطبق على كل الخيرات ، فهي تنطبق على خيرات اللغة كما تنطبق  
على غيرها فإذا أضاعت كلمة طيبة الأصل معناها الأول وأصبحت لا تستعمل  
إلا في معناها الخامس أو في معناها المختلف ، فجدد بالكاتب الحكيم أن  
يعيد إلى هذه الكلمة سمة معناها الأول وفسحة وعلى هذا مثنى  
راسين ولا فونتين . ثم قال :

يتبين لنا أن لافونتين الذي استعمل هذه الكلمات كلها لم يخترع شيئاً  
منها ولعل الإنسان أن حذاق الكتاب هم في الأعم من الأحوال قليلو  
الميل إلى توحيد اللفاظ ، فإن كثرة اللغة المشتركة كاف وهذا الكثر  
لا ينقب فيه الذين يكتبون على السواء ، فكثير منهم لا يجدون فيه  
ما يحتاجون إليه أما أنسكهم وأما لفقدان عبقريتهم . أما لافونتين فقد  
استخرج منه كنوزاً .

وبعد أن أشبع أناتول الكلام على لغة لافونتين قال :

« أتمنى لو أن آرائي هذه تقوي في بعض العقول محبة لغتنا ، لقد  
كفرت هذه اللغة مرات كثيرة ، ولكن لم تنفيرا إلا محاسنها . لقد قوي  
أسرها ، وانبسط أفقها وأعناها كل نشء من عنده بكلمات تدل على

أفكار وعواطف وأفراح وآلام وعلى جهود ملايين من الناس ، لقد جاءت  
الينا على هذا النحو مترعة الجوانب من قرن إلى قرن ، وهذا الميراث  
الوطني عزيز على كل النفوس التي تحب وطنها .

\*\*\*

هذا بعض مآثره الخاطر ونصوره البال من آيات افاتول فرانس ،  
وما ذكرته انما هو غيض من فيض ، واثن فاني كثير من صوب عقله ،  
ونسج طبعه فلا يفوتي حفظه لغة قومه في القرن العشرين ، ودعوته  
شباب وطنه الى محبة لغتهم ، فقد ملكت عليه لغته مشاعره ، أحسن اليها  
ولم يدي ، وبرها ولم يعن ، وأشفق عليها ولم يك جباراً عنيداً ، ولم  
ير فيها رأي طائفة من ادبائنا في هذا العصر رغبوا عن لغتنا القديمة كل  
مرغب ، وانقبضوا عنها كل منقبض على انه ما ادخرت الآباء للإنسان ،  
ولا أبقت الموتى للاحياء شيئاً أفضل من هذه اللغة ، واثن عبات الايام  
بعديد ملكنا فانها عجزت عن العبث بميراثنا الوطني وهو اللغة . سارعت  
لغتنا لغات شتى تماقت في آفاق الشام من قديم الدهر (١) فصرعت هذه  
اللغات بحذافيرها ، بعد أن سلبت حضارات أهلها أجل جمالها وأحسن  
حسنها وتمكنت في ربوع الشام وكثير من بقاع الارض تمكّن الاحياء  
الذين سارعتهم الطبيعة وصارعوها ومارستهم ومارسوها ففجزت عنهم فقركتهم  
وشأنهم يستضيئون بضائها ويستنشقون من نسيمها ، اشتملت لغتنا على بدابة  
الجاهلية وحضارة الاسلام ، واستوعبت شدة بني أمية ورخاوة بني العباس ،  
واثن درست رسومنا وطعمت آثارنا فأضعنا ما أضعنا فقد بقي لنا رسم يحفظ  
لنا ما قذفت به الخواطر وجاشت به الصدور ، فرحم الله امرءاً تفهد هذا  
الرسم وتفقد ، فزاد في محاسنه ونقص من مقابحه :

دمشق : كانون الثاني ١٩٢٧

(١) التي نظرة على الجزء الاول من خطط الشام للاستاذ العلامة محمد كرد علي  
رئيس مجلسنا العلمي ، وقد بر فيه فصل « لغات الشام » البارحة .



# أفيلة ولية

«سأري حياتها»

مؤلف: الأستاذ أحمد حسن الزيات

يخطو الدهر دائماً في وناج وكبرياء وصحت ، فيعفو الأثر ، ويفري  
الحجر ، ويبري الحديد ، وتناثل يده العابثة كل شيء في حبات المرء  
بالتغير والنقص ، إلا شيئاً واحداً يلوذ منه بسواد القلب فيستقر في فراره  
ويمكن ككون السر في دخيلته وإضماره ، أريد به ذكريات الصبي ، وأحلام  
الحداثة ، فهي باقية والجسم يتخونه البلى ، ثابتة والعيش يزعمه الأحداث ،  
ناضرة والمشي يصورها اليأس ، منسرفة والنفس ينشأها من الهمم ظلام  
وسحب ، فمن منكم يا سادة لا يذكر أول بيت أبصر فيه الوجود ،  
وأول ملعب عرف فيه الرفيق ، وأول مكتب رأى فيه المعلم ، وأول موعد  
لاقى فيه الحبيب ؟ ومن منكم لا يذكر ساعات السحر اللذيذة الهادئة ،  
في غرفة النوم الوثيرة الدافئة ، حيث كان أطفال الأسرة يتجمعون حول  
جدّة الجنون ، أو الأم الرؤوم ، أو الظائر الحانية ، فينصتون في سكون  
وشوق إلى ما قصه عليهم من روائع الأسرار ، وبدايات الأفاصيص ، وم  
من طلاوة الحديث وجاذبية الحادث وبشاشة الحدث في حال لا يصف  
الشعور بها غير الشاعر ، ثم لا يلبث هذا الرحيق المعجب أن يتخذ  
الأعصاب الطفولية الرفيعة ، فتغفو تحت جناح الكرى ، وتسمع بفيه الحديث  
الشمي في الحلم :

هذه الأفاصيص الشائقة التي كانت لعقولنا الصغيرة سحراً ، ولعوالمنا  
المشوبة سكرًا ، ولقلوبنا الغضة فتنة ، هي نوع من الأحلام والاماني تراءت  
في ليل الحياة الطويل ، ثم تجمعت في ذاكرة الزمن القديم ، وتنقلت

من عهد إلى عهد ، ومن عهد إلى عهد ، ومن بلد إلى بلد ، تحمل في طواياها تضاحات الحكمة المشرقية العالمة ، وعطور الأزمن البعيدة السعيدة . فوجودها أثر لوجود الانسان ، لأنها ظاهرة طبيعية من ظواهره : كالقناة والشعر والرقص فلا تعرف لها أولية ، ولا تحدّد في الغالب لظهورها علة . ولكن علماء الأساطير يزعمون أنها نشأت في الهند ، وهاجرت منها إلى بلاد الفرس ، ثم رحلت إلى بلاد العرب ، ثم استقرت بها النوى في أفطار العرب ، وفي كل مرحلة من هذه المراحل كانت تصطبغ بصبغة البيئة ، وتأثر بخصائص الجنس ، وتسم بهيات العقيدة .

وأما أبطالها الذين وجدوا على الرغم من قانون الوجود ، ونازعوا أبطال التاريخ ثوب الخلود ، فقد كان لبعضهم ولا شك حظ من الحياة ، وشهرة بلازمة الاسفار وملابسة الخير ، فتحدث الناس أولاً بها ، فعلوا ثم سرّجوا حول أسمائهم وأنبأهم الأكاذيب والاعاجيب حتى أصبحوا أعلاماً على شخصيات متميزة في البطولة والحرب والحب والحيلة والكرم . كدعد وليلى في الشعر . وأبي نواس وجها في القنادل .

أما أكثر الأبطال فمن خلق الخيال ، ابتدعهم رموزاً المثل الأعلى ، أو القدر العايت أو الجد العائر ، أو السلطان الجائر ، أو الهوى الماسط ، أو الأمل الآبي ، أو الحظ السعيد .

وعلى ذكر الطفولة ومناغبات الأمومة أراكم ولا ريب تركتموني أنكمم وعدمم بالذاكرة إلى تلك المهود الحبيبة تتخيّلون مسرحها ، وتستعيدون ذكرها ، وتصيخون إلى ذلك الصوت الحنون ، ينبعث خافتاً من أعماق الماضي القريب أو البعيد ، مردداً أسماء أولئك الأبطال الذين طالما اكتأبهم لاكتئابهم ، وتألّم لمصابهم ، وشاركتهم بالعطف في نعماء الحب ، وبأساء الحرب ، ولأواء الخطب : من أمثال حسن البصري ، ونور الدين المصري . والشاطر محمد ، والشاطر حسن ، إلى آخر ما سجلته الذاكرة ...

أنا كذلك يا سادتي ذكرت حين كتبت هذه السطور — هاتيك

القبور التي ضمت هواي ، ورفقة صباي ، ونوعاً من الختان والاختلاس ثم أدق له طعماً منذ غاص في هوة البلى منبعمه . . . ثم ذكرت شيئاً آخر : ذكرت مجلى من مجالي الأانس في القاهرة كانت جمعة القلوب ، وألفة النفوس ، ومستجيم الخواطر ، فصفت به روح المدينة الحديثة ، ذلك منظر المحدث أو القصاص أو المسامر أو الشاعر في مقهى الحى وهو في حلته الشرقية المفوَّفة الضافية ، فوق صفته الخشبية البالية العالية ، وقد تجمع بين يديه ، وعن يمينه ، وعن شماله ، أوزاع العامة ، وشيوخ الحلة يستجشون من كلال العمل اليومي برشف القهوة العربية ، وندخين الزجيلة العجبية ، وتبادل العواطف الأخوية ، ثم الاصطافى المشترك إلى « أبي درويش » وهو يقص بصوته العريض المنمَّد ، وجرسه الهادي ، المترن - حروب « عنقرة » أو وقائع « أبي زيد » أو مخاطر « ابن ذي بخت » فيقلهم بقوة غثيله أو بحسن ترتيبه ، على جناح الخيال - إلى عصور هؤلاء الأبطال ، فيشهدهم مجد البطولة وساطان الحب وفكك السحر وبطلان المردة . ثم يرى الخبيث أن فورة الحاسة أو الشوق قد طغت في النفوس لوقوع البطل في أسر أو شدة ، فيسكت ليجمع النفوط من السمار والنظار فلا يجد هؤلاء مندوحة عن تمجيله ليعجل هو إلى إطلاق البطل من إسماره ، وإنقاذ الجمهور من شدة قلقه ومرارة انتظاره . . .

وفي ليلة من هذه الليالي الساهرة نجدون هذه القهوة ذات الضوء الشاحب ، والصمت الخالم ، والمنظر الكئيب - قد خفقت فوقها الرايات ، وأشرقت في جوها النريات ، وتلاّلت في سمائها المصابيح ، وأخذت زخرفها بالسامرين ، وقد جلسوا متقابلين على الدكان العالية يطوف عليهم غلمان بأكواب من ذوب السكر المعطر بماء الورد ، وصاحبنا المحدث قد خرج إلى القوم يتهادى في عمته المكونة وجيته المعصفرة وقفطانه اللين الأصفر . وقد تدلت من حزامه الحريري ذلالل تنوس على بطنه المتنفخ الضخم . فإذا استوى على عرشه المنجد - نوهج البخور من جانب



وأضوعت العطور من جانب ، ثم خشمت الأصوات ورنث إليه العيون وأنشأ يحدث .  
 فإذا بدا لأحمد أن يسأل بعض الجالسين عن سبب هذا المهرجان عجب أولاً من  
 أنه لا يعرفه ، ثم أجابه بأرجحة المخور المزهو : هذه ليلة زفاف عبلة إلى عنزة . . .  
 فإذا كانت القصة قصة بني هلال - وجدتم هذا الهوى الجميع قد استحال إلى  
 عصبية شنيعة . ورأيت إخوان الأمس قد أصبحوا أعداء اليوم : فطائفة  
 تعصب لبني هلال . وطائفة تعصب لبني زناتة . وهؤلاء يريدون الشاعر  
 على أن يقص واقعة . وأولئك يسألونه أن يقص أخرى . والشاعر لا يجيب  
 إلا من يحزل له العطاء . فإذا رجعت كفة وشأت كفة أخذ يروي من  
 ذاكرته وغيبه - على هوى الفئة الغالبة ما لم يسجله تاريخ . ولم يدونه  
 كتاب . فيزور الغرائب ، ويختلق الوقائع ، ويفرض على خزانته في حافظته  
 - من مختلف الأعمار ورقائق الأشعار ليحول منها للبطل حلة تهر المعجب  
 في قلوب أشياعه ، وتلب القيرة في صدور خصومه ، فأما نفحة أخرى  
 تميل به إلى الجهة القاضية ، وإما معركة بين الحزبين تكون هي القاضية .  
 هذا الرجل الذي صورته لكم هذه الصورة المتقاربة ، هذا الرجل  
 الذي بنام النهار ويجلس الليل يحدث أربع ساعات متعاقبة ، هذا الرجل  
 الفكه اللبق الحافظ الواعظ - هو الأثر التاريخي والنموذج الحقيقي ،  
 لذلك القصاص البارع الذي خُلف لنا كتابنا العالمي الخالد ألف ليلة وليلة ،  
 يرجع تاريخ هذا القصاص باسادة إلى صدر الإسلام ، والفضل في  
 وجوده كان أيضاً للقرآن الكريم . فقد اشتمل كما تعلمون على مجملات من  
 أخبار القرون الخالية والأثر الأولى ، وكان أعلم القوم يومئذ بتفصيلها -  
 من أسلم من أهل الكتاب كتعميم الداري وذهب بن منبه وكتب الأخبار  
 وعبد الله بن سلام : فكان هؤلاء ومن أخذ عنهم يجلسون إلى الناس في  
 المساجد ، يفصلون ما في كتاب الله من قصص الأنبياء ، ويمرّفون في نهويل  
 هذه الأنبياء ، ابتغاء للعبرة ، والتأسى للوعظة ، ووافق هذا الضرب من  
 الوعظ هوى النفوس فازداد إقبال الناس عليه ، وكثر القصاص الأيفك فيه ،

حتى طردهم أمير المؤمنين علي من المساجد ، ما خلا الحسن البصري .  
ولكن دهاء السياسة رأوا سلطان هذا الفن على العقول وقوة أثره  
في توجيه الميول — فأنخذوه لساناً الدعابة وسبيلاً لافتعال الأحاديث .  
واختلاف الأقاصيص في الأغراض الحزبية المختلفة . بدأ بذلك معاوية فولى  
رجلاً على القصص كان إذا صلى الصبح جلس يذكر الله ورسوله ، ثم  
دعا للخليفة وحزبه ، ودعا على أهل خصومته وحزبه . وكانت هو إذا  
انقل من صلاة الفجر جلس إلى القاص حتى يفرغ من قصصه ، وكان  
ولائه وقواده يقدمون القصاص في بعض حروبهم ليفصوا على المقاتلة أخبار  
الشهداء وما وعدوا به من حسن الجزاء . فعل ذلك الخجاج في العراق ،  
وجاراه فيه من حاربهم من زعماء الفرق . ففسد ذكر ابن الأثير في  
حوادث سنة ٧٧ ، أن عثمان بن ورقاء سار في أصحابه قبيل المعركة  
يخبرهم على القتال ويقص عليهم . ثم قال : أن القصاص ! فلم يحبه أحد .  
فقال : أن من روي شعر عنزة ! فلم يحبه أحد .

وسار الشعر والقصاص في ركاب السياسة جنباً إلى جنب يشبهان على  
الناس وجوه الرشد ، ويموتان على العقول صور الباطل ، والقصاص كانوا  
في ذلك أشد وطأة على الحق ، لأنهم ينسبون ما يفترون إلى التاريخ أو  
إلى الدين . فلما هزأت نائرة الأحزاب ، وسكنت طائفة الفن ، ونضجت  
العقول ، عاد القصاص إلى المسجد ، فوجد الواقع قد غلبه على مكانه ،  
والمالم قد فطن إلى كذبه ومهنته ، والخليفة قد استقى عنه برواه وندائه ،  
فانقلب إلى العامة سامراً في أملائهم وأعراسهم بما أثر من أيام العرب  
ونقل من أساطير المعجم ، وروي من أخبار الفتوح .

وانتشر القصاص في العواصم العربية حتى صاروا ظاهرة من ظواهر  
اجتماعها . وحاجة من حاجت علمها ورعاها ، واشتدت هذه الحاجة حين  
انفجرت الدواهي على المالم الاسلامي في أواخر العصر العباسي وبعدة :  
من عاف المتسلطين من السلافة ، وعسف المتغلبين من المقل ، وغزو

المتعصبين من الفرنك ، فطلبهم العامة تفرجاً للكرب ، والخاصة تشجيعاً على الحرب ، ولكنهم كانوا في مصر أربع صناعة ، وأنفق بضاعة ، وأرفع مكانة ، لأن طبيعة إقليهما ، ونظام اجتماعها ، وطباع سكانها كانت تعين على ذلك : فهي فطر زراعي ملموم الرقة ، متصل العبارة ، يجود بالخير الكثير ، على الجهد القليل ، فكان لذلك أهله قليلي الاسفار يؤمنون بكل خير ، كثيري البطالة يميلون إلى اللهو والسمر ، وكانوا لا ينفكون بين يسر متدفق طلق - إذا عم القبطان ، وعدل السلطان ، واقتصاد الموت - وعسر متجهم كثر - إذا غش الغلاء ، وأغ الوباء ، وبني الحاكم - وعلى الحالين كان السامر أو السامر عنصرين من عناصر الحياة ينضثران بهجة العيش في الرخاء ، ويسريان كربة النفس في الشدة .

وكان أول من تولى القصص الرسمي في مصر ساجان بن عنتر النجفي سنة ٣٨ تولا مع القضاء ثم أفرد به ، ثم تعاقبت القصص من بعده في مصر على اختلاف بينهم في القدرة والفرص ، فكانوا أصداء للعقيدة ، وأبواقاً للسياسة ، تسمع منهم في كل عهد طهجة ، ولكل دولة سنداً وحجة . وترون ذلك أقوى ظهوراً في عهد الفاطميين . فقد كان يعقوب ابن يكليس ، وزير المعز يعتمد على المناظرات في نشر فقه الشيعة ، وعلى القصص في جذب القلوب لأهل البيت . وكان مقتل الامام « علي » ومأساة الامام « الحسين » موضوع المنابر والسوامر في شهري رمضان والحرم . وقيل ان ربيعة حدثت في قصر العزيز بالله ، فتناقلتها الافواه ورددتها الاندية فطلب إلى شيخ القصص يومئذ « يوسف بن اسماعيل »<sup>(١)</sup> أن يلهمي الناس عنها بما هو أروع منها ، فوضع قصة عنزة ونشرها تباعاً في اثنين وسبعين جزءاً سمعت بها مجالس القاهرة منذ ذلك الحين إلى

(١) وقيل انه الشاعر الطبيب ابو اللؤيد محمد بن الصائغ الحزري . ومن قال بهذا الرأي الاستاذ كوسين برسفال الذي طبع لهذه السيرة ملخصاً في باريس .



اليوم وهي زيادة العرب لا يثاثرها هذا الشرف إلى الآن عمل في آخر .  
وفي القرن الرابع للهجرة كانت فورة هذا الفن وذهنه في بغداد  
والقاهرة . في عهدي « المقتدر بالله العباسي » و « العزيز بالله الفاطمي »  
كان القصص الحكوميون والشعبيون يحشدون لوضع الأخبار ، ويتنافسون  
في جمع الأسرار ، من الوراقين والرحالين العامة .

ولكن القصص في المراق كان من عمل الكتاب ، يصورون فيه  
أقبل عواطف الناس ، وأجمل مواقف الحياة ، ويلقونه زهوراً وعطوراً  
في مجالس الخلفاء ، وسوامر الملوك ، فكانت بلاغة المحدث وجلالة السامع  
وتبالة الموضوع تطبع القصة بطابع الجمال والاعتدال والقصر ، وتخرج بها  
إلى السليقة العربية المجيولة على الإيجاز والقصد في الشعر والخطاب  
والرسائل والقصص .

فما جمعه ووضع « الجهمياري » و « ابن دنان » و « ابن الطائر »  
في القرن الرابع من الأناضيل في الحب الطروب ، والترف المترف ،  
وما وضع من قبل هؤلاء « سهل بن هرون » و « علي بن داود »  
و « أبان بن عبد الحميد » من الأسرار في الأمثال الرمزية والحكمة العالية  
والسياسة الرشيدة ، وما صنع من قبل هؤلاء « عيسى بن دأب » و « هشام  
الكلي » و « الهيثم بن عدي » من الأخبار في الهوى المثيري والسخاء  
العربي في الإسلام والجاهلية — كل أولئك موسوم بسمه العقلية العربية  
الخالصة من حذف الفضول وترك الاستطراد وقلة المبالغة .

أما القصص في مصر فكان غالباً من عمل القصاصين والمسامرين ،  
يلقونه من الكتب ، ويلقونه من الأقوال ، ويحدثون به الدجاء في المجالس  
العامة . ورزق هؤلاء القصاص على قدر ما عندهم من القصص ، فإذا  
ما انقطع أحدهم عن الحديث انضوب معينه انقطعت به أسباب العيش ، فهم  
لذلك مضطرون إلى تطويل الموضوع بالاستطراد . وبسط الحادث بالتزبد ،  
وجذب القلوب بالأغراب والمبالغة .

ومن ثم اتخذ الأدب القصصي في مصر شكلاً لا عهد للأدب العربي به ، ذلك هو شكل القصة بالمعنى الذي نفهمه من كلمة رومان « Roman » في اصطلاح الفرنك ، فإن المعروف الشائع من قبل — إنما كان المثل « Fable » والأقصوصة « Conte » والحكاية « Nouvelle » وهذه الأنواع قد تولد بعضها من بعض على نحو ما يرى الاستاذ « برونيير » الناقد الفردي من تطبيق مذهب « داروين » على الأنواع الأدبية ، فالأقصوصة نشأت من المثل ، والحكاية نشأت من الأقصوصة ، والقصة نشأت من الحكاية ، بانساع الخيال ، وفقد المبالغة ، وحكم الزمن . ولكن القصة العربية قد تأخر نشوئها إلى القرن الرابع حتى ظهرت بمصر ، لأن عملها يقتضي التطويل والتحليل والعلم بطبائع الناس وأوصاف الشعوب ، والعرب في عهودهم الأولى كانوا أبعد بطبيعتهم ومعيشتهم عن هذه الأمور ، ثم كانوا في عصور التحضر والاستقرار يؤثرون الخاصة بأدبهم فيضطرون في حضرة الملوك أن يراعوا أدب الحديث فلا يفرقون في الحادث حتى يحجب الغفل ، ولا يسهون في السمر حتى يجاوز المجلس ، ولا يسفون في القول حتى يصادم الخلق ، أما الفصاص المصري فقد تهيأت له الأسباب اللازمة لخلق القصة : كان سمير الأوزاع والعامية فلم يتقيد معهم بقوانين الخلق ، ولا بقضايا المنطق ولا بوقائع التاريخ ، فهو يصطنع اللهجة الصريحة ، ويستعمل الألفاظ القبيحة ، ويبتاع في الخلط والتلفيق ، قصداً إلى الاغراب والتشويق ، ويعتمد غالباً على المفاجآت القوية ، ويستطرد كثيراً إلى الحوادث العرضية ، ثم يصادم الوقائع ويشوه الحقائق ، لأنه يجهلها ، والجمهور الذي يسمعه لا يعلمها ، فاستطاع بذلك أن يزور أغرب الحوادث ، ويجمع شتى الأحاديث ، ويترك لنا هذه المجموعة القصصية التي كانت ولا تزال للخاصة مبعث لذة ، وللعامية مصدر ثقافة .

كان الفصاص المصري يعتمد في مادته على ما يصدر عن بغداد من الأقاصيص الموضوعة والمنقولة ، والروايات القديمة الصحيحة والمدحولة ،

ثم يضيف إلى ذلك ما تنوقل في مصر وما تجمع من الأخبار من التجار والرحالين والبحارين ، فقد كان هؤلاء بعد عودتهم من البلدان النازحة يدونون ما رأوا من الأعاجيب ، كما فعل اليعقوبي وابن فضلان ويزرك بن شهریار مثلاً ، إذ يحدثون بها الناس كأن يقولوا لهم ما حكاه ابن خردادبة من أن في بعض الأمم رجالاً عراض الوجوه ، سود الجلود ، لا تزيد قامة أطولهم على أربعة أشبار ، وفي جلودهم نقط حمر وصفر وبيض ، وإن فيهم من له أجنحة يطير بها ومن رأسه كراش الكلب ، وجسمه كجسم النور أو الأسد ، وما جاء في كتاب « المستطرف » من أن في « البلغار » من طوله أكثر من ثلاثين ذراعاً ، يأخذ الفارس تحت إبطه ، كما تأخذ العفل الصغير ، ويكسر ساقه بيده كما تقطع حزمة البقل . وما رأى الرحالون بالطبع هذه الأشياء ، وانما رأوا صورها على الآثار التي خلفها البابليون والفراعنة والرومان والفرس فظنوها حقيقة .

كان انقصاص يتناول هذه الاخلاط قبواف منها قصة كثيرة الفصول والفضول ، تدور حوادثها على بطل واحد ، ولكنها تعرض من قبل الاستطراد إلى حوادث شتى ، لا يصلها بحياة البطل إلا صلة واهية . انظروا مثلاً كيف صنع قصة « عنتره » : بناها على حادثة أصلية صحيحة هي « حرب داحس والغبراء » التي شبت لظاها بين عبس وذبيان قبيل الاسلام . ثم دارت رحاها على قطب من أقطابها وهو « عنتره بن شداد » العبسي ، فذكر نشأته في حادثة خرافية جذابة ، ثم وصف رجولته وبطولته وفصاحته وحبه وكرمه ، وما اتصل بذلك من عادات البدو ، كالضيافة والحفاصة والاجارة والشمر والقرزو والسلب والتأر ، ولكن حروب عبس وذبيان مما هوأ فيها وطول لا تشغل بال السامعين طويلاً ، ولا تدرك عليه من المال كثيراً ، فهو يوقع الخصومة بين عنتره وبين فرسان العرب فيقابلهم ويقاثلهم ويسمهم جميعاً بالنكول والمجز . والقصاص في أثناء ذلك ينقلنا في السهول والأودية ، ويقبلنا بين المضارب والأخبية ، حتى جلا



لنا من الحياة الجاهلية صورة صادقة لا تشتمل في خواطركم من طريق التاريخ المقشوب المفكك إلا بعد جهد . ثم يرى مع ذلك أن الشوق شديد ، وإن الأمد الذي يريده بعيد ، فيخرج البطل من الجزيرة العربية ويقدم به إلى مصر بلاد الفصاص فيقود عنقته بها حروباً ، ويهلك شعوباً ، ويتقي حصوناً لا تزال العامة تعرفها إلى اليوم باسمه ، ثم يذهب إلى القسطنطينية ويروجه من امرأة رومية . حتى إذا ظفرت المنون أخيراً بالشجاعة الخارقة عاد ابنه من « بيزنطة » إلى الحجاز فطالب بعرش أبيه وحارب معاديه ومقتصبيه ، والمينة التي اختارها الفصاص لعنقته تدل على قدرة فنية عجيبة ، وكان « لامرئين » لا ينفك بها معجياً ، ومنها طروباً ، فقد ذكر أن « الأسد الرهيص » أحد خصوم « عنقته » المقهورين الموثورين رماء غيلةً بسهم مريض مسموم ، فلما أحس البطل فعل الموت في جسمه الوثيق خشي على قومه من بعده شرّ الهزيمة وعار الفشل ، فوقف حيال العدو النائر محتطاً بجواده ، متكئاً على رمح ، وأمر جيشه بالنفقر والنجاة . فارتد الجيش وبقي هو واقفاً يعالج سكرات الموت ، والعدو متحفز للهجوم ولكنه لا يجرؤ عليه خوفاً من عنقته حتى فاضت روحه على صهوة جواده ، وكان الجيش المتقهقر قد بلغ مأمنه ، فلما طال وقوفه ، وجاوز الحد سكونه ، ارتاب الجيش المهاجم ، فدبر الحيلة لكشف الأمر فأرسلوا إلى جواده حجراً تهيجه ، فلم يكدر براها الفرس حتى وثب وثبةً خرواً لها فارسه على الأرض صريعاً .

والغالب فيها أظن أن الفصاص الماهر قد أخذ هذا الختام البارع من مصرع « سليمان بن داود » أمام عماله المسخرين من الجن ، وقد أجملته البلاغة المعجزة في هذه الآية الكريمة « فلما قضينا عليه الموت ما دلهم على موته إلا دابة الأرض تأكل منسأته » . فلما خرواً تبينت الجن أن لو كانوا يعلمون القيب ما لبثوا في العذاب المين .

ظهرت هذه القصة الجاسية الجميلة في عصر كان وادي النيل فيه منبع

الحوزة ، باهر الجلالة ، صافي المورده ، لا يكدره والتع ولا واغل ، فكان  
استقلاله يلهم العزة ، وعرويته توحى الشهامة . فلما هبت الانعاصير الهوج  
بالبرية الجامحة ، فأطفاأت منائر بغداد ، وزعزعت عرش الخلافة ، وعبثت المعجزة  
الجاهلة بتراث العرب : من علم وأدب ، وخلق ودين ، وعدت ذئاب القرب  
باسم الصليب على الشام ومصر ، تبجح الهلال الآل ، وتنهش الحبد الطريد ،  
رأينا القصة المصرية تصور هذه الحياة الحزينة تصويراً عجيباً ، ورأينا  
القصاص قد اتسع خياله ، بقدر ما ضاق عليه ، فهو يخلق بلاداً لم توجد ،  
ويتصور حوادث لم تقع ، ويعتمد في العمل على الجن والسحر والخوارق .  
فبين القرنين السادس والثامن من الهجرة ظهرت في مصر سلسلة  
من القصص الطويلة الجذابة غفلاً من أسماء مؤلفيها : لأن القصاص  
المخترفين إما كتبوها لأنفسهم فيما أرجح ثم توارثوها خلفاً عن سلف حتى  
بلغت عهد المطبعة ، فنشرت على شكلها ، دون اسم ولا رسم ولا تعريف .  
وأشهر قصص هذا الدور سيف بن ذي يزن ، والاميرة ذات الهمدة ،  
وفيروز شاه ، فلما أنها كتبت في هذه العهود فذلك واضح لا أدنى نظر  
من لغتها وأسلوبها وما تدور عليه من عادات واعتقادات وصور ، وأما أنها  
كتبت بمصر فذلك ثابت من أماكن وقائما ، وأسماء أشخاصها ، فأبطالها  
جميعاً عاشوا بمصر ، حتى الذين لم يروها أقدموم إليها . . .

فالمهلل بن ربيعة كان الوجه البحري ميدان حروبه ، وسيف بن ذي يزن  
هو الذي أجرى النيل من جبال القمر بكتابه السحري الذي دفعه في  
جزيرة الروضة بالقاهرة ، وهو الذي خطط مدن مصر ، فالجزيرة اسم من  
أسماء زوجاته ، وسبك الثلاث ودمهور الوحش قائدان من قواده ، والنيل  
نفرع إلى فرعي رشيد ودمياط : لأن الملك سيفاً ، وهو قائم به من  
السودان وقف بقاتل الكفار الذين اعترضوه في رأس الدلتا فوقف النيل  
بوقوفه ، ولكن الماء وراءه قد عب عبابه وطفحت أواذيه فاندفق شطر  
منه إلى الشمال . واتجه الملك بالشرط الآخر إلى اليمن .

ومدينة ، سينود ، أصلها سماء ، ولد لأن الحكيم د نودا ، صاحبها قد عقد عليها سماء بالسحر توفماً لغارات الملك سيف وهو ذاهب بالنيل إلى مصبه . ثم دفعه المؤلف أخيراً فوق جبل المقطم ، وقال أن قبره هو الذي يعرف الآن بالجيوشي .

ولقد كان للحروب الصليبية أثر ظاهر في نسج هذه القصص في هذا الدور ، فإن العواطف الدينية والحماسة القومية التي ألهمتها في قلوب المسلمين هذه الغارات حملت القصص على أن يتعلق هذه العواطف ويفتديها بما يلقى من الأشعار والأخبار في فضائل الجهاد والاستشهاد والصدق والصبر .

فصيف بن ذي زن كان حنيفاً مسلماً يفتحم المعاقب والأرصاد على على الوثنية والشرك في معالم الأرض ومجاهلها ، وهو يقول : لا اله الا الله لإبراهيم خليل الله . وكذلك سائر الإبطال في سائر القصص ، الا أنهم كانوا بعد الاسلام لا قبله .

وبين القرنين الثامن والعاشر للهجرة كان حكم المايك بفساده ، وحكم الأتراك باستبداده ، قد أتيا على ما بقي من أركان الاجتماع ، وحللا أواصر الاخلاق والطباع ، ومضى الناس بالحاج الأوباء ، وشراة الحياة والرؤساء ، واستثمرت نفوسهم ذل الحرمان والقهر ، فأخذوا إلى اتصوف أو إلى الهوى ، وعالجوا همومهم بالحشيش والافيون ، وحارب بعضهم بعضاً بالسطارة والحيلة ، وتقاتلوا على حطام الحياة بالخدعة والغيلة ، وحال نظام الفتوة في مصر إلى منابر من النصوص والعيارين ، يقطمون متون السبل ، ويمشون بالأمن والناس من ضعف السلطان يخضعون لهؤلاء ، ويحلونهم إجلال الزعماء ويتناقلون حوادثهم وأجاديدهم بالاعجاب والمبالغة فظهر حينئذ ذلك القصص الوضع الذي يمثل هذه الحال بمقارنتها وسفائها ، وبصور تلك البيئة بخرافاتها وجهانها ، كالقصص الذي يدور على علي الزريق ، وأحمد الدنف ، و د حسن شومان ، و د دالية الهنالة ، أو د دالة



المحتالة ، كما يسميها « السمودي » . وأصبح أسلوب القصص في هذا الدور دائراً بين الجمالة والفحشة . فهو يستعمل في قصصه لغةً مبتذلة وتراكيب فاحشة وجملاً محفوظاً ووقائع واحدة يرددها في كل قصة . ويكررها في كل مناسبة . وكانت شهوة السهر والسمر قد بلغت مداها في ذلك الحين لتغلب البطالة على أهل القاهرة واعتماد الناس في جمع الثروة على الحيلة والشموعة والسحر والقدر . فتكدسوا في السوامر حول القصص وقد تجمع لهؤلاء من خلال الفرون ذخيرة وفيرة من الأساطير والأشعار . فهبوا يدونونها كما دونت تلك السير من قبل . فكانت بما دون في تلك الحقبة الغريبة كتابنا وموضوع محاضرتنا « ألف ليلة وليلة » .

« ألف ليلة وليلة » ، يا سادة كتاب شعبي تمثلت فيه طوائف الشعب وطبقاته ، وترامت من خلاله ميوله وزغاته ، وتكلمت فيه آساليه ولهجانه ، فهو كالشعب وكل شيء للشعب . فقد أتى من جفوة الخاصة ورفيع العلية أذىً طويلاً ، أغفله الأدب فلم يتحدث عنه ، واحتقره الأدباء فلم يبحثوا فيه ، ورآه محمد بن اسحق المعروف بابن النديم ، فقال إنه غث بارد ، لأنه نظر إليه نظره إلى الأدب الأرستقراطي الذي يصور ترف الخيال وجمال الصناعة . فلما حقق العصر الحديث تطلّب الديمقراطية وسيادة الشعوب ، واستتبع ذلك عناية أصحاب المذهب الأيداعي « الرومانتيكيين » في الغرب بحياة السوقة والدعاهم عنانهم بحياة الملوك والنبلاء ، وهب رواد الاستعمار وعشاق الآثار ينقبون عن « فولكلور » (١) الشرق أخذوا أدبنا بحكم التقليد والعدوى — يعطفون على أدب السواد ، فدوّنوا اللغة العامية ، وجمعوا الأثافي الشعبية ، وانظروا بعض النظر في فن القصص ، وسمعوا في رجفة من الدهش — إلى قول الأوربيين : إن في أدبنا الموروث

(١) فولكلور « Folklore » كلمة إنكليزية يراد بها في الأدب الأوربي - مجموع التقاليد والأساطير والأشعار الشعبية لأمة من الأمم .

كثيراً دفيناً — من هذا النوع له في أممهم أثر قوي وشأن نابه . ولكنهم لم يخلدوا بدءاً إلى هذا القول بثقة . واستكثروا على هذا الكتاب الخرافي السوقي أن يذكر في الكتب ويوضع في المكاتب ويذهب الناس إلى فضله وبهنا العرب بانتاجه حتى رأينا ببيوتنا أنه نقل منذ أوائل القرن الثامن عشر إلى كل لغة . وحلّ الموقع الأول من كل أدب ، وظفر بأعجاب النوايح من كل أمة . حتى قال « فواتير » انه لم يزاول فن القصص إلا بعد أن قرأ ألف ليلة وليلة أربع عشرة مرة ، وتعني القصص الفرنسي « استندال » أن يحو الله من ذاكرته « ألف ليلة وليلة » حتى يعيد قراءته فيستعيد لذته .

ثم قرأنا أن أقلام المستشرقين أخذت تتجادل منذ أوائل القرن التاسع عشر في أصله ، ونكشفت عن مناحي جماله وفضله ، وإن دوائر المعارف الكبرى سجلته في حقولها ، وخصته بالطريف الممتع من فصولها . وإن الأستاذ « فكتور شوفان » أورد له في كتابه « تاريخ المؤلفات العربية » جزءين سرد فيها مخطوطاته ومطبوعاته وترجماته ، وجزءين آخرين لخص فيها طائفة كبيرة من حكاياته ، وإن الكتاب الروائيين قد استفادوا للسينة والمرح فاستخرجوا للأول رواية « لص بغداد » وللتاني « قسطنطين » أو « القضاء والقدر » ، وإن رجال التربية والتعليم في فرنسا وألمانيا وإنكلترا — قد اقتبسوا منه أدباً للأطفال فاختصروه وصوروه ، ولقيت أنا منذ عامين في القاهرة مستشرقاً إسبانياً وآخر أميركياً قد أرسلت الأول جامعته ، والثاني جميته ، لينقبا في مدن الشرق عن مخطوطات « ألف ليلة وليلة » .

حينئذ أخذت خاستنا نقرأه ونسمه ، ومطالعنا الراقية تصححه وتطبعه ، وأدباؤنا المترفون يشيرون إليه في تاريخ الأدب . ولكنهم إلى اليوم لم يدرسوه دراسة علمية تكشف عن نباهه ، وتستفطر النطف الميذاب من عبابه ، وهو على الرغم من جميع ما فيه ، قد سجل على توالي القرون

أطوار اجتماعنا ، وصور بالاثوان الزاهية بخلاف أخلاقنا وطباعنا ، ونشر في الشرق والغرب أنوار حضارتنا وازدهار ثقافتنا وجمال تقاليدنا ، وأنتم تفص التاريخ الذي تجاهل الشعب ، والأدب الذي احتقر العامة . فكان منه لناقد الاجتماعي والمؤرخ الفيلسوف والأديب الباحث والكاتب القصصي منول "ز" الينابيع ، صافي المورّد . وهو - فضلاً عن ذلك - كان للشعب العربي في زمن انحلاله ، وضياع استقلاله ، وصعوبة اتصاله قسماً يبعث الحرارة في النفوس الخاملة ، وذكرى تلوح القلوب أسمى على الجهد المذاهب ، وحلة ثقافية تجمع المأزغ المتفرقة على الوحدة .

يكاد يكون " ألف ليلة وليلة " علماً ثانياً على بغداد ، بل ربما كان أدلّ عليها اليوم في نظر الشعوب الحديثة من شأنها الرفيع في الحضارة ، ومكانها البارز في التاريخ : ذلك لأن آثارها اللامعة قد ألح عليها طغيان الدهر وفيضان النهر حتى محوها . أما هي في هذا الكتاب فلا يزال سناها باقية لم يخب ، وسداها داوية لم ينقطع ، فهو للحضارة العربية في بغداد ، متحف زاخر بالإنجاب ، دونه ما للحضارة الفرعونية في مصر من معابد ومقابر وكنوز ، لأنه يسير في البلاد وهي ثابتة ، ويتحدث إلى جميع الشعوب وهي صامتة ، حتى أصبح اللفظ " بغداد " في جميع اللغات مرادفاً للعمران الزاهر ، والثرف العجيب ، واسم الرشيد رمزاً للعدل الشامل والزمن الخصب ، ذكر أحد كتاب الانكسار فترة من الزمن الرخي فقال : كان ذلك في العصر الذهبي إذ كان يحكم الخليفة العادل هرون الرشيد .

ذلك بعض فضل الكتاب على " بغداد " . وقد ذكرت من قبل أنه لم يؤلف على هذه الصورة فيها ، ولم يؤلفه أحد من بنيها ، وإنما جمع في مجاميس القصص في القاهرة ، ودون على هذا الشكل في القاهرة



وطبع أول طبعة كاملة في مطبعة الحكومة بالقاهرة ، ثم كان حظ القاهرة من كتاب : ألف ليلة وليلة ، أن صورها للناس مثابة الاحتيال والسطارة والشعوذة والجهل بينما يصور « بغداد » موطناً للفضل ، وموطناً للنبل ، ومعدناً للكرم ، وعشاً للحب ومظهراً للترف ، حتى كان من جرأة ذلك أن أهل « بغداد » لا يزالون يقولون « عياق مصر وحبال مصر » ونحن ما زلنا نقول في القاهرة : تهتدون إذا أظهر البهددة ، وهي كلمة مشتقة من « بغداد » تدل على السرف والترف والبطر والنبل !

وسبب الاختلاف حظ البلدين من الكتاب أن القصاص المصري إذا تحدث عن مصر ، وهو منها وفيها - يتحدث عما يرى ، وعبر عما يسمع ، وقد علمنا في أي عهد من عهود الضعف والانحلال ظهر هذا الكتاب بمصر . أما إذا تكلم عن بغداد فالحق يتأثر بعوامل أربعة : يتأثر بما وضع من الأفكار الجيدة في بغداد ، ويتأثر بما ملا الآذان وشغل الأفهام عن عظمة بغداد وأبهة الخلافة ، ويتأثر بما ركبت الله في طباع الناس من تفديس الماضي ، وتعظيم البعيد ، ويتأثر بجمله أحداث التاريخ وتطور الأمم ، فيأبى وهو في القرن العاشر من الهجرة أن يعترف بموت « الرشيد » ، ومصرع « بغداد » وتكبة المجد الأثيل .

أما بعد فاني أحاول الآن يا سادتي أن أكشف عن حقيقة « ألف ليلة وليلة » بمقدار ما سيأت لي المراجع في « بغداد » ، بعد أن توفرت على قراءته ودراسته في مختلف الطبقات ، ووقفت على ما نشر عنه من الابحاث في بعض اللغات . وما أريد بالطبع أن أدفع السأم في نفوسكم بذكر ما لا يحتمله المقام من التحليل المفصل ، وإنما أجتري بذكر ما لا يسمع الرجل المتقف جهله من أمر هذا الكتاب .

ليس من اليسر على الباحث الكشف عن حقيقة كتاب كآلف ليلة وليلة أصله مفقود ، ومؤلفه مجهول ، وزمان وضعه مبهم ، ومكان حوادثه مشكوك ، لأننا إذا فرغنا إلى التاريخ نسألنا قال : إن ما ينصل بالانحاصيص والأساطير كان خارجاً بطبيعته عن اختصاص الأدب ومنهاج المؤرخ ، وإذا رجعنا إلى نص الكتاب ندرسنا اثنين من لغته وأسلوبه وأسماء أبطاله ومواطن رجاله وعقائد أهله ، نصيب كل جنس وجيل في تكوينه ، وجدناه من هذه الجهة ضعيف الحجة خادع الرأي قليل الفناء ، لأن كثيراً من النساخين والنقاصين في البلاد المختلفة قد اعتدوا به ففقدوا على وفق لهجاتهم ، وعشوا به على مقتضى شهواتهم ، حتى لا نجد نسختين منه تتفقان لا في الترتيب ولا في النص . ففي حكاية البنات مع الحمال والصعاليك الثلاثة مثلاً يقول الصعلوك الثاني : انه قرأ القرآن بالروايات السبع ، وحفظ الشاطبية ، والشاطبية في علم انقراآت كالانفيسة في علم النحو ، وفي بعض النسخ لا يذكر الشاطبية ويكتفي بذكر الروايات السبع . فلو أن ذكر الشاطبية كان عاماً في جميع النسخ لحكنا بأن هذه الحكاية كتبت بعد سنة ٥٩٠ هـ وهي السنة التي توفي فيها الشاطبي . وفي حكاية مزين بغداد بذكر المزين الفيلسوف سنة ٧٦٣ في نسخة وسنة ٦٥٣ في نسخة أخرى ، فعلى أي الرقيق نتمتع في تاريخ هذه الحكاية ؟ إذن لم يبق للباحث غير الاعتماد على النقد المبني على تاريخ الحضارات المقارن ، وعلى ما بقي في الكتاب من صور الأساليب ورسوم التقاليد التي لم يشوهها الناسخ ، ولم ينف عليها الزمن .

كان أول من ذكر ألف ليلة وليلة من المؤرخين علي بن الحسين المسمودي المتوفى سنة ٣٤٦ في كتابه مروج الذهب ، فقد قال حين عرض لأخبار إرم ذات العماد : وان هذه أخبار موضوعة من خرافات مصنوعة نظمتها من تقرب من الملوك برواياتها وان سبيلها سبيل الكتب المنقولة البنا

والمترجمة لنا من الفارسية والهندية والرومية - وفي رواية أخرى القلوية بدل الهندية - مثل كتاب هزارأفسانه ، وتفسير ذلك بالفارسية ألف خرافة واسم الخرافة بالفارسية «أفسانه» . والناس يسمون هذا الكتاب ألف ليلة . وهو خبر الملك والوزير وابنته وجارتها شهرزاد ودينازاد . ثم جاء بعده محمد ابن اسحق المعروف بابن النديم المتوفى سنة ٣٨٥ هـ فقال في الفهرست : « أول من صنف الخرافات وجعل لها كتباً وأودعها الخزائن الفرس الأول ، ثم أغرق في ذلك ملوك الاشغانية وهم الطبقة الثالثة من ملوك الفرس ، ونقلته العرب الى اللغة العربية وتناوله الفصحاء والبلغاء فتهيؤوه ونمقوه وصنفوا في معناه ما يشبهه ، فأول كتاب عمل في هذا المعنى كتاب هزارأفسانه ومعناه ألف خرافة .

وكان السبب في ذلك أن ملكاً من ملوكهم كان اذا تزوج امرأة وبات معها ليلة قتلها من اللذة ، فتزوج بحارية من أولاد الملوك لها عقل ودراية يقال لها شهرزاد ، فلما حصلت معه ابتدأت تخبره وتصل الحديث عند انقضاء الليل بما يحمل الملك على استيفائها ويسألها في الليلة التالية عن تمام الحديث الى أن أتى عليها ألف ليلة . . . رُفِقت في أثنائها منه ولذا أظهرته وأوقفت الملك على حبستها عليه ، فاستمعها ومال إليها واستيفها ، وكان لملك قهرمانه يقال لها دينازاد فكانت موافقة لها على ذلك ، وقد قيل ان هذا الكتاب ألف لحيا ابنة يهمن .

ثم قال ابن النديم في موضع آخر : « والصحيح ان شاء الله أن أول من سمر بالليل الاسكندر وكان له قوم يضحكونه ويخرفونه لا يريد بذلك اللذة وانما كان يريد الحفظ والحرس ، واستعمل لذلك بمسده الملوك هزارأفسانه ويحتوي على ألف ليلة وعلى دون المائتي سمر لائن السمر ربما حدث به في عهده لبال . وقد رأيت بينهم دفعات ، وهو بالحقيقة كتاب غث بارد الحديث .



فالرجلان كما ترون متفقان علي أن الكتاب منقول عن هزار افسانه  
الفارسي ، وانه موضوع في خير الملك والجارين شهرزاد ودينازاد ، وان  
اسمه في عصرهما كان الف ليلة لا الف ليلة وليلة ، ولا عبرة بعجي .  
آسم الكتاب كاملا في الطبعة الحديثة المصرية لروح الذهب فان ذلك من  
زيادة المصحح . . وبخلافان في نسب الف والجارية ، فيقول المسعودي  
ان شهرزاد بنت الوزير ودينازاد جاريها وهو الصحيح ، ويقول ابن النديم  
ان شهرزاد من أولاد الملوك وان دينازاد قهرمانه الملك ، ويزيد أن  
الكتاب يحتوي علي الف ليلة ومعنى دون الثاني سمر وانه ألف نجيبا  
أو حيا أو حامي أو حانة أو حانة أو خافي علي اختلاف الروايات وهي بنت الملك  
يهم بن اسفنديار .

هذان هما الوثيقتان الخطيرتان في تاريخ هذا الكتاب ولا يوجد غيرها  
فيها نشر علينا من كتب مؤرخينا القدماء ، اللهم إلا إشارة إلى وثيقة ثالثة  
مفقودة نقل عنها المقرئ في الخطوط والمقري في نسخ الطيب وعزوها  
الى مؤرخ مصري اسمه القرطبي الف كتاباً في تاريخ مصر على عهد  
الخليفة العاضد الفاطمي ، ذكر فيه الف ليلة وليلة وقايس بين قصصه وبين  
ما يتداوله الناس في عصره من الحكايات المشهورة . وفي هذا دليل على  
ان الكتاب على أي صورة من الصور كان معروفاً في مصر على عهد  
الفاطميين ، وان اسمه كان اذ ذلك الف ليلة وليلة ، وان عنصراً من  
القصص العربي قد دخل في هيكله ، ثم تجاهله بعدئذ أدبونا ومؤرخونا  
فلم يحققوا مصدره ، ولم يسجلوا نكوه وتطوره ، حتى جاء رأس المستشرقين  
البارون سلاسر دساي ، فبدأ البحث العلمي في أصله بمقالين نشرهما في  
جريدة العلماء Journal de savants أولهما في سنة ١٨٦٧ والآخر بعده  
بأحدى عشرة سنة ، وجملة رأيه أن الكتاب تأليف جماعة لا تأليف واحد

وانه مؤلف في العهد الأخير، وأنه عربي الوضع من فالتوجه الى خاتمة ،  
 ودفع قول المسعودي أن فيه عناصر أجنبية من الهندية أو الفارسية .  
 فناقض أدلته قوم آخرون وأشهرهم الأستاذ يوسف فون هامر ، الألماني  
 فقد نشر في سنة ١٨١٩ مقالا في إحدى المجلات الألمانية ، وفي سنة  
 ١٨٢٣ مقالا آخر في المجلة الآسيوية أبد فيها رأي المسعودي تأييدا لا سبيل  
 عليه لأخذ . وفي سنة ١٨٣٩ ترجم الأستاذ د. وليم لين ، الانكليزي قصفاً  
 من الف ليلة وليلة وقدم له مقدمة حاول أن يثبت فيها أن الكتاب تأليف  
 رجل واحد وأنه ألف فيما بين سنتي ١٤٧٥ و ١٥٢٥ الميلاد . ثم  
 استأنف هذا البحث في هذا العصر طائفة من ثقاة العلماء أشهرهم :  
 كوجي ومولر ونولكي واوستروب وكريمسكي ونوبان وكارادفو ،  
 فاستجلوا على قدر إمكانهم ما غمض من أصل هذا الكتاب حتى أصبح  
 من الممكن بعد تمحيص ما قالوه وتصحيح ما جهلوه أن تثبت في هذا  
 الأصل رأياً يقارب الصواب ان لم يكن .

### أصل الكتاب وطبقاته

أصل هذا الكتاب نواة من الافاصيص الهندية والفارسية تسمى  
 هزارافسانه ترجم الى العربية من الفباوية في أواخر القرن الثالث للهجرة  
 بعنوان د الف ليلة ، وهو الذي رآه المسعودي وانتقد ابن القيم . ثم  
 تجمع حول هذه النواة في الأزمنة الواقعة بين القرن الرابع واتقرت  
 الماخر من الهجرة طبقتان طبقة هنددية صغيرة ، وطبقة مصرية كبيرة .  
 فأما النواة أو الأصل أو الاطار كما يسميه الباحثون فتؤلف من الحكايات  
 الباقية الآتية : حكاية الملك شوبرار وأخيه شاه زمان ، وهي مقدمة الكتاب ،  
 وحكاية الناجر والجني ، وحكاية الصياد والجني ، وحكاية حسن البصري ،

وحكاية الحصان الآبنوس ، وحكاية الأمير باسم وجوهر السمندرية ،  
وحكاية أردشير وحياة النفوس ، وحكاية قر الزمان بن الملك شهرمان  
والاميرة بدور ، وحكاية سيف الملوك وبديعة الجمال .

وقد اختلفت كلمة الباحثين في أصل هذا الأصل كما ألمعنا الى ذلك  
من قبل ، ففرق يرى ورأيه الأرجح أن المقدمة وبعض حكايات الأصل  
هندية وبني هذا الرأي على المشابهة في الموضوع والطريقة والأسلوب ،  
وأما المشابهة والموضوع فإن في حكاية الملك شهريار وأخيه مشابه من  
« كائنات ساجراء الهندية . وأما المشابهة في الطريقة فإن إدماج حكاية  
في حكاية ونوايد قصة من أخرى إحدى خصائص الأدب القصصي الهندي  
وهي ملحوظة في قصة « مهابهارات » و « بنجه تنكري » أصل كلبلة ودمنة ،  
لأن الباعث الأول على الفصص في أدب الهند كان ابتاء القرصة واكتساب  
الثمن حتى يؤفك الثبور عن عزمه ، وبحجز التسرع عن وجهه ، كما  
فعل البغاء مثلاً مع زوجة صاحبه في حكاية « سو كاساباتي » فقد كان  
يقص عليها كل يوم أحسن القصص ليوقها بلبو الحديث عن زيارة خليلها  
في غيبة خليلها ويقطع حديثها دائماً بقوله : سأقص عليك البقية غداً اذا  
بقيت في البيت . وهذه الطريقة وذلك الباعث نجدهما في كثير من حكايات  
الف ليلة وليلة فلا نزاع اذن في انها هندية . وأما المشابهة في الأسلوب  
فان من لوازم القاص الهندي أن يقول : لا تفعل ذلك وإلا أصابك  
ما أصاب فلاناً ، فيسأله السامع وكيف ذلك ؟ فيجيب الناس على هذا السؤال  
برواية القصة . وهذا الأسلوب نفسه مستعمل في تلك الحكايات من  
الف ليلة ، وقولهم فيها وكيف ذلك ؟ ترجمة حرفية لهذه الجملة  
السنسكريتية « كاثام بانات » ثم يعرض هذا الفريق في تطبيق نظريته على  
بعض الحكايات ، وينتهي إلى أن هناك طائفة من الافاصيص لا شك في أنها



فارسية، وهي حكاية الحصان الآبنوس وحكاية حسن البصري وحكاية سيف الملوك وبديعة الجلال وحكاية قمر الزمان والاميرة بدور وحكاية الامير باسم والاميرة جوهر السعداوية وحكاية أردشير وحياة النفوس .

وفريق آخر يرى أن الأصل كله فارسي تأثر بالعقائد اليهودية والامغريقية والاسلامية، ويريد أحدهم وهو الاستاذ كوجي أن يجعل بين هيكل الف ليلة وليلة وبين قصة استر اليهودية صلة ونسبة . ذلك لأن ابن النديم في الفهرست يقول ان هزاردافسانه ألف حيا بنت بهمن ، والطبري يقول ان استر هي زوج بهمن ، والمسعودي يجعل استر زوجة لبيخنصر ويسميا دنيا زاد ، ثم يطلق اسم شهرزاد أيضاً على أم حبيب بنت بهمن أي على زوجة بهمن وهي التي سماها الطبري استر . ويقول المسعودي أيضاً في موضع آخر أن أم حبيب يهودية ، ويمود الفردوسي والطبري والمسعودي فيطلقون اسم شهرزاد على حيا نفسها وهي بنت الملك بهمن وزوجه على عادة الفرس الاولين . أما وجه الشبه بين قصة استر المذكورة في الثوراة وبين مقدمة الف ليلة شهر أن الملك أمريوس كان كالملك شهریار لا يرى المرأة الا ليلة واحدة ، فترق اليه ابكر مساء ليطرد بها من قصره صباحاً دون أن يقتلها كما يفعل شهریار ، واستر كانت كشهرزاد تستهوي الملك وتخلب له فيستبقيها ، وهي بنت الوزير وشهرزاد بنت الوزير ، وهي تقرر بنفسها لتنقذ بنات جنسها من شر الفضيحة والذل ، وشهرزاد تفعل ذلك الفعل لتدور عن بنات قومها خطر السباء والقتل .

أما علة هذه الآراء المتناكرة التي تجعل هذا الأصل عربياً بحثاً أو فارسياً بحثاً أو هندياً مشوباً ، فهي ان القصص العرب قد عبثوا به عبثاً شديداً فبدلوا أسماءه وغيروا أسلوبه وموهوا لونه واخترعوا بهضه وطبعوه بطابع اسلامي محض ، ثم يثرونه في جوانب الكتاب وثنايا القصص حتى التفت على المقاييس الفنية فرزه وتحديده .

وأما الطبقة البغدادية فتألف من أقاصيص عراقية صغيرة انتزعت من حياة العرب والسمت بسعة الاسلام وفاضت بنعم الحب والترف . تمثل حياة الطبقة الوسطى بأسلوب صحيح عذب وتصور حضارة بغداد في أيام المروسي (١) بخيال قوي خصب ، وتشهدكم سورة الفتي في الاسواق ، وضجة القلجان في الاقنية ، وقصص الجوارح في المقاسير ، ومداعبة الزوارق الالهية في دجلة ، وتجعل من الخليفة الرشيد ملاك رحمة ورسول عناية بحي . متذكراً وظاهراً في كل مكان بالثروة المحروم والعدل المظلوم والوصل للعاشق البائس . ولا أقصد بذلك الى أن كل حكاية يتدخل فيها الرشيد تكون بغدادية ، فان افنتان الناس بحجده ، وازدهار العراق في عهده ، جعلاه رمزاً للرخاء والعدل حتى في زمن غير زمنه ووطن غير وطنه .

تجمعت هذه الطبقة في مدى القرنين الرابع والخامس بما أثر عن الرواة ودون في الكتب مستقلاً وغير مستقل ، فهي على ما أرجح بقايا القصص التي نثرها الادباء البغداديون ثم طواها الزمن ، وقد عد ابن النديم في الفهرست عشرات منها كقصة علي بن أديم ومنهله ، وقصة عمرو بن صالح وقصاف ، وقصة أبي المناهبة وعذب ، وقصة وضاح وأم البنين ، وقصة احمد بن فتيبة وبانوجه ، وقصة ربحانة وقرنفل ، وقصة سكبنة والرباب الخ . . .

وأشهر حكايات هذه الطبقة حكاية علي بن بكار وشمس النهار ، وهي قصة شهيد من شهداء الحب تشمر النفوس بحرفة الانبي على جدها العائر وهابيتها المخزنة ، وقد صيغت في أسلوب رقيق وعبارة مهذبة واشتملت على نوع من الادب يكاد يغلو منه أدب الخالصة وهو الرسائل القرامية

(١) أيام المروسي اسم كان يطلقه البغداديون على عصر الرشيد (للسعودي)

التي تجري بين الماشقين إذا عز اللقاء وعيل الصبر . ثم حكاية أنس  
الوجود وورد الأكام ، وهي قطعة حب وشعر وغزل . نجدون من فيها :  
أما محباً أو حبيباً أو واسلاً بينها ، والشعر الذي تضمنته انما أنشئ لها  
خاصة فهو مطابق لمقتضى أحوالها ، مشتمل على أسماء أبطالها ، وذلك قليل  
في سائر الكتاب كقوله من أبيات :

ما خاب من سماك أنس الوجود      يا جامعاً ما بين أنس وجود

يا طلحة البدر الذي وجهه      قد نور الدنيا وعم الوجود

ثم حكاية البنات الثلاث مع الحمال والصالحات الثلاثة . ثم حكاية  
النائم اليقظان أو أبي الحسن الخليل ، ثم حكاية بدور وجير بن عمير  
الشيبياني ، ثم حكاية الرشيد مع الخليفة الثاني محمد بن علي الجوهري ،  
ثم حكاية المتضد مع أبي الحسن الخراساني ، وهي تدور على السرف والترف  
والحب ونقص علينا مصرع المنوكل ، ثم حكاية الشاب البغدادي مع  
جاريته . ثم حكاية الحواري الضرائر . ثم حكايات السندباد البحري ، وهي  
وصف جذاب شائق لسبع سفرات مخطرات في مياه الهند والصين قام  
بهن السندباد في عهد بلغت فيه بغداد والبصرة غاية لم تدرك يومئذ في  
العمران والعظمة .

ومما لا جدال فيه أنها كانت في الأصل رحلة حقيقية شوهاها الناس  
بالباطنة ، وزيفها القصاص بالافتعال والتزبد ، ولعل صاحبها هو الذي نحا  
بها هذا المنحى من الأغراب كما فعل بزرك بن شهريار في كتابه عجائب  
الهند . ولو صفيناها من صحف الاساطير وصرف الحديث كالسمكة  
المملوق التي يظنها الملاحون جزيرة ، وبيضة الرخ التي يحسبها الراؤن قبة ،  
إذن لتكشفت عن تفاصيل دقيقة تطابق ما كتبه الرحالون في هذا  
الموضوع كوصف جزر المراجا أو المهرجان كما يسميه السندباد ، والبحث



عن الماس بواسطة النصور في سيلان ، وما ذكر عن الفيل والكركدن  
وشجر الكافور وتجارة القرنفل الخ . . .

وأصدق ما في حكايات السندباد نصورها النفسية الرحلة الذي يشغف  
قلبه حب الأسفار ومصارعة الأخطار وجهاً لوجه ، فهو في كل سفرة  
يخوض غمرات الهول ويكابد غصص الفرق ويأخذ على نفسه الموثق الغليظ  
لا يزعم رحلة بعد هذه المرة . فإذا ما عاد سائلاً غامماً إلى دياره ، ونعم  
حيناً بالعيش الرخي بين ندماء ومهاره ، عادة الوله الشديده إلى البحر  
القادر ، وتازعته نفسه الطلعة إلى الأفق البعيد ، فيجتوي الراحة ،  
وعطاف النعيم ، وابتاع البضائع ، وبكثري السفينة ، ثم يقطع من البصرة !!  
وأما الطبقة المصرية فهي أوسع الطبقات وأجمعها وأصلحها للبحث  
وأصدقها في اللهجة وأقلها في التلغة . تألفت في مدى خمسة قرون بين  
القرن الخامس والقرن العاشر من القصص العربية والتقاليد الإسلامية  
والسير اليهودية والأساطير الفرعونية . وقد قسمتها حين حالتها إلى  
طبقتين قديمة تنتهي بالقرن الثامن وحديثة تنتهي بالقرن العاشر . فالطبقة  
القديمة حسنة الأسلوب معارضة السياق شريفة الغرض تدور على المغامرة  
والحرب ، ومارض الأخلاق وتضارب المواقف ، وتعتمد على الطلائع  
والأرصاد والجن والسحر والتقدر ، كحكاية جودر الناجر وإخوته ، وحكاية  
الوزيرين نور الدين ومحمس الدين ، وحكاية مسرور وزين الموصف ، وحكاية  
قمر الزمان الثانية ، وحكاية الخياط والاحدب ، وحكاية مزين بغداد ،  
وهي قطعة فنية قوية رائعة ، ثم حكاية علي شار أو يشار مع زمرد .  
والطبقة الحديثة على الجملة غالبة اللغة ركيكة الأسلوب جريئة العبارة تدور  
تارة على حيل الختالين ومكايد العيارين ومخاطر النصوص ، وتارة على  
تصور الأخلاق وتذكير النفوس الثقافية بالخير . وظهور القصص الختال

الداعر ، بجانب القصص المتصوف الزاهد في هذه الطبقة ، إنما اقتضته طبيعة المجتمع المصري يومئذ من انتحاء فريق من الناس إلى الله وانصراف فريق آخر إلى الشيطان . وقد كان من الممكن أن تبدو هذه الظاهرة أيضاً في قصص بندق لولا أن مغامرات اللهو والحب فيها قد غلبت في نفوس القاصيين على كل شيء ، ومع إلى ذلك كتاب بتأيهون عن حياة العسامة . فقد كان في بندق على عهد الخليفة المتفرد بالله رجل اسمه المقاب وكنيته أبو الباز شهر بالكيد والحيلة حتى قال فيه المسمودي في الجزء الثاني من مروج الذهب ص ٤٧٩ من طبعة مصر : أنه برز في مكائده وما أورده من حيلة على دالة الخنالة وغيرها من سائر المكارين والختائين عن سلف وخلف منهم ، ثم ذكر بعض حوادثه وهي غريبة .

وكان في بندق كما كان في القاهرة نظام و التوايين ، وهم القصوص الذين إذا أقدموا الكبر عن السركة تأبوا ورسمهم الخليفة شيوخاً لأنصاف القصوص فإذا حدثت حادثة عرفوا فعل من هي . ذكر ذلك المسمودي أيضاً في ص ٤٧٣ من الجزء نفسه وكانت بندق والقاهرة تتبادلان هذا الصنف من الرعماء والشيوخ كما يقصه علينا ألف ليلة وليلة .

تأثر القصاصون المصريون في حكايات الجبل إذن بطبيعة المعمرات ، فضلاً عن تأثرهم بما بقي مذكوراً على بعض الألسنة من أساطير اليهود الفرعونية ، فإن قصة علي بابا والقصوص الأربعين مثلاً تشبه قصة وردت في كتاب الأفاقيص الشعبية في مصر القديمة ، لكبير الأثريين الأستاذ ه ماسبيرو ه . ثم تأثروا في أفاقيص البحر والعظاات بالاسرائيليات ، كحكاية مدينة النحاس ، وقصة حاسب كريم الدين ويلوقيا وجان شاء ، وذلك مادعا الأستاذ ه فكتور شوفان ه إلى أن يقول أن القصص المصرية الأخيرة إنما وضعها يهود مصري أسلم ، وذلك بالطبع ومع من الأستاذ لانت علم العرب بالاسرائيليات منذ ظهر الاسلام لا يقل عن علم اليهود بها .

وأشهر ألفايس هذه الطيفة حكاية علي بابا والصوص الاربعين ، وحكاية علاء الدين أبي الشامات والمصباح العجيب ، وهي التي اقتبسوا منها لص بغداد لابينا ، ثم حكاية معروف الاسكاف ، وحكاية أبي قير وأبي صير ، وقصة حاسب كريم الدين وملكة الحيات ، وقصة مدينة النحاس ، وحكايات أحمد المدقف وحسن شومان وعلي زريق ودليلة الحثالة وزينب النصابة ، وحكاية الملك الناصر والولاء الثلاثة ، وحكاية الرجل الصبدي وامراته الافرنكية .

وفوق هذه الطيفات الثلاث أو الأربع تراكم في المصور الحديثة عدد من القصص الكبيرة والألفايس الصغيرة ليبلغ الكتاب الغاية التي حددها له اسمه . وفي هذه الزيادة تختلف النسخ اختلافاً شديداً . من تلك القصص طائفة حائلة اللون من أثر التقليد كقصة عجيب وغريب وسوم الليل ، وهي من قصص البطولة والحرب تستر وقائعها في العراق بين العرب والمعجم أو بين دين الحليفة والحوسية ، وتستعير صورها من قصة عنزة وسيرة ابن ذي بن ، ثم قصة عمر النعمان وأولاده وهي مضروبة على قالب أردشير وحياه النفوس ، ثم قصة تاج الملوك والأميرة دنبا وهي كسايةتها تقليد لقصة أردشير ، ثم حكاية جان شاه وهي تقليد نسخيف لحكاية حسن البصري ، ثم حكاية وردخان والملك جلبباد وهي ملفقة من أمثال طيلة ودمنة .

وطائفة أخرى يغلب فيها أثر التجديد كحكاية هكتار الحكيم ، وأفصوصة شول وشمول ، وحكاية الجارية تودد ، وهي حكاية ثقافية تعليمية كتبها قبة مصري في العهد الاحدث على الرغم من وقوع الحادثة ببغداد ، وقبام المناظرة برئاسة النظام المتكلم في مجلس الرشيد ، فإن الجارية كانت نجيب السائل في الفقه على المذهب الشافعي وتصرح بذلك ، وتذكر في التقويم الزراعي الشهور القبطية كسكبهك وبرمودة وبشنس ومسرى وأمشير ،



ثم نقول في حضرة الرشيد : الويل ثم الويل لمصر والشام من جور السلطان . ومن الغريب أن الأستاذ أوستروب يقول في دائرة المعارف الإسلامية أن هذه القصة نشرت في إسبانيا بعنوان « لامينو زلاتيودور » أو نودور . وإذن أن نودور تصحيف نودور . ولم ينج لي الاطلاع على هذه القصة لأرى كيف تتفق مع قصة كل ما فيها مناظرة في علوم الثقافة الإسلامية البحتة .

وهناك عدا ما ذكرت مجموعة من نقاسيص الفرسان والاجواد ونوادير الاولياء والزهاد نقلت من العهد الفريد والمستطرف وعروس المجالس ومناقب الصالحين لم يقصد بها الا توسيع الكتاب .

### مؤلف الكتاب وزمن تأليفه وسبب تسميته

ذهبت جهود الباحثين باطلاً في تحقيق هوية المؤلف ، لان هزازافسانه نقل إلى العربية غفلاً لم يتم واضمه ، ثم غشبهه الطبعان البغدادية والمصرية على التدرج ، فكان كل قصاص يكتب لنفسه ما سمع وجمع في عصره من ثمرات الفرائح وقطرات الاغلام دون أن يسندها إلى راجع أو يعزوها الى مؤلف . ولماذا يفعل ذلك وهو يريد أن يحفظ ويقتصر لا أن يروي وينشر ؛ فلما حيات الاحوال أسباب تدوينها في العهد الذي ذكرته قبض الله لها من ضم شتات الفتى ونسق نظام وحدتها ثم دونها على هذه الصورة . ولم يستطع ذلك الجندي المجهول أن يعلني اسمه على الخلود ، إما تواضع فبسه حمله على إنكار ذاته ، وإما لتواطؤ من النكران والنسيان أمات اسمه بعد مجاته ، ومن التوافق الغريب أن أسماء الكتاب الذين وضعوا القصص الفرنسية الكبيرة في العهد الذي دون فيه ألف ليلة وليلة قد سحب النسيان عليها ذيله كذلك ، كآغايفي رولان وقصص المائدة المستديرة وقصص الحكيم السبعة مثلاً .

وقد اختلف العلماء في أن يكون المؤلف واحداً أو جماعة، ولست أرى لهذا الخلاف وجهاً فإن الكتاب تتكوّن على اليقين من أعمال مستقلة ثم نأ بالاتفاق على توالي الحقب ، فوضعه وتكوينه إذن عمل جمع ، وجمعه وتدوينه عمل فرد ، وتحليله الى الاعمال الفردية المتعاقبة أمر فوق القدرة ومن وراء الامكان . أما التاريخ الذي قرأ فيه على هذا الوضع الأخير فهو النصف الاول من القرن العاشر من تاريخنا ، ومن الممكن أن نحصره منه في السنوات العشر الواقعة بين سنتي ٩٢٣ و ٩٣٣ وهما توافقان سنتي ١٥١٧ و ١٥٢٦ من التاريخ المسيحي . وقد حصره الأستاذ وليم لين الانكليزي بين سنتي ١٤٧٥ و ١٥٣٥ الميلادأي في مدى خمسين سنة فوافقناه في القاية وخالفناه في البدء ، ولم نر هذا الرأي اعتباطاً من جهة ، ولا استنباطاً من النص الظنين من جهة أخرى ، وانما اعتمدنا في تحقيقه على دليل مادي وهو أن الأستاذ الفرنسي « جلان » قد أخذ بنشر ترجمة الكتاب لبلاط الثالث لويس الرابع عشر سنة ١٧٠٤ وقد نقله عن نسخة عربية مخطوطة في ثلاثة مجلدات أرسلت اليه من سورية بعد سنة ١٧٠٠ وهي مكتوبة بمصر غفلاً من التاريخ ، ولكن الذي قلبها إلى الشام وهو من طرابلس كتب عليها بخطه أنه امتلكها سنة ٩٤٣ للهجرة ثم انتقلت من يده إلى يد آخر من حارب فكتب عليها أيضاً تاريخ هذا الانتقال وهو سنة ١٠٠٩ فيكون تأليف الكتاب إذن قد تم قبل سنة ٩٤٣ بزمن تقدره كما تقدره « لين » بعشر سنين .

هذا من جهة الطرف الاعلى أما من جهة الطرف الادنى فلما نجد ذكر القهوة المعروفة يتردد في بعض الحكايات كحكاية أبي صبر وأبي قير وحكاية علي نور الدين ومریم الزنارية مثلاً وذلك لا يكون قبل العقد الاول من القرن العاشر لأن القهوة لم تنتشر في الشرق إلا في هذه المدة ، ثم نجد لفظ الباب العالي وبعض النظم العثمانية تذكر من حكايات أخرى

كسكابة معروف الاسكاف وهي مصرية قطعاً والعثمانيون لم يستولوا على مصر قبل سنة ٩٢٣ فيكون الكتاب إذن قد دُوِّن بعد هذه السنة وقبل سنة ٩٣٣ .

ذلك بمقتضى الزمن الذي صنف فيه الكتاب جملة ، أما تحديد التاريخ لكل حكاية وكل طبقة فذلك عمل ان تيسر في حكاية فمدر في أخرى ، وبعض الباحثين قد حاول ذلك في شيء من التوفيق كالاستاذ وليم بور الأمريكي فانه نشر سنة ١٩٢٤ بحثاً في ٤٤ صفحة من المجلة الآسيوية جزم فيه بان حكاية الوزيرين شمس الدين ونور الدين قد كتبت بعد حكم الظاهر بيبرس أي بعد سنة ٦٢٦ ورجح انها كتبت سنة ٧٠٦ وان قصة الخياط والاحدب بما تشتمل عليه من الحكايات الاخرى كزبن بغداد قد ألقت سنة ٨١٩ للهجرة والدخول في هذا الموضوع يخرج بنا إلى التفصيل الذي يمكّن في الروح ويحدد نشاط الحديث .

سمى العرب هزار افسانه الف ليلة ولو أرادوا الترجمة الامينة لقالوا الف خرافة أو أسطورة ، فعدولهم عن العنوان الصحيح يدلنا على أحد أمرين : إما ان الليلة كانت في اصطلاحهم ترادف الاسطورة باعتبارها زمناً لها وذلك ما نستطيع استنباطه من قول محمد بن اسحق الوراق : وابتدا ابو عبدالله الجهمشباري صاحب كتاب الوزراء بتأليف كتاب اختار فيه الف سمر من أسرار العرب والمعجم والروم وغيرهم كل جزء قائم بذاته لا يتعلق بغيره وأحضر المسامرين فأخذ منهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة في الاسرار والخرافات ما يحكى بنفسه . . فاجتمع له من ذلك اربعمائة ليلة وثمانون ليلة كل ليلة سمر تام يحتوي على خمسين ورقة وأقل وأكثر ، ثم عاجلته المنيّة قبل استيفاء ما في نفسه من سمر ( ٣٠ )



تخميه الف سمر . . . ، وإما أن يكون عدد الألف في الأصل انما أريد له  
 الكثير لا التحديد على حد قوله تعالى : « إن تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله  
 لهم » وأحر به أن يكون كذلك فإن ابن النديم قد رآه بتمامه مراراً وقال  
 أن فيه دون المائتي سمر وهو اليوم بطبعاته وزياداته واستطراذاته لا يتجاوز  
 ٢٦٤ حكاية قسمها المؤلف على الف ليلة وليلة تقسيماً فيه عث الهزل أو  
 مخف الصناعة فإن شهرزاد يدركها الصباح دائماً ولا بعض على حديثها  
 غير بضع دقائق على أنه لم يبق ثمة رآه ابن النديم الا تلك الحكايات التي  
 سردناها عندما تحدثنا عن الأصل .

اما زيادة الليلة على الألف فمن عمل القرن السادس لأن النسخة التي  
 رآها القرطبي بمصر على عهد الخليفة العاضد الفاطمي كانت تحمل اسم  
 الف ليلة وليلة . ويقول « جيلدمستر » في ثلبل زيادة الليلة أن العرب  
 يطعمون بالاعداد الزوجية وهو زعم غريب ما رأيت في تاريخنا ولا في  
 أدبنا ما يؤيده . وقد ظل الكتاب أكثر من قرنين يسمى الف ليلة وكان  
 الجهشباري يريد أن يسمي كتابه الف سمر وعندنا الفية ابن معطي والفية  
 ابن مالك ، وأغرب من هذا الزعم أن يؤيده أوستروب في دائرة المعارف  
 ويزيد عليه أن ميل الناس في تلك العصور الى التسجيع في عناوين الكتب  
 كان من البواعث أيضاً على هذه التسمية ؛ وليس في قولنا الف ليلة وليلة  
 كما تعلمون تسجيع ولا مزاجية . والغالب في رأبي أن الليلة انما زيدت  
 فوق الألف لافادة السكال كطبعة الانام ورجحة الميزان ، لأن الألف  
 عدد تام بالنسبة الى هذا الكتاب فاذا زيد عليه الواحد كان كاملاً .  
 والسكال درجة فوق التمام ، وان في الة الخطاب ما يشبه ذلك فقد يقال  
 في المن قضيت لك الف حاجة وحاجة وفي المبالغة زرتك الف مرة  
 ومرة وهلم جرا .

## طريقة الكتاب وأسلوبه

كانت طريقة العرب في القصص أن يسردوا الأسماء والاشهاد على نمط يجعل كل حكاية قائمة بذاتها لا يربطها بما يسبقها ولا بما يلحقها علاقة ، وترون ذلك واضحاً في أمثال لقمان وكتب النوادر فلما نقلت الألفاسيص الهندية إلى العربية في القرن الثالث عن طريق الفارسية أدخلت في أدبنا القصصي طريقة طريقة تجعل الحكايات سلسلة متناسكة الخلفات متعاقبة الخطوات متتابعة النسق ، وذلك على ضربين : الأول أن تتعلق جميع الحكايات بحكاية أصلية تكون فاتحة لبدانها وسبباً لروايتها انتهاء التعويق عن فعل ما لا يحل ، وذلك في العربية مذهب كتاب الوزراء السبعة وكتاب كليله ودمنة وأغلب كتاب ألف ليلة وليلة ، وهو في الفارسية مذهب بختيار نامه وقصة جبار درويش وقصة نوروز شاه وكتاب طوطي نامه وأنوار سبيلي مثلاً . والضرب الثاني أن تروى الحكايات موزعة في الكتاب على عدة أبواب بحيث تكون الحكاية في أي باب من هذه الأبواب مقدمة لحكاية الباب الذي يليه . ومن هذا الضرب في أدبنا كتاب سلوان المطاع في عدوان الاتباع لابن ظفر الصقلي المتوفى سنة ٥٦٥ ، وكتاب فاكهة الخلفاء ومفاكهة الظرفاء لأحمد بن عرشاه القهستاني المتوفى سنة ٨٥٤ ، وفي أدب الفرس كتاب مرزبان نامه لمرزبان بن رسم بن شعوبين ، وقد ترجمه ابن عرشاه واستمد منه ، ذلك فضلاً عن الطريقة الفارسية التي احتضناها في الألفاسيص القرامية المطولة . فألف ليلة وليلة إبدن بحري على ثلاث طرق : بحري على الطريقة الهندية في الحكايات المتداخلة المتسلسلة كحكايات الأصل وحكايات البنات الثلاث والعصاليك الثلاثة وحكاية الحياط والأحديب والطبيب وحكاية جان شاه وحكاية وردخان . . . الخ . وبحري على الطريقة الفارسية في الحكايات المفردة المجردة كحكايات المشاق في بعض أفسيس الأصل وما جرى مجراها من حكايات المطبقة

البغدادية فاتها مضروبة على قالب القصص الفارسي في الاعتماد على الحب  
الوهمي الذي يصيب طرفاء الشباب على أثر طيف زور في الكرى ، أو  
صورة تعرض في الطريق ، أو حكاية تلقى في المجلس ، ثم يجري على الطريقة  
العربية الخالصة في الأقسام الصغرة المفصلة من كتب الأدب كحكاية  
حاتم الطائي وحكاية معن بن زائدة وحكاية إبراهيم بن المهدي وحكاية  
خالد بن عبد الله القسري مثلاً ، أما أسلوبه فيختلف باختلاف الزمان  
والمكان والجنس والشخص ، فإذا حكى عليه فأنما يحكم على جملة لا تفصيله  
وتتوخى الصفات العامة في تقديمه وتحليله ، فهو في عمومته أسلوب سهل المأخذ  
مضطرد السياق ، سوفي اللفظ مبسوط العبارة كثير الفضول كثير التضمين جريء  
الإشارة لا يعرف الكناية ولا يقى الحياء ولا يصطنع التحفظ ، لأن  
سبيله سهل العامة فهو يسارهم في ترثيمهم وفضولهم وسداجتهم وصراحتهم  
وبلاذتهم ولا يستطيع أن يكون إلا كذلك . يسير سير الأعرج المفلوج  
وراء المذهبين الكتائب الذين راجوا على التعاقب في عهده وهما مذهب ابن  
العبيد في العراق ومذهب القاضي الفاضل في مصر . فهو يسرف في السجع  
ويكثر من اقتباس الأمثال وتضمين الملح ، ويتطرق أحياناً بذكر  
مصطلحات النحو على سبيل التشبيه أو التورية كقولته في قصة عمر الزمان  
الثانية : « باتا على ضم وعناق ، وإعمال حرف الجر باتفاق ، واتصال  
الصلة بالموصول ، وزوجها كثنون الإضافة معزول » وهو يغالي في تضمين  
الأمثليات في خلال الحكايات ويعمن في ذلك غالباً حتى يمل . وترصيع النثر  
بالشعر أسلوب لا يألفه الأدب العربي ولا الأدب الفارسي ،  
وانمسا هو ميزة من مزايا الأدب الهندي أيضاً . . اقتبس القوس  
ثم نقله كتابهم إلينا في منتصف العصر العباسي وروجه في عهدي بويه  
مؤلفو القصص ومشتو الرسائل والمقامات كائن العميد والصاحب والبديع  
والخوارزمي ومن رسم خطاهم أو سار على هدايتهم . وموضع هذه الأشعار  
يكون عادة في مواقف السرور والحزن والوصف وتورات المواطن .



ولكن القصص يسيء في الغالب استعمال التضمين فيخطئ مواضع الأشعار ، أو يجعل محل المناسبة ، أو يردد الأبيات نفسها في كل موقف . وقد تدفعه الحاجة إلى الاستطراد التث فيقول : « وقال الشاعر أيضاً في المعنى ، ثم يورد أبياتاً لا يصلحها بالموضوع سبب ، كما فعل في مقدمة علي نور الدين ومرسم الزلزالية مثلاً ، فانه حين وصف البستان لم يترك نوعاً من أنواع الفاكهة إلا ذكره ووردى ما قيل فيه من الشعر حتى استغرق في ذلك خمس صفحات من الكتاب :

إن خير ما يمتاز به أسلوب ألف ليلة وليلة هو الوضوح والصدق والصراحة والجاذبية ، فالماضي تسبق الألفاظ إلى الذهن ، والصورة تسبق الوصف إلى الخاطر ، والشوق يمتد إلى اللذة ويثير الاهتمام ويحرك الانبساط وربط السامع أو القاري بموضوع القصة ، على أن القصص يعالج التصوير والحوار بدقة وبراعة في كل ما يتصل بأحوال الشعب وأخلاق العامة ، فاداً سما إلى مقام الملوك والخامسة خاتمة قدرته وغلبت عليه بيئته وطبيعته ، فيفقد ما يسمى في الفن الكتابي بالصبغة الحلية ، وهي أن يستند إلى الشخص ما يلائم طبيعته وطبقته وبيئته من قول أو فعل . فالأفانيس الهندية والفارسية تشوبها روح القصص الإسلامية كحكاية قمر الزمان بن الملك شهرمان ، والحكايات البغدادية تظهر فيها اللمعة المصرية كحكاية أبي الحسن الطليع ، ثم زاه يبحري على أسان الخليفة الرشيد ما بأن عليه جلاله وكأله أن يفعله ويجعله يفعل ما لا يجوز في العقل أن يفعله ، كأن يتنادى وزيره جعفرأ بفعله : يا كلب الورداء ويكافئه في قصة العتاة المقطعة بالمشور على القاتل في مدى ثلاثة أيام وإلا شقته هو وأربعين من بني برمك . وكأن يطلع في حكاية علي نور الدين مع أنيس الجالس حلة الملك البرقدي مرفعة بالية قدرة الكريم الصياد فيقبض قملها على أطرافه ، ويسيل فذرها على منكبيه وأعطافه ، ولو أن ما كلف به الرشيد من التعب المزري كان لضرورة ملجئة لوجدنا له مساعداً من الفن . ولكنه جشعه ما جشعه ليتسنى للخليفة أن يسمع غناء

أفيس الخليلس وهي في قصر من قصوره وفي ضيافة خادم من خدمه ؛  
فهو يدخله في هذا الزي الزري على الحبيبين والستاني ليقدّم إليهم ما معه  
من السمك فيكفّوه شبه في المطبخ فيشويه !!

وكثيراً ما تدفع القصص شهوة الاغراب إلى تجاوز المبالغة المعقولة  
فتفوت من الفن صفة الامكانية ، وهي أن يلبس القصصي الحوادث الخيالية  
ثوب الحقيقة فيقرّب ما بينها من الظروف ويعهد لها أسباب الرفع حتى  
لا تتأخر مع العقل والعلم والعرف والتقاليد ، والامثلة على هذا العيب  
مستفيضة في كل قصة . وفي الكتاب طائفة من الحكايات قد استوفت  
شروط الفن القصصي كلها كقصة الصياد والخفي وقصة مزين بغداد ومقدمة  
حكايات السندباد وقصة علي بن بكر وشمس النهار .

هذا إذا نظرنا إلى الاسلوب في جملته وعمومه ، أما إذا تعمنا باللمح  
الخاطف في نواحي الكتاب وجدناه فيما بقي من الاقاصيص الهندية والفارسية  
وما جرى مجراها من الحكايات الحديثة المقلدة بين السذاجة أبله الاشارة  
لأنها من نوع الطوارفي التي تدخل على القلوب القريّة ، ولا تظفر إلا  
بتصديق العقل البسيط ، فهو جار مع طبيعتها متفق اللون مع صورتها ،  
وفي الطبقة البغدادية تراه منين العبارة عفيف اللفظ حسن السبك دقيق  
الوصف كثر السجع قليل المصنوع لانه في الخاب مكتوب يحذى على المثل  
المعيا من قصص الفرس وتاريخ العرب ، وقد يسف في بعض الاقاصيص  
اسفافاً قبيحاً فيثقل بسخفه على الطبع ويعتدي بضعفه على الذوق ، كما تراه  
في قصة الخليفة مع النائم اليقظان مثلاً .

أما الاسلوب في الطبقة المصرية فهو في قسمها الأول وخاصة الاقاصيص المكتوبة  
منه أشبه بـ . باسلوب الطبقة البغدادية مع انساع في السجع وجرأ على الخشعة ،  
والغالب عليه التقليد ، فتارةً يحجري على منهاج الطريقة الهندية كما نرى في حكاية  
وردخان والمك جليباد ، وتارةً ينسج على منوال الطريقة الفارسية كعمله في  
قصة قمر الزمان الثانية وحكاية مسرور وذو المواصف ، وقد يحجري في مجراء

الخاص من التهم الساهر والمزاح المضحك فيكون رقيقاً كما تراه في قصة  
الاحدب وخاصة في مزين بقـداد ، ولكنه في القسم الثاني وفي سائر  
القصص الاقائية التي ألفها القصاص ليلفوها في السوامر مهلب النسيج غامي  
اللفظ مرفول المبالغة سيء التلحين شديد الوطأة على الحياء والمروءة لصدوره  
عن قصاصين محترفين جهلاء يشلقون فيه شهبوات العامة بالاحشاش ، ويستغزون  
فصول الجمهور بالمبالغة ثم يكتر فيه تردد الجمل المحفوظة الملتزمة فيقال دائماً  
في وصف القبة المارفة : « فعلت على العود من غرائب الموجود إلى أن  
طرب الحجير الجلود وصاح العود في الحضرة يا داود » وفي إظهار البعد :  
« بعدك عن الحبيب أجل وأحسن . عين لا تنظر وقلب لا يحزن » وفي  
غربة الحادثة « لو كثرت بالابر على آفاق البصر السكاك عبدة لمن يعتبر »  
وفي وصف الشيخ الفاني « قد أتى ما أتى وعركه الدهر فما استبق ،  
كأنه «مقنى» مُلقى ، في خرقه زرقاً ، تخر بها الازياح غرباً وشرقاً »  
كما قال فيه الشاعر :

أرعشني الدهر أي رعنش      والدهر ذو قوة وبطش  
قد كنت أمني ولست أعيا      واليوم أعيا ولست أمني

وفي وصفه ساحة الحرب ومجالس الانس ورياض الارض وأثاث البيت  
لا يكاد يغير شيئاً من الاسجاع والاضاع ومقطوعات الشعر .  
ذلك يا سادتي ما استطعت استشفافه من صور الاساليب الاثيرة في  
الكتاب ، وسترون حين تعيدون قراءته أن القصاص والمصنفين والمصححين  
في مصر قد أخضعوه اخضاعاً شديداً لهجاتهم وأساليبهم وأمثالهم ، حتى  
جعلوا البحث القوي الفني من البعد بحيث لا تبلغ إليه وسيلة .

#### فلسفة ومراميه

سيداتي وسادتي : إن من يطلب من ألف اليلة وأيلة فلسفة خاصة وفكرة  
عامة ووجهة مشتركة كان كمن يطلب من كافة الناس عقيدة واحدة وطبيعة



ثابتة وأغراضاً متفتنة ، فهو كما قلنا من قبل كتاب شعبي بصور الحياة الدنيا كما هي لا كما ينبغي أن تكون ، فإذا رأينا مذاهبه تتناقض ومبادئه تتعارض وآراءه تختلف ، فذلك لأن المجتمع الذي يصوره كذلك .

ولم يكن الكتاب نتاج قريحة معلومة ولا نتيجة خطة مرسومة حتى نتلمس في جوانبه الدوافع والنوازع والغايات ، إن هو إلا صدى يتردد خلفاً لعقائد الشرق القديم وعقلياته وعاداته ، وفي الفلسفة نراه يتأثر بالأفلاطونية الحديثة والأخلاق الإسلامية فيدعو إلى الفسقة باليسير والعزوف عن الدنيا والاعتدال في اللذة والمبالغة في الحذر والتفويض المطلق للقدر ، فروحاً من هذه الجهة تتناظر مع صوره البراقة ووسائله الطالحة وحوادثه المفامرة ، ثم نراه في أخصيص أخرى ولا سيما الحديثة زين الاتانية ، ويرتضي القوة ، وينشوف إلى المكاسب الحديثة ، ويشره إلى اللذة الحسية ولا يكاد يمتد بالمواطن الكريمة . وقد يصور المتاع الحي والهو الجروح بما لا يتمثل في الذهن إلا على سبيل الخيال كالذي يحكيه عن فتى من أبناء الملوك رسا إلى جزيرة كل من فيها من نجار وصناع نساء كأنهن الثؤال المكنون تقضى بينهم في هذا النعيم أياماً أقل ما أصاب فيها من اللذة أنه كان يلقي النبكة في الماء على سبيل اللهو فتخرج إليه من الأسفاد خريصة من بنات الجنان كأنها حورية من حور الجنان الخ . . فإذا اختبرناه في السياسة والاجتماع رأينا ملكياً يقيم في كل مدينة عرشاً وينصب على كل مجمع من الأحياء ملكاً حتى الحيات والخشرات والطيور والوحوش والفردة ، ديمقراطياً يترك الملك والصلوك في منع الحياة ومجالي الأتس عائلياً يبنى نظام البيت وتأثيل الجد على الزوجة والولد . لذلك تجدونه يستهل معظم أخصيصه يحنين الوالدين إلى النسل ، وفرعها إلى الله أو إلى المنجم من داء المقم . وقد يسمو منزهاً إلى الفلسفة الاجتماعية العالية ، مثال ذلك حكاية السندباد والحمام . فالجمال يزوده الجمال الفاضح ، وينمكه الحر الافح ، فيلقى حمله

على مصطبة أمام بيت من بيوت التجار يتردد إليه القسم الرطب ، ونفوح منه روائح العطر والطيب ، ثم يرى عظمة ذلك التاجر في كثرة خدمه وغلماؤه ، ويسمع تغريد البلابل والفواخت في يستانه . ويصغي إلى رنين أوتاره وغناء قياته ، وينشق أفوايه الطعام الشهي من صحافه وألوانه ، فيرفع طرفه الحائر إلى السماء ويقول سبحانه يا رب لا اعتراض على حكمك ولا معقب لأمرك ! أين حالي من حال هذا التاجر ؟

أنا مثله وهو مثلي ، ولكن حمله غير حملي !!

على أن أسوأ ما سجله ألف ليلة وليلة من ظلم الإنسان وجور النظم هو النسوة الجائرة على المرأة ، فإن حظها منه منكود وسورتها فيه بشعة ، وكيف نتظن من كتاب بني على خيانة المرأة أن ينصف المرأة ؟ انت شهرزاد المسكينة اتما تسهر جفنها وتكد ذهنها لتقص على الملك شهریار أعجب القصص ابتغاء الخطوة لديه حتى تدرك القتل عن نفسها والخطر عن بنات جنسها ، ومن الخطأ الأليم أن يسند القصص كل هذه النقائص إلى النساء على لسان واحدة منهن في مقام الدفاع عنهن . وإن يجري على فمها في حضرة الملك تلك الكلمات الجريئة الخيرية في وصف بهيمة الرجل !!

ألف ليلة وليلة يصور لنا المرأة في القسم الهندي الفارسي خطالة خائنة تبسع عرض الملك للمبد في قصة شهریار وأخيه ، لجوجة جروحة أمانية في قصة الحمار والثور نصر على أن يروح لها زوجها بسر ، وهي تعلم أن في افشائه ضياع عمره ، حاقدة كائنة منتفعة في قصة الوزراء السبعة ، فاسية غائبة مرهوبة في حكاية قمر الزمان الأولى ، وهي في بغداد سجين في قصرها ، مغلوقة على أمرها قد ابتذها زوجها وألقى زمامه في أيدي الجوارى والقيان ، وعلى كلتا الحالتين من حرية ورق تراها وسيلة لذة وغرض شهوة وأداة خدمة ، أما هي في مصر والشام فوجودها عدم ، لا تسمع لها صوتاً في بيت ولا ترى لها أثرًا في سوق ، فلماذا خرجت من

ظلام الستار إلى ضوء النهار كانت طاغية جاهلة كزوجة معروف الاسكاف ،  
أو لصة خيالة كدليلة وغطها زينب ، أو قوادة مرتددة كأولئك المعجائز  
اللاتي ينقلن الفتنة من مكان إلى مكان ويصلن السكر بين فلانة وفلان .

أما تصوير الكتاب لمظاهر الاجتماع الشرقي في القرون الوسطى من  
العادات والاخلاق والمراسم في السوامر والولائم والاعراس والمآتم  
والأسواق والمحاكم فقد بلغ الغاية من ذلك كله ، إلا أن الطبقة المصرية  
في هذا الباب كما قلنا أصدق وأجمع لأن القصص وهم مصريون تكلموا  
عن علم ووصفوا عن رؤية ونقلوا عن سماع ، فإذا قرأتم مثلاً حكاية نور الدين  
وشمس الدين وجدتم المصريين كانوا في حفلة انعقد يطففون البخور  
ويشربون السكر وينضحون الوحماء بماء الورد ، وفي زفاف العروس  
ينفطون المواشط والقيان بالتقاء النفود في الدف أو الايطار كما يسميه ألف  
ليلة أو الطار كما يسمى الآن في مصر ، وفي جلوسها على المنصة يجلسونها  
بين صفيين من كرائم السيدات في يد كل منهن شمعة موقدة ، ثم يلبسونها  
حلة بعد حلة في فترة بعد فترة حتى يتخلع عليها سبع حلل ، ومع كل سيده من  
المدعوات إلى الحفل صرة من الثياب المصدة لذلك الزفاف يحملها خادم ،  
فكلما خلعت العروس حلة خلعت المدعوات كذلك حلة إلى تمام السبع ،  
ولا تزال هذه العادات باقية في بعض البلاد وبعض الأسر في مصر .

وإذا قرأتم حكاية علاء الدين أبي الشامات وجدتمهم كانوا يستعملون  
الحشيش قوة الزوج ويتخذون الخلل خلاصاً من الطائفة الثالثة وهما دفتان  
شائتان اليوم في الطبقة الدنيا ، اقرأوا حكاية معروف الاسكاف تجدونه  
مثلاً صادقاً لبعض الناس هناك في ضعف الارادة وسلامة الصدر وحب  
الآبهة وتبذير ما في الجيب اتسكلاً على القريب واهتصاصاً للحن ، وتجذوا  
زوجه فاطمة المرأة التي فر من جبهوتها وجفوتها وقسوتها وعنادها إلى  
أقصى مجاهل الأرض فتبعته ، لا يزال لها شبه في الباقيات الصالحات بمصر  
من عهد الجمالة .



أما الطبقة البغدادية فقد عث بها القصاص وشالوها بلهجاتهم وعاداتهم  
ولكنها مع ذلك حربة بثقة الباحث إذا استطاع تنقيبها من شوائب  
الهرج والدخيل .

بقي علينا أن نعرف وجهة كتابنا في الدين ، ونيس من السير على  
الغازي ، العادي أن يتبين تلك الوجهة فإن في كل صفحة من صفحاته  
دليلاً على أنه مسلم صادق الإيمان قوي العقيدة يأخذ تقاليد الدين صحيحة  
أو مشوبة مأخذ العاصي الوافي المطنن فلا يسهو ولا يستنيط ولا يهمل  
حتى في مقام الحكمة والموعظة ، لا يكاد يذكر حديثاً أو آية وإنما يستند  
في ذلك إلى مآثور الشعر ومثثور الحكم ، فسيبلة في الدين إذن أن يدعو  
إليه ويهتف به ويتعصب له ، لذلك نراه لا يتحدث إلا عن المسلمين ،  
ولا يتخذ أشخاصاً لفصصه حتى الأجنبية منها إلا من المسلمين ، فإذا كان  
أحد الجنة أو الناس غير مسلم واضطر إلى الحديث عنه ، انتهى به إلى  
الاسلام أو دبر له عقبي سيئة وذلك نادر ، كما فعل في حكاية مسرور  
المسيحي وزين الموصف وزوجها اليهوديين ، فالطيب والخبيرة أسلما فورفت  
عليها ظلال النعم والحب وظل الزوج يهودياً فدفنته امرأته حباً . وألف  
ليلة وليلة بعد ذلك سني لا يكاد يعرف فرقة أخرى من فرق الاسلام حتى  
الشيعة ، وكان لهم على عمده في مصر دولة الفاطميين ، وفي العراق نفوذ  
البويهيين لم يذكرهم إلا في حكاية علاء الدين وهي مكتوبة بمصر على عهد  
المماليك ، ولقد دلت حين تعرض لهم في هذه القصة على جهالة قبيحة  
أو دعاية سيئة ، فقد أشار في موضع منها إلى أن الروافض كانوا يكتبون  
اسمي الشيخين على بواطن الأعقاب ، وظال في موضع ثان أن أهل بغداد  
كانوا يلقون الأتباع خوفاً من الروافض أن يلقوا الكتب في دجلة ،  
وقال في موضع ثالث : انت الرشيد سأل الرجل الذي هم باغتياله وهو  
يلعب الكرة والصولجان فتجاه أصلاً بن علاء الدين : أما أنت مسلم ؟  
فقال كلا وإنما أنا رافضي .

## مخطوطاته ومطبوعاته وترجماته

صنف المنفون ما عثروا عليه من مخطوطات ألف ليلة وليلة فكان ثلاث مجموعات مختلفة : مجموعة آسيوية ومجموعتين مصريتين ، فأما المجموعة الآسيوية وهي أقدمهن فلا تشمل إلا على القسم الأول من الكتاب واحدى نسخها مبثورة ، وأبهرها نسخة كلكتوتا وهي تحتوي على مائتي ليلة وقد شرع بطبعها الشيخ اليمني في جزين بمدينة كلكتوتا سنة ١٨١٤ م وأتمها سنة ١٨١٨ م فكانت أول مخطوطة طبعت من هذا الكتاب في الشرق والغرب . ثم نسخة « رسلو » وهي التي طبعتها الأستاذ « هبكت » في اثني عشر جزءا ، ظهر الجزء الأول في سنة ١٨٢٥ والاخير سنة ١٨٤٣ . وأما المجموعتان المصريتان : فهي أحدث من الأولى وبين نسخها اختلاف شديد في الأسلوب والترتيب والعدد والقصص ، ومن هاتين المجموعتين نسخة كلكتوتا الثانية التي جمعها وطبعها الأستاذ « مالك نوكتن » في أربعة مجلدات من سنة ١٨٣٠ إلى سنة ١٨٤٢ ، ثم نسخة بولاق التي طبعتها الحكومة المصرية في مطبعتها بالقاهرة سنة ١٨٣٥ في مجلدين وهي أكمل النسخ جميعا وأصحها ونظما صدرت جميع الطبعات في مصر والشام وبومباي ، ونقلت جميع الترجمات إلى جميع اللغات ماعدا ترجمة « جلان » . فأما الطبعات : فكلهن سواسية في قبح الشكل وسوء النقل وقلة العناية لصدورهن عن أرباب المسكتب وأصحاب المطابع وهؤلاء يتفنون أوفر ربح في أيسر كلفة . على أن أدبيا من الآباء اليسوعيين قد طبعه ببيروت طبعا جميلا في أربعة مجلدات بعد أن قص من قصصه وانتخب من جملة وهذب من عبارته ، ثم جاء منشيء الهلال فأرسل عليه في الحذف والبت والاختصار وطبعه بمصر في خمسة أجزاء متتالية ، وهاتان الطبعتان ولا سيما الأولى أليق الطبعات بالاختلاف الفني وجلاء الفناء ولكنها لا تنفعان غلة الأديب الباحث .

وأما الترجمات فأولها في الوجود ترجمة الأستاذ جلان وهي أنيقة الأسلوب رائعة السبك إلا أنها غير دقيقة ولا أمينة ولا وافية ، على أن

لها البعد الطولى على الكتاب في التعريف به والتشويه باسمه والدلالة على فضله ، طبعت هذه الترجمة بباريس في اثني عشر مجلداً ابتداءً من سنة ١٧٠٤ إلى سنة ١٧١٧ ونقلت عنها سنة ١٧٠٧ ترجمة انكليزية مختصرة في ستة مجلدات بعنوان الليالي العربية ، وأشهر الترجمات بعد ذلك في السمة والمدة والصدق ترجمة يورن بالانجليزية ، وترجمة ماردروس بالفرنسية ، وترجمة هبكت بالانمانية .

\*\*\*

ذلك يا سادتي ما يتجمله المقام والوقت من تاريخ ألف ليلة وليلة ، وانكم لترون من هذا الاجمال فعل الترجمة العربية فيه ، ومظهر العقيدة الاسلامية في جميع نواحيه ، وطابع العقيدة السامية في أخيلته ومراميه ، حتى أصبح الكتاب عنواناً عريضاً من عناوين آدابنا ، وشاهداً جديداً على الحيوية القاهرة والشخصية الآمرة في آبالنا ، والا فهاذا نفس هذا ؛ لقد حلفوا اليهود على الدين فظهر عربياً رائماً في رسالة محمد ، وخلفوا اليونان على العلم فعاد عربياً ساطعاً في فلسفة ابن رشد ، وخلفوا الرومان على الحضارة فبهرت العالم بالعمران والعدل في عصر الرشيد ، وخلفوا الفرس على الادب فأخضعوا أنفسهم وأقنعتهم لادب القرآن ، وخلفوا الهنود على القصص فأروهم روعة الخيال وقوة الالهام في ألف ليلة وليلة ، وخلفوا الاثمن العظيم على أكثر الأرض فأوشكوا أن يربوا العالم ؛ فليت شعري أكتبرت الصحراء ، أم فسدت السماء ، أم ضوئت الابناء ، أم هي ربضة الأسد واستجماعة المنب واستجماعة الواهب ، ثم استئناف المحجعة الأولى على الموقع الأول في الحياة .

لقد اعتنقكم طويلاً وأتعبتكم كثيراً وكدت أخرج من المحاضرة إلى الخطابة فنذراً يا سادتي وشكراً .

دمشق : شباط سنة ١٩٣٥ .



# الأدب العربي في بلاد فارس

واللغة العربية في البلاد الإسلامية غير العربية

الدكتور عبد الرقيب عزام

## الساميون والبرانيون قبل الإسلام

ليس من قصدي أن أتكلم في الصلات اللغوية والأدبية التي كانت بين الساميين عامة والعرب خاصة وبين الإيرانيين قبل الإسلام . فأجزي . بأن أقول أن الآشوريين والبابليين كان لهم سلطان سياسي ، وسيطرة أدبية على إيران ، ولا سيما غربها منذ ألف سنة قبل الميلاد ويشين هذا في الأمور الآتية :

١ - أن آثار الدولة الفارسية الأولى التي نسميها الآثار الفارسية هخامنشي ، ويسمونها الأوربيون الآكمنيين ، وتسمى بأسماء أخرى في أساطير الفرس ، آثار هذه الدولة كتبت بلغات أحداها سامية وكتبت بخط مياري مشتق منه الخط الآشوري .

٢ - وإن لغة إيران أيام الساسانيين اللغة التي تسمى الفهلوية ، كتبت بخط مأخوذ من الخط الآرامي ، واشتملت على كثير من الألفاظ السامية ولا سيما الآرامية منها .

وكان من أثر هذا الاختلاط هذا الخط العجيب الذي سماه ابن النديم هزدارش . وهو خط تكثر فيه الكلمات الآرامية بل تجد فيه ما لا يستعار من لغة إلى أخرى من الضمائر وأسماء الإشارة والاستفهام والموصولات وحروف العطف والجر ، وعلامات الجمع والاعداد .

وقد فسر هذا تفسيراً عجيباً ذلك أن الكاتب بالخط الفهلوي الفامض كان إذا خشي أن يتبهم الكلمة إذا كتبها باللغة الفارسية وضع مكانها كلمة آرامية تنضج في هذا الخط ، فإذا أراد أن يكتب د كوشت ، مثلاً وهو اللحم بالفهلوية كتب د بيرا ، بالآرامية وقرأها د كوشت ، وإن أراد أن يكتب د نان ، وهو الخبز بالفهلوية كتب د لحا ، بالآرامية وقرأها د نان ، وهكذا . . .

ومعنى هذا أن الكاتب الفهلوي على هذه الطريقة كان يعرف الآرامية ليستعين بها في مواضع اللبس .



وأما العرب فقد جاوروا الفرس وظالمهم وكان بين القبائل العربية والدولة الفارسية أحداث وغیر من سلم وحرب وموادة ومعاداة ، وسيطر الفرس على أقاليم عربية . وقد روي أن سابور الثالث الساساني صالح العرب وأسكن بعض قبائل قنبل وعبد القيس وبكر بن وائل كرمان وتوج والاهواز .

وقد ذكر مؤرخو الفرس أن بهرام كور الملك الساساني نشأ في الحيرة في كفالة المنذر أحد أمراءها ، وتأدب بآداب العرب وعرف لغتهم وفضلهم بها الشعر وكان أول من نظم الشعر الفارسي ، وقد أنكره عليه المؤبدون ونهوه عنه .

وكذلك دخلت الفاظ فارسية في العربية وعرف بعض العرب الفارسية ، وكان عدي بن زيد ، وابنه زيد بن عدي يكتبان لكبرى بالعربية والفارسية .

وفي أساطير الفرس صلات كثيرة بين العرب والفرس لها دلالتها .

## في العصور الإسلامية

فتح العرب إيران لنشر الدعوة الإسلامية وشمل الفرس عدل المسلمين وإحسانهم ، وسارعوا إلى الدخول في الإسلام فعمتهم الأخوة الإسلامية . قال الديلمي : « فكانوا كأنما هم في ملكهم إلا أن المسلمين أوفى لهم وأعدل عليهم » . فاغلبوا وغطوا بل أسلم بعض الإيرانيين ولصروا العرب في وقائع الفتح . أسلم الديلم بعد الفادسية وشاركوا في فتح جلولاء ونزلوا الكوفة ، وشارك أحد أعيان الفرس في فتح الري وتولاها بعد الفتح ، وطلب سياء أحد زعمائهم أن يفرض له كفاً أكثر ما يأخذ عربي أشارك في الفتح .

وقد انساح العرب في أرجاء إيران منذ عهد عمر ، أذن لهم الخليفة في الانسحاق حين ثار أهل فارس والجزبان . وقد روى الطبري قول عمر : « ألا وإن المصريين - البصرة والكوفة ، من مسلحها اليوم كأنهم والمصريين فيما مضى من البعد » . وقد غلوا في البلاد وأنه بالغ أمره .

وبالفتح صارت لغة القرآن لغة الدولة ولغة العلم والأدب في إيران ، يستعملها العربي والمعجمي في علوم الدين وغيرها . وبقيت زهاء مائتين وخمسين عاماً متفردة بالعلوم والآداب لا تشاركها لغة أخرى إلا كتب دينية قليلة كتبها الجوس بالقلموية نبيناً لدينهم ودفاعاً عنه .

وصارت العربية كذلك لغة الخطاب بين المثقفين ، وفي الأمصار الكبيرة ولا سيما في خراسان وغربي إيران .

وفي النصف الثاني من القرن الثالث الهجري شرع الفرس يستقلون عن الخلافة في أرجاء من إيران ، وكانت دولهم تنظم على مقدار تأخرها زماناً وبعدها عن دار الخلافة مكاناً .



نشأت إمارة الصفاريين في سجستان شرقي إيران وامتدت شطر المغرب حتى قاربت العراق وبدأت عهدها بالثورة على الخلافة . وقد قرنت الاساطير الفارسية نشوء هذه الدولة بنشوء أعيان من الشعر الفارسي . ثم قامت فيما وراء النهر وشمالي إيران الدولة السامانية وقد انتقل مؤسسوها من ولادة للعباسيين إلى ملوك مستقلين بفروغ باطلاحة للعباسيين قولاً .

وفي رعاية هذه الدولة التي نشأت في إقليم قصبي نشأ الأدب الفارسي وسطوت الفارسية فن تشارك العربية في العلوم والآداب . فشرع الفرس يترجمون الكتب العربية إلى لغتهم ، كما ترجم العرب من قبل الكتب الفارسية إلى العربية ، فترجم تاريخ الطبري وتفسيره مختصره . وشرع الفرس يؤلفون بالفارسية ابتداءً . ككتاب أبي منصور الهروي في الطب .

وشرع الشعراء يتعلمون بالفارسية وفتح الرودي المعروف في أول شعراء الفرس الكبار أواخر القرن الثالث وأوائل الرابع ، وقد ذكرت كتب الأدب الفارسي ثلاثين شاعراً في عهد بني سامان . وأما الدولة البويهية التي قامت في غربي إيران سنة ٣٣٠ هـ واستمرت على بغداد بعد أربعة عشر عاماً ودلها السلطان على دار الخلافة أكثر من مائة سنة ، فكانت في سلطان الأدب العربي ونظم معظم أمرائها بالعربية ، وكان من كتابهم أئمة في الكتابة العربية وحسبك ابن العميد ، والمصاحب بن عباد ، والوزير الملقب ، وأبو اسحق الصابي .

وبما يصح به القياس بين الفتيان في دولة البويهيين أن الصاحب مدحه بالعربية خمسون شاعراً ولم يمدحه بالفارسية إلا شاعران : المنظفي والخسروي .

والدولة الزيارية التي سيطرت على الاقليم الذي بين جبال البرز وبحر قزوين ، وهو الاقليم الذي احتجز عن سائر اقاليم ايران واستعصى على العرب سنين طويلاً بعد أن فتحوا ايران — أعني اقليم طبرستان — فقد تسمى مملكتها وتلقبوا بالاسماء والألقاب الفارسية مثل : قابوس وكيكاوس .

وقد مدح قابوس صاحب الرسائل العربية المعروفة باسم كمال البلاغة شاعران من شعراء الفارسية : الخسروي والرخشي ، وألف كيكاوس حفيد قابوس كتاباً قابوس نامه ، بالفارسية .

وأما الدولة الغزنوية فهي دولة تركية النسب وقد امتد سلطانها على ايران الشرقية والشمالية وبلغت من العظوة ما لم تبلغه دولة قبلها في ايران في العصور الاسلامية . وكان الادب الفارسي قد ازدهر فاجتمع حول السلطان محمود بن سبكتكين كثير من شعراء الفارسية ، وإلى محمود أهدى الفردوس الطوسي كتاب — الشاهنامه — المنظومة التي تضمنت قصائد الفرس وتاريخهم منذ العصور الخرافية الى الفتح الاسلامي . وكتبت بالفارسية كتب قليلة : كتب اليميني الشاعر تاريخ السلطان محمود ، وكتب البيروني كتاب التفهيم في التنجيم بالفارسية والعربية ، وترجم نصر الله بن عبد الحميد كتاب كلبلة ودمنة الى الفارسية .

وحينما امتد سلطان السلاجقة على ايران في القرن الخامس والسادس ، وكانوا تركاً بداءة ، كان الادب الفارسي استحكماً ونضجاً ، وقد عدّ عوفي مؤلف لباب الاثني عشر في تاريخ شعراء الفرس أكثر من مائة شاعر عاشوا في ظلال هذه الدولة .

»

نشأ الادب الفارسي الحديث في أواخر القرن الثالث الهجري ونما وترعرع على مر الزمان ، ونفع الشعراء والكتاب باللغة الفارسية . فكيف

كانت مكانة العربية في العلم والادب بعد أن نشأ ليران لغة علمية أدبية .

تختلف أحوال اللتين في الشعر ، وفي النثر ، وفي كتابة التأليف ، أعني في البيان الذي يذلل فيه العاطفة والخيال ، والبيان في الحقائق التي لاشية فيها من العاطفة والتخيل ، وما هو وسط بين هذا وذاك .

فأما الشعر فقد أوقع به الفرس منذ نشأت لغتهم ، وكثر الشعراء على مر العصور ، وبلغ عظماء الشعراء فيستطيع مؤرخ الادب أن يمد منذ القرن الرابع الهجري من أئمة الشعر الفارسي من لا يجد نظيرهم كثرة ومكانة من شعراء العربية في إيران ، ولقي هؤلاء الشعراء من الملوك تأييداً وتشجيعاً فأنفقوا حولهم ونظموا لهم القصائد واقصص المطولة .

ولكن الشعر العربي لم يضمحل بظهور الشعر الفارسي ، بل بقي مزدهراً شائماً في أرجاء إيران . عدد الشعائي في الجزآن الثالث والرابع من كتاب البقية مائة وواحداً وخمسين شاعراً نظموا بالعربية في عصره . وهؤلاء أكثر من كل من ذكرهم محمد عوفي في لباب الألباب من شعراء الفارسية منذ نشأ الشعر الفارسي إلى حين تأليف الكتاب .

وقد ألف في أوائل القرن السابع الهجري وعدد صاحب دمية القصر ثلاثمائة شاعر بالعربية وسنين بعد أثر الشعر العربي في هذا الشعر الفارسي الذي زاحمه منذ القرن الرابع كما قدمت .

وبدل على أن إيران بقيت إلى غرات التتر على الأقل ، موطناً رحيباً للشعر العربي ، أن ثلاثة من كبار شعراء العرب عاشوا فيها ووجدوا مجالاً ومستقراً ، وحسبنا أن ينشأ في إيران في القرن الخامس الشاعر القرني الأموي ، الذي أشاد بمجد العرب وأخلاقهم وأدبهم ، ومثل في شعره طموحهم وإلهامهم ، وصور مواطنهم وعاداتهم وبيئاتهم وهو أبو المظفر الأبيوردي المتوفى سنة ٥٠٧ هـ فقد نشأ في أبيورد من خراسان ، وبلغ في



الشعر هناك ، وتردد من بعد بين العراقي و ایران ، ومدح خلفاء العباسيين وأمراء العرب من بني سديقة أمراء الحقة وغيرهم ، ومدح ملوك الدول الأعجمية كذلك ؛ وما يخرج شاعراً كلابيوردي إلا موطن للأدب العربي خصيب ، وجناب اللغة العرب رحيب .

والشاعر الثاني القاضي قاصح الدين الأترجاني ، ينسب إلى أرجان في إقليم فارس وهو النصف الجنوبي الغربي من إيران ، وهو شاعر أنصاري يُعدّ من كبار شعراء العربية ولد سنة ٤٦٠ هـ وتوفي سنة ٥٤٤ هـ وأول من هذا على تمكن الأدب العربي في إيران حتى القرن السادس الهجري أن أبا اسحق الغزي السككي هاجر من بلاد العرب إلى إيران ، فأمضى النصف الثاني من عمره فيها ومات بها ومدح كثيراً من ملوكها ورؤسائها . ولد الغزي سنة ٤٤١ هـ وتوفي سنة ٥٢٤ هـ .



والنثر يخالف الشعر وقد بقي السبق فيه للعربية إلى غلات النثر ، سواء في هذه الرسائل الديوانية والرسائل الخاصة المعروفة بالأخوانيات ، وقد حاكى الفرس كتاب العرب ولم يدركوا شأوم .  
ولمنا في حاجة إلى بيان مكانة الكتابة العربية في دولة بني بويه ، وحسبنا أن نذكر من وزراء هذه الدولة أبا الفضل بن العميد والصاحب بن عباد .

ولم تكن العربية دون الفارسية فيها وراء النثر في دولة السامانيين ، ونجد نثراً من الأخبار تدل على أن كبار كتاب الدولة كانوا يكتبون بالعربية ؛ مثلاً الاسكافي كاتب نوح بن منصور الساماني كتب حينما هزمت الجيوش السامانية ما كان بن كالي : « ولما ما كانت فقد صار كاسمه والسلام » .

وأحمد بن حسن اليميني ، وزير السلطان محمود الفزنوي ولايته  
مسمود عشرين سنة ، وكان يكتب بالعربية في هذه البقعة النائية ،  
ومن توقيعاته المأثورة ما كتبه لجماعة طلبوا أن يحط الخراج عنهم :  
« الخراج خراج ، دوائه أدائه » .

ومن الدلائل على أن العربية كانت ذات المكانة الأولى في دواوين  
هذه الاساقح وان كانت لغة العامة أعجوبة ، أن أحد وزراء الفزنويين  
اتخذ الفارسية لغة الدواوين ، ولو أن العربية كانت غريبة في تلك الاقطار  
لوجد هذا قبولاً . واستمرت الدواوين بالفارسية لغة البلاد ، ولكن  
الوزير أحمد بن حسن اليميني ردّ الدواوين الى العربية . ومن الممتع في  
هذا أن قرأ ما كتبه في هذا الصدد العتي الذي كتب تاريخ محمود  
بالعربية مسجوعاً كله ، قال في كتابه :

« وكان الوزير أبو العباس قليل البضاعة في الصناعة لم يعتن بها  
في سالف الايام ، ولم يرض بنائه بخدمة الاقلام ، فانفلتت المحاطبات مدة  
أيامه من العربية الى الفارسية ، حتى كسدت سوق البيسان ، وارت  
بضاعة الاجادة والاحسان ، واستوت درجات المعجزة والكفاة ، وانقضى  
الفاضل والمفضل على خطي الموازاة .

ولا سمعت الوزارة بالشيوخ الخليل . . . فجزم على أوشحة ديوانه أن  
يتنكبوا وينحاشوا الفارسية الا عن ضرورة من جهل من يكتب اليه .  
وعجزه عن فهم ما يعرب به عليه » .

فهذه حال العربية في أفغانستان في القرن الخامس الهجري .

ولما الرسائل الاخوانية فلم تبلغ الفارسية فيها هذه القرون  
مبلغ العربية ، ولم تنشئ الفارسية كاتباً كبديع الزمان والخوازمي وابن العميد  
وأبيه والصاحب ورشيد الدين الوطواط .

وكان البديع والخوازمي يكتبان بالعربية إلى أمراء البلاد وأعيانها شرقاً وغرباً كأنهم في بلاد العرب، ولولا معرفة المكتوب اليهم العربية وتقبلهم هذا الرسائل بقبول حسن ما كتب كتابها بالعربية .



ومما يبين ما بين اللغتين من حالات في تلك العصور الترجمة من العربية إلى الفارسية ، والانشاء باللغتين .

ولم تقتصر الترجمة على الكتب التي ألقت بالعربية قبل أن تكون الفارسية لغة كتابة كالطبري وكليلة ودمنة ، بل ترجمت كتب وضعت بالعربية بعد أن صارت الفارسية لغة تأليف: كتاريخ بخاري للرشدي . كتب لنوح بن نصر الساماني سنة ٣٣٢ وترجم إلى الفارسية ٥٢٢ . وكتاب اليميني الذي ألفه العتي للسلطان محمود بالعربية ترجم من بعد إلى الفارسية . وكتب كثير من الأدباء باللغتين شعراً ونثراً وسمي كل منهم ذا اللسانين « دوزدار » وعطاء بن يعقوب له ديوانان عربي وأعجمي . وللبستي والباخرزي شعر فارسي ولابن سينا والشيخ سعدى الشيرازي ، بل بديع الزمان الهمذاني نظم بالفارسية قليلاً .

ويقول صاحب المعجم في معايير أشعار المعجم وقد ألفه في أوائل القرن السابع أن شعراء زمانه يعرفون اللغتين ، والحق أن معظم شعراء الفرس كانوا يعرفون العربية على اختلاف حفظهم منها ، وكثير منهم أنشأ بها كثيراً أو قليلاً .

على أن أمر العربية كان يضعف على مر الزمان شيئاً فشيئاً ، فوُلف كتاب راحة الصدور في تاريخ السلاجقة بروي شعراً عربياً ، ويقول أن قليلاً في زماننا من يفهم مثل هذا الشعر .



ويقول عوفي في أوائل القرن السابع : إن كل مستعرب يعرف الفارسية ، وليس كل فارسي يعرف العربية . وقد ألف كتابه في العروض بالعربية ، وقم عليه أدباء زمنه ، فكتب ما يتعلق بأشعار العجم بالفارسية ،

وأما اللغة العلمية لغة التأليف فقد كانت العربية مهيمنة عليها إلى غلات انتشار ، ثم شاركت فيها بعد انتشار ، وما زال التأليف بها يقل على مر الزمان ولكنه لم ينقطع حتى عصرنا هذا

وقد قال أبو الريحان البيروني : إن الكتاب إذا ألف بالفارسية ذهب بهاؤه ، وقال إن لغة الخوارزمية ، وإن الفارسية والعربية سواء لديه ليست أحدهما لغة ، ولكنه يرى الفارسية لا تصلح للتأليف .

قال : « وإلى لسان العرب نقلت العلوم من أفطار العالم فازدانت وحلت في الأئدة ، وسرت محاسن اللغة فيها في الترايين والأوردة » .

وقال : « والمهجور بالعربية أحب إلي من المنح بالفارسية ، وسيعرف مصداق قولي من تأمل كتاب علم قد نقل إلى الفارسي كيف ذهب رونقه ، وكسف بالله ، واسود وجهه ، وزال الانتفاع به إذا لا تصلح هذه اللغة إلا للأخبار الكسروية والأشعار الليلية » .

وقال أبو هلال العسكري في القرن الرابع :

ولا نعرف اليوم علماً جاهلاً ولا اسلامياً إلا وأهل عربون ومصريون يكتبون باللفظ العربي والخط العربي .

وإذا نظرنا إلى جماعة من كبار المؤلفين كابن سينا ، وأبي الريحان البيروني ، والغزالي ، والرازي ، والروزي ، والبيضاوي ، ونصر الدين الطوسي ، وممن مؤلفي القرون الرابع والخامس والسادس والسابع ، وجدنا لغة التأليف عندهم العربية ، لم يكتبوا بالفارسية إلا كتباً صغيرة لا تقاس بما كتبوا بالعربية .

قابن سينا وتأليفه بالعربية لا يحتاج الى بيان ، كتب بالفارسية دالمش  
 نامه علائي لعلاء الدولة كأكبره أمير أصفهان .  
 والبيروني كتب بالعربية كتبه الخالدة ، وكتب بالفارسية كثيراً في  
 التنجيم وكتبه بالعربية أيضاً .

والغزالي لا يعرف له بالفارسية إلا كيება السعادة ، وقد كتبها بالفارسية  
 لإفهام العامة كما يقول ، وكتاب آخر يسمى نصيحة الملوك ، كتب  
 بالفارسية كذلك .

والرازي له ثلاثة وثلاثون كتاباً منها واحد بالفارسية .  
 والبيضاوي له كتاب بالفارسية مغير اسمه نظام التواريخ ، وسائر  
 مؤلفاته بالعربية .

والطوسي ، وهو من علماء القرن السابع وقد سبب هولاكو ، له  
 زهاء خمسين كتاباً قليل منها فارسي .

وقد استمرت العربية لغة لتأليف في إيران بعد غارات التتار على  
 على قلب انير بها وتحجب الزمان بإها . ولم يخل عصر من التأليف  
 بها الى عصرنا هذا ، وحسبنا أمثال صدر الدين الشيرازي والسيد الشريف  
 الجرجاني وسعد الدين التتاراني .

### أثر العربية في الفارسية

وهذه اللغة الفارسية التي نشأت ونزعرت في رعاية العربية وكفالتها  
 هي اللغة الفهلوية التي كانت لسان الدولة ولسان العلم أيام الساسانيين ، ولكن  
 كتبت بالخط العربي واشتملت على الفاظ عربية كثيرة . وقد أمدت  
 العربية الفارسية غير ضئيلة ، والافتاظ العربية في الفارسية تختلف كثرة  
 وقلة باختلاف الموضوع ، فهي في الشعر أقل منها في النثر ، وهي في النثر الأدبي  
 أقل منها في لغة التأليف ، ويجد قاري النثر الفارسي أحياناً ألفاظاً عربية

متوالية ليست للفارسية فيها إلا التراكيب والصلات . وقد استمر هذا إلى يومنا ولا تزال العربية في هذا العصر تعد الفارسية بالفاظ جديدة ، إلى الانفاذ التي أمدتها بها في المصور الخالية .

وكذلك استعمل شعراء الفرس الأوزان العربية والفواقي ، ولكن تصرفوا بها بعض التصرف زادوا في البحور وفي التفعيلات ، والزخافات والعلل ، وأفتنوا في نظام التفعيلة .

وبقيت الأوزان العربية في معظم أشعارهم وبقيت اصطلاحات العروض والقافية كلها . ومن العجيب أن شعراء الفرس همروا الأوزان الثلاثة في الشعر العربي ، وأكثروا من أوزان لم يكثر النظم فيها شعراء العرب ، همروا أوزان الدائرة الأولى كلها فلم ينظموا في الطويل والمد والبيسط ، إلا محاولة بعضهم أن يستكمل الأوزان العربية ، وبين عن قدرته على استيعابها .

وعمدوا إلى أبحر الدائرة الرابعة التي فيها المقتضب والمجتث والمضارع ، الأبحر التي يندر فيها النظم العربي فأكثروا النظم فيها وتفتنوا ، وشاركوا العرب في الأبحر الأخرى .

وفي هذا برهان على اختلاف مزاج الامةين ، وتباين أدواقهما في توالي الحركات والسكنات في الأوزان . وعم البلاغة العربي بسيطر على الفارسية بقواعده وألفاظه ، وكتاب حقائق السمر لرشيد الدين الوطواط لا يختلف عن الكتب العربية إلا بأمثلة فارسية معها أمثلة عربية .

وأخذ الأدب الفارسي موضوعات الأدب العربي كذلك ، فهو يستمد من الاسلام وتاريخه ومن تاريخ العرب ، وزيد موضوعات مستمدة من تاريخ الفرس .

ويمتاز من الأدب العربي امتيازاً واضحاً في موضوعين :



الأول : الشعر الصوفي : فقد ذهب فيه شعراء الفرس مذاهب عجيبة ، وأبأنوا عن دقائق النفس الإنسانية ، ونظموا المنظومات المطولة كحديقة الحقائق لمحمد المدين سنائي ، ومنطق الطير لفريد الدين العطار ، والمتنوي لجلال الدين الرومي ، ومنظومات أخرى يضيق بها العدد .

وما أحسب أدباً يجاري الأدب الفارسي في هذا الصدد .

والموضوع الثاني القصص : فقد اثنى فيه شعراء الفرس بين قصص حامي مستمد من أساطير الفرس وفاريتهم كالشاهنامة ، وقصص غرامي كقصص ليلي والجنون ، وخسرو وشيرين ، ويوسف وزليخا ، وم في هذا لا يخلو من الإطالة وقد أن تنقص القصة عن خمسة آلاف بيت وكثيراً ما تجاوز عشرة آلاف . وقد نظم القصة الواحدة شعراء عدة في عصور مختلفة .



### في بلاد الترك والهند

أسلفت القول في مكانة اللغة العربية في إيران قبل أن تصير الفارسية الحديثة لغة علم ، ثم بينت كيف سارت العربية الفارسية بعد استعلاها ، في الشعر والكتابة وكيف بقيت غالبية في التأليف .

وأبين اليوم حال اللغة العربية في بلاد الترك والهند ، وأيس غريباً أن يتناول الكلام بلاد الترك والهند في بحث واحد ، فكلاهما تجاوز إيران ، وكلاهما أنترت فيها العربية مباشرة وبواسطة الفارسية ، ثم العربية أنترت في الفارسية ، وهذه أنترت في التركية ، وثلاث اللغات أنترت في الأردية . فكان القول في بلاد الترك والهند متشابهاً .

### بلاد الترك

أعني تركستان الشرقية والعربية وموطن الترك العثمانيين .

وأما تركستان الغربية فهي التي سماها جغرافيو العرب ما وراء النهر وتسمى اليوم تركستان الروسية لاسفلاء الروس عليها ، وكان نهر جيحون في العصور المختلفة بعدد جداً بينها وبين إيران . وأما تركستان الشرقية فتسمى كشمير وتسمى اليوم تركستان الصينية .

وفي الأقليمين زهاء ستة ملايين يعيشون في أكثر من مليونين من الكيالات الموزعة . ونهر جيحون قد عدّ في أساطير الفرس وتاريخهم حداً بين إيران وتوران ، ودارت على شفاة المارك المتبادية بين الإيرانيين والتورانيين ، المارك الهائلة التي صورتها الشاهنامة ، ولكنه لم يكن في الحن فاصلاً بين الأمتين اللتين تميّشان شماليه وجنوبيه على مرّ الزمان . فقد عاش الفرس شماليّ النهر منذ عصور بعيدة ، وغير الترك النهر ، ولا سباً في العصور الإسلامية ، وانتشروا في إيران . ولها وراء النهر اليوم قرى كثيرة لنفسها الفارسية ، ومعظم القرى التي لعتها التركية تعرف الفارسية .

ومن اللهجات الفارسية اللهجة الصفدية وهي لهجة الصفد في تركستان . وقد قامت الدولة السامانية فيها وراء النهر وكانت حاضرتها بخارى فنشأت في عهدها الفارسية الحديثة وترعرعت في ظلّها فصارت لغة كتابة وعلم .

ولو كانت هذه البلاد خالصة للغة التركية ما كانت لغة الدولة السامانية ولغة شعرائها الفارسية دون التركية .

وأول شاعر فارسي كبير هو أبو جعفر الرودكي السمرقندي ، فقد ترعرع الشعر الفارسي أول ما ترعرع شمالي نهر جيحون .

وقد ألف جار الله الريحسري مقدمة الأدب ليعلم أهل تركستان الأدب العربي ، لجعلها معجماً من العربية إلى الفارسية ، ولم يحاول تعليم أهل البلاد باللغة التركية وإنما صارت التركية لغة أدبية في بعض أقطارها في عصور متأخرة .

فإذا تعرفنا حال العربية في تركستان ومكانتها في العلم والأدب ،  
وقسنا إليها لغة البلاد الأدبية ، وجدنا أحوالاً تشابه ما بينا في إيران ،  
من أحوال العربية والفارسية .

فحال الشعر الفارسي في تركستان كحالته في إيران ، ومسيرة العربية  
للفارسية في الشعر هنا كما سيرتها إليها هناك فلا نحتاج إلى إعادة القول ، وغلبة  
النثر العربي في إيران تقاس بها غلبته فيما وراء النهر أيضاً ، وقد نشأ  
هناك من كتاب العربية أبو بكر الخوارزمي الكاتب المعروف ، توفي  
سنة ٣٨٢ هـ ، والمعيد والد أبي الفضل ابن المعيد ، والرخنبري ، توفي سنة  
٥٣٨ هـ ، ورشيد الدين الوطواط العمري ، توفي سنة ٥٧٣ هـ .

وأما لغة التأليف في العلم والأدب فكانت العربية إلا قليلاً . وحسبنا  
أن نذكر اسماعيل بن حماد الجوهري صاحب الصحاح ، وخاله اسحق  
ابن إبراهيم ، والقارابي ، والفطال الشافعي ، توفي سنة ٣٦٦ هـ ، والخوارزمي  
سنة ٣١٥ هـ ، وآبا الریحان البيروني .

ولا بد من وقفة عند الرخنبري لنستدل على مكانة العربية ، بما ألف  
فيها وبما بين من مكانتها في مقدمة كتابيه المفصل ومقدمة الأدب .  
فالرخنبري قد عاش بين منتصف القرن الخامس الهجري ومنتصف القرن  
السادس في تلك البلاد ، وكان من أئمة العربية في اللغة والنحو والأدب  
ولم يؤثر عنه أنه كتب بالفارسية أو التركية .

وقال في مقدمة المفصل :

« ولعل الذين ينفذون من العربية ويضمون من مقدارها ويريدون  
أن يخففوا ما رفع الله من منارها ، حيث لم يجعل خيرة رسله وخبرة  
كتبه في عجم خلفه ولكن في عرب ، لا يبعدون عن الشوعية متبذرة للحق  
الابليج ، وزيقاً عن سواء المنهج » .

ويظهر من تضاعيف كلام الرخنبري أن هؤلاء الذين ينفذون من



العربية كانت كراهمهم في صحيحها لانحو لا لفنة العربية نفسها . ثم قال الزمخشري عن هؤلاء :

« وهذا اللسان ، يعني العربية ، مناظرتهم في العلم ومحاورتهم وتدريسهم ومناظرتهم وبه تقرر في القراطيس أفلامهم ، وبه تسطر المصكوكات والسجلات حكمهم . فهم ملتبسون بالعربية أية سلكوا ، غير منفكين عنها أيما وجهوا ، كل عليها حيثما سيروا . ثم انهم في تضاعيف ذلك يجحدون فضلها ، ويدفعون لخصها ، ويذهبون عن تويرها وتعليقها ، وينبون عن تعلمها وتعليمها ، ويترقون أدعيا ، ويضعفون طها ، فهم في ذلك على المثل السائر ، الشعر يؤكل ويذم ، ويدعون الاستغناء عنها وأنهم ليسوا في شيء منها ، فإن سح ذلك فلا بالهم لا يظنون الفقة رأساً والأعراب ، ولا يقطعون بينها وبينهم الأسباب ، فيطمسوا من تفسير القرآن آثارها ، وينفضوا من أصول الفقه غبارها ، إلى أن يقول :

« وما لهم لم يترابطوا في مجالس التدريس وحلق المناظرة ، ثم نظروا هل تركوا للعلم جمالاً وأبهة ، وهل أصبحت الخاصة بالعامه مشبهة وهل اقبلوا حرارة لساخرين ومنحكة المناظرين . »

أبان الزمخشري في هذه الكلمات عن تبرم قوم بالعربية وبين أنها ، على هذا ، لفنة العلم ولغة القضاء ولغة التعليم والمناظرة ولغة الادب وان التدريس يغيرها بذهب بحال العلم ، ويجعل الخاصة كالعامه . فلفنة الخاصة العربية ، ولغة العامة الرطانة المعجمة .

وألف الزمخشري مقدمة الادب ، وضعه على نسق كتاب التمهالي ، فقه الفقة ، وجعله مقدمة لطالب الادب العربي ، وفهر الكلمات العربية بالفارسية فلقاه الناس بالقبول كما قال :

« لأن هذا الكتاب قد أصاب قبولاً من القلوب ، وهب في البلاد مهب الصبا والجنوب ، وقال المؤلف في فاتحة الكتاب عن الفقة العربية :

« ولجلالة هذا الإنسان ، وما جعل الله له من نباهة الشأن ، وأت الحاجة إليه سائحة في الملة الإسلامية في أنواع علومها وفنون آدابها ، كان المتعاطلون لثقافته والتمسح به معدودين في عطاء هذه الأمة ، المذكورين في طبقات الأئمة ، ومن صنع الله لهذه الطليقة ، أن الملوك لم تعطر سجاجهم ولا قامت عطياتهم ومواهبهم . على أحد فيضها على هؤلاء من أدبائهم وخطبائهم ومرسلتهم وشعرائهم . ولم يخل بعد انقضاء دولة العرب عصر من الانحسار من ملك فاضل جواد يرغب فيهم ويكفلهم ويكفهم ، وينصب اصنائهم ويحرم على تعقيب بضاعتهم . وأما الذي اصطفاه الله في زماننا لنصرة الادب ، وقذف في قلبه الرغبة في كلام العرب فالأمير الأجل الأسفهار بهاء الدين علاء الدولة الأمير أبو المظفر آقسنز ابن خوارزمشاه ، اه . »

وآقسنز هذا أحد ملوك خوارزم تولى الملك من سنة ٥٢٢ إلى سنة ٥٥١ هـ وقد تولى رشيد الدين الوطواط العمري الكاتب المعروف ديوان الرسائل لهذا الملك ثلاثين سنة وله رسائل عربية دائمة تدل على مناعة أسلوب العربية في ذلك العصر .

وقد عرفت محاولات للكتابة بالتركية بلهجات مختلفة منذ القرن الخامس الهجري فنظم يوسف خاس حاجب في بلاساغون وكشف من منظومة باللهجة الأتينية اسمها قوداتقوبليك ، ونظم أديب أحمد رباعيات سماها « عيبة الحقائق » في القرن السادس الهجري ، وفي هذا القرن نظم الصوفي الكبير أحمد بسوي ديوان الحكمة .

وكذلك نظم بعض الأدباء من بعد غارات التتار في صحراء الففجاق وغيرها ، فنظم الشاعر قطب قصة خسرو وشيرين في القرن الثامن الهجري . ونظم في هذا القرن أيضاً الخوارزمي منظومته المسماة « محبت نامه »

وأنشئت منظومات وكتب قليلة بلهجات مختلفة ولكنها لم تبلغ ، قبل نشوء الأدب العثماني في رعاية الدولة العثمانية ، أن تنافس العربية أو الفارسية في النظم أو الشعر أو التأليف .

وأعظم ما وعته اللغة التركية الشرقية و لغة جهناني ، منظومات علي شيرنوائي وبارنامه وهي سيرة السلطان باري التي كتبها بنفسه .

فأما علي شيرنوائي فكان وزيراً أو مشيراً للسلطان حسين يقرأ أحد الملوك من سلالة تيمورلنك وله في العدل والبر أيد بيضاء ، وله في الآداب العربية والفارسية والتركية مكانة ، وقد حاول أن يذلل التركية للنظم الأدبي فنظم قصصاً خمساً من القصص المعروفة في الأدب الفارسي ، وتبع ستة نظامي الشاعر في خمسة . وكتب في القياس بين التركية والفارسية كتاباً سماه « محاكاة اللغتين » بين فيه فضل التركية على الفارسية في بعض الخصائص . وكتب في اللغة العربية معجماً جمع فيه بين سبعة من معاجم العربية وسماه « سبعة أبحر » .

ولكن هذا الشاعر التقدير سلك طريقاً وعرأ كان فيها فريداً لم يسبقه مثله ولم يلحقه ، وبقيت منظوماته منقطعة النظير في لغة جهناني .

وعلي شير توفي سنة ٩٠٦ هـ فتاريخه يرجع إلى عصر متأخر ولكن اللغة التركية الشرقية لم تكن قد مهدت للأدب فلم يجد عليها عبقرية هذا الشاعر الكبير كثيراً .

وكتب محمد ظهير الدين باري كتابه « باري نامه » في العصر الذي أنشأ فيه نوائيه منظوماته ؛ كتبه في لغة طبيعية خالصة لا تكلف فيها ولا زينة لكنها كانت كمنظومات علي شير ، مثلاً فريداً في لغة جهناني .

### التركية العثمانية

لم تتخذ التركية العربية لسان أدب وعلم قبل قيام الدولة العثمانية



إلا في النادرة . اتخذها أمراء فرمان لغة ديوان في ثورتهم القصيرة  
الأمدة ، قبيل نهاية الدولة السلجوقية ، وأثر فيها ، نظم لجلال الدين الرومي  
المتوفى سنة ٦٧٢ ولأبيه سلطان ولد .

وكان سلاجقة الروم — أي سلاجقة آسيا الصغرى — يلقبون بالألقاب  
الفارسية ويزينون قصورهم بأبيات من الشاهنامة ، وهي منظومة الفرس  
التي تروي جلاد إيران وتوران وتنتصر للإيرانيين على التورانيين أي الترك .  
وكانت العربية والفارسية لغتي العلم والأدب في تلك الاقطار أيام  
السلاجقة .

ولما قامت الدولة العثمانية شرعت تستعمل التركية في رسائلها مع  
استعمال الفارسية والعربية .

وفي منشآت السلاطين — وهي الرسائل التي جمعها في القرن الحادي  
عشر الهجري أحمد فريدون بك — نحايج من رسائل السلاطين العثمانيين  
باللغات الثلاث . ثم نظم شعراء باللغة التركية وكتب فيها كتاب . وتطورت  
الصناعتان تطورها . فنبغ شعراء كثيرون وكتاب قليلون محاكاة للأدب  
الفارسي . وصيغت أوزان الشعر وقوافيه على غرار الشعر الفارسي ، وقد  
أسلفنا القول فيه ، واتخذ شعراء الترك موضوعات الشعر الفارسي وطرائقه ،  
واكثروا من استعمال الألفاظ الفارسية والتركيبات والألفاظ العربية ،  
حتى لم يبق قاري الشعر التركي بأبيات فارسية ليس فيها من التركية إلا  
حرف أو فصل ، وبقي تسلط الفارسية واضحاً حتى عصر عبد الحق حامد  
وأضرابه ، وقد توفي عبد الحق منذ بضعة عشر عاماً .

ويمكن أن يقال في صلة الأدب التركي بالأدب العربي ، ما قيل من قبل  
في الصلات بين الأدبين العربي والفارسي . إذ كان الشعر التركي ، كما  
قلت ، محاكاة للشعر الفارسي في ألفاظه ومعانيه وموضوعاته .

وأكثر الترك من تسجيل تاريخهم بلغتهم ، فنشيت اللغة الترككية  
بسلسلة من كتب التاريخ قيمة ، والأسلوب القديم في الثرى بنوء به  
التكلف والزينة المأظمية .

وأما التأليف في العلوم العقلية والشرعية واللغوية فقد غلبت عليه اللغة العربية شأنها في إيران وتركستان . وحسبنا أن نذكر من المؤلفين صدر الدين الفولنوي ، توفي سنة ٦٧١ هـ ، والسكّال بن الهمام السبوازي ، توفي سنة ٨٦١ هـ ، ونطف الله بن حسن التوفاني الذي ألف في موضوعات العلوم للسلطان بايزيد الثاني ، توفي سنة ٩٠٠ هـ . وأحمد بن سليمان المعروف بابن كحل باشا وهو من أكثر المؤلفين في العلوم الشرعية واللغوية . وعصام الدين أحمد بن مصطفى المعروف باسم طاشكبري زاده وهو مؤلف الشفائق النعمانية في عطاء الدولة العثمانية ، وله مؤلفات بالعربية تزيد على الثلاثين أجلاً كتاب موضوعات العلوم المسمى مفتاح السعادة ، توفي سنة ٩٦٨ هـ ، وعبي الدين الفولنوي ، المتوفى سنة ٩٥١ هـ ، ومصطفى بن شهبان صاحب الحاشية على تفسير البضاوي ، توفي سنة ٩٦٩ هـ ، وحلبد الفولنوي صاحب الفتاوى ، توفي سنة ٩٨٥ هـ ، والآنقروي صاحب الفتاوى ، المتوفى سنة ٩٩٨ هـ ، والحاج خليفة صاحب كشف القنون والمتوفى سنة ١٠٦٧ هـ . ولم يخل عصر من التأليف بالعربية في بلاد الترك العثمانيين على اختلاف أطوار العربية والتركية في التأليف على مر العصور . ولم يخل أديب أو شاعر من معرفة العربية قليلاً أو كثيراً حتى عصرنا هذا .

### اللغة العربية في الروم

- ١ -

لما امتد الفتح بالعرب شطر المشرق حتى جاوزوا أفغانستان ، هبطوا إقليم المثلثان من الهند ولكنهم لم يستقروا فيه . ثم حاولوا فتح الهند من جهة الساحل حيث يصب نهر السند في البحر المحيط فغزوا غزوات هناك . فلما كان زمان الخليفة الأعوي الوليد بن عبد الملك سيّر الحجاج ابن يوسف الثقفي جيشاً لفتح الهند وجعل إمرته لابن أخيه محمد بن القاسم ، ففتح العرب إقليم السند حتى المثلثان ولم يتوغلوا في الهند .

حاج (٣٢)

ودام لهم سلطان فيها فتحوه . وجاء مائتي سنة وبنوا هناك المدن وعمروا الأرض .

وفي القرن الرابع الهجري اتخذ المسلمون لفتح الهند طريقاً آخر وتولى الفتح السلطان محمود الغزنوي أحد ملوك الدولة الغزنوية ، ٣٥٦ - ٤٥٧ هـ ، وقد أعد العدة وحشد الجيوش واحتفل للغزو وهبط سهول الهند بجيوشه أكثر من خمس عشرة مرة ما بين سنة ٣٩١ وسنة ٤١٧ هـ فدانت له بنجاب وكشمير وكجرات واستقر سلطان الغزنويين في بنجاب .

ولما غلبوا على غزنة دار ملكهم - غلبتهم عليها الدولة التورانية - اتخذوا لاهور حاضرة الملك سنة ٥٥٣ هـ . فكانت لاهور أول حاضرة في الهند لدولة إسلامية .

ومهد فتح الغزنويين طريق الدول الإسلامية إلى الهند ، وهيئ البلاد لنشوء دول إسلامية فيها ، ففتح التوريون طريقاً من البلاد ، ونشأت في داخلها دول كثيرة منها دول سلاطين دعلي التي سيطرت على دهلي وما يتصل بها من سنة ٦٠٣ إلى سنة ٩٣٢ هـ . وقد فتحت الدول الإسلامية شمالاً الهند حتى خليج بنغالة وبسطت سلطان الإسلام وحضارته هناك .

وفي القرن العاشر الهجري توجه إلى الهند داعية عبقرى لا تشفى الاجبياء مثله إلا قليلاً ، فأقام فيها أعظم الدول الإسلامية الهندية . ذلكم محمد ظهير الدين بابر من حفدة الفاتح الجبار تيمورلنك . ورث هذا الأمير من أبيه إمارة فرغانة وسمرقند سنة ٩٩٩ هـ وهو في سن الثانية عشرة وتقلبت به غير ، وتداولته خطوط حتى غلب على إمارته الموروثة بعد سبع سنوات . ولكن هذا الشاب العبقرى كان أجراً وأصبر من أن يستكين للعادات ، فبقي ثلاث سنين شريداً ليس في يده من الملك شيء ، ولكن كان في ضمان عزمه وعفته أن يكون ملكاً في بلاد أوسع من فرغانة وسمرقند ، فتوجه لقاء كابل ففتحها سنة ٩١٠ هـ . وتمكن ملكه من كابل واتجه طامحه وعنه إلى الأرض الواسعة الغنية ، عزم



على فتح الهند ، فأخذ يغير على أطرافها منذ سنة ٩٢٥ حتى مكنته شجاعته  
وحسنه ودهاؤه أن يهزم السلطان إبراهيم اللودي سنة ٩٣٢ في موقعة  
بانيات التي سقط فيها السلطان بين خمسين ألفاً من جنده ، وبعد هذه  
الموقعة بسنة أيام خطيب نظير الدين بابر في دهلي يوم الجمعة الرابع عشر من  
رجب سنة ٩٣٢ هـ .

ولم يلبث له جيش بعد ذلك حتى الجيوش التي حشدتها أمراء  
الهند وحشروا فيها من الهند والقبيلة جموعاً يقودها مائة وعشرون قائدأ  
على رأسهم سانجا زعيم أمراء راجبوت ، فلقى بابر بعد سنتين من موقعة  
بانيات ظفراً أعظم من ظفرها في موقعة كندها . لم يلبث أحد من  
بعد لسلطنة بابر ، فأقام دولة في الهند دام سلطانها ثلاثة قرون ونصف على  
اختلاف النبر وتبدل الحالات .

توالى على عرش الهند ملوك عظام مدوا سلطانهم على أرجاء الهند ، وأقروا فيها  
القاتلون ، والعدل ، وأشاعوا فيها الحضارة والثقافة ، ولا سيما السيرة الأولى  
من ملوك هذه الدولة من بابر إلى أوردك زيب ، فقد تداولوا السلطان  
ماثي عام ، وبلغت الدولة في سلطانهم أوجها . وقد شرعوا شرائع عادلة ،  
وستوا سنناً حسنة ، وجمعوا حولهم العلماء والفلاسفة والأطباء والأدباء  
والصناع من أقطار الأرض ، وشادوا من الأبنية ما لا يزال يحدث  
بقوتهم وحضارتهم . وقد بقيت هذه الدولة إلى سنة ١٥٧٤ هـ حين أزالها  
الانكليز بعد أن نقصوا أطرافها وزلزلوا أركانها .

### - ٢ -

هذه الدول الإسلامية التي نوات على الهند منذ الفتح العربي الأول  
عملت في نشر الحضارة الإسلامية واللغة العربية . نشر العرب لغتهم هناك ،  
وانتخذ مسلمو الهند ، كسائر مسلمي العالم اللغة العربية لغة علم وأدب على  
مرء المصور . وكان دخول العربية إلى الهند على طريقتين :  
الأولى : في ثلثي اللغة والآداب الفارسية ، فالفارسية قد أخذت من

العربية على النحو الذي بينت من قبل ، ثم سارت لغة الدولة ولغة التدوين في الهند منذ عهد الغزنويين . لا سيما في عهد الدولة المغولية التي ذكرتها آنفاً . وقد عدّ الشيخ شبلي النعماني في كتابه « شعراء المعجم » واحداً وخمسين شاعراً فارسياً جاؤوا إلى الهند في عهد السلطان جلال الدين أكبر « ٩٦٣ - ١٠١٤ هـ » وعدّ المداوني أكثر من هؤلاء ومعظمهم فارسي الأصل ، منهم من نشأ في الهند ، ومنهم من طرأ عليها . كما عدّ من العلماء والفلاسفة والأطباء الذين عاشوا في كنف هذه الدولة أكثر من مائة وخمسين .

ثم نشأت اللغة الأردية في كنف اللغة العربية والفارسية ، فكان أثر العربية فيها كأثر العربية في الفارسية :

شرع أدباء الهند يدخلون في الأدب ألفاظاً وجملات من الهندية في القرن السابع الهجري إذ استعمل الشاعر الكبير الأمير خسرو الدهلوي « ٦٥٣ - ٧٢٥ » كثيراً من هذه الألفاظ ، وفظم شعراً ملتحماً من الفارسية والهندية . ثم كتب بعض الصوفية في القرن التاسع الهجري بالهندية ليقربوا إلى العامة آرائهم ومواعظهم ، ولم يكن لهم بدٌّ من استعمال كثير من الألفاظ العربية والفارسية ، إذ كانتا لغتي العلم والأدب حينئذ . وكتبوا هذه الهندية المشوبة بالعربية والفارسية بالخط العربي فنشأت اللغة التي عرفت من بعد باسم الأردية . ولم ينبغ شعراء الأردية العظام إلا منذ القرن الثاني عشر الهجري .

فهذا دخول العربية إلى الهند في ثانياً الفارسية والعربية .

وأما استعمال العربية لغة مستقلة فقد عرف في عصور الهند كلها منذ الفتح العربي الأول ، ولا سيما بعد أن توغل المسلمون في أرجاء الهند وشربوا لغة القرآن ، فكثرت فيها مؤلفون على مرّ الزمان .

ومن المؤلفين بالعربية فيضي المتوفى سنة ١٠٠٤ هـ . وهو صاحب التفسير المسمى « سواطع الأنعام » وقد التزم أن يخفي تفسيره من الحروف المعجمة كلها . وهذا ، على قلة جدواه ، لا يتاح إلا لتمكن في العربية

واسع العلم بها . ومن كبار المؤلفين عبد الحليم السيالكوتي المتوفى سنة ١٠٦٧ ، ومؤلفاته في علم الكلام معروفة . ومن الفقهاء محب الله البهاري ، له مؤلفات في الفقه والمنطق . ومنهم الشيخ نظام الذي أشرف على جمع الفتاوى الهندية في عصر السلطان أورنگ زيب ١٠٦٩ - ١١١٨ هـ . وفي مقدمة هذه الفتاوى ما يدل على التأني في العربية والادلال بمعرفة غريبها ، جاء فيها :

« وبعد فإن الفقه حاجز بين الهداية والضلال ، وفسطاط مستقيم لمعرفة مقادير الأعمال ، وعياله الزاخرة لا يوجد لها قرار ، وأطواره الشائخة لا يدرك قنوتها بالأبصار . . . فمن الله عليهم باستنارة صديع سلطنة الملك الصليح ، وانفلاق صبح دولة السلطان المعصم الفتح قام ، انقزم المظفر ، والقيدتم الفيلهم ، رزم آجام الوغي ، وفصل غياض المودحتم المطم على العدل والشجاعة والسدى ، والمفظور نفضته من الزهد والورع والتقوى أمير المؤمنين ورئيس المسلمين ، إمام القراء ورئيس المجاهدين ، أبو المظفر أورنگ محي الدين محمد زيب بهادر عالم كبير بادشاه غازي أيده الله تعالى سلطانه ، وعظم على الجيرة كافة احسانه . »  
ومن المؤلفين بالعربية الشيخ ولي الله الدهلوي مؤلف « حجة الله البالغة » ، وكتب أخرى .

ولا يزال علماء المسلمين وأدباؤهم في الهند يؤلفون بالعربية وينشرون القيم من كتبها ، ويترجمونها أحياناً ، ولا تزال الهند موطناً من مواطن لغة القرآن .

ومن المؤلفين بالعربية في عصرنا الشيخ شبلي النعماني وأصحابه من رجال ندوة العلماء ، والسيد صديق حسن خان مؤلف كتاب حقوق النسوة وكتب أخرى قيمة ، وكرامت حسين مؤلف فقه السانف في اللغة ، والشيخ عبد العزيز الميمني ، له كتب قيمة في الأدب منها كتابه عن أبي العلاء ، وزيادات شعر المتنبي ، وقد نشر في القاهرة كتاب سمط



الآلي في شرح الامالي للزبيدي . ومنهم زاهد علي\* ناشر ديوان ابن هاني ، وكثيرون غير هؤلاء . وقد نشروا من كتب العربية القيمة كتباً كثيرة منها الجهرة لابن دريد ، وتزويجات المعري .

وقد أن تقب في مصر من مسلمي الهند علماً أو متعلماً إلا يعرف العربية وشكلها بها على حدائق هذه البلاد العربية ، ولولا عنايتهم بتعليمها والشكل بها في ديارهم ما تيسر لهم كتابتها والتحدث بها في بلاد العرب بعد اللغة قصيرة . وكثيراً ما أتاني رسائل عربية من علماء في الهند لم يفيعوا بالبلاد العربية ، وهي تشهد بتعمقهم من العربية ، ومسايرتهم تطورها في هذا العصر .

دمشق : ايلول سنة ١٩٥٦ .

# الديمقراطية وأهدافها في التعليم والتربية

للدكتور عبد الحميد الكبيسي

## ١ - ما هي الغاية من الاستقلال ؟

إن الحصول على الاستقلال التام الناجز لا يعد الغاية من جهادنا الذي استدام خمسة قرون . فما هي غايتنا ؟ ماذا نشتكي ونشكو ونسأل ونصيح وقد أصبحنا سادة بلادنا أحراراً فيها نريد وما لا نريد ؟ هل هموزنا المال والأمن والرجال ، أم هموزنا الإرادة والعمل والنيات حتى يحيب أملنا ولا نكاد نلصق فرقاً بين الأمس القار واليوم الحاضر ؟ هل مبعث شكوانا حيويتنا الوثابة ، وطبيعتنا الحساسة أم أهدافنا السامية وآمالنا العديدة ؟ كيف نعالج بلوانا وننحدر من القبود التي علت أيدنا ؟ وما هي الوسائل التي نقتدنا من أخطاء الجيل ومساوي الاستكافة ، وأسباب التذمر وتنهض بنا بسرعة وحماس كما نهض غيرنا وتدفعتنا للأمام كما دفعت من سبقنا فارتقى وتقدم ؟ هل نفقدنا المواهب والاستعداد الفطري أم نقصنا شيء آخر بدونه لا نستطيع ادراك ما يلزمنا ، وتدارك ما يهوجنا ؟ وإذا سمينا نكون من الناجحين في علومهم ، وتجاربهم وصناعاتهم وتجاراتهم وآدابهم وأخلاقهم ووزرائهم وشركائهم فما هو العامل لبلوغ النجاح ؟ وما هي أدلة النجاح ومقاييس الرقي ؟

## ٢ - ما نظرية الديمقراطية ؟

لا شك أن هذه المسائل وأمثالها وما لها من أهداف ووسائل مما يجب معالجته بهم ، وتمحيص ، وإخلاص ، فوجاب عليها وتبشر وبشر

بها ، ويعلمها طلاب العلم ورجال الدولة وأصحاب العمل وكل مؤمن بالديمقراطية وسامع لعزة قومه وكرامة وطنه .

وما دام الاستقلال كما يقول علماء الاجتماع هو وسيلة لا غاية فكل استقلال لا يؤدي إلى طمأنينة النفوس ، ورفاهية الشعب ، ولا يهيئ الاجيال للبقاء والتقدم ولا يضمن للأفراد والجماعات حرياتهم التي هي من حقهم المقدس ، ولا يضمن الحقوق ، ويحمي المصالح والعلاقات التي تربط الأفراد والجماعات والدولة ، ولا يرى إرادة الأمة ورفاهيتها باستتباب الأمن وفرض النظام وإدارة الأمور بعدل ونجدة وتزاهة ، يورث الاضطراب وينشر الفوضى ، ويعرض كيان الوطن إلى أخطر العواقب . وإذا كانت المدنيات قد اختلفت أنواعها وأنظمة الحكم قد تعددت أشكالها ما بين ، استبدادية ، مطلقة ، وإقطاعية ، وملكية ، واشتراكية ، ونازية ، وفاشيستي ، وديكتاتورية ، وديمقراطية ، وجمهورية . فإن خيرها وأبناها ما كانت مبادئها مستقرة في روح الشعب ، ونظامها صادراً عن إرادة الشعب ، وغايتها خير الشعب ولها دستورها وممثلوها المنتخبون ، وحكومتها ، ومؤسساتها ، ومجالسها ، وجمعياتها ، وشركاتها ، ومعاهدها تدبر بمعية وطنية موحدة وتقع غاية واحدة وتخضع لنظام عام واحد .

### ٣ - ما هي الديمقراطية ؟

نعرف الفلسفة السياسية الديمقراطية بأنها : نظام موضوع للحصول على قرارات تشريعية تحقق الصالح العام يجعل الشعب تصدر عنه تلك القرارات بواسطة انتخابه أفراداً يمثلون إرادته ، ويجمعون لهذه الغاية ، ومعناه أن هناك صالحاً عاماً هو منار السياسة التي هي بسيطة بحد ذاتها يستطيع كل عاقل أن يراها ويناقشها ولذا لا يصادر من لا يقررها ولا يراها ولا معنى لوجود شعب لا يفهمها ولا يرى إلا الجحالة والبلادة



وعدم الاجتماعية ، والاجتماعية ، ومعناه أن هذا الصالح العام يدل على جميع المسائل التي بطبيعتها إما أن تكون خيراً للشعب أو شراً له ويدل على ضرورة اتفاق الأفراد على وجود الإرادة العامة أو وجود مبادئها على الأقل ، ،

#### ٤ - ما يقول أودار بنفس عن الديمقراطية :

وتأيداً للتعريف المذكور يقول رئيس جمهورية تشكوسلافيا في كتابه الديمقراطية ، أن الديمقراطية لا تزال في نظري تمثل أرفع درجة في سلم البناء الاجتماعي ، لأنها تدعو إلى تشييد البناء على أساس احترام القيم المعنوية للفرد ، ولذلك لم يكن اتصالنا ضد النازية والفاشية حرباً على أعداء الجرمانيين الطامعين إلى السيطرة على العالم بحسب ، بل كان جهاداً في سبيل هذه الدعوة الديمقراطية أيضاً ، وفي سبيل إخراجها إلى حيز التطبيق ، ويختم كلامه بقوله : وما غاية الحرب التي خاضتها الأمم المتحدة إلا تحرير الإنسان وصور كرامته ، وأن تصبح حقوقه الأساسية إلى جانب الحريات الأربع - حرية القول والعقيدة ، حرية الرأي والعبادة ، التحرر من العوز والفاقة ، التحرر من الظلم والاستعباد - محور الوجود الإنساني في العالم كله . فعلى ديمقراطية المستقبل أن شاءت بلوغ هذه الغاية وأن تؤمن المساواة الفكرية والاقتصادية مع المساواة السياسية التي حملتها في الماضي إلى أبناء الأمة الواحدة ، وعليها أن تدرك جيداً أن المبادئ الديمقراطية يجب أن تمتد حياة الأمة الداخلية ، لتصبح شريعة سياستها الخارجية ، وها هي عبر الحرب تعم الدول الكبيرة والصغيرة أن المجتمع البشري لن يتقدم ما لم تقم فيه سلطة سياسية عالمية تحمل النظام والقانون المقام الأول حتى في العلاقات بين الدول ،

## ٥ - مبادئ الديمقراطية:

ويستنتج من كل ما تقدم أن الديمقراطية سواء أكانت عامة أم خاصة ، اجتماعية أم اقتصادية ، سياسية أم ثقافية تنطوي على مبادئ « إرادة الشعب ، والصالح العام » ، وهي خلافاً لبقية المذاهب الاجتماعية واللاظلمة الحكومية التي منها من اعتبر الفرد الدولة وحدة من حريته وتصرفاته لسلامة الدولة ، فإنها أخذت بعبء العدل الاجتماعي والتعاون الاجتماعي لسلامة المجموع وجعلت الدول الظاهرة التي أراقت دماء الملايين من أبنائها للفضاء على السيطرة الديكتاتورية وعلى فكرة التصرف بمقول الشعب وحرياته وجهوده لحساب طبقة مستأثرة بحكم تحت ستار مصلحة الدولة ، تعدل قوانينها ونظمها لتمكين الموالد الأعظم من اقتسام ثمرات الظفر وثروات الدولة لتأمين حياته ومستقبل أبنائه وترقيه أفراداً .

ونحن الذين قبلوا النظام الديمقراطي كما تجلّى في ماضينا العظيم وفي دستورنا الحكيم وأسلوب حكمنا الحاضر وفي تشريعنا الصادر عن ممثلينا لهذه الغاية يجدر بنا أن لا نفصل عن تيارات المدنية وتطورات الدول وأن لا نهيئ حق الشعب وآماله ونسعى إلى تحقيقها . والعرب أحق الأمم وأولاهم بفهم الديمقراطية التي لم تتجل في أي عصر ، ولذا نجأت في عصر الرسول وخلفائه الراشدين .

وعلينا أن نربي أولادنا وأفئدتنا على تأدية ما نقرضه علينا من واجبات وفضائح فنعمد إلى محاربة الأمية ، والقضاء على الجهل بنشر التعليم الصحيح بين جميع الأفراد وإلى احترام الرأي وصيانة الحقوق ، والطاعة للنظام ، وتكون الأحزاب لا المناقشات وخدمة الأشخاص ولكن لتنفيذ برامج لصالح قضايا البلاد ، وإلى حسن انتخاب النواب بروي ، وإدراك المسؤولية ، وإلى العمل التعاوني المشترك .

## ٦ - أهداف الديمقراطية في التعليم والتربية :

ولما كانت الديمقراطية لا تقوم على أساس الجهل بل لا بد لها من وعي قوي ومن تطور اجتماعي في الأفكار والأخلاق فإن أهم ما يبدأ به هو التعليم والتربية ، ولماذا ؟ لأن المواهب القومية تحتاج لتعوير وتربية وتغذية ، والأذهان تحتاج تنويراً وإرشاداً لا حسن الطرق والوسائل وفقاً لاستعدادها حتى تتبع الأفراد والجماعات أهدافها ومثلها العليا في الحياة والتنظيم والإنشاء ، وإذا صح أن الرقي مفايس والديمقراطية أداة فأعتقد أن أحسنها معاهد العلم والتربية ، وغابر الدرس والتجربة ، ولكن ما هو الرقي وأي تعليم يبعث النهوض والتقدم ؟

## ٧ - أركان الرقي والنهوض

أجيبكم وتسلمون علي بأن الرقي ليس في الزينة وجمالها ، ولا في الفس والفاس وأثاته ولا في المأكول وفاسه . والمدنية ليست في كثرة الطرق والبنيان ، والنهضة ليست بالتساع العمران وجمال المنشآت ، إنما في أمور أخرى في الإنسان هي مصدر الحركة والنمو ، وباعثة التجدد والتطور وسبب الازدهار والتقدم . في الفرد والوراثة ، والفعالية ، والاستعداد ، والمقاومة ، وقابلية التكيف والالتلاف والملائمة مع المحيط ، ومقدار النمو ، ونسبة تاج العمل ، وفي المجموع : سيادة الأمة على قوى الطبيعة وخيراتهم والمقدرة على استخدامها واستثمارها ، ونمو الأخلاق ، وحسن العلاقة ، والأدب الفكري ، ورفاهية العموم ، ورضاؤه في الحياة .

وما لا جدال فيه أن السيادة على قوى الطبيعة لا تتم بدون العلم ، واستثمارها لا يكون بغير العلم وتعاليمه في كل وجوه الحياة ومراقبتها إذ كيف تسخر قوى الطبيعة ومعظم أفراد الأمة يجهلون نواحيها ، وخواص جواهرها وقوائدها وقواها وموادها ، وهل من يجهل الكيمياء



وطبقات الأرض والمعادن ، ووظائف الجسم ومنافع الصحة وخواص النباتات والحيوانات وفوائد العقاقير والأدوية وما يعتري الجسم من أمراض وأوباء وكيف تقاوم وتعالج الحرائم الفتاكة وغيرها من العلوم والفنون يستطيع مقاومة الخطر ومؤثراته وسد احتياجاته ؟ وهل ينمو العقل البشري وتوسع المدارك ويقوى الإنسان على الاختراع والاكتشاف وهو بعيد عن العلم ، مقيد بقيود الإهمال والجهالة ؟ وهل تؤسس المعامل وتنشأ الصناعات ، وتنتج الشركات بدون معرفة علمية ؟ وهل يستتب الأمن والنظام وتتارس السيادة وتنتج الحرية دون حكومة ديمقراطية ، ودستور محترم ، وجيش مدرب منظم ومعدات كاملة ؟

وأما سمو الأخلاق المنظورة على الصدق ، والنبل ، وحب الخير وأداء الأمانة وتهذيب المعاشرة وحسن الطبع . ورقة الشموخ وصفاء القلب وحدة الخيال ، ولا نهائية التصور بما وراء الكون ، فزايًا وصفات لا تنأى إلا عن العلم والتربية .

#### ٨ - أي تعليم نبتغنا ؟

وعما أن الأهداف المذكورة غاية ما تتطلبه الديمقراطية وهي أساس الرقي ، وما دام التعليم والتربية والأداة الصالحة لها ، وما دام واجبنا في عهدنا الاستقلالي التأسيس والانشاء ليكون وطننا حراً كامل السيادة ، كافل العيش الهني ، وما دعنا نعيش بحمد الآباء ونعمل لاستعادة مجدهم وأداء رسالتهم فيما نرى أي تعليم نبتغنا وأي المدارس نضمن تربية أولادنا وأي منهج من مناهج التربية والتنشئة خير لنا ؟ هل نعلم أولادنا ليكونوا لنا أم لذويهم أم لبلادهم أم لأنفسهم ، أم لاطاعتهم ، أم لحكومتهم ؟ وهل نريهم ليكونوا أصحاب إرادة وعزم ، ونشئت ، أقوياء الجسم ، أصحاب الفكر يعتمدون على أنفسهم واتقين من نجاحهم يعرفون متاعب الحياة

وقضايا الحياة ؟ أم زبدتم قبحاً لنا مستسلمين لأرادتنا ، متكئين على مواردنا  
مرزوقين من الوظائف مسيرين بتيارات المحيط ونفائيد المجتمع ، أسيرين  
للأهواء والمطامع ؟ وأي سياسة تعليمية تتبعها ؟ أي سياسة التعليم الحر النظري ،  
أم التعليم المهني العملي ، أم التعليم الزراعي الصناعي ، أم التعليم العالي  
الجامعي ؟ أسئلة هي من صميم الحياة ومن ضروريات المستقبل ، ولا بد  
لقدوي الأمر من آباء ، وحكومة ، ومجلس أن يفكروا بها ويقرروها ،  
ويهبثوا الخيل لا يجدونه خيراً لهم وله في تطبيقها .

#### ٩ - صراح التعليم وشروطه :

على أننا لن نتأكد من صلاح التعليم وملائمة التربية لأهدافنا وحاجتنا  
ما لم نقيم أساسها على الثقافة القومية ، والتفكير العلمي ، والوحدة الوطنية  
والتعاون الاجتماعي ، والمساواة في الفرص .

ولن نفيدنا التربية المدرسية في جميع أنواع العلم ومختلف المدارس إن  
لم نعمل لأبناء الشخصية ، وتقوية الخلق الأدبي وتنوير الفهم بالحقائق  
الواقعية والمعارف العملية ، والانقياد إلى المثل العليا . في المعاملات  
والسياسة والاقتصاد وما لم تمكن الطالب بعد الانتهاء من محصيله أن يفهم  
غيره وينقل إليه أفكاره بلغة فصيحة ومنطق سليم وما لم يكن له المثل  
الصالح مستمدة من أسفار التاريخ والأدب والاجتماع والأخلاق ومن  
السيرة التي تعلمها وقرأ عنها ، وما لم يكن له العزم والإرادة والريفة  
لتطبيقها في أعماله وعلاقاته ، وما لم يدم نشاطه متأجلاً ، وفاعله متزايدة  
بحيث ينسج عليه وتسمو مداركه كلما تقدم في التجارب ، وما لم يوفق  
نفسه بأي عمل وفي أي محيط وذلك لا يبدء بذات ويحتاج .

## ١٠ - كيف يؤدي رجال التعليم هذه المهمة:

والذي اعتقده أن رجال التعليم أن يوفقوا في أداء مهمتهم إن لم يقفوا على هذه المبادئ ويمثلوا بموجبها ، وينفذوا حاجات الوطن وطبيعة المحيط وتاريخه ، وموارد الثروة فيه وموقعها ، ويبحثوا عن قوى الطبيعة واستثمارها وعلمهم أن يفهموا تكوين الأمة الاجتماعي وأحوالها الروحية والسياسية والأدبية ومن الضروري لنجاحهم أن يحيطوا بالنظم القائمة والمعدات الجارية والتقاليد السائدة . وأعتقد أنهم لن يتأثروا بثمرات أعمالهم وعلمهم ما لم يعرفوا نفسية الطفل ودعائمه والادوار التكوينية التي يمر بها دماغه وجسمه وما يطرأ عليها من عكس وتحولات وما لم يدركوا كيف تنمو قواه البدنية والفكرية والروحية وأعتقد أنه من الضروري التفادح تسليم أولادنا وهم ثمرة حياتنا وسبب وجودنا إلى مربين لا يعرفون الفرائز وتأثيرها على العقل الباطن وتحكمها في الطباع والاتجاهات اللاشعورية ومن الواجب أن نناسوا ما جهزنا به الطبيعة من وراثة ، وأفعال منعكسة ، وعادات ومحيط ، وجهد ذهني واستعداد الحس فضايلنا الحياتية .

## ١١ - حاجتنا الحاضرة

أجل ! لقد بينا الغاية من الاستقلال ، وعرفنا معنى الديمقراطية ، وذكرنا مبادئها وأهدافها ، وشرحنا ضرورة التعليم والتربية ، وفصلنا مقاييس الرقي وأدلة التمدن ، ومبحثنا أهداف التربية والثقافة ، وعددنا مطالبات الحياة وما أعدته الطبيعة لنا وما هي أدلة النجاح وأنواع المدارس وما يتحتم على الآباء اختبارها ، وشرحنا ما يجب على رجال العلم والتعليم معرفته وكيف تؤدي هذه المهمة وتبقى علينا كنتيجة لما تقدم أن نبين ما هي حاجتنا الحاضرة من التعليم والتربية وأي المدارس والمعاهد أفيد لنا في عهدنا الاستقلالي الديمقراطي .



ان حاجتنا مما اختلفنا في تعدادها وبحيث تبدو صريحة إذا أخذنا بعين الاعتبار أولاً : ان بلادنا زراعية ونحن أمة تعيش من موارد الزراعة ومن خيرات الأرض وموقعنا يقع في ملتقى مواصلات الشرق والغرب وبحكم الطبيعة ورتنا الميز للتجارة والصناعة . ثانياً : ان الأمية لا تزال متفشية بيننا في المدن والقرى وهي علة التأخر . ثالثاً : ان ما مربنا من أدوار الحكم وأنواعه وما خلفته الستون في نفوسنا ومجتمعاتنا وأخلاقنا من أسوأ ، وعادات ، وما أبقته بيننا من مقوضات تحتاج إلى معالجة فاعلة . رابعاً : ان أمر المرأة والمائلة أساسي في تكوين المجتمع وله التأثير الأكبر في كل اصلاح ونهضة . أقول إذا أخذنا هذه الأمور بعين الاعتبار وقدرنا ما للنظام والتنظيم والدفاع ، من ضرورة استعملنا أن توجه تعليمنا وتربيتنا كما تفرضه الحاجة وبفرضه نظامنا الديمقراطي ويقول به العلم . ونظرة إلى ما بلغت المدارس الرسمية في سوريا من حيث العدد والنوع نرى أن التعليم الأولي والابتدائي والثانوي وإن ازداد اتساعاً وتناول البنين والبنات وفاق ما كان عليه أيام العثمانيين والفرنسيين فانه من حيث الحاجة الملحة ، والضرورات القومية المهمة لا يزال دون الغاية .

فالمدارس الابتدائية بلغ عددها ٨٥٥ ، مدرسة رسمية تحوي ١١٢٠٣٥ ، تليها والمدارس الثانوية بلغ عددها ٣٠ ، مدرسة تحوي ١٤٣٢١ ، تليها والمدارس المهنية بلغت ٦٠ ، مدرسة تحوي ٩٦٢ ، تليها . وهناك ٩ ، معاهد أهلية تحوي ١٧٢٢ ، تليها . فهل يكفي هذا المقدار للقضاء على الأمية ؟ ولو فرضنا أن ربع السكان يحتاجون إلى العلم ويجب أن يكونوا في المدارس كما دلت عليه إحصائيات الأمم الراقية ، وإذا فرضنا أن نفوس سوريا ثلاثة ملايين فلو اجب أن

يكون هناك • ٧٥٠.٠٠٠ • طالب وطالبة ، وإذا كانت النفوس بعد الإحصاء الفني الدقيق تبلغ أربعة ملايين لكان الذين يجب أن يكونوا في المدارس مليون شخص ، فكيف يفتضي هؤلاء من المدارس ، ومن المعلمين ومن الأبنية ومن الزمن ؟

وإذا نظرنا إلى الكميات الثانوية وإلى عدد المتخرجين منها بالاعتبار الحاضر لها فاعدهم ولوجدنا أن لا يخرج نهائياً لهم سوى التحصيل الجامعي وهو غير كاف لتأمين مستقبلهم وتأمين حاجة البلاد . ألا يفتقرون حيارى مزودين بنظريات العلم وعموميين من تطبيقاته العملية ؟ ألا تنقصهم أدلة النجاح ، وينقصهم التوجيه المفيد ؟ إن التعليم الجامعي مفيد ولكن البناء يبدأ من الأساس لا من الرأس .

إن التعليم الزراعي ؟ والتوجيه الزراعي ؟ وأين المدارس الصناعية الزراعية ؟ وأين كليات الهندسة الزراعية ؟ وأين الحفار والحقول الزراعية الفنية ؟ إن هذه غير موجودة والموجود هزيل وناقص . والبلاد بلاد زراعية وخمسة وسبعون من في المائة سكانها يعاطلون الزراعة ؟ فكيف تزد البلاد وتتلاقى أحطاسار الثقافة الناقصة ، وكيف يزيد احتاجنا وتزداد ثروتنا وسادراتنا والمزارعون يزرعون ويحصدون وهم على ما هم عليه منذ القرون الوسطى لم يتقدموا إلا قليلاً ؟ هذه بعثتنا العلمية تذهب إلى الغرب فكيف عددها وكيف خصص منها للزراعة وفروعها والدراسات الزراعية وهندستها . كان الواجب أن نوجه تعليمنا لهذه الغاية منذ الابتداء وأن نرسل البعثات من شباننا لنزودنا بما في الغرب من رقي زراعي وعلم زراعي حتى إذا عادوا تولوا التعليم ، والتطبيق والإرشاد .

إن لكل تعليم فوائد ومجسنة وزيادة المدارس وكثرة انتشارها وانتشار التعليم مفيد ولكن حاجتنا إلى المدارس العملية العملية الزراعية والصناعية أهم من كل شيء ، ويجب أن نتداركها قبل استفحال داء الخيرة

والتوظيف . اننا بحاجة إلى مدارس لكل منها طلابها الخاص واختصاصها العلمي فبعضها للأثمار وبعضها للحبوب ، وبعضها للابلان والمواشي واللحوم والمراعي وبعضها للمروج والغابات ، وبعضها للاغنام والدواجن والصوف ، وبعضها للزهور والعطور والتحلية ، وبعضها للكيمياء الزراعية ودراسة التربة والاشجار ، وبعضها للقطن والري ، وبعضها للصناعات الزراعية التي لا تعد .

ولتربية الصناعات نحتاج إلى مدارس مهنية ترفع مستوى الصناعة ومستوى الحياة وتستخدم العلم والفن وتخدم الشعب والحكومة والجيش وحسب علاقاتها تقيم الى مهن ميكانيكية ، ومهن بدوية . فالميكانيكية تتناول مهنة المحركات ، والسواقة ، والسيارات ، والمطاحن ، وتركيب المعامل والآلات ، والكهرباء وما يشق منها كالبرق اللاسلكي ، والراديو ، والتعديلات ، والانتويرات وغيرها ، والسكك الحديدية والمباني والنسيج ، والانوال . والمهن البدوية تتناول شتى الصناعات كالغزل ، والبللور ، والقزاز ، والنجارة ، والنحت ، والحداة ، والخياطة ، والنحاس ، والخزفة ، والدهان ، والحياكة وغيرها مما يدخل في حاجات الانسان والعمران .

ولجعلها تنفق والنظريات العلمية والتربي العلمي يجب تعليمها في المدارس تعليمياً علمياً وعملياً . ونظراً لأهميتها فان البلاد الاميركية ، والانكليزية ، والسوفيياتية عمنها وزادتها بصورة لم يسبق لها نظير . لان المدارس العالية والجامعية لا يستطيع معظم الطلاب الوصول اليها واتقانها لاسباب عديدة ولذا كي يبيع كل ما يستطيعه وحتى لا يبقى عالة على المجتمع يعيش بوحى التقليد والاستسلام احدثت هذه المدارس ، ونظمت ، واعتني بها حتى غدت محببة الى النفوس وضامنة للنجاح .



أما ما يخص المرأة وحاجتها فلاختلاف حالة البلاد عن غيرها ولضرورة فتح المجال لها كي تكون عضواً صالحاً يؤدي وظيفته وينبؤا مكاته فيجب أن يكون لها مدارس مهنية خاصة تتلائم مع حاجتها وطبيعتها ، ومع أنها تؤم اليوم دور الملقات ، والحقوق والطب والآداب والحقوق لأنها لا تجد سواها فهي في حاجة لمؤسسات أخرى تكفي للمدد الوافر من الطالبات تعلم فيها ما بضمن لها حسن الأمومة ، وبناء العائلة ، وكسب الرزق وخدمة الصناعة النسائية اليدوية والفنية .

والمدارس المهنية الموجودة والمدارس الثانوية والكليات الجامعية لا تستطيع بعلومها وتأسيساتها أن تمد الطلاب لمكافة الحياة وتأمين حاجات الوطن وصيانة العقيدة والضمير ما لم تكن نموذجاً صالحاً للعائلة والحكومة والمعمل ، والشركة ، والقربة يخضع فيها الطلاب إلى القانون لأنه من منفسهم ، ويقومون بالتواجب لأنه واجب وأداءه فضيلة ، ويمرنون أديانهم لأن التعرّن يكسبهم النعم والصحة ويعبدون ربهم لأن العبادة غذاء روحهم ويحترمون الخبرة لأنها حقهم والامانة لها إسماء لانفسهم ، ويفكرون بما يعملون لأن العمل بدون تفكير ضياع للعمر ، ويشمرون بالثقة لأن شعور الثقة يقوي ارادتهم ويهد عنهم مركب القفس ، وتكون المدرسة العالم المحبب اليهم يحب معرفة رغائهم وفهم مسائلهم ومعالجة مشاكلهم بروح العطف والتقدير ويجب أن تكون صلة المعلم والملقات مع الطلاب صلة الوالدين مع اولادهم والصديق مع أصدقائه . والمدرسة لا تكون محبة إلا إذا وجد الطلاب فيها ما يريج روحهم ويهذب عواطفهم بإنشاء النوادي المختلفة والجمعيات المفيدة الحديثة . وما هو ضروري أن تكون المدرسة نظيفة ومرتبعة ومنسقة وأن تكون غناية النوادي والجمعيات الانوجيه في مختلف الشؤون حتى يشاؤون الطلاب على الانعمال الخيرية ويشعروا عملها برغبة وتقدير . وللتخفيف من مشاعب الفكر يجب أن تقام في المدارس

الالعب الرياضية وتمارس التسليات البرئية وبجب أن يكون نظام الادارة والاشراف يشابه نظام الحكم القائم على المبادي الديمقراطية فيكون بجانب جهاز الادارة والتعليم هيئات للطلاب ينتخبون من قبلهم يمثلون مصالحهم ومصالح المدرسة ويعرفون على المنظمات المدرسية والجمعيات كما يعرف النواب على جهاز الحكومة ويعرفون لصالح الطلاب والمدرسة .

ومن المفيد تعويدهم كيفية الانتخاب وممارسته والبحث والمناقشة وتقديم الاقتراحات ونقد الآراء ووضع القرارات في المسائل التي سببها هونها يوماً ما في مستقبلهم . ومن الواجب ايضاً شعور الاحترام والحفاظة على موجودات المدرسة وكتبها وأدواتها وجمالها ولكي لا تنقطع صلة المدرسة عن انبيتهم من طلابها وللمعرفة ما يؤول أمر كل منهم بعد خروجه يتخذ سجل خاص لتاريخ حياتهم وأعمالهم ويسمى لادامة العلاقة معهم والاتصال بهم ويان مراجعاتهم ومشاكلهم وأثباتاً لروح الحرية الحديثة يجب أن يكون الرياضة جمعية وناد والمطالعة مكتبة وناد وجمعية ، والباحت العلمية ناد وجمعية ، وهكذا لكل عمل تعاوني ولكل عمل علمي ناد وجمعية وقانون ويجب أن تخرج النزعات البسيكولوجية والمالية مع النزعات الاجتماعية لجمال الحرية العمل الانهائي المقصود منه تشكيل الفرد جسماً وروحاً وعقلاً مع محيطه العلمي ، والمادي ، والارادي . وإلا كان من الضرر جعل المدارس قاعات للعقل ، ومكاتب للمواطن ، وزرايب لقتل النفوس ومراكز لافساد الفرائر ، وسجوناً لقيود الحريات . ولا أدل على هذا من قول اللورد بفرديج الذي ينادي : ان قيام الديمقراطية دون تعليم الشعب وتثقيفه لا يد أن يؤدي الى جعلها سناً خداعاً لطيفاً جبار لا خلاص منه ، واذا كانت الديمقراطية هي الغاية التي تستهدف اليها الشعوب صوناً لحريتها وكرامتها ، فلتعمل جادة مخلصنة لتشر التعليم وتذيع الثقافة بين أفرادها وطبقاتها جميعاً لتصبح ديمقراطية صحيحة ،

لا زائفة خادعة ، ويؤيد هذا القول الحكيم بيان امبراطور اليابان « هيرو هينو » لشعبه ، بعد ما استسلمت بلاده الى الحلفاء فقال لهم « لقد غلبنا لاننا لم نتعلم » ومعنى أننا لم نتعلم أن تربية الشعب وعلومه ومعارفه بالنسبة إلى الحلفاء كانت ناقصة فلم تعد العيدة ، ولم نفهم مطالب الحياة . . . اليس في قول الخليفة الثاني عمر بن الخطاب رضي الله عنه : « لا تربوا أولادكم لزمانكم فانهم خلقوا لزمان غير زمانكم » ما يؤيد هذه الحقيقة ويحفزنا من الوقوع بما وقعت فيه اليابان .

يقول المربي « جاكوب فام » وهو من علماء أمريكا في بحثه عن التعليم وأهدافه « ان التعليم في كل زمن ومكان عملية يقوم بها جيل بعد جيل قصد اعداد الجيل الآتي للحياة والاضطلاع بمسؤولية الحياة ولا يخرج التعليم عن كونه تجربة قد نصيب وقد نخلف ، وقد تنفع وقد لا تنفع شأنه في هذا شأن جميع التجارب التي يقوم بها الناس » .

## ١٢ - الخاتمة

وأخيراً ان محاضرتي ليست برنامجاً للديمقراطية والتعليم ولكنها فكرة توجيهية قصدت منها تنبيه المسؤولين لعلها تفتح أمامهم مجالاً للبحث والتنقيب والنقد وتثير لهم طريق الإصلاح بأفضل الوسائل فيختارون ، للأجيال تلياً صحيحاً مفيداً يتقدم من الحيرة ويمكنهم من العمل ويجعل ديمقراطيتنا لصالح الشعب وإرادته وهذا ما نبتغيه وإياكم والسلام .

دمشق : كانون الثاني سنة ١٩٤٧



# الميسادي أو الأخلاق العامة في تحكّين وتطور الأمم للكنوز أسعد الحكيم

أيها السادة :

اقتربت الساعة وانشق القمر ، وآن للليل النمل وقد أوشك النصل  
أن يصل إلى قلبه ، أن يصحو من سكره ، وينتبه من رقاده ، فينظر  
إلى حقه وقد اغتصب ، وإلى مورد رزقه وقد لضب ، وإلى جسمه وقد  
هزل ، وإلى شبابه وقد هرم ، وإلى ثيابه وقد خلقت ، وإلى حاله وقد  
رئت وإلى أهله وقد تفرقوا ، وإلى بنيه وقد استعبدوا ، عله يذكر ،  
وعسى أن تنفع الذكرى ، ذكرى عز وسلطان ، وقصور وجنان ، وحول  
وطول وعلوم وفتون ، وحضارة ومدنية ، فيأسف ويتلف ، ثم يعقل ثم  
يتبصر . فيعلم أن مرض الوالد ينتقل إلى الولد ، وأن سبب شقائه خطيئات  
آبائه والابجداد . وعلة شقاء بنيه ما جنته وما نجده يده . فيكفّر  
بنفسه عن الأولى ، ويخفف بحكمته وجهاده من وطأة الأخرى .

خطأ إداري في صدر الاسلام شن عصا المسلمين إلى شطرين . وخطأ  
آخر في عهد الدولة الأموية ، ندعت لهول انفجاره أركان تلك المملكة  
العربية الفتية . وخطأ ثالث في ذمة الدولة العباسية ، أودى بالامة العربية  
وسلطانها إلى هذا اليوم . وجود يستمر فينا إلى الغد سيقضي عليها إذا  
لم ينزع إلى الأبد .

وما هي إلا نظرة في نظام هذا الكون العظيم حتى يفرك أن هذا

العالم لم يخلق سدى ، ولم يترك أمره فرضى . بل قدر تقديراً ، وأحكم صنماً . فليس كل شيء سبب ، وليس كل أجل كتاب ، وإن العلة لازمة لملو لها . والفضاء مرهون بأسبابه . والقدر مرتبط بأحكامه . فلا الشمس ينبغي لها أن تدرك القمر ولا الليل سابق النهار ، ولا يغير الله ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم ، وإن الأرض لله بورتها عبادة الصالحين لحكمها ، المصلحين لأمرها . سنة الله في خلقه وإن تجد لسنة الله تبديلاً .

فالزلازل في زلزالها ، والبراكين في انفجارها ، والزواجع في عصفها ، لا تختلف في قانون نشوئها ، عن الأمم في تطورها ، والممالك في تقلبها . بل كل يخضع لقانون طبيعي واحد : قانون الحركة الدائمة والقوى المتعارضة . فالنار والهواء والماء والتراب ، والنبات والحيوان ، ما هي إلا مظاهر لقدرة كيفيتها الحركة الدائمة وميزتها القوى المتباينة . فاختلقت في طباعها وتباينت في أشكالها وكذلك الأمم من حيث النشوء والتطور فهي واحدة في جوهرها ، متباينة في سرعتها ، وبقدر اختلاف تلك الحركة . تختلف عناصرها ، وتتكيف أحوالها ومقاييس القوى الفعالة هي الأعمال . ومقاييس القوى الاجتماعية : هي الأخلاق .

جيشان متساويان بالعدد والعُدَّة ، والدَّخْرُبة والنظام ، والقوة والمناعة ، فالظفر لا عظمها خلقاً .

وآخران متفاوتان بالعدد والعُدَّة ، هذا صغير منظم وذلك عظيم أمره فرضى فاقابلة للنظام على الفوضى .

وأثنان متساويان بصلاية الأخلاق ، فالظفر بجانب العالة على الجماعة والكثيرة العدد والعُدَّة على قليلها .

وأمة مجتمعة على ضلالة أوفر حظاً في الحياة من أخرى متفرقة على حق سنة الطبيعة في أبنائها .

دعا موسى قومه يا قوم ادخلوا الأرض المقدسة التي كتب الله لكم

ولا تتردوا على أدباركم . قالوا يا موسى إن فيها قوماً جبارين ، وإنا لن ندخلها ما دلموا فيها فذهب أنت وربك فقاتلا إنا هاهنا قاعدون ، فذاهوا في الأرض أربعين سنة ، ثم عادوا فتغلبوا على تلك الأرض المقدسة ، وذلوا أولئك القوم الجبارين ، وظفروا بما تقاعدوا عنه بالأمس ، فلما السر في هذا الانقلاب العظيم وما علة هذا الإقدام بعد ذلك الاحجام ؟ تلك الأخلاق وركب البحر طارق بن زياد بأثني عشر ألف مقاتل من عناصر شتى ، مختلفي الوجوه بمخزجي الأرواح ، حصونهم سيوفهم ، وقوتهم زاد عدوم ، فزل الاندلس غرباً وفيها من السدد والجيوش ، والقلاع والحصون ، ما لا يقع عليه حصر ، فشتت جوعها ، ودك حصونها ، وفتح بلادها وأخضع رجالها ، وأسر ملوكها وأمتلك كنوزها ، ثم وفقت ملوك الطوائف ومعها الجيوش الجرارة ، والفرسان الكرارة ، ومن خلفها الحصون والقلاع ، والذخائر والمتاد . والعلوم والفتون والحضارة والمدنية . فلم يقن العلم المتخادل من صولة الجبل المنكاث شيئاً . ولم تدفع المدنية المنفرقة من المعجبة المتجددة شراً . وما هو إلا حين من الدهر آتى ، حتى باتت تلك الممالك العربية العظيمة كأن لم تكن شيئاً مذكوراً . فلبت شعري ما علة هذا الانحمار ، وما كان السبب في هذا الانتصار ؟ : تلك الأخلاق . وانفجرت قناتان في عالم واحد ، إحداهما تركية والأخرى عربية فتداعت لهول سدى الأولى حصون اليونان وقلاعها وتغير نظام العالم ومحت لوزان من سائر عهودها . ولم تهتز لصوت الثانية ذرة النسيم وباء بالخراب رماتها ، فماعة هذا الثباين الفاضح بأزرى وهما سهران راشتها قوس واحدة وإلى هدف واحد ؟ تلك الأخلاق ، تلك الأخلاق .

فالأخلاق أيها السادة - وأريد بها الأخلاق الاجتماعية العامة - هي الروح الحيوية التي تتجلى بها الأمم في كل طور من أطوار حياتها ، قوة أو ضعيفة ، سالحة أو فاسدة ، هي الجملة المعنوية التي تربط الفرد بالمجموع



والمجموع بالفرد ، فيتداعى الأول لتصرة الثاني ويتأثر الثاني لتألم الأول . وما الأمم في بنائها إلا كالأجسام في تكوينها ، هذه تتألف من حجيرات مستقلة في ذاتيتها ، مختلفة في أشكالها متباينة في أفعالها ، غير أنها متحدة في روحها مرتبطة في كائنها ارتباطاً بحار العقل البشري في انتظامه . لكل منها عملان مختلفان هذا خاص بذاتيتها فهي تتكون وتنمو وتتكاثر وتموت . وذلك عام تفرغه حفظاً لكيان المجموع . فبينما ترى الحجيرة الواحدة تستمد من المجموع جميع مقومات حياتها ، نشاهدها تمد بكل قواها ونتاج عملها الخاس الذي تتألف من مجموعة تلك المقومات . ونسبة قوة هذا التبادل التنفي بين الجزء والكل تسمى قوة الجسم الحيوية التي يشوقف على شدتها ووهنها صحة الجسم وضعفه ، يحى ما دامت ويموت إذا تلاشت . وكذلك الأمم أيها السادة ، فهي تتألف من أفراد يشايئون في صومر وأعمالهم ، غير أنهم متحدون اتحاداً قوياً بروحهم ، مرتبطون ارتباطاً محكمًا بحلقة تاريخهم ، لكل منهم حياة ذاتية خاصة مستقلة ، وعمل فردي يختلف عن عمل جاره ولكن من شأن كل من تلك الحياة وهذا العمل أن يلائم في حفظ كيان المجموع كما أن المجموع من شأنه أن يتداعى المحافظة على كل من أفرادها . ونسبة قوة الرابطة ما بين الفرد والمجموع هي قوة الأمة الحيوية أو الخلق العام .

فالأمة وأفرادها مجموع قوى مختلفة محصلها قوة الأمة الحيوية أو الأخلاق العامة ، وبعبارة أوضح الأخلاق العامة حاصل قوة ارتباط الفرد بالمجموع والمجموع بالفرد . ومن هذا يتضح لنا أن قوة الأمم الحيوية لا تقاس بعدد القوى الفردية التي تتألف منها . بل بحاصل اتحاد هذه القوى بعضها ببعض . فقد يكون في الأمم حين سقوطها أفراد ذوو عقول وعلوم وخبرة ودراية أكثر بكثير مما كان فيها أيام صعودها . ولكن قوة الرابطة أو الأخلاق العامة تكون على الدوام في هذا المهد أضف

بكثير منها فيما قبل . فقد كان في آخر عهد المملكة الرومانية والعربية فيها من عرامل الحضارة والمدنية . ورجال العلم والآداب والذكاء والدهاء ما يربو كثيراً على ما كان إبان نشوئها . فلم يبق ذلك عنها من أمر الاضمحلال شيئاً . لأن نسبة الرابطة ما بين الفرد والمجموع كانت ضعيفة لا تكفي لقوام ذلك الجسم العظيم . فانتثر عقده وتساقت جدرانه وبات آراء بعد عين .

ولا غرو فالأمة من حيث كيانها كالبنيان الحجري لا تقاس مثانه أو قوة مقاومته العمومية بصلاية كل حجر من أحجاره لحسب . بل بقوة تلاصق تلك الأحجار بعضها ببعض . فإذا كانت الأحجار صلبة وليس فيما بينها ارتباط تام يتداعى ذلك البناء لأقل زلزال يحصل . وهكذا حال الأمم فإنها لا تكون حية ذات كيان قوي مما توفر فيها من أفراد تضارع تلك الأحجار صلابة بعلومها ومزاياها الخاصة إذا لم يكن في نفوس تلك الأفراد أخلاق شريفة تربطهم ومبادئ سامية تجمعهم .

تلك ماهية الأخلاق . ومنها يتضح لنا أن الأمة هي الأخلاق نجماً بقوتها وتلاشي بضعفها . ترقى بصلاحها وتنحط بفسادها . فهي لحة الأمة والأفراد سداها وهل يقوم سدى بلا لحة وهل يقف بديان بلا أوصال .

وأما الأمم الأخلاق ما بقيت فإن هم ذهبت أخلاقهم ذهبوا

وقد ذهب بعض علماء الاجتماع إلى أن الخلق هو الطبع . بينما الفرق بين الاثنين كبير . فالخلق مظهر من مظاهر النفس بعينه الفكر وتبديه الحوادث فيظهر عفواً مجرد أرباب النفس وأطمئنانها . فهو معنوي بالدرجة الأولى لا عمل الوراثة فيه . إنما العمل للتربية والبيئة . أما الطبع فهو ينبعث عن الجيلة وتتجلى به المشاعر . فهو مادي في خاصيته تعمل فيه الوراثة ويؤثر اختلاط الدم .

فالإنكليزي لا يستطيع أن يتقلب فرنسياً . ولا الهندي أميركياً من

حيث الطبائع ولكن بوسع جميع الشعوب أن يباري بعضها بعضاً بالأخلاق  
فالوطنية والقومية والعصبية والشجاعة والأيثار ، كالعلم والأدب ليست ملك  
أمة دون سواها إنما هي مشاع . لكل من الشعوب نصيب منه قدر  
سميه وجهاده .

وإذا كان للطبائع تأثير في تباين الأمم واختلافها فلا أخلاق القول الفصل  
في تطورها وكيانها . وإلا لاندثرت الشعوب الضعيفة . وتلاشت الأمم  
الهيئة الطبائع ولما ضاعى الياباني الأميركي والجرماني ووقف التركي أمام  
الفرنسي والبريطاني .

فبلا أخلاق بلغت رومة قبل أوج العظمة والمجد ، وبلا أخلاق حطم العرب  
عروش القيصرية والأكسرة وبلا أخلاق يحكم المستعمرون اليوم أضاف  
أضاف عددهم من الأمم المتقطعة الاوصال وفيها من ذوي العقول والسجائب  
الحجيدة ما لا يرجح عليه عقل الأوروبي ، ولا تقاس به أخلاق الفردية .  
ومها تضاربت الآراء في كنه الأخلاق فالحقيقة التي لا يشوبها ريب  
هي أن الأخلاق العامة معيار قوى الأمم الحيوية . وأن نصيب كل أمة  
من الحياة بقدر ما عندها من الأخلاق . وأن الأمم ذات الأخلاق الصلبة  
لا تغلب قط على أخلاقها إنما تستعيد الأمم بالسلاح الذي لا يخرج مبادئها .  
وقد أدرك الناهجون والمستعمرون ولا سيما في العصر الحاضر هذه الحقيقة  
الراهنة . فهم لا يوجهون قواهم إلى مراكز الانفعال في نفوس الأمم  
التي يطمعون بها ، إنما يمدون إلى هذه المراكز الحساسة فيخدعونها بكل  
ما أوتوه من حكمة ودهاء . يملكونها بما نصيب إليه من الفاظ الانسانية  
والمدينة وخدمة البشرية وحرمة ما هو مقدس في عرفها إلى غير ذلك من  
المخدرات المعنوية التي لا تضارعتها فغلاً أشد المخدرات المادية ، حتى إذا  
فلج بها خلق الامة العام الذي به قوام كيانها ينثر عقدها وتنفق كلنفها  
وينقلب فيها الشقاق والنفاق والفساد وتروج في سوقها الدسائس والفتن  
ويسهل على الفاتح أخذها وعلى المستعمر حكمها .



ولعمري إن من الإنسانية والمدينة وما رادفها من الالفاظ التي في  
ظاهرها الرحمة ما هو أشد فعلاً في استعباد الأمم وتذليلها من قتال المدافع  
وحرب الأسلحة . وما من خطر أشد على حياة الأمة من قتل خلقها العام  
على مذبح خيال خلب تنصبه الأمم القوية شركاً في سبيل مطامعها  
يسمونه : الإنسانية .

وحلحلة القول الاخلاق قوى نفسانية كامنة تثيرها مؤثرات خاصة  
كما يشتعل البارود لافق شرارة ، وهي كما قدمنا معيار قوى الأمم الخيرية  
تغرب عن شدتها وضعفها وصلاتها وفسادها كما تغرب الاعراض عن حالة  
الجسم من حيث الصحة والمرض . وقد يتوصل الحكيم الاجتماعي إلى تعيين  
أحوال الأمم بالنظر إلى أخلاقها ، كما يشخص الطبيب المرض الملم بالجسم  
بالنظر إلى أعراضه ، وكما أن الاعراض الضخمية والمرضية ليست عللاً بل  
مسيبات حادثة تغرب عن حدوث افعال بالجسم تشكف بحسبه ، كذلك  
الاخلاق فها حالات روحية تغرب عن افعالات في النفوس تثيرها  
مؤثرات متنوعة مختلفة من أهمها فيما يتعلق بهذا الموضوع : الدين .  
والوطنية والقومية .

\*\*\*

### الخلق الديني

فالخلق الديني هو الحالة الروحية التي تنجلي بها النفوس عندما يمتلك  
الايمان جميع قواها ومشاعرها انتقاد لسلطانه عفواً بلا تردد ولا تفكير .  
فقد تكون الأمة متدينة طائفة وليس عندها خلق ديني شأن العرب في  
هذا العصر . كما أنها تكون ذات خلق ديني متين وإلزامها بالحكم دينها  
ضعيف شأنهم في بدء الاسلام . والخلق الديني أقوى العوامل الفعالة في  
حياة الأمم وتطورها . وأشد الروابط التي تجمع ما بين أفراد الشعوب

المختلفة العناصر والمواطن . فالحوادث الدينية أعظم حوادث التاريخ وأجل أعمال الأمم ما جاء في عصر تدينها وما من مؤثر ذي سلطان على النفوس كالدين لأن فيه السعادة المثلث التي تصبو إليها النفوس البشرية وتسكن طيبة الانسان الميالة إلى البقاء الواجفة من الفناء المقاديرة بالعرض في طلب الجوهر . فهو خير عامل تتوحد به مشاعر الأمة ومنافعها وأفكارها . وسيظل الدين حياً لا يفنى ما بقي في العالم أمرار وغوامض لا يقوى العلم على حلها والعقل على إدراك كنهها : وما أوتيتهم من العلم إلا قليلاً ، إنما الأخلاق الدينية تضعف وتقوى وتموت ونحيا وحسب تطورها هذا تتطور حال الأمة التي قامت عليها ونكوت بها . والأمم التي يسود فيها الخلق الديني أمنع الأمم وأشدها بأساً وقوة وتحمل المشاق وصبراً على المكروه وتضحية بالنفس والنفس . ولم يذكر التاريخ أمة تسمى فيها الخلق الديني غلبت على مبادئها إلا إذا كان الغالب اسمي منها اعتقاداً ودين إيماناً . والأمم التي يسود فيها الخلق الديني تسير في منهجها الاجتماعي إما إلى اسمي منازل الرقي أو إلى أدنى درجات الانحطاط المدني وفقاً لمرى تعاليمها الدينية ولكنها تحفظ بكيانها وحياتها .

وفي تاريخ العرب في الجاهلية وفي صدر الاسلام وبعده أجلى مثال لتطور الخلق الديني في الأمم وتطورها بحسبه . فالعرب في الجاهلية لم يكونوا أقل منهم في صدر الاسلام أخلاقاً . فقد كانوا على جانب عظيم من الكرم والإباء والشهامة والشجاعة والعصبية والفروسية والنجدة والوفاء بيد أنهم لم يكونوا أمة ذات كيان اجتماعي إنما كانوا قبائل وشعوباً لا حضارة لهم تذكر ولا مدنية تخلق لا يمسهم الجار ، ولا يُرعى لهم جوار وذلك لفقد رابطة تجمعهم وخلق عام يوحدهم . فلما جاء الاسلام بدعوته وألف ما بين قلوبهم بمكته وصار لهم خالقاً تلاشت فيهم نفوسهم وانفادت لهطانه مشاعرهم ، تدفقوا ولا السيل في طغيانه من أقصى صحاري

البداءة إلى اسمي الحاء العالم المتمدن يفرقوا . عروش الأكامرة ونكسوا  
 ليجان الفياصرة ورووا غليل الأرض عدلاً وكرماً فأثبتت من الحضارة  
 أكملها ومن المدنية أجمها . ثم لما تغيرت الحال ، وتمردت النفوس على  
 سلطان الإيمان ، واستولت المشاعر على الدين فأصبح خليفة لا خلقاً ونسبة  
 لا نسباً ، وعلماً لا عملاً . ومذاهب لا مذهباً ، تغيرت الأرض غير  
 الأرض وتبدل العرب غير العرب فباتوا كالغرباب لا عصية ولا سجايا  
 جاهلية تجمعهم ولا أخلاق اسلامية تهض بهم خفي القول عليهم وما كان  
 ربك ليهلك القرى بظلم وأهلها مصلحون .

وقد أتى بعض الناس تبعة هذا المسيح على الاسلام نقوله بأقضاء  
 والقدر تارة واتخاذ روح العصية والشعوبية ونشره مبدأ الإخاء والمساواة  
 بين جميع العناصر البشرية التي تدبر به تارة أخرى ، فأنحوا باللائحة عليه  
 كأنه لم يأمر بالعدل والإحسان والعلم والعمل والسمي والجهاد والحزم  
 والشورى والتضامن والعزم قبل التوكل والحذر والاستعداد للطوارئ ، إلى  
 غير ذلك من دعاتم الملك ومناهج الرقي والحضارة ، أو كأنه خفي عليهم  
 أن العرب لولا الاسلام لما كانوا أمة مبررة وإن العربية لولا القرآن لما  
 استطاعت أن تنتشر في سائر الممالك الاسلامية المختلفة اللغات . ولولا  
 كتاب تركه الاسلام حرزاً واثماً على صدورهم لاندبحوا بفهم من الأمم  
 الحاكمة من عهد بعيد ولبانت العربية طلاس لا تحمل رموزها مصير الأمم  
 النائرة واللغات المتينة .

أما العوامل الحقيقية التي قذفت بالعرب إلى أقصى درجات الانحطاط  
 فهي معقدة كثيرة لا يسمح مقتضى الحال بطرق بابها أهمها ضعف الخلق  
 الديني القوي في نفوسهم .

وخلاصة القول : لم يمسك العرب بخلقهم الديني القوي فضلوا السبيل  
 وتفرقوا شيعاً . ضعف الجسم وكسره الرسم فمن العبث والحالة هذه يحاولون  
 النهوض والرقي قبل أن ينبعث في نفوسهم خلق عام جديد يحييها . خلق



يجمع أعضاء هذا الجسم الكبير البعثرة في جميع أنحاء الأرض بعدشتاتها  
وهذا الخلق هو الوطنية ، هو القومية .

\*\*\*

### الوطنية

خلق الإنسان حرّاً ، وخلق الزمان له عبداً ، وأعطى الأرض ملكاً  
يفدو من مشرقها فيروح إلى مغربها ، ويفادر شمالها فيأوبه جنوبها ، لا حاجز  
يمنع ولا حد يردع ، إنما الأرض لله أورها الناس جميعاً ، ملكاً مشاعاً  
للإنسان مناعاً ، يأكل ثمارها ويشرب ماءها وينشق هوائها ويفترش أديمها  
ويلتطف سماءها ، فأقام من الدهر ردياً يمرح فيها مرحاً . مزاجه مزاجها  
وطبائمه طباعها . لا يلفحه حرها ولا يؤذيه قرحها . ثم لما تبدلت منه  
الحال وآثر الخلل على الترحال أو العبودية على الاستقلال ، نحت من الجبال  
بيوتاً . كانت لسعادته الطبيعية لحدوداً . ثم حرث الأرض وحرسها فكانت  
لحرثه الأولى قيوداً . وكان كلما ازداد ثراءً . يزداد شقاءً . وحساداً  
واعداً . فيعصم بالحجار ، وحق الجوار يشد به ازره ويرهب عدوه ،  
فتشأ البيت ثم القرية ثم المدينة ثم المملكة . وكانت الأرض كلها طال  
بالإنسان عهداً تصبغه بصباغها وتفرغه بقالها وتكيفه وفقاً لطبائمه وعناصرها  
فتعارف من البشر من اختلف ، وتناكر منهم من افتقر فكانت القبائل  
والأقوام والشعوب والأمم . ولا غرو فالمرء من حيث الطبع ابن الأرض  
التي جبل من ترابها ومن حيث الخلق ابن الأمة التي نشأ في حجرها من  
ماء الأولى وغارها وتربها وهوائها فطرت حجيرات جسمه ، ومن روح  
الآخرى بعث قوى نفسه ، فهو لا يسكن إلا فيها ولا يرتاح إلا إليها .  
فلعليها عليه حق وفي ذمته عهد . وحق الأرض حب الوطن . وعهد  
الأمة الوطنية .

تفاوتت الحدود في تعريف الوطن ، فهو في معناه الحقيقي البيت أو القرية

أو المدينة التي نشأ الإنسان فيها وترعرع بين جدرانها وشب تحت سماءها  
وشاخ على مودنها وعهودها . فكأن له أمًا في طفولته ، وأبًا في شبابه ،  
ومسرح سمي وجهاد في كهولته ، وجنة خلد يسكن اليها في شيخوخته .  
الفها فأحبها والأيام مدعاة لتعجب . فكان لذلك حب الوطن أي المسكان  
والمسكان غريزة تنشأ مع المراء ولا تولد ، وتعود ولا تورث . فهو حس  
طبيعي كامن في نفوس الناس جميعًا . يهيج به البمد ويسكنه القرب كالصحة  
تاج على رؤوس الأصحاء لا يراه إلا المرضى . وهل من غريب لا يحن  
إلى أهله ومبعد لا يشوقه ذكرى وطنه . وفي دواوين الأدب وبين ثوثر  
ربات الطارب من الأشعار والألحان في وصف هذا الحب العاطفي ما لا  
يسعه حصر .

وفي عرف السياسة والاجتماع الوطن حيث يحقق اللواء ويرفع العلم  
ويتجلى سلطان الأمة ، أو هو حيث يرقد الأجداد وينبض عرق الأمة ،  
ذلك هو الوطن الصحيح الذي قامت عليه حضارة الأمم الحية وسياستها  
لا تبني به بدلاً ولا تختفى به تضليلاً .

أما الوطنية فهي غير حب الوطن والمسكان . هي خلق تيمنه القربة  
في النفوس الحرة فتري في معنى الوطن حياة تبنينا ودينًا قويمًا نجاهد في  
سبيله بالنفس والنفيس . هي إيمان بمعبود معنوي لا تدركه الابصار إنما  
تختلج لذكره القلوب التي في الصدور ، هي خلق نفسي ، بينا حب  
المسكان غريزة حيوانية ، فكل امرئ يحب وطنه بالطبع وليس كل  
امرئ وطنيًا .

والوطنية خير خلق عالم الممالك المختلفة العناصر والأديان تحفظ به كيائها  
ولستجمع قواها وتؤيد وحدتها الأهم إذا قام على أسس العدالة العامة أي الحرية  
والرفق . وذلك لأن الوطنية لا تنبت إلا في ظل الحرية والعدالة . فهي متاح  
الأمم الراقية الحرة وضالة الأمم المغلوبة على أمرها تنشد لها ولا تجدها وإنى  
يجدها وليس هنالك وطن فأوبه ولا سلطان تحببه . قال الناري دي جو كور :

« حيث لا توجد الحرية هناك قطع من الرقيق وليس هناك شعب ذو وطن . لأن الوطن من خصائص الرجال الأحرار ، ولا غرو فإن الحياة الاجتماعية لم تنشأ وتنمو إلا لغرض واحد هو المحافظة على حرية أعضائها وسائر حقوقهم المتبادلة . فإذا فقدت تلك الأمانة فسد الميثاق الذي بني عليه معنى الوطن . فيتمنى إذاً ذلك نمو الفكرة الوطنية في نفوس تلك الجماعة . »

وإذا استقرأنا روح الوطنية في حياة الأمم في مختلف أدوارها نجد أنها لم تكن شيئاً في عهد الإنسان الأول حينما كان منفرداً مستقلاً في حياته بدوياً رحالاً بطبيعته . لأنها بقت الاجتماع وريعية الحضارة والمدنية . أما في القرون الأولى والوسطى فقد كان للوطنية فيها عند سكان بعض المدن كأثينة ورومية وقرطاجنة وغيرها حظ عظيم ، لكنه غير تام من الوجهة السياسية ، وذلك لأن فكرة الوطن كانت محدودة في تلك العصور لا تتجاوز أسوار . فهي لم تمتد عند الإغريق دائرة المدينة . فكانت مدنها في حرب مستمرة فيما بينها تنتظر كل واحدة منها اشقيقتها بعين ملوؤها المداة والأزدراء . وعاشت الهند من ذلك العهد إلى ما يقرب من هذا اليوم وهي لا تعرف غير وحدة القرية . فظلت أسيرة الفتح ورهينة الاستعمار ومسرح أطماع الطامعين . ولم تتجلى الوطنية في نفوس الأمم بمظهرها الحالي إلا من عهد قريب .

أما العرب فإنه لم يكن للوطنية حظ عندهم بالرغم من شدة محبتهم لأوطانهم حتى عدوا حبها من الأيمان ، وذلك لأن نفوسهم كانت مشبعة بكليتها بفكرة العصبية في الجاهلية وبفكرة الإسلامية في صدر الإسلام . أما بعد ذلك حينما بات الإسلام محملاً لا جامعاً والإسلامية مذهباً لا خلفاً . ظهر في نفوسهم شعور جديد ليس هو من العصبية الجاهلية في شيء ولا من الوطنية والإسلامية في شيء ، بل هو مسيخ من كل ذلك يدعو العصبية الطائفية كان من عواقبه اضطحال دولهم وفقد مجدهم وضائع سلطانتهم .



ومما تقدم يوضح لنا أن الوطنية لا تكون علماً صالحاً في حياة الأمم إلا إذا كانت خلقاً عاماً تنأثر به نفوس جميع أفرادها . أما الوطنية المتجزأة الخاصة فهي كالأناثفة الدينية أشد خطراً على حياة الأمم من أشد أعدائها . فهي رهن على انحلالها وهلاكها . لأن العهد متى طال على المدن والأقاليم الصغيرة ذات العنصر الواحد وبعضها مستقل عن البعض الآخر تنولد في كل منها روح القلبية ثابتة خالصة بمنزلة ممها تأليف جسم واحد من مجموع تلك الأعضاء المتفرقة فتتلاشى وحدة الأمة وتضعف قواها وينفصل رويداً رويداً ظلها من عالم الأمم الحية . شأن العرب في الماضي وشأنهم في الحاضر ، فإن فكرة الوطن بمعنى القطعة الصغيرة المجردة من ذلك البيت الكبير وفكرة الوطنية بمعنى الاناثفة الصغيرة المتوردة من جسم تلك الأمة العظيمة مضر باستقلالهم بلث على ضعفهم وانحلالهم . . .

فبشأ نحاول الأمم المشتتة أن تنهض وتحيا قبل أن تنزع من صدورهما ما فسد فيها ، قبل أن تغير ما بأنفسها ، قبل أن تتخلل بخلاف عام يدين به جميع أبنائها على السواء تصمح به بلادها من أفضاها الى أفضاها هيك عبادة يتراصون في صفوفه جنباً لجنب وكثفاً لكثف لا تفرق بين أحد منهم يتقربون جميعهم الى جامعة واحدة هي القومية .

\*\*\*

### القومية

يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى ، وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله أتعاكم . حكمة اجتماعية ، وحقيقة علمية ، آمن بها السلف . واختلف في حكمها الخلف . فتفرقوا شيعاً ، وذهبوا في أمرها مذاهب شتى . فمن مؤمن بخاتمة الأصل الإنساني ووحدة

جنسه ، ومن معتقد بوحدة الأصل ونشوء الجنس وتطوره ، ومن قائل  
بتمدد الأصل والجنس معاً . ولكل من أئمة هذه المذاهب العلمية أدلة  
على تأييد دعواه وبراهين أقرها علم الأئمة وأخذ ينقض دعائهما علم  
اليوم ، وذلك لأنها لم تنقيد بقيوده ، ولما تقف في دائرة حدوده .  
ولعمري إن في تعدد المذاهب العلمية واختلافها دليلاً على غموض الحقيقة  
وضياعها . فالعلم الطبيعي لم يهتد بعد إلى مصدر الحياة . ومعرفة أصل  
الاجسام الحية وإدراك كنه تلك النفس التي خلق الناس منها . وصدروا  
عنها . كما أن التاريخ وعلم الآثار لم يتوصلا إلى تعليل تطور البشر ونشئه  
تعليلاً علمياً يتفق مع الطبيعة وعلم النفس . وآخر كلمة قال بها عالم القرن  
المشرين حتى سنتنا هذه على لسان أجل أعلامه الاستاذ فيلتون في كتابه  
« أطراف ونطق ذوات الفقرات الرباعية الأرجل » الذي نقد فيه مذهب  
النشوء والتطور نقداً علمياً أعاد النظر عن وهن الأسس التي ارتكز إليها ،  
وخطأ الأدلة التي قام بها . وأهمها ناشيء عن عدم إدراكه أن استحالة  
الاجهزة إلى غير أشكالها بعد تكاملها مستحيل الوقوع . لأنها تستلزم  
انتقال بعض الأقسام وتقطع أوصالها بما لا يلتئم مع الحياة . ومنها تصنيفه  
الأعضاء حسب مظاهرها الخارجية بصرف النظر عن ارتباطاتها . إلى  
غير ذلك من الأخطاء العلمية . وتلك الكلمة هي قوله : « إن النشوء  
لم يحدث قط ولما يقع طبق النظريات الموضوعة » وإن الأدلة الرشيحية  
والتشريحية القائمة على تأييد هذا المذهب ليس لها القيمة العلمية التي  
صبت بها . وأنه من الواجب أن نعترف ونقر بأننا لا نعلم شيئاً من  
أصل الحياة ومن مصدر الموجودات الحية . وأنه قد يسهل علينا هذا  
الاعتراف بجعلنا فيها إذا فكرنا أننا لا نعلم أيضاً من أصل الأجسام الجامدة  
شيئاً ، وفي ذلك بيان عن وهن الدعائم التي أقام عليها بناء فكرة  
النشوء والتطور .

تلك كلمة العلم الأخيرة في هذا الموضوع . ومنها يتضح لنا أن ما قيل فيه ونسب إلى العلم الصحيح المجرد عن الأهواء والأغراض لا يقره العلم . إنما هنالك نظريات تحمل الخطأ والصواب لم يتوصل العلم بعد إلى درجة الحكم فيها . تنازعها الأهواء . وعصفتها المنافع الخاصة ، وروجت سوقها سياسة العصر الماضي والحاضر للأمتها روح الأمم المستعمرة ومواقفها مطامع الدول العظمى أهمها نظريات النشوء الفجائي الموضعي التي أيدتها مكتب الاجتماع البريطاني الفرنسي ونظريات مذهب اختلاف العناصر البشرية التي نشرته المكاتب الألمانية . وأجل أئمتها الكونت دي غوبينو وجميعها يرمي إلى القول بتعدد الجنس البشري واختلاف أسوله . وإلى أن الأقوام البشرية لم تنشأ من أصل واحد إنما لكل منها جوهر وأصل خاص . ونشوء تاريخي محدود بنسبة ذلك الجوهر . وأن الأمم مسيرة . منها ما توّهلها قائلتها الخاصة إلى الرقي المتواصل ومنها ما تقضي عليها طبيعتها بالانحطاط الدائم . وأن ذلك الرقي وهذا الانحطاط مقدران وواقعان حتماً يعامل القوى الحيوية . وأن العنصر الآري أشرف العناصر البشرية وأفضلها . فهو الشعب المصطفى الذي لا نهائية لمراج رقيه . حبه الطبيعة بأكرم مواهبها . فاليه تنتهي سيادة العالم وقيادته الأمم . وما الشعوب الباقية إلا أنواع بشرية متفاوتة في المواهب إلا أنها محدودة الرقي . تقضي عليها طبيعتها الخاصة بالخضوع الدائم لسلطان القوى المطلقة . وقد كان لانتشار هذه المذاهب في أودية سرعة البرق . ولا عجب فإنها خير مؤيد لسياسة حكوماتها الاستعمارية . وأعظم مبرر لما ترتكبه في معاملة الشعوب الضعيفة المغلوبة على أمرها من صروب المظالم والقساوة .

وقد كاد سبات الشرق العميق يلبس هذه النظريات ثوب الحليفة الراهنة لو لم تزل النهضة اليابانية دعاءها وتفوض الحرب العالمية الأخيرة



مبادئها . فأسفر الصبح الذي عيّن وانكشف الغطاء عن قساد المبادئ .  
 التي قامت بها وأخذت الابصار العامة تتراجع نحو نظرية النشوء التاريخية  
 القائلة بوحدة الجنس البشري . وبأن الناس يتحدون جميعاً الى أصل واحد  
 أو نفس واحدة . وبأن ما يشاهد بينهم من الفروق إن هي إلا صفات  
 حديثة وبأن البشر لم يمت دهلة في جميع أنحاء البسيطة إنما ظهر للمرة  
 الاولى في بقعة من الارض محدودة ومنها انتشر كالوج المتتابع في سائر  
 أنحاء الارض المختلفة الاقاليم والطبائع والمناصر ، فاختلفت طباعه وتباينت  
 أشكاله . ولا غرو فالجسم المقيم في القطبين يخضع لنواميس وقوى فعالة  
 طبيعية تختلف كل الاختلاف عن المؤثرات التي تعمل في الجسم المقيم في  
 خط الاستواء والعكس بالعكس . فكان الانسان يتكيف في عمره حسب  
 الاقليم الذي يستقر فيه . فتناً اختلاف العروق البشرية . وكانت الافوام  
 الثابتة والفروق المشاهدة بين جميع الامم التي حافظت على دمها وموطنها .  
 وقد أبد هذا المذهب اكتشافات علم نشوء البشر الحديثة . فان اليوسميت  
 Elliot Smith في كتابه : تأثير المدنية المصرية في جزر الهند وأمريكا ،  
 المطبوع عام ١٩١٦ لم يهرب الاقدام على استقراء الحضارة المصرية في  
 أمريكا والجزر الهندية . وكذلك استقراآت علم اللغات ومقارنة الالسنه  
 فانها تؤيد نظرية الهجرة البشرية بكل جلاء . فقد أثبتت تنبئات  
 فرانسز يوب . عام ١٨٣٦ فكرة تقارب اللغات الاوروبية من اللغات  
 المقدسة الهندية التي ألمع اليها وليم جون والاخوان شليف عام ١٧٨٦  
 فأحدث هذا الاكتشاف دويماً عقاباً في العالم المنحدون وفسح مجالاً للاعتقاد  
 بأن أصل الشعوب الاوروبية يمت إلى الهند ومنها تقدم رويداً رويداً  
 من الشرق إلى الغرب .

هكذا نشأت الشعوب في البدء حسب النظرية التاريخية . فهي واحدة

في جوهرها متباينة في طباعها وأمزجتها وأشكالها تبين القوى الطبيعية المختلفة الداعمة المحيطة بها منذ الازل ، فهي صنعة الاقليم ووليدة الوراثة .  
ثم ان الهجرة والفتوحات والحروب العظيمة التي قام بها البشر منذ بدء التاريخ أحدثت اختلاطاً عظيماً بين الشعوب المختلفة اللغات والطوائع والعروق فامتزج بعضها ببعض وتولد منها مع الزمن شعوب جديدة عظيمة ذات صبغة جنسية واحدة هي الشعوب التاريخية ، ولا يكاد يوجد اليوم في العالم شعب خالص حافظ على نقاوة دمه منذ القدم اللهم إلا الشعب الياباني . فانه لم يبين انه اختلط بغير دمه حتى الآن ، سنة ( ١٩٢٤ ) وما الاثيم الاوروبية العظيمة التي نشأ عنها تفاعل العالم بقومياتها إلا اثيم تاريخية ولدتها عوامل شتى ذات هدف واحد ، فهي مزيج من عناصر مختلفة منها من ثبت اتحاده بمرور الأيام كالامة الانكليزية ومنها ما هو في دور الاتحاد كالامة الفرنسية ومنها ما هو في دور الاختلاط كالامة الإيطالية .

ولم يكن اتحاد هذه العناصر ببعضها ونألفها أمماً ذات كيان واحد نتيجة الاتفاق أو بسائق الطبيعة . انما كان بعامل قوى قتالة وحروب وضغط شديد ، فاتحاد فرنسا الجنوبية بفرنسا الشمالية ، كان نتيجة مذابح واضطهاد وضغط وإرهاب دامت ما يقرب من قرن . وهذا ما حمل أرنست رينان على القول : « إن النسيان والخطأ التاريخي علامان أساسيان في تكوين الامة » . وان رقي المدروس التاريخية خطر على القومية لأن التبعات والاستقرارات التاريخية تحمي ذكر الغنائم وأعمال البأس والشدة التي حصلت في بدء كل التشكيلات السياسية حتى التي كانت نتائجها حسنة للغاية . إذ الوحدة لا تحصل إلا بالضغط الشديد . وما اتحاد فرنسا الشمالية بفرنسا الجنوبية إلا نتيجة مذابح وإرهاب دام ما يقرب

من قرن . إلى أن قال : وقد كان لتفريق الجماعات حسب المعتقدات الدينية التي اتبعتها تركيبة أسوأ عاقبة عليها . فهي سبب خراب الشرق . اليكم مدينتي سلاويك وازمير نجدوا فيها خمس أو ست جماعات لكل منها خطراتها الخاصة . وقد لا يوجد بينها جامعة البتة . بينا روح القومية تتطلب أن يكون ما بين جميع الأفراد جوامع كثيرة وأن يتناسوا أشياء كثيرة . فما من وطني فرنسي يدري إذا كان بورغونيا أو أليانابغالينيا أو فيزيغوتيا كل فرنسي نبي ساذج برتالي ومذابح فرانسة الجنوبية في القرن الثامن عشر .

هكذا تتألف الأمة أيها السادة . فهي صنعة التسامح والسيان ، والتحاب والاتحاد . وإذا لم يفس العرب أو يتناسوا كثيراً من حوادث تاريخهم المؤلمة التي كانت السبب الأقوى في تفرق كلهم وبحيوا في أذهانهم كثيراً من محاسن ماضيهم الحيد التي ألتهم ايها الضنائن والاحقاد فمن العيب أن يؤلفوا أمة ذات كيان واحد يعود اليهم فيها سالف مجدم وغابر حضارتهم .

وقد كان الدين أو العصبية المذهبية حتى أوائل القرن التاسع عشر أشد العوامل فعلاً في تأليف الأمم ومزج الشعوب المختلفة ببعضها . أما مبدأ القوميات فانه لم ينشأ إلا من عهد ليس منا بعيد ، فهو وليد القرن الماضي وريب الجيل الحاضر ، نفخته من روحها في نفوس الأمم الأوروبية العظامية أو حق الدم وفكرة الفتح والاستعمار والفلسفة الاجتماعية الحديثة فملقت به قلوبها وحملته كرهاً في سويدائها رديحاً من الزمن غير قليل إلى أن تمحضت به اثورة الفرنسية بأشد الآلام وأعظم الاضاحي قبلته الحرب الابتالية بالظفر والنصر . فبدأ عام ١٨٥٩ في عالم حقوق الدول غضاً نضيراً يدعو الناس في المهد وهو صبي إلى دين



جديد أو جامعة واحدة . دين فيه الحق لجسم الأمة أن يطالب ولو بالسلاح بضم جميع أعضائه المبعثرة في سائر الاقطار اليه . جامعة لكل جماعة فيها الحق أن تفصل ولو بالقوة عن الحكومة المنتسبة اليها سياسياً بصورة مشروعة أو غير مشروعة لتنضم الى الأمة أو الحكومة التي تربطها بها صلات وجوامع قومية . دين وجامعة أضمرت وستضرم في سبيلها حروب هائلة ما الحرب العالمية الاخيرة إلا شرارة من شرارها . ألا وها دين الحرية . وجامعة القومية . قال جون ستوارميل : حيث يوجد شعور القومية فهناك حق ظاهر لتوحيد جميع أعضاء الأمة تحت حكم واحد خاص منهم ولهم .

وقد كان لانتشار هذا المبدأ في اوروبا سرعة هائلة . فانه لم يبد حتى اعتنفته جميع شعوبها . فكانت من معجزاته الوحدة الابنالية والالمانية والدول البلقانية وبولونيا والنشكوسلوفاكيا وتركيا الجديدة والنهضة المصرية الحديثة . أما بقية الأمم الشرقية والافريقية فانها لم تزل من جنات هذا الدين الجديد حظاً . ولا عجب فهي لم تؤمن بعد بقرآنه ولما تجاهد بالنفس والنفيس في سبيل أحكامه .

وقد ذهب علماء الاجتماع في تعريف القومية وتعيين الشروط التي تقوم بها مذاهب شتى . فقال قوم انها جامعة الاصل والعرق . وقال آخرون انها جامعة اللغة لانها مرآة المادات والاخلاق والافكار العامة وعنوان الامتزاج القديم والاتحاد الشديد . وذهب فريق إلى أنها جامعة الدين والمنافع العامة والتاريخ والحدود الجغرافية . إلى غير ذلك من الجوامع العامة . ولكل من هذه الآراء حجج لها وعليها . أما الحقيقة الناصعة فهي أن الأمة تتألف من كل ما ذكر ، قال توبينار Topinard الأمة أو القومية هي اجتماع سياسي ولديه الظروف وساعدت نموه التشكيلات الارضية ووحدة اللسان والدين وأحكمت بنيانه العادات وذكرى السعادة والشقاء العام . أما المنفعة فانها منه بدرجة ثانية .

تلك ماهية الأمة من حيث التاريخ والتشوء البشري . أما من الوجهة الاجتماعية في عصرنا الحاضر فالأمة جسم معنوي قوامه شعور القومية . فهي لا تختلف في قانون تكوينها عن الأجسام الحية الفردية . تتألف من عنصرين مختلفين أحدهما مادي والآخر معنوي . أو بكلمة أوضح من جسم وروح حية توجد جماعات ينتمون بخلق عام واحد فهناك أمة حية بها اختلفت لغاتها وتباينت عناصرها . وحيث لا يوجد خلق عام فهناك قبائل وطوائف ، هنالك أجسام بلا روح لا كيان لها في الحياة الاجتماعية مما توفرت فيها جوامع العرق واللغة والأقليم . أجسام تقضي عليها الطبيعة بالاستخذاء لغيرها من الأمم الحية . كما أنها تدفع هذه الاستقلال عليها واستخدامها في سبيل منافعها . وذلك الخلق العام قوام الأمم وروحها فقد كان الدين في العصور السالفة أما في هذا الجيل فهو الشعور القومي .

فسويسرة وبلجيكة أمثالان حيثان بالرغم من اختلاف اللغة والعناصر والمعتقدات المذهبية فيها . وجل الأمم الآسيوية والأفريقية لا تعد أمماً حية على ما فيها من وحدة العرق والأقليم وذلك لعدم نمو أو تكامل شعور القومية فيها . وكذلك العرب أنها السادة من حيث مجموعهم ، أقول ذلك والحزن ملء القلب والوجه يصعبه الحجل . فانهم بعد أن كانوا خير أمة أخرجت للناس . بعد أن كانوا أفضل الأمم كالبنين الموصوح يشد بعضهم بعضاً خلفهم العام الدين وجامتهم اللغة باتوا على الرغم من توفر جميع الجوامع الطبيعية والحيوية التي يقوم عليها بناء الأمة والقومية الطبيعي فيهم مما يتدر اجتماعه في أمة سوام ، باتوا على الرغم من ذلك لا يطلق عليهم في عرف السياسة الاجتماعية الحاضرة لقب أمة . إنما يدعون شموياً وقبائلي . لانحلال رابطتهم وتشتت أهوائهم وعدم وجود خلق عام يتخلقون به على اختلاف مللهم ومواطنهم .

قال جون ستوارمبل : ليست الأمة جسماً أو وحدة طبيعية متحد  
 بإشارات وأوصاف خاصة ، وإنما هي جسم معنوي قوامه الشعور . وما  
 أدراك ما هذا الشعور . هو شعور القومية . ذلك الخلق العام أو الروح  
 الملية العامة التي تبغها الجوامع الطبيعية الحيوية والتاريخية المشتركة في  
 نفوس أفراد الجماعات المتحدة . فبرى كل منهم في معنى الأمة جسماً  
 حيوياً مستقلاً هو عضو عامل من أعضائه . لا يعيش إلا فيه ويموت  
 إذا بتر عنه . فيعمل فيه وإليه ، قال موريس بارس : شخص فصل عن  
 قومه ووطنه أشبه بفصن انتزع من أصله لا يلبث أن يذبل ويموت .  
 وقد ظل هذا الشعور الطبيعي كامناً في نفوس البشر حتى أوائل  
 القرن المنصرم حيث تزلزلات دعايم السلطة الدينية في أوروبا . وبات  
 الدين لله كله وقامت السلطة الزمنية المؤسسة على مبادئ الفلاسفة الحيوية  
 الفائلة بتنازع البقاء وحق القوة ، وطا في نفوس الدول الأعظمى شره  
 الفتح والاستيلاء والاستعمار فاصبحت أوروبا ميدان حروب هائلة خشي  
 الناس فيها الناس وخافت الشعوب منها الشعوب وشعر كل قوم بوحشة  
 العزلة وضرورة التعارف والانضمام إلى أشد الناس بهم صلة وأقربهم رحماً  
 وأقدمهم عهداً اتقاء الفاتح أو طمعاً بالفتح . ولما كانت المعتقدات الدينية  
 لا تصلح أن تكون أساساً لهذا الاتحاد لشدة اختلافها بين أبناء البلد الواحد  
 نشأت في النفوس عاطفة العصبية القومية فكان ظهورها في أوروبا أعظم  
 مؤثر على تكوين عالمها وعلى حياتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية الحاضرة .  
 وما زال الشعور القومي يحكم الأمم الأوروبية ومثار عظمتهم واقتدارهم  
 إلى أن أضرمت فيها بينهم نيران الحرب العالمية الأخيرة التي زلزلت كما  
 قال سيرفالاثنين شبرول : إيمان آسية القديم بسر التفوق الأوروبي المادي  
 والأدبي فكان للشعوب الشرقية والأفريقية في ميادينها مواقف عظمى  
 وضحايا كبرى ملأت نفوسهم عصبية قومية أورت آيات الرئيس ولسن  
 الأربعة عشر زنادها فاستمرت على ما يولدها من رماد الجهل وانقاس



العبودية . اشتعلت ولا بد لاشتغالها من ضرام بلتهم أقدسة الاستعمار  
ويذيب قيود الظلم والعبودية .

ففي مصر لم يلب ، وفي السودان أجيج وفي مراكش استعار وفي  
الهند شرار وفي نيجرية دخان وفي البلاد العربية زفير يستمد جميعه من  
بركان واحد حتى اذا انفجر تغير الارض غير الارض ويتبدل العالم  
غير العالم .

وقد أهاب هذا المنظر الرهيب عقلاء الأمم المستعمرة فأخذوا يصيحون  
بأممهم يحذرونهم من هول ذلك اليوم المصيب . ولكن أتى للشمع أن  
يضيء وللطامع الشره أن يرعوي . قال الدكتور دي بوا في مقدمة كتابه  
Daker Water : « اذا لم يقعد العالم الأبيض عن ظلم العنصر الاسود والاحمر  
والاسفر وعن احتقارهم واذلالهم فان أهوال الحرب الاخيرة سوف لا تكون  
شيئاً مذكوراً أمام تلك الحرب الطاحنة التي سوف تضربها الشعوب  
المستعمرة لنيل حريتها » .

وقال ماركس غارفي Marcus garvey : « كما يتطلب الانكليز انكسرة  
والفرنسيس فرنسا والايطاليون ايطاليا وطناً لهم كذلك نتطلب الأمم  
الافريقية افريقية وسيريقون دماءهم في سبيل خلاصها وان أشد الحروب  
الدموية هي الحرب التي ستظهر في المستقبل حينما توجه أوروبا قواها على  
آسيا فيستل الافريقيون سيوفهم لتحرير بلادهم » .

وقال تيوفيل سيبار في كتابه الذي نقد فيه مذاهب العناصر البذرية :  
« أخذت الأمم المستعبدة تطالب بحقوقها واستمعوا لها باسم المباديء التي  
أعلنتها شعوب الحلفاء أثناء الحرب الكبرى . وإن مذاهب القويين  
والثلاثين والستين قد فسدت للعرب بجالاً واسماً الاستعمار تغفل في  
أحشائه بيد أننا أخذنا بنصر اليوم ظهر الحين وتساؤل مع الدكتور  
لجاندر الى أين أنت ذاهبة يا أوروبا . فلنراجع بكل جرأة ولنعرّف

بخطائنا بلا تردد . ولنعلم أن تلك الألفاظ الخلابية كالمنصر وشرف الدم والنجاسة القومية لا تحمل لنا ذلك المشكل المعقد الخطير الذي يبدو اليوم لا عينا بكى جلاء ألا وهو مصير علائقنا في المستقبل مع الآسيويين والأفريقيين . هكذا دبث روح القومية في نفوس الشعوب الشرقية والأفريقية فأخذوا يبصرون مواقع الضعف فيهم ومواطن القوة في مسنمهم . ولعمري أن في معرفة الداء وصف الدواء ونيل الشفاء .

وباعتبار القومية شعوراً قد تكن وقد تبدو وقد تسكن وقد تنور وقد تظهر في طبقة من الناس دون سواها كما أنها قد تم جميع أفراد الأمة وذلك بتأثير عوامل مختلفة أهمها ماهية العناصر التي تتألف منها الأمة ودرجة امتزاج بعضها ببعض . ففي الأمم المؤلفة من قومية واحدة كاليابان أو من عناصر مختلفة تلاشت أصولهم في قومية واحدة كفرنسة ، أو من شعوب مختلفة اللغات تربطهم علاقات تاريخية ودية كسويسرة وبلجيكا لا يكون شعور القومية ثائراً هائجاً إنما يكون ساكناً ويختلط بشعور الوطنية .

أما في أعضاء الأمم المتبورة من أجسامها الخاضعة لغير سلطانها كالأرمن واليونان العثمانيين قبل الحرب الأخيرة وفي الحكومات المؤلفة من عناصر مختلفة متوازنة القوى كآوستريا قبل الحرب أو متباينتها كالدولة العثمانية سابقاً فإن شعور القومية في هذه المواطن يكون شديداً متبيحاً بعامل الانفعال المنبث عن تنازع السلطة والبقاء . خلافاً لشعور الوطنية فإنه يكون ضعيفاً ضئيلاً في هذه الأحوال .

وإذا نظرنا إلى العرب قبل الحرب وبعدما نجد أن روح القومية كانت أشد في نفوسهم قبل الحرب منها في هذا العهد ، وذلك لأن الانفعال الذي كانت تحدثه القومية التركية المتأججة في نفوسهم خمد بجلاء الأتراك عن البلاد العربية ، لعدم قيام مؤثر علم يهدد العنصرية العربية مباشرة بدلاً منه . ولما ولدته التشكيلات الإدارية بينهم من عدم الاعتداد على النفس

ومن النعمة الافليحية والطائفية التي هي أشد خطراً على وحدتهم واستقلالهم من قيود الإستعمار وبرائن الظلم والاستبداد . على اننا إذا استقرأنا تاريخ نشوء هذه الروح فيهم نجدها ترجع إلى ما قبل الحرب الكبرى بسنين ، وان سوريا كانت أسبق البلاد العربية إلى اعتناق المذهب القومي والجهاد في سبيله . فهي البؤرة التي انقذت فيها تلك الروح الشريفة ومنها انتشرت في جميع البلاد العربية ، وما الاخوان العربي والمنتدي الادبي والفتاة والجمعية القحطانية والعهد والثورة والنهضة والاصلاح واللامركزية والاستقلال الا فيالتي تولى السوريون قيادتها وترأس في صفوفها أبناء الامة العربية الهرة للجهاد في سبيل الدعوة القومية العربية واحياء مجد العرب ، وما النفوس الزكية التي زهقت على أعواد المشايق والدماء الشريفة التي اهرقت على الربوع والطلول إلا شهداء الاخفاء العربي وضحايا سورية المحبوبة على مذبح القومية العربية . . . .

تلك ماهية الاخلاق أيها السادة وتلك الاخلاق العامة التي تنكفت بحسبها أحوال الأمم منذ بدء التاريخ إلى يومنا هذا اللهم بصورة عامة لا تتجرد عن الشاذ والغريب . أما كيفية نشوء الاخلاق في الأمم وأسباب فسادها فليس لي أن اخوض في البحث عنها الآن لأن المقام والحال لا يساعدان على ذلك .

ولما تقدم بنضح لنا ما عرضته في صدر محاضرتي من أن الأمم هي الاخلاق نصلح بصلاحها وتفسد بفسادها لانها روح اجتماعها وقوام اتحادها . وآس بنائها وان الامة كالبنيان المرصوص يشد بعضه بعضا ما انحدرت أحجاره اما إذا تخلخلت فلا يلبث أن يندك وينهار . وانه يتعذر على الامة العربية المتفرقة المتمزقة المتفسخة أن تستجمع قواها وتوحد كياناتها وتبرز للعالم بمظاهر الأمم المستقلة الحية قبل أن تتخلق بخلق عام واحد يكون لها روحا تتعش بها وجامعة تتوحد فيها . وليت شعري أي المبادي أو الاخلاق تألفه أمزجتها وتتحد به عناصرها ؟ هل الدين ؟ وهو كما



جعلته فرق مثار عصبيتها ومصدر اختلافاتها ومنيع تفرقها لتعدد  
أسمائه ونشوء محاسنه ولا أصيب به من كثرة المذاهب ووفرة الطرق ولما  
دخل عليه من البدع وتطرق إليه من العلل بما هو براء منه وبما لا سبيل  
إلى إصلاحه إلا بإصلاح الأمة نفسها . . . . هل الوطنية ؟ وأنى الوطنية  
أن توجد وليس هناك وطن . وأنى الروح أن تتجلى وليس هناك  
جسد . وهل ينمو الحب قبل أن يخلق المحبوب ، وينبت الحب قبل أن  
ترضه الأرض ؟ فالوطنية بنت الحرية وريبة الاستقلال ومناخ الأمة الحرة .  
تشدها الأمم المستعبدة ولا نجدها ولن نجدها ما دامت أيديها متلولة  
ورقابها مرهونة .

هل القومية ؟ بلى أيها السادة إن القومية خير جامعة تجمع شتات  
الأمة العربية على اختلاف أديانها ومذاهبها ومواطنها يدين بها المسلم  
والنصراني عراقياً أو سورياً ، مصرياً أو حجازياً ، نجدياً أو عتياً . هي الجامعة  
الطبيعية التي تجمع الابن بأبيه والأتع بأخيه . هي البقية الباقية من ذلك  
الأثر التاريخي العظيم الذي لم تقو الأيام بعد على اختلاسها ، ولا جرائم  
السياسة على إفسادها . هي الغيت الوابل الذي ينهر على الأرض الخافة  
فيحييها حتى إذا رويت يتدفق سيلاً يحرف الحدود الصنعية ولا يشدى  
الخواجز الطبيعية .

هذا هو الدواء الناجح لذلك الداء العضال ينظر إليه العليل وقد  
أضناه المرض فهو لا يقوى على أخذه . فليت شعري هل يهب الله له من  
نفسه قوة تحمله إليه فيشربه أو يفيض له بحرماً حكماً مخلصاً يحقق به  
قلبه فيتمتع به . هذا سؤال سيجيب عليه الذئ وان غداً لناظره قريب .

دمشق : تشرين الأول سنة ١٩٢٤ .

# قوة الإرادة

للكونتسويل صليبا

## مبادئ الإرادة الصاعدة

لم يعن الفلاسفة الأولون بالإرادة عنايتهم بملكات النفس الأخرى . فكان أفلاطون يقول : ان النفس ثلاث نفوس : نفس عاقلة ، ونفس غضبية ، ونفس شهوانية . فالنفس العاقلة مبدأ الحكمة . والنفس الغضبية مصدر الشجاعة . والنفس الشهوانية منبع الرغائب . ولم يرد أرسطو على تصنيف أفلاطون شيئاً ، يدل على اهتمامه بقوة الإرادة . كما أن فلاسفة العرب ، لم يشيروا إلى قوة الإرادة ، إلا عند كلامهم عن الصفات الإلهية ، والعناية الربانية ، ومقامات العارفين ، والتكليف والاستطاعة ، وحرية الاختيار . ثم جاء « ديكارت » ، أبو الفلسفة الحديثة ، فأعطى الإرادة المحل الأرفع ، وازداد اهتمام المتأخرين بقوة الإرادة حتى جعلها « شوبنهاور » أساس مذهبه في كتابه : « العالم إرادة وتصور » . ولم يزل علماء العصر الحاضر يهتمون بالإرادة حتى جعلوها أساس الحياة . فكان الإنسان في زعمهم إرادة قبل كل شيء . وكان الحكم والاعتقاد ، وكل ملكة من ملكات النفس ، وكل فعل من أفعال الإنسان ، وكل عاطفة من عواطفه ، ونزعة من نزعاته ، نتيجة لوعي الإرادة وعديها .

ويظهر أن اهتمام المعاصرين بالإرادة ، إنما كانت نتيجة طبيعية لما شاهدوه في أيامنا هذه من ضعف إرادة الشباب ، وتشتت عزائمهم ، ونقص ثباتهم ، وعجزهم عن الافدام والشجاعة والصبر . حتى لقد انتشرت الروح الرومانيتكية في جميع نواحي الحياة ، وعمت نفوس انشيان والشابات ،

وكثير أعداء الارادة ، وقل حلفاؤها . وأصبح الانسان كرهشة في  
مهب الريح . ومتى ضعفت ارادة الانسان عجزَ عن الاقدام والمشقة ،  
وأصبحت الامة ضعيفة خاملة . فمن واجب الربى ، والمصلح الاجتماعي أن يُعنى  
بتربية الارادة ، وأن يبحث عن أسباب ضعفها ، ويبين طرق الوفاة  
وأساليب العلاج .

\* \* \*

ولنبحث أولاً في الارادة الصحيحة والارادة القوية .

لا يمكننا الاطلاع على صفات الارادة الصحيحة إلا إذا حللنا الفعل  
الارادي وأحطنا بشرائطه . ولكن المجال لا يتسع الآن للقيام بهذا التحليل ،  
فلنقتصر إذن على الإشارة دون الإبانة وعلى الاقتصار دون الاسهاب .  
لنبين أن الفعل الارادي يشتمل على عدة مراحل : أولها التصور ، وثانيها  
المذاكرة ، وثالثها العزم ، ورابعها التنفيذ . فإذا أرادت الهمة إلى هذا  
التادي مثلاً تصورت الاسباب الباعثة على ذلك ، والعوامل الدافعة اليه .  
ثم قايت بين هذه البواعث والعوامل ، فوجدت بعضها يدفعني إلى الهمة  
وبعضها الآخر يمنعي .

فمن العوامل التي تدفعني إلى الهمة اليكم أنني أحب رؤية اخوان  
كرام تعودت ألفتهم والاستئناس بهم ، واني أحب السمر في أيام الصيف ،  
والتحدث إليكم في موضوع فلسفي ، واني أحب أن أترك أثراً طيباً في  
نفوسكم ، إلى غير ذلك من البواعث القلبية والاسباب العقلية . ومن  
العوامل التي تمنعي من الهمة كثرة أعمالي في أيام الامتحانات ومرض  
أحد أفراد أسرتي ، وخوفي من التعب ، وهبلي الطبيبي إلى الكسل ،  
فتتجاذبي كما قلت قوى مختلفة ، وتصبح نفسي في وقت واحد مسرحاً  
للمذاكرة والمقارنة والمقابلة والمناقشة ، حتى اتخذ قراراً ، فإذا اتخذته  
نقدته ، وحظيت برؤيتكم . وايس التصور في الحقيقة يتقدم على المذاكرة ،



كما ان المذاكرة ليست متقدمة على العزم ، بل الإرادة كلها فعل واحد مشتمل على التصور والمذاكرة والعزم والتنفيذ .

ان هذا التحليل البسيط يدلنا على شرائط الإرادة الصحيحة والإرادة القوية . فالإرادة الصحيحة هي الإرادة التي تستطيع أن تدبر أفعالنا وتوجهها توجيهاً منطقياً . لا يكون الإنسان صحيح الإرادة الا اذا تصور لفعله غاية . وفكر في الأسباب التي تحجب هذه الغاية اليه . وهذا يدلنا على أن الإرادة الصحيحة تخضع لشرطين أساسيين هما : تصور المثل الأعلى ، والإيمان بالنفس .

أما تصور المثل الأعلى فهو ضروري لكل انسان . وهو يختلف باختلاف الناس ، ويتبدل بتبدل ظروفهم المادية والنفسية والاجتماعية . فالمثل الأعلى عند الشاعر هو التعبير عن الجمال . والمثل الأعلى عند العالم هو الكشف عن الحقيقة ، والمثل الأعلى عند الفائد هو الانتصار في المعركة ، والمثل الأعلى عند الطالب هو النجاح في الامتحان ، والمثل الأعلى عند الفاتنة الحسنة هو أن تحظى بفتى جميل غني حلو الحديث ، يحبها وتحبه . ولهذا المثل الأعلى سلطان قوي على النفس . ان التلميذ الذي يدرك ان نجاحه في الحياة متوقف على اجتياز امتحان ما ، يزدرى مباحث الحياة كلها ، ويصطنع لنفسه حياة كادحة ناسبة . ان مثله الأعلى هو الذي يوجه أعماله ويحشد قواه النفسية في خدمة غاية واحدة . وكلما كان هذا المثل الأعلى أسمى وأرفع ، كانت القوى التي يستدعيها لتحقيقه أكثر وأغزر . هناك من يتطلع إلى اللذة وهناك من يتطلع إلى المال ، وهناك من يتطلع إلى الجسد والتعريف والشهرة والجمال . والتساع مدى التطمع هو الذي يخلق الرجل الناضج . واذا فقد المثل الأعلى خمدت جذوة الحياة ، لأن الطبيعة تمنحنا من القوة مقادير تفوق حاجتنا . فاذا كنا نحيا في سبيل غايات صغيرة وأباطيل حقيرة حرمتنا الطبيعة هباتها السخية .

وهكذا ، فالهدف العظيم يخلق الرجل العظيم . ونحن جميعاً نعيش في علم أوسع من العالم الذي يشير اليه عنواننا البريدي ، لأن دموعنا — كما يقولون — أكثر مما تحتاج اليه آلامنا ، كما أن ابتساماتنا أكثر مما تحتاج اليه أفراسنا .

وأما الشرط الثاني في قوة الإرادة فهو الإيمان بالنفس . إذا لم يؤمن الإنسان بنفسه خسر معركة الحياة . وإذا لم يحارب بشعوره بالنقص عبط إلى الهواية . إن الشاب الضعيف الإرادة يقول في نفسه : أنا لا أستطيع أن أقوم بهذا العمل ، وإذن أنا لا أصلح لشيء . أما القوي الإرادة فيجد نفسه قادراً على القيام بكل عمل . ولكن لما كانت الحياة لا تنسج للقيام بجميع الأعمال التي يتصورها الإنسان في ريعان الحدأة ، كان لا بد له من الاختصار على عمل واحد معين موافق لمواهبه ومنسجم مع ميوله . فعلى المرء أن يبحث إذن عن العمل الذي يستطيع أن يقوم به ، وأن يقبض عليه بقوة ، وأن يؤمن بكفائته وبقوته بنفسه ، ويقدم عليه بحماسة . فإن من فساد المنطق أن نستنتج أننا لا نصلح لشيء لجرد أننا لا نقدر على كل شيء ، كما أنه من السخف أن نبدد قوتنا في أعمال ليس في ميولنا الطبيعية ما يساعدنا على النجاح فيها .

فأنت ترى أن قوة الإرادة تستلزم تصور مثل أعلى قابل للتحقيق ، كما أنها تقتضي الإيمان بالنفس . وإذا فقد أحد هذين الشرطين اضطربت حياة الإنسان وكان نصيبه الفشل والاختفاق .

وفي الإرادة الصحيحة تنظيم للأفكار والعواطف ، وسيطرة على النفس . إن أعظم الرجال أكثر الناس سيطرة على عواطفهم وأهوائهم وإدارة أنفسهم بأنفسهم . لأنهم يريدون ما يفعلون ، ويفعلون ما يريدون ، والناس يختلفون في قوة الإرادة كما يختلفون في قوة العقل ، فمنهاك ارادات قوية وارادات متوسطة وارادات ضعيفة ، إلا أن صحة الإرادة

شيء ، وقوتها شيء آخر . لا تكون الإرادة قوية إلا إذا كانت الأفكار والنزعات المقومة لها قوية أيضاً ، كما أن الجسم الصحيح لا يكون قوياً إلا إذا كان قوي الوظائف والأعضاء ، أن الحصان الجريح يحتاج إلى سائس قوي ، والملكات القوية لا ينتظم أمرها ، ولا ينسجم قلبها إلا إذا دبرتها إرادة قوية .

### أعداء الإرادة

وهذا البحث في شرائط الإرادة الصحيحة والإرادة القوية يكشف لنا في الوقت نفسه عن أسباب ضعف الإرادة ، ويرشدنا إلى معرفة أمراضها . لا تضعف الإرادة إلا إذا أضاعت سيطرتها على الأفكار والعواطف . ومنى أضاعت سيطرتها هذه اختل توازن الوظائف النفسية المختلفة وخسر المرء وحدته .

وقد بين العلماء أن لإرادة أعداء ، تضعف سيطرتها ، وتخل بتوازن الوظائف النفسية المقومة لها . ولذا ذكر الآن بعض أعداء الإرادة .

فمن أعداء الإرادة العواطف النامضة ، والخيال الوهمي ، والاحلام . والرفيق السوء ، والأهواء الخسيسة ، والميل الطبيعي إلى الكسل .

أما العواطف النامضة فتستولي على الثبان في نهاية الدراسة الثانوية أو عند دخولهم معترك الحياة . إن حياة الطالب في المدرسة الثانوية مهيمنة على الاغلب بنظام ثابت . فلا تترك له مشاغله الدراسية وقتاً للاهتمام عن الواقع . ولكنه إذا ما أدرك سن البلوغ وقرأ الروايات الغرامية ، وشاهد الأفلام السينمائية ابتعد بخياله عن الواقع وعاش في عالم مغمم بالعواطف النامضة . عرفت شاباً نشيطاً من طلاب المدارس الثانوية . كان لا يهمل درساً من دروسه ، ولا يتقاعس عن القيام بواجباته . فلما قرأ رواية « ماجدولين » التي ترجمها مصطفى لطفي المنفلوطي تغيرت حاله تماماً . فانقلب نشاطه إلى بأس ، واقدمه إلى فتور ، وسروره إلى حزن



حتى أهمل دروسه كلها ، وعاش في عالم من الوساوس والأحلام . وأصبح ضيق الصدر كثيباً ، سيء الخلق ، ضائق الذراع بنفسه ، ومن عجب أمره أنه أراد أن يقلد بطل الرواية في عواطفه وميوله ، فأصبح عاشقاً ولكن من غير أن يكون له معشوق ، وعبداً للحب نفسه ، يشق آلهة خيالية ، لا وجود لها في الواقع . ولم يكن تأثير رواية آلام « فرتر » التي ترجمها الأستاذ أحمد حسن الزيات في نفوس شبابه أقل من تأثير رواية « ماجدولين » . فقد كادت تؤدي بحياة أحد الشبان لو لم أطلعه على أن « غوته » صاحب الرواية لم ينتحر كما انتحر « فرتر » ، وأن الفرق بينه وبين بطل روايته أنه كان قوي الإرادة ، فأخذته إرادته من الانتحار . أما « فرتر » فقد كان ضعيف الإرادة ، فأظلمت الحياة في وجهه وقضى عليه الحب .

وأما الخيال الوهمي فيرفع الشاب إلى عالم مغمم بالأحلام التذيدة . فيرى نفسه في هذا العالم مجرداً من قيود الواقع ، ومن قيود الزمان والمكان . وينسى ما هو فيه من الألم والحزن . يحب هذا العالم الخيالي ، ويفضله على العالم الحقيقي لما يجده فيه من السهولة في إرضاء رغائبه وميوله . فالفقر يصبح فيه غنى ، والضعيف قوياً . ولا يحتاج الإنسان في الوصول إليه إلا إلى قليل من الخيال ، فالخيال الوهمي عدو من أعداء الإرادة لأنه يبعدنا عن الواقع ، وينسها ما يجب عليها اتخاذ من الوسائل للوصول إلى ما نصبو إليه من الخير المثلوم والنفع المؤمل .

نعم إن قايلاً من الخيال ضروري للنجاح في العمل ، ونحيل النجاح في العمل هو في الحقيقة ، بدء له . والمرء إذا قطع أول مرحلة من مراحل النصر ساعة يفكر في النصر ويخيل نتائجه . ولكن ما نلزم عليه يجب أن يجد طريقه الإيجابية في العمل والجهد المستمر . فإذا أفسدنا الخيال للخيال الوهمي انتصب خيالنا لمقاومة الإرادة وخسرنا المعركة .

وأما الرفيق السود فيسرق الوقت ويلهي عن العمل المنظم ، ويشتت  
الذهن ويبعثر الشخصية ، فهو يموتد صاحبه ارتياد المقاهي والحانات  
والمطاعم والنوادي وحفلات الرقص والملاعب وأما كمن اللهو ، فيعصي عبد  
شبهاته ، وأسير عاداته المألوفة . تصوروا شاباً قضى ليلته في حفلة راقصة  
بين تجميع الآلات واختلاف الصور والأشكال والحركات ، في جو محموم  
من الهيجان والهوى : هل يستطيع في غده أن يسكر إلى عمله ويترد  
من ذهنه تلك الصور ، ويسيطر برادته على عواطفه وغرائزه . وتصوروا  
شاباً آخر قضى ليلته في أحد النوادي على مائدة الميسر الخضراء تنقادفه  
آمال الريح ومخاوف الخسارة ، وتتجاذبه شتى العواطف والأفكار ، هل  
يستطيع أن يتعلم أعماله ويوجه أفكاره ، ويكون سيد نفسه في الحكم  
على الأشياء يهدوه واعتدال . لا أعمرى إن شر الأهواء الأهواء الخسيسة ،  
لأنها تنتج من الأخلاق قبايحها ، وتظهر من الأفعال فسادها ، وتجعل  
سر المروءة مهتوكاً ومدخل الشر مسلوكاً . وقد قيل في منشور الحكم :  
« من أطاع هواه أعطى عدوه مناه » .

ومما يضعف الإرادة أيضاً الميل الطبيعي إلى الكسل . إن الكسل يمننا من  
القيام بواجبنا ويحول بيننا وبين العمل المثمر والسمي المتصل . والكسلان  
يشغل الفكر في تمييز ما اشبهه من الأمور فيطلب الراحة في اتباع  
ما استسهل . وأكثر الناس يفضلون العمل السهل على العمل الصعب ،  
وينبمون في أعمالهم طريق الانحدار دون طريق الصعود ، وفقاً لقانون  
الجهد الأقل . فإذا جلسوا المطالمة مثلاً استلقوا على ظهورهم في أسرتهم  
حتى يظلمهم النوم ، وإذا قرأوا كتاباً فثبوا صفحاته يقول شاردة ، فلا  
يفقهون ما يقرأون ولا يمرضونه على ميزان الزوية والفكر ، ويزي  
التيابهم الدفوي أقوى من انبياهم الإرادي ، وإذا كرتهم أكثر إحاطة  
بالأشياء من عقولهم .

وجاز أن يكون ضعف الإرادة راجعاً إلى أن جزءاً هاماً من شخصيتنا يتخضع لنوع من الكبح والكبت . وقد يرغب الإنسان في شيء ويكون في الوقت نفسه منجذباً بفطرته وغريزته إلى أمور أخرى . مثال ذلك : قد تقرأ كتاباً وتنصرف إليه بإرادتك انصراف المصمم العازم ، ولكنك تجد نفسك عاجزاً عن تركيز أفكارك وجمعها حول موضوع الكتاب لانشغالك عقلك الباطني في نزعات مخالفة لرغبتك الواعية . وقد تحاول بإرادتك التغلب على هذه النزعات فيأخذك صدام وبصيص سهاد وأرق . وكما حاولت تركيز انتباهك حول موضوع الكتاب هام عقلك في أودية من الاحلام . ان موضوع الكتاب يبقى على سطح الشعور . ولكن ميولك المكونة للعمل في الخفاء ، وتسمى لنا كيد ذاتها وتنتهك من النجاح في العمل . مثال آخر : قد يتلقى الشاب أو الشابة صدمة من فسخ عقد الزواج فيحاول كل منها أن يلفظ من خاطرتها فيقول في نفسه : ان هذا الزواج غير موافق لي ، ومع ذلك فيها يكبتان أهدأ هذه الصدمة التي أصابت كبرياء الذات والغريزة الجنسية . والمصدوم لا يستطيع أن يواجه الحياة بائهاج وقوة . إن عقله منقسم ، فنصفه يصلح للعمل اليومي في حين ان نصفه الباقي ينفذ حارساً على ذلك الجزء من الشخصية ويصرخ بأعلى صوته مطالباً بحقه ، ولا يستطيع الانسان أن يتغلب على هذه الحالة إلا إذا حول ميوله الغريزية وصعدها ، حتى تصبح منسجمة مع الميل الاعلى الذي يصير إليه .

والفعل الارادي اعلى من الفعل الغريزي والفعل المنعكس . فإذا اتبع الانسان غرائزه وعلقت شهوته عقله ، ضعفت ارادته ، وفقده الهوى إلى كل ما فيه لوم عليه ، فلا وجود للإرادة عند أسير الهوى ، ولا عند الثائر الذي يعيش على هامش الحياة الاجتماعية ، ولا عند القوضوي الذي لا يحب النظام ولا يقيد نفسه بعمل دائم ، والارادة ضعيفة أيضاً عند الذين



لا يستطيعون أن ينضموا إلى جماعة من الجماعات ، قال « بلوندل » :  
 « من ضعف الإرادة الظرفاء الذين يعملون إلى جميع الأعمال للتأذي بها  
 بدون نظام ، ومنهم أيضاً المقلدون الذين يشبهون خراف « بانورج » في  
 أعمالهم ، فيتبعون عاداتهم أو عادات غيرهم كالآلات المتحركة ، ويدورون  
 في دائرة واحدة من غير أن يخرجوا منها ، ويكررون أعمالهم بدون  
 تفكير ، معجزهم من تفهم الأشياء الجديدة .

والإرادة الصحيحة تقتضي أن يكون الفكر ذا مرونة ، إلا أن  
 ضعف الإرادة لا يستحسنون من الآراء إلا ما ألفوه ، فإذا جاءت الأشياء  
 موافقة لتقاليدهم تعصبوا لها ، وإذا خالفها أنكروها . لأن تقاليدهم  
 تأتي على أعينهم حجاباً يمنعهم من إدراك الحق فيحكمون المادة في معارفهم  
 وأفكارهم ، ويسيطر الجود على عقولهم ، حتى تصبح إرادتهم عمياء وإذا  
 ما أصبحت الإرادة عمياء صعب عليها الخروج على العادات المألوفة ،  
 حتى لقد تسمى أشبه شيء بالآلة تكرر الحركات المرسومة أو تسمى  
 الحركات الجديدة سيرتها الأولى ، فإذا أطلعتها على الأمثلة الجديدة  
 المقترنة من التجربة والحياة ردت إلى التاريخ والماضي ، والماضي عندها  
 أصدق من الحاضر ، والعادة أقوى من العقل ، والفرصة أكمل من  
 الفكر . دع أن العادة تقاب مرونة العقل إلى جهود وحريته إلى  
 اضطرار ، وفوره إلى ظلة دامية . وبني أضاعت العقول مرونتها  
 ضاق أفقها وصغرت أحلامها . لا يبلغ العقل هذه الحالة الآلية الجامدة  
 إلا إذا أعمل الرياضة الفكرية واكتفى بالتقليد وهبط من فضاء الحرية  
 إلى حضيض المسادة . إن شر القيود قيود الفكر ، فقد يفقد الإنسان  
 حريته المادية فيعتقل وينتق ويسجن ويقيد بالسلاسل . وقد يجاري  
 عادات بلاده وبيادري زمانه ويحامل الناس ، ويتقيد بكثير من الاعتبارات

السياسية والاجتماعية ، ولكن هذه القيود لا تفضي على ارادته إلا إذا أفقدته حرية فكره .

ما أكثر الذين لا يستطيعون أن يتحرروا من تقاليد المجتمع الضيقة ؛ إنك إذا طلبت اليهم أن يطلقوا نفوسهم من عقلاها لقيت عجباً عجيباً ، فهي لا تنطلق من أسرها مرة حتى تنفع في الحيرة والارتباب ، ولا تنجو من حيرتها وارتبابها حتى تنفع في الأسر مرة ثانية . فكل من تمسك السير متكللاً على غيره يمحز عن السير وحده في قضاء الفكر لمجزئه عن التحرر من العادات المألوفة وخوفه من التبعة وضعف ارادته وكسله عن الإشكار .

وهذا كله يدنا على أن ضعفاء الارادة في زماننا هذا كثيرون ؛ فمنهم السلفي الجامد الذي لا يستطيع أن يعيش إلا بالتقاليد ومنهم المجدد الأعرج الذي لا يتبع إلا قلبه ، ومنهم الظالم الذي يجب أن يستخر الناس لارادته المعبية ، ومنهم الحاكم السخيف الذي لا يستطيع أن يبدل أحكامه بحسب الزمان والمكان ، ومنهم صاحب العواطف الغامضة والخيال الوهمي الذي لا يعرف ما يريد ، ومنهم رجال الأعمال الذين ليس لهم مثل أعلى ، ومنهم الموظف الذي لا يحترم نفسه ولا يؤمن بكفائته ولا يشعر بكرامته ، ومنهم المرأة المعصية التي تظلم زوجها وأولادها ، ومنهم الصحفي أو الغامي أو السياسي الذي يبدل الحقائق ويجعلها خاضعة لمصالحه ، والمتقلب الذي لا ثبات عنده ولا قدرة على الجهاد ، ومنهم أسير الهوى الذي سكبت ميوله وعجز عن تصميدها وتحويلها ، وفقدت بذلك أرائه العقلي والعاطفي . فهم ضعفاء الارادة نشئت ميولهم وعدم انسجام أفكارهم وسرعة انقيادهم للرائج ، وقد يبلغ فقدان التوازن بين الأفكار والمواطف حداً يقلب فيه الضعف إلى مرض ، والاضطراب إلى علة مزمنة .

### أمراض الإرادة

إن أمراض الإرادة كثيرة والمصابون بها كثيرون . ولو استقصينا الآن أمراضها وعرضناها على الناس لوجد الناس في نفوسهم كثيراً منها . ولكن المجال لا يتسع للاطاحة بجميع الأمراض . فلنقتصر إذن على الإشارة إلى المسائل الرئيسية منها .

لقد قسم د ريبو ، أمراض الإرادة إلى ثلاثة أنواع وهي فقد الاندفاع ، وفراط الاندفاع ، وفناء الإرادة . ولنبحث الآن في كل من هذه الأمراض على حدة .

١ — فقد الاندفاع — يكون المصاب بهذا المرض ضعيف الحس ، قليل التأثير ، وتكون قابلية الحياة عنده بسيطة ، والذرات راکدة . وأكثر المصابين بهذا المرض النفسي يشبهون المصابين بعرض الارتخاء العصبي . فهم لا يستطيعون أن يتحركوا بأنفسهم ، بل يحتاجون إلى إرادة أخرى لتحركهم . وقد وصف د غيزلان ، هذا المرض فقال : إن المريض يريد ولكن إرادة داخلية ، ويجب أن يفعل ولكنه لا يستطيع إلى ذلك سبيلاً . حتى أن بعض المرضى ليجبرون من عجزم ، فإذا بقي أحدهم وحده أقام في داره وئزم سريريه أو جلس على كرسیه عدة أيام . وذكر د بنيت ، رجلاً لا يستطيع أن يتجز ما يرغب فيه ، فإذا أحب أن يزرع ثيابه مثلاً فكر في ذلك عدة ساعات دون أن يفترن تفكيره بالتنفيذ . لقد كانت مذكراته العقلية صحيحة ، ولم ينقصه إلا الإقدام على الفعل . طلب مرة فصح ماء فقدم له على طبق فلم يستطع أن يتناوله رغم رغبته فيه . وكان يقول عن نفسه يظهر لي أن شخصاً آخر قد سلبني إرادتي .

والسبب في فقد الاندفاع ضعف قابلية الحس . ويبان ذلك أن المريض نفسه يعلم بعد شفائه أنه كان لا يشعر في داخله بقوة تدفعه إلى الفعل . فهو لم يفقد وظائف الحياة العادية ، ولكنه فقد الإحساس بها والمدة التي



كان يجدها فيها . وما يؤيد ذلك أن قتاة ايطالية متهذبة تهذيباً عالياً عشت رجلاً . فلما هجرها حزنت حزناً عميقاً أدى بها إلى الجنون ، فلما شفيت من مرضها هذا أصيبت بحالة الركود الانفعالي ، وأصبحت لا يؤثر فيها شيء ولا يهيجها أمر ، ولا تشعر بحب ولا بغضاء . وكانت لا تعرف هل هي في قيد الحياة أم ميتة ، أم هي في سبات عميق ، حتى لقد كان العالم الخارجي محجوباً عنها برداء من سحاب ، وكان الأشخاص ، المحيطون بها أشبه شيء بالظلال . وكان يحيل اليها أن أصواتهم ضعيفة كأنها دوي خفيف منعكس من عالم بعيد .

والضعف في قابلية الحس ينشأ عن الانحطاط عام في وظائف الحياة وقد يبلغ هذا الانحطاط درجة يشعر بها المريض أنه أصبح جهاداً ، أو حطياً يابساً ، كما في حالات المليخوليا ، فتبطل دورته الدموية ، وتنهد حرارته وتضعف حركات جسده .

وشبهه بفقد الاندفاع مرض التردد . وهو لا ينشأ عن ضعف الانفعال بل ينشأ عن فرط التفكير وكثرة التصور ، وقد يتولد من فقدان الاتزان في الحياة الانفعالية ، مثال ذلك أن امرأة ذكية فطنة كانت لا تخرج من بيتها الا بعد أن تحاور نفسها قائلة : إذا سرت في الطريق فربما وقع علي جسم من إحدى الشرف . وقد يكون هذا الجسم رجلاً أو امرأة . وقد يموت أو يجرح . فإذا جرح فربما كان جرحه في رأسه أو في إحدى ساقيه . وقد يجري دمه على الطريق . فإذا مات ذعرت واستفتت بأحد الناس أو هربت أو تلوت بعض الصلوات . وقد يتعني الناس بقتله فأساق إلى المحاكم ، وقد يحكم علي بالسجن وقد تظهر برائي . فالتردد كثير التصور . ومن أجل ذلك يستعصي جميع الوجوه . فيمنعه فرط التفكير من الفعل . فإذا كتب كتاباً قرأه عدة مرات ، ثم وضعه في الملف ، ثم فتح الملف لإعادة قراءته . عرفت رجلاً بخيلاً كان

لا يخرج من بيته الا إذا لحص صندوقه عدة مرات . وقد ذكر لي بعضهم أن أحد المصلين كان لا ينهي وضوءه الا بعد مسح رأسه عشر مرات . وان بعض علماء اللغة كان يحتاج عند الكتابة الى مراجعة كل لفظة في القاموس لعدم اعتياده على ذاكرته وتردده وشكه في علمه .

والمصابون بفقد الاندفاع أكثر الناس خيالاً . فهم يدعون أنهم أقوياء الإرادة ، وانهم قادرون على جلائل الاعمال ، وانهم سيطلعون على الناس بكتاب جديد أو رسالة جديدة أو اختراع عظيم . فعقولهم مفعمة بالمشاريع الجيلة والنبات الطيبة والاحلام اللذيذة ، ولكن هذه المشاريع لا تفرز أبداً بالتففيذ .

٢ - فوط الاندفاع - ان أعراض هذا المرض تختلف عن أعراض فقد الاندفاع تماماً . لأن الميكنات العقلية انما تكون فيه أضعف من الدوافع الحسية والانفعالية . ومتى ضعف العقل آسبت الإرادة آله في يد الفرائز والثرعات فتسير على غير هدى . وقد تكون الدوافع المحركة شعورية ، وقد تكون لا شعورية . ولكنها في كلا الحالين مفرونة بالتففيذ السريع . والفعل الذي يظنوها شبيه بالفعل المنعكس . مثال ذلك ان امرأة قدمت على ضفة غدير وهي في حزن عميق ، فلما وقعت عنها على الماء أفنت نفسها فيه كمن يريد أن يتنحصر . ثم انقضت من الفرق فلما عاد اليها رشدها أعلنت أنها لم تفكر في الانتحار قط . وشبهه بذلك أيضاً مرض الفكرة الثابتة وجنون السرقة والميل إلى القتل قال الدكتور بيرجانه ، اجتمعت إلى خمس أمهات يوم ألقيت محاضرة عن هذا الموضوع في مستشفى « سالبيرير » ، فقالت لي كل واحدة منهن وهي باكية ان شيئاً أقوى منها كان يدفعها إلى طعن أولادها الصغار بعصى حادة . وقال « مبارك » عرفت امرأة كانت تضرب أولادها بالرغم منها وتطلب إلى الناس أن يقيدوها ويعنموها من ضربهم . وذكر أن أحد المصابين بعرض المبحوليا استيقظ

من نومه ذات ليلة وقرع باب أخيه وهو يصرخ فقال الي بسرعة انقذني .  
ان فكرة الانتحار قد ملكت علي مشاعري ، وذكروا أيضاً طفلاً فقد  
أباه فهدبته أمه تهذيباً حسناً فلما بلغ السادسة عشرة من سنه تغيرت حاله  
تماماً فأصبح سيء الخلق سريع الغضب ، ولما سأله والدته عن سبب حزنه قال  
لها انه يحبها حباً عميقاً ولكن فكرة قتلها قد اقضت عليه مضجعه وشوشت  
عليه عقله ، ثم طلب اليها أن تنفي بصره ثم تركها وانخرط في الجيش .  
وذكر ، تولسنوي ، أن أحد الأبطال أضرم النار في بيت أبيه وهو  
يبتسم مع أن أباه وأمه وأخوته كانوا نائمين فيه . وأن أحد القرويين نظر  
إلى حد الفأس المسنونة فأمسك بها وضرب أباه وهو نائم ، ثم نظر إلى  
الدم الجاري على الأرض نظرة الفضولي البليد .

كلكم تعلمون أن الانسان لا يستطيع في الغضب الشديد أن يملك  
نفسه ، ففرط التهييج يؤدي إلى فرط الاندفاع ، كما أن فقدان الفكر في حالات  
الطيش وارتباك النفس يؤدي إلى فقدان الارادة . ومتى كانت الاهواء  
شديدة والتهيجات عظيمة ملكت على الانسان عقله . وفادته إلى الفعل  
كأنه آلة عمياء ، أو كأن هناك قوة داخلية تسيره أو قوة خارجية تدفعه  
إلى الشيء وهو لا يريد .

٣ — فناء الارادة — وقد تشمل الارادة انحلالاً تاماً كما في حالات

التشويش الذهني وفقدان التوازن والافوضى النفسية ، والخيل ، فلا يستطيع  
المريض كبح جماح نفسه ولا السيطرة على حركاته ، ولا مقاومة الدوافع  
التي تخرج في صدره . وقد يؤدي تشويش الذهن وفقدان التوازن  
وارتباك الزعات إلى محو الارادة وفنائها ، كما في حالات المستريا  
والوجد النفسي .

وربما كان مرض المستريا أحسن مثال يدل على انحلال الارادة . ان  
إرادة الانسان تشتمل في الحالة الطبيعية على ثلاث مراتب ، فالأولى هي



مرتبة الأفعال الإرادية من أفعال متعكسة وعادات . والمرتبة الثانية هي مرتبة الأفعال الصادرة عن العواطف والتهيجات والاهواء . والمرتبة الثالثة هي مرتبة الأفعال الصادرة عن العقل . أما في حالة المسترثاء فإن فاعلية الإنسان تقتصر على المرتبة الأولى والثانية فقط ، إذ تسجل ضوابطه العقلية ، ويفقد توازنه العاطفي لفقد توازنه العضوي ويجمع بين المتناقضات وينتقل من حالة إلى حدها من غير نظام ولا وحدة .

ومن الأحوال التي تنفي فيها الإرادة حالة الوجد . للوجد أنواع مختلفة فمنها ما هو صوفي ومنها ما هو مرضي ، ومنها ما هو طبيعي ومنها ما هو كسبي . واقفراء الهند أساليب مختلفة في الوصول إلى الوجد منها السكون التام والتجديق في السماء أو في جسم مضي . وتكرار صوت واحد على نمط واحد وحبس النفس أو التنفس ببطء . ونسيان الزمان والمكان ، حتى يصبح المرید كما يقولون أشبه شيء بعصباح ساكن وضع في مشكاة لا تهب عليها الريح . وقد ذكرت الفديسة « تريز » الوجد أربع مراحل : فالمرحلة الأولى هي مرحلة العناء ومثلها كإنسان يسقي حديقته بدلو يغرف به الماء من الجب . ومثل المرحلة الثانية كإنسان يسقي حديقته بماء الباءورة . ومثل المرحلة الثالثة كإنسان يسقي حديقته بماء الجدول . ومثل المرحلة الرابعة كإنسان يسقي حديقته بماء الغيت العميم . فأنه في هذه المرحلة الرابعة يرسل غماماً يسقي به قلوبنا اليابسة من غير تعب ولا جهد ارادي . وفي هذه المرحلة الأخيرة تنفي الإرادة ويتحد الإنسان بالله .

ووصف ابن سينا في كتاب الاشارات مقامات العارفين وقناء ارادتهم فقال إن أدنى درجات السلوك درجة الارادة .

ثم تأتي درجة الرياضة وهي تهيم النفس عن هواها وأمرها بطاعة مولايها ومنها من الالتفات إلى سوى الحق . وقد يرتق المرید أكثر من ذلك فبرى الحق في كل شيء . ثم انه يبلغ به الرياضة مبلغاً يصير به المخطوف مألوفاً والوميض شهاباً .

ثم يعبر درجة الرياضة ويتقرب من الحق فتفيض عليه الذات الحقيقية .  
ثم انه ليغيب عن نفسه فلا يرى الا المبود المبدع ، ولا يلاحظ الا الجبال  
المطلق وينسى ذاته وارادته . وهذه الدرجة هي أعلى درجات السلوك .  
ويليها درجات الوصول . وهي تنتهي عند بعض المتصوفين الى المحو والفتاء .  
فالمريد اذا بلغ درجة الوصول ثابت ذاته وفنيت ارادته في ارادة الله .  
وربما خلع بدنه وخرج عن العالم كما قال « افلوطن » فصار جوهرأ  
بجردأ بلا جسم .

فهذه الاحوال الصوفية تدل على أن الارادة قد تفتى بالرياضة وتقتل  
نفسها بنفسها كما تفتى ارادة النائم في نومه نوذاً مفتطيساً وتصبح تابعة  
لارادة المنوم ، وكما تفتى ارادة المصاب بمرض الجلود « كالثوبي » . وهو  
مرض عصبي يفقد المصاب به الاحساس والحركة جميعاً ولا يختلف عن  
الموت الا بعدم فساد الجسد والتحلاله . وفي الامراض العصبية الناتجة عن  
خلل دماغي آحوال أخرى تنتحل فيها الارادة انحلالاً تاماً لا يتسع المجال  
لذكرها الآن .

هذه لمحة بسيطة عن أمراض الارادة وفي وسعنا الآن بعد أن  
ذكرنا أسباب ضعف الارادة وآثرها إلى أمراضها أن ننبه إلى بعض طرق  
الوقاية وأساليب العلاج .

### طرق الوقاية

ان خير طريقة للوقاية من أمراض الارادة هي في محاربة أسبابها .  
وقد ذكرنا جملة من هذه الاسباب كفقد المثل الاعلى وعدم الايمان بالنفس  
والمواطف الفاسدة والخيال الوهمي وتأثير الرفيق السوء والهوى والميل  
الطبيعي إلى الكسل . والارادة مثل الضرع تنمو بالامتراء . وكذا مرث  
الانسان نفسه على الجهد الارادي اكسبه التمرن عادات نافعة . والمرء

لا يولد قوي الإرادة كما أنه لا يولد كامل العقل فيجب عليه أن يمرن نفسه في كل وقت وإن يتعود حرية الاختيار . وكثيراً ما يكون ضعف الإرادة ناشئاً عن مرض الجسم والتهب والشيخوخة والكسل . ولكن تربية الإرادة ممكنة في كل سن فلا يظن الشيخ أن زمن تربية إرادته قد انقضى ، بل التربية لا تنهي إلا بانتهاء الحياة .

ونذكر الآن بعض طرق الوقاية .

١ - صحة الجسد - إن الإرادة القوية لا تكون إلا في الجسم السليم . وصحة الجسد هي القاعدة الأساسية في امتلاك النفس . فلا بد إذن في تربية الإرادة ووقايتها من الأخذ بقواعد الصحة الموافقة كالغذاء والراحة والتعمرن الرياضي . لا يكون الإنسان قوي الإرادة إلا إذا كان ذا جملة عصبية صحيحة . ولا تكون جملة العصبية نشيطة إلا إذا اعتنى بهذاته وتنفسه وراحته . إن الإطعمة الثقيلة تنعب الجملة العصبية وتضعف الإرادة . فلنأكل قليلاً ولنضم جيداً . إن رأس الحسكة هضم الطعام . وأول الجنون النهم وإتباب المعدة والأعصاب . والتنفس الجيد لا يقل خطورة في وقاية الإرادة عن الغذاء الجيد ، ويشترط فيه أن يكون عميقاً وإن يكون الهواء نقياً مطهراً ندياً . ولا بد في ذلك كله من ممارسة الرياضة . وأعني بالرياضة التمارين البدنية المعقولة المبنية على الأعمال الطبيعية لا تمارين البطولة التي تؤدي في أكثر الأحيان إلى انغناء عضو من الأعضاء على حساب الآخر . وما يلحق بالتمارين الرياضية المشي في الهواء الطلق والرحلات العلمية والكشفية وتمرين الفتوة وتماطي بعض الأعمال اليدوية في أوقات الراحة . والراحة المنظمة تختلف عن الكسل . إن تنظيم أوقات الراحة يقوي الإرادة . أما الكسل فهو عدو الإرادة اللدود . وقصاري القول إن التمارين الرياضية هي مدرسة الإرادة الابتدائية . والجهد العضلي هو الصورة الأولى للجهد الإرادي .



٢ - روح النظام - ومن شرائط تربية الارادة محبة النظام والميل إلى التعاون والعمل المشترك . انت ضعفاء الارادة لا يحبون النظام ولا يعملون إلى العمل الدائم والجهد المستمر ، ولا يطيعون رؤسائهم ولا يصنعون إلى حاكم العقل ، بل يعيشون في قلق نفسي شديد ، ويفقدون توازنهم العقلي والعاطفي ، ويفضلون الفوضى على الحرية المعقولة ، والتقليد الاعمي على الابداع المنظم . لذلك كان لا بد في تربية الارادة من تعويد الاطفال الطاعة والنظام ، لان ذلك يعلمهم قهر النفس والتغلب عليها ، وبهي لهم أسباب النجاح في الحياة . ومن تعلم الطاعة عرف كيف ينظم أعماله ويدير نفسه ، وكيف يسوس غيره من أبناء جنسه . والأسرة والمدرسة أثر عميق في خلق روح النظام . وكما نمت مدارك الطفل اتسع النظام عن ارادة ورضى ، لا عن قسر وقوة وقهر . وارادة النظام تقتضى الاعتماد على النفس ، وتستلزم الثبات والشعور بالتعاون الاجتماعي .

٣ - ثقيف الذهن - ثم ان الارادة حليفاً قوياً وهو العقل . لا تنمو ارادة الانسان الا إذا تعلم التفكير وتعود الانتباه الارادي . وكثيراً ما يشن العلماء اضرار الطيش والذهول وكشفت الافكار . انما لا تزيد فعلاً من الافعال ارادة صادقة الا إذا فكرنا فيه تفكيراً واسعاً وأصورنا غايته تصوراً جيداً . قال هـ ويلهم جيس هـ : ان الرجل القوي الارادة يصيح بسمعته من غير تردد إلى صوت العقل بها بكن ضعيفاً ، ويصفي من غير خوف إلى فكرة الموت . فيرجب بها ويصدقها ويحارب اعدائها ، هكذا تنقلب الفكرة الجديدة على أعدائها . مستعينة والانتباه الارادي والجهد والحزم . فتجتمع حولها اصدقاؤها وتغير في النهاية مجرى المواظف . ومتى أصبحت الفكرة الجديدة سيدة الموقف سيطرت على الافعال والحركات ، فالصعوبة كل الصعوبة هي في إقناعها في النفس . والانسان انما يعود الانتباه الارادي شيئاً فشيئاً . اطلبوا إلى الطفل ان

يُحصر اقتباضه في شيء من الأشياء مدة دقيقة واحدة . وليفكر في لونه وشكله وفائدته والمادة التي صنع منها . انكم إذا فعلتم ذلك عدة مرات استطعتم أن تمودوه الاقتباء الإرادي . ان جهد الاقتباء هو العامل الأساسي في بناء الإرادة . ولئن كان التفكير لحظة الإرادة فلاقتبائه سداها . وقوة الإرادة إنما تقوم على جهد الاقتباء كما تقوم على وضوح الفكر .

٤ - تهذيب العواطف - ومن حلفاء الإرادة أيضاً العواطف المنظمة التي تجلب إلى الإنسان ادراك المثل الأعلى . لا يستطيع الإنسان أن يتجزأ امراً من الأمور الا إذا رغب فيه رغبة شديدة وتحمس له وإرادته بكل نفسه ونظم عواطفه . فينبغي له إذن أن يصقل عاطفته ، وان ينظمها ، وان يتحمس للامر الذي يريد . وان يروي أفعاله بحاء العواطف الشديدة وان يتعود تحمل الألم . فالألم أشبه شيء بأنون يصبر النفس ويولد فيها العزم والقوة .

٥ - تنظيم العادات - ولا بد في تربية الإرادة من استخدام العادات الصالحة وتجنب العادات السيئة ، وتنظيم الحركات الإرادية والعادات الآلية وإخضاعها للإرادة الواعية . اننا لا نستطيع أن نفكر في كل حركة من حركاتنا . ومتى انصرف العقل إلى أجزاء هذه الحركات ضاعت عليه المقاصد . وينبغي أن تكون حركاتنا متصفة بشيء من المرونة . إذا تحسنت الآلية المطلقة في حركاتنا عجزنا عن تبديل اتجاهها وانقلبت حياتنا الواعية إلى آلة عمياء . لا نتم تربية الإرادة الا إذا أطلع الإنسان عن عاداته السيئة وتجنب تأنيها الحيلة بصحة النفس والجسد . لأن العادات السيئة تقيد النفس بسلاسل من حديد وتمنمها من بلوغ غايتها . قال د . وليم جيمس : « يجب على المرء أن يفتح كل فرصة لتحقيق كل رغبة من رغباته . فالرغبات لا تبدل الجملة العصبية الا إذا انتقلت من القوة إلى الفعل . وعلى المرء أن يحكي في نفسه قوة الجهد بالتمرن عليها

كل يوم ، وان يعود التشف والبطولة المنظمة ، وان يرغم نفسه كل يوم مرة واحدة على القيام بأمر لا يحل اليها . فاذا دقت ساعة الشدائد وجد نفسه قادراً على الصبر والمثقة والمقاومة . تلك هي صفة الحياة . وقال أيضاً : لو عرف الشبان أنهم سيصبحون يوماً كتلة متحركة من العادات لا تنبها الى سلوكهم وم لا يزالون في نضارة الحياة . فللمرء ينسج مصيره بيديه وسواء أكان ذلك خيراً أم شراً فإن خيطه المنسوج لن يحل . . .

هذه بعض القواعد التي يجب على الانسان أن يعمل بها لاجياء إرادته وانائها وولايته والمحافظة على صحتها . فاذا عملنا بها عشنا في أمن وسلام وأدركنا السعادة بالإرادة . قلت الإرادة الصالحة تسعدنا ، والإرادة الفاسدة تشقىنا . وربما كانت الإرادة أدل على حقيقة الانسان من العقل . ومنى فقد الانسان إرادته الصالحة أمسى كالحیوان لا بل أضل سبيلاً . والمرء يحتاج الى قوة الإرادة في السلامة ونعمى العيش أكثر مما يحتاج اليها في الشدائد . وحاجة الامم اليها في زمن السلم أكثر من حاجتها اليها في الحرب . ولنحن اليوم أحوج الامم الى تقوية اراداتنا الشخصية وتوحيدها وجعلها منسجمة مع الخير العام . وكما أن ارادة الفرد الشخصية لا تكون صحيحة الا اذا اتحدت نزعاته وتوازنت قواه الفكرية والانفعالية فكذلك ارادة الامة لا تكون قوية الا اذا انتظمت أعمالها واتحدت ارادات جميع افرادها واتجهت الى غاية واحدة . ولا كمال للإرادة الفردية الا اذا خضعت للعقل ، واستقلت عن الاهواء ، كما أنه لا كمال لارادة الامة الا في ترفنها عن الانانية الفردية ، وتطلعها الى المثل الأعلى ، واستقلالها ، وإيمانها بمستقبلها ، وابتمادها عن الأحلام والتفايد البالية ، واعتمادها على العلم ، وتفضيلها المصلحة العامة الواسعة على المصلحة الشخصية الضيقة .

دمشق : كانون الأول سنة ١٩٤٤ .



# شعوب سورية

وآثارها القديمة

للمؤيد جعفر الحسي

عنيت الأمم منذ القديم بالمتون الجميلة وخاصة منها الصنائع وكان حظ كل أمة من هذا الشأن بحسب رقيها وحضارتها وكان الملوك والعظماء يجمعون آثار مشاهير فناني العالم ويتنافسون بافتنائها لا لقاية علية بل للزينة والتفاخر ودام هذا حالهم حتى النصف الثاني من القرن الثامن عشر الميلاد لما ظهر كتاب تاريخ الفن عند الأقدمين لمؤلفه « Winckelmann » الألماني وهو أول من وضع أسس هذا العلم الحديث علم الآثار القديمة ومنذ ذلك اليوم أصبحت المجموعات الأثرية مكتبة يرجع إليها بعد ما كانت من جملة المتاع تزين بها القصور .

لم يقتصر التجدد في عصرنا هذا على العلوم والفنون فقط بل تعداه إلى التاريخ ونهج المشتغلون به نهجاً جديداً . فقد كان التاريخ فيما مضى كتاب أدب يجمع بين الأخبار والتفكاهات ويدس فيه حوادث ما أنزل الله بها من سلطان رغبة في تأييد مبدل أو خدمة حاكم حتى أصبح الكثيرون يشككون بصحة ما ورد في أكثر هذه الكتب ولعلنا قرأنا روايتين أو أكثر لحادث واحد تختلف الواحدة عن الأخرى اختلافاً كبيراً حتى أصبح التاريخ القديم في ارتباك عظيم .

إن مؤرخي العرب هم أول من أدرك وبال هذا المنهج الضيق لما غابوا من المشاق في استنتاج الحقائق من المصادر التي دونها الأقدمون

وحضوا الكتاب على أمانة النقل حرصاً على الفائدة والإمراك القاية التي  
وضع التاريخ من أجلها ، فليس هو مضارعاً تنبأ في قرائح الشعراء  
أو نخدم بواسطته الأهواء . ولذلك نرى مؤرخي العرب مثل الطبري  
وآبي الفرج وابن الأثير وابن خلدون وابن عساكر وغيرهم قد نهجوا  
منهجاً جديداً في تدوين الحوادث والأخبار حتى أصبحت مصنفاتهم من  
مفاخر الحضارة العربية لما اعتمدوا به من الضبط والدقة والصدق في  
إيراد الأخبار وإيجازها لو أقصت سلسلة تلك التواريخ العربية حتى  
يومنا هذا . وقد توسع علماء الغرب بالضبط والدقة منذ ظهور الطباعة  
وانتشارها في العالم حتى أنه لا يقدم أحدهم على سرد حادث دون أن يؤيده  
بأدلة راهنة أو الإشارة إلى المصادر والمآخذ مع تعيين الصفحة والسطر  
وإذا لم يتوصل إلى معرفة أمر أقر بعجزه بكل سراحة دون أن يرى  
بذلك ما يحيط من قدره ولا يستنكره عليه أحد . ولما لم يجد علماء  
التاريخ في الآلاف القديمة ما يفي بحاجتهم وضائق بهم سبل الهداية  
لمعرفة الماضي عمد بعضهم إلى بطن الأرض يستنطقون دقائقها ويستنبطون بقبس  
كنوزها . وأطلق على هذه الفئة اسم علماء الآثار لأنهم يعتمدون على الآثار  
دون سواها .

إن علم الآثار القديمة فرع من فروع التاريخ ومن أصعبها مراساً  
إذ يحتاج صاحبه إلى انتباه قوي وذوق سليم فإن هذا العلم لا يقتصر  
فيه فقط على جمع الآثار القديمة في المتاحف ووصفها بل الصعوبة كل  
الصعوبة في حل رموزها وفهم كتبها واستجواب تلك الشهود الصامتة  
واستنتاج الحقائق منها وقد قال Volney : ما زجته : ه إن مهمتنا أصعب من  
مهمة علماء الطبيعيات لأننا لا نشغل مثلهم بأجرام ملوثة أو بحوادث  
واضحة للحواس بل نعمل كهيئة تحقيق لديها حوادث أدبية غائبة ورمعا

كأنت مختلفة نقلها إلينا بعض شهود عيان أو اتصلت بهم أخبارها من الرواة وبشكلم هؤلاء المحدثون لثبات مختلفة قد تلاشت فينبطل منا نقلها وهي العثرة الأولى في بدء الأمر وقد نخطي . بترجمتها . ثم يجب علينا البحث عن الحوادث أو الوقائع المهمة التي تؤيدها وتكون هذه غالباً معرفة بتناقلها من فم إلى فم ويطلب منا بعده مقابلة هذه الروايات وإثبات من أخلاق حديثها وصدق تحقيقهم ويكون التناقض في بعض الحوادث واضحاً فنبشأ عنه صعوبات لا نخرج منها . ١ . ٥ . ١ .

وقد أصبح النظر اليوم في أبحاث علماء الآثار وتحقيقاتهم من الواجب على كل مؤرخ ومحقق كما يستلزم بها كل تقوي ومفسر . فكم معضلة تاريخية وقانونية حسمت بفضل هذا العلم . وكما من حوادث جاءت في كتب السلف بل وفي الكتب المأثورة فذهب الناس في تأويلها وشك بعضهم في صحتها ولولا علم الآثار الذي أفاض عنها اللسان وأظهرها للعيان ملهوسة محسوسة تقالوا عنها أساطير الأولين . أليس آشور والسككدان ومصر وفارس ويونان شهود عدل على جهود الذين اكتشفوا آثار تلك البلاد وبشوا ذكرهم بعد أن كانوا نسياً منسياً ألقوا من السنين .

لم يدون الأقدمون غير التفرد اليسير الذي وصلهم من أخبار الشعوب القديمة وأغفلوا ذكر أكثر الأمم البائدة التي ذهبت أخبارهم بزوال أصحابها ولو اكتفينا بهذه النصوص المشوهة لما كنا أوفر حظاً ممن تقدمنا بمعرفة أخبار السلف . وبفضل هذا العلم نعرف اليوم أكثر أخبار هذه الأمم كما نعرف حوادث الأمم في القرون الوسطى . وقد توصلوا إلى معرفة ما كان عليه الإنسان قبل عشرات الألوف من السنين يوم كانت الأرض وطلاء وأديم السماء غطاءه يقتات بالنبات ويفترس الوحوش مع اقتراب نجيل اليوم ونحن في القرن العشرين كثيراً من عقائد بعض الشعوب المعاصرة وعاداتها ممن تقطن مجاهل إفريقيا



ومواها من الفارات الخمس، ومن الانصاف أن لا ننكر فضل من نقلوا  
اليها أخبار السلف لأن هذا الشيء اليسير هو الذي أثار في فئة من  
الناس حب الاستطلاع قد دفعهم في هذا السبيل . وكانت هذه النصوص  
على علانها نوراً يستضاء به ومرجماً يستأنس به ، وعلماً الأتار أصدق  
الناس في هذه الترويات وإن كان لا ينكرون وقوعها فهم لا يجزمون  
بصحتها إلا متى عثروا على دليل من ذلك العصر يؤيدها . ولابحاث  
علما الأتار ميزة جذيرة بالاعتبار فهي في أكثر الاحاطين تكون منزعة  
عن الأغراض والقابات والأهواء . وقد يخطئ الأثري في استنتاجه  
ولكنه لا يعتمد تشويه الحقائق لأن همه الوحيد أن يحمي الماضي البعيد  
ويحمل المعاصرين كأنهم يعيشون في ذلك العصر وذلك المحيط . ومن  
منا لا يشعر بتلك هذا الشعور عندما يزور متحفاً أو مبدءاً أو أطلالاً  
قديمة . وكيف يمكنه أن ينكر الحقيقة وإن حال هاته الأمم  
البائدة تقول :

إن آثارنا تدل عظيمنا فانظروا بعدتنا الى الآثار

في هذا العلم الحديث اقبالاً عظيماً في بلاد الغرب فتحت حكوماتها  
به وأرصدت للمشغلين به أموالاً طائلة . وأنشأت له المدارس والجامع  
العلمية أسوة ببقية العلوم وقد أبدت هذه الفئة فئة الأثريين رغم قلة  
عددها نشاطاً عظيماً ووضعت في مدة قصيرة كثيراً من المؤلفات القيمة  
المفيدة وأجبت كثيراً من اللغات القديمة المندرسة وحلت رموزها .  
وقد نال الشام قسطاً وافراً من هذه الأبحاث فهي أول بقعة اتجهت  
نحوها الانظار وخصوصاً فلسطين لمكانة الشعوب التي استوطنتها منذ  
الزمن الأطول وأغلب الشعب الاسرائيلي وعلاقة الأمم الغربية بكتابهم  
المقدس . فقد أوفدت أكثر حكومات الغرب بعثات علمية للتقريب عن  
آثار سورية وأول بعثة رسمية وطئت بلاد الشام هي البعثة الافرنسية  
التي رافقت الحملة الافرنسية في سنة ١٨٦٠ .

يقسم التاريخ القديم في سورية كما في غيرها من البلدان إلى عهدين واضحين الأول عهد ما قبل التاريخ والثاني العهد التاريخي .

فالعصر الأول هو عصر الفلوان أو الطور الحجري ويقسم إلى قسمين أحدهما حفرة الحجر المنحوت « Paléolithique » والآخر حفرة الحجر المصقول « Néolithique » وهو أحدث من القسم الأول وتختلف مدة هذا العهد بحسب الامكنة . وليس هذا العهد تاريخ حياة البشرية بل هي مرحلة من تقدم الجماعات الفكرية والمادي وقد اختلف العلماء بتحديد أقدم تاريخ لهذا العهد فمنهم من يقول من « ١٠٠٠ » الى « ٢٠٠٠٠٠ » سنة ومنهم من يقول من « ٦ » الى « ٨٠٠٠ » سنة . تعتمد الفئة الأولى على تكوين طبقات الأرض والهواء وتعتمد الثانية على نظريات دينية تأييداً لما جاء في التوراة عن تاريخ الخليقة فلا يمكننا أن نهمل نظريات علم طبقات الأرض وقد ثبت أن طبقة الأرض كانت منذ مئات آلاف من السنين صالحة لحياة البشر كما أنه لا يمكننا إلا التسليم بما جاء في الكتب المزعلة . وهنا يبدأ دور علم الآثار عسى أن يوفق بين النظريتين والعلم لا ينافي الدين .

لقد ثبت حتى الآن ان الانسان لم يكن منتشراً في أكثر أنحاء الأرض كما هو اليوم لأنها لم تكن جميعها صالحة لسكنى الانسان الأول فكان يكسو الجليد المرتفعات وتغمر المياه السهول ما خلا بعض السواحل والمضاب في الفارات الخمس حيث أوى اليها الانسان . منها سيبيريا واقفقاس وجزيرة العرب فكانت تمتاز هذه الاصفاح عن غيرها باعتدال هوائها وخصب أرضها ووفرة دواجنها وكانت سيبيريا واقفقاس مأهولين بجماعات الآريين وجزيرة العرب بجماعة الساميين ودام هذا الحال حتى طرأ على الأرض بعض التطوير الجوية فتقدم الجليد من شمال أوروبا

حتى جنوبها فاشتد البرد وكثرت الأمطار وارتفعت المياه فغمر الطوفان معظم السهول فهلك خلق كثير من البشر فنفروا من بقي من هذه الجماعات فراراً من الموت فلتمس أرضاً فيها من الخطر فزح قسم من سكان سيبيريا والقفقاس نحو الجنوب فوصل جماعات منهم إلى سورية وكانت سهول سورية يومئذ مغمورة بالماء الا قليلاً منها وبقيت سورية زمناً طويلاً مأهولة بجماعات الآريين ثم حدث في أثناء إقامتهم بعض الزلازل وتقلصت في القشرة الأرضية . فجاءت هذه الثقمة لعمدة على سورية اذ انشقت الجبال وانفتحت الوديان فتسربت منها المياه للبحار واتخذت الأنهر لها مجاري ثابتة فجفت الأرض وأصبحت سورية قابلة للسكنى .

وقد وصلنا أخبار هؤلاء القوم من آثارهم التي خلفوها لنا في الكهوف التي سكنوها وما أودعوه من مصنوعاتهم قبور موتاهم . وثبت أن أشكال ذلك الانسان الصياد لا تختلف عن انسان اليوم وهذا يعطى ما علق في بعض الأذهان من أن الانسان القديم يفوقنا بكثير جسده مع أنه كان معتدل القامة يسكن الكهوف الطبيعية ويلبس الجلود ويقتات من النبات والصيد فبقى زمناً طويلاً يحبل المأدب . واحتياجه محدودة جداً لا تتعدى قطع الطيران والصوان التي تشبه رؤوس الحراب والسكاكين والماشير والفؤوس كان يستعملها للدفاع عن نفسه والصيد ثم تدرج في الرقي فتغلب على الحجر فصار يصقله ثم استخدم العظم فتقشبه ثم اكتشف صنع الخزف وهو أول ابتكار صناعي عرفه الانسان . وتشبه قبور هؤلاء القوم وصناعاتهم صناعات معاصريهم أو أسلافهم في غيرها من البلدان في القارات الخمس وهذا ما يؤيد عمدة الانسان وتنقل هؤلاء الجماعات عقب الطواريء التي فاجأت الارض وغيرت أوضاعها الجغرافية . وقد حلت في جزيرة العرب طواريء طبيعية عقب التي



حلت في سورية بزمان طويل قلى أهلها الشدائد من جدد الأرض وقلة الأمطار فزححت جماعات الساميين نحو الشمال لأنه المتخذ الوحيد لهم إذ البحار تكتنفها من جهاتها الثلاث فسلكوا سواحل خليج فارس حتى نزلوا العراق . ثم توغلوا في شمال سورية ثم في جنوبها حتى وصلوا إلى بلاد الحبشة . وقد تقلبت جماعات الساميين في برهة أني سنة على جميع سكان تلك البلاد حتى أصبحت سامية اللغة كما عرفها التاريخ . ونشأ من مزيج هذين العنصرين عهد جديد يمتاز برقيه ومدنيته . وتفرق هذا المزيج بطول الزمن إلى شيع وشعوب عرفنا منهم منذ الألف الثالثة قبل الميلاد الآشوريين والبابليين في العراق والكنعانيين في فلسطين والآراميين في سورية الداخلية والفينيقيين في سواحل لبنان والعرب في جزيرة العرب فأصبح لكل منهم حضارة ولغة يتنازعون بينهم السيادة رغم أنهم يمتون جميعاً إلى أرومة وأصل واحد .

وما هجرة بني اسرائيل من صحراء النيه إلى فلسطين وغزوات العرب في صدر الاسلام للبلاد المدنية والقاسية سوى مثال قريب العهد لتلك الموجات البشرية التي غشيت البلاد . ولم ينس هؤلاء الشعوب رغم تقادم العهد على استيطانهم هذه البلاد أنهم دخلوا فيؤكد المؤرخون الانقدمون أن الفينيقيين جاؤا من جزيرة العرب وروى هرودوتس Herodote ، المؤرخ اليوناني في القرن الخامس قبل الميلاد أنهم انحدروا إليها من سواحل البحر الأحمر ويقول استرابون Strabon ، إن أصلهم من خليج فارس كما كانوا يدعون . وكذلك يذكر الكنعانيون نزوحهم من مدينة اور من بلاد آشور في سني الألفين قبل الميلاد . وإن تكن هذه الشواهد حديثة العهد بالنسبة للحوادث التي سردناها غير أنها تشير بوضوح إلى اتصال أخبار السلف بأخلاف والشعوب السامية أكثر الشعوب تمسكاً بأنسابها وحفظ أخبارها ، وقد برهن العلم الحديث على فائدة هذه الروايات لاستنتاج الحقائق منها وهكذا وصل البنا غيرها من الأخبار .

أذكر منها روايتي الطوفان وسيل العرم . فقد عثروا في خرائب فيبور من بلاد آشور على وثيقة تاريخها من نحو ٢٢٠٠ سنة قبل الميلاد أي قبل هجرة إبراهيم عليه السلام بمئتي سنة وفيها وصف طوفان الأصل بهم خبره وخلاصته : انه كان انكي « Enki » إله الماء وزوجته نينلا « Ninella » يحكيان البشر والمادة سائدة في العالم والانسان يأمن من الموت والأمراض والآفات فتقم انكي « Enki » على عباده الخالقهم تعاليمه وعزم على إبادتهم بطوفان فدعى أحد عباده الصالحين واسمه أوتو « Utu » وأسرأ اليه بالأمر وطلب منه أن ينجو بنفسه على سفينة وهكذا كان الأمر فهلك جميع البشر الا صاحبه أوتو « Utu » فتنازل منه البشر ثانية ولكنه حرم البشر السعادة التي كانوا يتمتعون بها من قبل وقدر على الانسان أن يسمى ليعيش وعرضه للأمراض وأخطار الفناء . وهكذا خرج الانسان بذنبه من النعم الى الجحيم . وما أشبه هذه الرواية بطوفان سيدنا نوح . وقد اتصل بـ سكان جزيرة العرب حادث آخر وهو سيل العرم و ليس هذا السيل الا إحدى الكوارث الآتية الذكر لأنه لا يُمْكِن أن يكون في بلاد سبأ سداً يجمع هذا المقدار من الماء وخصوصاً مياه جزيرة العرب قليلة شحيحة . والأرجح أن العوامل التي دحرت الانسان القديم من الشمال الى الجنوب هي نفسها التي أرغمت جماعات جزيرة العرب على أن يهجروا بلادهم الى الشمال . وما سيل العرم إلا طوفان حصل لما اشتدت حرارة الهواء في العصور القديمة فأذابت الثلوج المتراكمة منذ آلاف السنين في قمم جبال جزيرة العرب ومرفعاتها فبكذا كان سيل العرم في بلاد سبأ فتفرق سكانها في كل البلاد أيدي سبأ .

وقد دامت هذه الحوادث التي استعرضناها في أسطر عتبرات الآلوف من السنين كان يتدرج الانسان خلالها نحو الرقي وساعده على ذلك استقرار حالة الأرض الطبيعية في الآلف العاشرة قارب على خطة الابتكار

والعمل اتباعاً لسنة تنازع البقاء فتوفرت لديه المعدات وجعل لنفسه مسكناً ونسج ملابسه واستخدم الحيوان واستثمر الأرض فأصبح مانعاً وفناناً وفلاحاً بعد أن كان ألوفاً من السنين متشرداً صياداً فانتقل في آخر العهد الحجري من البداوة الى الحضارة فصار قسم منهم يتعهد الأرض وقسم يعتني بتربية المواشي وهكذا تكون صنفان من البشر بدو وحضر . رعاية ينتقلون بمواشيهم من بقعة الى بقعة لزيادة الغاء واتجاراً لا سلاً وفلاحون يقيمون عزارعهم يعملون في الأرض ويستغلونها .

وقد أثبت لنا جماعات عصور قبل التاريخ كثيراً من آثارهم في سورية وجدت في الكهوف التي كانوا يأوون اليها أو في قبور موتاهم ويمكن منها تتبع رقي الانسان وتدرجه في الحضارة وليست هذه الآثار تماثيل ونقوشاً أو أواني فخسة . بل هي شظايا من الفخار والصوان المنحوت والمصقول أو عظام حيوانات زينتها أيدي الصانع أو خرف بسيط وقبور تلك الشعوب البائدة وهذه الآثار كانت صنعها تنحس كما اقترب الانسان من المهو التاريخي ورغم قلة المستغلين من العلماء بعصر قبل التاريخ في سورية فقد اهتموا الى أماكن عديدة وجد فيها من آثار ذلك الانسان في عدلون . ونهر ابراهيم . وانطلياس . ونهر بيروت . وطرابلس . ونبع نهر الكلب والماملتين . وآبنة . والبقعة . وتمانك . ومجدو . والكركم . واذرعات . وجرش وعمان . والكرك . ووادي موسى . والقدس . وفي القلعة الممتدة من جبرود حتى دير الزور وفي كثير من الاماكن في سورية الشمالية .

وطال أمد العهد الحجري في سورية أكثر منه في مصر والعراق ولهذين القطرين فضل كبير في تحضير جماعات سورية والعالم أجمع . فقد شيدا بين سنة ٤٠٠٠ و ٣٠٠٠ قبل الميلاد عهراً عظيم الشأن بينما كانت سورية وبقية العالم تتخبط في ظلمات الجهل والامية وقد ارتقت سورية الى مصافها في الالف الثالثة قبل الميلاد لما تقوى عليها العراق وحمل اليها معارفه ومكتشفاته وأهمها المادون والكتابة وانعصر التاريخي



ينتهي في كل أمة من يوم وقوف أهلها على الكتابة لتسجيل أخبارهم وتدوين وقائع عصرهم . وقد دفعت سورية نمنا باهظا لحصولها على حضارة مجاورها وهذا الثمن هو حرمانها استقلال جماعاتها . فمنذ ذلك التاريخ وسورية تنقل من يد مسيطر الى آخر حتى يومنا هذا . وكان موقع سورية الجغرافي وخصب أرضها وكثرة غلاتها هو سبب بلاتها فهي حلقة الاتصال بين الغرب والشرق ومنفذ لكلها . فنها كانت تستورد مصر والعراق ما يموزها من الخشب لبناء دورهم وصنع عمارتهم البحرية .

وكانت سورية في أكثر أدوارها التاريخية ساحة حرب يتنازعها العراقي ومصر ويطلع بها الحثيون واليونان والفرس والرومان كما جاءها العرب والترك من بعد . وقد ترك كل من هذه الشعوب أثرا من حضارتهم وعوائدهم . ولا يمكن معرفة تاريخ سورية الا بالرجوع الى وثائق تلك الشعوب ورقمها وقد امتزج تاريخ سورية بتاريخ هذه الشعوب ولا يمكن عزله عنه لملاقته بحوادث الأمم التي كانت تدبر لسلطانها . ولذلك نرى في سورية مدينة ظاهرها مزيج من مجموع حضارات مختلفة يتعذر لأول وهلة تمييز بعضها عن بعض وتتبع سير تطورها . ومع أن هذا الدور يدعى بالهد التاريخي فهو بالحقيقة اعقد مما سبقه من الأدوار على كثرة المصادر والوثائق . وقد أصبح في سورية من جراء هذه التجزئة والمنازعات السياسية دويلات مختلفة بلغاتها وعوائدها وعقائدها أهمهم الكنعانيون والآراميون والعموريون والفينيقيون وكثير غيرهم من طوائف حدود سورية الشرقية والجنوبية . وقد حضمت هذه الدويلات لسلطة الآشوريين والبابليين والمصريين والحثيين وقرس واليونان والرومان . وكانت دمشق أقوى ممالك الآراميين . ويتعذر على المؤرخ أن يسرد حوادث كل من هذه الأدوار لو لم يسبقه الآثري وبرشده في هذا المسلك الوعر .

وحوالي سنة ٢٠٠٠ ق . م . كان هؤلاء الساميون بلغوا درجة من الحضارة لا يستهان بها . معظمها مستمد من مصر وبابل . وقد شغف

الفينيقيون بحب البحر ومهروا بسلم الملاحة حتى سيطروا على البحار والأسواق التجارية في جميع سواحل البحر المتوسط فحلوا سلمهم وثعالب الحضارة الشرقية الى أقصى بلاد أفريقيا الشمالية واسبانيا وجنوبي فرنسا وجزر صقلية وقبرس وكريت وقد استوطن هذه البلاد جماعات من الفينيقيين وأسسوا فيها حكومات كان لها شأن عظيم في التاريخ .

ولم يبق لنا الزمن الا النذر اليسير من آثار شعوب سورية السامية في المصور القديمة لأن أسلافنا كانوا يبنون بيوتهم وهياكلهم من الطوب الخفيف بالشمس كما هو الحال حتى اليوم في بعض المدن والقرى السورية ولا يخفى أن هذا النوع من البناء لا يعمر طويلاً فتتهدم البيوت برمتها فيمعد أصحابها الى بناء غيرها على أنقاضها وجرى الناس على هذا الأسلوب من البناء قروناً متوالية تكونت منها تلال اصطناعية وهذه التلال تُعد بالآلاف في سورية : كتل أريحا في فلسطين وتل الصالحية في القوطة وتل الدرخية في وادي المعجم وتل النبي مندو وتل المشرفة بجوار حصن وتل جرابلس على الفرات وقد حفظت لنا الأيام في بطن هذه التلال والقبور كثيراً من الآثار التاريخية المهمة ، وقد عثر المنقبون على كثير من تواريخ الأسر والرسائل والصكوك والحسابات والمذكرات وغيرها من الرقم ووجدوا أيضاً كثيراً من الآلات والأواني الجميلة المزخرفة والرسوم المنقوشة . وأما البنايات الاثرية القديمة مثل بعلبك وجرش وتدمر وغيرها فهي من العهد الروماني فقط ولكنها شيدت على أنقاض هياكل ومدن أقدم منها عهداً .

ولقد تبين من الحفريات التي أجريت في سورية ومن الآثار التي اكتشفت فيها — ان آثارها تختلف عما وجد في البلاد المجاورة لها ولا يرجى أن نثر في هذه البلاد على آثار كثير بحجماتها إعجاب العامة قبل الخاصة كما هو شأن آثار مصر وأشور والفرس . والسذاجة في الصناعات تغلب على السوريين منذ القديم وهذا ناتج عن طابعهم ومعتقداتهم

فالسوري في جميع أدواره التاريخية يعيل إلى الساذج وهذا يظهر في صناعاته وفلسفته الدينية وتبجلى في هذه البساطة مواهب السوري الفنية فقد جمع بين الساذج والتجمل فأحسن الصنع وأبدع . ونقل الآثار المنقولة النفيسة التي اكتشفت في سورية بالنسبة إلى ما وجد في غيرها من البلدان المتجاورة . وهذا القليل يشهد ببراعة الصانع السوري وذوقه السليم وهو ذو مكانة بين أقرانه من فتاني بقية الشعوب . وليس معنى قلة الماديات عدم انتشارها في البلاد بل لأنها لم تصل إلينا لأسباب وعوامل شتى . أولاً : لأن أكثر تربة سورية رطبة لا تحفظ ما يودع فيها . وثانياً : لأن السوريين قلما يودعون مدافن موتاهم فخاسهم كما هو شأن المصريين وغيرهم من الأمم القديمة بل يكتفون بالأشياء البسيطة كقوارير الشبه أو الخزف وشي من أدوات الزينة من الفضة أو النحاس أو الذهب أو قطع سلاح وإذا أضفنا إلى خلو القبور من الأغلاق ما قد كتبه اشعوزار ملك صيدا على تابوته مخاطباً به نباشي القبور ناصحاً لهم بأن لا يشكوا حرمة مؤكداً أن لا ذهب في قبره ولا فضة — نذكر كون سرّ قدرتها بين أيدينا فإذا كان هذا حال ملوكهم فما بالكم بالرعية . وخلو القبور منها هو حجة سورية لا عليها ودليل على سمو عقيدة سكانها ووضوح فكرتهم منذ القدم . لأن السوري كبقية الشعوب السامية يغلّب عليه الاعتقاد بأن الجسم مادة ثلاثية مع الزمن ليست جذيرة بالأكرام الذي يبالغ به غيرهم من الشعوب ومع هذا فقد انتشرت في سورية عادة وضع بعض الأشياء في القبور وذلك بمؤثرات خارجية واقتباس عادات الغالب لأن سورية كانت في أكثر أدوار تاريخها خاضعة لسلطان أجنبي كما ذكرنا آنفاً . سورية مهد ثلاث ديانات يدين بها اليوم معظم البشر وهذه الديانات لم تكن ابنة ساعتها بل هنالك عوامل مهدت لها السبل مدة قرون عديدة قبل ظهورها وبهم العالم أن يعرف تطورها قبل نشوئها وهذا ما يزيد في مكانة آثار سورية ويجعل إقبال العلماء عليها أكثر من سواها لملاقحتها



الكبيرة بنظامنا الاجتماعي الحاضر . وقد أدركت جمعية الأمم هذا الأمر واحتاطت له خوفاً من المزاحمة أو استئثار دولة بهذه الآثار دون سواها . ولذلك اشترطت في المادة الرابعة عشرة من صك الانتداب أن يكون النظام الذي سيوضع لحماية العاديات مستمداً روحه مما يدعو إلى التشبيط أكثر منه إلى التثبيط كما أنها اشترطت على الحكومة المنتدبة عند منحها إجازات بالحفر أن لا تنصرف بشكل يرمي إلى حرمان علماء أي شعب كان من تلك الاجازات دون أسباب موجبة .

\*\*\*

### آثار سورية

إن معظم البنايات الآرية التي نعرفها اليوم ويؤمها الزائرون من جميع أنحاء العالم مثل بعلبك وتدمر وجرش وبصرى الشام ومادبا هي حديثة العهد بالنسبة أقدم حضارة سورية ويغلب عليها تأثير الفن اليوناني والروماني والميزنطي وقد ثبتت هذه البنايات على طواريء الأيام لأن بنائها من الحجر الصلب المنحوت بخلاف البنايات التي قبلها وقد درست لأنها كانت من الطوب الخفيف وهذه البنايات هي معابد وهياكل ومدن لها شهرة عالمية لأنها بالحقيقة إحدى معجزات الفن الماهري وهي في غنى عن كل وصف وقد برع السوريون بالبناء وكانت روما تستمدعهم تشييد بناياتها العامة . وفي سورية بقايا بنايات آرية لها أهمية تاريخية عظيمة منها منبرج من أفضية حلب وقد أطلق عليها اليونان اسم « Hierapolis » نسبة لأبراه « Acra » المعبود الآشوري وجاء اسمها « Mappia » في الوثائق الآشورية وفي هذه البلدة أقدم معبد سوري وكانت هذه المدينة مقدسة بقصدها الحجاج من جميع أنحاء سورية وقد كتب لوسيانوس المؤرخ الآشوري الأصل كتاباً في هذا المعبد وطلقوه المدينة وشعائره وحكاية بنائه وأسبابها ونسب بناءه إلى « Stratonice » زوج ملك آشور . كما أنه عقد في

كتاباً فصلاً في قدم مدينة جبيل الواقعة على طريق بيروت - طرابلس  
 ووصف عبادة أهلها لأدونيس الله الاتّاج وقد أبدت الحفريات الأخيرة  
 قدم هذه المدينة فقد عثروا فيها على معبد قديم وجدوا تحت بلاطه عدداً  
 من الاواني والادوات زبر على بعضها اسم الفرعون « Mycerenus » من  
 السلالة الرابعة وباني احد اهرام مصر الكبيرة بين سنة « ٢٩٠٠ و ٢٧٥٠ »  
 قبل الميلاد واسم الفرعون « Onnas » من السلالة الخامسة واسم « Papi II »  
 الثاني من السلالة السادسة ووجدوا أيضاً غيرها من الادوات المصرية  
 أحدث عهداً من الاولى وهذا يؤيد علاقة مصر بالفينيقيين قديماً وكان  
 المصريون يطلقون اسم « Kehen » على مدينة جبيل حتى في عهد السلالة  
 الثانية عشرة وذكر في هذا الاسم في الرقم المصرية منذ سنة « ٣٠٠٠ »  
 قبل الميلاد وكان المصريون يستوردون من جبيل الخشب اللبناني لصنع  
 سفنهم وربما كانوا يستعملونها في نفس مدينة جبيل وقد أطلق المصريون  
 اسم « Kehenit » على اسطولهم الضخم نسبةً إلى « Kehen » وهي  
 جبيل كما ذكرنا . وقد عثروا أيضاً على بعض مدافن ملوك جبيل وأمرائها  
 منهم أحرام المتوفى في القرن الثالث عشر قبل الميلاد وقد نقش على  
 جوائبه صورة الملك يتناول القرابين من أتباعه وبعض الشعار الدينية وهو  
 قائم على أربعة اسود وبما يزيد في شأن هذا الأثر الكتابة الفينيقية التي  
 زرت عليه وهي أقدم كتابة أبجدية عرفت حتى اليوم وهذه ترجمتها  
 « عن هذا الامران « أي الثابوت » إفسبعل بن أحرام ملك جبيل  
 لابيه كي يكون مقراً الأيدي فاذا ناسب ملك من الملوك أو حاكم من  
 الحكام العداة لجبيل وأخرج هذا الثابوت من تحت البلاط فيكون مقبور  
 خصمه فبدك عرش ملكه وبم الخراب جيلاً فم إذا عا هذه الكتابة ... »  
 وآثار جبيل هي أم ما عثر عليه حتى اليوم في سورية من الوجهتين الفنية  
 والعلمية ويحق لتحف بيروت أن يفاخر بها .

ومن أنجب ما ذكره لسيانوس المؤرخ عن عبادة أهل جبيل لأدونيس أنهم كانوا يزعمون أن أدونيس هذا خرج للصيد في جبال لبنان فوثب عليه خنزير وافترسه عند نبع نهر إبراهيم حيث نرى إلى الآن نقوشاً ورسوماً تشير إلى هذا الحادث وقد أطلقوا على هذا النهر اسم أدونيس تخليداً للذكر محبوبهم . ولكن موت أدونيس لم يكن ابدياً بل كان يموت في فصل الخريف من كل سنة ويمت في ربيعها وكانوا يقيمون في ربيع كل سنة مأتماً عليه تلبس نساؤهم ثياب الحداد ويحلقن في شوارع جبيل باقيات يضررن صدورهن ويلشقن جيوبهن حزناً عليه ولكن في اليوم الثاني ينقلب الترح فرحاً إذ يُبعث أدونيس ويرتفع إلى السماء فتقام في المدينة معالم الزينة والسرور فيطلق النساء شعور رؤوسهن ومن لا تقدم على هذه التضحية تكفر عن سيئتها بإيالة جمالها لكل طالب طول هذا اليوم ويخصص ربيع هذا العمل للنائز لأعمال البر والتفوى ولم يكن هذا العمل الفظيع يستنكر عندهم بل اللواتي يقدمن عليه يثلن حظوة كبيرة لدى مواطنيهم . وكان الفينيقيون يمدون أعمال النهار والقصور أعمال تيمن يتقربون بها إلى أربابهم . وقد عثر المنقبون على عدد من الكهوف التي كانت تجري بها مثل هذه المغازي في بلاد فينيقية . ومن الأعمال التي كانت تقسم لها الجلود عادة تقديم الضحايا البشرية فكان كل منهم يقدم ابنه البكر ضحية لأربابهم ليحصل على بركتهم أو دفعاً لخطر دام وهذه العادة الفظيمة قديمة جداً في سورية وقد دامت حتى العهد الروماني . وبنو إسرائيل هم أول من استفطن هذا الأمر وحرّموه واستعاضوا عنه بالختان وهو فداء الكل بالجزء .

وفي دمشق أثر لا يقل مكانة عن غيره وهو الهيكل بالأمس أو جامع بني أمية اليوم . ونرى كثيراً من الكنائس والجوامع شيدت على أنقاض هياكل ومعابد قديمة . وتبدأ أقدم معلوماتنا عن هذا الهيكل من القرن



المأثر قبل الميلاد إلى العهد الذي تلاثت فيه الوثنية من هذه البلاد وكان يعبد فيه الآلهة « Haddad » أو « Hamman » ورفيقته « Atargatis » وحداد هذا عند الآراميين بمنزلة « Jupiter » و « Zeus » عند اليونان والرومان وقد ورد ذكر هذا المعبود مرتين في النوراة في حديثه عن شفاء نهمان وكانت شهرة هيكل دمشق عاصمة مملكة آرام عظيمة جداً حتى ان اخاز « Arhaz » ملك بني اسرائيل لما جاء إلى دمشق للسلام على « Tiglathphalazar » ملك اشور دهش من مبيدتها وأخذ مقياس مذبحها لكي يبني مثله في بيت المقدس وهيكل دمشق هو في سورية الوحيد الذي احتفظ بهندسته القديمة رغم التطويرات التي نزلت به والأيدي التي تعاقبت عليه وتقسيم جميع المبادئ السامية السورية إلى قسمين : الحرم وهو مختص بالكهنة ولا يقصد الا في أيام الزيارات والقسم الخارجي وهو مباح للعوام . وزري هذين القسمين واضحين حتى اليوم في هيكل دمشق والحرم هو المسجد الآن والقسم الخارجي هو السور الذي يحيط به وزري احد أبوابه عند مدخل باب البريد واقدم آثار الهيكل جدران المسجد الخارجية الغربية والشمالية وهي على طراز بناء الجدر المصرية القديمة وقد تحول هذا الهيكل إلى كنيسة في عهد « Theodose » في سنة « ٣٧٩ - ٣٩٥ » للميلاد وبقي كذلك حتى الفتح الاسلامي .

وقد كشفت الحفريات آثار قبعة في تل النبي مندو وهي قديم القديعة أحد حصون الحثيين وثبت هذا الحصن طويلاً أمام هجمات المصريين حتى استولى عليه الفرعون سيتي الاول في القرن الثالث عشر قبل الميلاد وذلك حصونه وقصد خلد انتصاره بنصب محفوظ في متحفنا نقش عليه رسم الفرعون يتناول انفراديين من اربابه وارباب الحثيين المنكوبين . وقد عثر الكونت « Dr. Mesnil » منذ سنوات على مدينة قطلنا القديمة في تل المشرفة شرقي حمص وهذه المدينة كانت زاهرة في القديم فمثر فيها على

عنا (٣٧)

قبور ملوكها ووجد فيها آثار لها شأن تاريخي عظيم يرجع معظمها إلى النصف الأول من الألف الثانية قبل الميلاد . وفي شمال سورية كثير من المدن التي سكنها الحثيون زمناً طويلاً وسيكون لآثار هذا الشعب المجهول مكانة عظيمة متى حلت رموز وفقه وفهمته لفته .

لا يمكننا في ساعة واحدة إلا التلميح إلى آثار سورية إذ كل أثر منها يستغرق ساعات . وقد سبقنا الغربيون وكتبوا المجلدات عنها فاليهم يرجع الفضل بكشف هذا الماضي الجيد . وآثار سورية هي أحق بمتابعة أبحاثها فتعود علينا بفوائد مادية وأدبية لا تقدر .

دمشق : شباط سنة ١٩٢٩ .

# لغت شوقي

للمؤلف عز الدين السوقي

بلغ في القرن الماضي انحطاط البيان العربي ، شعره وشعره ، أسفل دركاته في جميع الأقطار العربية ، ولولا من تداركه من أمراء الشعر وزعماء النثر الذين تعهدوا برونه بالحرف والتشذيب والتعذيب لما اكتملت لغتنا حلتها العصرية الزاهية ، ولما عادت إلى مكانها السالفة ، قدمت من اللغات الحية السامية ، ولما ظهر في مصر والشام والعراق من الشعراء المتصرفين في فنون الشعر الحلي ، والكتاب الأبيات من أعانوا من تقدمهم في الأخذ بناصر هذه اللغة العذبة المباركة فأعادوا إليها شبابها بما أحيوه من آدابها ، وإلا فإن سخنة عين الأدب ما كان عليه البيان متورمه ومنظومه قبل الشيخ محمد عبده وإبراهيم المولجي والبارودي وصبري وحافظ وشوقي : نماير سوقية مبتذلة ، وكلف بالصناعة وشغف بالتصنع ، وألفاظ لا متخولة ولا معسولة ، ومعانٍ سقيمة مرددة مملولة ، والثالب مع ذلك على النثر انطباعة على سجع ليس تحته رجع ، ولنا أن نعتبر البارودي هو المهمل الثاني ، لأن الأول قد هلك الشعر وقصده ، والثاني قد ألمسه وجده ، وعرض للناس أسلوبه الجزل المستقطر من أساليب البحري والمتني وأبي تمام والرضي وصريع القواني وسائر من اختار لهم في مختاراته من حذاق القريض ورواض القوافي ، وقد حذا صبري حذوه في تنقيح الشعر وتنويعه ، إلا أنه قد فاقه بتقصيره وترقيقه ، وقد أراهما حافظ وأخذ أخذهما في شد أسر الشعر وتجويد حبيكه ، وأما راحلنا الكريم فقد كان



بإدبي الرأي يخبش الشعر في شبيبته ، بينما كان حافظ يبالغ في تنقيحه وتحكيكه ، فكان المولعون يوشد بصناعة الشعر يفضلون في ذلك حافظاً على قريبه شوقي ، وأما المولعون بقوة الشاعرية وسمو المعنى ، وسعة الخيال وخلود الحكمة والأمثال ويمد الشعر عن التصف وقربه من الطبع والطلاوة فكانوا في ذلك كله يفضلون شوقي على خديته ، وكان لسان حالهم يقول : إذا صح أن شوقياً يخبش الشعر وحافظاً ينقحه ، فإن خشب شوقي خير من تنقيح حافظ ، كما قيل مثل ذلك في جرير والفرزدق ؛ والحقيقة أن شوقي ما كان يخبش الشعر في شبيبته إلا لسرعة خاطره ، وفيض قريحته التي كانت تحمله على قول الشعر على البديهة لا يكف فيه طبعاً ولا يسهر عليه جفنًا ، مع أنا رأينا بعد كهولته يعني بتنقيح لغة شعره حتى أوشك أن يحاري في ذلك أخاه حافظاً ، ذلك الذي كاد لفرط تنقيحه وتحكيكه للشعر يشبه الخطيئة الذي يقول : « خير الشعر الحولي المنقح المحكان » ، وبذلك حتى أشوفي أن يقلد إمارة الشعر بعبارة ومعناه معاً ، وقد كانت العرب كما ذهب إليه صاحب الوساطة : إنما تفاضل بين الشعراء في الجودة والحسن بشرف المعنى وصحته ، وجزالة اللفظ واستقامته ، وتسلم السبق فيه لمن وصف فأصاب ، وشبه فقارب ، وبدء فأغزر ، ولبن كثرت سواثر أمثاله وشوارد أبياته ، ولم تكن تبعاً بالجنيس والمعاينة . ولا تحفل بالابداع والاستعارة إذا حصل لها عمود الشعر ونظام القريض . ، وشوقي في الكثرة من ذلك وبوفرة إنتاجه ، وازدياد شعره شباباً وقوة بازدياده شيخوخة وضعف قوة يتفوق على سائر المعاصرين .

تخرج شوقي في اللغة على الأستاذ النابغة المرصني صاحب الوسيلة ، وكان أحب الشعراء إليه — كما أجاب به سائلاً — هو المتنبي قال ما نصه : « وأنا أعده أستاذي الأول ثم يلي المتنبي ابن الرومي ، وأحب شعراء الغرب إليّ نكتور هوغو ودي موسه الذي لا أمل القراءة فيه » ؛ ومن

ذلك نستنتج أن لغة أمير الشعراء قد تأثرت كل التأثر بلغة بني الشعراء  
أبي الطيب المتنبي ، الذي كان يذكره في شعره قائلاً :

ولو مشيت في الليالي تحت كوكبه غادرت أحمد نسياً وابن حمدانا

وتأثرت بعده بلغة ابن الرومي ، ثم بلغة من عارضهم من خولة الشعر  
وصاغة القريض كالبحرزي الذي عارضه في سيدته ، والحصري في داليتة  
والأبوصيري في البردة والمهمزية وابن زيدون في أندلسيته النونية ، وأمثالهم  
من غير كلامهم العذب على الأذان يمر الصبا على عذبات الأعصان ، وإنما  
تأثرت لغة شوقي بمعارضة فلائهم المشهورة لأن المعارضة تدعو إلى المضارعة ،  
فإن كان المعارض جليلاً الحيك نقي المستشف اقتبس المعارض ذلك منه  
طبعاً وارناض على طريفته ، وإن كانت المعارضة رديء السبك ، ضعيف  
الأناليم متجافياً عن مضاميع الرقة ومتجانفاً عن مذاهب السلاسة أثرت  
أثنته بقدر زمن المضارعة والتقليد ، ذلك أن العبارة السقيمة أعلت بالنفس  
كما ذهب إليه الجاحظ من العبارة القويمة ، وأسهل مراساً وأهون اقتباساً ،  
والحقيقة أن التأمل في شعر شوقي وأسلوبه وتعبيره وتركيبه ، يوقن أنه  
خلاصة أساليب خولة القريض ، هذا في الشعر ، وأما النثر فقد كان  
يمجبه أسلوب ابن زيدون كما يظهر ذلك من شعره ، وتروقه لغة المبرد  
في كامله ، قال في تحليلته لكتاب فتح مصر الحديث لحافظ عوض :

لغة الكامل في استرساله وابن زيدون إذا سح وصابا

ولغة المبرد امتازت بمناشها وابن زيدون بطلاوتها ، فشوقي على ذلك  
تمجيجه لغة المجودين من أمراء الصنائين وإن كان لا يحسن استرسالهم إلى  
تكلف في سجع يرد الطبع كثيراً منه ، ولا يعجب بلقاء الكتاب المترسلين ،  
إن الشعر على مذهب شوقي لا يسمى شعراً ما لم يكن عاطفة وحكمة  
وذكري ، فإذا ما نحن جللنا شعر ديوانه ، وألعمنا النظر في أسلوب  
تفكيره وبيانه ، حكنا بأن ذكراه وعاطفته الدائبة في شعره الوجداني  
قد قويتا فيه بشأره بشعر أبي تمام والرضي وابن الرومي والبحرزي وبشار

ومبار وأضرابهم ، وأن حكته التي أكثر منها في شعره ، وكثيراً من  
أساليب يانه قد احتذى فيها طريقة أستاذه الأول أبي الطيب ، كما قال  
في حكمة الشعر :

والشعر ما لم يكن ذكرى وعاطفة      أو حكمة فهو تقطيع وأوزان  
ومن الأمثال الدالة على تأثير المتنبي في أسلوب شوقي قوله مثلاً :  
ولا تبال بشعر بعد شاعره      قد أفسد القول حتى أحمد الصمم  
وشوقي يقول محذياً أستاذه :  
ولا تبال بكثر بعد مبدعه      أغلى البواقيت ما أعطيت والدرر  
والمتنبي يقول في ابن العميد :  
عربي لسانه فلسفي      رأيه فارسية أعياده

وتليذه شوقي يقول في الخديوي سعيد :  
عربي زمانه عمري      عهده فيه رحمة ووفاء  
وانظر إلى قول شوقي في حور دمر والهامة :  
والحور في دمر أو حول هامنها      حور كواشف عن ساق وولدان  
تجد أنه في تدبيره الحور بالحور وقد كشف عن ساق ينظر إلى قول  
مبار في الأشجار :

وعزت فصانت سوى ساقها      وما إن أياحته إلا اضطرابا  
لشعر عنه جلايبها      لمادته أن يخوض الثمارا  
ثم انظر إلى تأثره بشعر المعري مثلاً :

لعلاك المذكرات عبید      خضع والمؤنثات إمآء  
وأبو العلاء يقول من قبله :  
لعليك المذكرات عبید      وكذلك المؤنثات إمآء

وكذلك يقول شوقي :  
ومهد المرء في أيدي الرواق      كنتمش المرء بين النائمات



مثلاً قال الممرى من قبله :

وشبيه صوت النمل إذا فـدس بصوت البشير في كل ناد  
وألفت نظرك بعد ذلك كله إلى قول شوقي وهو يصف الأطلال  
المنشرة والرسوم المبعثرة :

فلا تستبين سوى قرية أجده محاسنها ما اندثر

فتحسبه ينظر إلى قول أبي نؤاس في وصف الرسوم :

لمن من تزداد حسن رسوم على طول ما أقوت وطيب لسم

ولا نكران أن تأثر الشاعر بمن تقدمه من خولة الشعر أمر طبيعي ،  
وقدما نجأ منه أحد من روائى القوافى ، بيد أن من التأثر ما يمت إليه  
التقليد والتفديس بما لا يدعو إليه مقتضى حال ، ولا يولده صدق عاطفة ،  
وهو ما يجب أن يتخلى منه الشعر المعب عن الشهور ، ولولا مثل هذا  
التقليد الثانى عن تقيده لاساليب الجاهلية لجب عن نفسه غيبة من  
تهجم عليه من المجددين ، ولا ضعف من حججهم عليه وإن كان فيها كثير  
من روح التحامل ، فما انتقد عليه قوله :

ريم على القاع بين البان والعلم أحل سفك دمي في الأشهر الحرم

قالوا : لقد كان بإمكانه أن يشب ريم مصري يرتع بين الجزيرة وحلوان  
أو النيل والأحرام فيقول مثلاً :

ريم على المرج بين النيل والمهرم أحل سفك دمي في الأشهر الحرم

ولكنه جرى تقليداً على أسلوب من سبقه من شعراء الجاهلية الذين  
كانوا يتنزلون بما يعرفون في جزيرة العرب وما يشاهدونه ويشعرون به ،  
وأما من رسم آثارهم من النابيين فأية علاقة لهم بالبان والعلم وكأخلة  
وذي سلم ، والروحاء ودارة العلم ، وأي ذكرى تهيجهم لذكرها ووصفها ،  
فإن قلنا لهم إن شوقي ما تنوق إلى البان والعلم — وهو في هذا الوطن  
صحيح — إلا لاتصال هذين الموضعين بمدينة النبي العربي المبين ، قالوا :  
فما باله إذن لا يترك مثل هذا التشبيب في قصيدة يقولها في مشروع ملتر :

ائن عنان القلب واسلم به من ررب الرمل ومن سربه  
وما باله يقول في قصيدة أخرى أنشدت في حفلة تكريم المعتقلين  
يخرجون من السجن :

يحدجن بالحدق الحواسد دمية كقطباء وجرة مقلنين وجيدا

مقلداً في ذلك قول امرئ القيس وبينها ما بينها من القرون :

تصد وبدي عن أسيل وشقي بناظرة من وحش وجرة مطفل

ألا سمعت ما قاله القاضي في وسطاته : « ولا تلتفتن إلى ما يقوله المعنويون  
في وجرة وجاسم » قائماً بطلب به بعضهم الأعراب على بعض ، وقد رأيت  
خطباء جاسم فلم أرها إلا كغيرها من الخطباء ، وسألت من لا أحصي من  
الأعراب عن وحش وجرة فلم يروا لها فضلاً عن وحش ضريبة وغزلان  
بسيطة ، وقد يختلف خلق الخطباء وألوانها باختلاف المنشأ والموقع ،  
وأما الميون فقل أن تختلف لذلك .

وهذا لا يمنع أن شوقياً كان واقعاً على أسرار العربية عارفاً بفرائدها  
الفصحى ، مميّزاً بين مملوحتها ومرذولها ، وأنه كان لا يستعمل الوحشي  
الغريب إلا إذا عز وجود الأجنبي القريب ولم يقم مقامه في دقة التعبير  
وفي وضوح الدلالة والإشارة ، وكثيراً ما نجيت للغريب المهجور ضرورة  
القافية كالفعل المشتجر ، وأقام الصمر ، والحبس الدتر أو ما هو أغرب من  
ذلك كجرضى وحضوضى والبوعاء . بمعنى التراب والعماء . بمعنى السحاب  
وهلم حراً ، ولعله لولا طول نفس القافية في طوليلاته التي يختلف عدد  
الواحدة منهن ما بين مائة ومئاة يوت تقريباً ، لولا ذلك لما اضطر إلى  
استعمال غريب القوافي المهجور ، وترك القريب الحبيب المشهور ، نعم إن  
من الموضوعات ما يلجئ الشاعر بطبيعته إلى الاسهاب ، وإنه ما زالت  
الصلة بالشعر القديم وثيقة العرى ، غير أن الخلود في الشعر بهذا العصر  
لا يكتب إلا لقصاصاً ، التي لا يلجأ فيها الشاعر إلى العمل والغرائر ،  
على أن له من القصائر الخالدة لا يبارها بألفاظها المتخيرة ومعانيها العلوية

وعواطفها المتأججة ما يتغنى به العاشق الشاكي والصندوق الحاكي في الشوارع والجامع .

وفي لغة شوقي مفردات عامية كان يتجاوز في استعمالها إشاراً لوضوح الدلالة ، وماذا كان عليه لو تقي لفته من أمثال طار بمعنى إطار الواردة في قوله بصف قرص الشمس طالماً :

فسمت فسكانت نصف طار ما بدا حتى أناف فلاح طاراً أكبرا  
إذ لم ترد طار في الفصحى بمعنى إطار الذي هو حلقة التي وما أحاط به ومنه إطار الدف والمخل ، وإطار البيت كالمنطقة حوله ؛ ومنها فعل حرق بمعنى أضرم فيه النار إذ لم يرد منعدياً إلا بالهمزة ، وأما الثلاثي فقد ورد بمعنى آخر وهو حك بعض الأسنان ببعض من الغيظ والحقن نحو حرق عليه الأرم ومنه قول الشاعر :

نبتت أحماء سليبي أنما يأنوا غضاباً يحرقون الأروما

ويقال : حرق الرجل مبيتاً الفجول فهو محروق إذا انفصلت حارقتها وهي العصية الجامعة بين رأس الفخذ والورك ؛ كما أنه جاء بمعنى برد الحديد بالمبرد ، فالأفصح إذن أن يقال أحرق لا حرق كما يقال أطلق لا غلق ؛ ومن هذه الألفاظ العامية لفظة دهان بمعنى نقش في قوله :

سحب الزمان دهانها حيناً عهيداً بعد حين

فالدهان جمع دهن ، وقد وردت في قوله تعالى : « فسكانت وردة كالدهان » ، قال القراء : شبهها في اختلاف ألوانها بالدهن واختلاف ألوانه ؛ ويطلق الدهان على الجلد الأحمر ، فالدهان على ذلك لم يرد بمعنى النقش والطلاء Peinture ، إلا إذا اعتبرنا الدهان من قبيل الجاز المرسل لخلول الصبغ في الدهن وهو زيت الدهانين المعروف ، ولو قال : « سحب الزمان قهوشها » لاستقام الوزن ولا تصاب شاكلة الفصحى .

ومنها لفظة المية بمعنى الحاشية والبطانة في قوله :

قامت السراء به والمية النجب



فإن البطانة تحمل محل المية ويستقيم الوزن معها ، والمية من مصطلح النحو بمعنى المصاحبة ؛ وأما استعمالها بمعنى البطانة فمن المصطلحات التركية لا العربية ، وفي استعمالها التباس يتنافى التخصيص ولا حاجة في التعبير إليها .

يبد أن من الألفاظ العامة ما يحتاج إليها لعروبة مادنها ورشاقة صيغتها ، ولعدم ما يقوم مقامها كلفظة مرفع بمعنى كرفال ، فقد استعمالها شوقي في قوله يخاطب النفس :

كم كنت فيه وكم خفيت كأنه ثوب المثل أو لباس المرفع  
وإذا نحن أبينا أن نستعملها فقد حجبنا واسماً وحملنا الحاجة إلى استعمال « كرفال » كما أننا لو لم نستعمل جريدة لاضطررنا إلى استعمال « جورنال » .

هذا وقد امتاز بما وفق إليه من حسن استعمال الأعلام الانجيمية مع المحافظة على رنة الشعر الموسيقية ، فتسمه في مطالع قصيدة « طوكيو » التي وصف بها نكبة اليابان بزوالها يقول :

قف بطوكيو وطف على يوكوهامه وسل القرين كيف القيامه  
وتصني إليه في قصيدة أخرى يخاطب الورد كرومر :  
هل من نذك على المدارس أنها نذر العلوم وتأخذ القوتولا

فتجد للفظ الانجيمية في هذا البيت مع إشاعتها حسن الذي يحل محله ، ثم يذكر لك وزيرين انكليزيين ومدينة انكليزية في بيت واحد وهو :  
واحد بسافك ربطة في لندن واخلف هناك غراي أو كيبلا

ومع أن الأكثر في الشعر من الألفاظ والأعلام الانجيمية الثقيلة بما يتنافى لغة الشعر وسلاسته ، وهي أجل حلاه ، ويجافي رنته الموسيقية وهي نشوة طلاء ، نجد الشاعر بحسن تصرفه وتأنيبه وتلطفه يكاد يهرب لنا تلك الطمطانية حتى نسينها ، من ذلك التلطف قوله :

ألم المالكين بني أمون      ليهنك أنهم زرعوا أمونا  
ولدت له الماءين الدواهي      ولم تلدي له قط الأمينا  
فقد أتبع البيت الأول المنتهي بأمون بالثاني المنتهي بالامين ومن هذه القوافي  
التي أحكم وضعها قوله :

لك الأصل الذي نبتت عليه      فروع المجد من « كرنارفونا »  
خليلي « ابطا الوادي وميلا      إلى غرف الشمس الفارينا »  
وخصا بالمار وبالتحايا      رفات المجد من « توتخينا »  
وأما قوله في وصف بنبوع « كوك صو » بالاسنانة فهو من مائه أعذب  
ونحيته منه أطيب :

نحية شاعر ياماه « ككسو »      فليس سواك للأرواح أنس  
وله من التمايز ما اختص بها ، أو أحباها وأذاعها بشعره كقوله في  
دمشقته المشهورة :

و « للحرية الجراء » باب      بكل يد مخرجة يدق  
وأعاد « الحرية الجراء » في قصيدة أخرى بقوله :  
لا بد « للحرية الجراء » من      سلوى ترقد جرحها كاليلسم  
وأورد هذا التعبير والحرية موصوفة بوصف آخر في قوله :  
سلوا « الحرية الزهراء » عنا      وهنكم هل أذاقنا الوصلا  
فهذا التعبير مما اقتبس شوقي من أسناده الأول أبي الطيب ، وله  
فضل إداعته ، فقد قال المتنبي يصف الحدث بالجرا لانسباغها بالدماء .  
هل الحدث الجراء تعرف لونها      وتعلم أي الساقين النائم  
ومن تمايزه الشوقية المتدعة قوله : « العلم بدري » فإنه نسب العلم  
إلى بدر مشيراً إلى الأثر الفائل : « إن أهل بدر مغفور لهم هفواتهم » :  
والعلم بدري أحل      لأهله ما يصنعون  
ومنها كليبارة المكابد ، وإريس الندي ، وعيسى الشعور ، وعمرو

الأمور ، وقتته لأبي الهول بديديان القدر أي حارسه ورقبيه ، وأمثالها كثيرة في شعره ، وآخر ما صنع من ذلك تلقيبه لصديقه حافظ بحافظ الفصحى .  
ومن المفردات التي يظن أن شوقياً أول من استعملها ونشرها لفظة « مثال » أطلقها على نحات التماثيل وصناعاته « المائلة » ولم تنتشر هذه الكلمة إلا بدافع الحاجة إليها ، ولا كتب لها البقاء إلا بمقتضى ناموس بقاء الأصلح ، ونحن أحوج ما نكون في هذا العصر إلى أمثال هذه المفردات المخصصة التي تعين على التدقيق في التعبير العربي ، وقد أحيائها أو أذاعها شوقي باستعمالها ، واللغة نحيماً بالاستعمال ونموت بالاهمال ، ومن أحق من الشاعر النابغة أو الكاتب البليغ بالأخذ بناصر اللغة بما يحويه أو يذميه من مفرداتها .

وهذا لا يمنع اللغوي الضليع كشوقي أن يسجد في محراب اللغة سجدة السهو كقوله في أسواق الذهب يتحدث عن الزوج بالتنتين : وإن التيس لو عقل ما اتخذ نعمتين ، فكيف ينزوج الفقير الماقل بالتنتين ، والصواب أن يقول : ما اتخذ عزتين ، إذ التيس ذكر المعزى لا الضأن الذي يطلق الكيش على ذكره والنمجة على أنثاه .

ومن أبلغ من عني بلغة شوقي ونقدها في مصر محمد المولحي ، وفي الكثير مما تقدم ما يدل على ذوق سليم وملكة في الأدب قوية مثال ذلك قول شوقي :

وقطعة خد بينا هي جنة لعينيك يارائي إذا هي نار

قال المولحي : « لو قال صفحة خد لكان التعبير أحسن وأجمل لأن القطعة بغير الخد أنسب » .

وتنفجت لغة شوقي ، وورقت عبارته وازداد شعره رصانة وانسجاماً ، وأين قوله أبلغ كان يحشب الشعر :

كم يا حماد فساوة كم هكذا أبداً جحود

نطوي إليك دجى الألبا لي والدجى عنا يذود



من قوله أياك تنقيحه وتهذيبه :

الله في الخلق من صبر ومن عاني      تفنى القلوب ويبقى قلبك الجاني  
صوتي جنانك عنا إنا بشر      من القرب وهذا الحسن روحاني  
ولئن قيل إن امرأ القيس قد سبق إلى أشياء ابتدعتها واستحسنها  
العرب واتبع عليها الشعراء ، وعدوا منها استيفافه صحبه في الديار ،  
فإن شوقي قد سبق معظم شعراء عصره في كثرة الاستيفاف وطلب القيام  
في مطالع قصائده كقوله مستوففاً :

قف نالج اهرام الجلال وناد      هل من بنائك مجلس أو ناد  
قف بالمالك وانظر دولة المال      وأذكر رجلاً أدالوها بأجمال  
قف بروما وشاهد الامروا شهد      أن المالك ما نكأ سبحانه  
قف على كنز بارس دفين      من فريد في المعاني وعين  
ففي يا أخت يوشع خبرينا      أحاديث القرون الفارينا  
ومما سأل به القيام وهو كالاستيفاف من أساليب تعبير شوقي ولغته الشعرية :  
ثم نالج (جلق) وانشد رسم من بانوا      مشيت على الرسم أحداث وأزمان  
ثم ناد (أنقرة) وقل يهنيك      ملك ببيت على سيف بديك  
ثم في فم الدنيا وحى الأزهرا      وأثر على مراح الزمان الجوهرا  
ثم سابق الساعة واسبق وعدها      الأرض ضاقت عنك فاصدع غمدها  
ثم حي هذي النيرات      حي الحصان الخيرات  
وأما لغة مطالع قصائده فمنها التركيب بمعناه ومبناه كقوله مثلاً :  
يا بورك الله في الدنيا بباس      وبورك الله في عمت عباس  
ونحن إذا جارينا في هذا البيت من انتقد مطالع شوقي ، لا نجاريه  
في الانتقد على إطلاقه فإن لشوقي من المطالع ما يمد من الروائع كقوله مثلاً :

ضمي قناعك يا سعاد أو ارضي هذي الحسن ما خلقن لبرقع !  
 رمضان ولتي هانها ياسافي . مشتاقه تسمى الى مشتاق  
 قلب بدوب ومدمع بحري با ليل هل خير عن الفجر ؟  
 بالله يا نجات النيل في السحر هل عندكن عن الأحاب من خبر  
 يا نائح الطلح أشباه عواذيشا . نشجي لواديك أم نأسي لوادينا

وقد يستعين الانسان بتوضيح عبارته بالتشبيه ولا يستغني عنه أحد من العامة ولا الخاصة ، والاصل الذي يعتمد عليه فيه أن يشبه المتكلم المجهول بالمعلوم لدى المخاطب ، فإذا انعكست القضية خفي المقصود وهو المشبه على المشبه له ، وبذلك يكون التشبيه ركناً خطيراً من أركان البيان ، وعوناً ملئياً للمصور الوصف ، ولكن التشبيه قد خرج في عصور انحطاط البيان العربي عن محوره ، وبعد عن غايته ، وأصبح مطمح الشاعر ومسمى خياله أن يشبه شكلاً بشكل ولوناً بلون وطولاً بطول ، وإن لم يكن وجه الشبه واضح الملامح ، لأن المشبه لم يقصد في محاكاته تصويراً ولا تبييناً ، وإنما أراد تزويقاً وتحسيناً ، وبذلك لم يصبح التشبيه من أركان البيان بل أمسى من محسنات البديع اللفظية ، وقد اتقى الشاعر إلى ذلك فأخذ كثيراً من شعره وشفاه من هذه العلة وهذا النوع من المي والخصر ، وإذا أردت مصداق ذلك فانظر مثلاً إلى ذلك التصوير البارع في التشبيه التالي :

بنّا فلم نخل من روح براوحنا من بر مصر وريحان يفادينا  
 كأم موسى على اسم الله تكفلنا وباسمه ذهب في اليم تلقينا  
 ومصر كالكرم ذي الاحسان فاكهة لحاضرين وأكواب لباديننا  
 ومنها :

نحن البواقيت خاض النار جوهرنا ولم يهن بيد التشتيت غالينا  
 ولا يحول لنا سبع ولا خلق إذا تلون كالحريراء شائينا

وأنعم النظر في تشبيهه للحمام الأسود المرمود بالراهبات المرنمات في سود  
الجلابيب ، وتأمل ما في ذلك من جمال البيان ولطف الهاكاة :

بيض الفلائس في سواد جلاب      حلين بالاطواق والاضاح  
رتلن في أوراقهن ملاحنا      كالراهبات صيحة الافصاح  
يخطرن بين أرائك ومنابر      في هيكل من سندس فيلح  
وإذا جردت بقوة مخيلتك ما في البيتين التاليين من صورة دقيقة واضحة ،  
شهدت بما للتشبيه الصادق من قوة التصوير وبلاغة التعبير :

وترى الفضاء كحائط من مرمر      فضدت عليه بدائع الأنواح  
القيم فيه كالنعام بدينة      بركت وأخرى حطقت بجناح !  
وجرت سواق كالنوادب في القرى      رعت الشجعي بانة ونواح  
الشاقيات وما عرفن صباة      الباكيات بدمع سحاح  
من كل بادية الضلوع غليلة      والماء في أحشائها ملواح  
تيكي إذا وفيت ، وتضحك إن هفت      كاليس بين نقش ووزاح  
هي في السلاسل والنول وجارها      أعشى بنوه بنهره الفداح !

### اللغة المجازية في شعر سوفي

لا نكران أن لغة الحقيقة في كلام أمير الشعراء هي لغة الشعر الرقيقة  
المنسجمة ، المنحلة الالفاظ ، المثقنة التركيب ، ومن أحق منه بالاهتداء  
إلى كرائم الالفاظ ورفائق العبارات ، فقد آخى في شعره بين فصاحة  
اللفظ وبلاغة القول في سلك بيان ناصع ، ترافقه رنة موسيقية علوية  
أشبه شيء بالرنة البحرية ، وأما لغة سوفي المجازية فغالبية على ياته ،  
وقد خللت جملة أبيات منها ، والظاهر أن الاستعارة بأنواعها متغلبة على  
المجاز العقلي والكنايات في شعره ، ولا مرم ما ولت العرب بالمجاز لما فيه  
من قوة التصوير وغمامة التعبير مع الإيجاز ، ولما يحصل به للنفس من  
أريحية عما يدل على ميل بالعرب إلى اسماح الكلام . وإن التفتن في وجوه



التعبير نتيجة لازمة لقوة التصوير والتفكير ، وقدماً كان الانسان إذا  
عجز في الكتابة عن التعبير بالرموز الحرفية يلجأ إلى رموز الصور مستعيناً  
بوضوح دلالتها ، فالتصوير الخطي والبياني من أقوى وسائل التعبير .  
ومن مجازاته العقلية قوله في مطلع نهج البردة .

« ريم ، على القاع بين البان والعلم      أحل سفك دمي في الأسمهر الحرم  
رمي القضاء بيني وجؤذره وأسداه      يساكن القاع أدركساكن الأجم  
فالريم وهو الظبي الخالص بياضه والجؤذر وهو ولد البقرة الوحشية  
قد أطلقها على محبوبته مجازاً وأطلق الأسد على نفسه ، وكنى عن الغزال  
يساكن القاع وعن الأسد يساكن الأجم ؟ وفي هذين البيتين من فن  
الهديع طباق بين قوله « أحل » وبين « الحرم » ، وهو من المحسنات التي  
يزين بها شوقي لفته كثيراً ، وبعد أربعة أبيات من هذا البيت يتأتى  
في كل منها مطابقة وهما :

أفد أفلتك أذنأ غير واعية      ورب « متعت » والقلب في « صمم »  
بأناعس الطرف لأذقت الهوى أبداً      وأسهرت « مضتاك في حفظ الهوى » فتم

### استعارات

أما الاستعارة المبنية على التشبيه فكانت ما غلبت على لغة شوقي إلا  
لاعتقاده بأنها أبلغ من المجاز العقلي لما بين طرفي الاستعارة من المناسبة  
القوية والمباينة التي تجوز لك أن تسمي الشيء بغير اسمه وتبلغ بها حد  
الاتحاد ، ولولا القرينة الدالة على مرادك لما اتبته المخاطب إلى غير المفهوم  
من العبارة ، وإنك ترى الاستعارات البليغة بأنواعها فيما سنورده على  
سبيل المثال :

القائلات بأسيغان بها سقم      والغبية أسباب من السقم  
الحاملات لواء الحسن مختلفاً      أشكاله وهو فرد غير منقسم

فهو القائل بأنجان استعارة مكنية لحذف المشبه به وهو السيوف  
التي رمز اليها بشيء من لوازمها وهو القتل ، وفي قوله : الحاملات لواء  
الحسن استعارة مكنية أيضاً ولواء استعارة تخيلية والحمل ترشيحية ، ومع  
ذلك نجد في حمل لواء الحسن كتابة جميلة عن نهاية الحسن فيه ، ومن  
الاستعارات التصريحية الثبوتية الكثيرة في شعره قوله :

دقات قلب المرء قاتلة له      إن الحياة دقائق وتواهي  
فقد شبه في هذا البيت الحكم الدلالة على الشيء ، بالقول بجامع الايضاح ،  
واشتق من القول قاتلة بمعنى دالة ، والقربة نسبة القول الى الدقات ،  
ومن استعاراته الاطيفة قوله :

رأس الحماة مقطوع فلا عدمت      كناية الله حزماً يقطع الذنبا

تعنى الفضاء خلف نواهي      لك حديد الاظفار يطلب صيدا  
قصده الدهر منك ركن المعالي      ورعى طردها الذي كان طودا

قف تلج أهرام الجلال وناد      هل من منانك مجلس أو ناد  
ففي متاجاة الأهرام استعارة وفي المجلس والنادي مجاز مرسل وبين ناد  
الامر ونادي الاسم جناس تام ، ووجود ذلك كله في بيت واحد دليل على  
ولع شوقي بالاستعارات والمحسنات .

### كنايات

وقد أوعى بالكناية لأنها من أبلغ شروب المجاز بقوة تأكيدها وبيان  
تعبيرها ، بل جعلها انبيائيون أبلغ من المجاز لأن دعوى الكناية مؤيدة  
بالبهران ، ودعوى الاستعارة لا دليل عليها ، ومن كناياته البليغة وهي  
كثيرة قوله :

فدع كل طاغية للزمان      فإن الزمان « يقيم الصمر »  
 رفقاً بحفن كلما أبكىته      « سال » العقيق « به وقام الماء »  
 وبين الهوى والمدل للقلب موقف      تكالك بين السيف « والنار » ثلويًا  
 ويان كما تجل على الرسل تجل على « رعاة الغال »  
 ومن جناساته التي شغف بها قوله :  
 و « سلا » مصر هل « سلا » القلب عنها      أو « أساء » جرحه الزمان « المؤسي »  
 يا قصوراً نظرتها وهي « تقضي »      فسكبت الدموع والحق « يقضي »  
 « زار » والحرب بين جفني ونومي      قد أعد المدجى لها « أوزار »  
 ما لرب الجمال « جار » على القلـب      سب كأن لم يكن له القلب « جار »  
 ومن المطابقة في هذه القصيدة والطباق من محسنات البديع المعنوية قوله :  
 يا ليالي لم أجذك « طوالاً »      بعد ليلى ولم أجذك « قصاراً »  
 إن من يحمل الخلوب « كباراً »      لا يبالي بحملين « صغاراً »  
 ومنها التي « الكثير في شعره » قوله :  
 وفي رشا قد كان دنيائي « حاضراً »      فتادرنى أشتاق دنيائي « ثانياً »  
 وفي هذا البيت « إيهام المطابقة » فإن الثاني ليس بضد الحاضر وإنما  
 يوم يلفظه أنه ضد « ومثله قول دعبل :  
 لا تعجبي يا سلم من رجل      « ضحك » المشيب رأسه « فيك »  
 ومن مطابقتها الزائفة وبسمي طباق المقابلة قوله :  
 وكان بالأحافظ « مرضى » « كائلة »      فكانت « صحاحاً » في القلوب « مواضياً »  
 ومن محسنات شوقي المعنوية أيضاً « الاستخدام » أي ذكر لفظ  
 بمعنى وإعادة ضمير عليه بمعنى آخر كقول البحري :  
 فسنى القضا والساكنية وإن هم      شبهه بين جوانح وقلوب



ومثله قول شوقي في إريس وهو القمر عند قدماء المصريين وإحدى  
معبوداتهم سميت باسمه :

قصي على سفحات السما      وشرق في الأرض منها الحُجُجُ  
ومنها الجمع مع الثفرين      كقول البحري :

ولما التقينا والنفا موعدنا      تعجب رأيي المر منا ولا فقهه  
فمن لأؤ تجلوه عند ابتسامها      ومن لأؤ عند الحديث تساقطه  
ومثله قوله في مخاطبة الحمام :

أراك غائبا ومصر خيلتي      كلاً ما غريب تازع المدار موبج  
هما اثنان : دان في الغرب آمن      ولما على قرب الدار مروع

ومن محسناته التصريح ، وهو استنواء آخر جزء في صدر البيت  
وآخر جزء في عجزه في الوزن والنزوي والأعراب وهو ألين ما يكون  
بمطالع القصائد ، وفي وسطه رباعية الذوق ونبوء السمع عنه ، ومعظم  
مطالع شوقي مصرعة وقد تجدد في أوساط قصائده أيضاً مع انسجام ورنه  
موسيقية يستمذه الذوق ولا ينبو عنه السمع لأنه وليد الطبع كقوله :  
نك أن تلوم ولي من الأعداء      أن الهوى قدر من الأقدار  
ومن الترتيب المستحسن في الوسط قوله من قصيدته الاندلسية  
التي مطلعها :

اختلاف النهار والليل يدي      اذكرا لي الصبا وأيام آتني  
وفي وسطها يقول :

في ديار من الخلائف درس      ومنا من الطوائف طلس  
وكل ذلك ما كان ليحيط من منزلة أمير الشعراء أو ليدق من خطره  
وهو الغايض على ناصية البلاغة في شعره الخالد ، والمفكر ما يحاوله ،  
والحدث بما في نفسك ، وقد وقف على أسرار العربية وشغف بسواجرها

شفقاً جعله يثنى بعريته وعروبته ، فأفلا عن جنسيته وأرومته ، فمن  
كفنيه بعروبته قوله وفيه من محسنات البديع الاكتفاء :

تسأل أترابها	مومنة بالعلم
أحي في ذلكن	العربي العلم ؟
قلت تجاهلته	ذلك رب الفهم
شاعر مصر الذي	لو خفي النجم لم

ومن تقريره في عريته وعيامه بحجاسنها الأدبية ومراياها الطيبة قوله :

إن للفصحى زمناً ويدأ	تجيب السهل وتقتاد السعاب ؟
لغة الذكر ثمان الخنثى	كيف ثبأ بالمنادن جواباً
كل عصر دارها إن صادفت	متزلاً رجلاً وأهلاً وجناباً
أنت بالعمران روضاً بأنما	وأدها نجر بتاييم عذاباً
لا تحبها بالمتاع المقتى	سرقاً من كل قوم ونهاباً
سل بها أنداساً هل قصرت	دون مضمار العلى حين أهاباً
غرس في كل ترب أعجم	فركت أملاً كل طابت نصاباً
ومنت متبها لم ترتكب	غير رجولها ولم تحجل غراباً

ومنه قوله :

إن الذي ملأ اللغات بحاسناً	جعل الجمال وسره في الشاد
----------------------------	--------------------------

دمشق : تشرين الثاني سنة ١٩٣٢ .

فهرس الجزء الثالث  
من محاضرات المجمع العلمي العربي  
القسم الأول

يحتوي على ثلاث عشرة محاضرة المتوفين من أعضاء المجمع العلمي العربي  
ورحمهم الله هـ هي :

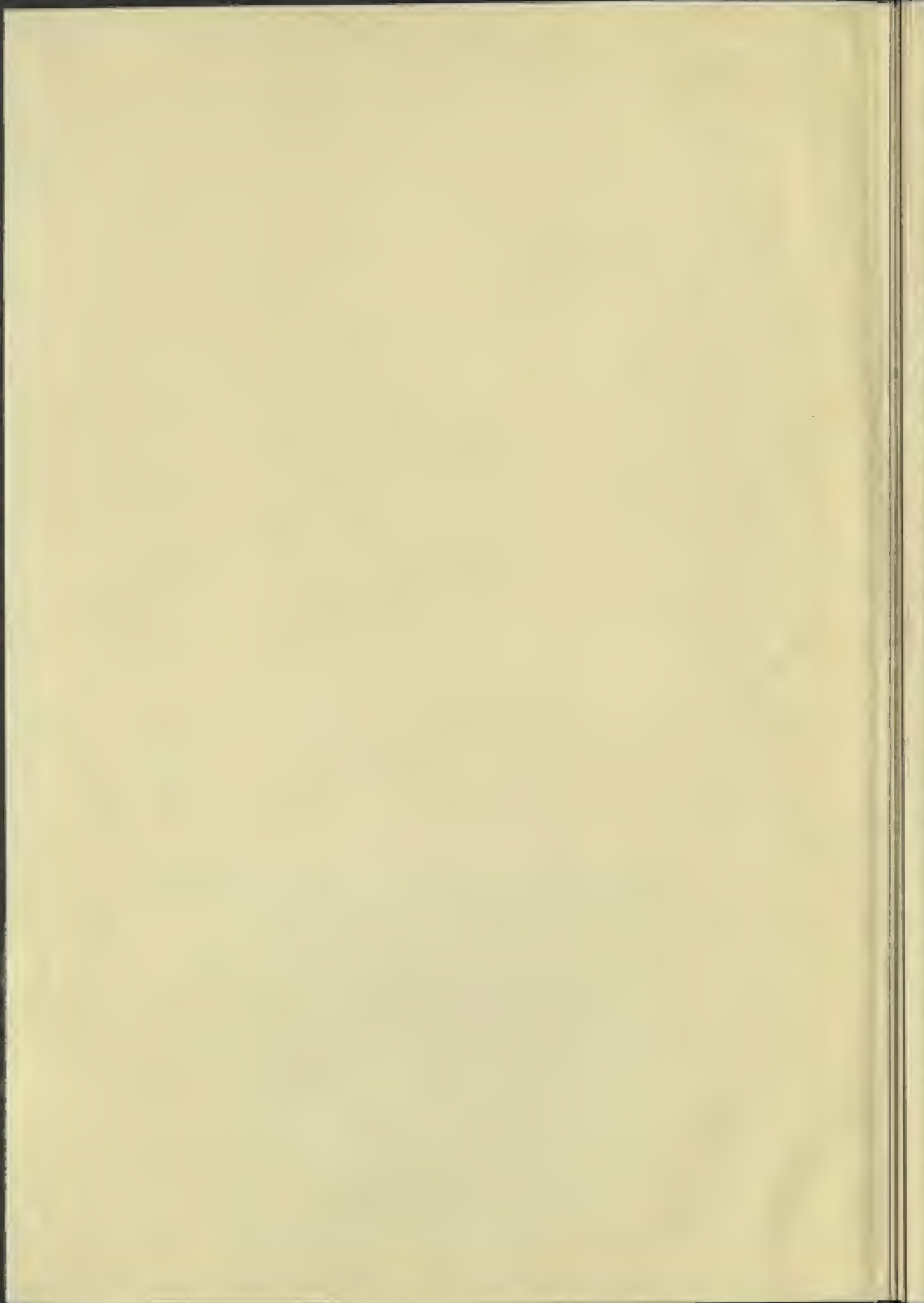
صفحة	
١	أثر المستعربين من علماء المشرقيات في الحضارة العربية . . . . .
٣٢	نهضة العرب العلمية في القرن الأخير
٦٢	اللغة العربية وخزائنها الأدبية قديمًا وحديثًا . . . . .
٧٥	المتني وسيف الدولة . . . . .
٩٢	فلسفة القوة في شعر المتني . . . . .
١٠٢	المتني رسول العروبة . . . . .
١٢٧	سيفيات المتني ، أثر الشعر ، قول في أبي الطيب . . . . .
١٤٤	الشعر . . . . .
١٦٠	بماذا يكون انتظام المجتمع الإنساني
١٧٦	إعراس الخليفة المأمون . . . . .
٢٠١	نفسه المتني . . . . .
٢١٢	روح الطموح في المتني . . . . .
٢٣٠	الكرم وتأثيره في علم الاجتماع . . . . .
٢٥٥	القضاء عند عرب البادية . . . . .



## القسم الثاني

يحتوي على أربع عشرة محاضرة هي :

صفحة	
٢٧٣	عدي بن الرقاع العاملي . . .
٢٩٥	سياسة تختصت بلغة . . . . .
٣١٧	أثر الرحلة في الحياة العلمية والأدبية
٣٣٩	رحلة الى العراق . . . . .
٣٦٣	الاندلس « عبدة وذكرى » . . . . .
٣٩٠	ثقافة المتنبي ومصادرها . . . . .
٤١٨	شيء عن أناتول فرانس . . . . .
٤٣٦	الف ليلة وليلة « تاريخ حياتها » .
٤٧٨	{ الأدب العربي في بلاد فارس واللغة العربية في البلاد الإسلامية غير العربية }
٥٠٣	الديمقراطية وأهدافها في التعليم والتربية
٥١٧	{ المبادئ أو الأخلاق العامة في تكوين وتطور الأمم . . . . . }
٥٤٢	قوة الإرادة . . . . .
٥٦٢	شعوب سورية وآثارها القديمة .
٥٧٩	لغة شوقي . . . . .
	الأستاذ خليل مردم بك .
	الأستاذ عبد القادر المغربي
	الأستاذ محمد الخضر حسين
	للأمير مصطفى الشهابي .
	الأستاذ عارف النكدي .
	الأستاذ محمد سليم الجندبي
	الأستاذ شفيق جبري . .
	الأستاذ أحمد حسن الزيات
	الدكتور عبد الوهاب عزام
	الدكتور عبد الرحمن الكبالي
	الدكتور أسعد الحكيم .
	الدكتور جميل صليبا . .
	للأمير جعفر الحسني . .
	الأستاذ عز الدين الشنوشي



مطبعة الزكي برسوة





[illegible]



A.U.B. LIBRARY

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



00490889



